
**General Social Survey
(Canadians at Work
and Home), 2016**

**Enquête sociale
générale (Les
Canadiens au travail
et à la maison), 2016**



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Table of Contents / Table des matières

CATI/EQ/ITAO/QE	7
Age without Confirmation - EQ/Âge sans confirmation - QE (ANCQ)	7
Marital Status/État matrimonial (MSNC)	18
Relationship to Selected Respondent/Lien avec le répondant sélectionné (RSR)	22
Place of Birth/Lieu de naissance (BPR)	44
Landed Immigrant Programs/Programmes d'immigrants reçus (LIP)	60
Main Activity of Respondent/Activité principale du répondant (MAR)	64
Work History/Historique de travail (REW)	72
Employment Type/Type d'emploi (WET)	78
Most Recent Employment/Emploi le plus récent (WLY)	81
Hours Worked/Nombre d'heures de travail (WHW)	93
Work activities - Telework Information/Activités de travail du répondant - Renseignements sur le télétravail (WTI)	105
Retired Life/Vie à la retraite (RET)	109
Looking for Paid Work/Chercher un emploi rémunéré (LPW)	129
Self-Employed/Travailleur autonome (SEM)	153
Students/Étudiants (ETU)	170
Work Ethic/Éthique de travail (WER)	183
Job Satisfaction/Satisfaction au travail (JSR)	202
Work Intensity/Intensité du travail (WIR)	217
Work Distribution/Répartition du travail (WDR)	227
Skills, Training and Job Security/Compétences, formation et sécurité d'emploi (STJ)	238
Compensation and Employment Benefits/Rémunération et avantages sociaux (CAB)	257
Social Fulfillment at Work/Satisfaction sur le plan social au travail (SFC)	266
Intercultural Workplace Relations/Relations interculturelles en milieu de travail (IWR)	280
Discrimination, Bullying and Harassment/Discrimination, intimidation et harcèlement (DBH)	283
Sub-Block: Bullying/Sous-module : intimidation (DB2)	298
Outdoor Activities/Activités en plein air (ODA)	306
Sports Participation/La pratique de sports (SPA)	310
Sub-block: Sports participation details/Sous-module: Détails sur la pratique de sports (SP2)	336
Sport Participation of Spouse/Partner/Participation à des activités sportives du (de la) conjoint(e) (SPP)	350
Sports Participation of Household Children/Participation à des activités sportives des enfants du ménage (SPC)	354
Sub block: Sports Participation of Household Children/Sous-module: L'activité sportive de l'enfant dans le ménage (SC2)	359
Cultural Participation/Participation culturelle (LCA)	374
Cultural Activities/Activités culturelles (LCD)	415
Use of Technology/Utilisation des technologies (IUR)	419
Eating Habits/Habitudes alimentaires (HEH)	431
Nutrition and Health/Nutrition et santé (GHT)	440
Drinking/Consommation de boissons alcoolisées (DRR)	447

Smoking/Usage du tabac (SMK).....	450
Self Rated Health/État de santé autodéclaré (SRH)	452
Family Activity Time/Activités en famille (FAM)	455
Division of chores/Répartition des tâches (COM)	458
Time Management/Gestion du temps (TMG)	475
Stress Management/Gestion du stress (SMG)	479
Domain Satisfaction/Degré de satisfaction (DOS)	483
Subjective well-being minimum/Bloc minimal Bien-être subjectif (SLM)	505
Life Opportunities/Possibilités de vie (OPP)	507
Outlook/Perspectives (LAS).....	514
Resilience/Résilience (RES)	520
Perceived Social Class/Distinction sociale perçue (PSC)	531
Dwelling of Respondent/Logement du répondant (DOR)	534
Length of time Respondent has lived in Dwelling/Période de temps vécue par le répondant dans ce logement (LRD)	539
Disability Screening Questions - Short Version (CATI)/Questions d'identification des incapacités - version courte (ITAO) (DSQ)	541
Disability Screening Questions - Short Version (EQ)/Questions d'identification des incapacités - version courte (EQ) (DSQ2)	557
Education - School Attendance v.1/Éducation - Fréquentation scolaire v.1 (ESC1).....	589
Education Extended Block/Bloc élargi Éducation (EDE)	591
Education Highest Degree Block v.3/Bloc Éducation plus haut niveau de scolarité v.3 (EHG3).....	608
Education of Respondent's Spouse/Partner/Scolarité du (de la) conjoint(e) (EOP).....	617
Birthplace of spouse/Partner/Lieu de naissance du(de la) conjoint(e) (BPP).....	621
Religion/Religion (REE)	626
Importance of Religion/L'importance des convictions religieuses (RLR)	631
Aboriginal Minimum/Autochtone minimal (AMB)	633
Aboriginal Identity of spouse/Partner/Identité autochtone du(de la) conjoint(e) (AIP)	638
PG block Driver/PG bloc d'amorce (PGD)	645
Population Group/Groupe de population (PG)	646
Visible Minority status of respondent's spouse/Partner/Appartenance du(de la) conjoint(e) à une minorité visible (VMP)	652
Sexual Orientation/Orientation sexuelle (SOR).....	663
Language Minimum/Langue minimal (LAN)	667
ENTRY/ENTRÉE	675
Contact/Contact (CN).....	675
Interviewer introduction/Introduction de l'intervieweur (II)	678
Adult Respondent/Répondant adulte (AR).....	680
Adult Respondent Appointment/Répondant adulte - Rendez-vous (ARA)	681
Language of Preference/Langue préférée (LP)	684
Initial Contact/Contact initial (IC)	688
Appointment Re-Contact/Reprise de contact pour un rendez-vous (ARC).....	690
EQ Email Bounceback/QE Courriels qui reviennent à StatCan avec un message d'erreur (EQB)	692
EQ Non-response Follow-up/QE Suivi pour non-réponse (EQN).....	693
Refusal Re-Contact/Reprise de contact avec un cas de refus (REF).....	694
CATI Monitoring/Vérification en ITAO (MON)	696

Introduction evaluation/Évaluation introduction (EVI)	697
Telephone Check/Vérification du contact par téléphone (TC).....	698
Telephone Number In Scope/Numéro de téléphone dans le champ de l'enquête (TNIS)	702
Telephone Number in Scope (TNIS) (TNS2).....	705
Collective Dwelling/Logement collectif (COLL)	708
Telephone Frame Selection Parameters/BT Paramètres de sélection des téléphones (TFSP).....	710
Telephone Profile in the household/Profil téléphonique du ménage (TPH).....	713
RDD Postal Code/CA code postal (RPC).....	717
Roster Introduction/Introduction aux listes de personnes (RS)	725
Usual Roster/Liste de personnes habituelles (USU)	726
Demographic Introduction/Introduction à la composante démographique (DM)	730
Age without Date of Birth/Âge sans date de naissance (ANDB)	731
Sex/Sexe (SEX)	733
Immigrant Over-Sample/Suréchantillon destiné aux immigrants (IOS).....	735
Person Providing Demographics/Personne qui a fourni l'information démographique (PPD).....	737
Select respondent introduction/Introduction pour la sélection du répondant (SRI)	738
Target Respondent/Répondant ciblé (TR)	739
Alternate Telephone Contact/Contact Téléphonique Alternatif (ATC)	741
North American Telephone(R)/Téléphone Amérique du Nord(R) (NATP)	743
Specific Respondent Appointment/Répondant spécifique - Rendez-vous (SRA)	749
Age without Confirmation/Âge sans confirmation (ANC)	752
Confirmation of marital status of the respondent/Confirmation de l'état matrimonial du répondant (CMR).....	757
Survey Introduction/Introduction de l'enquête (INT)	760
Date/Date (DATE)	762
Appointment/Rendez-vous (APP).....	765
EQ ENTRY/QE ENTRÉE.....	768
Introductory Questions/Questions d'introduction (IQ)	768
Respondent Verification/Vérification du répondant (VER)	801
Re-Roster/Réinscription (RRS).....	806
Introductory Questions/Questions d'introduction (IQ2)	819
EXIT/SORTIE	853
Display Auto Outcome Code/Afficher le code de résultat automatique (DAO)	853
Outcome Code/Code de résultat (OC)	861
Landline phones in household/Téléphones ordinaire (ligne terrestre) dans le ménage (LPH).....	867
Sub-module: Landline Phone Numbers in household/Sous-module: Numéros de téléphone ordinaire (ligne terrestre) dans le ménage (LPN)	871
Cellular phones in household/Téléphones cellulaires dans le ménage (CPH).....	872
Sub-module: Cellular Phone Numbers in household/Sous-module: Numéros de téléphone cellulaire dans le ménage (CPN).....	875
North American Telephone/Téléphone Amérique du Nord (NATP)	876
Address Frame Phone numbers in household/Base de sondage d'adresses – Numéros de téléphone dans le ménage (AFP)	882
Sub-module: Phone numbers in household/Sous-module: Numéro de téléphones dans le ménage (PNH).....	884
Record Linkage Statement/Déclaration de jumelage de données (RLS)	886
Thank You/Merci (TY)	889

EQ EXIT/QE SORTIE.....	891
Exit Questions (XQ).....	891
Topical Index / Index des sujets.....	896

	CATI/EQ	ITAO/QE
	<p>Age without Confirmation - EQ (ANCQ) Harmonized content</p>	<p>Âge sans confirmation - QE (ANCQ) Contenu harmonisé</p>
Overview: / Aperçu :	This block is used to collect the respondent's date of birth and age when any previously collected date of birth is not to be confirmed.	Ce bloc sert à recueillir la date de naissance et l'âge du répondant, lorsqu'il ne doit pas y avoir confirmation des dates de naissance recueillies précédemment.
ANCQ_BEG		
Programmer: / Programmeur :	<p>EQ ONLY BLOCK</p> <p><i>External variables required:</i> <i>REFERENCEYEAR: numeric year of reference date</i> <i>SPECRESPYEAR: year of birth of specific respondent</i> <i>SPECRESPAGE: age of specific respondent</i></p> <p><i>Variables created based on sample file data:</i> <i>CURRENTYEAR: numeric year of current/system date</i> <i>CURRENTMONTH: numeric month of current/system date</i> <i>CURRENTDAY: numeric day of current/system date</i> <i>CURRENTDATEE: English text of current/system date</i> <i>CURRENTDATEF: French text of current/system date</i> <i>REFERENCEDATEE: English text of system date</i> <i>REFERENCEDATEF: French text of system date</i> <i>SPECRESPNAME: name of specific respondent (one space separating first and last names)</i> <i>SPECRESPDATE: date of birth of specific respondent</i></p>	<p>BIOC QE SEULEMENT</p> <p><i>Variables externes requises :</i> <i>REFERENCEYEAR: année numérique de l'année de référence</i> <i>SPECRESPYEAR: année de naissance du répondant spécifique</i> <i>SPECRESPAGE : âge du répondant spécifique</i></p> <p><i>Variables tirées du fichier de l'échantillon :</i> <i>CURRENTYEAR : année du système/année courante</i> <i>CURRENTMONTH : mois du système/mois courant</i> <i>CURRENTDAY : jour du système/jour courant</i> <i>CURRENTDATEE : date du système en anglais</i> <i>CURRENTDATEF : date du système en français</i> <i>REFERENCEDATEE : date de système en anglais</i> <i>REFERENCEDATEF : date de système en français</i> <i>SPECRESPNAME : nom du répondant spécifique (un espace séparant le prénom du nom de famille)</i> <i>SPECRESPDATE : date de naissance du répondant spécifique</i></p>
ANCQ_Q01	What is your date of birth?	Quelle est votre date de naissance?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur:

The following elements are all on the same screen:

Les éléments suivants sont tous sur le même écran :

What is your date of birth?

Quelle est votre date de naissance?

ANCQ_Q01_DAY
ANCQ_Q01_MONTH
ANCQ_Q01_YEAR

ANCQ_Q01_DAY
ANCQ_Q01_MONTH
ANCQ_Q01_YEAR

Display the variables as follows below ANCQ_Q01 question text:
ANCQ_Q01_DAY ANCQ_Q01_MONTH ANCQ_Q01_YEAR

Afficher les variables sous le texte de la question ANCQ_Q01 comme suit :
ANCQ_Q01_DAY ANCQ_Q01_MONTH ANCQ_Q01_YEAR

Source: /
Source :

Survey: GSS-TU (CAI Entry) **Year:** 2015 **Question:** ANC_B01 ***Adapted***

Enquête : ESG-EDT (CAI Entrée) **Année :** 2015 **Question :** ANC_B01 ***Adaptée***

ANCQ_Q01_DAY

Day

Jour

|_|_|
(MIN: 1)
(MAX: 31)

|_|_|
(MIN : 1)
(MAX : 31)

DK, RF

NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Column header:
Day

Titre de colonne :
Jour

(EQ) Programmer Note:

(QE) Note au programmeur :

1) Integer box
2) (MIN: 1) (MAX: 31)

1) Boîte chiffre entier
2) (MIN : 1) (MAX : 31)

ANCQ_Q01_MONTH

Month

Mois

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

01 January
02 February
03 March
04 April
05 May
06 June
07 July
08 August
09 September
10 October
11 November
12 December
DK, RF

01 janvier
02 février
03 mars
04 avril
05 mai
06 juin
07 juillet
08 août
09 septembre
10 octobre
11 novembre
12 décembre
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

Column header:
Month

Titre de colonne :
Mois

01 January
02 February
03 March
04 April
05 May
06 June
07 July
08 August
09 September
10 October
11 November
12 December

01 janvier
02 février
03 mars
04 avril
05 mai
06 juin
07 juillet
08 août
09 septembre
10 octobre
11 novembre
12 décembre

(EQ) Programmer Note:

(QE) Note au programmeur :

1) Drop-down box

1) Liste défilante

ANCQ_Q01_YEAR

Year

Année

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

|_|_|_|_|
(MIN: 1,890)
(MAX: 2,017)

|_|_|_|_|
(MIN : 1 890)
(MAX : 2 017)

DK, RF

NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Column header
Year

Titre de colonne :
Année

(EQ) Programmer Note:

(QE) Note au programmeur :

1) Integer box
2) (MIN: 1890) (MAX: 2017)

1) Boîte chiffre entier
2) (MIN : 1890) (MAX : 2017)

ANCQ_E01A

Year cannot be before ^EARLIESTYEAR. Please correct.

**L'année ne peut pas être avant ^EARLIESTYEAR. S.V.P.,
corrigez.**

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if ANCQ_Q01_Year < EARLIESTYEAR
EARLIESTYEAR = CURRENTYEAR - 121

Déclenchez une vérification avec rejet si ANCQ_Q01_Year <
EARLIESTYEAR
EARLIESTYEAR = CURRENTYEAR - 121

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If ANCQ_Q01_YEAR < CURRENTYEAR - 121, trigger hard edit with text
"Year cannot be before ^EARLIESTYEAR. Please correct."

Si ANCQ_Q01_YEAR < CURRENTYEAR - 121, déclenchez une
vérification avec rejet avec le texte "L'année ne peut pas être avant
^EARLIESTYEAR. S.V.P., corrigez.

(EQ) Programmer Note:

(QE) Note au programmeur :

1) EARLIESTYEAR = CURRENTYEAR - 121

1) EARLIESTYEAR = CURRENTYEAR - 121

ANCQ_E01B

Date cannot be after ^CURRENTDATEE. Please correct.

**La date ne peut pas être après ^CURRENTDATEF. S.V.P.,
corrigez.**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: / Règle :	Trigger hard edit if date entered at ANCQ_Q01 is after the current/system date.	Déclenchez une vérification avec rejet si la date saisie à ANCQ_Q01 est après la date du système/date courante.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If date entered at ANCQ_Q01 is after the current/system date, trigger hard edit with text: "Date cannot be after ^CURRENTDATEE. Please correct."	(QE) Si la date saisie à ANCQ_Q01 est après la date du système/date courante, déclenchez une vérification avec rejet avec le texte : "La date ne peut pas être après ^CURRENTDATEF. S.V.P., corrigez."
ANCQ_E01C	An impossible day/month combination has been entered. Please correct.	Une combinaison jour / mois impossible a été inscrite. S.V.P., corrigez.
Rule: / Règle :	Trigger hard edit if an invalid day/month combination is entered (e.g., ANCQ_Q01_DAY = 30 and ANCQ_Q02 = 02).	Déclenchez une vérification avec rejet si une combinaison jour / mois invalide est inscrite (p.ex., ANCQ_Q01_DAY = 30 et ANCQ_Q02 = 02),
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If an invalid day/month combination is entered (e.g., ANCQ_Q01_DAY = 30 and ANCQ_Q02 = 02, trigger hard edit with text: An impossible day/month combination has been entered. Please correct.	(QE) Si une combinaison jour / mois invalide est inscrite (p.ex., ANCQ_Q01_DAY = 30 et ANCQ_Q02 = 02), déclenchez une vérification avec rejet avec le texte : Une combinaison jour / mois impossible a été inscrite. S.V.P., corrigez.
ANCQ_E01D	An impossible day/month/year combination has been entered. Please correct.	Une combinaison jour / mois / année impossible a été inscrite. S.V.P., corrigez.
Rule: / Règle :	Trigger hard edit if an invalid day/month/year combination is entered (e.g., ANCQ_Q01_DAY = 29 and ANCQ_Q02 = 02 and ANCQ_Q03 = 1999).	Déclenchez une vérification avec rejet si une combinaison jour / mois / année invalide est inscrite (p.ex., ANCQ_Q01_DAY = 29 et ANCQ_Q02 = 02 et ANCQ_Q03 = 1999).
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If an invalid day/month/year combination is entered (e.g., ANCQ_Q01_DAY = 29 and ANCQ_Q02 = 02 and ANCQ_Q03 = 1999), trigger hard edit with text: An impossible day/month/year combination has been entered. Please correct.	(QE) Si une combinaison jour / mois / année invalide est inscrite (p.ex., ANCQ_Q01_DAY = 29 et ANCQ_Q02 = 02 et ANCQ_Q03 = 1999), déclenchez une vérification avec rejet avec le texte : Une combinaison jour / mois / année impossible a été inscrite. S.V.P., corrigez.
ANCQ_C02A	If ANCQ_Q01_Month = NONRESPONSE or ANCQ_Q01_Year = NONRESPONSE, go to ANCQ_Q03. Otherwise, go to ANCQ_C02B.	Si ANCQ_Q01_Month = NONRÉPONSE ou ANCQ_Q01_Year = NONRÉPONSE, passez à ANCQ_Q03. Sinon, passez à ANCQ_C02B.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: / Programmeur :	(EQ)	(QE)
	If ANCQ_Q01_Month = NONRESPONSE or ANCQ_Q01_Year = NONRESPONSE then go to ANCQ_Q03. Otherwise go to ANCQ_C02B.	Si ANCQ_Q01_Month = NONRÉPONSE ou ANCQ_Q01_Year = NONRÉPONSE, passez à ANCQ_Q03. Sinon, passez à ANCQ_C02B.
ANCQ_C02B	If ANCQ_Q01_Day = NONRESPONSE and ANCQ_Q01_Month = CURRENTMONTH, go to ANCQ_Q03. Otherwise, go to ANCQ_D02A.	Si ANCQ_Q01_Day = NONRÉPONSE et ANCQ_Q01_Month = CURRENTMONTH, passez à ANCQ_Q03. Sinon, passez à ANCQ_D02A.
Programmer: / Programmeur :	(EQ)	(QE)
	If ANCQ_Q01_Day = NONRESPONSE and ANCQ_Q01_Month = CURRENTMONTH, go to ANCQ_Q03. Otherwise go to ANCQ_D02A.	Si ANCQ_Q01_Day = NONRÉPONSE et ANCQ_Q01_Month = CURRENTMONTH, passez à ANCQ_Q03. Sinon, passez à ANCQ_D02A.
ANCQ_D02A		
Source: / Source :	DV_DOBDATEE = DT_DOBMONTHE + ANCQ_Q01_Day + "," + ANCQ_Q01_Year	DV_DOBDATEF = "le" + ANCQ_Q01_Day + DT_DOBMONTHF + ANCQ_Q01_Year
	DV_CALCULATEDAGE = age calculated based on the entered date of birth. See Appendix II for detailed specifications for calculating age. (Display note: (1..121))	DV_CALCULATEDAGE = âge calculé d'après la date de naissance. Voir l'Appendice II pour plus de détails sur la manière de calculer l'âge. (Note d'affichage : (1..121))
	DV_CALCULATEDAGE = 0 then DV_CALCULATEDAGE = age in months	DV_CALCULATEDAGE = 0 alors DV_CALCULATEDAGE = âge en mois
ANCQ_D02B	Not Applicable	Sans Objet

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If ANCQ_Q01_Month = 1, DT_DOBMONTHE = 'January'.
If ANCQ_Q01_Month = 2, DT_DOBMONTHE = 'February'.
If ANCQ_Q01_Month = 3, DT_DOBMONTHE = 'March'.
If ANCQ_Q01_Month = 4, DT_DOBMONTHE = 'April'.
If ANCQ_Q01_Month = 5, DT_DOBMONTHE = 'May'.
If ANCQ_Q01_Month = 6, DT_DOBMONTHE = 'June'.
If ANCQ_Q01_Month = 7, DT_DOBMONTHE = 'July'.
If ANCQ_Q01_Month = 8, DT_DOBMONTHE = 'August'.
If ANCQ_Q01_Month = 9, DT_DOBMONTHE = 'September'.
If ANCQ_Q01_Month = 10, DT_DOBMONTHE = 'October'.
If ANCQ_Q01_Month = 11, DT_DOBMONTHE = 'November'.
If ANCQ_Q01_Month = 12, DT_DOBMONTHE = 'December'.
If DV_CALCULATEDAGE > 0, DT_YEARSMONTHSE = 'years'.
If DV_CALCULATEDAGE = 0, DT_YEARSMONTHSE = 'months'.

ANCQ_Q02

**As of today (^REFERENCEDATEE), your age is
^DV_CALCULATEDAGE ^DT_YEARSMONTHSF.
Is that correct?**

(QE)

Si ANCQ_Q01_Month = 1, DT_DOBMONTHF = 'janvier'.
Si ANCQ_Q01_Month = 2, DT_DOBMONTHF = 'février'.
Si ANCQ_Q01_Month = 3, DT_DOBMONTHF = 'mars'.
Si ANCQ_Q01_Month = 4, DT_DOBMONTHF = 'avril'.
Si ANCQ_Q01_Month = 5, DT_DOBMONTHF = 'mai'.
Si ANCQ_Q01_Month = 6, DT_DOBMONTHF = 'juin'.
Si ANCQ_Q01_Month = 7, DT_DOBMONTHF = 'juillet'.
Si ANCQ_Q01_Month = 8, DT_DOBMONTHF = 'août'.
Si ANCQ_Q01_Month = 9, DT_DOBMONTHF = 'septembre'.
Si ANCQ_Q01_Month = 10, DT_DOBMONTHF = 'octobre'.
Si ANCQ_Q01_Month = 11, DT_DOBMONTHF = 'novembre'.
Si ANCQ_Q01_Month = 12, DT_DOBMONTHF = 'décembre'.
Si DV_CALCULATEDAGE > 0, DT_YEARSMONTHSF = 'ans'.
Si DV_CALCULATEDAGE = 0, DT_YEARSMONTHSF = 'mois'.

**Donc, en date d'aujourd'hui le (^REFERENCEDATEF) vous
avez ^DV_CALCULATEDAGE ^DT_YEARSMONTHSF.
Est-ce exact?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Date of birth is ^DV_DOBDATEE.

- 1 Yes
- 2 No, return and correct date of birth
- 3 No, collect age

(DK, RF not allowed)

(EQ)

As of today ({REFERENCEDATEE}), your age is #{DV_CALCULATEDAGE} #{DT_YEARSMONTHSF}. Is that correct?

- 1 Yes
- 2 No

(EQ) Programmer Note:

- 1) Radio buttons
- 2) If ANCQ_Q02 = 1, go to ANCQ_D99. Otherwise, go to ANCQ_Q03.

INTERVIEWEUR : Date de naissance est ^DV_DOBDATEF.

- 1 Oui
- 2 Non, retournez et corrigez la date de naissance
- 3 Non, recueillez l'âge

(NSP, RF ne sont pas permis)

(QE)

Donc, en date d'aujourd'hui le ({REFERENCEDATEF}) vous avez #{DV_CALCULATEDAGE} #{DT_YEARSMONTHSF}. Est-ce exact?

- 1 Oui
- 2 Non

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) Si ANCQ_Q02 = 1, passez à ANCQ_D99. Sinon, passez à ANCQ_Q03.

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

ANCQ_E02A

Rule: /
Règle :

Programmer: /
Programmeur :

ANCQ_E02B

Survey: GSS-TU (CAI Entry) **Year:** 2015 **Question:** ANC_Q02 ***Adapted***

The respondent's age has been updated. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.

Trigger soft edit if SPECRESPAGE = RESPONSE and (ANCQ_Q02 = 1 AND | DV_CALCULATEDAGE - SPECRESPAGE | > 3.

(EQ) N/A

You recently indicated that you are a different age. Please confirm.

Enquête : ESG-EDT (CAI Entry) **Année :** 2015 **Question :** ANC_Q02 ***Adaptée***

L'âge du répondant a été mis à jour. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.

Déclenchez une vérification avec avertissement si SPECRESPAGE = RÉPONSE et (ANCQ_Q02 = 1 et | DV_CALCULATEDAGE - SPECRESPAGE | > 3.

(QE) N/A

L'âge que vous avez inscrit est différent de l'âge que vous avez précédemment inscrit. S.V.P., confirmer

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: / Règle :	Trigger soft edit if (ANCQ_Q02 = 1) and (DV_CALCULATEDAGE - SELAGE > 3)	Déclenchez une vérification avec avertissement si (ANCQ_Q02 = 1) et D (DV_CALCULATEDAGE - SELAGE > 3)
Programmer: / Programmeur :	(EQ) Only	(QE) Seulement
ANCQ_C03	If ANCQ_Q02 = 1 then, go to ANCQ_END. Otherwise, go to ANCQ_Q03.	Si ANCQ_Q02 = 1 alors, passez à ANCQ_END. Sinon, passez à ANCQ_Q03.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) N/A	(QE) N/A
ANCQ_Q03	What is your age? _ _ _ Age in years (MIN: 0) (MAX: 121) (DK, RF not allowed)	Quel âge avez-vous? _ _ _ Âge en années (MIN : 0) (MAX : 121) (NSP, RF ne sont pas permis)
Programmer: / Programmeur :	(EQ) What is your age? (EQ) Programmer Note: 1) Integer box with title "Age" 2) (MIN: 0) (MAX: 121) 3) Hard edit : If value is greater than 121, trigger hard edit with text: "Please enter a value between 0 and 121".	(QE) Quel âge avez-vous? (QE) Note au programmeur : 1) Boîte chiffre entier avec titre "Âge" 2) (MIN : 0) (MAX : 121) 3) Vérification avec rejet : Si la valeur est plus que 121, déclenchez une vérification avec rejet avec le texte : "Veuillez entrer une valeur entre 0 et 121".
Source: / Source :	Survey: GSS-TU (CAI Entry) Year: 2015 Question: ANC_Q03 *Adapted*	Enquête : ESG-EDT (CAI Entry) Année : 2015 Question : ANC_Q03 *Adaptée*
ANCQ_E03	The respondent's age has been updated. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.	L'âge du répondant a été mis à jour. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: / Trigger soft edit if SPECRESPAGE = RESPONSE and (|ANCQ_Q03 -
Règle : SPECRESPAGE| > 3).

Déclenchez une vérification avec avertissement si SPECRESPAGE =
RÉPONSE et (|ANCQ_Q03 - SPECRESPAGE| > 3).

Programmer: / (EQ) N/A
Programmeur :

(QE) N/A

ANCQ_D99

Programmer: / (EQ)
Programmeur :

(QE)

DV_CALCULATEDAGE = CALCULATEDAGE
DV_CALCULATEDAGE = RespAge
DV_CALCULATEDAGE = CURRAGE
DV_CALCULATEDAGE = SPECRESPAGE1

DV_CALCULATEDAGE = CALCULATEDAGE
DV_CALCULATEDAGE = RespAge
DV_CALCULATEDAGE = CURRAGE
DV_CALCULATEDAGE = SPECRESPAGE1

IF ANCQ_Q03 != EMPTY, then DV_CALCULATEDAGE = ANCQ_Q03
IF ANCQ_Q03 != EMPTY, then CALCULATEDAGE = ANCQ_Q03
IF ANCQ_Q03 != EMPTY, then CURRAGE = ANCQ_Q03
IF ANCQ_Q03 != EMPTY, then RespAge = ANCQ_Q03
IF ANCQ_Q03 != EMPTY, then SPECRESPAGE1 = ANCQ_Q03

SI ANCQ_Q03 != VIDE, alors DV_CALCULATEDAGE = ANCQ_Q03
SI ANCQ_Q03 != VIDE, alors CALCULATEDAGE = ANCQ_Q03
SI ANCQ_Q03 != VIDE, alors CURRAGE = ANCQ_Q03
SI ANCQ_Q03 != VIDE, alors RespAge = ANCQ_Q03
SI ANCQ_Q03 != VIDE, alors SPECRESPAGE1 = ANCQ_Q03

IF ANCQ_Q02 AND ANCQ_Q03 = EMPTY, then DV_CALCULATEDAGE =
SELAGE
IF ANCQ_Q02 AND ANCQ_Q03 = EMPTY, then CALCULATEDAGE =
SELAGE
IF ANCQ_Q02 AND ANCQ_Q03 = EMPTY, then CURRAGE = SELAGE
IF ANCQ_Q02 AND ANCQ_Q03 = EMPTY, then RespAge = SELAGE
IF ANCQ_Q02 AND ANCQ_Q03 = EMPTY, then SPECRESPAGE1 =
SELAGE

SI ANCQ_Q02 ET ANCQ_Q03 = VIDE, alors DV_CALCULATEDAGE =
SELAGE
SI ANCQ_Q02 ET ANCQ_Q03 = VIDE, alors CALCULATEDAGE = SELAGE
SI ANCQ_Q02 ET ANCQ_Q03 = VIDE, alors CURRAGE = SELAGE
SI ANCQ_Q02 ET ANCQ_Q03 = VIDE, alors RespAge = SELAGE
SI ANCQ_Q02 ET ANCQ_Q03 = VIDE, alors SPECRESPAGE1 = SELAGE

Si piRespGender = Homme ou NONRÉPONSE alors, #E = 'BLANK'.
Si piRespGender = Femme alors, #E = 'e'.
Si piRespGender = Homme ou NONRÉPONSE alors, #ER = 'er'.
Si piRespGender = Femme alors, #ER = 'ère'.
Si piRespGender = Homme ou NONRÉPONSE alors, #EUR = 'eur'.
Si piRespGender = Femme alors, #EUR = 'euse'.
Si piRespGender = Homme ou NONRÉPONSE alors, #EUX = 'eux'.
Si piRespGender = Femme alors, #EUX = 'euse'.
Si piRespGender = Homme ou NONRÉPONSE alors, #F_VE = 'f'.
Si piRespGender = Femme, #F_VE = 've'.
Si piRespGender = Homme ou NONRÉPONSE alors, #LE = 'l'.
Si piRespGender = Femme alors, #LE = 'lle'.
Si piRespGender = Homme ou NONRÉPONSE alors, #NE = 'n'.
Si piRespGender = Femme alors, #NE = 'nne'.

ANCQ_END

Marital Status (MSNC)

Harmonized content

État matrimonial (MSNC)

Contenu harmonisé

Overview: /
Aperçu :

Harmonized content refers to this question as de facto marital status.

Le contenu harmonisé fait référence à cette question comme à l'état matrimonial de fait.

This block is used to collect the respondent's social marital status when any previously collected marital status is not to be confirmed. Surveys must specify the minimum age for calling the block (the LFS minimum is 16, the GSS minimum is 15).

Ce bloc sert à recueillir de l'information sur l'état matrimonial social du répondant, lorsqu'il ne doit pas y avoir confirmation de tout état matrimonial recueilli précédemment. Pour chaque enquête, l'âge minimum auquel ce bloc est appelé doit être précisé (pour l'EPA, l'âge minimum est 16 ans; pour l'ESG, il est de 15 ans).

MSNC_BEG

Variable created based on sample file data:
PROXYSEX: gender of targeted respondent and whether the interview is being conducted by proxy
FNAME

Variable tirée du fichier de l'échantillon :
PROXYSEX : Sexe du répondant sélectionné et interview faite ou non par personne interposée
FNAME

Import: YOUR2, ARE_C, YOU1

Importer :
ETES_C, VOUS1, E, F_VE

Programmer: /
Programmeur :

HARMONIZED CONTENT BLOCK
Add layout instruction to display all answer options

BLOC CONTENU HARMONISÉ
Ajouter une consigne de mise en page pour montrer toutes les options de réponse.

MSNC_Q01

**What is your marital status?
Are you...?**

**Quel est VOTRE1 état matrimonial?
Êtes-vous...?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Married
2 Living common-law
3 Widowed
4 Separated
5 Divorced
6 Single, never
married
DK, RF

1 Marié
2 En union libre
3 Veuf
4 Séparé
5 Divorcé
6 Célibataire, jamais
marié
NSP, RF

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

What is your marital status?

- 1 Married
- 2 Living common law
- 3 Widowed
- 4 Separated
- 5 Divorced
- 6 Single, never married

(EQ) Programmer Note:

- 1) Radio buttons
- 2) CONTEXT SENSITIVE: Purpose: Marital status is an important variable in tracking the evolution of social attitudes. Economic data combined with marital status and family data provides insight into the socio-economic situation of various types of families. Definition: Living common law: refers to two people of the opposite sex or the same sex who live together as a couple, but who are not legally married to each other.

(EQ) HELP TEXT: Living common law: refers to two people of the opposite sex or the same sex who live together as a couple but who are not legally married to each other

(CATI) Tag: Marital Status Without Confirmation (de facto) Purpose: Marital status is an important variable in tracking the evolution of social attitudes. Economic data combined with marital status and family data provides insight into the socio-economic situation of various types of families. Definition: Living common law: refers to two people of the opposite sex or the same sex who live together as a couple, but who are not legally married to each other. Procedure: The full list of categories should be read to the respondent, if a Quebec respondent answers "civil union", code to the "married" category.

MSNC_D99

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

MSNC_Q01 = SelRespMarS
MSNC_Q01 = RespSelMarS
MSNC_Q01 = SPECRESPMS1

(QE)

Quel est votre état matrimonial?

- 1 Marié#{E}
- 2 En union libre
- 3 Veuf#{F_VE}
- 4 Séparé#{E}
- 5 Divorcé#{E} 6 Célibataire, jamais marié#{E}

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) AVIS PROPRE AU CONTEXTE : Objet : L'état matrimonial est une variable importante pour observer l'évolution des attitudes sociales. Les données économiques combinées aux données sur l'état matrimonial et la famille nous permettent de mieux comprendre la situation socioéconomique de différents types de familles. Définition : Vivant en union libre : deux personnes de sexe opposé ou du même sexe qui vivent ensemble en tant que couple, mais qui ne sont pas mariées légalement l'une à l'autre.

(EQ) TEXTE D'AIDE : Vivant en union libre : deux personnes de sexe opposé ou du même sexe qui vivent ensemble en tant que couple mais qui ne sont pas mariées légalement l'une à l'autre

(CATI) Tag : État matrimonial sans confirmation (de facto) Objet : L'état matrimonial est une variable importante pour observer l'évolution des attitudes sociales. Les données économiques combinées aux données sur l'état matrimonial et la famille nous permettent de mieux comprendre la situation socioéconomique de différents types de familles. Définition : Vivant en union libre : deux personnes de sexe opposé ou du même sexe qui vivent ensemble en tant que couple, mais qui ne sont pas mariées légalement l'une à l'autre. Procédure : La liste complète des catégories doit être lue au répondant, si un répondant du Québec répond « union civile », veuillez cocher la catégorie « marié(e) ».

(QE)

MSNC_Q01 = SelRespMarS
MSNC_Q01 = RespSelMarS
MSNC_Q01 = SPECRESPMS1

MSNC_END

Relationship to Selected Respondent (RSR)

Lien avec le répondant sélectionné (RSR)

Overview: /
Aperçu :

The Relationship to Selected Respondent block is used to collect the relationship of the selected respondent to each household member. The block should not be called if there is only one person in the household.

Le bloc Lien avec le répondant sélectionné sert à établir le lien entre le répondant sélectionné et chacun des autres membres du ménage. Ce bloc ne doit pas être appelé s'il n'y a qu'une seule personne dans le ménage.

RSR_BEG

External variables required:

Variables externes requises :

ROSTER: first and last names of every member of the household
 SPECRESPNAME1: name of selected respondent (one space separating first and last names) (from roster)
 SPECRESPNAME2: name of other household member(s) (one space separating first and last names) (from roster)
 SPECRESPAGE1: age of selected respondent, from ANCQ (DV_CALCULATED AGE)
 SPECRESPAGE2: age of other household member(s), from roster
 SEX_Q01: sex of selected respondent (primary), from roster
 SEX_Q01: sex of other household member, from roster
 DETAILREL: 1..2 (1 = minimal level of details - 1 question)
 SPECRESPMS1: confirmed marital status of respondent (MSNC_Q1)
 SPECRESPMS2: marital status of other household member (N/A for GSS30)

ROSTER : Prénom et nom de chaque membre du ménage
 SPECRESPNAME1 : Nom du répondant sélectionné (un espace sépare les deux noms)
 SPECRESPNAME2 : Nom des autres membres du ménage (un espace sépare les deux noms)
 SPECRESPAGE1 : Âge du répondant sélectionné
 SPECRESPAGE2 : Âge des autres membres du ménage
 SEX_Q01 : Sexe du répondant sélectionné
 SEX_Q01 : Sexe des autres membres du ménage
 DETAILREL : 1..2 (1 = niveau minimal de détails - 1 question)
 SPECRESPMS1 : État matrimonial confirmé du répondant (MSNC_Q1)
 SPECRESPMS2 : État matrimonial des autres membres du ménage (N/A for GSS30)

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: / Programmeur :	(EQ) <i>Please use same variables as CATI. If there are discrepancies from the source block, please convert the variables to the ones referenced in BEG.</i> E.g.: Fname + Lname = SPECRESPNAME1 and SPECRESPNAME2 Age = SPECRESPAGE1 and SPECRESPAGE2 etc.	(QE) <i>S-V-P utilisez les même noms des variables que CATI. Si il y a des différences, s-v-p transformez les variables de QE à celles qui est référencées dans BEG.</i> p. ex. : Fname + Lname = SPECRESPNAME1 et SPECRESPNAME2 Age = SPECRESPAGE1 et SPECRESPAGE2 etc.
Source: / Source :	RNC_BEG	RNC_BEG
RSR_D1A	If SEX_Q01 (other household members) = 1 then, DT_SPECRESPSEX_E2 = 'Male'. If SEX_Q01 (other household members) = 2 then, DT_SPECRESPSEX_E2 = 'Female'.	Si SEX_Q01 (autres membres du ménage) = 1 alors, DT_SPECRESPSEX_F2 = 'Homme'. Si SEX_Q01 (autres membres du ménage) = 2 alors, DT_SPECRESPSEX_F2 = 'Femme'.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) N/A	(QE) <i>Si SPECRESPNAME2 = Homme, alors DV_RSRD1A = "mon" Si SPECRESPNAME2 = Femme, alors DV_RSRD1A = "ma"</i>
RSR_D1B	If SEX_Q01 of SPECRESPNAME2 = 1 (male) then, DT_HUSBAND_WIFE = 'Husband'.	Si SEX_Q01 de SPECRESPNAME2 = 1 (homme) alors, DT_EPOUX_EPOUSE = 'Époux'.

If SEX_Q01 of SPECRESPNAME2 = 1 (male) then,
DT_FATHER_MOTHER_C = 'Father'.
If SEX_Q01 of SPECRESPNAME2 = 1 (male) then,
DT_SON_DAUGHTER_C = 'Son'.
If SEX_Q01 of SPECRESPNAME2 = 1 (male) then,
DT_BROTHER_SISTER_C = 'Brother'.
If SEX_Q01 of SPECRESPNAME2 = 1 (male) then,
DT_GRAND_FATHER_MOTHER_C = 'Grandfather'.
If SEX_Q01 of SPECRESPNAME2 = 1 (male) then,
DT_GRAND_SON_DAUGHTER = 'Grandson'.
If SEX_Q01 of SPECRESPNAME2 = 2 (female) then,
DT_HUSBAND_WIFE = 'Wife'.
If SEX_Q01 of SPECRESPNAME2 = 2 (female) then,
DT_FATHER_MOTHER_C = 'Mother'.
If SEX_Q01 of SPECRESPNAME2 = 2 (female) then,
DT_SON_DAUGHTER_C = 'Daughter'.
If SEX_Q01 of SPECRESPNAME2 = 2 (female) then,
DT_BROTHER_SISTER_C = 'Sister'.
If SEX_Q01 of SPECRESPNAME2 = 2 (female) then,
DT_GRAND_FATHER_MOTHER_C = 'Grandmother'.
If SEX_Q01 of SPECRESPNAME2 = 2 (female) then,
DT_GRAND_SON_DAUGHTER = 'Granddaughter'.
If SEX_Q01 of SPECRESPNAME2 = 1 (male) then,
DT_FATHER_MOTHER = 'father'.
If SEX_Q01 of SPECRESPNAME2 = 2 (female) then,
DT_FATHER_MOTHER = 'mother'.
If SEX_Q01 of SPECRESPNAME2 = 1 (male) then,
DT_SON_DAUGHTER = 'son'.
If SEX_Q01 of SPECRESPNAME2 = 2 (female) then,
DT_SON_DAUGHTER = 'daughter'.
If SEX_Q01 of SPECRESPNAME2 = 1 (male) then,
DT_BROTHER_SISTER = 'brother'.
If SEX_Q01 of SPECRESPNAME2 = 2 (female) then,
DT_BROTHER_SISTER = 'sister'.

Si SEX_Q01 de SPECRESPNAME2 = 1 (homme) alors,
DT_PERE_MERE_C = 'Père'.
Si SEX_Q01 de SPECRESPNAME2 = 1 (homme) alors,
DT_FILS_FILLE_C = 'Fils'.
Si SEX_Q01 de SPECRESPNAME2 = 1 (homme) alors,
DT_FILS_FILLE = 'fils'.
Si SEX_Q01 de SPECRESPNAME2 = 1 (homme) alors,
DT_FRERE_SOEUR_C = 'Frère'.
Si SEX_Q01 de SPECRESPNAME2 = 1 (homme) alors,
DT_PETIT_PETITE = 'Petit'.
Si SEX_Q01 de SPECRESPNAME2 = 2 (femme) alors,
DT_EPOUX_EPOUSE = 'Épouse'.
Si SEX_Q01 de SPECRESPNAME2 = 2 (femme) alors,
DT_PERE_MERE_C = 'Mère'.
Si SEX_Q01 de SPECRESPNAME2 = 2 (femme) alors,
DT_FILS_FILLE_C = 'Fille'.
Si SEX_Q01 de SPECRESPNAME2 = 2 (femme) alors,
DT_FILS_FILLE = 'fille'.
Si SEX_Q01 de SPECRESPNAME2 = 2 (femme) alors,
DT_FRERE_SOEUR_C = 'Soeur'.
Si SEX_Q01 de SPECRESPNAME2 = 2 (femme) alors,
DT_PETIT_PETITE = 'Petite'.
Si SEX_Q01 de SPECRESPNAME2 = 1 (homme) alors,
DT_GRAND_PERE_MERE_C = 'Grand-père'.
Si SEX_Q01 de SPECRESPNAME2 = 2 (femme) alors,
DT_GRAND_PERE_MERE_C = 'Grand-mère'.
Si SEX_Q01 de SPECRESPNAME2 = 1 (homme) alors,
DT_RWC_TEXT2F = ""'.
Si SEX_Q01 de SPECRESPNAME2 = 2 (femme) alors,
DT_RWC_TEXT2F = 'e'.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If Sex of SPECRESPNAME2 = 1 (male) then, DT_HUSBAND_WIFE = 'Husband'.
If Sex of SPECRESPNAME2 = 2 (female) then, DT_HUSBAND_WIFE = 'Wife'.
If Sex of SPECRESPNAME2 = 1 (male) then, DT_FATHER_MOTHER_C = 'Father'.
If Sex of SPECRESPNAME2 = 2 (female) then, DT_FATHER_MOTHER_C = 'Mother'.
If Sex of SPECRESPNAME2 = 1 (male) then, DT_FATHER_MOTHER = 'father'.
If Sex of SPECRESPNAME2 = 2 (female) then, DT_FATHER_MOTHER = 'mother'.
If Sex of SPECRESPNAME2 = 1 (male) then, DT_SON_DAUGHTER_C = 'Son'.
If Sex of SPECRESPNAME2 = 2 (female) then, DT_SON_DAUGHTER_C = 'Daughter'.
If Sex of SPECRESPNAME2 = 1 (male) then, DT_SON_DAUGHTER = 'son'.
If Sex of SPECRESPNAME2 = 2 (female) then, DT_SON_DAUGHTER = 'daughter'.
If Sex of SPECRESPNAME2 = 1 (male) then, DT_BROTHER_SISTER_C = 'Brother'.
If Sex of SPECRESPNAME2 = 2 (female) then, DT_BROTHER_SISTER_C = 'Sister'.
If Sex of SPECRESPNAME2 = 1 (male) then, DT_BROTHER_SISTER = 'brother'.
If Sex of SPECRESPNAME2 = 2 (female) then, DT_BROTHER_SISTER = 'sister'.
If Sex of SPECRESPNAME2 = 1 (male) then, DT_GRAND_FATHER_MOTHER_C = 'Grandfather'.
If Sex of SPECRESPNAME2 = 2 (female) then, DT_GRAND_FATHER_MOTHER_C = 'Grandmother'.
If Sex of SPECRESPNAME2 = 1 (male) then, DT_GRAND_SON_DAUGHTER = 'Grandson'.
If Sex of SPECRESPNAME2 = 2 (female) then, DT_GRAND_SON_DAUGHTER = 'Granddaughter'.

Source: /
Source :

Source: RNC_D1B

RSR_Q1

What is the relationship...

of: ^SPECRESPNAME2 (age ^SPECRESPAGE2)

to you?

(QE)

Si Sexe de SPECRESPNAME2 = 1 (homme) alors, DT_EPOUX_EPOUSE = 'Époux'.
Si Sexe de SPECRESPNAME2 = 2 (femme) alors, DT_EPOUX_EPOUSE = 'Épouse'.
Si Sexe de SPECRESPNAME2 = 1 (homme) alors, DT_PERE_MERE_C = 'Père'.
Si Sexe de SPECRESPNAME2 = 2 (femme) alors, DT_PERE_MERE_C = 'Mère'.
Si Sexe de SPECRESPNAME2 = 1 (homme) alors, DT_PERE_MERE = 'père'.
Si Sexe de SPECRESPNAME2 = 2 (femme) alors, DT_PERE_MERE = 'mère'.
Si Sexe de SPECRESPNAME2 = 1 (homme) alors, DT_FILS_FILLE_C = 'Fils'.
Si Sexe de SPECRESPNAME2 = 2 (femme) alors, DT_FILS_FILLE_C = 'Fille'.
Si Sexe de SPECRESPNAME2 = 1 (homme) alors, DT_FILS_FILLE = 'fils'.
Si Sexe de SPECRESPNAME2 = 2 (femme) alors, DT_FILS_FILLE = 'fille'.
Si Sexe de SPECRESPNAME2 = 1 (homme) alors, DT_FRERE_SOEUR_C = 'Frère'.
Si Sexe de SPECRESPNAME2 = 2 (femme) alors, DT_FRERE_SOEUR_C = 'Soeur'.
Si Sexe de SPECRESPNAME2 = 1 (homme) alors, DT_FRERE_SOEUR = 'frère'.
Si Sexe de SPECRESPNAME2 = 2 (femme) alors, DT_FRERE_SOEUR = 'soeur'.
Si Sexe de SPECRESPNAME2 = 1 (homme) alors, DT_GRAND_PERE_MERE_C = 'Grand-père'.
Si Sexe de SPECRESPNAME2 = 2 (femme) alors, DT_GRAND_PERE_MERE_C = 'Grand-mère'.
Si Sexe de SPECRESPNAME2 = 1 (homme) alors, DT_PETIT_PETITE = 'Petit'.

Si Sexe de SPECRESPNAME2 = 2 (femme) alors, DT_PETIT_PETITE = 'Petite'.

Si Sexe de SELRESPNAME1 = 1 (homme) alors, DT_RWC_TEXT2F = '''''.
Si Sexe de SELRESPNAME1 = 2 (femme) alors, DT_RWC_TEXT2F = 'e'.

Source : RNC_D1B

Quel est le lien...

entre : ^SPECRESPNAME2 (^SPECRESPAGE2 ans)

et vous?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

01 **[Husband/Wife]**
 02 Common-law
 partner
 03 **[Father/Mother]**
 04 **[Son/Daughter]**
 (birth, adopted or step)

 05 **[Brother/Sister]**
 06 Foster
[father/mother]
 07 Foster
[son/daughter]
 08
**[Grandfather/Grand
 mother]**
 09
**[Grandson/Grandd
 aughter]**
 10 In-law
 11 Other relative
 12 Unrelated - Specify (Go to RSR_S1B)

 DK, RF

 Go to RSR_E1A

01 **[Époux/Épouse]**
 02 Partenaire en union
 libre
 03 **[Père/Mère]**
 04 **[Fils/Fille]**
 (biologique, adopté(e) ou
 du conjoint/de la conjointe)
 05 **[Frère/Soeur]**
 06 **[Père/Mère]** de
 famille d'accueil
 07 **[Fils/Fille]** en famille
 d'accueil
 08 **[Grand-
 père/Grand-mère]**

 09 **[Petit/Petite]-
 [fils/fille]**
 10 Belle-famille
 11 Autre parent
 12 Personne non
 apparentée - Précisez
 NSP, RF (Passez à RSR_S1B)

 Passez à RSR_E1A

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Help text: /
Texte d'aide :

(EQ)

husband or wife: spouse by legal marriage (same sex or opposite sex)

common-law partner: refers to two people of the opposite sex or the same sex who live together as a couple but who are not legally married to each other

foster father or mother: a person who is paid to provide care for a child less than 18 years old, and who is not the birth, adoptive or step parent of the child

foster son or daughter: a child less than 18 years old who is receiving care from someone who is being paid to provide that care, and who is not the child's birth, adoptive or step parent

in-law: a person who is related by marriage only

(CATI)

Tag: Relationship Without Confirmation

Purpose:

To determine the relationship of each household member to the selected respondent used in the analysis and interpretation of changes in family and household characteristics and composition.

Definition:

husband or wife: spouse by legal marriage (same sex or opposite sex)

common-law partner: refers to two people of the opposite sex or the same sex who live together as a couple but who are not legally married to each other

foster father or mother: a person who is paid to provide care for a child less than 18 years old, and who is not the birth, adoptive or step parent of the child

foster son or daughter: a child less than 18 years old who is receiving care from someone who is being paid to provide that care, and who is not the child's birth, adoptive or step parent

in-law: a person who is related by marriage only

(QE)

époux ou épouse : conjoint par mariage légitime (même sexe ou de sexe opposé)

partenaire en union libre : deux personnes de sexe opposé ou du même sexe qui vivent ensemble en tant que couple mais qui ne sont pas mariées légalement l'une à l'autre

père ou mère de famille d'accueil : une personne qui, contre rémunération, prend en charge un enfant âgé de moins de 18 ans et qui n'est pas le parent biologique, adoptif ou le beau-parent de l'enfant

fil ou fille en famille d'accueil : un enfant âgé de moins de 18 ans qui reçoit des soins d'une personne rémunérée à cette fin, qui n'est pas le parent biologique, adoptif ou le beau-parent de l'enfant

belle-famille : personne unie par un lien de parenté résultant d'un mariage seulement.

(CATI)

Tag : lien de parenté sans confirmation

Objet :

Déterminer le lien entre chacun des membres du ménage et le répondant sélectionné utilisé dans l'analyse et l'interprétation des changements de caractéristique et de composition de la famille et du ménage.

Définition :

époux ou épouse : conjoint par mariage légitime (même sexe ou de sexe opposé)

partenaire en union libre : deux personnes de sexe opposé ou du même sexe qui vivent ensemble en tant que couple mais qui ne sont pas mariées légalement l'une à l'autre

père ou mère de famille d'accueil : une personne qui, contre rémunération, prend en charge un enfant âgé de moins de 18 ans et qui n'est pas le parent biologique, adoptif ou le beau-parent de l'enfant

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

What is the relationship of **#{SPECRESPNAME2}** (age **#{SPECRESPAGE2}**) to **you**?

#{SPECRESPNAME2} is my:

- 01 #DT_HUSBAND_WIFE
- 02 Common-law partner
- 03 #DT_FATHER_MOTHER_C
- 04 #DT_SON_DAUGHTER_C (birth, adopted or step)
- 05 #DT_BROTHER_SISTER_C
- 06 Foster #DT_FATHER_MOTHER
- 07 Foster #DT_SON_DAUGHTER
- 08 #DT_GRAND_FATHER_MOTHER_C
- 09 #DT_GRAND_SON_DAUGHTER
- 10 In-law
- 11 Room-mate, lodger or boarder
- 12 Other - Specify (Go to RSR_S1B)

(EQ) Programmer Notes:

- 1) Pre-fill name and age of all persons from the roster, except **SPECRESPNAME1**. These should **not** be editable.
- 2) Radio buttons
- 3) CONTEXT SENSITIVE: see help text in note above.

Source: /
Source :

Survey: GSS-TU Year: 2015 Question: RSR_Q1 *Adapted*

fil ou fille en famille d'accueil : un enfant âgé de moins de 18 ans qui reçoit des soins d'une personne rémunérée à cette fin, qui n'est pas le parent biologique, adoptif ou le beau-parent de l'enfant

belle-famille : personne unie par un lien de parenté résultant d'un mariage seulement.

(QE)

Quel est le lien entre **#{SPECRESPNAME2}** (**#{SPECRESPAGE2}** ans) et **vous**?

#{SPECRESPNAME2} est votre :

- 01 #DT_EPOUX_EPOUSE
- 02 Partenaire en union libre
- 03 #DT_PERE_MERE_C
- 04 #DT_FILS_FILLE_C (biologique, adopté#**{DT_RWC_TEXT2F}**) ou du conjoint/de la conjointe)
- 05 #DT_FRERE_SOEUR_C
- 06 #DT_PERE_MERE_C de famille d'accueil
- 07 #DT_FILS_FILLE_C en famille d'accueil
- 08 #DT_GRAND_PERE_MERE_C
- 09 #DT_PETIT_PETITE-#DT_FILS_FILLE
- 10 Belle-famille
- 11 Colocataire ou chambeuse
- 12 Autre - Précisez : (Passez à RSR_S1B)

(QE) Note au programmeur :

- 1) Inscrire par défaut the name and age de tous les personnes nomée dans le tableau, excepté **SPECRESPNAME1**. Celles-ci **ne devrait pas** changer.
- 2) Boutons radio
- 5) AVIS PROPRE AU CONTEXTE : voir le texte d'aide en haut

Survey: GSS-EDT Year: 2015 Question: RSR_Q1 *Adapted*

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

RSR_S1B

(What is the relationship...

of: ^SPECRESPNAME2 (age ^SPECRESPAGE2)

to **you**?

^SPECRESPNAME2 is my:

INTERVIEWER: Specify.

(80 spaces)

DK, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

- 1) Display if RSR_Q1 = 13
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)
- 4) Go to RSR_E1A.

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

RSR_E1A

The category "[Husband/Wife]" has been selected for a household member less than 16 years old. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.

(Quel est le lien...

entre : ^SPECRESPNAME2 (^SPECRESPAGE2 ans)

et **vous**?

^SPECRESPNAME2 est mon/ma :

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

NSP, RF

(QE) Note au programmeur :

- 1) Affichez si RSR_Q1 = 13
- 2) Champ de saisie du texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)
- 4) Passez à RSR_E1A

(ITAO)

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

La catégorie « [Époux/Épouse] » a été choisie pour un membre du ménage de moins de 16 ans. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: / Règle :	<i>Trigger soft edit if the age of ^SPECRESPNAME1 and/or ^SPECRESPNAME2 is less than 16 and RSR_Q1 = 01 "Husband/Wife" is selected as the relationship.</i>	<i>Déclenchez une vérification avec avertissement si l'âge de ^SPECRESPNAME1 et/ou ^SPECRESPNAME2 est plus petit que 16 ans et RSR_Q1 = 01 « Époux/Épouse » est choisi comme lien.</i>
Programmer: / Programmeur :	(EQ) <i>If (SPECRESPAGE1 and/or SPECRESPAGE2 < 16) and (RSR_Q1 = 01 "Husband/Wife"):</i> <i>Trigger soft edit with text "The category "#{DT_HUSBAND_WIFE}" has been selected for a household member less than 16 years old. Please verify your answer."</i>	(QE) <i>Si (SPECRESPAGE1 et/ou SPECRESPAGE2 < 16) et (RSR_Q1 = 01 « Époux/Épouse »):</i> <i>Déclenchez une vérification avec avertissement avec la texte "La catégorie « #{DT_EPOUX_EPOUSE} » a été choisie pour un membre du ménage de moins de 16 ans. S'il vous plaît vérifiez votre réponse."</i>
RSR_E1B	The category "[Husband/Wife]" has been selected for household members who are not married. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.	La catégorie « [Époux/Épouse] » a été choisie pour des membres du ménage qui ne sont pas mariés. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.
Rule: / Règle :	<i>Trigger soft edit if the marital status of ^SPECRESPNAME1 and/or ^SPECRESPNAME2 is not "Married" and RSR_Q1 = 01 "Husband/Wife" is selected as the relationship.</i>	<i>Déclenchez une vérification avec avertissement si l'état matrimonial de ^SPECRESPNAME1 et/ou ^SPECRESPNAME2 n'est pas « Marié » et RSR_Q1 = 01 « Époux/Épouse » est choisi comme lien.</i>
Programmer: / Programmeur :	(EQ) <i>If (SPECRESPMS1 != 1, "Married") and (RSR_Q1 = 01 "Husband/Wife"):</i> <i>Trigger soft edit with text "The category "#{DT_HUSBAND_WIFE}" has been selected for household members who are not married. Please verify your answer."</i>	(QE) <i>Si (SPECRESPMS1 != 1, « Marié ») et (RSR_Q1 = 01 « Époux/Épouse »):</i> <i>Déclenchez une vérification avec avertissement avec la texte "La catégorie « #{DT_EPOUX_EPOUSE} » a été choisie pour des membres du ménage qui ne sont pas mariés. S'il vous plaît vérifiez votre réponse."</i>
Source: / Source :	Source: RNC_E1C	Source : RNC_E1C
RSR_E1C	The category "Common-law partner" has been selected for a household member less than 16 years old. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.	La catégorie « Partenaire en union libre » a été choisie pour un membre du ménage de moins de 16 ans. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: / Règle :	Trigger soft edit if the age of ^SPECRESPNAME1 and/or ^SPECRESPNAME2 is less than 16 and RSR_Q1 = 02 "Common-law partner" is selected as the relationship.	Déclenchez une vérification avec avertissement si l'âge de ^SPECRESPNAME1 et/ou ^SPECRESPNAME2 est plus petit que 16 ans et RSR_Q1 = 02 « Partenaire en union libre » est choisi comme lien.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If (SPECRESPAGE1 and/or SPECRESPAGE2 is < 16) and (RSR_Q1 = 02 "Common-law partner"): Trigger soft edit with text "The category "Common-law partner" has been selected for a household member less than 16 years old. Please verify your answer."	(QE) Si (SPECRESPAGE1 et/ou SPECRESPAGE2 est < 16) et (RSR_Q1 = 02 « Partenaire en union libre »): Déclenchez une vérification avec avertissement avec la texte "La catégorie « Partenaire en union libre » a été choisie pour un membre du ménage de moins de 16 ans. S'il vous plaît vérifiez votre réponse."
Source: / Source :	Source: RNC_E1D	Source : RNC_E1D
RSR_E1D	The category "Common-law partner" has been selected for household members who are not living common-law. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct	La catégorie « Partenaire en union libre » a été choisie pour des membres du ménage qui ne sont pas en union libre. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.
Rule: / Règle :	Trigger soft edit if the marital status of ^SPECRESPNAME1 and/or ^SPECRESPNAME2 is not "Living common-law" and RSR_Q1 = 02 "Common-law partner" is selected as the relationship.	Déclenchez une vérification avec avertissement si l'état matrimonial de ^SPECRESPNAME1 et/ou ^SPECRESPNAME2 n'est pas « En union libre » et RSR_Q1 = 02 « Partenaire en union libre » est choisi comme lien.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If (SPECRESPMS1 != 2, "Living common-law") and (RSR_Q1 = 02 "Common-law partner"): Trigger soft edit with text "The category "Common-law partner" has been selected for household members who are not living common-law. Please verify your answer."	(QE) Si (SPECRESPMS1 != 2, « En union libre ») et (RSR_Q1 = 02 « Partenaire en union libre »): Déclenchez une vérification avec avertissement avec la texte "La catégorie « Partenaire en union libre » a été choisie pour des membres du ménage qui ne sont pas en union libre. S'il vous plaît vérifiez votre réponse."
Source: / Source :	Source: RNC_E1F	Source : RNC_E1F

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

RSR_E1F	<p>The category "[Father/Mother]" has been selected. ^SPECRESPNAME2 is younger than ^SPECRESPNAME1. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.</p>	<p>La catégorie « [Père/Mère] » a été choisie. ^SPECRESPNAME2 est moins âgé(e) que ^SPECRESPNAME1. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.</p>
Rule: / Règle :	<p><i>Trigger soft edit if the age of household member # x is less than the age of the selected respondent and RSR_Q1 = 03 "Father/mother" is selected as the relationship.</i></p>	<p><i>Déclenchez une vérification avec avertissement si l'âge du membre du ménage # x est plus petit que l'âge du répondant sélectionné et RSR_Q1= 03 « Père/Mère » est choisi comme lien.</i></p>
Programmer: / Programmeur :	<p>(EQ)</p> <p><i>If (#SPECRESPAGE2 < SPECRESPAGE1) and (RSR_Q1 = 03 "Father/mother"):</i></p> <p><i>Trigger soft edit with text "The category "#{DT_FATHER_MOTHER_C}" has been selected. #{SPECRESPNAME2} is younger than you. Please verify your answer."</i></p>	<p>(QE)</p> <p><i>Si (SPECRESPAGE2 < SPECRESPAGE1) et (RSR_Q1 = 03 « Père/Mère ») :</i></p> <p><i>Déclenchez une vérification avec avertissement avec la texte "La catégorie « #{DT_PERE_MERE_C} » a été choisie. #{SPECRESPNAME2} est moins âgé(e) que vous. S'il vous plaît vérifiez votre réponse."</i></p>
Source: / Source :	<p>Source: RNC_E2AA</p>	<p>Source : RNC_E2AA</p>
RSR_E1G	<p>The category "[Father/Mother]" has been selected for household members different in age by less than 15 years. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.</p>	<p>La catégorie « [Père/Mère] » a été choisie pour des membres du ménage avec une différence d'âge de moins de 15 ans. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.</p>

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: / Règle :	Trigger soft edit if the age of household member # x is less than 15 years more than the age of the selected respondent and RSR_Q1 = 03 "Father/mother" is selected as the relationship.	Déclenchez une vérification avec avertissement si la différence d'âge entre le membre du ménage # x et le répondant sélectionné est plus petite que 15 ans et RSR_Q1 = 03 « Père/Mère » est choisi comme lien.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If (SPECRESPAGE2 - SPECRESPAGE1 < 15) and (RSR_Q1 = 03 "Father/mother"): Trigger soft edit with text "The category "{DT_FATHER_MOTHER_C}" has been selected for household members different in age by less than 15 years. Please verify your answer." (EQ) Programmer Note: 1) Exclude negative integers	(QE) Si (SPECRESPAGE2 - SPECRESPAGE1 < 15) et (RSR_Q1 = 03 « Père/Mère »): Déclenchez une vérification avec avertissement avec la texte "La catégorie « #{DT_PERE_MERE_C} » a été choisie pour des membres du ménage avec une différence d'âge de moins de 15 ans. S'il vous plaît vérifiez votre réponse." (QE) Note au programmeur : 1) Exclure des chiffres entier négatives
Source: / Source :	Source: RNC_E2AB	Source: RNC_E2AB
RSR_E1H	The category "Mother" has been selected for household members different in age by more than 50 years. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.	La catégorie « Mère » a été choisie pour des membres du ménage avec une différence d'âge de plus de 50 ans. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

<p>Rule: / Règle :</p>	<p>Trigger soft edit if the sex of household member # x is "Female" and the age of household member # x is more than 50 years more than the age of the selected respondent and RSR_Q1 = 03 "Mother" is selected as the relationship.</p>	<p>Déclenchez une vérification avec avertissement si le sexe du membre du ménage # x est « Femme » et que l'âge du membre du ménage # x est 50 ans de plus de que l'âge du répondant sélectionné et RSR_Q1 = 03 « Mère » est choisi comme lien.</p>
<p>Programmer: / Programmeur :</p>	<p>(EQ) If (SEX of SPECRESPNAME2 = 2 "Female") and (SPECRESPAGE2 - SPECRESPAGE1 > 50) and (RSR_Q1 = 03 "Mother"); Trigger soft edit with text "The category "Mother" has been selected for household members different in age by more than 50 years. Please verify your answer."</p>	<p>(QE) Si (SEX de SPECRESPNAME2 = 2 « Femme ») and (SPECRESPAGE2 - SPECRESPAGE1 > 50) and (RSR_Q1 = 03 « Mère ») : Déclenchez une vérification avec avertissement avec la texte "La catégorie « Mère » a été choisie pour des membres du ménage avec une différence d'âge de plus de 50 ans. S'il vous plaît vérifiez votre réponse."</p>
<p>Source: / Source :</p>	<p>Source: RNC_E2AC</p>	<p>Source: RNC_E2AC</p>
<p>RSR_E11</p>	<p>The category "[Son/Daughter]" has been selected. ^SPECRESPNAME1 is younger than ^SPECRESPNAME2. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.</p>	<p>La catégorie « [Fils/Fille] » a été choisie. ^SPECRESPNAME1 est moins âgé(e) que ^SPECRESPNAME2. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.</p>
<p>Rule: / Règle :</p>	<p>Trigger soft edit if the age of the selected respondent is less than the age of household member # x and RSR_Q1 = 04 "Son/daughter" is selected as the relationship.</p>	<p>Déclenchez une vérification avec avertissement si l'âge du répondant sélectionné est plus petit que l'âge du membre du ménage # x et RSR_Q1 = 04 « Fils/Fille » est choisi comme lien.</p>
<p>Programmer: / Programmeur :</p>	<p>(EQ) If (SPECRESPAGE1 < SPECRESPAGE2) and (RSR_Q1 = 04 "Son/daughter"); Trigger soft edit with text "The category "#{DT_SON_DAUGHTER_C}" has been selected. #{SPECRESPNAME1} is younger than #{SPECRESPNAME2}. Please verify your answer."</p>	<p>(QE) Si (SPECRESPAGE1 < SPECRESPAGE2) et (RSR_Q1 = 04 « Fils/Fille ») : Déclenchez une vérification avec avertissement avec la texte "La catégorie « #{DT_FILS_FILLE_C} » a été choisie. #{SPECRESPNAME1} est moins âgé(e) que #{SPECRESPNAME2}. S'il vous plaît vérifiez votre réponse."</p>
<p>Source: / Source :</p>	<p>Source: RNC_E2BA</p>	<p>Source: RNC_E2BA</p>

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

RSR_E1J	The category "[Son/Daughter]" has been selected for household members different in age by less than 15 years. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.	La catégorie « [Fils/Fille] » a été choisie pour des membres du ménage avec une différence d'âge de moins de 15 ans. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.
Rule: / Règle :	Trigger soft edit if the age of the selected respondent is less than 15 years more than the age of household member # x and RSR_Q1 = 04 "Son/daughter" is selected as the relationship.	Déclenchez une vérification avec avertissement si la différence d'âge entre le membre du ménage # x et le répondant sélectionné est plus petite que 15 ans et RSR_Q1 = 04 « Fils/Fille » est choisi comme lien.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If (SPECRESPAGE1 - SPECRESPAGE2 < 15) and (RSR_Q1 = 04 "Son/daughter"): Trigger soft edit with text "The category "#{DT_SON_DAUGHTER_C}" has been selected for household members different in age by less than 15 years. Please verify your answer." Programmer Note: 1) Exclude negative integers	(QE) Si (SPECRESPAGE1 - SPECRESPAGE2 < 15) et (RSR_Q1 = 04 « Fils/Fille ») : Déclenchez une vérification avec avertissement avec la texte "La catégorie « #{DT_FILS_FILLE_C} » a été choisie pour des membres du ménage avec une différence d'âge de moins de 15 ans. S'il vous plaît vérifiez votre réponse." Note au programmeur : 1) Exclure des chiffres entiers négatives
Source: / Source :	Source: RNC_E2BB	Source : RNC_E2BB
RSR_E1K	The category "[Son/Daughter]" has been selected for members different in age by more than 50 years. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.	La catégorie « [Fils/Fille] » a été choisie pour des membres du ménage avec une différence d'âge de plus de 50 ans. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: / Règle :	<i>Trigger soft edit if the sex of the selected respondent is "Female" and the age of the selected respondent is more than 50 years more than the age of household member # x and RSR_Q1 = 04 "Son/daughter" is selected as the relationship.</i>	<i>Déclenchez une vérification avec avertissement si le sexe du répondant sélectionné est « Femme » et que l'âge du répondant sélectionné est 50 ans de plus de que l'âge du membre du ménage # x et RSR_Q1 = 04 « Fils/Fille » est choisi comme lien.</i>
Programmer: / Programmeur :	(EQ) <i>If (SEX of SPECRESPNAME1 = 2, "Female") and (SPECRESPAGE1 - SPECRESPAGE2 > 50) and (RSR_Q1 = 04 "Son/daughter"):</i> <i>Trigger soft edit with text "The category "#{DT_SON_DAUGHTER_C}" has been selected for members different in age by more than 50 years. Please verify your answer."</i>	(QE) <i>Si (SEX de SPECRESPNAME1 = 2, « Femme ») et (SPECRESPAGE1 - SPECRESPAGE2 > 50) et (RSR_Q1 = 04 « Fils/Fille ») :</i> <i>Déclenchez une vérification avec avertissement avec la texte "La catégorie « #{DT_FILS_FILLE_C} » a été choisie pour des membres du ménage avec une différence d'âge de plus de 50 ans. S'il vous plaît vérifiez votre réponse."</i>
Source: / Source :	Source: RNC_E2BC	Source: RNC_E2BC
RSR_E1L	The category "[Brother/Sister]" has been selected for household members different in age by more than 34 years. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.	La catégorie « [Frère/Soeur] » a été choisie pour des membres du ménage avec une différence d'âge de plus de 34 ans. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: / Règle :	Trigger soft edit if the age of household member # x and the age of the selected respondent are different by more than 34 years and RSR_Q1 = 05 "Brother/Sister" is selected as the relationship.	Déclenchez une vérification avec avertissement si la différence d'âge entre le membre du ménage # x et le répondant sélectionné est plus grande que 34 et RSR_Q1 = 05 « Frère/Soeur » est choisi comme lien.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If ((SPECRESPAGE2 - SPECRESPAGE1 > 34) or (SPECRESPAGE1 - SPECRESPAGE2 > 34)) and (RSR_Q1 = 05 "Brother/Sister"): Trigger soft edit with text "The category "#{DT_BROTHER_SISTER_C}" has been selected for household members different in age by more than 34 years. Please verify your answer." (EQ) Programmer Note: 1) Values should be absolute.	(QE) Si ((SPECRESPAGE2 - SPECRESPAGE1 > 34) ou (SPECRESPAGE1 - SPECRESPAGE2 > 34)) and (RSR_Q1 = 05 « Frère/Soeur ») : Déclenchez une vérification avec avertissement avec la texte "La catégorie « #{DT_FRERE_SOEUR_C} » a été choisie pour des membres du ménage avec une différence d'âge de plus de 34 ans. S'il vous plaît vérifiez votre réponse." (QE) Note au programmeur : 1) Les valeurs doivent être absolues.
Source: / Source :	Source: RNC_E1K	Source : RNC_E1K
RSR_E1M	The category "Foster [father/mother]" cannot be selected. ^SPECRESPNAME2 is less than 18 years old. Please return and correct.	La catégorie « [Père/Mère] » de famille d'accueil » ne peut pas être choisie. ^SPECRESPNAME2 a moins de 18 ans. S.V.P., retournez et corrigez.
Rule: / Règle :	Trigger hard edit if the age of the household member # x is less than 18 and RSR_Q1 = 06 "Foster father/mother" is selected as the relationship.	Déclenchez une vérification avec rejet si le membre du ménage # x a moins que 18 ans et RSR_Q1 = 06 « Père/Mère de famille d'accueil » est choisi comme lien.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If (SPECRESPAGE2 < 18) and (RSR_Q1 = 06 "Foster father/mother"): Trigger hard edit with text "The category "Foster #{DT_FATHER_MOTHER}" cannot be selected. #{SPECRESPNAME2} is less than 18 years old. Please verify your answer."	(QE) Si (SPECRESPAGE2 < 18) et (RSR_Q1 = 06 « Père/Mère de famille d'accueil ») : Déclenchez une vérification avec rejet avec la texte "La catégorie « #{DT_PERE_MERE_C} » de famille d'accueil » ne peut pas être choisie. #{SPECRESPNAME2} a moins de 18 ans. S'il vous plaît vérifiez votre réponse."
Source: / Source :	Source: RNC_E1J	Source : RNC_E1J

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

RSR_E1N	The category "Foster [father/mother]" cannot be selected. ^SPECRESPNAME1 is more than 17 years old. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.	La catégorie « [Père/Mère] » de famille d'accueil » ne peut pas être choisie. ^SPECRESPNAME1 a plus de 17 ans. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.
Rule: / Règle :	Trigger soft edit if the age of the selected respondent is more than 17 and RSR_Q1 = 06 "Foster father/mother" is selected as the relationship.	Déclenchez une vérification avec avertissement si le répondant sélectionné a plus de 17 ans et RSR_Q1 = 06 « Père/Mère de famille d'accueil » est choisi comme lien.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If (SPECRESPAGE1 > 17) and (RSR_Q1 = 06 "Foster father/mother"): Trigger soft edit with text "The category "Foster #{DT_FATHER_MOTHER}" cannot be selected. #{SPECRESPNAME1} is more than 17 years old. Please verify your answer."	(QE) Si (SPECRESPAGE1 > 17) et (RSR_Q1 = 06 « Père/Mère de famille d'accueil »): Déclenchez une vérification avec avertissement avec la texte "La catégorie « #{DT_PERE_MERE_C} » de famille d'accueil » ne peut pas être choisie. #{SPECRESPNAME1} a plus de 17 ans. S'il vous plaît vérifiez votre réponse."
Source: / Source :	Source: RNC_E1K	Source : RNC_E1K
RSR_E1O	The category "Foster [son/daughter]" cannot be selected. ^SPECRESPNAME2 is more than 17 years old. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.	La catégorie « [Fils/Fille] » en famille d'accueil » ne peut pas être choisie. ^SPECRESPNAME2 a plus de 17 ans. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

<p>Rule: / Règle :</p>	<p>Trigger soft edit if the age of household member # x is more than 17 and RSR_Q1 = 07 "Foster son/daughter" is selected as the relationship.</p>	<p>Déclenchez une vérification avec avertissement si le membre du ménage # x a plus de 17 ans et RSR_Q1 = 07 « Fils/Fille de famille d'accueil » est choisi comme lien.</p>
<p>Programmer: / Programmeur :</p>	<p>(EQ) If (SPECRESPAGE2 > 17) and (RSR_Q1 = 07 "Foster son/daughter"): Trigger soft edit with text "The category "Foster #{DT_SON_DAUGHTER}" cannot be selected. #{SPECRESPNAME2} is more than 17 years old. Please verify your answer."</p>	<p>(QE) Si (SPECRESPAGE2 > 17) et (RSR_Q1 = 07 « Fils/Fille de famille d'accueil »): Déclenchez une vérification avec avertissement avec la texte "La catégorie « #{DT_FILS_FILLE_C} » en famille d'accueil » ne peut pas être choisie. #{SPECRESPNAME2} a plus de 17 ans. S'il vous plaît vérifiez votre réponse."</p>
<p>Source: / Source :</p>	<p>Source: RNC_E1L</p>	<p>Source: RNC_E1L</p>
<p>RSR_E1P</p>	<p>The category "Foster [son/daughter]" cannot be selected. ^SPECRESPNAME1 is less than 18 years old. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.</p>	<p>La catégorie « [Fils/Fille] » en famille d'accueil » ne peut pas être choisie. ^SPECRESPNAME1 a moins de 18 ans. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.</p>
<p>Rule: / Règle :</p>	<p>Trigger soft edit if the age of the selected respondent is less than 18 and RSR_Q1 = 07 "Foster son/daughter" is selected as the relationship.</p>	<p>Déclenchez une vérification avec avertissement si le répondant (sélectionné a moins de 18 ans et RSR_Q1 = 07 « Fils/Fille de famille d'accueil » est choisi comme lien.</p>
<p>Programmer: / Programmeur :</p>	<p>(EQ) If (SPECRESPAGE1 < 18) and (RSR_Q1 = 07 "Foster son/daughter"): Trigger soft edit with text "The category "Foster #{DT_SON_DAUGHTER}" cannot be selected. #{SPECRESPNAME1} is less than 18 years old. Please verify your answer."</p>	<p>(QE) Si (SPECRESPAGE1 < 18) et (RSR_Q1 = 07 « Fils/Fille de famille d'accueil »): Déclenchez une vérification avec avertissement avec la texte "La catégorie « #{DT_FILS_FILLE_C} » en famille d'accueil » ne peut pas être choisie. #{SPECRESPNAME1} a moins de 18 ans. S'il vous plaît vérifiez votre réponse."</p>
<p>Source: / Source :</p>	<p>Source: RNC_E1M</p>	<p>Source: RNC_E1M</p>

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

RSR_E1Q	<p>The category "[Grandfather/Grandmother]" has been selected. ^SPECRESPNAME2 is less than 24 years old. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.</p>	<p>La catégorie « [Grand-père/Grand-mère] » a été choisie. ^SPECRESPNAME2 a moins de 24 ans. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.</p>
Rule: / Règle :	<p>Trigger soft edit if the age of household member # x is less than 24 and RSR_Q1 = 08 "Grandfather/mother" is selected as the relationship.</p>	<p>Déclenchez une vérification avec avertissement si le membre du ménage # x a moins de 24 ans et RSR_Q1 = 08 « Grand-père/mère » est choisi comme lien.</p>
Programmer: / Programmeur :	<p>(EQ)</p> <p>If (SPECRESPAGE2 < 24) and (RSR_Q1 = 08 "Grandfather/mother"):</p> <p>Trigger soft edit with text "The category "#{DT_GRAND_FATHER_MOTHER_C}" has been selected. #{SPECRESPNAME2} is less than 24 years old. Please verify your answer."</p>	<p>(QE)</p> <p>Si (SPECRESPAGE2 < 24) et (RSR_Q1 = 08 « Grand-père/mère ») :</p> <p>Déclenchez une vérification avec avertissement avec la texte "La catégorie « #{DT_GRAND_PERE_MERE_C} » a été choisie. #{SPECRESPNAME2} a moins de 24 ans. S'il vous plaît vérifiez votre réponse."</p>
Source: / Source :	<p>Source: RNC_E1P</p>	<p>Source: RNC_E1P</p>
RSR_E1R	<p>The category "[Grandfather/Grandmother]" has been selected. ^SPECRESPNAME2 is younger than ^SPECRESPNAME1. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.</p>	<p>La catégorie « [Grand-père/Grand-mère] » a été choisie. ^SPECRESPNAME2 est plus jeune que ^SPECRESPNAME1. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.</p>
Rule: / Règle :	<p>Trigger soft edit if the age of household member # x is less than the age of the selected respondent and RSR_Q1 = 08 "Grandfather/mother" is selected as the relationship.</p>	<p>Déclenchez une vérification avec avertissement si l'âge du membre du ménage # x est plus petit que l'âge du répondant sélectionné et RSR_Q1 = 08 « Grand-père/mère » est choisi comme lien.</p>
Programmer: / Programmeur :	<p>(EQ)</p> <p>If (SPECRESPAGE2 < SPECRESPAGE1) and (RSR_Q1 = 08 "Grandfather/mother"):</p> <p>Trigger soft edit with text "The category "#{DT_GRAND_FATHER_MOTHER_C}" has been selected. #{SPECRESPNAME2} is younger than #{SPECRESPNAME1}. Please verify your answer."</p>	<p>(QE)</p> <p>Si (SPECRESPAGE2 < SPECRESPAGE1) et (RSR_Q1 = 08 « Grand-père/mère ») :</p> <p>Déclenchez une vérification avec avertissement avec la texte "La catégorie « #{DT_GRAND_PERE_MERE_C} » a été choisie. #{SPECRESPNAME2} est plus jeune que #{SPECRESPNAME1}. S'il vous plaît vérifiez votre réponse."</p>
Source: / Source :	<p>Source: ENC_E1O</p>	<p>Source: ENC_E1O</p>

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

RSR_E1S	<p>The category "[Grandfather/Grandmother]" has been selected for a household member different in age by less than 25 years. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.</p>	<p>La catégorie « [Grand-père/Grand-mère] » a été choisie pour une membre du ménage avec une différence d'âge de moins de 25 ans. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.</p>
Rule: / Règle :	<p>Trigger soft edit if the age of household member # x and the age of the selected respondent are different by less than 25 years and RSR_Q1 = 08 "Grandfather/mother" is selected as the relationship.</p>	<p>Déclenchez une vérification avec avertissement si la différence d'âge entre le répondant membre du ménage # x et le répondant sélectionné est plus petite que 25 ans et RSR_Q1 = 08 « Grand-père/mère » est choisi comme lien.</p>
Programmer: / Programmeur :	<p>(EQ)</p> <p>If ((SPECRESPAGE2 - SPECRESPAGE1 < 25) and (RSR_Q1 = 08 "Grandfather/mother")):</p> <p>Trigger soft edit with text "The category "#{DT_GRAND_FATHER_MOTHER_C}" has been selected for a household member different in age by less than 25 years. Please verify your answer."</p> <p>(EQ) Programmer Note:</p> <p>1) Exclude negative integers</p>	<p>(QE)</p> <p>Si ((SPECRESPAGE2 - SPECRESPAGE1 < 25) et (RSR_Q1 = 08 « Grand-père/mère »)) :</p> <p>Déclenchez une vérification avec avertissement avec la texte "La catégorie « #{DT_GRAND_PERE_MERE_C} » a été choisie pour une membre du ménage avec une différence d'âge de moins de 25 ans. S'il vous plaît vérifiez votre réponse."</p> <p>(QE) Note au programmeur :</p> <p>1) Exclure des chiffres entiers négatives</p>
Source: / Source :	<p>Source: RNC_E1P</p>	<p>Source : RNC_E1P</p>
RSR_E1T	<p>The category "[Grandson/Granddaughter]" has been selected. ^SPECRESPNAME1 is less than 24 years old. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.</p>	<p>La catégorie « [Petit/Petite]-[fils/fille] » a été choisie. ^SPECRESPNAME1 a moins de 24 ans. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.</p>

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: / Règle :	Trigger soft edit if the age of the selected respondent is less than 24 and RSR_Q1 = 09 "Grandson/daughter" is selected as the relationship.	Déclenchez une vérification avec avertissement si le répondant sélectionné a moins de 24 ans et RSR_Q1 = 09 « Petit(e)-fils/fille » est choisi comme lien.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If (SPECRESPAGE1 < 24) and (RSR_Q1 = 09 "Grandson/daughter"): Trigger soft edit with text "The category "#{DT_GRAND_SON_DAUGHTER}" has been selected. #{SPECRESPNAME1} is less than 24 years old. Please verify your answer."	(QE) Si (SPECRESPAGE1 < 24) et (RSR_Q1 = 09 « Petit(e)-fils/fille »): Déclenchez une vérification avec avertissement avec la texte "La catégorie « #{DT_PETIT_PETITE-[fils/fille]} » a été choisie. #{SPECRESPNAME1} a moins de 24 ans. S'il vous plaît vérifiez votre réponse."
Source: / Source :	Source: RNC_E1N	Source : RNC_E1N
RSR_E1U	The category "[Grandson/Granddaughter]" has been selected. ^SPECRESPNAME1 is younger than ^SPECRESPNAME2. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.	La catégorie « [Petit/Petite]-[fils/fille] » a été choisie. ^SPECRESPNAME1 est plus jeune que ^SPECRESPNAME2. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.
Rule: / Règle :	Trigger soft edit if the age of the selected respondent is less than the age of household member # x and RSR_Q1 = 09 "Grandson/daughter" is selected as the relationship.	Déclenchez une vérification avec avertissement si l'âge du répondant sélectionné est plus petit que l'âge du membre du ménage # x et RSR_Q1 = 09 « Petit(e)-fils/fille » est choisi comme lien.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If (SPECRESPAGE1 < SPECRESPAGE2) and (RSR_Q1 = 09 "Grandson/daughter"): Trigger soft edit with text "The category "#{DT_GRAND_SON_DAUGHTER}" has been selected. #{SPECRESPNAME1} is younger than #{SPECRESPNAME2}. Please verify your answer."	(QE) Si (SPECRESPAGE1 < SPECRESPAGE2) et (Relative = 09 « Petit(e)-fils/fille »): Déclenchez une vérification avec avertissement avec la texte "La catégorie « #{DT_PETIT_PETITE-#{DT_FILS_FILLE}} » a été choisie. #{SPECRESPNAME1} est plus jeune que #{SPECRESPNAME2}. S'il vous plaît vérifiez votre réponse."
RSR_E1V	The category "[Grandson/Granddaughter]" has been selected for a household member different in age by less than 25 years. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.	La catégorie « [Petit/Petite]-[fils/fille] » a été choisie pour une membre du ménage avec une différence d'âge de moins de 25 ans. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Rule: / Règle :	Trigger soft edit if the age of household member # x and the age of the selected respondent are different by less than 25 years and RSR_Q1 = 09 "Grandson/daughter" is selected as the relationship.	Déclenchez une vérification avec avertissement si la différence d'âge entre le membre du ménage x et le répondant sélectionné est plus petite que 25 ans et RSR_Q1 = 09 « Petit(e)-fils/fille » est choisi comme lien.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If (SPECRESPAGE1 - SPECRESPAGE2 < 25) and (RSR_Q1 = 09 "Grandson/daughter"); Trigger soft edit with text "The category "#{DT_GRAND_SON_DAUGHTER}" has been selected for a household member different in age by less than 25 years. Please verify your answer." (EQ) Programmer Note: 1) Exclude negative integers	(QE) Si (SPECRESPAGE1 - SPECRESPAGE2 < 25) et (RSR_Q1 = 09 « Petit(e)-fils/fille »): Déclenchez une vérification avec avertissement avec la texte "La catégorie « #{DT_PETIT_PETITE-#DT_FILS_FILLE} » a été choisie pour un membre du ménage avec une différence d'âge de moins de 25 ans. S'il vous plaît vérifiez votre réponse." (QE) Note au programmeur : 1) Exclure des chiffres entiers négatives
Source: / Source :	Source: RNC_E1S	Source: RNC_E1S
RSR_D99		
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If (RSR_Q01 = 1 or 2) and (SEX_Q01 = 1 (male)), then PartnGender = 1 (male) If (RSR_Q01 = 1 or 2) and (SEX_Q01 = 2 (female)), then PartnGender = 2 (female) If (Any of RSR_Q01 = 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 or 11), then RELATIVEFLG = 1 Otherwise RELATIVEFLG = 2 If RSR_Q01 = 4 (Child) OR 7 (Foster child), then RespChild = 1 (Yes) Otherwise, RespChild = 2 (No)	(QE) Si (RSR_Q01 = 1 or 2) et (SEX_Q01 = 1 (homme)), alors PartnGender = 1 (homme) Si (RSR_Q01 = 1 or 2) et (SEX_Q01 = 2 (femme)), alors PartnGender = 2 (femme) Si (Aucun de RSR_Q01 = 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 ou 11), alors RELATIVEFLG = 1 Sinon, RELATIVEFLG = 2 Si RSR_Q01 = 4 (Enfant) ou 7 (fils en famille d'accueil), alors RespChild = 1 (Oui) Sinon, RespChild = 2 (Non)
RSR_END		

	Place of Birth (BPR) Harmonized content	Lieu de naissance (BPR) Contenu harmonisé
Overview: / Aperçu :	This is the extended CATI-CAPI version of the Place of birth, Place of birth of parents and grandparents, Year of first arrival in Canada, Landed immigrant status, Year of immigration in Canada and Country of citizenship.	Ceci est la version élargie des ITAO-IPAO du bloc regroupant les éléments « Lieu de naissance », « Lieu de naissance des parents et des grands-parents », « Année d'établissement au Canada », « Statut d'immigrant reçu », « Année d'immigration au Canada » et « Pays de citoyenneté ».
BPR_BEG	<p>The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:</p> <p>piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent. CURRENTYEAR: The year during which the information is collected. piDV_CALCULATEDAGE: Age of respondent confirmed (old piBDR_D130).</p> <p>Respondents entering module: All respondents</p>	<p>L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :</p> <p>piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant. CURRENTYEAR : Année durant laquelle l'information est recueillie. piDV_CALCULATEDAGE : L'âge du répondant est confirmé (ancien piBDR_D130).</p> <p>Répondants entrant dans le module : Tous les répondants</p>
Programmer: / Programmeur :	<i>(EQ) Same as CATI</i>	<i>(QE) Même que ITAO</i>
BPR_B01	Call Immigration Look up table (ILU)	Ouvrez le bloc Table de recherche immigration (ILU)

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

In what country were you born?

HELP TEXT: Specify country of birth according to current boundaries.

Answer - Drop-down Menu with the word 'Country' displayed over box.

(EQ) Programmer note:

- 1) Drop down -- Use country list
- 2) If 'Other country' selected then activate another text box with 'Other country - specify:'
- 3) Text box
- 4) (MIN:0) (MAX:80)

(CATI)

Pass via parameter (question text, interviewer instruction, instance number):

QTEXT = **In what country were you born?**

ITEXT = Ask the respondent to specify country of birth according to current boundaries.

HTEXTID = BPR_B01

INSTNUM (min: 1 - max: 1)

DK and RF are allowed.

Source: /
Source :

Survey: GSS-SI Year: 2013 Question: BPR_B01 *Original*

BPR_C02B

If BPR_B01 DV_CNTRYCODE = 11124 (Canada) then, go to BPR_Q02.
Otherwise, go to BPR_B03.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE)

Dans quel pays êtes-vous né#(E)?

TEXTE D'AIDE : Précisez le pays de naissance selon les frontières actuelles.

Réponse - Menu liste défilante avec le mot 'Pays' affiché au-dessus de la boîte.

(QE) Note au programmeur :

- 1) Liste défilante -- Utilisez la liste des pays
- 2) Si 'Autres pays' est choisi une autre boîte sera activée avec le titre suivant au-dessus 'Autres pays - précisez:'
- 3) Boîte texte
- 4) (MIN : 0) (MAX : 80)

(ITAO)

Passez par les paramètres « texte des questions », « instructions pour l'intervieweur » et « numéro d'instance » :

QTEXT = **Dans quel pays êtes-vous né?**

ITEXT = Demandez au répondant de préciser le lieu de naissance selon les frontières actuelles.

HTEXTID = BPR_B01

INSTNUM (min : 1 - max : 1)

NSP et RF sont acceptées pour cette question.

Enquête : ESG-IS Année : 2013 Question : BPR_B01 *Originale*

Si BPR_B01 DV_CNTRYCODE = 11124 (Canada) alors, passez à BPR_Q02.
Sinon, passez à BPR_B03.

(QE) Même que ITAO

BPR_Q02

In which province or territory were you born?

Dans quelle province ou quel territoire êtes-vous né?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Ask the respondent to specify province or territory of birth according to current boundaries.

10 Newfoundland and
Labrador
11 Prince Edward
Island
12 Nova Scotia
13 New Brunswick
24 Quebec
35 Ontario
46 Manitoba
47 Saskatchewan
48 Alberta
59 British Columbia

60 Yukon
61 Northwest Territories

62 Nunavut
DK, RF

Respondents who are born in Canada (BRTHCAN = 1)

INTERVIEWEUR : Demandez au répondant de préciser la province ou le territoire de naissance selon les frontières actuelles.

10 Terre-Neuve-et-
Labrador
11 Île-du-Prince-
Édouard
12 Nouvelle-Écosse
13 Nouveau-Brunswick
24 Québec
35 Ontario
46 Manitoba
47 Saskatchewan
48 Alberta
59 Colombie-
Britannique
60 Yukon
61 Territoires du Nord-
Ouest
62 Nunavut
NSP, RF

Répondants nés au Canada (BRTHCAN = 1)

Universe: /
Univers :

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

In which province or territory were you born?

HELP TEXT: Specify the province or territory of your birth according to current boundaries.

- 48 Alberta
- 59 British Columbia
- 46 Manitoba
- 13 New Brunswick
- 10 Newfoundland and Labrador
- 61 Northwest Territories
- 12 Nova Scotia
- 62 Nunavut
- 35 Ontario
- 11 Prince Edward Island
- 24 Quebec
- 47 Saskatchewan
- 60 Yukon

(EQ) Programmer note:

- 1) Display condition if BPR_B01 = Canada
- 2) Drop down with title 'Province/Territory'
- 3) Code response as number next to it

Source: /
Source :

Survey: GSS-SI Year: 2013 Question: BPR_Q02 *Original*

BPR_B03

Call Immigration Look up table (ILU)

(QE)

Dans quelle province ou quel territoire êtes-vous né#(E)?

TEXTE D'AIDE : Préciser la province ou le territoire de naissance selon les frontières actuelles.

- 48 Alberta
- 59 Colombie-Britannique
- 11 Île-du-Prince-Édouard
- 46 Manitoba
- 13 Nouveau-Brunswick
- 12 Nouvelle-Écosse
- 62 Nunavut
- 35 Ontario
- 24 Québec
- 47 Saskatchewan
- 10 Terre-Neuve-et-Labrador
- 61 Territoires du Nord-Ouest
- 60 Yukon

(QE) Note au programmeur :

- 1) Condition d'affichage si BPR_B01 = Canada
- 2) Liste défilante avec titre au-dessus ' Provinces/Territoires'
- 3) Les codes des provinces précèdent chaque choix de réponse

Enquête : ESG-IS Année : 2013 Question : BPR_Q02 *Originale*

Ouvrez le bloc Table de recherche immigration (ILU)

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

In what country was your mother born?

HELP TEXT: Specify country of birth according to current boundaries.

Answer - Drop-down Menu with the word 'Country' displayed over box.

(EQ) Programmer note:

- 1) Drop down -- Use country list
- 2) If 'Other country' selected then activate another text box with 'Other country - specify:'
- 3) Text box
- 4) (MIN:0) (MAX:80)

(CATI)

Pass via parameter (question text, interviewer instruction, instance number):

QTEXT = **In what country was your mother born?**

ITEXT = Ask the respondent to specify country of birth according to current boundaries.

HTEXTID = BPR_B03

INSTNUM (min: 1 - max: 1)

Source: /
Source :

Survey: GSS-SI Year: 2013 Question: BPR_B03 *Original*

BPR_B09

Call Immigration Look up table (ILU)

(QE)

Dans quel pays votre mère est-elle née?

TEXTE D'AIDE: Précisez le pays de naissance selon les frontières actuelles.

Réponse - Menu « liste défilante » avec le mot 'Pays' affiché au-dessus de la boîte

(QE) Note au programmeur :

- 1) Liste défilante -- Utiliser la liste des pays
- 2) Si 'Autres pays' est choisi une autre fenêtre est activée `champ de saisie du texte` avec titre 'Autres pays - précifiez :'
- 3) Champ de saisie de texte
- 4) (MIN : 0) (MAX : 80)

(ITAO)

Passez par les paramètres « texte des questions », « instructions pour l'intervieweur » et « numéro d'instance » :

QTEXT = **Dans quel pays votre mère est-elle née?**

ITEXT = Demandez au répondant de préciser le lieu de naissance selon les frontières actuelles.

HTEXTID = BPR_B03

INSTNUM (min : 1 - max : 1)

Enquête : ESG-IS Année : 2013 Question : BPR_B03 *Originale*

Ouvrez le bloc Table de recherche immigration (ILU)

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

In what country was your father born?

HELP TEXT: Specify country of birth according to current boundaries.

Answer - Drop-down Menu with the word 'Country' displayed over box.

(EQ) Programmer note:

- 1) Drop down -- Use country list
- 2) If 'Other country' selected then activate another text box with 'Other country - specify:'
- 3) Text box
- 4) (MIN:0) (MAX:80)

(CATI)

Pass via parameter (question text, interviewer instruction, instance number):

QTEXT = **In what country was your father born?**

ITEXT = Ask the respondent to specify country of birth according to current boundaries.

HTEXTID = BPR_B09

INSTNUM (min: 1 - max: 1)

Source: /
Source :

Survey: GSS-SI Year: 2013 Question: BPR_B09 *Original*

BPR_C15

If BPR_B01 DV_CNTRYCODE = 11124 (Canada) then, go to BPR_B18.
Otherwise, go to BPR_Q15.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE)

Dans quel pays votre père est-il né?

TEXTE D'AIDE: Précisez le pays de naissance selon les frontières actuelles.

Réponse - Menu liste défilante avec le mot "Pays" au-dessus de la boîte.

(QE) Note au programmeur :

- 1) Liste défilante -- Utiliser la liste des pays
- 2) Si 'Autres pays' est choisi une autre fenêtre est activée `champ de saisie du texte' avec titre 'Autres pays - précisez :'
- 3) Champ de saisie de texte
- 4) (MIN : 0) (MAX : 80)

(ITAO)

Passez par les paramètres « texte des questions », « instructions pour l'intervieweur » et « numéro d'instance » :

QTEXT = **Dans quel pays votre père est-il né?**

ITEXT = Demandez au répondant de préciser le lieu de naissance selon les frontières actuelles.

HTEXTID = BPR_B09

INSTNUM (min : 1 - max : 1)

Enquête : ESG-IS Année : 2013 Question : BPR_B09 *Originale*

Si BPR_B01 DV_CNTRYCODE = 11124 (Canada) alors, passez à BPR_B18.
Sinon, passez à BPR_Q15.

(QE) Même que ITAO

BPR_Q15

In what year did you first come to Canada to live?

En quelle année êtes-vous venu vivre au Canada pour la première fois?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: The respondent may have first come to live in Canada on a work or study permit or by claiming refugee status.

INTERVIEWEUR : Le répondant est peut-être venu d'abord pour vivre au Canada avec un permis de travail ou d'études ou pour demander le statut de réfugié.

If the respondent moved to Canada more than once, enter the first year they arrived in Canada (excluding vacation time spent in Canada).

Si le répondant a déménagé au Canada plus d'une fois, inscrivez la première année où il est arrivé au Canada (n'inscrivez pas le temps passé en vacances au Canada).

If the respondent cannot give the exact year of arrival in Canada, ask for a best estimate of the year.

Si le répondant n'est pas certain de l'année de son arrivée, demandez-lui de fournir la meilleure estimation possible.

|_|_|_|_| Year
(MIN: 1,871)
(MAX: 2,100)

|_|_|_|_| Année
(MIN : 1 871)
(MAX : 2 100)

DK, RF

NSP, RF

Universe: /
Univers :

Respondents who are not born in Canada (BRTHCAN ne 1)

Répondants nés au Canada (BRTHCAN ne 1)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

In what year did you first come to Canada to live?

En quelle année êtes-vous venu#{E} vivre au Canada pour la première fois?

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Integer box with the word 'year' displayed over the box
- 2) (MIN: 1900) (MAX: 2017)
- 3) Please enter a value between 1900 and 2017.
- 4) CONTEXT SENSITIVE:
You may have first come to live in Canada on a work or study permit or by claiming refugee status.

- 1) Boîte avec chiffre entier avec le mot 'année' affiché au-dessus
- 2) (MIN : 1900) (MAX : 2017)
- 3) Veuillez entrer une valeur entre 1900 et 2017.
- 4) AVIS PROPRE AU CONTEXTE :
Vous êtes peut-être venu d'abord pour vivre au Canada avec un permis de travail ou d'études ou pour demander le statut de réfugié.

If you moved to Canada more than once, enter the first year you arrived in Canada (excluding vacation time spent in Canada).

Si vous avez déménagé au Canada plus d'une fois, inscrivez la première année où vous êtes arrivé au Canada (n'inscrivez pas le temps passé en vacances au Canada).

If you cannot give the exact year of arrival in Canada, please provide a best estimate of the year.

Si vous n'êtes pas certain de l'année de votre arrivée, s'il vous plaît fournir la meilleure estimation possible.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Source: / Source :	Survey: GSS-SI Year: 2013 Question: BPR_Q15 *Original*	Enquête : ESG-IS Année : 2013 Question : BPR_Q15 *Originale*
BPR_E15A	An impossible value has been entered: date is in the future.	Une valeur impossible a été inscrite : la date est dans le futur.
Rule: / Règle :	Trigger hard edit if BPR_Q15 > CURRENTYEAR	Déclenchez une vérification avec rejet si BPR_Q15 > CURRENTYEAR
Programmer: / Programmeur :	(EQ) N/A	(QE) N/A
BPR_E15B	A response inconsistent with a response to a previous question has been entered. Please confirm.	Une réponse incompatible avec une réponse à une autre question a été inscrite. S.V.P., confirmez.
Rule: / Règle :	Trigger soft edit if BPR_Q15 < ((CURRENTYEAR - piDV_CALCULATEDAGE) - 1)	Déclenchez une vérification avec avertissement si BPR_Q15 < ((CURRENTYEAR - piDV_CALCULATEDAGE) - 1)
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If BPR_Q15 < ((CURRENTYEAR - piDV_CALCULATEDAGE) - 1) (EQ) Programmer note: 1) Trigger soft edit with text: "The year that you first came to Canada is before the year of birth. Please correct."	(QE) Si BPR_Q15 < ((CURRENTYEAR - piDV_CALCULATEDAGE) - 1) (QE) Note au programmeur : 1) Déclenchez une vérification avec avertissement avec texte : "L'année où vous êtes arrivé au Canada précède l'année de naissance. S'il vous plaît, corrigez."
BPR_Q16	Are you now, or have you ever been a landed immigrant in Canada?	Êtes-vous ou avez-vous déjà été un immigrant reçu au Canada?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: A landed immigrant, or permanent resident, is a person who has been granted the right to live in Canada permanently by immigration authorities.

1 Yes (Go to BPR_Q17)
2 No
DK, RF

Go to BPR_B18

Respondents who are not born in Canada (BRTHCAN ne 1)

(EQ)

Are you now, or have you ever been a landed immigrant in Canada?

*HELP TEXT: A landed immigrant, or **permanent resident**, is a person who has been granted the right to live in Canada permanently by immigration authorities.*

1 Yes
2 No

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Survey: GSS-SI Year: 2013 Question: BPR_Q16 *Adapted*

In what year did you first become a landed immigrant in Canada?

INTERVIEWEUR : Un immigrant reçu ou un résident permanent est une personne à qui les autorités de l'immigration ont accordé le droit de résider au Canada en permanence.

1 Oui (Passez à BPR_Q17)
2 Non
NSP, RF

Passez à BPR_B18

Répondants nés au Canada (BRTHCAN ne 1)

(QE)

Êtes-vous ou avez-vous déjà été un#{E} immigrant#{E} reçu#{E} au Canada?

*TEXTE D'AIDE : Un immigrant reçu ou un **résident permanent** est une personne à qui les autorités de l'immigration ont accordé le droit de résider au Canada en permanence.*

1 Oui
2 Non

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Enquête : ESG-IS Année : 2013 Question : BPR_Q16 *Adaptée*

En quelle année êtes-vous devenu un immigrant reçu au Canada pour la première fois?

Universe: /
Univers :

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

BPR_Q17

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

	<u>INTERVIEWER</u> : If respondent cannot give exact year of immigration, ask for a best estimate of the year.	<u>INTERVIEWEUR</u> : Si le répondant ne peut donner l'année exacte, demandez-lui la meilleure estimation possible.
	_ _ _ _ Year (MIN: 1,871) (MAX: 2,100)	_ _ _ _ Année (MIN : 1 871) (MAX : 2 100)
	DK, RF	NSP, RF
Universe: / Univers :	Respondents who have landed immigrant status (BPR_Q16 = 1)	Répondants qui ont un statut d'immigrant reçu BPR_Q16 = 1
Programmer: / Programmeur :	(EQ) In what year did you first become a landed immigrant in Canada? HELP TEXT: If you cannot give exact year of immigration, then give your best estimate of the year. (EQ) Programmer note: 1) Display condition if BPR_Q16 = Yes 2) Integer box with the word ' year' displayed over the box 3) (MIN: 1900) (MAX: 2017) 4) Please enter a value between 1900 and 2017.	(QE) En quelle année êtes-vous devenu# {E} un# {E} immigrant# {E} reçu# {E} au Canada pour la première fois? TEXTE D'AIDE : Si vous ne pouvez donner l'année exacte, donnez la meilleure estimation possible. (QE) Note au programmeur : 1) Condition d'affichage si BPR_Q16 = Oui 2) Boîte avec des chiffres entiers avec le mot 'année' au-dessus 3) (MIN : 1900) (MAX : 2017) 4) Veuillez entrer une valeur entre 1900 et 2017.
Source: / Source :	Survey: GSS-SI Year: 2013 Question: BPR_Q17 *Original*	Enquête : ESG-IS Année : 2013 Question : BPR_Q17 *Originale*
BPR_E17A	An impossible value has been entered: the date is in the future.	Une valeur impossible a été inscrite : la date est dans le futur.
Rule: / Règle :	Trigger hard edit if BPR_Q17 > CURRENTYEAR	Déclenchez une vérification avec rejet si BPR_Q17 > CURRENTYEAR
Programmer: / Programmeur :	(EQ) N/A	(QE) N/A
BPR_E17B	A response inconsistent with a response to a previous question has been entered. Please confirm.	Une réponse incompatible avec une réponse à une autre question a été inscrite. S.V.P., confirmez.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

<p>Rule: / Règle :</p>	<p>Trigger soft edit if BPR_Q17 < ((CURRENTYEAR - piDV_CALCULATEDAGE) - 1)</p>	<p>Déclenchez une vérification avec avertissement si BPR_Q17 < ((CURRENTYEAR - piDV_CALCULATEDAGE) - 1)</p>
<p>Programmer: / Programmeur :</p>	<p>(EQ) If BPR_Q17 < ((CURRENTYEAR - piDV_CALCULATEDAGE) - 1) (EQ) Programmer note: 1) Trigger soft edit with text: "The year that you first came to Canada is before the year of birth. Please correct."</p>	<p>(QE) Si BPR_Q17 < ((CURRENTYEAR - piDV_CALCULATEDAGE) - 1) (QE) Note au programmeur : 1) Déclenchez une vérification avec avertissement avec texte : "L'année où vous êtes arrivé au Canada précède l'année de naissance. S'il vous plaît, corrigez."</p>
<p>BPR_E17C</p>	<p>The year that the respondent first came to Canada is after the year that the respondent first became a landed immigrant or permanent resident to Canada. Please confirm.</p>	<p>L'année où le répondant est arrivé au Canada est après l'année où le répondant est devenu immigrant reçu ou résident permanent pour la première fois. S.V.P., confirmez.</p>
<p>Rule: / Règle :</p>	<p>Trigger soft edit if BPR_Q15 > BPR_Q17 and BPR_Q15 = RESPONSE</p>	<p>Déclenchez une vérification avec avertissement si BPR_Q15 > BPR_Q17 et BPR_Q15 = RÉPONSE</p>
<p>Programmer: / Programmeur :</p>	<p>(EQ) If BPR_Q15 > BPR_Q17 and BPR_Q15 = RESPONSE (EQ) Programmer note: 1) Trigger soft edit with text: "The year that you first came to Canada occurs after the year that you first became a landed immigrant or permanent resident to Canada. Please confirm."</p>	<p>(QE) Si BPR_Q15 > BPR_Q17 et BPR_Q15 = RÉPONSE (QE) Note au programmeur : 1) Déclenchez une vérification avec avertissement avec texte : "L'année où vous êtes arrivé au Canada est après l'année où vous êtes devenu immigrant reçu ou résident permanent pour la première fois. S.V.P., confirmez."</p>
<p>BPR_B18</p>	<p>Call Citizenship Look up table (CLU)</p>	<p>Ouvrez le bloc Table de recherche citoyenneté (CLU)</p>

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Of what country are you a citizen?

*HELP TEXT: Enter more than one country of citizenship if needed.
Select up to 3 responses.*

(EQ) Programmer note:

- 1) Display 3 Drop down menus -- Use country list.
- 2) 'First citizenship' over the drop down menu, 'Second citizenship (if applicable)' over top of the second drop down menu, 'Third citizenship (if applicable)' over top of the drop down menu.
- 3) If 'Other country' selected then activate another text box with 'Other country - specify:'
- 4) Text box
- 5) (MIN:0) (MAX:80)
- 6) Put Canada at the top and also inside the list at his alphabetical place

(CATI)

Pass via parameter (question text, interviewer instruction, instance number):

QTEXT = Of what country are you a citizen?

*ITEXT = If applicable, accept more than one country of citizenship.
Mark up to a maximum of 3 responses.*

HTEXTID = BPR_B18

INSTNUM (min: 1 - max: 3)

*Programmer Note:
Please display citizenships vertically.*

Source: /
Source :

Survey: GSS-SI Year: 2013 Question: BPR_B18 *Adapted*

BPR_E18A

An impossible value has been entered. Please confirm.

(QE)

De quel pays êtes-vous un#{E} citoyen#{NE}?

*TEXTE D'AIDE : Vous pouvez être citoyen de plus d'un pays.
Sélectionnez jusqu'à 3 réponses.*

(QE) Note au programmeur :

- 1) Afficher 3 menus liste défilante -- utiliser la liste des pays.
- 2) 'Première citoyenneté', 'Deuxième citoyenneté (si applicable)' et 'Troisième citoyenneté (si applicable)'
- 3) Si 'Autres pays' est choisi une autre fenêtre 'champ de saisie du texte' avec titre 'Autres pays - spécifiez :'
- 4) Champ de saisie du texte
- 5) (MIN : 0) (MAX : 80)
- 6) Mettre le ``Canada`` en tête de liste et dans sa place alphabétique

(ITAO)

Passez par les paramètres « texte des questions », « instructions pour l'intervieweur » et « numéro d'instance » :

QTEXT = De quel pays êtes-vous un citoyen?

ITEXT = S'il y a lieu, acceptez plus d'un pays de citoyenneté. Précisez jusqu'à un maximum de 3 réponses.

HTEXTID = BPR_B18

INSTNUM (min : 1 - max : 3)

*Note au programmeur :
Veuillez afficher les boîtes de citoyenneté verticalement*

Enquête : ESG-IS Année : 2013 Question : BPR_B18 *Adaptée*

Une valeur impossible a été inscrite. S.V.P., confirmez.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

<p>Rule: / Règle :</p>	<p>Trigger soft edit if at the first iteration of the question, the interviewer selects "111 - No more countries" DV_CTZCODE = 995.</p>	<p>Déclenchez une vérification avec avertissement si à la première itération de réponse, l'intervieweur sélectionne « 111 - Aucun autre pays » DV_CTZCODE = 995.</p>
<p>Programmer: / Programmeur :</p>	<p>(EQ) N/A</p>	<p>(QE) N/A</p>
<p>BPR_E18B</p>	<p>An impossible value has been entered. Please confirm.</p>	<p>Une valeur impossible a été inscrite. S.V.P., confirmez.</p>
<p>Rule: / Règle :</p>	<p>Trigger soft edit if any two country of citizenship codes (BPR_B18.CTZCode) are equal. DV_CTZCODE = 001 is an exception to this edit: multiple other-specify responses are acceptable.</p>	<p>Déclenchez une vérification avec avertissement si deux codes de pays de citoyenneté (BPR_B19.CTZCODE) sont équivalents. DV_CTZCODE = 001 est une exception à cette vérification : des réponses multiples à « Autre - Précisez » sont acceptés.</p>
<p>Programmer: / Programmeur :</p>	<p>(EQ)</p> <p>Trigger soft edit if any two country of citizenship codes (BPR_B18.CTZCode) are equal. DV_CTZCODE = 001 is an exception to this edit: multiple other-specify responses are acceptable.</p> <p>(EQ) Programmer note:</p> <p>1) Trigger soft edit with text: "The same country of citizenship has been selected a second time. Please return and correct the first or second citizenship."</p>	<p>(QE)</p> <p>Déclenchez une vérification avec avertissement si deux codes de pays de citoyenneté (BPR_B18.CTZCODE) sont équivalents. DV_CTZCODE = 001 est une exception à cette vérification : des réponses multiples à « Autre - Précisez » sont acceptables.</p> <p>(QE) Note au programmeur :</p> <p>1) Déclenchez une vérification avec avertissement avec texte : "Le même pays de citoyenneté a été sélectionné une seconde fois. S.V.P., retournez et corrigez la première ou deuxième citoyenneté."</p>
<p>BPR_E18C</p>	<p>You indicated that you were born in Canada but that you are not a Canadian citizen. Please verify that this is correct.</p>	<p>Vous avez indiqué que vous étiez né(e) au Canada mais vous n'êtes pas un(e) citoyen(ne) Canadien(ne). Veuillez vérifier si c'est exact.</p>

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: / Règle :	Trigger soft edit if BPR_B01 DV_CNTRYCODE = 11124 (Canada) and DV_CTZCODE <> 991 (Canada)	Déclenchez une vérification avec avertissement si BPR_B01 DV_CNTRYCODE = 11124 (Canada) et DV_CTZCODE <> 991 (Canada)
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If (BPR_B01 DV_CNTRYCODE = 11124 (Canada)) AND (BPR_B18 DV_CTZCODE <> 991 (Canada)), trigger soft edit with text: You indicated that you were born in Canada but that you are not a Canadian citizen. Please verify that this is correct. (CATI) Programmer Note: If at least one of the citizenships entered is Canadian, do not trigger the edit,	(QE) Si (BPR_B01 DV_CNTRYCODE = 11124 (Canada)) ET (BPR_B18 DV_CTZCODE <> 991 (Canada)) déclenchez une vérification avec avertissement avec le texte : Vous avez indiqué que vous étiez né(e) au Canada mais vous n'êtes pas un(e) citoyen(ne) Canadien(ne). Veuillez vérifier si c'est exact. (ITAO) Note au programmeur : S'il y a au moins une des citoyennetés entrées est ``Canadienne``, ne déclenchez pas la vérification.
BPR_D25	If BPR_Q16 = 1 (Yes) then, DV_IMMIGRANT = 1 {Immigrant}. Otherwise, DV_IMMIGRANT = 2 {Non immigrant}.	Si BPR_Q16 = 1 (Oui) alors, DV_IMMIGRANT = 1 {Immigrant}. Sinon, DV_IMMIGRANT = 2 {Non immigrant}.
Programmer: / Programmeur :	(QE) If BPR_Q16 = 1 (Yes) then, DV_IMMIGRANT = 1 {Immigrant}. Otherwise, DV_IMMIGRANT = 2 {Non immigrant}.	(EQ) Si BPR_Q16 = 1 (Oui) alors, DV_IMMIGRANT = 1 {Immigrant}. Sinon, DV_IMMIGRANT = 2 {Non immigrant}.
BPR_D30	If CURRENTYEAR - BPR_Q17 <= 10 then, DV_RECENTIMMIGRANT = 1 {Recent Immigrant (immigrated to Canada in last 10 years)}. Otherwise, DV_RECENTIMMIGRANT = 2 {(Not a recent immigrant)}.	Si CURRENTYEAR - BPR_Q17 <= 10 alors, DV_RECENTIMMIGRANT = 1 {(Immigré au Canada au cours des 10 dernières années)}. Sinon, DV_RECENTIMMIGRANT = 2
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If CURRENTYEAR - BPR_Q17 <= 10, DV_RECENTIMMIGRANT = 1 {Recent Immigrant (immigrated to Canada in last 10 years)}.	(QE) Si CURRENTYEAR - BPR_Q17 <= 10, DV_RECENTIMMIGRANT = 1 {Immigrant récent (immigre au Canada dans les 10 dernière année)}.
BPR_END		

Landed Immigrant Programs (LIP)

Core content

Programmes d'immigrants reçus (LIP)

Contenu de base

LIP_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

piHeader: Contains CaselD and first and last name of respondent

piBPR_Q16 = (Yes): Landed immigrant

Respondents entering the module: Landed immigrants

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant.

piBPR_Q16 = (Oui) : Un immigrant reçu

Répondants entrant dans le module : Un immigrant reçu

(QE) Même que ITAO

LIP_C10B

If piBPR_Q16 = 1 (Yes) then, go to LIP_Q10.
Otherwise, go to LIP_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

*If piBPR_Q16 = 1 (Yes) then, go to LIP_Q10.
Otherwise, go to LIP_END.*

Si piBPR_Q16 = 1 (Oui) alors, passez à LIP_Q10.
Sinon, passez à LIP_END.

(QE)

*Si piBPR_Q16 = 1 (Oui) alors, passez à LIP_Q10.
Sinon, passez à LIP_END.*

LIP_Q10

Under which of the following broad immigration programs did you become a landed immigrant in Canada?

Sous quel programme d'immigration êtes-vous devenu un immigrant reçu au Canada?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **The refugee program**
- 2 **The program of re-unification with a family member already in Canada**
- 3 **The points system (skilled workers and professionals, investors, entrepreneurs and self-employed persons)** (Go to LIP_Q15)
- 4 **Other - Specify** (Go to LIP_S10)
DK, RF

Go to LIP_END

Respondents who have landed immigrant status (BPR_Q16 = 1)

(EQ)

Under which of the following broad immigration programs did you become a landed immigrant in Canada?

- 1 *The refugee program*
- 2 *The program of re-unification with a family member already in Canada*
- 3 *The points system (skilled workers and professionals, investors, entrepreneurs and self-employed persons) (Go to LIP_Q15)*
- 4 *Other program - specify (Go to LIP_S10)*

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Survey: GSS-SI **Year:** 2013 **Question:** LIP_Q10 ***Original***

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Le programme des réfugiés**
- 2 **Le programme de réunification avec un membre de la famille déjà au Canada**
- 3 **Le système de points (travailleurs qualifiés et professionnels, investisseurs, entrepreneurs et travailleurs autonomes)** (Passez à LIP_Q15)
- 4 **Autre - Précisez** (Passez à LIP_S10)
NSP, RF

Passez à LIP_END

Les répondants qui ont reçu un statut d'immigrant reçu (BPR_Q16 = 1)

(QE)

Sous quel programme d'immigration êtes-vous devenu#E un#E immigrant#E reçu#E au Canada?

- 1 *Le programme des réfugiés*
- 2 *Le programme de réunification avec un membre de la famille déjà au Canada*
- 3 *Le système de points (travailleurs qualifiés et professionnels, investisseurs, entrepreneurs et travailleurs autonomes) (Passez à LIP_Q15)*
- 4 *Autre programme - précisez (Passez à LIP_S10)*

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Enquête : ESG-IS **Année :** 2013 **Question :** LIP_Q10 ***Originale***

Universe: /
Univers :

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

LIP_S10

(Under which of the following broad immigration programs did you become a landed immigrant in Canada?)

(Sous quel programme d'immigration êtes-vous devenu un immigrant reçu au Canada?)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Go to LIP_END

Passez à LIP_END

Universe: /
Univers :

Respondents who have landed immigrant status and applied under a program other than one of the 3 broad immigration programs listed (BPR_Q16 = 1 AND LIP_Q10=4)

Répondants qui ont un statut d'immigrant reçu et qui ont appliqué(e)(s) sous un programme autre que les trois programmes d'immigration mentionnés (BPR_Q16 = 1 ET LIP_Q10 = 4)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) If LIP_Q10 = 4
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)
- 4) Default go to LIP_END

- 1) Si LIP_Q10 = 4
- 2) Boîte texte
- 3) (MIN : 0) (MAX: 80)
- 4) Passez à LIP_END par défaut

LIP_Q15

Was it you or another family member who applied under the points system?

Est-ce vous ou un autre membre de la famille qui a fait la demande sous le système de points?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Respondent
2 Family member of
respondent
DK, RF

1 Répondant
2 Membre de la
famille du répondant
NSP, RF

Universe: /
Univers :

*Respondents who have landed immigrant status and applied under
the points system (BPR_Q16 = 1 AND LIP_Q10=3)*

*Répondents qui ont un statut d'immigrant reçu et qui ont
appliqué(e)s sous le système de points (BPR_Q16 = 1 ET LIP_Q10 = 3)*

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

*Was it you or another family member who applied under the points
system?*

*Est-ce vous ou un autre membre de la famille qui a fait la demande
sous le système de points?*

*1 Yourself
2 Family member*

*1 Vous-même
2 Un membre de la famille*

(EQ) Programmer note

(QE) Note au programmeur

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

Survey: GSS-SI Year: 2013 Question: LIP_Q15 *Original*

Enquête : ESG-IS Année : 2013 Question : LIP_Q15 *Originale*

LIP_END

Main Activity of Respondent (MAR)

Core content

Activité principale du répondant (MAR)

Contenu de base

MAR_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent

piRespAge: indicates the age of the respondent

Respondents entering module: All respondents

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant

piRespAge : Indique l'âge du répondant

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

MAR_Q110

During the past 12 months, what was your main activity?

Au cours des 12 derniers mois, quelle était votre activité principale?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
If sickness or short-term illness is reported, ask for usual main activity.

- 01 **Working at a paid job or self-employed**
- 02 **Looking for paid work**
- 03 **Going to school**
- 04 **Caring for children**
- 05 **Household work**
- 06 **Retired**
- 07 **Maternity/paternity or parental leave**
- 08 **Long term illness**
- 09 **Volunteering or care-giving other than for children**
- 10 Other - Specify (Go to MAR_S110)
DK, RF

Go to MAR_Q133

Help text: /
Texte d'aide :

Main activity means the activity on which you spend most of your time.

Many students also have jobs. We accept your interpretation of what is your main activity. However, if you report that your main activity is attending courses which are sponsored by your employer, your main activity should be entered as 'working'.

Press "Escape" to return.

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.
Si le répondant mentionne une maladie de courte durée, demandez-lui quelle est son activité principale habituelle.

- 01 **Travailler à un emploi rémunéré ou travailleur autonome**
- 02 **Chercher un emploi rémunéré**
- 03 **Être aux études**
- 04 **S'occuper des enfants**
- 05 **Travaux ménagers**
- 06 **À la retraite**
- 07 **Congé de maternité/paternité ou parental**
- 08 **Maladie de longue durée**
- 09 **Bénévolat ou des soins à des personnes autres que des enfants**
- 10 Autre - Précisez (Passez à MAR_S110)
NSP, RF

Passez à MAR_Q133

L'activité principale signifie l'activité à laquelle vous passez le plus de temps.

De nombreux étudiants occupent également des emplois. Nous acceptons votre interprétation à l'égard de votre activité principale. Cependant, si vous signalez que votre activité principale est de suivre des cours parrainés par votre employeur, votre activité principale devrait être 'travailler'.

Appuyez sur << Échapper >> pour retourner.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

During the past 12 months, what was your main activity?

HELP TEXT: If your main activity was 'sickness' or 'short-term illness', please indicate your usual main activity.

- 01 Working at a paid job or self-employed
- 02 Looking for paid work
- 03 Going to school
- 04 Caring for children
- 05 Household work
- 06 Retired
- 07 Maternity, paternity or parental leave
- 08 Long term illness
- 09 Volunteering or care-giving other than for children
- 10 Other main activity - specify:

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) CONTEXT SENSITIVE: Main activity means the activity on which you spend most of your time.

if you are attending courses sponsored by your employer, you should enter 'working at a paid job or business' as your main activity.

Source: /
Source :

Survey: GSS-VIC Year: 2014 Question: MAR_Q110 *Adapted*

MAR_S110

(During the past 12 months, what was your main activity?)

(QE)

Au cours des 12 derniers mois, quelle était votre activité principale?

TEXTE D'AIDE : Si votre activité principale était 'malade' ou 'maladie de courte durée', S.V.P., indiquez votre activité principale habituelle.

- 01 Travailler à un emploi rémunéré ou travailleur autonome
- 02 Chercher un emploi rémunéré
- 03 Être aux études
- 04 S'occuper des enfants
- 05 Travaux ménagers
- 06 À la retraite
- 07 Congé de maternité/paternité ou parental
- 08 Maladie de longue durée
- 09 Bénévolat ou des soins à des personnes autres que des enfants
- 10 Autre activité principale - précisez :

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) AVIS PROPRE AU CONTEXTE : L'activité principale signifie l'activité à laquelle vous passez le plus de temps.

Si vous suivez des cours parrainés par votre employeur, indiquez 'travailler à un emploi rémunéré ou à votre propre compte' comme activité principale.

Enquête : ESG-VIC Année : 2014 Question : MAR_Q110 *Adaptée*

(Au cours des 12 derniers mois, quelle était votre activité principale?)

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

DK, RF

NSP, RF

Universe: /
Univers :

*Respondents whose main activity was one other than the 9 listed
(MAR_Q110=10)*

*Les répondants qui ont une activité principale autre que les 9
mentionnés (MAR_Q110=10)*

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) If MAR_Q110 = 10
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Si MAR_Q110 = 10
- 2) Champ de saisie du texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

*Any lower case text typed into the field should be converted to upper
case text after <Enter> is pressed.*

(ITAO)

*Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être
converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche
<Enter>.*

MAR_Q133

Did you have a paid job or were you self-employed last week?

Aviez-vous un emploi rémunéré ou étiez-vous travailleur autonome la semaine dernière?

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

INTERVIEWER: Include persons that were on vacation, sick leave with pay, strike, lock-out, maternity/paternity or parental leave.

1 Yes
2 No
DK, RF

(EQ)

Did you have a paid job or were you self-employed **last week**?

HELP TEXT: **Include**: a job even if you were on vacation, sick leave with pay, strike, lock-out, maternity, paternity or parental leave.

1 Yes
2 No

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

INTERVIEWEUR : Inclure les personnes qui étaient en vacances, en congé de maladie payé, en grève, en lock-out ou en congé de maternité/paternité ou parental.

1 Oui
2 Non
NSP, RF

(QE)

Aviez-vous un emploi rémunéré ou étiez-vous travailleur autonome la **semaine dernière**?

TEXTE D'AIDE: **Inclure** : un emploi même si vous étiez en vacances, en congé de maladie payé, en grève, en lock-out ou en congé de maternité, paternité ou parental.

1 Oui
2 Non

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

MAR_C134

Survey: GSS-VIC Year: 2014 Question: MAR_Q133 *Adapted*

If ((MAR_Q133 = 2) or (MAR_Q133 = NONRESPONSE)) then, go to MAR_Q134.
Otherwise, go to MAR_D135.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If ((MAR_Q133 = 2) or (MAR_Q133 = NONRESPONSE)) then, go to MAR_Q134.
Otherwise, go to MAR_D135.

MAR_Q134

In the **last four weeks**, did you look for a job?

Enquête : ESG-VIC Année : 2014 Question : MAR_Q133 *Adaptée*

Si ((MAR_Q133 = 2) ou (MAR_Q133 = NONRÉPONSE)) alors, passez à MAR_Q134.
Sinon, passez à MAR_D135.

(QE)

Si ((MAR_Q133 = 2) ou (MAR_Q133 = NONRÉPONSE)) alors, passez à MAR_Q134. Sinon, passez à MAR_D135.

Au cours des **quatre dernières semaines**, avez-vous cherché du travail?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

In the **last four weeks**, did you look for a job?

Au cours des **quatre dernières semaines**, avez-vous cherché du travail?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

Survey: GSS-VIC Year: 2014 Question: MAR_Q134 *Original*

Enquête : ESG-VIC Année : 2014 Question : MAR_Q134 *Originale*

MAR_C135

If MAR_Q110 = 1 (Working at a paid job or business) then, go to MAR_C137.
Otherwise, go to MAR_Q135.

Si MAR_Q110 = 1 (Travailler à un emploi rémunéré ou à son propre compte) alors, passez à MAR_C137.
Sinon, passez à MAR_Q135.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If MAR_Q110 = 1 (Working at a paid job or business) then, go to MAR_C137.
Otherwise, go to MAR_Q135

Si MAR_Q110 = 1 (Travailler à un emploi rémunéré ou à son propre compte) alors, passez à MAR_C137.
Sinon, passez à MAR_Q135.

MAR_Q135

Did you have a paid job or were you self-employed at any time during the past 12 months?

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous, à un moment ou un autre, travaillé à un emploi rémunéré ou étiez-vous travailleur autonome?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes (Go to MAR_C137)
2 No
DK, RF

1 Oui (Passez à MAR_C137)
2 Non
NSP, RF

Go to MAR_D135

Passez à MAR_D135

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Did you have a paid job or were you self-employed at **any time** during the **past 12 months**?

Au cours des **12 derniers mois**, avez-vous, à **un moment ou un autre**, travaillé à un emploi rémunéré ou étiez-vous travailleur autonome?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

Survey: GSS-VIC Year: 2014 Question: MAR_Q135 *Original*

Enquête : ESG-VIC Année : 2014 Question : MAR_Q135 *Originale*

MAR_C137

If piRespAge > 45 AND MAR_Q110 <> 6 (Retired) then, go to MAR_Q137.
Otherwise, go to MAR_D135.

Si piRespAge > 45 ET MAR_Q110 <> 6 (À la retraite) alors, passez à MAR_Q137.
Sinon, passez à MAR_D135.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If piRespAge > 45 AND MAR_Q110 != 6 (Retired), then go to MAR_Q137.
Otherwise, go to MAR_D135.

Si piRespAge > 45 ET MAR_Q110 != 6 (À la retraite), alors passez à MAR_Q137.
Sinon, passez à MAR_D135.

MAR_Q137

Are you currently retired?

Êtes-vous actuellement à la retraite?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Are you currently retired?

Êtes-vous actuellement à la retraite?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

NEW QUESTION

NOUVELLE QUESTION

MAR_D135

If MAR_Q110 = 1 or MAR_Q133 =1 or MAR_Q135 =1 then,
DV_MAR_D135 = 1 {Yes}.
Otherwise, DV_MAR_D135 = 2 {No}.

Si MAR_Q110 = 1 ou MAR_Q133 =1 ou MAR_Q135 =1 alors,
DV_MAR_D135 = 1 {Oui}.
Sinon, DV_MAR_D135 = 2 {Non}.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If MAR_Q110 = 1 or MAR_Q133 =1 or MAR_Q135 =1 then,
DV_MAR_D135 = 1 {Yes}.
Otherwise, DV_MAR_D135 = 2 {No}.

Si MAR_Q110 = 1 ou MAR_Q133 =1 ou MAR_Q135 =1 alors,
DV_MAR_D135 = 1 {Oui}.
Sinon, DV_MAR_D135 = 2 {Non}.

MAR_END

Work History (REW)

Historique de travail (REW)

REW_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent.

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant.

piANC_B01_DATY: Indicates the birth year of the respondent (old piBDR_Q110).

piANC_B01_DATY : Indique l'année de naissance du répondant (ancien piBDR_Q110).

piDV_CALCULATEDAGE: Indicates the age of the respondent (old piDV_BDR_D130).

piDV_CALCULATEDAGE : Indique l'âge du répondant (ancien piDV_BDR_D130).

piMAR_Q110: Indicates the main activity of the respondent.

piMAR_Q110 : Indique l'activité principale du répondant.

piMAR_D135: Indicates if the respondent main activity last year was paid worker or self employed last year or week.

piMAR_D135 : Indique si au cours des 12 derniers mois l'activité principale du répondant était travailleur rémunéré ou était travailleur autonome la dernière année ou la dernière semaine.

Respondents entering module: Respondents who did not have a job in the past year

Répondants entrant dans le module : Répondants qui n'occupaient pas d'emploi au cours des 12 derniers mois

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que l'ITAO

excepted: piANCQ_Q01_YEAR: Indicates the birth year of the respondent in EQ.

excepté : piANCQ_Q01_YEAR : Indique l'année de naissance du répondant en QE.

REW_C10

If piMAR_D135 = 2 (No) then, go to REW_Q10.
Otherwise, go to REW_END.

Si piMAR_D135 = 2 (Non) alors, passez à REW_Q10.
Sinon, passez à REW_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If piDV_MAR_D135 = 2 (No) then, go to REW_Q10.
Otherwise, go to REW_END.

Si piDV_MAR_D135 = 2 (Non) alors, passez à REW_Q10.
Sinon, passez à REW_END.

REW_Q10

Have you ever worked at a paid job or at your own business?

Avez-vous déjà occupé un emploi ou eu votre propre entreprise?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Have you **ever** worked at a paid job or at your own business?

Avez-vous **déjà** occupé un emploi ou eu votre propre entreprise?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

Survey: GSS-VIC Year: 2014 Question: REW_Q10 *Adapted*

Enquête : ESG-VIC Année : 2014 Question : REW_Q10 *Adaptée*

REW_C20

If REW_Q10 = 1 then, go to REW_Q20.
Otherwise, go to REW_END.

Si REW_Q10 = 1 alors, passez à REW_Q20.
Sinon, passez à REW_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If REW_Q10 = 1 then, go to REW_Q20.
Otherwise, go to REW_END.

Si REW_Q10 = 1 alors, passez à REW_Q20.
Sinon, passez à REW_END.

REW_Q20

In what year did you last do any paid work?

En quelle année avez-vous effectué un travail rémunéré pour la dernière fois?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

	_ _ _ _ (MIN: 1,900) (MAX: 2,017)	_ _ _ _ (MIN : 1 900) (MAX : 2 017)
	DK, RF	NSP, RF
Programmer: / Programmeur :	(EQ)	(QE)
	<i>In what year did you last do any paid work?</i>	<i>En quelle année avez-vous effectué un travail rémunéré pour la dernière fois?</i>
	(EQ) Programmer note: 1) Integer box with title 'Year' 2) (MIN: 1900) (MAX: 2017) 3) Please enter a value between 1900 and 2017.	(QE) Note au programmeur : 1) Boîte chiffre entier avec titre 'Année' 2) (MIN : 1900) (MAX : 2017) 3) Veuillez entrer une valeur entre 1900 et 2017.
Source: / Source :	Survey: GSS-VIC Year: 2014 Question: REW_Q20 *Original*	Enquête : ESG-VIC Année : 2014 Question : REW_Q20 *Originale*
REW_E20	A response inconsistent with a response to a previous question has been entered. Please confirm.	Une réponse incompatible avec une réponse à une autre question a été inscrite. S.V.P., confirmez.
Rule: / Règle :	<i>Trigger soft edit if REW_Q20 < piANC_B01_DATY + 10</i>	<i>Déclenchez une vérification avec avertissement si REW_Q20 < piANC_B01_DATY+ 10</i>
Programmer: / Programmeur :	(EQ) <i>Trigger soft edit if REW_Q20 < piANCQ_Q01_YEAR + 10 with text "A response inconsistent with a response to a previous question has been entered. Please confirm."</i>	(QE) <i>Déclenchez une vérification avec avertissement si REW_Q20 < piANCQ_Q01_YEAR + 10 avec le texte "Une réponse incompatible avec une réponse à une autre question a été inscrite. S.V.P., confirmez."</i>
REW_C30	If REW_Q20 = NONRESPONSE then, go to REW_Q30. Otherwise, go to REW_C40.	Si REW_Q20 = NONRÉPONSE alors, passez à REW_Q30. Sinon, passez à REW_C40.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) <i>If REW_Q20 = NONRESPONSE then, go to REW_Q30. Otherwise, go to REW_C40.</i>	(QE) <i>Si REW_Q20 = NON RÉPONSE alors, passez à REW_Q30. Sinon, passez à REW_C40.</i>

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

REW_Q30	<p>How old were you when you last did any paid work?</p> <p> _ _ (MIN: 10) (MAX: 95)</p> <p>DK, RF</p> <p>(EQ)</p> <p><i>How old were you when you last did any paid work?</i></p> <p><i>(EQ) Programmer note:</i></p> <p>1) Integer box with title 'Age' 2) (MIN: 10) (MAX: 95) 3) Please enter a value between 10 and 95.</p>	<p>Quel âge aviez-vous la dernière fois que vous avez effectué un travail rémunéré?</p> <p> _ _ (MIN : 10) (MAX : 95)</p> <p>NSP, RF</p> <p>(QE)</p> <p><i>Quel âge aviez-vous la dernière fois que vous avez effectué un travail rémunéré?</i></p> <p><i>(QE) Note au programmeur :</i></p> <p>1) Boîte avec chiffre entier avec titre ' Âge' 2) (MIN : 10) (MAX : 95) 3) Veuillez entrer une valeur entre 10 et 95.</p>
Source: / Source :	<p>Survey: GSS-VIC Year: 2014 Question: REW_Q30 *Original*</p>	<p>Enquête : ESG-VIC Année : 2014 Question : REW_Q30 *Originale*</p>
REW_E30	<p>A response inconsistent with a response to a previous question has been entered. Please confirm.</p> <p><i>Trigger soft edit if REW_Q30 > piDV_CALCULATEDAGE</i></p> <p>(EQ)</p> <p><i>Trigger soft edit if REW_Q30 > piDV_CALCULATEDAGE with text "A response inconsistent with a response to a previous question has been entered. Please confirm."</i></p>	<p>Une réponse incompatible avec une réponse à une autre question a été inscrite. S.V.P., confirmez.</p> <p><i>Déclenchez une vérification avec avertissement si REW_Q30 > piDV_CALCULATEDAGE</i></p> <p>(QE)</p> <p><i>Déclenchez une vérification avec avertissement si REW_Q30 > piDV_CALCULATEDAGE avec le texte "Une réponse incompatible avec une réponse à une autre question a été inscrite. S.V.P., confirmez."</i></p>
Rule: / Règle :		
Programmer: / Programmeur :		
REW_C40	<p>If piMAR_Q110 = 6 (Retired) then, go to REW_D40. Otherwise, go to REW_Q40.</p>	<p>Si piMAR_Q110 = 6 (Retraité) alors, passez à REW_D40. Sinon, passez à REW_Q40.</p>

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If piMAR_Q110 = 6 (Retired) then, go to REW_D40.
Otherwise go to REW_Q40

REW_Q40

Have you ever retired from a paid job or your own business?

1 Yes
2 No
DK, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Have you ever retired from a paid job or your own business?

1 Yes
2 No

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Source: /
Source :

Survey: GSS-Family, Social Support and Retirement **Year:** 2007
Question: MAR_Q150 *Original*

REW_D40

If ((piMAR_Q110 = 6 AND REW_Q10 = 1) OR REW_Q40 = 1),
DV_RETIREED = 1 {Retired from job or business}.

Otherwise, DV_RETIREED = 2 {Never retired from job or business}.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

((piMAR_Q110 = 6 (Retired) and REW_Q10 = 1 (Ever worked)) or
(REW_Q40 = 1 (Ever retired)), then DV_RETIREED = 1 (Retired)
Otherwise, DV_RETIREED = 2 (Not retired)

REW_END

(QE)

Si piMAR_Q110 = 6 (à la retraite) alors, passez à REW_D40.
Sinon passez à REW_Q40.

Avez-vous déjà pris votre retraite d'un emploi rémunéré ou de votre propre entreprise?

1 Oui
2 Non
NSP, RF

(QE)

Avez-vous déjà pris votre retraite d'un emploi rémunéré ou de votre propre entreprise?

1 Oui
2 Non

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Enquête : ESG-La famille, le soutien social et la retraite **Année :** 2007
Question : MAR_Q150 *Originale*

Si ((piMAR_Q110 = 6 ET REW_Q10 = 1) OU REW_Q40 = 1),
DV_RETIREED = 1 {Retraité d'un emploi rémunéré ou de sa propre entreprise}.

Sinon, DV_RETIREED = 2 {Jamais retraité d'un emploi rémunéré ou de sa propre entreprise}.

(QE)

((piMAR_Q110 = 6 (Retraité) et REW_Q10 = 1 (déjà occupé un emploi) ou (REW_Q40 = 1 (déjà été retraité)), alors DV_RETIREED = 1 (À la retraite)
Sinon, DV_RETIREED = 2 (Pas à la retraite)

	Employment Type (WET)	Type d'emploi (WET)
WET_BEG	<p>The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:</p> <p>piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent. piMAR_Q133: Indicates if the respondent worked last week. piMAR_D135/piDV_MAR_D135: Indicates if the respondent main activity last year was paid worker or self employed last year or week.</p> <p>Respondents entering module: Respondents who worked last year or last week.</p>	<p>L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :</p> <p>piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant. piMAR_Q133 : Indique si le répondant a travaillé la semaine dernière. piMAR_D135/piDV_MAR_D135 : Indique si au cours des 12 derniers mois l'activité principale du répondant était travailleur rémunéré ou était travailleur autonome la dernière année ou la dernière semaine.</p> <p>Répondants entrant dans le module : Répondants ayant travaillé l'année passée ou la semaine passée.</p>
Programmer: / Programmeur :	<p>(EQ)</p> <p>Same as CATI</p>	<p>(QE)</p> <p>Même que ITAO</p>
WET_C110	<p>If piMAR_D135 = 1 (Yes) then, go to WET_Q110. Otherwise, go to WET_END.</p>	<p>Si piMAR_D135 = 1 (Oui) alors, passez à WET_Q110. Sinon, passez à WET_END.</p>
Programmer: / Programmeur :	<p>(EQ)</p> <p>If piDV_MAR_D135 = 1 (Yes) then, go to WET_Q110. Otherwise, go to WET_END.</p>	<p>(QE)</p> <p>Si piDV_MAR_D135 = 1 (Oui) alors, passez à WET_Q110. Sinon, passez à WET_END.</p>
WET_Q110	<p>For how many weeks during the past 12 months were you employed?</p>	<p>Pendant combien de semaines étiez-vous un employé au cours des 12 derniers mois?</p>

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Include vacation, illness, strikes, lock-outs or maternity/paternity or parental leave.

INTERVIEWEUR : Veuillez inclure les personnes qui étaient en vacances, en congé de maladie payé, en grève, en lock-out ou en congé de maternité/paternité ou parental.

|_|_| weeks
(MIN: 1)
(MAX: 52)

|_|_| semaines
(MIN : 1)
(MAX : 52)

DK, RF

NSP, RF

(EQ)

(QE)

Programmer: /
Programmeur :

For how many weeks during the past 12 months were you employed?

Pendant combien de semaines étiez-vous un#{E} employé#{E} au cours des 12 derniers mois?

HELP TEXT: **Include**: vacation, illness, strikes, lock-outs or maternity, paternity or parental leave.

TEXTE D'AIDE : **inclure** : les vacances, les congés de maladie payés, en grève, en lock-out ou en congé de maternité, paternité ou parental.

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Dropdown with numbers 1 to 52

1) Liste défilante avec les chiffres 1 à 52

Source: /
Source :

Survey: GSS-VIC
Year: 2014
Question: WET_Q110
Original

Enquête : ESG-VIC
Année : 2014
Question : WET_Q110
Originale

WET_E110

A response inconsistent with a response to a previous question has been entered. Please confirm.

Une réponse incompatible avec une réponse à une autre question a été inscrite. S.V.P., confirmez.

Rule: /
Règle :

Trigger soft edit if piMAR_Q133 = 2 (No) and WET_Q110 = 52

Déclenchez une vérification avec avertissement si piMAR_Q133 = 2 (Non) et WET_Q110 = 52

(EQ)

(QE)

Programmer: /
Programmeur :

SOFT EDIT: If piMAR_Q133 = 2 (No) and WET_Q110 = 52 Trigger soft edit with text:

VÉRIFICATION AVEC AVEC AVERTISSEMENT : Si piMAR_Q133 = 2 (Non) et WET_Q110 = 52 déclencher une vérification avec un avertissement avec le texte suivant ":

"You indicated that you did not work last week but selected 52 weeks. Please confirm your answer."

"Vous avez mentionné que vous ne travaillez pas la semaine dernière mais indiqué 52 semaines. S.V.P., confirmez votre réponse."

WET_Q120

Were you mainly a paid worker, self-employed or an unpaid family worker?

Étiez-vous surtout un travailleur rémunéré, un travailleur autonome ou un travailleur familial non rémunéré?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

Self-employed is a person who is earning income directly from their own business, trade or profession, rather than being paid a specified salary or wage by an employer.

Un travailleur autonome est une personne qui travaille à son propre compte (revenu provenant de sa propre entreprise ou commerce), plutôt que de recevoir un salaire précis d'un employeur.

- 1 A paid worker
 - 2 Self-employed
 - 3 An unpaid family worker
- DK, RF

- 1 Travailleur rémunéré
 - 2 Travailleur autonome
 - 3 Travailleur familial non rémunéré
- NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Were you mainly a paid worker, self-employed or an unpaid family worker?

Étiez-vous surtout un#Etravail#{EUR} rémunéré, #Eun#Etravail#{EUR} autonome ou un#Etravail#{EUR} familial#E non rémunéré#E?

- 1 A paid worker
- 2 Self-employed
- 3 An unpaid family worker

- 1 Travail#{EUR} rémunéré#E
- 2 Travail#{EUR} autonome
- 3 Travail#{EUR} familial#E non rémunéré#E

(EQ) Programmer notes:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Radio buttons
- 2) CONTEXT SENSITIVE: Self-employed is a person who is earning income directly from their own business, trade or profession, rather than being paid a specified salary or wage by an employer.

- 1) Boutons radio
- 2) AVIS PROPRE AU CONTEXTE : Un travailleur autonome est une personne qui travaille à son propre compte (revenu provenant de sa propre entreprise ou commerce), plutôt que de recevoir un salaire précis d'un employeur.

Source: /
Source :

Survey: GSS-VIC
Year: 2014
Question: WET_Q120
Adapted

Enquête : ESG-VIC
Année : 2014
Question : WET_Q120
Adaptée

WET_END

Most Recent Employment (WLY)

Core content

WLY_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

piHeader: Contains CaselD and first and last name of respondent.

piMAR_Q133: Indicates if the respondent worked last week.

piWET_Q120: Indicates the type of worker.

piWET_Q110: Indicates the number of weeks the respondent was employed in the last year.

piDV_MAR_D135: Indicates if the respondent worked last week or last year.

Respondents entering module: Respondents who worked last year.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

WLY_D100A

If piWET_Q120 = 2 (SelfEmployed) and piMAR_Q133 = 1 (Yes) then, DT_WLY110_E = **'What is the name of your business?'**.

Emploi le plus récent (WLY)

Contenu de base

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant.

piMAR_Q133 : Indique si le répondant était travailleur la semaine dernière.

piWET_Q120 : Indique le type de travailleur(euse).

piWET_Q110 : Indique le nombre de semaine de travail du répondant la dernière année.

piDV_MAR_D135 : Indique si le répondant était travailleur la semaine ou année dernière.

Répondants entrant dans le module : Répondants ayant travaillé l'année passée.

(QE) Même que ITAO

Si piWET_Q120 = 2 (TravailleurAutonome) et piMAR_Q133 = 1 (Oui) alors, DT_WLY110_F = **'Quel est le nom de votre entreprise?'**.

Else if piWET_Q120 = 2 (SelfEmployed) and ((piMAR_Q133 = 2 (No)) or (piMAR_Q133 = NONRESPONSE)) then, DT_WLY110_E = **'What was the name of your business?'**.
Else if piWET_Q120 = 1 (Paid employee) and piMAR_Q133 = 1 (Yes), DT_WLY110_E = **'For whom did you work last week?'**.
Otherwise, DT_WLY110_E = **'For whom did you work the longest time during the past 12 months?'**.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If piWET_Q120 = 2 (SelfEmployed) and piMAR_Q133 = 1 (Yes) then, DT_WLY110_E = **'What is the name of your business?'**.
Else if piWET_Q120 = 2 (SelfEmployed) and ((piMAR_Q133 = 2 (No)) or (piMAR_Q133 = NONRESPONSE)) then, DT_WLY110_E = **'What was the name of your business?'**.
Else if piWET_Q120 = 1 (Paid employee) and piMAR_Q133 = 1 (Yes) then, DT_WLY110_E = **'For whom did you work last week?'**
Otherwise, DT_WLY110_E = **'For whom did you work the longest time during the past 12 months?'**.

WLY_C110

If piDV_MAR_D135 = 1 (Yes) then, go to WLY_Q110.
Otherwise, go to WLY_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If piDV_MAR_D135 = 1 (Yes) then, go to WLY_Q110.
Otherwise, go to WLY_END.

WLY_Q110

[What is the name of your business?/What was the name of your business?/For whom did you work last week?/For whom did you work the longest time during the past 12 months?]

Sinon si piWET_Q120 = 2 (TravailleurAutonome) et ((piMAR_Q133 = 2 (Non)) ou (piMAR_Q133 = NONRÉPONSE)) alors, DT_WLY110_F = **'Quel était le nom de votre entreprise?'**.
Sinon si piWET_Q120 = 1 (Travailleur rémunéré) et piMAR_Q133 = 1 (Oui), DT_WLY110_F = **'Pour qui avez-vous travaillé au cours de la semaine dernière?'**.
Sinon, DT_WLY110_F = **'Pour qui avez-vous travaillé le plus longtemps au cours des 12 derniers mois?'**.

(QE)

Si piWET_Q120 = 2 (Travailleur Autonome) et piMAR_Q133 = 1 (Oui) alors, DT_WLY110_F = **'Quel est le nom de votre entreprise?'**.
Sinon si piWET_Q120 = 2 (TravailleurAutonome) et ((piMAR_Q133 = 2 (Non)) ou (piMAR_Q133 = NONRÉPONSE)) alors, DT_WLY110_F = **'Quel était le nom de votre entreprise?'**.
Sinon si piWET_Q120 = 1 (Travailleur rémunéré) et piMAR_Q133 = (Oui) alors, DT_WLY110_F = **'Pour qui avez-vous travaillé au cours de la semaine dernière?'**
Sinon, DT_WLY110_F = **'Pour qui avez-vous travaillé le plus longtemps au cours des 12 derniers mois?'**.

Si piDV_MAR_D135 = 1 (Oui) alors, passez à WLY_Q110.
Sinon, passez à WLY_END.

(QE)

Si piDV_MAR_D135 = 1 (Oui) alors, passez à WLY_Q110.
Sinon, passez à WLY_END.

[Quel est le nom de votre entreprise?/Quel était le nom de votre entreprise?/Pour qui avez-vous travaillé au cours de la semaine dernière?/Pour qui avez-vous travaillé le plus longtemps au cours des 12 derniers mois?]

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Name of business, government department or agency, or person.

INTERVIEWEUR : Nom de l'entreprise, du ministère ou de l'agence, ou de la personne.

If you have more than one current jobs, please think of the one you spend the most time on.

Si vous avez plus d'un emploi actuellement, S.V.P., considérez celui auquel vous consacrez le plus de temps.

(80 spaces)

(80 espaces)

DK, RF

NSP, RF

(QE)

(QE)

#{DT_WLY110_E}

#{DT_WLY110_F}

HELP TEXT: Name of business, government department or agency, or person.

TEXTE D'AIDE: Nom de l'entreprise, du ministère ou de l'agence, ou de la personne.

If you have more than one current jobs, please think of the one you spend the most time on.

Si vous avez plus d'un emploi actuellement, S.V.P., considérez celui auquel vous consacrez le plus de temps.

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Text box with title ' Name'
2) (MIN: 0) (MAX: 80)

1) Champ de saisie du texte avec titre ' Nom'
2) (MIN : 0) (MAX : 80)

Source: /
Source :

Survey: GSS-VIC
Year: 2014
Question: WLY_Q110
Original

Enquête : ESG-VIC
Année : 2014
Question : WLY_Q110
Originale

WLY_D120A

If piMAR_Q133 = 1 (Yes) then, DT_WLY120_E = 'is'.
Otherwise, DT_WLY120_E = 'was'.

Si piMAR_Q133 = 1 (Oui) alors, DT_WLY120_F = 'agit'.
Sinon, DT_WLY120_F = 'agissait'.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

*If (piMAR_Q133 = 1 (Yes) then, DT_WLY120_E = 'is'.
Otherwise, DT_WLY120_E = 'was'.*

*Si (piMAR_Q133 = 1 (Oui) alors, DT_WLY120_F = 'agit'.
Sinon, DT_WLY120_F = 'agissait'.*

WLY_Q120

What kind of business, industry or service [is/was] this?

De quel genre d'entreprise, d'industrie ou de service s'[agit/agissait]-il?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Exemples: retail, healthcare, education, construction

INTERVIEWEUR : Exemples : la vente, la santé, l'éducation, la construction

(80 spaces)

(80 espaces)

DK, RF

NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

What kind of business, industry or service #{DT_WLY120_E} this?

De quel genre d'entreprise, d'industrie ou de service s'#{DT_WLY120_F}-il?

HELP TEXT: Examples: retail, healthcare, education, construction

TEXTE D'AIDE: Exemples : la vente, la santé, l'éducation, la construction

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Text box with title 'Kind of business'
- 2) (MIN: 0) (MAX: 80)
- 3) Questions WLY_Q120, WLY_Q130, WLY_Q140 on same page

- 1) Champ de saisie du texte avec titre 'Genre d'entreprise'
- 2) (MIN : 0) (MAX : 80)
- 3) Les questions WLY_Q120, WLY_Q130, WLY_Q140 sont sur la même page.

Source: /
Source :

Survey: GSS-VIC
Year: 2014
Question: WLY_Q120
Adapted

Enquête : ESG-VIC
Année : 2014
Question : WLY_Q120
Adaptée

WLY_D130A

If piMAR_Q133 = 1 (Yes) then, DT_WLY_D130_E = 'is'.
Otherwise, DT_WLY_D130_E = 'was'.

Si piMAR_Q133 = 1 (Oui) alors, DT_WLY_D130_F = 'est'.
Sinon, DT_WLY_D130_F = 'était'.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If piMAR_Q133 = 1 (Yes) then, DT_WLY_D130_E = "is".
Otherwise, DT_WLY_D130_E = "was".

Si piMAR_Q133 = 1 (Oui) alors, DT_WLY_D130_F = "est".
Otherwise, DT_WLY_D130_F = "était".

WLY_Q130

What [is/was] your job or occupation?

Quel [est/était] votre travail ou occupation?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Examples: sales clerk, nurse, teacher, construction worker

INTERVIEWEUR : Exemple : commis à la vente, infirmière, enseignant, travailleur de la construction

(80 spaces)

(80 espaces)

DK, RF

NSP, RF

(EQ)

(QE)

What #{DT_WLY_D130_E} your job or occupation?

Quel #{DT_WLY_D130_F} votre travail ou occupation?

HELP TEXT: Examples: sales clerk, nurse, teacher, construction worker

TEXTE D'AIDE: Exemples : commis à la vente, infirmière, enseignant, travailleur de la construction

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Text box with title 'Job or occupation'
- 2) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Champ de saisie du texte avec titre 'Travail ou occupation'
- 2) (MIN : 0) (MAX : 80)

Source: /
Source :

Survey: Harmonized Content
Year: 2012
Question: LMA5_Q14
Adapted

Enquête : Contenu harmonisé
Année : 2012
Question : LMA5_Q14
Adaptée

WLY_D140A

If piMAR_Q133 = 1 (Yes) then, DT_WLY140_E = '**are**'.
Otherwise, DT_WLY140_E = '**were**'.

Si piMAR_Q133 = 1 (Oui) alors, DT_WLY140_F = '**sont**'.
Sinon, DT_WLY140_F = '**étaient**'.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If piMAR_Q133 = 1 (Yes) then, DT_WLY140_E = '**are**'.
Otherwise, DT_WLY140_E = '**were**'.

Si piMAR_Q133 = 1 (Oui) alors, DT_WLY140_F = '**sont**'.
Sinon, DT_WLY140_F = '**étaient**'.

WLY_Q140

What [are/were] your most important activities or duties?

Quelles [sont/étaient] vos activités ou fonctions les plus importantes?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Exemples: operate cash register, provide care to patients, teach elementary school children, build houses

INTERVIEWEUR : Exemples : opérer la caisse, fournir des soins aux patients, enseigner au niveau primaire, construire des maisons

(80 spaces)

(80 espaces)

DK, RF

NSP, RF

(EQ)

(QE)

What #{DT_WLY140_E} your most important activities or duties?

Quelles #{DT_WLY140_F} vos activités ou fonctions les plus importantes?

HELP TEXT: Examples: operate cash register, provide care to patients, teach elementary school children, build houses

TEXTE D'AIDE : opérer la caisse, fournir des soins aux patients, enseigner au niveau primaire, construire des maisons

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Text box with title "Activities/duties"
- 2) (MIN: 0) (MAX: 80)
- 3) PAGE BREAK

- 1) Champ de saisie du texte avec titre ' Activités/fonctions'
- 2) (MIN : 0) (MAX : 80)
- 3) SAUT DE PAGE

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

Survey: GSS-VIC
Year: 2014
Question: WLY_Q140
Adapted

Enquête : ESG-VIC
Année : 2014
Question : WLY_Q140
Adaptée

WLY_Q145

During the past 12 months, for how many weeks did you work at this job?

Au cours des 12 derniers mois, pendant combien de semaines avez-vous travaillé à cet emploi?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

	_ _ weeks (MIN: 1) (MAX: 52)	_ _ semaines (MIN : 1) (MAX : 52)
	DK, RF	NSP, RF
Programmer: / Programmeur :	(EQ)	(QE)
	<i>During the past 12 months, for how many weeks did you work at this job?</i>	<i>Au cours des 12 derniers mois, pendant combien de semaines aviez-vous travaillé à cet emploi?</i>
	(EQ) Programmer note:	(QE) Note au programmeur :
	1) Drop-down list with numbers 1 to number defined in WET_Q110 2) text box with title 'Number of weeks'	1) Liste défilante avec les chiffres 1 jusqu'au numéro obtenu à WET_Q110. 2) Champ de saisie du texte avec titre ' Nombre de semaines'
Source: / Source :	*NEW QUESTION*	*NOUVELLE QUESTION*
WLY_E145	A response inconsistent with a response to WET_Q110 has been entered. Please confirm.	Une réponse incompatible avec une réponse à WET_Q110 a été inscrite. S.V.P., confirmez.
Rule: / Règle :	Trigger soft edit if WLY_Q145 > WET_Q110	Déclenchez une vérification avec avertissement si WLY_Q145 > WET_Q110
Programmer: / Programmeur :	(EQ) N/A	(QE) N/A
WLY_C147	If (piWET_Q120 = 1 (PaidWorker)) or (piWET_Q120 = NONRESPONSE) then, go to WLY_D147. Otherwise, go to WLY_END.	Si (piWET_Q120 = 1 (TravailleurRémunéré)) ou (piWET_Q120 = NONRÉPONSE)) alors, passez à WLY_D147. Sinon, passez à WLY_END.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If ((piWET_Q120 = 1 (PaidWorker)) or (piWET_Q120 = NONRESPONSE)) then, go to WLY_D147. Otherwise, go to WLY_END.	(QE) Si ((piWET_Q120 = 1 (TravailleurRémunéré)) ou (piWET_Q120 = NONRÉPONSE)) alors, passez à WLY_D147. Sinon, passez à WLY_END.
WLY_D147	If MAR_Q133 = 1 (Yes) then, DT_WLY_D147_E = 'work' .	Si MAR_Q133 = 1 (Yes) alors, DT_WLY_D147_F = 'travaillez' .

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

	Otherwise, DT_WLY_D147_E = ' worked '.	Sinon, DT_WLY_D147_F = ' travailliez '.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If MAR_Q133 = 1 (Yes) then, DT_WLY_D147_E = " work ". Otherwise, DT_WLY_D147_E = " worked ".	(QE) Si MAR_Q133 = 1 (Yes) alors, DT_WLY_D147_F = " travaillez ". Sinon, DT_WLY_D147_F = " travailliez ".
WLY_Q147	About how many persons are employed at the location where you [work/worked]?	Environ combien de personnes sont employées à l'endroit où vous [travaillez/travailliez]?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
If the respondents works in more than one location, ask them to base their answer on the number of people who work for their employer.

- 1 **Less than 5**
 - 2 **Between 5 and 19**
 - 3 **Between 20 and 49**
 - 4 **Between 50 and 99**
 - 5 **Between 100 and 500**
 - 6 **Over 500**
- DK, RF

(EQ)

About how many persons are employed at the location where you #**{[work/worked]}**?

HELP TEXT: If you work in more than one location, base your answer on the number of people who work for your employer.

- 01 Less than 5
- 02 Between 5 and 19
- 03 Between 20 and 49
- 04 Between 50 and 99
- 05 Between 100 and 500
- 06 Over 500

(EQ) Programmer note:
1) Radio buttons

Survey: Labour Force Survey (LFS)
Year: 2012
Question: LFI_Q260
Adapted

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

WLY_Q150

Which of the following best describes your terms of employment in this job?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.
Si les répondants travaillent à plus d'un endroit, demandez-leur de répondre à cette question en se basant sur le nombre de personnes qui travaillent pour son employeur.

- 1 **Moins de 5**
 - 2 **Entre 5 et 19**
 - 3 **Entre 20 et 49**
 - 4 **Entre 50 et 99**
 - 5 **Entre 100 et 500**
 - 6 **Plus de 500**
- NSP, RF

(QE)

Environ combien de personnes sont employées à l'endroit où vous #**{[travaillez/travailliez]}**?

TEXTE D'AIDE : Si vous travaillez à plus d'un endroit, répondez à cette question en vous basant sur le nombre de personnes qui travaillent pour votre employeur.

- 01 Moins de 5
- 02 Entre 5 et 19
- 03 Entre 20 et 49
- 04 Entre 50 et 99
- 05 Entre 100 et 500
- 06 Plus de 500

(QE) Note au programmeur :
1) Boutons radio

Enquête : Enquête sur la population active (EPA)
Année : 2012
Question : LFI_Q260
Adaptée

Lequel des énoncés suivants décrit le mieux vos conditions d'emploi dans ce poste?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Regular employee**
- 2 **Seasonal employee**
- 3 **Term employee**

- 4 **Casual or on-call
employee**

DK, RF

A regular employee is someone whose job has no contractual or anticipated termination date.

A seasonal employee is someone whose job is intermittent according to the seasons of the year.

A term employee is someone whose job has a termination date.

Press "Escape" to return

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Un employé
permanent**
- 2 **Un employé
saisonnier**
- 3 **Un employé
nommé pour une période
déterminée**
- 4 **Un employé
occasionnel ou sur
demande**

NSP, RF

Un employé permanent est quelqu'un qui a un emploi sans date de cessation prévue ou fixée par contrat.

Un employé saisonnier est quelqu'un qui a un emploi intermittent selon la saison.

Un employé nommé pour une période déterminée est quelqu'un qui a un emploi avec une date de cessation déterminée.

Appuyez sur << Escape >> pour retourner.

Help text: /
Texte d'aide :

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: / Programmeur :	<p>(EQ)</p> <p>Which of the following best describes your terms of employment in this job?</p> <p>1 Regular employee 2 Seasonal employee 3 Term employee 4 Casual or on-call employee</p> <p>(EQ) Programmer note:</p> <p>1) Radio buttons 2) CONTEXT SENSITIVE: A regular employee is someone whose job has no contractual or anticipated termination date.</p> <p>A seasonal employee is someone whose job is intermittent according to the seasons of the year.</p> <p>A term employee is someone whose job has a termination date.</p>	<p>(QE)</p> <p>Lequel des énoncés suivants décrit le mieux vos conditions d'emploi dans ce poste?</p> <p>1 Un#{E} employé#{E} permanent#{E} 2 Un#{E} employé#{E} saisonni#{ER} 3 Un#{E} employé#{E} nommé#{E} pour une période déterminée 4 Un#{E} employé#{E} occasionne#{LE} ou sur demande</p> <p>(QE) Note au programmeur :</p> <p>1) Boutons radio 2) AVIS PROPRE AU CONTEXTE : Un employé permanent est quelqu'un qui a un emploi sans date de cessation prévue ou fixée par contrat.</p> <p>Un employé saisonnier est quelqu'un qui a un emploi intermittent selon la saison.</p> <p>Un employé nommé pour une période déterminée est quelqu'un qui a un emploi avec une date de cessation déterminée.</p>
Source: / Source :	<p>Survey: GSS-VIC Year: 2014 Question: WLY_Q150 *Adapted*</p>	<p>Enquête : ESG-VIC Année : 2014 Question : WLY_Q150 *Adaptée*</p>
WLY_D160	<p>If piMAR_Q133 = 1 (Yes) then, DT_WLY160_E = 'Are'. Otherwise, DT_WLY160_E = 'Were'.</p>	<p>Si piMAR_Q133 = 1 (Ouj) alors, DT_WLY160_F = 'Êtes'. Sinon, DT_WLY160_F = 'Étiez'.</p>
Programmer: / Programmeur :	<p>(EQ)</p> <p>If piMAR_Q133 = 1 (Yes) then, DT_WLY160_E = 'Are'. Otherwise, DT_WLY160_E = 'Were'.</p>	<p>(QE)</p> <p>Si piMAR_Q133 = 1 (Ouj) alors, DT_WLY160_F = 'Êtes'. Sinon, DT_WLY160_F = 'Étiez'.</p>
WLY_Q160	<p>[Are/Were] you a union member or covered by a union contract or collective agreement in this job?</p>	<p>[Êtes/Étiez]-vous syndiqué ou couvert par une convention collective dans le cadre de cet emploi?</p>

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

*#{DT_WLY160_E} you a union member or covered by a union
contract or collective agreement in this job?*

*#{DT_WLY160_F}-vous syndiqué#E ou couvert#E par une convention
collective dans le cadre de cet emploi?*

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

Survey: GSS-CG-CR
Year: 2012
Question: WLY_Q160
Original

Enquête : ESG-AD-SR
Année : 2012
Question : WLY_Q160
Originale

WLY_END

Hours Worked (WHW)

Core content

Nombre d'heures de travail (WHW)

Contenu de base

WHW_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

piHeader: Contains CaselD and first and last name of respondent.

piMAR_Q133: Indicates if the respondent worked last week.

piMAR_Q135: Indicates if the respondent worked last year.

piMAR_D135/piDV_MAR_D135: Indicates if the respondent's main activity last year was paid worker or self employed last year or week.

piWLY_Q115: Indicates that the respondent still working at that job.

piMAR_Q110 : Main activity of respondent

piWET_Q120 : indicates if employee is a paid worker or self-employed

piWET_Q110: Indicates number of weeks worked

Respondents entering module: Respondents who worked last year.

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant.

piMAR_Q133 : Indique si le répondant a travaillé la semaine dernière.

piMAR_Q135 : Indique si le répondant a travaillé l'année dernière.

piMAR_D135/piDV_MAR_D135 : Indique si au cours des 12 derniers mois l'activité principale du répondant était travailleur rémunéré ou était travailleur autonome la dernière année ou la dernière semaine.

piWLY_Q115 : Indique que le répondant travaille toujours pour cet employeur

piMAR_Q110 : Activité principale du répondant

piWET_Q120 : Indique si le répondant est un travailleur rémunéré ou travailleur autonome

piWET_Q110: Indique le nombre des semaines le répondant a travaillé.

Répondants entrant dans le module : Répondants ayant travaillé l'année passée.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

WHW_C120

If piMAR_D135 = 1 (Yes) then, go to WHW_D120.
Otherwise, go to WHW_END.

Si piMAR_D135 = 1 (Oui) alors, passez à WHW_D120.
Sinon, passez à WHW_END.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If piDV_MAR_D135 = 1 (Yes) then, go to WHW_D120.
Otherwise, go to WHW_END.

WHW_D120

If piMAR_Q133 = 1 (Yes) then, DT_WHW120_E = '**do**'.
Otherwise, DT_WHW120_E = '**did**'.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If piMAR_Q133 = 1 (Yes) then, DT_WHW120_E = '**do**'.
Otherwise, DT_WHW120_E = '**did**'.

WHW_Q120

**How many hours a week [do/did] you usually work at this
job?**

(QE)

Si piDV_MAR_D135 = 1 (Oui) alors, passez à WHW_D120.
Sinon, passez à WHW_END.

Si piMAR_Q133 = 1 (Oui) alors, DT_WHW120_F = '**travaillez**'.
Sinon, DT_WHW120_F = '**travailliez**'.

(QE)

Si piMAR_Q133 = 1 (Oui) alors, DT_WHW120_F = '**travaillez**'.
Sinon, DT_WHW120_F = '**travailliez**'.

**Combien d'heures [travaillez/travailliez]-vous
habituellement par semaine à cet emploi?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: If the respondent's hours vary from week to week, ask them to provide an average.

INTERVIEWEUR : Si d'une semaine à l'autre les heures travaillées varient, demandez au répondant de faire une moyenne.

(MIN: 0)
(MAX: 168)

(MIN : 0)
(MAX : 168)

DK, RF

NSP, RF

Help text: /
Texte d'aide :

Refers to current or most recent job.

Réfère à l'emploi actuel ou l'emploi le plus récent.

Press "Escape key" to return.

Appuyez sur << Touche d'échappement >> pour retourner.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

How many hours a week #{DT_WHW120_E} you **usually** work at this job?

Combien d'heures #{DT_WHW120_F}-vous **habituellement** par semaine à cet emploi?

HELP TEXT: If your hours vary from week to week, provide an average.

TEXTE D'AIDE : Si le nombre d'heures varie d'une semaine à l'autre, faites la moyenne.

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Decimal box with title 'Number of hours'
- 2) (MIN: 0.1) (MAX: 168.0)
- 3) Please enter a value between 0.1 and 168.0.

- 1) Boîte décimale avec titre 'Nombre d'heures'
- 2) (MIN : 0.1) (MAX : 168.0)
- 3) Veuillez entrer une valeur entre 0.1 et 168.0

Source: /
Source :

Survey: GSS-VIC
Year: 2014
Question: WHW_Q120
Adapted

Enquête : ESG-VIC
Année : 2014
Question : WHW_Q120
Adaptée

WHW_D230

If piMAR_Q133 = 2 (No) then, DT_WHW_D230_E = 'last'.

Otherwise, DT_WHW_D230_E = 'BLANK'.

Si piMAR_Q133 = 2 (Non) alors, DT_WHW_D230_F = 'dernier'.

Sinon, DT_WHW_D230 = 'VIDE'.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If piMAR_Q133 = 2 (No) then, #{DT_WHW_D230_E} = 'last'.
Otherwise, #{DT_WHW_D230_E} = 'BLANK'.

Si piMAR_Q133 = 2 (Non) alors, #{DT_WHW_D230_F} = 'dernier'.
Sinon, #{DT_WHW_D230} = 'VIDE'.

WHW_Q230

Which of the following best describes your usual work
schedule at your[last/BLANK] job?

Lequel des énoncés suivants décrit le mieux votre horaire
de travail habituel à votre[dernier] emploi?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

For respondent's main job:

A "**rotating shift**" is one that changes periodically from days to evenings or to nights.

A "**split shift**" consists of two or more distinct periods each day.

A "**compressed work week**" involves working more hours each day in order to accumulate enough time to take time off on a regular basis

"**on call**" means no prearranged schedules, but called as need arises (for example, a substitute teacher);

"**irregular schedule**" is usually prearranged one week or more in advance (for example, pilots).

01	A regular daytime schedule or shift	
02	A regular evening shift	
03	A regular night shift	
04	A rotating shift	(Go to WHW_Q240)
05	A split shift	(Go to WHW_Q240)
06	A compressed work week	(Go to WHW_Q240)
07	On call or casual	(Go to WHW_Q240)
08	An irregular schedule	(Go to WHW_Q240)
09	Other - Specify	(Go to WHW_S230)
	DK, RF	

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

Un « **quart rotatif** » alterne périodiquement de jour et de soir ou de nuit.

Des « **heures brisées** » sont des horaires de travail quotidien divisé en au moins deux périodes distinctes.

Une « **semaine de travail comprimée** » signifie travailler des heures supplémentaires tous les jours afin d'accumuler suffisamment de temps pour prendre congé de façon régulière.

« **sur demande** » veut dire que ces personnes sont appelées à travailler selon les besoins et non d'après un horaire préétabli (par exemple, un enseignant suppléant);

« **horaire irrégulier** » est un type d'horaire qui est habituellement établi une semaine à l'avance ou plus (par exemple, un pilote d'avion).

01	Un horaire ou quart normal de jour	
02	Un quart normal de soir	
03	Un quart normal de nuit	
04	Un quart rotatif	(Passez à WHW_Q240)
05	Des heures brisées	(Passez à WHW_Q240)
06	Un horaire de travail comprimé	(Passez à WHW_Q240)
07	Sur demande « sur appel » ou occasionnel	(Passez à WHW_Q240)
08	Un horaire irrégulier	(Passez à WHW_Q240)
09	Autre - Précisez	(Passez à WHW_S230)
	NSP, RF	

Go to WHW_D250

Passez à WHW_D250

Help text: /
Texte d'aide :

A **rotating shift** is one that changes periodically from days to evenings or to nights.

Un **quart rotatif** alterne périodiquement de jour et de soir ou de nuit.

A **split shift** consists of two or more distinct periods each day.

Des **heures brisées** sont des horaires de travail quotidien divisé en au moins deux périodes distinctes.

A **compressed work week** involves working more hours each day in order to accumulate enough time to take time off on a regular basis.

Une **semaine de travail comprimée** signifie travailler des heures supplémentaires tous les jours afin d'accumuler suffisamment de temps pour prendre congé de façon régulière.

'**On call**' means no prearranged schedules, but called as need arises (for example, a substitute teacher).

'**Sur demande**' veut dire que les personnes sont appelées à travailler selon les besoins et non d'après un horaire préétabli (par exemple, un enseignant suppléant).

'**Irregular schedule**' is usually prearranged one week or more in advance (for example, pilots).

'**Horaire irrégulier**' est un type d'horaire qui est habituellement établi une semaine à l'avance ou plus (par exemple, un pilote d'avion).

Press "**Escape key**" to return.

Appuyez sur << **Touche d'échappement** >> pour retourner.

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Which of the following best describes your **usual** work schedule at your#{DT_WHW_D230_E} job?

HELP TEXT: If you have difficulty choosing an answer, please click on the Help button for more information.

- 01 A regular daytime schedule or shift
- 02 A regular evening shift
- 03 A regular night shift
- 04 A rotating shift
- 05 A split shift
- 06 A compressed work week
- 07 On call or casual
- 08 An irregular schedule
- 09 Other work schedule - specify:

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) CONTEXT SENSITIVE:

A **rotating shift** is one that changes periodically from days to evenings or to nights.

A **split shift** consists of two or more distinct periods each day.

A **compressed work week** involves working more hours each day in order to accumulate enough time to take time off on a regular basis.

'On call' means no prearranged schedules, but called as need arises (for example, a substitute teacher).

'Irregular schedule' is usually prearranged one week or more in advance (for example, pilots).

Source: /
Source :

Survey: GSS-VIC
Year: 2014
Question: WHW_Q230
Adapted

WHW_S230

(Which of the following best describes your usual work schedule at your[last/BLANK] job?)

(QE)

Lequel des énoncés suivants décrit le mieux votre horaire de travail **habituel** à votre#{DT_WHW_D230_F} emploi?

TEXTE D'AIDE : Si vous avez de la difficulté à faire votre choix de réponse, cliquez sur le bouton d'aide pour plus de renseignements.

- 01 Un horaire ou quart normal de jour
- 02 Un quart normal de soir
- 03 Un quart normal de nuit
- 04 Un quart rotatif
- 05 Des heures brisées
- 06 Un horaire de travail comprimé
- 07 Sur demande « sur appel » ou occasionnel
- 08 Un horaire irrégulier
- 09 Autre horaire de travail - précisez :

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) AVIS PROPRE AU CONTEXTE :

Un **quart rotatif** alterne périodiquement de jour et de soir ou de nuit.

Des **heures brisées** sont des horaires de travail quotidien divisé en au moins deux périodes distinctes.

Une **semaine de travail comprimée** signifie travailler des heures supplémentaires tous les jours afin d'accumuler suffisamment de temps pour prendre congé de façon régulière.

'**Sur demande**' veut dire que les personnes sont appelées à travailler selon les besoins et non d'après un horaire préétabli (par exemple, un enseignant suppléant).

'**Horaire irrégulier**' est un type d'horaire qui est habituellement établi une semaine à l'avance ou plus (par exemple, un pilote d'avion).

Enquête : ESG-VIC
Année : 2014
Question : WHW_Q230
Adaptée

(Lequel des énoncés suivants décrit le mieux votre horaire de travail habituel à votre[dernier] emploi?)

	<u>INTERVIEWER</u> : Specify.	<u>INTERVIEWEUR</u> : Précisez.
	(80 spaces)	(80 espaces)
	DK, RF	NSP, RF
	Go to WHW_Q240	Passez à WHW_Q240
Programmer: / Programmeur :	(EQ) Programmer note: 1) Display condition if WHW_Q230 = 09 2) Text box 3) (MIN: 0) (MAX: 80) (CATI) Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.	(QE) Note au programmeur : 1) Condition d'affichage si WHW_Q230 = 09 2) Champ de saisie du texte 3) (MIN : 0) (MAX : 80) (ITAO) Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.
WHW_C240	If (WHW_Q230 = 4 or WHW_Q230 = 5 or WHW_Q230 = 6 or WHW_Q230 = 7 or (WHW_Q230 = 8), then, go to WHW_D240A. Otherwise, go to WHW_D250.	Si (WHW_Q230 = 4 ou WHW_Q230 = 5 ou (WHW_Q230 = 6 ou WHW_Q230 = 7 ou (WHW_Q230 = 8), alors, passez à WHW_D240A. Sinon, passez à WHW_D250.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If (WHW_Q230 = 4 or WHW_Q230 = 5 or WHW_Q230 = 6 or WHW_Q230 = 7 or (WHW_Q230 = 8), then, go to WHW_Q240. Otherwise, go to WHW_END.	(QE) Si (WHW_Q230 = 4 ou WHW_Q230 = 5 ou (WHW_Q230 = 6 ou WHW_Q230 = 7 ou (WHW_Q230 = 8), alors, passez à WHW_Q240. Sinon, passez à WHW_END.
WHW_D240A	If ((piMAR_Q133 = 1 (Yes)) then, DT_WHW_D240_E = 'work'. Otherwise, DT_WHW_D240_E = 'have worked'.	Si ((piMAR_Q133 = 1 (Oui)) alors, DT_WHW_D240_F = 'Préférez-vous'. Sinon, DT_WHW_D240_F = 'Auriez-vous préféré'.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If ((MAR_Q133 = 1) then DT_WHW_D240_E = "work". Otherwise DT_WHW_D240_E = "have worked"	(QE) Si ((MAR_Q133 = 1) alors DT_WHW_D240_F = "Préférez-vous". Sinon DT_WHW_D240_F = "Auriez-vous préféré"

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

WHW_D240B

If ((piMAR_Q133 = 1 (Yes)) then, DT_WHW_D240B_E = 'could'.
Otherwise, DT_WHW_D240B_E = 'could have'.

Si ((piMAR_Q133 = 1 (Oui)) alors, DT_WHW_D240B_F = 'aviez'.
Sinon, DT_WHW_D240B_F = 'aviez eu'.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If ((piMAR_Q133 = 1 (Yes)) and then, DT_WHW_D240B_E = 'could'.
Otherwise, DT_WHW_D240B_E = 'could have'.

Si ((piMAR_Q133 = 1 (Oui)) alors, DT_WHW_D240B_F = 'aviez'.
Sinon, DT_WHW_D240B_F = 'aviez eu'.

WHW_Q240

Would you rather [work/have worked] a regular shift or schedule if you [could/could have]?

[Préfériez-vous/Auriez-vous préféré] un horaire de travail régulier si vous [aviez/aviez eu] le choix?

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Would you rather #{DT_WHW_D240_E} a regular shift or schedule if you
#{DT_WHW_D240B_E}?

#{DT_WHW_D240_F} un horaire de travail régulier si vous
#{DT_WHW_D240B_F} le choix?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

NEW QUESTION

NOUVELLE QUESTION

WHW_D250

If (MAR_Q133 = 1) and (MAR_Q110 = 6 (retired)) then,
DV_WORKTYPE = 1 {Current retired worker}.

Si (MAR_Q133 = 1) et (MAR_Q110 = 6 (retraité)) alors,
DV_WORKTYPE = 1 {Travailleur et présentement retraité}.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

If (MAR_Q133 = 1) and (MAR_Q110 = 3 (student)) then,
DV_WORKTYPE = 2 {Current student worker}.
If (MAR_Q133 = 1) and (MAR_Q110 <> 6 or 3) then,
DV_WORKTYPE = 3 {Current worker}.
If (MAR_Q135 = 1) and (MAR_Q110 = 6 (retired)),
DV_WORKTYPE = 4 {Retired worker last year}.

Otherwise, DV_WORKTYPE = 5 {Not currently working}.

(EQ)

If (MAR_Q133 = 1) and (MAR_Q110 = 6 (retired)) then, DV_WORKTYPE = 1 {Current retired worker}.
If (MAR_Q133 = 1) and (MAR_Q110 = 3 (student)) then, DV_WORKTYPE = 2 {Current student worker}.
If (MAR_Q133 = 1 AND MAR_Q110 != 6) OR (MAR_Q133 = 1 AND MAR_Q110 != 3) then, DV_WORKTYPE = 3 {Current worker}.
If (MAR_Q135 = 1) and (MAR_Q110 = 6 (retired)), DV_WORKTYPE = 4 {Retired worker last year}.
Otherwise, DV_WORKTYPE = 5 {Not currently working}.

Si (MAR_Q133 = 1) et (MAR_Q110 = 3 (étudiant)) alors,
DV_WORKTYPE = 2 {Travailleur et présentement étudiant}.
Si (MAR_Q133 = 1) et (MAR_Q110 <> 6 ou 3) alors,
DV_WORKTYPE = 3 {Travailleur présentement}.
Si (MAR_Q135 = 1) et (MAR_Q110 = 6 (retraité)),
DV_WORKTYPE = 4 {Présentement retraité, ne travaille pas présentement}.

Sinon, DV_WORKTYPE = 5 {Ne travaille pas présentement}.

(QE)

Si (MAR_Q133 = 1) et (MAR_Q110 = 6 (retraité)) alors, DV_WORKTYPE = 1 {Travailleur et présentement retraité}.
Si (MAR_Q133 = 1) et (MAR_Q110 = 3 (étudiant)) alors, DV_WORKTYPE = 2 {Travailleur et présentement étudiant}.
Si (MAR_Q133 = 1 et MAR_Q110 != 6) OU (MAR_Q133 = 1 et MAR_Q110 != 3) alors, DV_WORKTYPE = 3 {Travailleur présentement}.
Si (MAR_Q135 = 1) et (MAR_Q110 = 6 (retraité)), DV_WORKTYPE = 4 {Présentement retraité, ne travaille pas présentement}.
Sinon, DV_WORKTYPE = 5 {Ne travaille pas présentement}.

Programmer: /
Programmeur :

WHW_D260

If (DV_WORKTYPE = 1 (Current retired worker)) and
(WHW_Q120 > 9.9 AND WET_Q110 > 7) then, DV_WORKS =
1 {Passes threshold for current worker}.

Si (DV_WORKTYPE = 1 (Travailleur présentement retraité))
et (WHW_Q120 > 9.9 AND WET_Q110 > 7) alors, DV_WORKS =
1 {Le seuil pour être reconnu travailleur actuellement}.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

If (DV_WORKTYPE = 2 (Current student worker)) and (WHW_Q120 > 9.9 AND WET_Q110 > 7) then, DV_WORKS = 1 {Passes threshold for current worker}.
If (DV_WORKTYPE = 3 (Current worker)) and (MAR_Q110 = 2,4,5,7,8, or 10) and (WHW_Q120 > 9.9 AND WET_Q110 > 7), DV_WORKS = 1 {Passes threshold for current worker}.

If (DV_WORKTYPE = 3 (Current worker)) and (MAR_Q110 = 1) and (WHW_Q120 > 9.9 AND WET_Q110 > 7), DV_WORKS = 1 {Passes threshold for current worker}.
Otherwise, DV_WORKS = 2 {Less than 10 hours and 8 weeks}.

(EQ)

If (DV_WORKTYPE = 1 (Current retired worker)) and (WHW_Q120 > 9.9) and (WET_Q110 > 7) then, DV_WORKS = 1 {Passes threshold for current worker}.

If (DV_WORKTYPE = 2 (Current student worker)) and (WHW_Q120 > 9.9) and (WET_Q110 > 7) then, DV_WORKS = 1 {Passes threshold for current worker}.

If (DV_WORKTYPE = 3) AND (MAR_Q110 = 2,4,5,7,8,9 OR 10) and (WHW_Q120 > 9.9) AND (WET_Q110 > 7), then DV_WORKS = 1 (passes threshold for current worker)

If (DV_WORKTYPE = 3) AND (MAR_Q110 = 1) and (WHW_Q120 > 9.9) and (WET_Q110 > 7), then DV_WORKS = 1 (Passes threshold for current worker)

Otherwise, DV_WORKS = 2 {Less than 10 hours and Less than 8 weeks}.

If (DV_WORKS = 1 (Passes threshold for current worker)) and (WET_Q120 = 1 (Paid employee)) then, DV_CUREMPLOY = 1 {Current paid employee}.

Si (DV_WORKTYPE = 2 (Travailleur présentement étudiant)) et (WHW_Q120 > 9.9 AND WET_Q110 > 7) alors, DV_WORKS = 1 {Le seuil pour être reconnu travailleur actuellement}.

Si (DV_WORKTYPE = 3 (Travailleur présentement)) et (MAR_Q110 = 2,4,5,7,8, ou 10) et (WHW_Q120 > 9.9 ET WET_Q110 > 7), DV_WORKS = 1 {Le seuil pour être reconnu travailleur}.

Si (DV_WORKTYPE = 3 (Travailleur présentement)) et (MAR_Q110 = 1) et (WHW_Q120 > 9.9 ET WET_Q110 > 7), DV_WORKS = 1 {Le seuil pour être reconnu travailleur}.
Sinon, DV_WORKS = 2 {Moins de 10 heures et 8 semaines}.

(QE)

Si (DV_WORKTYPE = 1 (Travailleur présentement retraité)) et (WHW_Q120 > 9.9 et WET_Q110 > 7) alors, DV_WORKS = 1 {Le seuil pour être reconnu travailleur actuellement}.

Si (DV_WORKTYPE = 2 (Travailleur présentement étudiant)) et (WHW_Q120 > 9.9 et WET_Q110 > 7) alors, DV_WORKS = 1 {Le seuil pour être reconnu travailleur actuellement}.

Si (DV_WORKTYPE = 3) et (MAR_Q110 = 2,4,5,7,8,9 OU 10) et (WHW_Q120 > 9.9 et WET_Q110 > 7), alors DV_WORKS = 1 (Le seuil pour être reconnu travailleur actuellement).

Si (DV_WORKTYPE = 3) et (MAR_Q110 = 1) et (WHW_Q120 > 9.9 et WET_Q110 > 7), alors DV_WORKS = 1 (Le seuil pour être reconnu travailleur actuellement).

Sinon, DV_WORKS = 2 {Moins de 10 heures et 8 semaines}.

Si (DV_WORKS = 1 (Le seuil pour être reconnu travailleur présentement)) et (WET_Q120 = 1 (Employé rémunéré)) alors, DV_CUREMPLOY = 1 {Présentement employé payé}.

Programmer: /
Programmeur :

WHW_D270

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

	<p>If (DV_WORKS = 1 (Passes threshold for current worker)) and (WET_Q120 = 2 (Self-employed)) then, DV_CUREMPLOY = 2 {Current self-employed}.</p> <p>Otherwise, DV_CUREMPLOY = 3 {Current non-worker}.</p>	<p>Si (DV_WORKS = 1 (Le seuil pour être reconnu travailleur présentement)) et (WET_Q120 = 2 (travailleur autonome)) alors, DV_CUREMPLOY = 2 {Présentement travailleur autonome}.</p> <p>DV_CUREMPLOY = 3 {N'est pas travailleur présentement}.</p>
Programmer: / Programmeur :	(EQ)	(QE)
	<p>If (DV_WORKS = 1 (Passes threshold for current worker)) and (WET_Q120 = 1 (Paid employee)) then, DV_CUREMPLOY = 1 {Current paid employee}.</p> <p>If (DV_WORKS = 1 (Passes threshold for current worker)) and (WET_Q120 = 2 (Self-employed)) then, DV_CUREMPLOY = 2 {Current self-employed}.</p> <p>Otherwise, DV_CUREMPLOY = 3 {Current non-worker}.</p>	<p>Si (DV_WORKS = 1 (Le seuil pour être reconnu travailleur présentement)) et (WET_Q120 = 1 (Employé rémunéré)) alors, DV_CUREMPLOY = 1 {Présentement employé payé}.</p> <p>Si (DV_WORKS = 1 (Le seuil pour être reconnu travailleur présentement)) et (WET_Q120 = 2 (travailleur autonome)) alors, DV_CUREMPLOY = 2 {Présentement travailleur autonome}.</p> <p>DV_CUREMPLOY = 3 {N'est pas travailleur présentement}.</p>
WHW_D280	<p>If (DV_WORKTYPE = 4 (Retired worker last year)) AND (WHW_Q120 < 10.0 AND WET_Q110 < 8), DV_RETIRED2 = 1 {Entry into retirees block}.</p> <p>If DV_WORKTYPE = 1 (Current retired worker) and (DV_WORKS = 2 (Less than 10 hours and 8 weeks)) then, DV_RETIRED2 = 1 {Entry into retirees block}.</p> <p>Otherwise, DV_RETIRED2 = 2 {Do not enter retirees block}.</p>	<p>Si (DV_WORKTYPE = 4 (Présentement retraité, ne travaille pas)) ET (WHW_Q120 < 10.0 ET WET_Q110 < 8), DV_RETIRED2 = 1 {Entre dans le bloc retraité}.</p> <p>Si DV_WORKTYPE = 1 (Présentement retraité et travailleur) et (DV_WORKS = 2 (Moins de 10 heures et 8 semaines)) alors, DV_RETIRED2 = 1 {Entre dans le bloc retraité}.</p> <p>Sinon, DV_RETIRED2 = 2 {N'entre pas dans le bloc retraité}.</p>
Programmer: / Programmeur :	(EQ)	(QE)
	<p>If DV_WORKTYPE = 1 (Current retired worker) and (DV_WORKS = 2 (Less than 10 hours and 8 weeks)) then, DV_RETIRED2 = 1 {Entry into retirees block}.</p> <p>If (DV_WORKTYPE = 4 (Retired worker last year)) AND (WHW_Q120 < 10.0 ET WET_Q110 < 8), DV_RETIRED2 = 1 {Entry into retirees block}.</p> <p>Otherwise, DV_RETIRED2 = 2 {Do not enter Retirees block}.</p>	<p>Si DV_WORKTYPE = 1 (Présentement retraité et travailleur) et (DV_WORKS = 2 (Moins de 10 heures et 8 semaines)) alors, DV_RETIRED2 = 1 {Entre dans le bloc retraité}.</p> <p>Si (DV_WORKTYPE = 4 (Présentement retraité, ne travaille pas)) ET (WHW_Q120 < 10.0 ET WET_Q110 < 8), DV_RETIRED2 = 1 {Entre dans le bloc retraité}.</p> <p>Sinon, DV_RETIRED2 = 2 {N'entre pas dans le bloc retraité}.</p>
WHW_END		

Work activities - Telework Information (WTI)

**Activités de travail du répondant -
Renseignements sur le télétravail (WTI)**

WTI_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent.
piMAR_D135: Indicates if the respondent worked last year.
piWET_Q120: Indicates type of worker.
piMAR_Q133: Indicates if the respondent was a worker of self employed last week

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant.
piMAR_D135 : Indique si le répondant a travaillé l'année passée.
piWET_Q120 : Indique le type de travailleur.
piMAR_Q133 : indique si le répondant était travailleur rémunéré ou travailleur autonome la semaine dernière

Respondents entering module: Respondents who worked last year.

Répondants entrant dans le module : Répondants ayant travaillé l'année passée.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Same as CATI

(QE)

Même que ITAO

WTI_C110B

If piWET_Q120 = 1 (Paid Worker) then, go to WTI_D110.
Otherwise, go to WTI_END.

Si piWET_Q120 = 1 (Travailleur Rémunéré) alors, passez à WTI_D110.
Sinon, passez à WTI_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If piWET_Q120 = 1 (Paid Worker) then, go to WTI_D110.
Otherwise, go to WTI_END.

(QE)

Si piWET_Q120 = 1 (Travailleur Rémunéré) alors, passez à WTI_D110.
Sinon, passez à WTI_END.

WTI_D110

If (piMAR_Q133 = 1 (Yes) then, DT_WTI110_E = 'do'.
Otherwise, DT_WTI110_E = 'did'.

Si (piMAR_Q133 = 1 (Oui) alors, DT_WTI110_F = 'avez- vous'.
Sinon, DT_WTI110_F = 'aviez-vous'.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If ((piMAR_Q133 = 1 (Yes)) then, DT_WTI110_E = "do".
Otherwise, DT_WTI110_E = "did".

(QE)

Si ((piMAR_Q133 = 1 (Oui)) alors, DT_WTI110_F = « avez-vous ».
Sinon, DT_WTI110_F = « aviez-vous ».

WTI_Q110

Excluding overtime, [do/did] you usually work any of your scheduled hours at home?

Sans compter les heures supplémentaires, [avez-vous/aviez-vous] l'habitude d'effectuer une partie de votre travail rémunéré à la maison?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Exclude: overtime work occasionally performed at home.

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.
Exclure : les heures supplémentaires occasionnelles à la maison.

- 1 Yes
- 2 No
- 3 Your job cannot be done at home
- 4 Your job can only be done at home

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 Votre travail ne peut se faire de la maison
- 4 Votre travail peut seulement être fait à la maison

DK, RF

NSP, RF

Go to WTI_END

Passez à WTI_END

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Excluding overtime, #{DT_WTI110_E} you **usually** work any of your scheduled hours at home?

Sans compter les heures supplémentaires, #{DT_WTI110_F} l'**habitude** d'effectuer une partie de votre travail rémunéré à la maison?

HELP TEXT: Exclude overtime work occasionally performed in your home.

TEXTE D'AIDE : Exclure les heures supplémentaires occasionnelles à la maison.

- 1 Yes
- 2 No
- 3 Your job cannot be done at home
- 4 Your job can **only** be done at home

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 Votre travail ne peut se faire de la maison
- 4 Votre travail peut **seulement** être fait à la maison

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Radio buttons
- 2) If WTI_Q110 = 1 then, go to WTI_D120. Otherwise go to WTI_END.

- 1) Boutons radio
- 2) Si WTI_Q110 = 1 alors, passez à WTI_D120. Sinon, passez à WTI_END

Source: /
Source :

Survey: GSS-VIC
Year: 2014
Question: WTI_Q110
Adapted

Enquête : ESG-VIC
Année : 2014
Question : WTI_Q110
Adaptée

WTI_D120

If (piMAR_Q133 = 1 (Yes) then, DT_WTI120_E = 'do'.

Si (piMAR_Q133 = 1 (Oui) alors, DT_WTI120_F = 'faites'.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

	Otherwise, DT_WTI120_E = 'did'.	Sinon, DT_WTI120_F = 'faisiez'.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) ((piMAR_Q133 = 1 (Yes)) then, DT_WTI120_E = "do" Otherwise, DT_WTI120_E = "did".	(QE) Si ((piMAR_Q133 = 1 (Oui) alors, DT_WTI120_F = "faites" Sinon, DT_WTI120_F = « faisiez ».
WTI_Q120	How many paid hours per week [do/did] you <u>usually</u> work at home?	Combien d'heures de travail rémunéré par semaine [faites/faisiez]-vous <u>habituellement</u> à la maison?
	<u>INTERVIEWER</u> : Round to the nearest whole hour. If hours vary from week to week, ask respondent to provide an average.	<u>INTERVIEWEUR</u> : Arrondissez à l'heure la plus près, si nécessaire. Si d'une semaine à l'autre les heures travaillées varient, demandez au répondant de faire une moyenne.
	_ _ _ hours (MIN: 1) (MAX: 168)	_ _ _ heures (MIN : 1) (MAX : 168)
	DK, RF	NSP, RF
Programmer: / Programmeur :	(EQ) How many paid hours per week #{DT_WTI120_E} you usually work at home? <i>HELP TEXT: Round to the nearest whole hour. If your hours vary from week to week, provide an average.</i> (EQ) Programmer note: 1) Display condition if WTI_Q110 = 1 (Yes) 2) Integer box with title 'Number of hours' 3) (MIN: 1) (MAX: 168) 4) Please enter a value between 1.00 and 168.00.	(QE) Combien d'heures de travail rémunéré par semaine #{DT_WTI120_F}-vous habituellement à la maison? <i>TEXTE D'AIDE : Arrondissez à l'heure la plus près. Si le nombre d'heures varie d'une semaine à l'autre, faites la moyenne.</i> (QE) Note au programmeur : 1) Condition d'affichage si WTI_Q110 = 1 (Oui) 2) Boîte chiffre entier avec titre 'Nombre d'heures' 3) (MIN : 1) (MAX : 168) 4) Veuillez entrer une valeur entre 1.00 et 168.00.
Source: / Source :	Survey: GSS-VIC Year: 2014 Question: WTI_Q120 *Original*	Enquête : ESG-VIC Année : 2014 Question : WTI_Q120 *Originale*
WTI_END		

Retired Life (RET)

Vie à la retraite (RET)

RET_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent.

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant.

piDV_RETIREDD: Derived variable from REW_D40 indicating if respondent has ever retired. Cannot have worked in last 12 months to enter block.

piDV_RETIREDD : Variable dérivée de REW_D40 qui indique si le répondant a déjà pris sa retraite. Ne peut avoir travaillé dans le dernier 12 mois pour entrer dans ce bloc.

piDV_RETIREDD2: Derived variable from WHW_D280 indicating respondents who are retired workers, but do not meet the threshold to be considered for the work blocks.

piDV_RETIREDD2 : Variable dérivée de WHW_D280 qui indique les répondants qui sont des travailleurs et à la retraite mais qui ne rencontrent pas le seuil nécessaire d'heures de travail pour entrer dans ce bloc.

Respondents entering the module: All retired or ever-retired

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants qui sont ou étaient à la retraite

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

RET_C01

If piDV_RETIREDD = 1 (Retired) or piDV_RETIREDD2 = 1 (Ineligible retired workers) then, go to RET_R01. Otherwise, go to RET_END.

Si piDV_RETIREDD = 1 (Retraité) ou piDV_RETIREDD2 = 1 (travailleurs retraités non admissibles) alors, passez à RET_R01. Sinon, passez à RET_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If (piDV_RETIREDD = 1 (Retired)) or (piDV_RETIREDD2 = 1 (Ineligible retired workers)) then, go to RET_Q01. Otherwise, go to RET_END.

Si (piDV_RETIREDD = 1 (Retraité)) ou (piDV_RETIREDD2 = 1 (travailleurs retraités non admissibles)) alors, passez à RET_Q01. Sinon, passez à RET_END.

RET_R01

Now, some questions about your retirement and your life since you have retired.

Maintenant, quelques questions sur votre retraite et votre vie depuis que vous avez l'avez prise.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N\A

(EQ) N\A

RET_Q01

Have you retired more than once?

Avez-vous pris votre retraite plus d'une fois?

1 Yes (Go to RET_Q02)
2 No
DK, RF

1 Oui (Passez à RET_Q02)
2 Non
NSP, RF

Go to RET_D03

Passez à RET_D03

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Now, some questions about your retirement and your life since you have retired.

Maintenant, quelques questions sur votre retraite et votre vie depuis que vous l'avez prise.

Have you retired more than once?

Avez-vous pris votre retraite plus d'une fois?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons
2) If RET_Q01 = 1 (Yes) then, go to RET_Q02. Otherwise go to RET_D03.

1) Boutons radio
2) Si RET_Q01 = 1 (Oui) alors, passez à RET_Q02. Sinon, passez à RET_D03.

Source: /
Source :

NEW QUESTION

NOUVELLE QUESTION

RET_Q02

How many times have you retired?

Combien de fois avez-vous pris votre retraite?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

	_ _ times (MIN: 2) (MAX: 15)	_ _ fois (MIN : 2) (MAX : 15)
	DK, RF	NSP, RF
Programmer: / Programmeur :	(EQ)	(QE)
	How many times have you retired?	Combien de fois avez-vous pris votre retraite?
	EQ) Programmer note:	(QE) Note au programmeur :
	1) Integer box with the title "Number of times". 2) (MIN: 2) (MAX: 15) 3) Please enter a value between 2 and 15.	1) Boîte chiffre entier avec titre « Nombres de fois ». 2) (MIN : 2) (MAX : 15) 3) Veuillez entrer une valeur entre 2 et 15
Source: / Source :	*NEW QUESTION*	*NOUVELLE QUESTION*
RET_D03	If RET_Q01 = Yes then, DT_RETANY1_E = 'most recently'. Otherwise, DT_RETANY1_E = 'BLANK'.	Si RET_Q01 = Oui alors, DT_RETANY1_F = 'la dernière fois'. Sinon, DT_RETANY1_F = 'VIDE'.
Programmer: / Programmeur :	(EQ)	(EQ)
	If RET_Q01 = 1 then, #{DT_RETANY1_E} = 'most recently'. Otherwise, #{DT_RETANY1_E} = 'BLANK'	Si RET_Q01 = 1 alors, #{DT_RETANY1_F} = 'la dernière fois'. Sinon, #{DT_RETANY1_F} = 'VIDE'
RET_Q03	In which year did you[most recently/BLANK] retire?	En quelle année avez-vous pris votre retraite[la dernière fois/VIDE]?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

|_|_|_| year
(MIN: 1,915)
(MAX: 2,017)

|_|_|_| année
(MIN : 1 915)
(MAX : 2 017)

DK, RF

NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

In which year did you#{DT_RETANY1_E} retire?

En quelle année avez-vous pris votre retraite#{DT_RETANY1_F}?

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Integer box with the word "Year" displayed over box.
- 2) (MIN: 1915) (MAX: 2017)
- 3) Please enter a value between 1915 and 2017.

- 1) Boîte chiffre entier avec le mot « Année » affiché au-dessus de la boîte.
- 2) (MIN : 1915) (MAX : 2017)
- 3) Veuillez entrer une valeur entre 1915 et 2017.

Source: /
Source :

Survey: GSS C9 Year: 1994 Question: J26 *Adapted*

Enquête : ESG C9 Année : 1994 Question : J26 *Adaptée*

RET_D04

If RET_Q01 = Yes then, DT_RETANY3_E = 'your most recent'.
Otherwise, DT_RETANY3_E = 'BLANK'.

Si RET_Q01 = Oui alors, DT_RETANY3_F = 'dernière'.

Sinon, DT_RETANY3_F = 'VIDE'.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If RET_Q01 = 1 then, #{DT_RETANY3_E} = 'your most recent'.
Otherwise, #{DT_RETANY3_E} = 'BLANK'

Si RET_Q01 = 1 alors, #{DT_RETANY3_F} = 'dernière'. Sinon,
#{DT_RETANY3_F} = 'VIDE'

RET_Q04

Was[your most recent/BLANK] retirement voluntary - that is did you want to retire?

Votre[dernière/VIDE] retraite était-elle volontaire, c'est-à-dire vouliez-vous prendre votre retraite?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Was#{DT_RETANY3_E} retirement voluntary - that is, did you want to retire?

Votre #{DT_RETANY3_F} retraite était-elle volontaire, c'est-à-dire vouliez-vous prendre votre retraite?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

Programmer note:

Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

Survey: GSS 21 Year: 2007 Question: RFR_Q280 *Adapted*

Enquête : ESG 21 Année : 2007 Question : RFR_Q280 *Adaptée*

RET_Q06

Did you work at a paid job or business at any time after[your most recent/BLANK] retirement?

Avez-vous occupé un emploi rémunéré à un moment quelconque après votre[dernière/VIDE] retraite?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Include self-employment after retirement

1 Yes (Go to RET_Q07)
2 No
DK, RF

Go to RET_Q12

(EQ)

Did you work at a paid job or business at any time
after{DT_RETMany3_E} retirement?

HELP TEXT: **Include** self-employment after retirement.

1 Yes
2 No

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons
2) If RET_Q06 = 1 then, go to RET_Q07. Otherwise go to RET_Q12.

Survey: GSS 9 Year: 1994 Question: J28A *Adapted*

What is the main reason why you returned to the labour force after[your most recent/BLANK] retirement?

INTERVIEWEUR : Inclure emploi autonome après la retraite

1 Oui (Passez à RET_Q07)
2 Non
NSP, RF

Passez à RET_Q12

(QE)

Avez-vous occupé un emploi rémunéré à un moment quelconque
après votre#{DT_RETMany3_F} retraite?

TEXTE D'AIDE : **Inclure** emploi autonome après la retraite.

1 Oui
2 Non

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio
2) Si RET_Q06 = 1 alors, passez à RET_Q07. Sinon, passez à RET_Q12.

Enquête : ESG 9 Année : 1994 Question : J28A *Adaptée*

Quelle est la raison principale pour laquelle vous êtes retourné sur le marché du travail après votre[dernière/VIDE] retraite?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

RET_Q07

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 Financial reasons
- 2 Feeling bored
- 3 Too young to retire permanently
- 4 To help a family member financially
- 5 Other - Specify (Go to RET_S07)
DK, RF

Go to RET_Q08

(EQ)

What is the **main** reason why you returned to the labour force after#{DT_RETMANY3_E} retirement?

- 1 Financial reasons
- 2 Feeling bored
- 3 Too young to retire permanently
- 4 To help a family member financially
- 5 Other main reason - specify: Passer à RET_S07

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Survey: GSS 9 Year: 1994 Question: J29 *Adapted*

(What is the **main** reason why you returned to the labour force after[your most recent/BLANK] retirement?)

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 Pour des raisons financières
- 2 Vous vous ennuyiez
- 3 Trop jeune pour une retraite permanente
- 4 Pour aider financièrement un membre de ma famille
- 5 Autre - Précisez (Passez à RET_S07)
NSP, RF

Passez à RET_Q08

(QE)

Quelle est la raison **principale** pour laquelle vous êtes retourné#{E} sur le marché du travail après votre#{DT_RETMANY3_F} retraite?

- 1 Pour des raisons financières
- 2 Vous vous ennuyiez
- 3 Trop jeune pour une retraite permanente
- 4 Pour aider financièrement un membre de ma famille
- 5 Autre raison principale - précisez : Passez à RET_S07

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Enquête : ESG 9 Année : 1994 Question : J29 *Adaptée*

(Quelle est la raison **principale** pour laquelle vous êtes retourné sur le marché du travail après votre[dernière/VIDE] retraite?)

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

RET_S07

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Display condition If RET_Q07 = 5
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Condition d'affichage si RET_Q07 = 5
- 2) Champ de saisie du texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

RET_Q08

In which year did you start working after you[most recently/BLANK] retired?

En quelle année avez-vous débuté votre emploi après la[dernière/VIDE] retraite?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: If respondent had more than one job after his/her retirement, consider the first job he/she had.

INTERVIEWEUR : Si le répondant avait plus d'un emploi lors de sa retraite, considérez son premier emploi.

|_|_|_|_| year
(MIN: 1,915)
(MAX: 2,017)

|_|_|_|_| année
(MIN : 1 915)
(MAX : 2 017)

DK, RF

NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

In which year did you start working after you#{DT_RETANY1_E} retired?

En quelle année avez-vous débuté votre emploi après la#{DT_RETANY3_F} retraite?

HELP TEXT: If you had more than one job after your retirement, please consider the first job you had.

TEXTE D'AIDE : Si vous aviez plus d'un emploi lors de votre retraite, S.V.P., considérez votre premier emploi.

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur:

- 1) Integer box with the title "Year".
- 2) (MIN: 1915) (MAX: 2017)
- 3) Please enter a value between 1915 and 2017.

- 1) Boîte chiffre entier avec le titre « Année ».
- 2) (MIN : 1915) (MAX : 2017)
- 3) Veuillez entrer une valeur entre 1915 et 2017.

Source: /
Source :

Survey: GSS 9 Year: 1994 Question: J30 *Adapted*

Enquête : ESG 9 Année : 1994 Question : J30 *Adaptée*

RET_C09

If RET_Q08 = NONRESPONSE then, go to RET_Q09.
Otherwise, go to RET_Q10.

Si RET_Q08 = NONRÉPONSE alors, passez à RET_Q09.
Sinon, passez à RET_Q10.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If RET_Q08 = NONRESPONSE then, go to RET_Q09.
Otherwise, go to RET_Q10.

Si RET_Q08 = NONRÉPONSE alors, passez à RET_Q09.
Sinon, passez à RET_Q10.

RET_Q09

How old were you when you started working after you[most recently/BLANK] retired?

À quel âge avez-vous débuté votre emploi après la[dernière/VIDE] retraite?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: If respondent had more than one job after his/her retirement, consider the first job he/she had.

|_|_|_| years
(MIN: 15)
(MAX: 120)

DK, RF

(EQ)

How old were you when you started working after you#{DT_RETANY1_E} retired?

HELP TEXT: If you had more than one job after your retirement, please consider the first job you had.

(EQ) Programmer note:

- 1) Integer box with title 'Age'
- 2) (MIN: 15) (MAX: 120)
- 3) Please enter a value between 15 and 120.

Survey: GSS 21 **Year:** 2007 **Question:** FFJQ131 ***Adapted***

Did you work mostly full time or part time in this job?

INTERVIEWEUR : Si le répondant avait plus d'un emploi lors de sa retraite, considérez son premier emploi.

|_|_|_| ans
(MIN : 15)
(MAX : 120)

NSP, RF

(QE)

À quel âge avez-vous débuté votre emploi après la#DT_RETANY3_F retraite?

TEXTE D'AIDE: Si vous aviez plus d'un emploi lors de votre retraite, S.V.P., considérez votre premier emploi.

(QE) Note au programmeur:

- 1) Integer box avec titre 'Âge'
- 2) (MIN: 15) (MAX: 120)
- 3) Veuillez entrer une valeur entre 15 et 120.

Enquête : ESG 21 **Année :** 2007 **Question :** FFJQ131 ***Adaptée***

Travailliez-vous surtout à temps plein ou à temps partiel à cet emploi?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

RET_Q10

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 Full-time
- 2 Part-time
- 3 Other - Specify (Go to RET_S10)
DK, RF

Go to RET_Q11

(EQ)

Did you work mostly full time or part time in this job?

- 1 Full-time
- 2 Part-time
- 3 Other - specify: (Go to RET_S10)

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

- 1 Temps plein
- 2 Temps partiel
- 3 Autre - Précisez (Passez à RET_S10)
NSP, RF

Passez à RET_Q11

(QE)

Travaillez-vous surtout à temps plein ou à temps partiel à cet emploi?

- 1 Temps plein
- 2 Temps partiel
- 3 Autre - précisez : (Passer à RET_S10)

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

Survey: GSS 9 Year: 1994 Question: J31 *Adapted*

Enquête : ESG 9 Année : 1994 Question : J31 *Adaptée*

RET_S10

(Did you work mostly full time or part time in this job?)

**(Travaillez-vous surtout à temps plein ou à temps partiel
à cet emploi?)**

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Display condition If RET_Q10 = 3
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Condition d'affichage si RET_Q10 = 3
- 2) Champ de saisie du texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

RET_Q11

Were you mainly a paid worker, self-employed or an unpaid family worker?

Étiez-vous alors un travailleur rémunéré, travailleur autonome ou travailleur familial non rémunéré?

INTERVIEWER: Self-employed is a person who is earning income directly from their own business, trade or profession, rather than being paid a specified salary or wage by an employer.

- 1 A paid worker
 - 2 Self-employed
 - 3 An unpaid family worker
- DK, RF

(EQ)

Were you mainly a paid worker, self-employed or an unpaid family worker?

- 1 A paid worker
- 2 Self-employed
- 3 An unpaid family worker

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) CONTEXT SENSITIVE: Self-employed is a person who is earning income directly from their own business, trade or profession, rather than being paid a specified salary or wage by an employer

Survey: GSS 9 **Year:** 1994 **Question:** J32 *Adapted*

Do you receive a pension or retirement benefits from any of your former employers?

INTERVIEWEUR : Un travailleur autonome est une personne qui travaille à son propre compte (revenu provenant de sa propre entreprise ou commerce), plutôt que de recevoir un salaire précis d'un employeur.

- 1 Travailleur rémunéré
 - 2 Travailleur autonome
 - 3 Travailleur familial non rémunéré
- NSP, RF

(QE)

Étiez-vous alors un#E travailleur#EUR rémunéré#E, travailleur#EUR autonome ou travailleur#EUR familial#E non rémunéré#E?

- 1 Travailleur#{EUR} rémunéré#{E}
- 2 Travailleur#{EUR} autonome
- 3 Travailleur#{EUR} familial#{E} non rémunéré#{E}

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) AVIS PROPRE AU CONTEXTE : Un travailleur autonome est une personne qui travaille à son propre compte (revenu provenant de sa propre entreprise ou commerce), plutôt que de recevoir un salaire précis d'un employeur.

Enquête : ESG 9 **Année :** 1994 **Question :** J32 *Adaptée*

Recevez-vous des prestations de pension ou de retraite d'un de vos anciens employeurs?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

RET_Q12

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes (Go to RET_Q13)
2 No
DK, RF

1 Oui (Passez à RET_Q13)
2 Non
NSP, RF

Go to RET_Q15

Passez à RET_Q15

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Do you receive a pension or retirement benefits from any of your former employers?

Recevez-vous des prestations de pension ou de retraite d'un de vos anciens employeurs?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(EQ) Note au programmeur :

1) Radio buttons
2) If RET_Q12 = 1 then, go to RET_Q13. Otherwise go to RET_Q15.

1) Boutons radio
2) Si RET_Q12 = 1 alors, passer à RET_Q13. Sinon, passer à RET_Q15.

Source: /
Source :

Survey: GSS 9 Year: 1994 Question: K13 *Original*

Enquête : ESG 9 Année : 1994 Question : K13 *Originale*

RET_Q13

How many years of pensionable service did you have prior to your retirement?

Combien d'années de service donnant droit à une pension aviez-vous au moment de votre retraite?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

|_|_| years
(MIN: 0)
(MAX: 60)

DK, RF

(EQ)

How many years of pensionable service did you have prior to your retirement?

(EQ) Programmer note:

- 1) Integer box with title "Years".
- 2) (MIN: 0) (MAX: 60)
- 3) Please enter a value between 0 and 60.

|_|_| ans
(MIN : 0)
(MAX : 60)

NSP, RF

(QE)

Combien d'années de service donnant droit à une pension aviez-vous au moment de votre retraite?

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boîte chiffre entier avec titre « Années ».
- 2) (MIN : 0) (MAX : 60)
- 3) Veuillez entrer une valeur entre 0 et 60.

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

RET_Q15

Survey: GSS 21 Year: 2007 Question: PFR_Q305 *Original*

Compared to the year before you[most recently/BLANK] retired, do you now enjoy life more, less, or about the same?

Enquête : ESG 21 Année : 2007 Question : PFR_Q305 *Originale*

Diriez-vous que vous profitez maintenant davantage de la vie, moins ou de la même manière que lors de l'année précédant votre [dernière/VIDE] retraite?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 More
2 Less (Go to RET_Q17)
3 About the same
DK, RF

Go to RET_Q18

(EQ)

Compared to the year before you#{DT_RETMANY1_E} retired, do you
now enjoy life more, less or about the same?

- 1 More
2 Less
3 About the same

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
2) If RET_Q15 = 2 go to RET_Q17. Otherwise go to RET_Q18.

Survey: GSS 9 Year: 1994 Question: K15 *Adapted*

What is the main reason that you enjoy life less?

- 1 Davantage
2 Moins (Passez à RET_Q17)
3 Même manière
NSP, RF

Passez à RET_Q18

(QE)

Diriez-vous que vous profitez maintenant davantage de la vie, moins
ou de la même manière que lors de l'année précédant votre
#{DT_RETMANY3_F} retraite?

- 1 Davantage
2 Moins
3 De la même manière

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
2) Si RET_Q15 = 2 passez à RET_Q17. Sinon, passez à RET_Q18.

Enquête : ESG 9 Année : 1994 Question : K15 *Adaptée*

**Quelle est la principale raison pour laquelle vous profitez
moins de la vie?**

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

RET_Q17

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Your health**
- 2 **A decreased income**
- 3 **Less contact with people**
- 4 Other - Specify (Go to RET_S17)
DK, RF

Go to RET_Q18

(EQ)

What is the **main** reason that you enjoy life less?

- 1 Your health
- 2 A decreased income
- 3 Less contact with people
- 4 Other main reason - specify (Go to RET_S17)

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Survey: GSS 9 Year: 1994 Question: K18 *Original*

(What is the main reason that you enjoy life less?)

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Votre santé**
- 2 **Une baisse de revenu**
- 3 **Vous avez moins de contact avec les gens**
- 4 Autre - Précisez (Passez à RET_S17)
NSP, RF

Passez à RET_Q18

(QE)

Quelle est la **principale** raison pour laquelle vous profitez moins de la vie?

- 1 Votre santé
- 2 Une baisse de revenu
- 3 Vous avez moins de contact avec les gens
- 4 Autre raison principale - précisez (Passez à RET_S17)

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Enquête : ESG 9 Année : 1994 Question : K18 *Originale*

(Quelle est la principale raison pour laquelle vous profitez moins de la vie?)

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

RET_S17

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Display condition If RET_Q17 = 4
- 2) Text box with title 'specify'
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Condition d'affichage si RET_Q17 = 4
- 2) Champ de saisie du texte avec titre 'précisez'
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

(ITAO)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

Tout texte dactylographié en lettres minuscules dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

RET_Q18

Compared to your expectations before you[most recently/BLANK] retired, how would you describe your financial standard of living?

Comparativement à vos attentes avant votre[dernière/VIDE] retraite, comment décririez-vous votre niveau de vie financier?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Better than expected**
 - 2 **As expected**
 - 3 **Worse than expected**
- DK, RF

Respondents who are retired.

(EQ)

Compared to your expectations before you#{DT_RETANY1_E} retired, how would you describe your financial standard of living?

- 1 *Better than expected*
- 2 *As expected*
- 3 *Worse than expected*

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Survey: Canadian Financial Capabilities Survey (CFCFS) **Year:** 2008
Question: RP_Q10 *Adapted*

Is your retirement income sufficient to comfortably cover your monthly expenses?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Mieux que prévu**
- 2 **Comme prévu**
- 3 **Pire que prévu**

NSP, RF

Répondants qui sont à la retraite.

(QE)

Comparativement à vos attentes avant votre#{DT_RETANY3_F} retraite, comment décririez-vous votre niveau de vie financier?

- 1 *Mieux que prévu*
- 2 *Comme prévu*
- 3 *Pire que prévu*

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Enquête : Enquête canadienne sur les capacités financières (ECCF)
Année : 2008 **Question :** RP_Q10 *Adaptée*

Votre revenu de retraite est-il suffisant pour vous permettre de payer aisément vos dépenses mensuelles?

Universe: /
Univers :

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

RET_Q19

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Universe: /
Univers :

Respondents who are retired.

Répondants qui sont à la retraite.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Is your retirement income sufficient to comfortably cover your monthly expenses?

Votre revenu de retraite est-il suffisant pour vous permettre de payer aisément vos dépenses mensuelles?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

Survey: Canadian Financial Capabilities Survey (CFCFS) **Year:** 2008
Question: RP_Q11 *Original*

Enquête : Enquête canadienne sur les capacités financières (ECCF)
Année : 2008 **Question :** RP_Q11 *Originale*

RET_END

Looking for Paid Work (LPW)

Chercher un emploi rémunéré (LPW)

LPW_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent.

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant.

piMAR_Q110: Indicates if respondent's main activity is ``looking for paid work``.

piMAR_Q110 : Indique si l'activité principale du répondant est ``chercher emploi rémunéré``.

piMAR_Q134: Indicates if respondent looked for work in last 4 weeks

piMAR_Q134 : Indique si le répondant cherche emploi rémunéré les dernières quatre semaines

Respondents entering the module: All respondent's whose main activity is looking for paid work.

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants qui ont pour activité principale la recherche d'un emploi rémunéré.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

LPW_C01

If (piMAR_Q110 = 2 (Looking for paid work) or (piMAR_Q134 = 1 (Yes)) then, go to LPW_R01. Otherwise, go to LPW_END.

Si (piMAR_Q110 = 2 (Chercher un emploi rémunéré)) ou (piMAR_Q134 = 1 (Oui)) alors, passez à LPW_R01. Sinon, passez à LPW_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If (piMAR_Q110 = 2 (Looking for paid work) or (piMAR_Q134 = 1 (Yes)) then, go to LPW_Q01. Otherwise, go to LPW_END

Si (piMAR_Q110 = 2 (Chercher un emploi rémunéré)) ou (piMAR_Q134 = 1 (Oui)) alors, passez à LPW_Q01. Sinon, passez à LPW_END.

LPW_R01

Now, some questions about your recent experiences looking for paid work.

Maintenant, quelques questions sur votre récente expérience de recherche d'un emploi rémunéré.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N\A

(QE) N\A

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

LPW_Q01	<p>As of last week, how many weeks have you been looking for work?</p> <p> _ _ _ weeks (MIN: 0) (MAX: 999)</p> <p>DK, RF</p> <p>(EQ)</p> <p><i>Now, some questions about your recent experiences looking for paid work.</i></p> <p><i>As of last week, how many weeks have you been looking for work?</i></p> <p>(EQ) Programmer note:</p> <p>1) Integer box with title 'Number of weeks' 2) (MIN: 0) (MAX: 999) 3) SOFT EDIT: If LPW_Q01 > 99 trigger soft edit with text: "Please verify your answer".</p>	<p>En date de la semaine dernière, depuis combien de semaines cherchez-vous du travail?</p> <p> _ _ _ semaines (MIN : 0) (MAX : 999)</p> <p>NSP, RF</p> <p>(QE)</p> <p><i>Maintenant, quelques questions sur votre récente expérience de recherche d'un emploi rémunéré.</i></p> <p><i>En date de la semaine dernière, depuis combien de semaines cherchez-vous du travail?</i></p> <p>(QE) Note au programmeur :</p> <p>1) Boîte chiffre entier avec titre 'Nombre de semaines' 2) (MIN : 0) (MAX : 999) 3) VÉRIFICATION AVEC AVERTISSEMENT : Si LPW_Q01 > 99 déclenchera une vérification avec avertissement avec le texte suivant : "S.V.P., confirmez votre réponse".</p>
Source: / Source :	<p>Survey: Labour Force Survey (LFS) Year: 2014 Question: LFI_Q172 *Original*</p>	<p>Enquête : Enquête sur la population active (EPA) Année : 2014 Question : LFI_Q172 *Originale*</p>
LPW_E01	<p>An unusual value has been entered. Please confirm.</p> <p>Trigger soft edit if LPW_Q01 > 99.</p> <p>"please verify your answer" (if LPW_Q01 > 99).</p> <p>(EQ) N\A</p>	<p>Une valeur inhabituelle a été inscrite. S.V.P., confirmez.</p> <p>Déclenchez une vérification avec avertissement si LPW_Q01 > 99.</p> <p>Déclenchez une vérification avec avertissement si LPW_Q01 > 99.</p> <p>(QE) N\A</p>
Rule: / Règle :		
Programmer: / Programmeur :		
LPW_Q02	<p>Were you mainly looking for a full-time or a part-time job?</p>	<p>Cherchiez-vous principalement un emploi à plein temps ou à temps partiel?</p>

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Full-time
2 Part-time
3 Both
DK, RF

1 Temps plein
2 Temps partiel
3 Les deux
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Were you mainly looking for a full-time or a part-time job?

Cherchiez-vous principalement un emploi à plein temps ou à temps partiel?

1 Full-time
2 Part-time
3 Both

1 Temps plein
2 Temps partiel
3 Les deux

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

Survey: GSS 9 Year: 1994 Question: J1 *Adapted*

Enquête : ESG 9 Année : 1994 Question : J1 *Adaptée*

LPW_Q03

In your opinion, what are the chances that you will find a job in the next six months?

À votre avis, quelles sont vos chances de trouver un emploi au cours des six prochains mois?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to the respondent.

- 1 **Excellent**
 - 2 **Very good**
 - 3 **Good**
 - 4 **Fair**
 - 5 **Poor**
- DK, RF

(EQ)

In your opinion, what are the chances that you will find a job in the next six months?

- 1 *Excellent*
- 2 *Very good*
- 3 *Good*
- 4 *Fair*
- 5 *Poor*

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Survey: GSS 9 Year: 1994 Question: J2 *Adapted*

In the past 12 months, approximately how many jobs have you applied for?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Excellentes**
 - 2 **Très bonnes**
 - 3 **Bonnes**
 - 4 **Passables**
 - 5 **Mauvaises**
- NSP, RF

(QE)

À votre avis, quelles sont vos chances de trouver un emploi au cours des six prochains mois?

- 1 *Excellentes*
- 2 *Très bonnes*
- 3 *Bonnes*
- 4 *Passables*
- 5 *Mauvaises*

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Enquête : ESG 9 Année : 1994 Question : J2 *Adaptée*

Au cours des 12 derniers mois, environ combien d'emplois avez-vous postulés?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

LPW_Q04

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

1 **None** (Go to LPW_Q09)
Help text: **Go to LPW_Q09**

2 **Less than 25**
3 **Between 25 and 49**
4 **Between 50 and 99**
5 **100 and over**
DK, RF

Go to LPW_Q05

(EQ)

In the past 12 months, approximately how many jobs have you applied for?

1 None
2 Less than 25
3 Between 25 and 49
4 Between 50 and 99
5 100 and over

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons
2) If LPW_Q04 = (None) then, go to LPW_Q09. Otherwise, go to LPW_Q05.

NEW QUESTION

How many of these, if any, resulted in an interview or follow-up?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

1 **Aucun** (Passez à LPW_Q09)
Texte d'aide : **Passez à LPW_Q09**

2 **Moins de 25**
3 **Entre 25 et 49**
4 **Entre 50 et 99**
5 **100 ou plus**
NSP, RF

Passez à LPW_Q05

(QE)

Au cours des 12 derniers mois, environ combien d'emplois avez-vous postulés?

1 Aucun
2 Moins de 25
3 Entre 25 et 49
4 Entre 50 et 99
5 100 ou plus

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio
2) Si LPW_Q04 = (Aucun) alors, passez à LPW_Q09. Sinon, passez à LPW_Q05

NOUVELLE QUESTION

Combien d'entre elles ont débouché sur une entrevue ou un suivi?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

LPW_Q05

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

|_|_|_| jobs
(MIN: 0)
(MAX: 999)

DK, RF

(EQ)

How many of these, if any, resulted in an interview or follow-up?

(EQ) Programmer note:

- 1) Integer box with title 'Number of interviews'
- 2) (MIN: 0) (MAX: 999)
- 3) SOFT EDIT: If LPW_Q05 > 999, trigger soft edit with text: "Value is out of range. Enter a value between 0 and 999."

|_|_|_| emplois
(MIN : 0)
(MAX : 999)

NSP, RF

(QE)

Combien d'entre elles ont débouché sur une entrevue ou un suivi?

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boîte chiffre entier avec titre 'Nombre d'entrevues'
- 2) (MIN : 0) (MAX : 999)
- 3) VÉRIFICATION AVEC AVERTISSEMENT : Si LPW_Q05 > 999 déclenchera une vérification avec avertissement avec le texte suivant : "La valeur est hors de portée. Entrer une valeur entre 0 et 999."

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

LPW_R06

NEW QUESTION

Next, we are interested in knowing if you have experienced unfair treatment or discrimination while applying or interviewing for jobs because of your gender, race, age, physical appearance or anything else.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

(EQ) N\A

Programmer: /
Programmeur :

LPW_Q06

In the past 12 months, when applying or interviewing for these jobs, do you believe you were treated unfairly or discriminated against?

NOUVELLE QUESTION

Maintenant, nous aimerions savoir si vous avez été traité injustement ou avez été victime de discrimination lorsque vous avez postulé ou bien lors d'entrevue en raison de votre sexe, votre race, votre âge, votre apparence physique ou toutes autres raisons.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

(QE) N\A

Au cours des 12 derniers mois, lorsque vous avez postulé ou lors d'entrevue pour ces emplois, estimez-vous avoir été traité injustement ou victime de discrimination?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes (Go to LPW_Q07)
2 No
DK, RF

1 Oui (Passez à LPW_Q07)
2 Non
NSP, RF

Go to LPW_Q10

Passez à LPW_Q10

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Next, we are interested in knowing if you have experienced unfair treatment or discrimination while applying or interviewing for jobs because of your gender, race, age, physical appearance or anything else.

Maintenant, nous aimerions savoir si vous avez été traité injustement ou avez été victime de discrimination lorsque vous avez postulé ou bien lors d'entrevue en raison de votre sexe, votre race, votre âge, votre apparence physique ou toutes autres raisons.

In the past 12 months, when applying or interviewing for these jobs, do you believe you were treated unfairly or discriminated against?

Au cours des 12 derniers mois, lorsque vous avez postulé ou lors d'entrevue pour ces emplois, estimez-vous avoir été traité injustement ou victime de discrimination?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons
2) If LPW_Q06 = 2(No) then, go to LPW_Q10.
Otherwise, go to LPW_Q07

1) Boutons radio
2) Si LPW_Q06 = 2(Non) alors, passer à LPW_Q10.
Sinon, passer à LPW_Q07

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by CIC

NOUVELLE QUESTION Suggérée par CIC

LPW_Q07

What do you think this unfair treatment or discrimination was based on?

Selon vous, sur quoi ce traitement injuste ou discriminatoire se fondait-il?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Mark all that apply.

Gender identity refers to a person's internal and individual experience of gender, such as the sense of being a woman, a man, both, neither, or anywhere along the gender spectrum. A person's gender identity may be the same as or different from their birth-assigned sex. Gender identity is fundamentally different from a person's sexual orientation.

- 11 **Age**
- 12 **Sex**
- 13 **Race or colour**

- 14 **Nationality or immigration status**
- 15 **Ethnicity or culture**

- 16 **Physical appearance other than skin colour**

- 17 **Religion**
- 18 **A physical or mental disability**
- 19 **Sexual orientation**
- 20 **Language**
- 21 **Gender identity**
- 22 Other - Specify (Go to LPW_S07)
- DK, RF

Go to LPW_Q08

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.
Choisissez toutes les réponses appropriées.

'Identité sexuelle' fait référence à l'expérience intime et personnelle de son identité sexuelle, telle que vécue par chacun, comme de se sentir femme, homme, les deux, aucun ou autrement, selon où l'on se positionne sur le continuum de l'identité sexuelle. L'identité sexuelle d'une personne peut correspondre ou non au sexe qui lui a été assigné à la naissance, et est fondamentalement différente de l'orientation sexuelle.

- 11 **Âge**
- 12 **Sexe**
- 13 **Race ou la couleur de votre peau**

- 14 **Nationalité ou statut d'immigrant**
- 15 **Appartenance ethnique ou culturelle**

- 16 **Apparence physique autre que la couleur de votre peau**

- 17 **Religion**
- 18 **Une incapacité physique ou mentale**
- 19 **Orientation sexuelle**
- 20 **Langue**
- 21 **Identité sexuelle**
- 22 Autre - Précisez (Passez à LPW_S07)
- NSP, RF

Passez à LPW_Q08

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

What do you think this unfair treatment or discrimination was based on?

HELP TEXT: Select all that apply.

- 11 Age
- 12 Sex
- 13 Race or colour
- 14 Nationality or immigration status
- 15 Ethnicity or culture
- 16 Physical appearance other than skin colour
- 17 Religion
- 18 A physical or mental disability
- 19 Sexual orientation
- 20 Language
- 21 Gender identity
- 22 Other - specify: (Go to LPW_S07)

(EQ) Programmer note:

- 1) Check box
- 2) CONTEXT SENSITIVE:
'Gender identity' refers to a person's internal and individual experience of gender, such as the sense of being a woman, a man, both, neither, or anywhere along the gender spectrum. A person's gender identity may be the same as or different from their birth-assigned sex. Gender identity is fundamentally different from a person's sexual orientation.

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by CIC

LPW_S07

(What do you think this unfair treatment or discrimination was based on?)

(QE)

Selon vous, sur quoi ce traitement injuste ou discriminatoire se fondait-il?

TEXTE D'AIDE: Sélectionnez tout ce qui s'applique.

- 11 Âge
- 12 Sexe
- 13 Race ou la couleur de votre peau
- 14 Nationalité ou statut d'immigrant
- 15 Appartenance ethnique ou culturelle
- 16 Apparence physique autre que la couleur de votre peau
- 17 Religion
- 18 Une incapacité physique ou mentale
- 19 Orientation sexuelle
- 20 Langue
- 21 Identité sexuelle
- 22 Autre - précisez : (Passez à LPW_S07)

(QE) Note au programmeur :

- 1) Cocher la case
- 2) AVIS PROPRE AU CONTEXTE :
'Identité sexuelle' fait référence à l'expérience intime et personnelle de son identité sexuelle, telle que vécue par chacun, comme de se sentir femme, homme, les deux, aucun ou autrement, selon où l'on se positionne sur le continuum de l'identité sexuelle. L'identité sexuelle d'une personne peut correspondre ou non au sexe qui lui a été assigné à la naissance, et est fondamentalement différente de l'orientation sexuelle.

NOUVELLE QUESTION Suggérée par CIC

(Selon vous, sur quoi ce traitement injuste ou discriminatoire se fondait-il?)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) If LPW_Q07 = 22
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Si LPW_Q07 = 22
- 2) Boîte texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(CATI)

Tout texte dactylographié en lettres minuscules dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

LPW_Q08

In what ways do you think you were unfairly treated or discriminated against?

Selon vous, de quelles formes de traitements injustes ou discriminatoires avez-vous été victime?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

Mark all that apply.

11 **You were not called for an interview**

12 **You were offered a lower salary than position was posted for**

13 **You were tested differently compared to other applicants**

14 **You were not accommodated for your disability**

15 Other - Specify (Go to LPW_S08)
DK, RF

Go to LPW_Q10

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

Choisissez toutes les réponses appropriées.

11 **Vous n'avez pas été convoqué à une entrevue**

12 **Le salaire que l'on vous offrait était inférieur au salaire indiqué dans l'offre d'emploi**

13 **Les examens que vous avez passés étaient différents de ceux administrés aux autres candidats**

14 **Il n'a pas été tenu compte de vos besoins particuliers relié à une incapacité**

15 Autre - Précisez (Passez à LPW_S08)
NSP, RF

Passez à LPW_Q10

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

In what ways do you think you were unfairly treated or discriminated against?

HELP TEXT: Select all that apply.

- 11 You were not called for an interview
- 12 You were offered a lower salary than position was posted for
- 13 You were tested differently compared to other applicants
- 14 You were not accommodated for your disability
- 15 Other - specify: (Go to LPW_S08)

(EQ) Programmer note:

- 1) Check box
- 2) Default go to LPW_Q10

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by CIC

LPW_S08

(In what ways do you think you were unfairly treated or discriminated against?)

(QE)

Selon vous, de quelles formes de traitements injustes ou discriminatoires avez-vous été victime?

TEXTE D'AIDE : Sélectionnez tout ce qui s'applique.

- 11 Vous n'avez pas été convoqué à une entrevue
- 12 Le salaire que l'on vous offrait était inférieur au salaire indiqué dans l'offre d'emploi
- 13 Les examens que vous avez passés étaient différents de ceux administrés aux autres candidats
- 14 Il n'a pas été tenu compte de vos besoins particuliers relié à une incapacité
- 15 Autre - précisez : (Passez à LPW_S08)

(QE) Note au programmeur :

- 1) Cocher la case
- 2) Passez à LPW_Q10 par défaut

NOUVELLE QUESTION Suggérée par CIC

(Selon vous, de quelles formes de traitements injustes ou discriminatoires avez-vous été victime?)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Go to LPW_Q10

Passez à LPW_Q10

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) If LPW_Q08 = 15
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Si LPW_Q08 = 15
- 2) Boîte texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

LPW_Q09

Why have you not applied for any jobs?

Pourquoi n'avez-vous pas postulé pour un emploi?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

1 You have not seen any jobs that fit your qualifications

2 You have not seen any jobs you are interested in applying for

3 You are discouraged from applying for jobs

4 You are waiting on a specific job

5 You have been networking

6 Other - Specify (Go to LPW_S09)
DK, RF

Go to LPW_Q10

(EQ)

Why have you not applied for any jobs?

01 You have not seen any jobs that fit your qualifications
02 You have not seen any jobs you are interested in applying for
03 You are discouraged from applying for jobs
04 You are waiting on a specific job
05 You have been networking
06 Other - specify: (Go to LPW_S09)

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

NEW QUESTION

(Why have you not applied for any jobs?)

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

1 Vous n'avez vu aucun emploi correspondant à vos qualifications

2 Vous n'avez vu aucun emploi qui vous intéresse

3 Vous êtes découragé

4 Vous attendez un emploi précis

5 Vous avez fait du réseautage

6 Autre - Précisez (Passez à LPW_S09)
NSP, RF

Passez à LPW_Q10

(QE)

Pourquoi n'avez-vous pas postulé pour un emploi?

01 Vous n'avez vu aucun emploi correspondant à vos qualifications
02 Vous n'avez vu aucun emploi qui vous intéresse
03 Vous êtes découragé#E
04 Vous attendez un emploi précis
05 Vous avez fait du réseautage
06 Autre - précisez : (Passez à LPW_S09)

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION

(Pourquoi n'avez-vous pas postulé pour un emploi?)

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

LPW_S09

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur:

- 1) If LPW_Q09 = 06
- 2) Text box
- 3) (Min:0) (Max:80)

- 1) Si LPW_Q09 = 06
- 2) Boîte texte
- 3) (Min : 0) (Max : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte dactylographié en lettres minuscules dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

LPW_Q10

Since you have been looking for work have you:

Depuis que vous cherchez du travail, avez-vous eu :

experienced financial hardship, such as having to sell things you own, borrow money or take a loan?

des difficultés financières, comme d'avoir à vendre des biens, emprunter de l'argent ou contracter un prêt?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

	1 Yes 2 No DK, RF		1 Oui 2 Non NSP, RF
Programmer: / Programmeur :	(EQ)		(QE)
	Question text:		Texte de la question:
	Since you have been looking for work have you:		Depuis que vous cherchez du travail, avez-vous eu :
	Row header:		Titre de rangée :
	a. Experienced financial hardship, such as having to sell things you own, borrow money or take a loan?		a. Des difficultés financières, comme d'avoir à vendre des biens, emprunter de l'argent ou contracter un prêt?
	Column header:		Titre de colonne :
	1 Yes 2 No		1 Oui 2 Non
	1) Question scale with radio buttons 2) LPW_Q10 (a) and LPW_Q11 (b) should be on same page 3) Trigger soft edit: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."		1) Échelle de question avec boutons radio 2) LPW_Q10 (a) et LPW_Q11 (b) devraient être sur la même page 3) Déclenchez une vérification avec avertissement : Si une ou l'autre des questions ci-haut sont laissé SANS RÉPONSE, avec avertissement avec le texte suivant : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."
Source: / Source :	*NEW QUESTION*		*NOUVELLE QUESTION*
LPW_Q11	(Since you have been looking for work have you:) had more difficulties than normal in relationships with your friends or family members?		(Depuis que vous cherchez du travail, avez-vous eu :) plus de difficultés que d'habitude dans vos relations avec vos parents et amis?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header:

Titre de rangée :

b. Had more difficulties than normal in relationships with your friends or family members?

b. Plus de difficultés que d'habitude dans vos relations avec vos parents et amis?

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Question scale with radio buttons
2) PAGE BREAK

1) Échelle de question avec boutons radio
2) SAUT DE PAGE

Source: /
Source :

NEW QUESTION

NOUVELLE QUESTION

LPW_R12

Now, some questions about moving in order to find a job.

Maintenant, quelques questions sur la possibilité de déménager pour trouver un emploi.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N\A

(QE) N\A

LPW_Q12

If you were offered a job in another city in your province, would there be anything standing in your way of accepting that job offer?

Si l'on vous offrait un emploi dans une autre ville de votre province, y aurait-il un empêchement à accepter cet emploi?

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

1 Yes (Go to LPW_Q13)
2 No
DK, RF

1 Oui (Passez à LPW_Q13)
2 Non
NSP, RF

Go to LPW_Q14

Passez à LPW_Q14

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Now, some questions about moving in order to find a job.

Maintenant, quelques questions sur la possibilité de déménager pour trouver un emploi.

If you were offered a job **in another city in your province**, would there be anything standing in your way of accepting that job offer?

Si l'on vous offrait un emploi dans **une autre ville de votre province**, y aurait-il un empêchement à accepter cet emploi?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons
2) If LPW_Q12 = 1 (Yes) then, go to LPW_Q13.
Otherwise, go to LPW_Q14

1) Boutons radio
2) Si LPW_Q12 = 1 (Oui) alors, passer à LPW_Q13.
Sinon, passer à LPW_Q14

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by SCAN

NOUVELLE QUESTION Suggérée par ANSC

LPW_Q13

What would be the main reason why you would not move?

Quelle serait la principale raison vous empêchant de déménager?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 To stay close to family and friends
- 2 To take care of relative
- 3 Your spouse or children would not want to move
- 4 Moving would be too demanding
- 5 Housing is too expensive elsewhere
- 6 Moving would not be feasible for financial reasons
- 7 Other - Specify (Go to LPW_S13)
DK, RF

Go to LPW_Q14

(QE)

What would be the **main** reason why you would not move?

- 01 To stay close to family and friends
- 02 To take care of relative
- 03 Your spouse or children would not want to move
- 04 Moving would be too demanding
- 05 Housing is too expensive elsewhere
- 06 Moving would not be feasible for financial reasons
- 07 Other - specify: (Go to LPW_S13)

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

NEW QUESTION Suggested by SCAN

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 Rester proche de votre famille et de vos amis
- 2 Prendre soin d'un membre de votre famille
- 3 Votre conjoint ou conjointe / vos enfants ne voudraient pas déménager
- 4 Un déménagement serait trop exigeant
- 5 Le logement coûte trop cher ailleurs
- 6 Un déménagement ne serait pas faisable pour des raisons financières
- 7 Autre - Précisez (Passez à LPW_S13)
NSP, RF

Passez à LPW_Q14

(EQ)

Quelle serait la **principale** raison vous empêchant de déménager?

- 01 Rester proche de votre famille et de vos amis
- 02 Prendre soin d'un membre de votre famille
- 03 Votre conjoint ou conjointe / vos enfants ne voudraient pas déménager
- 04 Un déménagement serait trop exigeant
- 05 Le logement coûte trop cher ailleurs
- 06 Un déménagement ne serait pas faisable pour des raisons financières
- 07 Autre - précisez : (Passez à LPW_S13)

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION Suggérée par ANSC

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

LPW_S13

(What would be the main reason why you would not move?)

(Quelle serait la principale raison vous empêchant de déménager?)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) If LPW_Q13 = 07
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Si LPW_Q13 = 07
- 2) Boîte texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

LPW_Q14

If you were offered a job in another province, would there be anything standing in your way of accepting that job offer?

Si l'on vous offrait un emploi dans une autre province, y aurait-il un empêchement à accepter cet emploi?

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

1 Yes (Go to LPW_Q15)
2 No
DK, RF

1 Oui (Passez à LPW_Q15)
2 Non
NSP, RF

Go to LPW_END

Passez à LPW_END

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If you were offered a job in **another province**, would there be anything standing in your way of accepting that job offer?

Si l'on vous offrait un emploi dans **une autre province**, y aurait-il un empêchement à accepter cet emploi?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons
2) If LPW_Q14 = (Yes) then, go to LPW_Q15.
Otherwise, go to LPW_END

1) Boutons radio
2) Si LPW_Q14 = (Oui) alors, passer à LPW_Q15.
Sinon, passer à LPW_END

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by SCAN

NOUVELLE QUESTION Suggérée par ANSC

LPW_Q15

What would be the main reason why you would not move?

Quelle serait la principale raison vous empêchant de déménager?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 01 **To stay close to family and friends**
- 02 **To take care of relative**
- 03 **Your spouse or children would not want to move**
- 04 **Moving would be too demanding**
- 05 **Housing is too expensive elsewhere**
- 06 **Moving would not be feasible for financial reasons**
- 07 **Your credentials are not recognized outside your province**

08 Other - Specify (Go to LPW_S15)
DK, RF

Go to LPW_END

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 01 **Rester proche de votre famille et de vos amis**
- 02 **Prendre soin d'un membre de votre famille**
- 03 **Votre conjoint ou conjointe / vos enfants ne voudraient pas déménager**
- 04 **Un déménagement serait trop exigeant**
- 05 **Le logement coûte trop cher ailleurs**
- 06 **Un déménagement ne serait pas faisable pour des raisons financières**
- 07 **Vos titres de compétence ne sont pas reconnus à l'extérieur de votre province**

08 Autre - Précisez (Passez à LPW_S15)
NSP, RF

Passez à LPW_END

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

What would be the **main** reason why you would not move?

- 01 To stay close to family and friends
- 02 To take care of relative
- 03 Your spouse or children would not want to move
- 04 Moving would be too demanding
- 05 Housing is too expensive elsewhere
- 06 Moving would not be feasible for financial reasons
- 07 Your credentials are not recognized outside your province

08 Other - specify: (Go to LPW_S15)

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by SCAN

LPW_S15

(What would be the **main** reason why you would not move?)

INTERVIEWER: Specify.

(80 spaces)

(DK, RF not allowed)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

- 1) If LPW_Q15 = 08
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(EQ)

Quelle serait la **principale** raison vous empêchant de déménager?

- 01 Rester proche de votre famille et de vos amis
- 02 Prendre soin d'un membre de votre famille
- 03 Votre conjoint ou conjointe / vos enfants ne voudraient pas déménager
- 04 Un déménagement serait trop exigeant
- 05 Le logement coûte trop cher ailleurs
- 06 Un déménagement ne serait pas faisable pour des raisons financières
- 07 Vos titres de compétence ne sont pas reconnus à l'extérieur de votre province
- 08 Autre - précisez : (Passez à LPW_S15)

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION Suggérée par ANSC

(Quelle serait la **principale** raison vous empêchant de déménager?)

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

(NSP, RF ne sont pas permis)

(QE) Note au programmeur :

- 1) Si LPW_Q15 = 08
- 2) Boîte texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(ITAO)

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

LPW_END

Self-Employed (SEM)

Travailleur autonome (SEM)

SEM_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant

piDV_CUREMPLOY: Indicates if the respondent was mainly self-employed in the last 12 months (as an individual or in a business)

piDV_CUREMPLOY : Indique si au cours des 12 derniers mois l'activité principale du répondant était travailleur autonome (les personnes possédant ou ne possédant pas une entreprise)

Respondents entering the module: All self-employed respondents in last week

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants qui étaient travailleurs autonomes la dernière semaine

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

SEM_C01

If DV_CUREMPLOY = 2 (Current self-employed) then, go to SEM_R01.
Otherwise, go to SEM_END.

Si DV_CUREMPLOY = 2 (Travailleur autonome actuel) alors, passez à SEM_R01.
Sinon, passez à SEM_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

*If DV_CUREMPLOY = 2 (Current self-employed) then, go to SEM_Q01.
Otherwise, go to SEM_END.*

Si DV_CUREMPLOY = 2 (Travailleur autonome actuel) alors, passez à SEM_Q01. Sinon, passez à SEM_END"

SEM_R01

Now, some questions about being self-employed.

Maintenant, quelques questions sur votre situation de travailleur autonome.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

(QE) N/A

SEM_Q01

Do you own your own business?

Êtes-vous propriétaire de votre propre entreprise?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Please think of your current self-employment. If you are self-employed in more than one job, think of the one in which you spend the most hours.

1 Yes (Go to SEM_Q04)
2 No
DK, RF

Go to SEM_Q07

Universe: /
Univers :

All respondents who were self-employed in the past week
(DV_CUREMPLOY = 2)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Now, some questions about being self-employed.

Do you own your own business?

1 Yes
2 No

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) CONTEXT SENSITIVE: Please think of your current self-employment or the one on which you spend the most hours.
- 3) If SEM_Q01 = 1 then, go to SEM_Q04. Otherwise go to SEM_Q07.

Source: /
Source :

Survey: Labour Force Survey (LFS) **Year:** 2014 **Question:** LFI_Q111
Adapted

SEM_Q04

In what year did you start your business?

INTERVIEWEUR : Veuillez vous référer à votre emploi de travailleur autonome actuel. Si vous en avez plus d'un, reportez-vous à celui pour lequel vous consacrez le plus d'heures.

1 Oui (Passez à SEM_Q04)
2 Non
NSP, RF

Passez à SEM_Q07

Tous les répondants qui étaient travailleur autonome dans la dernière semaine (DV_CUREMPLOY = 2)

(QE)

Maintenant, quelques questions sur votre situation de travail# {EUR} autonome.

Êtes-vous propriétaire de votre propre entreprise?

1 Oui
2 Non

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) AVIS PROPRE AU CONTEXTE : Veuillez vous référer à votre emploi de travail# {EUR} autonome actuel. Si vous en avez plus d'un, reportez-vous à celui pour lequel vous consacrez le plus d'heures.
- 3) Si SEM_Q01 = 1 alors, passez à SEM_Q04. Sinon, passez à SEM_Q07.

Enquête : Enquête sur la population active (EPA) **Année :** 2014
Question : LFI_Q111 ***Adaptée***

En quelle année votre entreprise a-t-elle débuté?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Start year is the year when business was created or acquired. Please think of your current business or the one on which you spend the most hours.

INTERVIEWEUR : L'année de début correspond à l'année où l'entreprise a été créée ou acquise. Veuillez vous référer à votre entreprise actuelle ou à celle pour laquelle vous avez consacré le plus d'heures.

|_|_|_| Year
(MIN: 1,900)
(MAX: 2,017)

|_|_|_| Année
(MIN : 1 900)
(MAX : 2 017)

DK, RF

NSP, RF

Go to SEM_Q08

Passez à SEM_Q08

Universe: /
Univers :

All respondents who were self-employed in the past week and who own their own business (DV_CUREMPLOY = 2; SEM_Q01 = 1)

Tous les répondants qui étaient travailleur autonome dans la dernière semaine et qui sont propriétaire de leur propre entreprise (DV_CUREMPLOY = 2; SEM_Q01 = 1)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

In what year did you start your business?

En quelle année votre entreprise a-t-elle débuté?

HELP TEXT: Start year is the year when business was created or acquired. Please think of your current business or the one on which you spend the most hours.

TEXTE D'AIDE : L'année de début correspond à l'année où l'entreprise a été créée ou acquise. Veuillez vous référer à votre entreprise actuelle ou à celle pour laquelle vous avez consacré le plus d'heures.

(EQ) Programmer Note;

(QE) Note au programmeur :

- 1) Integer box with title 'Year started'
- 2) (MIN: 1900) (MAX: 2017)
- 3) SOFT EDIT: If SEM_Q04 > 2016. trigger soft edit with text: "Please enter a value between 1900 and 2017."
- 4) Default go to: SEM_Q08

- 1) Boîte chiffre entier avec titre 'Année de début'
- 2) (MIN : 1900) (MAX : 2017)
- 3) VÉRIFICATION AVEC AVERTISSEMENT : Si SEM_Q04 > 2016 déclenchera une vérification avec avertissement avec le texte suivant : "Veuillez entrer une valeur entre 1900 et 2017."
- 4) Passez à défaut : SEM_Q08

Source: /
Source :

Survey: Survey of Self-Employment (SSE) **Year:** 2000 **Question:** VL_Q4B
Adapted

Enquête : Enquête sur le travail indépendant (ETI) **Année :** 2000
Question : VL_Q4B ***Adaptée***

SEM_Q07

In what year did you become self-employed?

En quelle année êtes-vous devenu travailleur autonome?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Please think of your current self-employment. If you are self-employed in more than one job, think of the one in which you spend the most hours.

INTERVIEWEUR : Veuillez vous référer à votre emploi de travailleur autonome actuelle. Si vous en avez plus d'un, reportez-vous à celui pour lequel vous consacrez le plus d'heures.

|_|_|_| Year
(MIN: 1,900)
(MAX: 2,017)

|_|_|_| Année
(MIN : 1 900)
(MAX : 2 017)

DK, RF

NSP, RF

Universe: /
Univers :

All respondents who were self-employed in the past week and who did not own their own business (DV_CUREMPLOY = 2; SEM_Q01 ne 2)

Tous les répondants qui étaient travailleur autonome dans la dernière semaine et qui ne sont pas propriétaire de leur propre entreprise (DV_CUREMPLOY = 2; SEM_Q01 ne 1)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

In what year did you become self-employed?

En quelle année êtes-vous devenu#E travail#E{EUR} autonome?

HELP TEXT: Please think of your current self-employment. If you are self-employed in more than one job, think of the one in which you spend the most hours.

TEXTE D'AIDE : Veuillez vous référer à votre emploi de travail#E{EUR} autonome actuelle. Si vous en avez plus d'un, reportez-vous à celui pour lequel vous consacrez le plus d'heures.

(EQ) Programmer note;

(QE) Note au programmeur :

- 1) Integer box with title 'Year'
- 2) (MIN: 1900) (MAX: 2017)
- 3) SOFT EDIT: If SEM_Q04 > 2016. trigger soft edit with text: "Please enter a value between 1900 and 2017."

- 1) Boîte chiffre entier avec titre 'Année'
- 2) (MIN : 1900) (MAX : 2017)
- 3) VÉRIFICATION AVEC AVERTISSEMENT : Si SEM_Q04 > 2016 déclenchera une vérification avec avertissement avec le texte suivant : "Veuillez entrer une valeur entre 1900 et 2017."

Source: /
Source :

Survey: Survey of Self-Employment (SSE) **Year:** 2000 **Question:** VL_Q4B
Adapted

Enquête : Enquête sur le travail indépendant (ETI) **Année :** 2000
Question : VL_Q4B ***Adaptée***

SEM_Q08

Excluding yourself, do you have any paid employees?

Mis à part vous, avez-vous des employés rémunérés?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes (Go to SEM_Q09)
2 No
DK, RF

1 Oui (Passez à SEM_Q09)
2 Non
NSP, RF

Go to SEM_Q11

Passez à SEM_Q11

Universe: /
Univers :

All respondents who were self-employed in the past week
(DV_CUREMPLOY = 2)

Tous les répondants qui étaient travailleur autonome dans la dernière semaine (DV_CUREMPLOY = 2)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Excluding yourself, do you have any paid employees?

Mis à part vous, avez-vous des employés rémunérés?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons
2) If SEM_Q08 = 1 then, go to SEM_Q09. Otherwise go to SEM_Q11.

1) Boutons radio
2) Si SEM_Q08 = 1 alors, passez à SEM_Q09. Sinon, passez à SEM_Q11.

Source: /
Source :

Survey: Survey of Self-Employment (SSE) **Year:** 2000 **Question:** VL_Q7
Adapted

Enquête : Enquête sur le travail indépendant (ETI) **Année :** 2000
Question : VL_Q7 ***Adaptée***

SEM_Q09

How many employees do you have?

Combien d'employés avez-vous?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

|_|_|_|_| employees
(MIN: 1)
(MAX: 25,000)

DK, RF

Go to SEM_Q11

Universe: /
Univers :

All respondents who were self-employed in the past week and who
have paid employees (DV_CUREMPLOY = 2; SEM_Q08 = 1)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

How many employees do you have?

(EQ) Programmer Note;

- 1) Integer box with title 'Number of employees '
- 2) (MIN: 1) (MAX: 25000)
- 3) Please enter a value between 1 and 25000.
- 4) Go to SEM_Q11.

Source: /
Source :

NEW QUESTION

SEM_Q11

Where do you work most of the time?

|_|_|_|_| employés
(MIN : 1)
(MAX : 25 000)

NSP, RF

Passez à SEM_Q11

Tous les répondants qui étaient travailleur autonome dans la dernière
semaine et qui ont d'employés rémunérés (DV_CUREMPLOY = 2;
SEM_Q08 = 1)

(QE)

Combien d'employés avez-vous?

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boîte chiffre entier avec titre 'Nombre d'employés'
- 2) (MIN : 1) (MAX : 25 000)
- 3) Veuillez entrer une valeur entre 1 et 25000.
- 3) Passez à SEM_Q11.

NOUVELLE QUESTION

À quel endroit travaillez-vous la plupart du temps?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **At home**
- 2 **Outside home, in owned or rented space**
- 3 **In various client locations**
- 4 Other - Specify (Go to SEM_S11)
DK, RF

Go to SEM_Q12

All respondents who were self-employed in the past week (DV_CUREMPLOY = 2)

(EQ)

Where do you work **most** of the time?

- 1 At home
- 2 Outside home, in owned or rented space
- 3 In various client locations
- 4 Other location - specify: (Go to SEM_S11)

(EQ) Programmer note

1) Radio buttons

Survey: Survey of Self-Employment (SSE) **Year:** 2000 **Question:** WA_Q1A *Adapted*

(Where do you work most of the time?)

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **À la maison**
- 2 **Hors du domicile, dans un lieu que vous possédez ou louez**
- 3 **Dans les différents locaux de vos clients**
- 4 Autre - Précisez (Passez à SEM_S11)
NSP, RF

Passez à SEM_Q12

Tous les répondants qui étaient travailleur autonome dans la dernière semaine (DV_CUREMPLOY = 2)

(QE)

À quel endroit travaillez-vous la **plupart du temps**?

- 1 À la maison
- 2 Hors du domicile, dans un lieu que vous possédez ou louez
- 3 Dans les différents locaux de vos clients
- 4 Autre lieu - précisez : (Passez à SEM_S11)

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Enquête : Enquête sur le travail indépendant (ETI) **Année :** 2000 **Question :** WA_Q1A *Adaptée*

(À quel endroit travaillez-vous la plupart du temps?)

Universe: /
Univers :

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

SEM_S11

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) If SEM_Q11 = 4
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Condition d'affichage si SEM_Q11 = 4
- 2) Champ de saisie du texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

SEM_Q12

Do you usually work on a written contract basis?

Travaillez-vous habituellement par contrat écrit?

INTERVIEWER: A written contract is an agreement between two or more parties whose terms have been outlined in writing.

1 Yes
2 No
DK, RF

INTERVIEWEUR : Un contrat écrit est un accord entre deux ou plusieurs parties pour lequel les grandes lignes sont exposées sur papier.

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Universe: /
Univers :

All respondents who were self-employed in the past week
(DV_CUREMPLOY = 2)

Tous les répondants qui étaient travailleur autonome dans la dernière semaine (DV_CUREMPLOY = 2)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Do you usually work on a written contract basis?

Travaillez-vous habituellement par contrat écrit?

HELP TEXT: A written contract is an agreement between two or more parties whose terms have been outlined in writing.

TEXTE D'AIDE : Un contrat écrit est un accord entre deux ou plusieurs parties pour lequel les grandes lignes sont exposées sur papier.

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

Survey: Survey of Self-Employment (SSE) **Year:** 2000 **Question:** WA_Q3
Original

Enquête : Enquête sur le travail indépendant (ETI) **Année :** 2000
Question : WA_Q3 ***Originale***

SEM_Q13

Have you purchased any of the following insurance plans?

Parmi la liste qui suit, à quels plans d'assurance avez-vous souscrit?

A health care plan, other than provincial medicare

Une assurance santé, autre que le programme de santé de votre province

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Universe: /
Univers :

All respondents who were self-employed in the past week
(DV_CUREMPLOY = 2)

Tous les répondants qui étaient travailleur autonome dans la dernière semaine (DV_CUREMPLOY = 2)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Question text:
Have you purchased any of the following insurance plans?

Texte de la question :
Parmi la liste qui suit, à quels plans d'assurance avez-vous souscrit?

HELP TEXT: Disability insurance provides income in the case of long-term health problems.

TEXTE D'AIDE : L'assurance-invalidité assure un revenu dans le cas d'un problème de santé à long terme.

Row Header:
a.A health care plan, other than provincial medicare.

Titre de rangée :
a.Une assurance santé, autre que le programme de santé de votre province.

Column header:
1 Yes
2 No

Titre de colonne :
1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Question scale with radio buttons
2) SEM_Q13 (a), SEM_Q14 (b) and SEM_Q15 (c) should be on the same page
3) Column header - only use categories - please do not add the value return number on the screen.
4) SOFT EDIT: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."

1) Échelle de question avec boutons radio
2) SEM_Q13 (a), SEM_Q14 (b) and SEM_Q15 (c) devraient être sur la même page
3) Titre de colonne - mettre les catégories seulement - ne pas mettre le nombre qui indique la valeur de retour à l'écran.
4) Déclenchez une vérification avec avertissement : Si une ou l'autre des questions ci-haut sont laissés SANS RÉPONSE, avec le texte suivant : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."

Source: /
Source :

Survey: Survey of Self-Employment (SSE) **Year:** 2000 **Question:** BC_Q4
Adapted

Enquête : Enquête sur le travail indépendant (ETI) **Année :** 2000
Question : BC_Q4 ***Adaptée***

SEM_Q14

(Have you purchased any of the following insurance plans?)

(Parmi la liste qui suit, à quels plans d'assurance avez-vous souscrit?)

A dental plan, other than basic provincial coverage

Une assurance dentaire autre qu'un programme provincial

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Universe: /
Univers :

All respondents who were self-employed in the past week
(DV_CUREMPLOY = 2)

Tous les répondants qui étaient travailleur autonome dans la dernière semaine (DV_CUREMPLOY = 2)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header:

Titre de rangée :

b. A dental plan, other than basic provincial coverage

b. Une assurance dentaire autre qu'un programme provincial

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Question scale with radio buttons
2) SOFT EDIT: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."

1) Échelle de question avec boutons radio
2) Déclenchez une vérification avec avertissement: Si une ou l'autre des questions ci-haut sont laissé SANS RÉPONSE, avec le texte suivant : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."

Source: /
Source :

Survey: Survey of Self-Employment (SSE) **Year:** 2000 **Question:** BC_Q1
Adapted

Enquête : Enquête sur le travail indépendant (ETI) **Année :** 2000
Question : BC_Q1 ***Adaptée***

SEM_Q15

(Have you purchased any of the following insurance plans?)

(Parmi la liste qui suit, à quels plans d'assurance avez-vous souscrit?)

Disability insurance

Une assurance-invalidité

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Disability insurance provides income in the case of long-term health problems.

1 Yes
2 No
DK, RF

INTERVIEWEUR : L'assurance-invalidité assure un revenu dans le cas d'un problème de santé à long terme.

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Universe: /
Univers :

All respondents who were self-employed in the past week
(DV_CUREMPLY = 2)

Tous les répondants qui étaient travailleur autonome dans la dernière semaine (DV_CUREMPLY = 2)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header:

Titre de rangée :

c. Disability insurance

c. Une assurance-invalidité

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Question scale with radio buttons
2) SOFT EDIT: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."
3) PAGE BREAK

1) Échelle de question avec boutons radio
2) Déclenchez une vérification avec avertissement: Si une ou l'autre des questions ci-haut sont laissés SANS RÉPONSE, avec le texte suivant : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."
3) SAUT DE PAGE

Source: /
Source :

Survey: Survey of Self-Employment (SSE) **Year:** 2000 **Question:** BC_Q7
Adapted

Enquête : Enquête sur le travail indépendant (ETI) **Année :** 2000
Question : BC_Q7 ***Adaptée***

SEM_Q17

**Think back to your decision to become self-employed.
Did you become self-employed because you could not
find suitable paid employment?**

**Votre décision de devenir travailleur autonome vient-elle
du fait que vous ne pouviez pas trouver un emploi
rémunéré acceptable?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Please think of your current self-employment.
If you are self-employed in more than one job, think of the one in which you spend the most hours.

- 1 Yes (Go to SEM_Q21)
2 No
DK, RF

Universe: /
Univers :

All respondents who were self-employed in the past week
(DV_CUREMPLOY = 2)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Think back to your decision to become self-employed. Did you become self-employed because you could not find suitable paid employment?

HELP TEXT: Please think of your current self-employment. If you are self-employed in more than one job, think of the one in which you spend the most hours.

- 1 Yes
2 No

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
2) If SEM_Q17 = 1 (Yes) then, go to SEM_Q21. Otherwise, go to SEM_Q18.

Source: /
Source :

Survey: Survey of Self-Employment (SSE) **Year:** 2000 **Question:** MS_Q1
Adapted

SEM_Q18

What is the main reason you became self-employed?

INTERVIEWEUR : Veuillez vous référer à votre emploi de travailleur autonome actuel.
Si vous avez plus d'un emploi de travailleur autonome, reportez-vous à celui pour lequel vous consacrez le plus d'heures.

- 1 Oui (Passez à SEM_Q21)
2 Non
NSP, RF

Tous les répondants qui étaient travailleur autonome dans la dernière semaine (DV_CUREMPLOY = 2)

(QE)

Votre décision de devenir travailleur autonome vient-elle du fait que vous ne pouviez pas trouver un emploi rémunéré acceptable?

TEXTE D'AIDE : Veuillez vous référer à votre emploi de travailleur autonome actuel. Si vous en avez plus d'un, reportez-vous à celui pour lequel vous consacrez le plus d'heures.

- 1 Oui
2 Non

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
2) Si SEM_Q17 = 1 (Oui) alors, passez à SEM_Q21. Sinon, passez à SEM_Q18.

Enquête : Enquête sur le travail indépendant (ETI) **Année :** 2000
Question : MS_Q1 ***Adaptée***

Quelle est la principale raison pour laquelle vous êtes devenu travailleur autonome?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Please think of your current self-employment.

- 1 **Better work-life balance**
- 2 **Freedom to be your own boss**
- 3 **More earning potential**
- 4 **Less stress**
- 5 **Nature of the job**
- 6 **Joined or took over family business**
- 7 Other - Specify (Go to SEM_S18)
DK, RF

Go to SEM_Q21

*All respondents who were self-employed in the past week
(DV_CUREMPLOY = 2)*

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.
Veuillez vous référer à votre emploi de travailleur autonome actuel.

- 1 **Meilleur équilibre entre le travail et la vie personnelle**
- 2 **La liberté d'être votre propre patron**
- 3 **Pouvoir gagner plus d'argent**
- 4 **Moins de stress**
- 5 **La nature de l'emploi**
- 6 **Vous avez joint ou pris le contrôle d'une entreprise familiale**
- 7 Autre - Précisez (Passez à SEM_S18)
NSP, RF

Passez à SEM_Q21

Tous les répondants qui étaient travailleur autonome dans la dernière semaine (DV_CUREMPLOY = 2)

Universe: /
Univers :

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

What is the **main** reason you became self-employed?

HELP TEXT: Please think of your current self-employment. If you are self-employed in more than one job, think of the one in which you spend the most hours.

- 01 Better work-life balance
- 02 Freedom to be your own boss
- 03 More earning potential
- 04 Less stress
- 05 Nature of the job
- 06 Joined or took over family business
- 07 Other reason - specify: (Go to SEM_S18)

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons

Source: /
Source :

Survey: Survey of Self-Employment (SSE) **Year:** 2000 **Question:** MS_Q2
Adapted

SEM_S18

(What is the main reason you became self-employed?)

(QE)

Quelle est la **principale** raison pour laquelle vous êtes devenu#E travail#{EUR} autonome?

TEXTE D'AIDE : Veuillez vous référer à votre emploi de travailleur autonome actuel. Si vous en avez plus d'un, reportez-vous à celui pour lequel vous consacrez le plus d'heures.

- 01 Meilleur équilibre entre le travail et la vie personnelle
- 02 La liberté d'être votre propre patron
- 03 Pouvoir gagner plus d'argent
- 04 Moins de stress
- 05 La nature de l'emploi
- 06 Vous avez joint ou pris le contrôle d'une entreprise familiale

07 Autre raison - précisez : (Passez à SEM_S18)

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio

Enquête : Enquête sur le travail indépendant (ETI) **Année :** 2000
Question : MS_Q2 ***Adaptée***

(Quelle est la principale raison pour laquelle vous êtes devenu travailleur autonome?)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Display condition if SEM_Q18 = 07
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Condition d'affichage si SEM_Q18 = 07
- 2) Champ de saisie du texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

(ITAO)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

Tout texte dactylographié en lettres minuscules dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

SEM_Q21

Have you ever experienced personal financial difficulties as a result of being self-employed?

Est-ce que le fait d'être travailleur autonome vous a déjà causé des problèmes financiers?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Universe: /
Univers :

All respondents who were self-employed in the past week
(DV_CUREMPLOY = 2)

Tous les répondants qui étaient travailleur autonome dans la dernière
semaine (DV_CUREMPLOY = 2)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Have you ever experienced personal financial difficulties as a result of
being self-employed?

Est-ce que le fait d'être travailleur autonome vous a déjà causé
des problèmes financiers?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

Survey: Survey of Self-Employment (SSE) **Year:** 2000 **Question:** FN_Q11
Original

Enquête : Enquête sur le travail indépendant (ETI) **Année :** 2000
Question : FN_Q11 ***Originale***

SEM_END

Students (ETU)

Étudiants (ETU)

ETU_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent
piMAR_Q110: Indicates if respondent is a student
piRespAge and piCALCULATEDAGE: Indicates age of respondent

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant
piMAR_Q110 : Indique si le répondant était aux études
piRespAge et piCALCULATEDAGE: Indique l'âge du répondant

Respondents entering module: All students

Répondants entrant dans le module : Tous les étudiants

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

ETU_C01

If piMAR_Q110 = 3 (Going to school) then, go to ETU_R01.
Otherwise, go to ETU_END.

Si piMAR_Q110 = 3 (Être aux études) alors, passez à ETU_R01.
Sinon, passez à ETU_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

*If piMAR_Q110 = 3 (Going to school) then, go to ETU_R01.
Otherwise, go to ETU_END.*

*Si piMAR_Q110 = 3 (Être aux études) alors, passez à ETU_R01.
Sinon, passez à ETU_END.*

ETU_R01

The next questions ask about your plans for your future education and work.

Les prochaines questions portent sur vos plans d'avenir en ce qui a trait aux études et au travail.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N\A

(QE) N\A

ETU_Q01

What is the highest level of education you think you will get?

Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous pensez atteindre?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

01 High school diploma or graduation equivalency
02 Private business school or commercial school - certificate or diploma
03 College or CEGEP
04 Non-college trade certificate or registered apprenticeship

05 University bachelor's degree
06 University first professional degree, such as medicine, dentistry, veterinary medicine, law, optometry or divinity

07 University Master's degree
08 Ph.D. (university-earned doctorate)
09 Other - Specify (Go to ETU_S01)
DK, RF

Go to ETU_Q02

01 Diplôme d'études secondaires ou équivalent
02 École commerciale privée ou institut de formation privé - certificat ou diplôme
03 Collège ou cégep
04 Autre que le collège ou cégep, certificat d'écoles de métiers ou d'apprenti inscrit
05 Baccalauréat universitaire
06 Premier grade professionnel universitaire, comme médecine, dentisterie, médecine vétérinaire, droit, optométrie ou théologie
07 Maîtrise universitaire

08 Ph.D. (doctorat acquis - universitaire)
09 Autre - Précisez (Passez à ETU_S01)
NSP, RF

Passez à ETU_Q02

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

The next questions ask about your plans for your future education and work.

What is the highest level of education you **think** you will get?

- 01 High school diploma or graduation equivalency
- 02 Private business school or commercial school - certificate or diploma
- 03 College, <abbr title="College of General and Vocational Education" or >CEGEP</abbr>
- 04 Non-college trade certificate or registered apprenticeship

- 05 University bachelor's degree
- 06 University first professional degree, such as medicine, dentistry, veterinary medicine, law, optometry or divinity
- 07 University Master's degree
- 08 Ph.D. (university-earned doctorate)
- 09 Other level of education - specify: (Go to ETU_S01)

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons

Source: /
Source :

Survey: Youth in Transition Survey (YITS) **Year:** 2008 **Question:** M_Q30
Adapted

ETU_S01

(What is the highest level of education you think you will get?)

(QE)

Les prochaines questions portent sur vos plans d'avenir en ce qui a trait aux études et au travail.

Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous **pensez** atteindre?

- 01 Diplôme d'études secondaires ou équivalent
- 02 École commerciale privée ou institut de formation privé - certificat ou diplôme
- 03 Collège, <abbr title="Collège d'enseignement général et professionnel" ou >cégep</abbr>
- 04 Autre que collège ou <abbr title="Collège d'enseignement général et professionnel" ou >cégep</abbr>, certificat d'écoles de métiers ou d'apprentis inscrit

- 05 Baccalauréat universitaire
- 06 Premier grade professionnel universitaire, comme médecine, dentisterie, médecine vétérinaire, droit, optométrie ou théologie

- 07 Maîtrise universitaire
- 08 Ph.D. (doctorat acquis - universitaire)
- 09 Autre niveau de scolarité - précisez :

(Passez à ETU_S01)

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio

Enquête : Enquête auprès des jeunes en transition (EJET) **Année :** 2008
Question : M_Q30 ***Adaptée***

(Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous pensez atteindre?)

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Display condition if ETU_Q01 = 09
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Condition d'affichage si ETU_Q01 = 09
- 2) Boîte texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

(ITAO)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

ETU_Q02

What is the highest level of education you would like to get?

Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous aimeriez atteindre?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

01 High school diploma or graduation equivalency
02 Private business school or commercial school - certificate or diploma
03 College or CEGEP
04 Non-college trade certificate or registered apprenticeship

05 University bachelor's degree
06 University first professional degree, such as medicine, dentistry, veterinary medicine, law, optometry or divinity

07 University Master's degree
08 Ph.D. (university-earned doctorate)
09 Other - Specify (Go to ETU_S02)
DK, RF

Go to ETU_Q03

01 Diplôme d'études secondaires ou équivalent
02 École commerciale privée ou institut de formation privé - certificat ou diplôme
03 Collège ou cégep
04 Autre que le collège ou cégep, certificat d'écoles de métiers ou d'apprenti inscrit
05 Baccalauréat universitaire
06 Premier grade professionnel universitaire, comme médecine, dentisterie, médecine vétérinaire, droit, optométrie ou théologie
07 Maîtrise universitaire

08 Ph.D. (doctorat acquis - universitaire)
09 Autre - Précisez (Passez à ETU_S02)
NSP, RF

Passez à ETU_Q03

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

What is the highest level of education you would **like** to get?

- 01 High school diploma or graduation equivalency
- 02 Private business school or commercial school - certificate or diploma
- 03 College, <abbr title="College of General and Vocational Education" or >CEGEP</abbr>
- 04 Non-college trade certificate or registered apprenticeship
- 05 University bachelor's degree
- 06 University first professional degree, such as medicine, dentistry, veterinary medicine, law, optometry or divinity
- 07 University Master's degree
- 08 Ph.D. (university-earned doctorate)
- 09 Other level of education - specify: (Go to ETU_S02)

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Source: /
Source :

Survey: Youth in Transition Survey (YITS) **Year:** 2008 **Question:** M_Q31
Adapted

ETU_S02

(What is the highest level of education you would like to get?)

INTERVIEWER: Specify.

(80 spaces)

(DK, RF not allowed)

Programmer: /
Programmeur :

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

ETU_Q03

Is there anything standing in your way of going as far in school as you would like to go?

(QE)

Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous **aimeriez** atteindre?

- 01 Diplôme d'études secondaires ou équivalent
- 02 École commerciale privée ou institut de formation privé - certificat ou diplôme
- 03 Collège, <abbr title="Collège d'enseignement général et professionnel" ou >cégep</abbr>
- 04 Autre que le collège ou cégep, certificat d'écoles de métiers ou d'apprenti inscrit
- 05 Baccalauréat universitaire
- 06 Premier grade professionnel universitaire, comme médecine, dentisterie, médecine vétérinaire, droit, optométrie ou théologie
- 07 Maîtrise universitaire
- 08 Ph.D. (doctorat acquis - université)
- 09 Autre niveau de scolarité - précisez : (Passez à ETU_S02)

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Enquête : Enquête auprès des jeunes en transition (EJET) **Année :** 2008
Question : M_Q31 ***Adaptée***

(Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous aimeriez atteindre?)

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Tout texte dactylographié en lettres minuscules dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

Y a-t-il quelque chose qui vous empêcherait de poursuivre vos études aussi loin que vous aimeriez?

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

1 Yes (Go to ETU_Q04)
2 No
DK, RF

1 Oui (Passez à ETU_Q04)
2 Non
NSP, RF

Go to ETU_Q05

Passez à ETU_Q05

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Is there anything standing in your way of going as far in school as you
would like to go?

Y a-t-il quelque chose qui vous empêcherait de poursuivre vos études
aussi loin que vous **aimeriez**?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons
2) If ETU_Q03 = (Yes) then, go to ETU_Q04.
Otherwise go to ETU_Q05

1) Boutons radio
2) Si ETU_Q03 = (Oui) alors, passer à ETU_Q04.
Sinon passer à ETU_Q05

Source: /
Source :

NEW QUESTION

NOUVELLE QUESTION

ETU_Q04

What is the main reason standing in your way?

Quelle est la raison principale qui vous empêcherait?

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Financial situation**
- 2 **Not able to get into program**
- 3 **Takes too long**
- 4 **Caring for own children**
- 5 **Personal health**
- 6 Other - Specify (Go to ETU_S04)
DK, RF

Go to ETU_Q05

(EQ)

What is the **main** reason standing in your way?

- 01 Financial situation
- 02 Not able to get into program
- 03 Takes too long
- 04 Caring for own children
- 05 Personal health
- 06 Other reason - specify: (Go to ETU_S04)

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Survey: Youth in Transition Survey (YITS) **Year:** 2008 **Question:** M_Q32
Adapted

(What is the main reason standing in your way?)

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Votre situation financière**
- 2 **Vous êtes incapable d'être admis au programme**
- 3 **Prend trop de temps**
- 4 **Soins de vos enfants**
- 5 **Votre santé**
- 6 Autre - Précisez (Passez à ETU_S04)
NSP, RF

Passez à ETU_Q05

(QE)

Quelle est la raison **principale** qui vous empêcherait?

- 01 Votre situation financière
- 02 Vous êtes incapable d'être admis au programme
- 03 Prend trop de temps
- 04 Soins de vos enfants
- 05 Votre santé
- 06 Autre raison - précisez : (Passez à ETU_S04)

(EQ) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Enquête : Enquête auprès des jeunes en transition (EJET) **Année :** 2008
Question : M_Q32 ***Adaptée***

(Quelle est la raison principale qui vous empêcherait?)

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

ETU_S04

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Display condition: If ETU_Q04 = 06
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Condition d'affichage si ETU_Q04 = 06
- 2) Champ de saisie du texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

ETU_Q05

When you completely finish your education, what do you expect your main activity will be?

À votre avis, quelle sera votre principale activité une fois que vous aurez terminé vos études?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Full-time paid employment** (Go to ETU_Q08)
- 2 **Part-time paid employment** (Go to ETU_Q08)
- 3 **Own business or self-employment** (Go to ETU_Q08)
- 4 **Full-time homemaker**
- 5 **Undecided**
DK, RF

Go to ETU_Q09

(EQ)

When you completely finish your education, what do you expect your main activity will be?

- 1 *Full-time paid employment*
- 2 *Part-time paid employment*
- 3 *Own business or self-employment*
- 4 *Full-time homemaker*
- 5 *Undecided*

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) If ETU_Q05 = 1, 2 or 3 then, go to ETU_Q08. Otherwise go to ETU_Q09.

NEW QUESTION

How confident are you that you will find a job that matches your education level when you finish school completely?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Emploi rémunéré à temps plein** (Passez à ETU_Q08)
- 2 **Emploi rémunéré à temps partiel** (Passez à ETU_Q08)
- 3 **Propre entreprise ou travail autonome** (Passez à ETU_Q08)
- 4 **Personne au foyer à temps plein**
- 5 **Indécis**
NSP, RF

Passez à ETU_Q09

(QE)

À votre avis, quelle sera votre principale activité une fois que vous aurez terminé vos études?

- 1 *Emploi rémunéré à temps plein*
- 2 *Emploi rémunéré à temps partiel*
- 3 *Propre entreprise ou travail autonome*
- 4 *Personne au foyer à temps plein*
- 5 *Indécis#E*

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) Si ETU_Q05 = 1, 2 ou 3 alors, passez à ETU_Q08. Sinon, passez à ETU_Q09.

NOUVELLE QUESTION

Dans quelle mesure avez-vous confiance de trouver un emploi correspondant à votre niveau de scolarité après la fin de vos études?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

ETU_Q08

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Very confident**
 - 2 **Somewhat confident**
 - 3 **Not very confident**
 - 4 **Not at all confident**
- DK, RF

(EQ)

How confident are you that you will find a job that matches your education level when you finish school completely?

- 1 *Very confident*
- 2 *Somewhat confident*
- 3 *Not very confident*
- 4 *Not at all confident*

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

NEW QUESTION

To what extent would you say that cultural differences enrich your place of study?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Très confiant**
 - 2 **Assez confiant**
 - 3 **Pas très confiant**
 - 4 **Pas du tout confiant**
- NSP, RF

(QE)

Dans quelle mesure avez-vous confiance de trouver un emploi correspondant à votre niveau de scolarité après la fin de vos études?

- 1 *Très confiant#{E}*
- 2 *Assez confiant#{E}*
- 3 *Pas très confiant#{E}*
- 4 *Pas du tout confiant#{E}*

(EQ) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION

Dans quelle mesure les différences culturelles enrichissent-elles votre milieu d'études?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

ETU_Q09

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

Cultural differences include things such as the use of eye contact, physical distance or contact, gestures or other body language.

- 1 **Completely**
- 2 **Mostly**
- 3 **Somewhat**
- 4 **Mostly not**
- 5 **Not at all**
- 6 **No cultural** (Go to ETU_END)

differences in your place of study
DK, RF

(EQ)

To what extent would you say that cultural differences **enrich** your place of study?

- 01 Completely
- 02 Mostly
- 03 Somewhat
- 04 Mostly not
- 05 Not at all
- 06 No cultural differences in your place of study

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) If ETU_Q09 = 06 then, go to ETU_END. Otherwise, go to ETU_Q10.
- 3) HELP TEXT: Cultural differences include things such as the use of eye contact, physical distance or contact, gestures or other body language.

NEW QUESTION Suggested by CIC

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

Des différences culturelles incluent des choses telles que regarder ou éviter de regarder dans les yeux, distance ou contact physique, des gestes ou autres langages corporels.

- 1 **Complètement**
- 2 **En grande partie**
- 3 **Un peu**
- 4 **Pas beaucoup**
- 5 **Pas du tout**
- 6 **Pas de différences** (Passez à ETU_END)

culturelles dans votre milieu d'études
NSP, RF

(QE)

Dans quelle mesure les différences culturelles **enrichissent-elles** votre milieu d'études?

- 01 Complètement
- 02 En grande partie
- 03 Un peu
- 04 Pas beaucoup
- 05 Pas du tout
- 06 Pas de différences culturelles dans votre milieu d'études

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) Si ETU_Q09 = 06 alors, passer à ETU_END. Sinon, passer à ETU_Q10.
- 3) TEXTE D'AIDE : Des différences culturelles incluent des choses telles que regarder ou éviter de regarder dans les yeux, distance ou contact physique, des gestes ou autres langages corporels.

NOUVELLE QUESTION Suggérée par CIC

ETU_Q10

To what extent do you feel that cultural differences are respected in your place of study?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

Cultural differences include things such as the use of eye contact, physical distance or contact, gestures or other body language.

- 1 **Completely**
- 2 **Mostly**
- 3 **Somewhat**
- 4 **Mostly not**
- 5 **Not at all**

DK, RF

(EQ)

To what extent do you feel that cultural differences are **respected** in your place of study?

- 01 Completely
- 02 Mostly
- 03 Somewhat
- 04 Mostly not
- 05 Not at all

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

NEW QUESTION Suggested by CIC

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

ETU_END

Dans quelle mesure les différences culturelles sont-elles respectées dans votre milieu d'études?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

Des différences culturelles incluent des choses telles que regarder ou éviter de regarder dans les yeux, distance ou contact physique, des gestes ou autres langages corporels.

- 1 **Complètement**
- 2 **En grande partie**
- 3 **Un peu**
- 4 **Pas beaucoup**
- 5 **Pas du tout**

NSP, RF

(QE)

Dans quelle mesure les différences culturelles sont-elles **respectées** dans votre milieu d'études?

- 01 Complètement
- 02 En grande partie
- 03 Un peu
- 04 Pas beaucoup
- 05 Pas du tout

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION Suggérée par CIC

	Work Ethic (WER) Core content	Éthique de travail (WER) Contenu de base
Overview: / Aperçu :	This block solicits information on the respondent's work ethic. It contains 10 items that are designed to capture core factors related to the concept of work ethic as developed in the academic literature.	Ce bloc s'enquiert de l'éthique professionnelle du répondant. Il renferme 10 énoncés conçus pour cerner les facteurs fondamentaux de la notion d'éthique professionnelle au sens que lui donnent les documents universitaires.
WER_BEG	<p>The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:</p> <p>piHeader: Contains CaselD and first and last name of respondent piWET_Q120: Indicates if the respondent was mainly a paid employee or self-employed in the last 12 months (as an individual or in a business) piDV_CUREMPLOY: Indicates if the respondent was currently a paid employee or self-employed last week piRespGender: Sex of respondent</p> <p>Respondents entering the module: Those whose main activity is employed/self-employed or who have worked at some point during the past year.</p>	<p>L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :</p> <p>piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant piWET_Q120 : Indique si au cours des 12 derniers mois l'activité principale du répondant était travailler rémunéré ou travailleur autonome (les personnes possédant ou ne possédant pas une entreprise) piDV_CUREMPLOY : Indique si le répondant est actuellement un travailleur rémunéré ou travailleur autonome piRespGender : Sexe du répondant</p> <p>Répondants entrant dans le module : Tous les répondants qui était travailleur rémunéré ou était travailleur autonome la dernière année.</p>
Programmer: / Programmeur :	(EQ) Same as CATI	(QE) Même que ITAO
WER_C01	If piWET_Q120 = 1 (paid worker) or piWET_Q120 = 2 (self-employed) then, go to WER_R01. Otherwise, go to WER_END.	Si piWET_Q120 = 1 (travailleur rémunéré) ou piWET_Q120 = 2 (travailleur autonome) alors, passez à WER_R01. Sinon, passez à WER_END.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: / Programmeur :	(EQ) <i>If piWET_Q120 = 1 (paid worker) or piWET_Q120 = 2 (self-employed) then, go to WER_D01. Otherwise, go to WER_END.</i>	(QE) <i>Si piWET_Q120 = 1 (travailleur rémunéré) ou piWET_Q120 = 2 (travailleur autonome) alors, passez à WER_D01. Sinon, passez à WER_END.</i>
WER_R01	Now, a few questions on how you feel about work in general. <u>INTERVIEWER</u> : Press <1> to continue.	Maintenant, quelques questions portant sur vos sentiments en général face au travail. <u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur <1> pour continuer.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) N/A	(QE) N/A
WER_D01	Not Applicable	Si piRespGender = Homme alors, DT_LELA1 = 'le'. Si piRespGender = Femme alors, DT_LELA1 = 'la'. Si piRespGender = NONRÉPONSE alors, DT_LELA1 = 'le/la'.
WER_Q01	On a scale from 0 to 10, where 0 being 'completely disagree' and 10 being 'completely agree', how do you feel about the following statements? I am happiest when I work hard.	Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie 'entièrement en désaccord' et 10 signifie 'entièrement d'accord', à quel point êtes-vous d'accord avec les énoncés suivants? Ce qui me rend le plus heureux, c'est lorsque je travaille fort.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

00 Completely
disagree
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Completely agree

DK, RF

00 Entièrement en
désaccord
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Entièrement
d'accord
NSP, RF

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Now, a few questions on how you feel about work in general.

On a scale from 0 to 10, 0 being 'completely disagree' and 10 being 'completely agree', how do you feel about the following statements?

Answer text

a. I am happiest when I work hard.

BLANK «« Select »»

00 0 - Completely disagree

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Completely agree

(EQ) Programmer note:

1) Answer text with dropdown

2) WER_Q01 (a), WER_Q03 (b), WER_Q04 (c), WER_Q05 (d), WER_Q06 (e), WER_Q07 (f), WER_Q08 (g) and WER_Q09 (h) should be on the same page

3) SOFT EDIT: If DV_CUREMPOY = 1 OR 2 (paid employee or self-employed) AND any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question." If WET_Q120 = 1 or 2 (paid employee or self-employed) AND any of WER_Q01 (a), WER_Q04 (d), WER_Q05 (e), WER_Q06 (f), WER_Q07 (g), WER_Q08 (h) or WER_Q09 (i) = NONRESPONSE, then trigger soft edit with text "Please verify that a response was selected for each question".

Source: /
Source :

NEW QUESTION

(QE)

Maintenant, quelques questions sur vos sentiments en général face au travail.

Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie 'entièrement en désaccord' et 10 signifie 'entièrement d'accord', à quel point êtes-vous d'accord avec les énoncés suivants?

Texte réponse

a. Ce qui me rend #{DT_LELA1} plus heureux, c'est lorsque je travaille fort.

VIDE «« Sélectionnez »»

00 0 - Entièrement en désaccord

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Entièrement d'accord

(QE) Note au programmeur :

1) Texte réponse avec liste défilante

2) WER_Q01 (a), WER_Q03 (b), WER_Q04 (c), WER_Q05 (d), WER_Q06 (e), WER_Q07 (f), WER_Q08 (g) et WER_Q09 (h) devraient être sur la même page

3) Déclenchez une vérification avec avertissement : Si DV_CUREMPOY = 1 OU 2 (travailleur rémunéré ou autonome) ET une ou l'autre des questions ci-haut sont laissées SANS RÉPONSE, Déclenchez une vérification avec avertissement avec texte : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question." OU si WET_Q120 = 1 ou 2 (travailleur rémunéré ou autonome) ET une ou l'autre de WER_Q01 (a), WER_Q04 (d), WER_Q05 (e), WER_Q06 (f), WER_Q07 (g), WER_Q08 (h) ou WER_Q09 (i) = SANSRÉPONSE avec texte : «"Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."

NOUVELLE QUESTION

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

WER_C03	If DV_CUREMPLOY = 1 or DV_CUREMPLOY = 2 then, go to WER_Q03. Otherwise, go to WER_Q04.	Si DV_CUREMPLOY = 1 ou DV_CUREMPLOY = 2 alors, passez à WER_Q03. Sinon, passez à WER_Q04.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If DV_CUREMPLOY = 1 or DV_CUREMPLOY = 2 then, go to WER_Q03. Otherwise, go to WER_Q04.	(QE) Si DV_CUREMPLOY = 1 ou DV_CUREMPLOY = 2 alors, passez à WER_Q03. Sinon, passez à WER_Q04.
WER_Q03	(On a scale from 0 to 10, where 0 being 'completely disagree' and 10 being 'completely agree', how do you feel about the following statements?) I cannot wait to leave work at the end of the day.	(Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie 'entièrement en désaccord' et 10 signifie 'entièrement d'accord', à quel point êtes-vous d'accord avec les énoncés suivants?) J'ai hâte de quitter le travail à la fin de la journée.

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

00 Completely disagree
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Completely agree

DK, RF

(EQ)

Answer text

b. I cannot wait to leave work at the end of the day.

BLANK « Select »

00 0 - Completely disagree

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Completely agree

(EQ) Programmer note:

1) Answer text with dropdown

NEW QUESTION

00 Entièrement en désaccord
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Entièrement d'accord
NSP, RF

(QE)

Texte réponse

b. J'ai hâte de quitter le travail à la fin de la journée.

VIDE « Sélectionnez »

00 0 - Entièrement en désaccord

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Entièrement d'accord

(QE) Note au programmeur :

1) Texte réponse avec liste déroulante

NOUVELLE QUESTION

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

WER_Q04

(On a scale from 0 to 10, where 0 being 'completely disagree' and 10 being 'completely agree', how do you feel about the following statements?)

I am willing to put in the extra effort to get the job done, even if I am not rewarded for it.

(Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie 'entièrement en désaccord' et 10 signifie 'entièrement d'accord', à quel point êtes-vous d'accord avec les énoncés suivants?)

Je fais volontiers un effort supplémentaire pour que le travail se fasse, même si mes efforts ne sont pas récompensés.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

00 Completely disagree
 01 |
 02 |
 03 |
 04 |
 05 |
 06 |
 07 |
 08 |
 09 |
 10 Completely agree

DK, RF

(EQ)

Answer text

c. I am willing to put in the extra effort to get the job done, even if I am not rewarded for it.

BLANK « Select »

00 0 - Completely disagree

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Completely agree

(EQ) Programmer note:

1) Answer text with dropdown

NEW QUESTION

00 Entièrement en désaccord
 01 |
 02 |
 03 |
 04 |
 05 |
 06 |
 07 |
 08 |
 09 |
 10 Entièrement d'accord
 NSP, RF

(QE)

Texte réponse

c. Je fais volontiers un effort supplémentaire pour que le travail se fasse, même si mes efforts ne sont pas récompensés.

VIDE « Sélectionnez »

00 0 - Entièrement en désaccord

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Entièrement d'accord

(QE) Note au programmeur :

1) Texte réponse avec liste défilante

NOUVELLE QUESTION

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

WER_Q05

(On a scale from 0 to 10, where 0 being 'completely disagree' and 10 being 'completely agree', how do you feel about the following statements?)

I take pride in the work that I do.

(Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie 'entièrement en désaccord' et 10 signifie 'entièrement d'accord', à quel point êtes-vous d'accord avec les énoncés suivants?)

Je suis fier du travail que je fais.

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

00 Completely disagree
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Completely agree

DK, RF

(EQ)

Answer text
d. I take pride in the work that I do.

BLANK « Select »
00 0 - Completely disagree
01 1
02 2
03 3
04 4
05 5
06 6
07 7
08 8
09 9
10 10 - Completely agree

(EQ) Programmer note:

1) Answer text with dropdown

NEW QUESTION

00 Entièrement en désaccord
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Entièrement d'accord
NSP, RF

(QE)

Texte réponse
d. Je suis fier de mon travail que je fais.

VIDE « Sélectionnez »
00 0 - Entièrement en désaccord
01 1
02 2
03 3
04 4
05 5
06 6
07 7
08 8
09 9
10 10 - Entièrement d'accord

(QE) Note au programmeur :

1) Texte réponse avec liste déroulante

NOUVELLE QUESTION

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

WER_Q06

(On a scale from 0 to 10, where 0 being 'completely disagree' and 10 being 'completely agree', how do you feel about the following statements?)

I would be happiest if I never had to work again in my life.

(Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie 'entièrement en désaccord' et 10 signifie 'entièrement d'accord', à quel point êtes-vous d'accord avec les énoncés suivants?)

Je serais la personne la plus heureuse si je n'avais plus à travailler de ma vie.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

00 Completely disagree
 01 |
 02 |
 03 |
 04 |
 05 |
 06 |
 07 |
 08 |
 09 |
 10 Completely agree

DK, RF

(EQ)

Answer text
 e. I would be happiest if I never had to work again in my life.

BLANK « Select »
 00 0 - Completely disagree
 01 1
 02 2
 03 3
 04 4
 05 5
 06 6
 07 7
 08 8
 09 9
 10 10 - Completely agree

(EQ) Programmer note:

1) Answer text with dropdown

NEW QUESTION

00 Entièrement en désaccord
 01 |
 02 |
 03 |
 04 |
 05 |
 06 |
 07 |
 08 |
 09 |
 10 Entièrement d'accord
 NSP, RF

(QE)

Texte réponse
 e. Je serais la personne la plus heureuse si je n'avais plus à travailler de ma vie.

VIDE « Sélectionnez »
 00 0 - Entièrement en désaccord
 01 1
 02 2
 03 3
 04 4
 05 5
 06 6
 07 7
 08 8
 09 9
 10 10 - Entièrement d'accord

(QE) Note au programmeur :

1) Texte réponse avec liste défilante

NOUVELLE QUESTION

Programmer: /
 Programmeur :

Source: /
 Source :

WER_Q07

(On a scale from 0 to 10, where 0 being 'completely disagree' and 10 being 'completely agree', how do you feel about the following statements?)

Working drains my energy from more important things in life.

(Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie 'entièrement en désaccord' et 10 signifie 'entièrement d'accord', à quel point êtes-vous d'accord avec les énoncés suivants?)

Travailler m'enlève l'énergie de faire des choses plus importantes dans la vie.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

00 Completely disagree
 01 |
 02 |
 03 |
 04 |
 05 |
 06 |
 07 |
 08 |
 09 |
 10 Completely agree

DK, RF

(EQ)

Answer text
f. Working drains my energy from more important things in life.

BLANK « Select »
 00 0 - Completely disagree
 01 1
 02 2
 03 3
 04 4
 05 5
 06 6
 07 7
 08 8
 09 9
 10 10 - Completely agree

(EQ) Programmer note:

1) Answer text with dropdown

NEW QUESTION

00 Entièrement en désaccord
 01 |
 02 |
 03 |
 04 |
 05 |
 06 |
 07 |
 08 |
 09 |
 10 Entièrement d'accord
 NSP, RF

(QE)

Texte réponse
f. Travailler m'enlève l'énergie de faire des choses plus importantes dans la vie.

VIDE « Sélectionnez »
 00 0 - Entièrement en désaccord
 01 1
 02 2
 03 3
 04 4
 05 5
 06 6
 07 7
 08 8
 09 9
 10 10 - Entièrement d'accord

(QE) Note au programmeur :

1) Texte réponse avec liste déroulante

NOUVELLE QUESTION

Programmer: /
 Programmeur :

Source: /
 Source :

WER_Q08

(On a scale from 0 to 10, where 0 being 'completely disagree' and 10 being 'completely agree', how do you feel about the following statements?)

The best reward from working is a sense of accomplishment.

(Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie 'entièrement en désaccord' et 10 signifie 'entièrement d'accord', à quel point êtes-vous d'accord avec les énoncés suivants?)

Le sentiment du devoir accompli est la meilleure récompense au travail.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

00 Completely disagree
 01 |
 02 |
 03 |
 04 |
 05 |
 06 |
 07 |
 08 |
 09 |
 10 Completely agree

DK, RF

(EQ)

Answer text
 g. The best reward from working is a sense of accomplishment.

BLANK « Select »
 00 0 - Completely disagree
 01 1
 02 2
 03 3
 04 4
 05 5
 06 6
 07 7
 08 8
 09 9
 10 10 - Completely agree

(EQ) Programmer note:

1) Answer text with dropdown

NEW QUESTION

00 Entièrement en désaccord
 01 |
 02 |
 03 |
 04 |
 05 |
 06 |
 07 |
 08 |
 09 |
 10 Entièrement d'accord
 NSP, RF

(QE)

Texte réponse
 g. Le sentiment du devoir accompli est la meilleure récompense au travail.

VIDE « Sélectionnez »
 00 0 - Entièrement en désaccord
 01 1
 02 2
 03 3
 04 4
 05 5
 06 6
 07 7
 08 8
 09 9
 10 10 - Entièrement d'accord

(QE) Note au programmeur :

1) Texte réponse avec liste déroulante

NOUVELLE QUESTION

Programmer: /
 Programmeur :

Source: /
 Source :

WER_Q09

(On a scale from 0 to 10, where 0 being 'completely disagree' and 10 being 'completely agree', how do you feel about the following statements?)

I admire those who work hard.

(Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie 'entièrement en désaccord' et 10 signifie 'entièrement d'accord', à quel point êtes-vous d'accord avec les énoncés suivants?)

J'admire les gens qui travaillent fort.

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

00 Completely disagree
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Completely agree

DK, RF

(EQ)

Answer text
h. I admire those who work hard.

BLANK « Select »
00 0 - Completely disagree
01 1
02 2
03 3
04 4
05 5
06 6
07 7
08 8
09 9
10 10 - Completely agree

(EQ) Programmer note:

1) Answer text with dropdown

NEW QUESTION

00 Entièrement en désaccord
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Entièrement d'accord
NSP, RF

(QE)

Texte réponse
h. J'admire les gens qui travaillent fort.

VIDE « Sélectionnez »
00 0 - Entièrement en désaccord
01 1
02 2
03 3
04 4
05 5
06 6
07 7
08 8
09 9
10 10 - Entièrement d'accord

(QE) Note au programmeur :

1) Texte réponse avec liste déroulante

NOUVELLE QUESTION

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

WER_END

Job Satisfaction (JSR)

Satisfaction au travail (JSR)

JSR_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent
DV_CUREMPLOY: Indicates if the respondent's main activity was paid worker or self-employed last week

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant
DV_CUREMPLOY : Indique si le répondant était travailleur rémunéré ou autonome la semaine dernière

Respondents entering the module: All employed and self-employed respondents in last week

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants qui étaient travailleur rémunérés ou étaient travailleurs autonomes la semaine dernière

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

JSR_C01

If DV_CUREMPLOY = 1 (paid worker) or DV_CUREMPLOY = 2 (self-employed) then, go to JSR_C02.
Otherwise, go to JSR_END.

Si DV_CUREMPLOY = 1 (travailleur rémunéré) ou DV_CUREMPLOY = 2 (travailleur autonome) alors, passez à JSR_C02.
Sinon, passez à JSR_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If DV_CUREMPLOY = 1 (paid worker) or DV_CUREMPLOY = 2 (self-employed) then, go to JSR_C02. Otherwise, go to JSR_END.

(QE)

Si DV_CUREMPLOY = 1 (travailleur rémunéré) ou DV_CUREMPLOY = 2 (travailleur autonome) alors, passez à JSR_C02. Sinon, passez à JSR_END.

JSR_C02

If DV_CUREMPLOY = 2 (Self employed) then, go to JSR_R01.
Otherwise, go to JSR_Q02.

Si DV_CUREMPLOY = 2 (Travailleur autonome) alors, passez à JSR_R01.
Sinon, passez à JSR_Q02.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

*If DV_CUREMPLOY = 2 (Self employed) then, DT_JSR_R01_E = "Now a few additional questions about how satisfied you are with being self-employed." **PROGRAMMER: with a line break after period. Go to JSR_Q01.
Otherwise, DT_JSR_R01_E = blank, go to JSR_Q02.*

JSR_R01

Now, a few additional questions about how satisfied you are with being self-employed.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

N/A

JSR_Q01

In general, do you enjoy being your own boss?

(QE)

*Si DV_CUREMPLOY = 2 (Travailleur autonome) alors, DT_JSR_R01_F = "Maintenant, quelques questions sur votre niveau de satisfaction d'être travailleur autonome." **PROGRAMMER: with a line break after period. Go to JSR_Q01.
Otherwise, DT_JSR_R01_E = blank, go to JSR_Q02.*

Maintenant, quelques questions additionnelles sur votre niveau de satisfaction d'être travailleur autonome.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

(QE)

N/A

En général, aimez-vous être votre propre patron?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Always**
 - 2 **Often**
 - 3 **Sometimes**
 - 4 **Rarely**
 - 5 **Never**
- DK, RF

Go to JSR_Q04

(EQ)

Now, a few additional questions about how satisfied you are with being self-employed.

In general, do you enjoy being your own boss?

- 1 Always
- 2 Often
- 3 Sometimes
- 4 Rarely
- 5 Never

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) Default go to: JSR_Q04

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS) **Year:** 2010
Question: EF12b ***Adapted***

In general, how satisfied are you with your job?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Toujours**
 - 2 **Souvent**
 - 3 **Parfois**
 - 4 **Rarement**
 - 5 **Jamais**
- NSP, RF

Passez à JSR_Q04

(QE)

Maintenant, quelques questions additionnelles sur votre niveau de satisfaction d'être travailleur autonome.

En général, aimez-vous être votre propre patronne?

- 1 Toujours
- 2 Souvent
- 3 Parfois
- 4 Rarement
- 5 Jamais

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) Passez à défaut: JSR_Q04

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS) **Année :** 2010 **Question :** EF12b
Adaptée

En général, dans quelle mesure êtes-vous satisfait de votre emploi?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

JSR_Q02

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Please consider only your current job. If you have more than one current job, consider the one that you spend the most time in.

- 1 **Very satisfied**
 - 2 **Satisfied**
 - 3 **Neither satisfied nor dissatisfied**
 - 4 **Dissatisfied** (Go to JSR_Q03)
 - 5 **Very dissatisfied** (Go to JSR_Q03)
- DK, RF

Go to JSR_Q04

(EQ)

DT_JSJR_R01_E **In general**, how satisfied are you with your job?

HELP TEXT: Please consider only your current job. If you have more than one current job, consider the one that you spend the most time in.

- 1 Very satisfied
- 2 Satisfied
- 3 Neither satisfied nor dissatisfied
- 4 Dissatisfied
- 5 Very dissatisfied

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) If JSR_Q02 = 4 or 5 then, go to JSR_Q03. Otherwise go to JSR_Q04

Survey: Workplace and Employee Survey (WES) **Year:** 2005 **Question:** Q38 ***Adapted***

What is the main reason you are not satisfied with your job?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.
Veuillez seulement considérer votre emploi actuel. Si vous avez plus d'un emploi actuellement, S.V.P., considérez celui auquel vous consacrez le plus de temps.

- 1 **Très satisfait**
 - 2 **Satisfait**
 - 3 **Ni satisfait ni insatisfait**
 - 4 **Insatisfait** (Passez à JSR_Q03)
 - 5 **Très insatisfait** (Passez à JSR_Q03)
- NSP, RF

Passez à JSR_Q04

(QE)

DT_JSJR_R01_F **En général**, dans quelle mesure êtes-vous satisfait#E de votre emploi?

TEXTE D'AIDE : Veuillez seulement considérer votre emploi actuel. Si vous avez plus d'un emploi actuellement, S.V.P., considérez celui auquel vous consacrez le plus de temps.

- 1 Très satisfait#{E}
- 2 Satisfait#{E}
- 3 Ni satisfait#E ni insatisfait#{E}
- 4 Insatisfait#{E}
- 5 Très insatisfait#{E}

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) Si JSR_Q02 = 4 ou 5 alors, passer à JSR_Q03. Sinon passer à JSR_Q04

Enquête : Enquête sur le milieu de travail et les employés (EMTE) **Année :** 2005 **Question :** Q38 ***Adaptée***

Quelle est la principale raison pourquoi vous n'êtes pas satisfait de votre emploi?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

JSR_Q03

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 Pay is too low
- 2 Not enough hours
- 3 No or not enough benefits
- 4 You do not like the work environment
- 5 No opportunities for advancement
- 6 Other - Specify (Go to JSR_S03)
DK, RF

(EQ)

What is the main reason you are not satisfied with your job?

- 01 Pay is too low
- 02 Not enough hours
- 03 No or not enough benefits
- 04 You do not like the work environment
- 05 No opportunities for advancement
- 06 Other reason - specify: (Go to JSR_S03)

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

NEW QUESTION *Suggested by ESDC

(What is the main reason you are not satisfied with your job?)

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 La rémunération est insuffisante
- 2 Les heures de travail sont insuffisantes
- 3 Les avantages sociaux sont inexistantes ou insuffisants
- 4 Vous n'aimez pas l'environnement de travail
- 5 Il n'y a aucune possibilité d'avancement
- 6 Autre - Précisez (Passez à JSR_S03)
NSP, RF

(QE)

Quelle est la principale raison pourquoi vous n'êtes pas satisfait#(E) de votre emploi?

- 01 La rémunération est insuffisante
- 02 Les heures de travail sont insuffisantes
- 03 Les avantages sociaux sont inexistantes ou insuffisants
- 04 Vous n'aimez pas l'environnement de travail
- 05 Il n'y a aucune possibilité d'avancement
- 06 Autre raison - précisez : (Passez à JSR_S03)

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION *Suggérée par ESDC*

(Quelle est la principale raison pourquoi vous n'êtes pas satisfait de votre emploi?)

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

JSR_S03

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Display condition if JSR_Q03 = 06
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Condition d'affichage si JSR_Q03= 06
- 2) Champ de saisie du texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

(ITAO)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

JSR_Q04

In the next 12 months, are you planning on leaving your current job?

Au cours des 12 prochains mois, prévoyez-vous quitter votre emploi?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

	1 Yes 2 No DK, RF	(Go to JSR_Q05)	1 Oui 2 Non NSP, RF	(Passez à JSR_Q05)
	Go to JSR_C07		Passez à JSR_C07	
Programmer: / Programmeur :	(EQ)		(QE)	
	In the next 12 months, are you planning on leaving your current job?		Au cours des 12 prochains mois, prévoyez-vous quitter votre emploi?	
	1 Yes 2 No		1 Oui 2 Non	
	(EQ) Programmer note:		(QE) Note au programmeur :	
	1) Radio buttons 2) If JSR_Q04 = (Yes) then, go to JSR_Q05. Otherwise, go to JSR_C07		1) Boutons radio 2) Si JSR_Q04 = (Oui) alors, passer à JSR_Q05. Sinon, passer à JSR_C07	
Source: / Source :	Survey: National Survey on the Work and Health of Nurses (NSWHN) Year: 2005 Question: JS_Q02 *Adapted*		Enquête : Enquête nationale sur le travail et la santé du personnel infirmier (ENTSPI) Année : 2005 Question : JS_Q02 *Adaptée*	
JSR_Q05	What is the <u>main</u> reason you are planning on leaving your current job?		Quelle est la <u>principale</u> raison pour laquelle vous prévoyez quitter votre emploi actuel?	

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **To change career**
- 2 **Pay is too low**
- 3 **To retire** (Go to JSR_C07)
- 4 **Workload is too heavy**
- 5 Other - Specify (Go to JSR_S05)
DK, RF

Go to JSR_Q06

(EQ)

What is the **main** reason you are planning on leaving your current job?

- 1 To change career
- 2 Pay is too low
- 3 To retire
- 4 Workload is too heavy
- 5 Other reason - specify: (Go to JSR_S05)

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) If JSR_Q05 = 3 then, go to JSR_C07 Otherwise go to JSR_Q06

Survey: National Survey on the Work and Health of Nurses (NSWHN)
Year: 2005 **Question:** JS_Q04 ***Adapted***

(What is the main reason you are planning on leaving your current job?)

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Pour un changement de carrière**
- 2 **Parce que la rémunération est insuffisante**
- 3 **Pour prendre votre retraite** (Passez à JSR_C07)
- 4 **Parce que la charge de travail est trop grande**
- 5 Autre - Précisez (Passez à JSR_S05)
NSP, RF

Passez à JSR_Q06

(QE)

Quelle est la **principale** raison pour laquelle vous prévoyez quitter votre emploi actuel?

- 1 Pour un changement de carrière
- 2 Parce que la rémunération est insuffisante
- 3 Pour prendre votre retraite
- 4 Parce que la charge de travail est trop grande
- 5 Autre raison - précisez : (Passez à JSR_S05)

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) Si JSR_Q05 = 3 alors, passer à JSR_C07 Sinon passer à JSR_Q06

Enquête : Enquête nationale sur le travail et la santé du personnel infirmier (ENTSPI) **Année :** 2005 **Question :** JS_Q04 ***Adaptée***

(Quelle est la principale raison pour laquelle vous prévoyez quitter votre emploi actuel?)

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

JSR_S05

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Display condition If JSR_Q05 = 5
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Condition d'affichage si JSR_Q05 = 5
- 2) Champ de saisie du texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

(ITAO)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

JSR_Q06

If working conditions improved, would you delay leaving your position?

Si les conditions de travail s'amélioraient, retarderiez-vous votre départ?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 Yes
- 2 No
- 3 Uncertain at this time
- DK, RF

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 Pas certain pour le moment
- NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If working conditions improved, would you delay leaving your position?

Si les conditions de travail s'amélioraien, retarderiez-vous votre départ?

- 1 Yes
- 2 No
- 3 Uncertain at this time

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 Pas certain pour le moment

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

Survey: National Survey on the Work and Health of Nurses (NSWHN)
Year: 2005 **Question:** JS_Q05 ***Adapted***

Enquête : Enquête nationale sur le travail et la santé du personnel infirmier (ENTSPI) **Année :** 2005 **Question :** JS_Q05 ***Adaptée***

JSR_C07

If DV_CUREMPLOY = 1 (paid employee) then, go to JSR_Q07.
Otherwise, go to JSR_Q09.

Si DV_CUREMPLOY = 1 (travailleur rémunéré) alors, passez à JSR_Q07.
Sinon, passez à JSR_Q09.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

*If DV_CUREMPLOY = 1 (paid employee) then, go to JSR_Q07.
Otherwise, go to JSR_Q09.*

*Si DV_CUREMPLOY = 1 (travailleur rémunéré) alors, passez à JSR_Q07.
Sinon, passez à JSR_Q09.*

JSR_Q07

To what extent do you agree or disagree with the following statements?

Dans quelle mesure êtes-vous en accord ou en désaccord avec les énoncés suivants?

I feel like I belong in the organization I work for.

J'ai un sentiment d'appartenance à l'organisation ou l'entreprise pour laquelle je travaille.

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Strongly agree**
- 2 **Agree**
- 3 **Neither agree nor disagree**
- 4 **Disagree**
- 5 **Strongly disagree**

DK, RF

(EQ)

Question text:

To what extent do you agree or disagree with the following statements?

Row Header:

a. I feel like I belong in the organization I work for.

Column header:

- 1 Strongly agree
- 2 Agree
- 3 Neither agree nor disagree
- 4 Disagree
- 5 Strongly disagree

(EQ) Programmer note:

- 1) Question scale with radio buttons
- 2) JSR_Q07 (a), and JSR_Q08 (b) should be on the same page
- 3) Column header - only use categories - please do not add the value return number on the screen.
- 4) SOFT EDIT: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Entièrement d'accord**
- 2 **D'accord**
- 3 **Ni d'accord ni en désaccord**
- 4 **En désaccord**
- 5 **Entièrement en désaccord**

NSP, RF

(QE)

Texte de la question :

Dans quelle mesure êtes-vous en accord ou en désaccord avec les énoncés suivants?

Titre de rangée :

a. J'ai un sentiment d'appartenance à l'organisation ou l'entreprise pour laquelle je travaille.

Titre de colonne :

- 1 Entièrement d'accord
- 2 D'accord
- 3 Ni d'accord ni en désaccord
- 4 En désaccord
- 5 Entièrement en désaccord

(QE) Note au programmeur :

- 1) Échelle de question avec boutons radio
- 2) JSR_Q07 (a), et JSR_Q08 (b) devraient être sur la même page
- 3) Titre de colonne - mettre les catégories seulement - ne pas mettre le nombre qui indique la valeur de retour à l'écran
- 4) Déclenchez une vérification avec avertissement : Si une ou l'autre des questions ci-haut sont laissé SANS RÉPONSE, avec le texte suivant : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Source: /
Source :

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS) **Year:** 2010
Question: Q77d ***Adapted***

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS) **Année :** 2010 **Question :** Q77d
Adaptée

JSR_Q08

(To what extent do you agree or disagree with the following statements?)

(Dans quelle mesure êtes-vous en accord ou en désaccord avec les énoncés suivants?)

The organization I work for motivates me to perform at my best.

L'organisation pour laquelle je travaille m'incite à faire de mon mieux.

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Strongly agree**
- 2 **Agree**
- 3 **Neither agree nor disagree**
- 4 **Disagree**
- 5 **Strongly disagree**

- 1 **Entièrement d'accord**
- 2 **D'accord**
- 3 **Ni d'accord ni en désaccord**
- 4 **En désaccord**
- 5 **Entièrement en désaccord**

DK, RF

NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header:

Titre de rangée :

b. The organization I work for motivates me to perform at my best.

b. L'organisation pour laquelle je travaille m'incite à faire de mon mieux.

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Question scale with radio buttons
- 2) SOFT EDIT: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."
- 3) PAGE BREAK

- 1) Échelle de question avec boutons radio
- 2) Déclenchez une vérification avec avertissement: Si une ou l'autre des questions ci-haut sont laissés SANS RÉPONSE, avec le texte suivant : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."
- 3) SAUT DE PAGE

Source: /
Source :

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS) **Year:** 2010
Question: Q77g ***Adapted***

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS) **Année :** 2010 **Question :** Q77g
Adaptée

JSR_Q09

Does your job give you a sense of accomplishment?

**Votre emploi vous donne-t-il un sentiment
d'accomplissement?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

1 **Always**
2 **Often**
3 **Sometimes**
4 **Rarely**
5 **Never**
DK, RF

(EQ)

Question text:

Achievement at work:

Row header:

a. Does your job give you a sense of accomplishment?

Column header:

1 Always
2 Often
3 Sometimes
4 Rarely
5 Never

(EQ) Programmer note:

1) Question scale with radio buttons
2) JSR_Q09 (a), and JSR_Q10 (b) should be on the same page
3) Column header - only use categories - please do not add the value return number on the screen.
4) SOFT EDIT: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS)
Year: 2010
Question: Q51h
Adapted

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

1 **Toujours**
2 **Souvent**
3 **Parfois**
4 **Rarement**
5 **Jamais**
NSP, RF

(QE)

Texte de la question :

Accomplissement au travail :

Titre de rangée :

a. Votre emploi vous donne-t-il un sentiment d'accomplissement?

Titre de colonne :

1 Toujours
2 Souvent
3 Parfois
4 Rarement
5 Jamais

(QE) Note au programmeur :

1) Échelle de question avec boutons radio
2) JSR_Q09 (a), et JSR_Q10 (b) devraient être sur la même page
3) Titre de colonne - mettre les catégories seulement - ne pas mettre le nombre qui indique la valeur de retour à l'écran
4) Déclenchez une vérification avec avertissement : Si une ou l'autre des questions ci-haut sont laissé SANS RÉPONSE, avec le texte suivant : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS)
Année : 2010
Question : Q51h
Adaptée

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

JSR_Q10

Do you feel you are doing useful work?

Avez-vous l'impression de faire un travail utile?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Always**
- 2 **Often**
- 3 **Sometimes**
- 4 **Rarely**
- 5 **Never**

- 1 **Toujours**
- 2 **Souvent**
- 3 **Parfois**
- 4 **Rarement**
- 5 **Jamais**

DK, RF

NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header:

Titre de rangée :

b. Do you feel you are doing useful work?

b. Avez-vous l'impression de faire un travail utile?

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Question scale with radio buttons
- 2) SOFT EDIT: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."
- 3) PAGE BREAK

- 1) Échelle de question avec boutons radio
- 2) Déclenchez une vérification avec avertissement : Si une ou l'autre des questions ci-haut sont laissé SANSRÉPONSE, avec le texte suivant : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."
- 3) SAUT DE PAGE

Source: /
Source :

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS) **Year:** 2010
Question: Q51j ***Adapted***

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS) **Année :** 2010 **Question :** Q51j
Adaptée

JSR_END

Work Intensity (WIR)

Intensité du travail (WIR)

WIR_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent
piDV_CUREMPLOY: Indicates if the respondent's main activity was paid work or self-employment last week

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant
piDV_CUREMPLOY : Indique si le répondant était travailleur rémunéré ou autonome la semaine dernière

Respondents entering the module: All employed and self-employed respondents in last week.

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants qui étaient travailleurs rémunérés ou étaient travailleurs autonomes la semaine dernière.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

WIR_C01

If piDV_CUREMPLOY = 1 (Paid worker) or piDV_CUREMPLOY = 2 (Self-employed) then, go to WIR_R01.
Otherwise, go to WIR_END.

Si piDV_CUREMPLOY = 1 (Travailleur rémunéré) ou piDV_CUREMPLOY = 2 (Travailleur autonome) alors, passez à WIR_R01.
Sinon, passez à WIR_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If piDV_CUREMPLOY = 1 (Paid worker) or piDV_CUREMPLOY = 2 (Self-employed) then, go to WIR_R01.
Otherwise, go to WIR_END.

Si piDV_CUREMPLOY = 1 (Travailleur rémunéré) ou piDV_CUREMPLOY = 2 (Travailleur autonome) alors, passez à WIR_R01.
Sinon, passez à WIR_END.

WIR_R01

Now, some questions about your workload.

Maintenant, quelques questions sur votre charge de travail.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

N/A

N/A

WIR_Q01

How often do you consider your workload manageable?

À quelle fréquence considérez-vous votre charge de travail gérable?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
If you have more than one current job, please think of the
one you spend the most time on.

- 1 **Always**
 - 2 **Often**
 - 3 **Sometimes**
 - 4 **Rarely**
 - 5 **Never**
- DK, RF

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.
Si vous avez plus d'un emploi actuellement, S.V.P.,
considérez celui auquel vous consacrez le plus de temps.

- 1 **Toujours**
 - 2 **Souvent**
 - 3 **Parfois**
 - 4 **Rarement**
 - 5 **Jamais**
- NSP, RF

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Question text
Now, some questions about your workload.

Row header
a. How often do you consider your workload manageable?

Column header
1 Always
2 Often
3 Sometimes
4 Rarely
5 Never

(EQ) Programmer note:

- 1) Question scale with radio buttons
- 2) WIR_Q01 (a), WIR_Q02 (b), WIR_Q03 (c), WIR_Q04 (d), WIR_Q05 (e), should be on the same page
- 3) Column header - only use categories - please do not add the value return number on the screen.
- 4) SOFT EDIT: If DV_CUREMPOY = 1 (paid employee) AND any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question." If DV_CUREMPOY = 2 (self-employed) AND any of WIR_Q01 (a), WIR_Q02 (b), or WIR_Q03 (c) = NON-RESPONSE, then trigger soft edit with text "Please verify that a response was selected for each question".
- 5) a. How often do you consider your workload manageable?
Context sensitive: If you have more than one current job, please think of the one you spend the most time on.

Source: /
Source :

WIR_Q02

NEW QUESTION

How often can you choose the sequence of your tasks?

(QE)

Texte de la question
Maintenant, quelques questions sur votre charge de travail.

Titre de rangée
a. À quelle fréquence considérez-vous votre charge de travail gérable?

Titre de colonne
1 Toujours
2 Souvent
3 Parfois
4 Rarement
5 Jamais

(QE) Note au programmeur :

- 1) Échelle de question avec boutons radio
- 2) WIR_Q01 (a), WIR_Q02 (b), WIR_Q03 (c) et WIR_Q04 (d)), WIR_Q05 (e) devraient être sur la même page
- 3) Titre de colonne - mettre les catégories seulement - ne pas mettre le nombre qui indique la valeur de retour à l'écran
- 4) Déclenchez une vérification avec avertissement: Si DV_CUREMPOY = 1 (travailleur rémunéré) ET une ou l'autre des questions ci-haut sont laissé SANS RÉPONSE, Déclenchez une vérification avec avertissement avec texte : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question." OU si DV_CUREMPOY = 2 (travailleur autonome) ET une ou l'autre de WIR_Q01 (a), WIR_Q02 (b) ou WIR_Q03 (c) = SANSRÉPONSE avec texte : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."
- 5) a. À quelle fréquence considérez-vous votre charge de travail gérable?
Contexte sensitive: Si vous avez plus d'un emploi actuellement, S.V.P., considérez celui auquel vous consacrez le plus de temps.

NOUVELLE QUESTION

À quelle fréquence pouvez-vous choisir l'ordre de vos tâches?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Always**
 - 2 **Often**
 - 3 **Sometimes**
 - 4 **Rarely**
 - 5 **Never**
- DK, RF

(EQ)

Row header

b. How often can you choose the sequence of your tasks?

Column header

- 1 Always
- 2 Often
- 3 Sometimes
- 4 Rarely
- 5 Never

(EQ) Programmer note:

1) Question scale with radio buttons

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

WIR_Q03

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS)
Year: 2010
Question: Q50a
Adapted

How often do you have to quickly switch from one task to another at your work?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Toujours**
 - 2 **Souvent**
 - 3 **Parfois**
 - 4 **Rarement**
 - 5 **Jamais**
- NSP, RF

(QE)

Titre de rangée

b. À quelle fréquence pouvez-vous choisir l'ordre de vos tâches?

Titre de colonne

- 1 Toujours
- 2 Souvent
- 3 Parfois
- 4 Rarement
- 5 Jamais

(QE) Note au programmeur :

1) Échelle de question avec boutons radio

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS)
Année : 2010
Question : Q50a
Adaptée

À quelle fréquence vous arrive-t-il de devoir passer rapidement d'une tâche à une autre au travail?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Always
2 Often
3 Sometimes
4 Rarely
5 Never
DK, RF

1 Toujours
2 Souvent
3 Parfois
4 Rarement
5 Jamais
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header

c. How often do you have to quickly switch from one task to another at your work?

Titre de rangée

c. À quelle fréquence vous arrive-t-il de devoir passer rapidement d'une tâche à une autre au travail?

Column header

1 Always
2 Often
3 Sometimes
4 Rarely
5 Never

Titre de colonne

1 Toujours
2 Souvent
3 Parfois
4 Rarement
5 Jamais

(EQ) Programmer note:

1) Question scale with radio buttons

(QE) Note au programmeur :

1) Échelle de question avec boutons radio

Source: /
Source :

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS)
Year: 2010
Question: Q50c
Adapted

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS)
Année : 2010
Question : Q50c
Adaptée

WIR_C04

If DV_CUREMPLOY= 2 (Self-employed) then, go to WIR_Q06.
Otherwise, go to WIR_Q04.

Si DV_CUREMPLOY= 2 (Travailleur autonome) alors, passez à WIR_Q06.
Sinon, passez à WIR_Q04.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If DV_CUREMPLOY= 2 (Self-employed) then, go to WIR_Q06.
Otherwise, go to WIR_Q04.

Si DV_CUREMPLOY= 2 (Travailleur autonome) alors, passez à WIR_Q06.
Sinon, passez à WIR_Q04.

WIR_Q04

How often can you complete your assigned workload during your regular working hours?

À quelle fréquence arrivez-vous à faire tout le travail qui vous est attribué durant les heures de travail normales?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWEUR : .

1 Always
2 Often
3 Sometimes
4 Rarely
5 Never
DK, RF

1 Toujours
2 Souvent
3 Parfois
4 Rarement
5 Jamais
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header

d. How often can you complete your assigned workload during your regular working hours?

Titre de rangée

d. À quelle fréquence arrivez-vous à faire tout le travail qui vous est attribué durant les heures de travail normales?

Column header

1 Always
2 Often
3 Sometimes
4 Rarely
5 Never

Titre de colonne

1 Toujours
2 Souvent
3 Parfois
4 Rarement
5 Jamais

(EQ) Programmer note:

- 1) Question scale with radio buttons
- 2) Display condition if DV_CUREMPLOY = 1 (Paid employee)

(QE) Note au programmeur :

- 1) Échelle de question avec boutons radio
- 2) Condition d'affichage si DV_CUREMPLOY = 1 (employé rémunéré)

Source: /
Source :

Survey: Public Service Employee Survey (PSES)
Year: 2014
Question: Q20
Adapted

Enquête : Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux (SAFF)
Année : 2014
Question : Q20
Adaptée

WIR_Q05

How often do you have periods of 'down time', when you have very little or no work to do?

À quelle fréquence avez-vous des 'temps morts' durant lesquels vous avez peu ou pas de travail à faire?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Always
2 Often
3 Sometimes
4 Rarely
5 Never
DK, RF

1 Toujours
2 Souvent
3 Parfois
4 Rarement
5 Jamais
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header

e. How often do you have periods of 'down time', when you have very little or no work to do?

Titre de rangée

e. À quelle fréquence avez-vous des 'temps morts' durant lesquels vous avez peu ou pas de travail à faire?

Column header

1 Always
2 Often
3 Sometimes
4 Rarely
5 Never

Titre de colonne

1 Toujours
2 Souvent
3 Parfois
4 Rarement
5 Jamais

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Question scale with radio buttons
2) Display condition if DV_CUREMPLOY = 1 (paid employee)
3) PAGE BREAK

1) Échelle de question avec boutons radio
2) Condition d'affichage si DV_CUREMPLOY = 1 (employé rémunéré)
3) SAUT DE PAGE

Source: /
Source :

NEW QUESTION

NOUVELLE QUESTION

WIR_Q06

Does your job have fixed deadlines you have to meet?

Avez-vous des échéances fixes à respecter dans votre travail?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Does your job have fixed deadlines you have to meet?

Avez-vous des échéances fixes à respecter dans votre travail?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS)
Year: 2010
Question: Q45b
Adapted

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS)
Année : 2010
Question : Q45b
Adaptée

WIR_C07

If piDV_CUREMPLOY = 1 (Paid worker) then, go to WIR_Q07.
Otherwise, go to WIR_END.

Si piDV_CUREMPLOY = 1 (Travailleur rémunéré) alors, passez à WIR_Q07.
Sinon, passez à WIR_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If piDV_CUREMPLOY = 1 (Paid worker) then, go to WIR_Q07.
Otherwise, go to WIR_END.

Si piDV_CUREMPLOY = 1 (Travailleur rémunéré) alors, passez à WIR_Q07.
Sinon, passez à WIR_END.

WIR_Q07

If asked, would you take on more work outside of your main job responsibilities without additional compensation?

Si on vous le demandait, accepteriez-vous de faire plus de travail en plus de vos principales responsabilités professionnelles sans recevoir de rémunération additionnelle?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

*If asked, would you take on more work outside of your main job
responsibilities without additional compensation?*

*Si on vous le demandait, accepteriez-vous de faire plus de travail en
plus de vos principales responsabilités professionnelles sans recevoir
de rémunération additionnelle?*

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

NEW QUESTION

NOUVELLE QUESTION

WIR_END

Work Distribution (WDR)

Répartition du travail (WDR)

WDR_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent
DV_CUREMPLOY: Indicates if the respondent's main activity was paid worker or self-employed last week

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant
DV_CUREMPLOY : Indique si le répondant était travailleur rémunéré la dernière semaine

Respondents entering the module: All employed respondents in last week.

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants qui étaient travailleurs rémunérés ou étaient travailleurs autonomes la dernière semaine.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Same as CATI

Même que ITAO

WDR_C01

If DV_CUREMPLOY = 1 (Paid worker) then, go to WDR_Q01.
Otherwise, go to WDR_END.

Si DV_CUREMPLOY = 1 (Travailleur rémunéré) alors, passez à WDR_Q01.
Sinon, passez à WDR_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If DV_CUREMPLOY = 1 (Paid worker) then, go to WDR_Q01.
Otherwise, go to WDR_END.

Si DV_CUREMPLOY = 1 (Travailleur rémunéré) alors, passez à WDR_Q01.
Sinon, passez à WDR_END.

WDR_Q01

Do you work as part of a team?

Travaillez-vous en équipe?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: If you have more than one current job, please think of the one you spend the most time on.

- 1 Yes
2 No (Go to WDR_Q04)
DK, RF (Go to WDR_Q04)

(EQ)

Do you work as part of a team?

HELP TEXT: If you have more than one current job, please think of the one you spend the most time on.

- 1 Yes
2 No (Go to WDR_Q04)

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
2) If NONRESPONSE go to WDR_Q04

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS)
Year: 2010
Question: Q56
Adapted

INTERVIEWEUR : Si vous avez plus d'un emploi actuellement, S.V.P., considérez celui auquel vous consacrez le plus de temps.

- 1 Oui
2 Non (Passez à WDR_Q04)
NSP, RF (Passez à WDR_Q04)

(QE)

Travaillez-vous en équipe?

TEXTE D'AIDE : Si vous avez plus d'un emploi actuellement, S.V.P., considérez celui auquel vous consacrez le plus de temps.

- 1 Oui
2 Non (Passez à WDR_Q04)

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
2) Si NONRÉPONSE passez à WDR_Q04

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS)
Année : 2010
Question : Q56
Adaptée

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

WDR_Q02

How often would you say your team works well together?

À quelle fréquence diriez-vous que les membres de votre équipe travaillent bien ensemble?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
'Working well together' means there are rarely disputes among members, team members help each other out when necessary, and the team is able to meet its deadlines and objectives without difficulty.

If you work in several teams, base your answers on the team you most often work with.

- 1 **Always**
 - 2 **Often**
 - 3 **Sometimes**
 - 4 **Rarely**
 - 5 **Never**
- DK, RF

(EQ)

How often would you say your team works well together?

CONTEXT SENSITIVE: 'Working well together' means there are rarely disputes among members, team members help each other out when necessary, and the team is able to meet its deadlines and objectives without difficulty.

HELP TEXT: If you work in several teams, base your answers on the team you most often work with.

- 1 Always
- 2 Often
- 3 Sometimes
- 4 Rarely
- 5 Never

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

NEW QUESTION
Suggested by ESDC

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.
'Travaillent bien ensemble' signifie qu'il y a rarement des conflits entre les membres, que les membres de l'équipe s'entraident au besoin et que l'équipe n'a aucune difficulté à respecter ses échéances et ses objectifs.

Si vous travaillez avec plusieurs équipes, fondez vos réponses sur l'équipe avec laquelle vous travaillez le plus souvent.

- 1 **Toujours**
 - 2 **Souvent**
 - 3 **Parfois**
 - 4 **Rarement**
 - 5 **Jamais**
- NSP, RF

(QE)

À quelle fréquence diriez-vous que les membres de votre équipe travaillent bien ensemble?

AVIS PROPRES AU CONTEXTE : 'Travaillent bien ensemble' signifie qu'il y a rarement des conflits entre les membres, que les membres de l'équipe s'entraident au besoin et que l'équipe n'a aucune difficulté à respecter ses échéances et ses objectifs.

TEXT D'AIDE : Si vous travaillez avec plusieurs équipes, fondez vos réponses sur l'équipe avec laquelle vous travaillez le plus souvent.

- 1 Toujours
- 2 Souvent
- 3 Parfois
- 4 Rarement
- 5 Jamais

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION
Suggérée par ESDC

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

WDR_Q03

Who **mainly** determines which team member does what tasks?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 Supervisor or team leader
 - 2 Person with most skill or seniority
 - 3 You decide collectively
 - 4 Varies from task to task
- DK, RF

(EQ)

Who **mainly** determines which team member does what tasks?

- 1 Supervisor or team leader
- 2 Person with most skill or seniority
- 3 You decide collectively
- 4 Varies from task to task

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

WDR_Q04

How often in the last month did your colleagues try to give you work that you believed was their responsibility?

Quelle est la **principale** personne responsable de la distribution des tâches?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 Le superviseur ou chef d'équipe
 - 2 La personne qui possède le plus de compétences ou le plus d'ancienneté
 - 3 Vous prenez les décisions ensemble
 - 4 Varie d'une tâche à l'autre
- NSP, RF

(QE)

Quelle est la **principale** personne responsable de la distribution des tâches?

- 1 Le superviseur ou chef d'équipe
- 2 La personne qui possède le plus de compétences ou le plus d'ancienneté
- 3 Vous prenez les décisions ensemble
- 4 Varie d'une tâche à l'autre

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION

Au cours du mois dernier, à quelle fréquence vos collègues ont-ils essayé de vous attribuer des tâches qui, à votre avis, relevaient de leurs responsabilités?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Daily**
 - 2 **At least once a week**
 - 3 **At least once a month**
 - 4 **Not in the past month**
 - 5 **Never**
 - 6 **Do not work with colleagues** (Go to WDR_Q07)
- DK, RF

Go to WDR_Q05

(EQ)

How often in the last month did your colleagues try to give you work that you believed was their responsibility?

- 1 *Daily*
- 2 *At least once a week*
- 3 *At least once a month*
- 4 *Not in the past month*
- 5 *Never*
- 6 *Do not work with colleagues (Go to WDR_Q07)*

Default go to WDR_Q05

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

NEW QUESTION

How often in the last month have your colleagues tried to take credit for work that you completed?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Chaque jour**
 - 2 **Au moins une fois par semaine**
 - 3 **Au moins une fois par mois**
 - 4 **Pas au cours du dernier mois**
 - 5 **Jamais**
 - 6 **Vous n'avez pas de collègues** (Passez à WDR_Q07)
- NSP, RF

Passez à WDR_Q05

(QE)

Au cours du mois dernier, à quelle fréquence vos collègues ont-ils essayé de vous attribuer des tâches qui, à votre avis, relevaient de leurs responsabilités?

- 1 *Chaque jour*
- 2 *Au moins une fois par semaine*
- 3 *Au moins une fois par mois*
- 4 *Pas au cours du dernier mois*
- 5 *Jamais*
- 6 *Vous n'avez pas de collègues* (Passez à WDR_Q07)

Default passez à WDR_Q05

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION

Au cours du dernier mois, à quelle fréquence vos collègues ont-ils essayé de s'attribuer le mérite d'un travail que vous aviez fait?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

WDR_Q05

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 Daily
 - 2 At least once a week
 - 3 At least once a month
 - 4 Not in the past month
 - 5 Never
- DK, RF

(EQ)

How often in the last month have your colleagues tried to take credit for work that you completed?

- 1 Daily
- 2 At least once a week
- 3 At least once a month
- 4 Not in the past month
- 5 Never

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

NEW QUESTION

How often do your colleagues help and support you?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 Chaque jour
 - 2 Au moins une fois par semaine
 - 3 Au moins une fois par mois
 - 4 Pas au cours du dernier mois
 - 5 Jamais
- NSP, RF

(QE)

Au cours du dernier mois, à quelle fréquence vos collègues ont-ils essayé de s'attribuer le mérite d'un travail que vous aviez fait?

- 1 Chaque jour
- 2 Au moins une fois par semaine
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Pas au cours du dernier mois
- 5 Jamais

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION

À quelle fréquence est-ce que vos collègues vous aident et vous appuient?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

WDR_Q06

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Always**
 - 2 **Often**
 - 3 **Sometimes**
 - 4 **Rarely**
 - 5 **Never**
- DK, RF

(EQ)

How often do your colleagues help and support you?

- 1 Always
- 2 Often
- 3 Sometimes
- 4 Rarely
- 5 Never

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

WDR_Q07

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS)
Year: 2010
Question: Q51a
Adapted

How often does your manager or supervisor help and support you?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Toujours**
 - 2 **Souvent**
 - 3 **Parfois**
 - 4 **Rarement**
 - 5 **Jamais**
- NSP, RF

(QE)

À quelle fréquence est-ce que vos collègues vous aident et vous appuient?

- 1 Toujours
- 2 Souvent
- 3 Parfois
- 4 Rarement
- 5 Jamais

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS)
Année : 2010
Question : Q51a
Adaptée

À quelle fréquence votre gestionnaire ou votre superviseur vous aide et vous appuie?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Always**
- 2 **Often**
- 3 **Sometimes**
- 4 **Rarely**
- 5 **Never**
- 6 **Do not have a supervisor or manager**

DK, RF

(EQ)

How often does your manager or supervisor help and support you?

- 01 Always
- 02 Often
- 03 Sometimes
- 04 Rarely
- 05 Never
- 06 Do not have a supervisor or manager

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS)
Year: 2010
Question: Q51b
Adapted

WDR_Q08

To what extent do you agree or disagree with the following statements?

Others in my workplace work as hard as I do.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Toujours**
- 2 **Souvent**
- 3 **Parfois**
- 4 **Rarement**
- 5 **Jamais**
- 6 **Vous n'avez pas de superviseur ou de gestionnaire**

NSP, RF

(QE)

À quelle fréquence votre gestionnaire ou votre superviseur vous aide et vous appuie?

- 01 Toujours
- 02 Souvent
- 03 Parfois
- 04 Rarement
- 05 Jamais
- 06 Vous n'avez pas de superviseur ou gestionnaire

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS)
Année : 2010
Question : Q51b
Adaptée

Dans quelle mesure êtes-vous en accord ou en désaccord avec les énoncés suivants?

Vos collègues travaillent aussi fort que vous.

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 Strongly agree
- 2 Agree
- 3 Neither agree nor disagree
- 4 Disagree
- 5 Strongly disagree

DK, RF

(EQ)

Question text

To what extent do you agree or disagree with the following statements?

Group header

a. Others in my workplace work as hard as I do.

Column header

- 1 Strongly agree
- 2 Agree
- 3 Neither agree nor disagree
- 4 Disagree
- 5 Strongly disagree

(EQ) Programmer note:

- 1) Question scale with radio buttons
- 2) WDR_Q08 (a), WDR_Q09 (b) and WDR_Q10 (c) should be on the same page
- 3) SOFT EDIT: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."

NEW QUESTION

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 Entièrement d'accord
- 2 D'accord
- 3 Ni d'accord ni en désaccord
- 4 En désaccord
- 5 Entièrement en désaccord

NSP, RF

(QE)

Texte de la question

Dans quelle mesure êtes-vous en accord ou en désaccord avec les énoncés suivants?

Titre de groupe

a. Vos collègues travaillent aussi fort que vous.

Titre de colonne

- 1 Entièrement en d'accord
- 2 D'accord
- 3 Ni d'accord ni en désaccord
- 4 En désaccord
- 5 Entièrement en désaccord

(QE) Note au programmeur :

- 1) Échelle de question avec boutons radio
- 2) WDR_Q08 (a), WDR_Q09 (b) and WDR_Q10 (c) devraient être sur la même page
- 3) Déclenchez une vérification avec avertissement : Si une ou l'autre des questions ci-haut sont laissés SANSRÉPONSE, Déclenchez une vérification avec avertissement avec texte : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."

NOUVELLE QUESTION

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

WDR_Q09

(To what extent do you agree or disagree with the following statements?)

Work is distributed fairly in my workplace.

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 Strongly agree
- 2 Agree
- 3 Neither agree nor disagree
- 4 Disagree
- 5 Strongly disagree

DK, RF

(EQ)

Group header
b. Work is distributed fairly in my workplace.

Column header
1 Strongly agree
2 Agree
3 Neither agree nor disagree
4 Disagree
5 Strongly disagree

(EQ) Programmer note:

1) Question scale with radio buttons

NEW QUESTION

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

WDR_Q10

(To what extent do you agree or disagree with the following statements?)

I have opportunities to provide input into decisions that affect my work.

(Dans quelle mesure êtes-vous en accord ou en désaccord avec les énoncés suivants?)

Le travail est distribué de façon équitable dans votre lieu de travail.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 Entièrement d'accord
- 2 D'accord
- 3 Ni d'accord ni en désaccord
- 4 En désaccord
- 5 Entièrement en désaccord

NSP, RF

(QE)

Titre de groupe
b. Le travail est distribué de façon équitable dans votre lieu de travail.

Titre de colonne
1 Entièrement d'accord
2 D'accord
3 Ni d'accord ni en désaccord
4 En désaccord
5 Entièrement en désaccord

(QE) Note au programmeur :

1) Échelle de question avec boutons radio

NOUVELLE QUESTION

(Dans quelle mesure êtes-vous en accord ou en désaccord avec les énoncés suivants?)

Vous avez la possibilité de participer aux décisions qui touchent votre travail.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 Strongly agree
2 Agree
3 Neither agree nor disagree
4 Disagree
5 Strongly disagree

DK, RF

(EQ)

Group header

c. I have opportunities to provide input into decisions that affect my work.

Column header:

- 1 Strongly agree
2 Agree
3 Neither agree nor disagree
4 Disagree
5 Strongly disagree

(EQ) Programmer note

- 1) Question scale with radio buttons
2) PAGE BREAK

Survey: Public Service Employee Survey (PSES)

Year: 2014

Question: Q16

Original

- 1 Entièrement d'accord
2 D'accord
3 Ni d'accord ni en désaccord
4 En désaccord
5 Entièrement en désaccord
NSP, RF

(QE)

Titre de groupe

c. Vous avez la possibilité de participer aux décisions qui touchent votre travail.

Titre de colonne

- 1 Entièrement d'accord
2 D'accord
3 Ni d'accord ni en désaccord
4 En désaccord
5 Entièrement en désaccord

(QE) Note au programmeur :

- 1) Échelle de question avec boutons radio
2) SAUT DE PAGE

Enquête : Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux (SAFF)

Année : 2014

Question : Q16

Originale

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

WDR_END

Skills, Training and Job Security (STJ)

Compétences, formation et sécurité d'emploi (STJ)

STJ_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent
DV_CUREMPLOY: Indicates if the respondent's main activity was paid worker or self-employed last week
piBPR_D30: Indicates if the respondent immigrated to Canada in the last 10 years
piMAR_Q110: Main activity of the last 12 months

Respondents entering the module: All employed respondents in last week

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

STJ_C01

If DV_CUREMPLOY = 1 (Paid employee) or DV_CUREMPLOY = 2 (Self employed) then, go to STJ_Q01. Otherwise, go to STJ_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If DV_CUREMPLOY = 1 (Paid employee) or DV_CUREMPLOY = 2 (Self employed) then, go to STJ_Q01. Otherwise, go to STJ_END.

STJ_Q01

To what extent do you agree or disagree with the following statements?

You might lose your job in the next 6 months.

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant
DV_CUREMPLOY : Indique si le répondant était travailleur rémunéré ou autonome la dernière semaine
piBPR_D30 : Indique si le répondant a immigré au Canada au cours des 10 dernières années
piMAR_Q110 : Activité principale du répondant au cours des 12 derniers mois

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants qui étaient travailleurs rémunérés la semaine dernière

(QE) Même que ITAO

Si DV_CUREMPLOY = 1 (Travailleur rémunéré) ou DV_CUREMPLOY = 2 (Travailleur autonome) alors, passez à STJ_Q01. Sinon, passez à STJ_END.

(QE)

Si DV_CUREMPLOY = 1 (Travailleur rémunéré) ou DV_CUREMPLOY = 2 (Travailleur autonome) alors, passez à STJ_Q01. Sinon, passez à STJ_END.

Dans quelle mesure êtes-vous en accord ou en désaccord avec les énoncés suivants?

Vous pourriez perdre votre emploi d'ici six mois.

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Strongly agree**
- 2 **Agree**
- 3 **Neither agree nor disagree**
- 4 **Disagree**
- 5 **Strongly disagree**

DK, RF

(EQ)

Question text:

To what extent do you agree or disagree with the following statements?

Row header:

a. You might lose your job in the next 6 months.

Column header:

- 1 Strongly agree
- 2 Agree
- 3 Neither agree nor disagree
- 4 Disagree
- 5 Strongly disagree

(EQ) Programmer Note

- 1) Question scale with radio buttons
- 2) STJ_Q01 (a), STJ_Q02 (b) and STJ_Q03 (c) should be on the same page
- 3) Column header - only use categories - please do not add the value return number on the screen.
- 4) Display condition for STJ_Q02 (b) and STJ_Q03 (c): only if DV_CUREMPLOY = 1 (paid employee)
- 5) SOFT EDIT: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Entièrement d'accord**
- 2 **D'accord**
- 3 **Ni d'accord ni en désaccord**
- 4 **En désaccord**
- 5 **Entièrement en désaccord**

NSP, RF

(QE)

Texte de la question :

Dans quelle mesure êtes-vous en accord ou en désaccord avec les énoncés suivants?

Titre de rangée :

a. Vous pourriez perdre votre emploi d'ici six mois.

Titre de colonne :

- 1 Entièrement d'accord
- 2 D'accord
- 3 Ni d'accord ni en désaccord
- 4 En désaccord
- 5 Entièrement en désaccord

(QE) Note au programmeur :

- 1) Échelle de question avec boutons radio
- 2) STJ_Q01 (a), STJ_Q02 (b) et STJ_Q03 (c) devraient être sur la même page
- 3) Titre de colonne - mettre les catégories seulement - ne pas mettre le nombre qui indique la valeur de retour à l'écran
- 4) Condition de montre pour STJ_Q02 (b) et STJ_Q03 (c): seulement si DV_CUREMPLOY = 1 (travailleur rémunéré)
- 5) Déclenchez une vérification avec avertissement: Si une ou l'autre des questions ci-haut sont laissé SANS RÉPONSE, avec le texte suivant : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Source: /
Source :

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS) **Year:** 2010
Question: Q77a ***Adapted***

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de
travail (EWCS) **Année :** 2010 **Question :** Q77a ***Adaptée***

STJ_C02

If DV_CUREMPLOY = 2 (Self-employed) then, go to
STJ_Q04.
Otherwise, go to STJ_Q02.

Si DV_CUREMPLOY = 2 (travailleur autonome) alors, passez
à STJ_Q04.
Sinon, passez à STJ_Q02.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

(QE) N/A

STJ_Q02

**(To what extent do you agree or disagree with the
following statements?)**

**(Dans quelle mesure êtes-vous en accord ou en
désaccord avec les énoncés suivants?)**

**If you were to lose or quit your current job, it would be
easy for you to find a job of similar salary.**

**Si vous perdiez ou quittiez votre emploi actuel, il serait
facile de vous en trouver un autre à un salaire semblable.**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 Strongly agree
- 2 Agree
- 3 Neither agree nor disagree
- 4 Disagree
- 5 Strongly disagree

DK, RF

(EQ)

Row header:

b. If you were to lose or quit your current job, it would be easy for you to find a job of similar salary.

(EQ) Programmer note:

1) Question scale with radio buttons

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS) **Year:** 2010
Question: Q77f ***Adapted***

(To what extent do you agree or disagree with the following statements?)

Your job offers good prospects for career advancement.

- 1 Entièrement d'accord
- 2 D'accord
- 3 Ni d'accord ni en désaccord
- 4 En désaccord
- 5 Entièrement en désaccord

NSP, RF

(QE)

Titre de rangée :

b. Si vous perdiez ou quittiez votre emploi actuel, il serait facile de vous en trouver un autre à un salaire semblable.

(QE) Note au programmeur :

1) Échelle de question avec boutons radio

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS) **Année :** 2010 **Question :** Q77f
Adaptée

(Dans quelle mesure êtes-vous en accord ou en désaccord avec les énoncés suivants?)

Votre emploi vous donne de bonnes chances d'avancement professionnel.

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

STJ_Q03

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 Strongly agree
- 2 Agree
- 3 Neither agree nor disagree
- 4 Disagree
- 5 Strongly disagree

DK, RF

(EQ)

Row header:

c. Your job offers good prospects for career advancement.

(EQ) Programmer note:

- 1) Question scale with radio buttons
- 2) PAGE BREAK

- 1 Entièrement d'accord
- 2 D'accord
- 3 Ni d'accord ni en désaccord
- 4 En désaccord
- 5 Entièrement en désaccord

(QE)

Titre de rangée :

c. Votre emploi vous donne de bonnes chances d'avancement professionnel.

(QE) Note au programmeur :

- 1) Échelle de question avec boutons radio
- 2) SAUT DE PAGE

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

STJ_Q04

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS)
Year: 2010
Question: Q77c
Adapted

Which of the following best describes your skills in your current job?

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS)
Année : 2010
Question : Q77c
Adaptée

Lequel des énoncés suivants décrit le mieux vos compétences dans votre présent emploi?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

1 **You need further training to cope well with your duties**

2 **Your skills are a good match for your job**

3 **You have the skills to cope with more demanding duties**

DK, RF

(EQ)

Which of the following **best** describes your skills in your current job?

- 1 You need further training to cope well with your duties
- 2 Your skills are a good match for your job
- 3 You have the skills to cope with more demanding duties

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS) **Year:** 2010
Question: Q60 *Adapted*

To what extent is your current job related to your field of education or training?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

1 **Vous avez besoin d'une formation plus approfondie pour bien exercer vos fonctions**

2 **Vos compétences répondent aux exigences de votre travail**

3 **Vous avez les compétences requises pour exercer des fonctions plus exigeantes**

NSP, RF

(QE)

Lequel des énoncés suivants décrit **le mieux** vos compétences dans votre présent emploi?

- 1 Vous avez besoin d'une formation plus approfondie pour bien exercer vos fonctions
- 2 Vos compétences répondent aux exigences de votre travail
- 3 Vous avez les compétences requises pour exercer des fonctions plus exigeantes

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS) **Année :** 2010 **Question :** Q60
Adaptée

Dans quelle mesure votre emploi actuel est-il lié à votre domaine d'études ou vos formations?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

STJ_Q05

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Completely**
- 2 **Mostly**
- 3 **Somewhat**
- 4 **Mostly not**
- 5 **Not at all**

DK, RF

(EQ)

To what extent is your current job related to your field of education or training?

- 1 *Completely*
- 2 *Mostly*
- 3 *Somewhat*
- 4 *Mostly not*
- 5 *Not at all*

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

STJ_C06A

If (STJ_Q05 = 4 (Mostly not) or 5 (Not at all)) then, go to STJ_C06B.
Otherwise, go to STJ_Q08.

Programmer: /
Programmeur :

If (STJ_Q05 = 4 (Mostly not) or 5 (Not at all)) then, go to STJ_C06B.
Otherwise go to STJ_Q08.

STJ_C06B

If piBPR_D30 = 1 (Recent immigrant, last 10 years) then, go to STJ_Q07.
Otherwise, go to STJ_Q06.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Complètement**
- 2 **En grande partie**
- 3 **Un peu**
- 4 **Pas beaucoup**
- 5 **Pas du tout**

NSP, RF

(QE)

Dans quelle mesure votre emploi actuel est-il lié à votre domaine d'études ou vos formations?

- 1 *Complètement*
- 2 *En grande partie*
- 3 *Un peu*
- 4 *Pas beaucoup*
- 5 *Pas du tout*

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Enquête : CIC Settlement Client Outcome Survey **Année** : Inconnue
Question : 24 *Adaptée*

Si (STJ_Q05 = 4 (Pas beaucoup) ou 5 (Pas de tout)) alors, passez à STJ_C06B.
Sinon, passez à STJ_Q08.

Si (STJ_Q05 = 4 (Pas beaucoup) ou 5 (Pas de tout)) alors, passez à STJ_C06B. Sinon, passez à STJ_Q08.

Si piBPR_D30 = 1 (Immigrant récent, derniers 10 ans) alors, passez à STJ_Q07.
Sinon, passez à STJ_Q06.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If DV_RECENTIMMIGRANT = 1 (Recent immigrant, last 10 years) then,
go to STJ_Q07.
Otherwise, go to STJ_Q06

(QE)

Si DV_RECENTIMMIGRANT = 1 (Immigrant récent, derniers 10 ans) alors,
passez à STJ_Q07.
Sinon, passez à STJ_Q06

STJ_Q06

**What is the main reason you are not working in a job
related to your field of education or training?**

**Quelle est la principale raison pour laquelle vous
n'occupez pas un emploi lié à votre domaine d'études ou
vos formations?**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

1 No jobs available in my field

2 Chose to work in a different type of job

3 Have not been able to find a job that matches my education, training or experience

4 Other - Specify (Go to STJ_S06)
DK, RF

Go to STJ_Q08

(EQ)

What is the **main** reason you are not working in a job related to your field of education or training?

- 1 No jobs available in my field
- 2 Chose to work in a different type of job
- 3 Have not been able to find a job that matches my education, training or experience
- 4 Other reason - specify: (Go to STJ_S06)

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) if STJ_06 = 4 then, go to STJ_S06. Otherwise, go to STJ_Q08

Survey: CIC Settlement Client Outcome Survey **Year:** Unknown
Question: 27 *Adapted*

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

1 Pas d'emplois disponible dans votre domaine

2 Vous avez choisi de travailler dans un différent type d'emploi

3 Vous n'avez pas été capable de trouver un emploi qui correspond à votre éducation, vos compétences ou à votre expérience

4 Autre - Précisez (Passez à STJ_S06)
NSP, RF

Passez à STJ_Q08

(QE)

Quelle est la **principale** raison pour laquelle vous n'occupez pas un emploi lié à votre domaine d'études ou vos formations?

- 1 Pas d'emplois disponible dans votre domaine
- 2 Vous avez choisi de travailler dans un différent type d'emploi
- 3 Vous n'avez pas été capable de trouver un emploi qui correspond à votre éducation, vos compétences ou à votre expérience
- 4 Autre - précisez : (Passez à STJ_S06)

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) Si STJ_06 = 4 alors, passez à STJ_S06. Sinon, passez à STJ_Q08

Enquête : CIC Settlement Client Outcome Survey **Année :** Inconnue
Question : 27 *Adaptée*

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

STJ_S06

(What is the main reason you are not working in a job related to your field of education or training?)

(Quelle est la principale raison pour laquelle vous n'occupez pas un emploi lié à votre domaine d'études ou vos formations?)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Go to STJ_Q08

Passez à STJ_Q08

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) If STJ_Q06 = 4
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Si STJ_Q06 = 4
- 2) Boîte texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

STJ_Q07

What is the main reason you are not working in a job related to your field of education or training?

Quelle est la principale raison pour laquelle vous n'occupez pas un emploi lié à votre domaine d'études ou vos formations?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

1 Chose to work in a different type of job

2 Credentials and qualifications have not been recognized

3 Do not have Canadian work experience

4 Have not been able to find a job that matches your education, training or experience

5 Other - Specify (Go to STJ_S07)
DK, RF

Go to STJ_Q08

(EQ)

What is the **main** reason you are not working in a job related to your field of education or training?

- 1 Chose to work in a different type of job
- 2 Credentials and qualifications have not been recognized
- 3 Do not have Canadian work experience
- 4 Have not been able to find a job that matches your education, training or experience
- 5 Other reason - specify: (Go to STJ_S07)

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

1 Vous avez choisi de travailler dans un différent type d'emploi

2 Vos titres de compétence et qualifications n'ont pas encore été reconnus

3 Vous ne possédez pas d'expérience de travail au Canada.

4 Vous n'avez pas réussi à décrocher un emploi correspondant à vos études, formation ou à votre expérience

5 Autre - Précisez (Passez à STJ_S07)
NSP, RF

Passez à STJ_Q08

(QE)

Quelle est la **principale** raison pour laquelle vous n'occupez pas un emploi lié à votre domaine d'études ou vos formations?

- 1 Vous avez choisi de travailler dans un différent type d'emploi
- 2 Vos titres de compétence et qualifications n'ont pas encore été reconnus
- 3 Vous ne possédez pas d'expérience de travail au Canada.
- 4 Vous n'avez pas réussi à décrocher un emploi correspondant à vos études, formation ou à votre expérience
- 5 Autre - précisez (Passez à STJ_S07)

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Programmer: /
Programmeur :

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Source: /
Source :

Survey: CIC Settlement Client Outcome Survey **Year:** Unknown
Question: 27 *Adapted*

Enquête : CIC Settlement Client Outcome Survey **Année :** Inconnue
Question : 27 *Adaptée*

STJ_S07

(What is the main reason you are not working in a job related to your field of education or training?)

(Quelle est la principale raison pour laquelle vous n'occupez pas un emploi lié à votre domaine d'études ou vos formations?)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Go to STJ_Q08

Passez à STJ_Q08

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) If STJ_Q07 = 5
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Si STJ_Q07 = 5
- 2) Boîte texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

STJ_Q08

Considering your education, training and experience, do you feel that you are over-qualified, adequately qualified or under-qualified for your job?

Compte tenu de vos études, votre formation, et votre expérience, vous sentez-vous surqualifié, qualifié ou sous-qualifié pour votre emploi?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Over-qualified for
your job
2 Adequately
qualified for your job
3 Under-qualified for
your job
DK, RF

1 Surqualifié pour
votre emploi
2 Qualifié pour votre
emploi
3 Sous-qualifié pour
votre emploi
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

*Considering your education, training and experience, do you feel
that you are over-qualified, adequately qualified or under-qualified
for your job?*

*Compte tenu de vos études, votre formation, et votre expérience,
vous sentez-vous surqualifié#{E}, qualifié#{E} ou sous-qualifié#{E} pour
votre emploi?*

1 Over-qualified for your job
2 Adequately qualified for your job
3 Under-qualified for your job

1 Surqualifié#{E} pour votre emploi
2 Qualifié#{E} pour votre emploi
3 Sous-qualifié#{E} pour votre emploi

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

NEW QUESTION *Suggested by CIC*

NOUVELLE QUESTION *Suggérée par CIC*

STJ_C09

If DV_CUREMPLOY = 2 (Self-employed) then, go to
STJ_Q10.
Otherwise, go to STJ_Q09.

Si DV_CUREMPLOY = 2 (Travailleur autonome) alors, passez
à STJ_Q10.
Sinon, passez à STJ_Q09.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

(QE) N/A

STJ_Q09

**In the past 12 months, have you had formal training paid
for by your employer?**

**Au cours des 12 derniers mois, avez-vous suivi une
formation formelle payée par votre employeur?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Question text:

Texte de la question :

In the past 12 months, have you had:

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous suivi :

Group header:

Titre de groupe :

a. Formal training paid for by your employer?

a. Une formation formelle payée par votre employeur?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Group header with radio buttons
2) STJ_Q09 (a), STJ_Q10 (b) and STJ_Q11 (c), should be on the same page
3) DISPLAY CONDITION: DV_CUREMPLY = 1 (paid employee)
4) SOFT EDIT: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."

1) Titre de groupe avec boutons radio
2) STJ_Q09 (a), STJ_Q10 (b) et STJ_Q11 (c), devraient être sur la même page.
3) CONDITION D'AFFICHAGE : DV_CUREMPLY = 1 (travailleur rémunéré)
4) Déclenchez une vérification avec avertissement : Si une ou l'autre des questions ci-haut sont laissé SANS RÉPONSE, avec le texte suivant : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."

Source: /
Source :

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS) **Year:** 2010
Question: Q61a ***Adapted***

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS) **Année :** 2010 **Question :** Q61a
Adaptée

STJ_Q10

In the past 12 months, have you had formal training paid for by yourself?

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous suivi une formation formelle que vous avez payée vous-même?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

	<p><u>INTERVIEWER</u>: For career or job development, not for general interest</p> <p>1 Yes 2 No DK, RF</p> <p>(EQ)</p> <p>Group header:</p> <p>b. Formal training paid for by yourself?</p> <p>1 Yes 2 No</p> <p>(EQ) Programmer note:</p> <p>1) Group header with radio buttons 2) Display condition if DV_CUREMPLOY = 1 or 2.</p>	<p><u>INTERVIEWEUR</u> : Pour le perfectionnement professionnel et non par intérêt général</p> <p>1 Oui 2 Non NSP, RF</p> <p>(QE)</p> <p>Titre de groupe :</p> <p>b. Une formation formelle que vous avez payée vous-même?</p> <p>1 Oui 2 Non</p> <p>(QE) Note au programmeur :</p> <p>1) Titre de groupe avec boutons radio 2) Condition d'affichage si DV_CUREMPLOY = 1 ou 2.</p>
Source: / Source :	<p>Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS) Year: 2010 Question: Q61b *Adapted*</p>	<p>Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS) Année : 2010 Question : Q61b *Adaptée*</p>
STJ_C11	<p>If DV_CUREMPLOY = 1 (Paid employee) then, go to STJ_Q11. Otherwise, go to STJ_C12.</p>	<p>Si DV_CUREMPLOY = 1 (Travailleur rémunéré) alors, passez à STJ_Q11. Sinon, passez à STJ_C12.</p>
Programmer: / Programmeur :	<p>(EQ) N/A</p>	<p>(QE) N/A</p>
STJ_Q11	<p>In the past 12 months, have you had informal or on-the-job training from co-workers or supervisors?</p>	<p>Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu une formation informelle ou sur les lieux de travail de vos collègues ou de vos superviseurs?</p>

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Include: online training

1 Yes
2 No
DK, RF

(EQ)

Group header:

c. Informal or on-the-job training from co-workers or supervisors?

HELP TEXT: **Include**: online training

1 Yes
2 No

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) Display STJ_Q09, STJ_Q10 and STJ_Q11 on the same page
- 3) Display only if DV_CUREMPLOY = 1 (paid employee)
- 4) PAGE BREAK

INTERVIEWEUR : Inclure: formation en ligne

1 Oui
2 Non
NSP, RF

(QE)

Titre de groupe :

c. Une formation informelle ou sur les lieux de travail de vos collègues ou de vos superviseurs?

TEXTE D'AIDE : **Inclure** : formation en ligne

1 Oui
2 Non

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) Montre STJ_Q09, STJ_Q10 et STJ_Q11 en la même page.
- 3) Montre seulement si DV_CUREMPLOY = 1 (travailleur rémunéré)
- 4) SAUT DE PAGE

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS) **Year**: 2010
Question: Q61c ***Adapted***

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS) **Année** : 2010 **Question** : Q61c
Adaptée

STJ_C12

If (STJ_Q09 = 1 (Yes)) or (STJ_Q10 = 1 (Yes) or STJ_Q11 = 1 (Yes) then, go to STJ_Q12.
Otherwise, go to STJ_END.

Si (STJ_Q09 = 1 (Oui)) ou (STJ_Q10 = 1 (Oui) ou STJ_Q11 = 1 (Oui) alors, passez à STJ_Q12.
Sinon, passez à STJ_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If (STJ_Q09 = 1 (Yes)) or (STJ_Q10 = 1 (Yes) or STJ_Q11 = 1 (Yes) then go to STJ_Q12.
Otherwise, go to STJ_END.

Si (STJ_Q09 = 1 (Oui)) ou (STJ_Q10 = 1 (Oui) ou STJ_Q11 = 1 (Oui) alors, passez à STJ_Q12.
Sinon, passez à STJ_END.

STJ_Q12

Did any of this formal or informal training help improve the way you work?

Est-ce que l'une de ces formations formelles ou informelles vous a aidé à améliorer votre façon de travailler?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Include all formal and informal training during the past 12 months.

1 Yes
2 No
DK, RF

(EQ)

Did any of this formal or informal training help improve the way you work?

HELP TEXT : Include all formal and informal training during the past 12 months.

1 Yes
2 No

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Source: /
Source :
Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS) **Year**: 2010
Question: Q61_1a
Adapted

STJ_C13

If DV_CUREMPLOY = 1 (Paid employee) then, go to STJ_Q13.
Otherwise, go to STJ_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If DV_CUREMPLOY = 1 (Paid employee) then, go to STJ_Q13.
Otherwise, go to STJ_END.

STJ_Q13

Do you feel that your job is more secure because of your training?

INTERVIEWEUR : Inclure toutes formations formelles et informelles que vous avez reçus au cours du 12 derniers mois.

1 Oui
2 Non
NSP, RF

(QE)

Est-ce que l'une de ces formations formelles ou informelles vous a aidé à améliorer votre façon de travailler?

TEXTE D'AIDE : Inclure toutes formations formelles et informelles que vous avez reçus au cours du 12 derniers mois.

1 Oui
2 Non

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Source: /
Source :
Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS) **Année** : 2010 **Question** : Q61_1a
Adaptée

Si DV_CUREMPLOY = 1 (Travailleur rémunéré) alors, passez à STJ_Q13.
Sinon, passez à STJ_END.

(QE)

Si DV_CUREMPLOY = 1 (Travailleur rémunéré) alors, passez à STJ_Q13.
Sinon, passez à STJ_END.

Avez-vous l'impression que votre formation a amélioré votre sécurité d'emploi?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Do you feel that your job is more secure because of your training?

Avez-vous l'impression que votre formation a amélioré votre sécurité d'emploi?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS) **Year:** 2010
Question: Q61_1b ***Adapted***

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS) **Année :** 2010 **Question :** Q61_1b ***Adaptée***

STJ_Q14

Do you feel that your prospects for future employment are better because of your training?

Avez-vous l'impression que votre formation a amélioré vos perspectives d'emploi?

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Do you feel that your prospects for future employment are better because of your training?

Avez-vous l'impression que votre formation a amélioré vos perspectives d'emploi?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS) **Year:** 2010
Question: Q61_1c ***Adapted***

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS) **Année :** 2010 **Question :** Q61_1c ***Adaptée***

STJ_END

Compensation and Employment Benefits (CAB)

Core content

Rémunération et avantages sociaux (CAB)

Contenu de base

CAB_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

piHeader: Contains CaselD and first and last name of respondent

piDV_CUREMPLOY: Indicates if the respondent's main activity was paid worker last week

Respondents entering the module: All respondents who worked last week

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant

piDV_CUREMPLOY : Indique si le répondant était travailleur rémunéré la semaine dernière

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants qui étaient travailleurs la semaine dernière

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(EQ) Programmer note:

*piDV_CUREMPLOY = 1 (paid employee)
piDV_CUREMPLOY = 2 (self-employed)*

(QE) Même que ITAO

(EQ) Note au programmeur :

*piDV_CUREMPLOY = 1 (employé rémunéré)
piDV_CUREMPLOY = 2 (travailleur autonome)*

CAB_C01

If piDV_CUREMPLOY = 1 (Paid worker) then, go to CAB_Q01.
Otherwise, go to CAB_END.

Si piDV_CUREMPLOY = 1 (Travailleur rémunéré) alors, passez à CAB_Q01.
Sinon, passez à CAB_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

*If piDV_CUREMPLOY = 1 (Paid worker) then, go to CAB_Q01.
Otherwise, go to CAB_END.*

(QE)

Si piDV_CUREMPLOY = 1 (Travailleur rémunéré) alors, passez à CAB_Q01. Sinon, passez à CAB_END.

CAB_Q01

Which of the following employment benefits do you have access to as part of your employment?

Provenant de votre emploi, à quels des avantages sociaux suivants avez-vous accès?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Mark all that apply.
If you have more than one current job, please think of the
one you spend the most time on.

11 **Workplace pension
plan**

12 **Paid sick leave**

13 **Paid vacation leave**

14 **Disability insurance**

15 **Supplemental
medical or dental care**

16 **Worker's
compensation**

17 **Maternity, parental
or layoff benefits**

18 Other - Specify (Go to CAB_S01)

19 None of these

DK, RF

Go to CAB_Q02

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.
Choisissez toutes les réponses appropriées.
Si vous avez plus d'un emploi actuellement, S.V.P.,
considérez celui auquel vous consacrez le plus de temps

11 **Régime de retraite
provenant de votre
employeur**

12 **Congé de maladie
payé**

13 **Congé de
vacances payé**

14 **Assurance-
invalidité**

15 **Assurance-maladie
complémentaire ou régime
de soins dentaires**

16 **Régime
d'indemnisation des
victimes d'accident du
travail**

17 **Prestations de
maternité, de congé
parental ou de mise
à pied**

18 Autre - Précisez (Passez à CAB_S01)

19 Aucun de la
présente liste
NSP, RF

Passez à CAB_Q02

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Which of the following employment benefits do you have access to a part of your employment?

HELP TEXT: Select all that apply.
If you have more than one current job, please think of the one you spend the most time on.

- 11 Workplace pension plan
- 12 Paid sick leave
- 13 Paid vacation leave
- 14 Disability insurance
- 15 Supplemental medical or dental care
- 16 Worker's compensation
- 17 Maternity, parental or layoff benefits
- 18 Other benefits - specify: (Go to CAB_S01)
- 19 None of these

(EQ) Programmer note:

- 1) Check box
- 2) Cannot select "None of these" and another category at the same time.

Source: /
Source :

Survey: Workplace and Employee Survey (WES) **Year:** 2006 **Question:** Q10a ***Adapted***

CAB_E01

You cannot select "None of these" and another category at the same time.

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if CAB_Q01 = 19 (None of these) and another answer category is selected.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

CAB_S01

(Which of the following employment benefits do you have access to as part of your employment?)

(QE)

Provenant de votre emploi, à quels des avantages sociaux suivants avez-vous accès?

TEXE D'AIDE : Sélectionnez tout ce qui s'applique.
Si vous avez plus d'un emploi actuellement, S.V.P., considérez celui auquel vous consacrez le plus de temps.

- 11 Régime de retraite provenant de votre employeur
- 12 Congé de maladie payé
- 13 Congé de vacances payé
- 14 Assurance-invalidité
- 15 Assurance-maladie complémentaire ou régime de soins dentaires
- 16 Régime d'indemnisation des victimes d'accident du travail
- 17 Prestations de maternité, de congé parental ou de mise à pied
- 18 Autres avantages - précisez : (Passez à CAB_S01)
- 19 Aucun de la présente liste

(QE) Note au programmeur :

- 1) Cocher la case
- 2) Il est impossible de sélectionner "Aucun de la présente liste" et une autre catégorie en même temps.

Enquête : Enquête sur le milieu de travail et les employés (EMTE)
Année : 2006 **Question :** Q10a ***Adaptée***

Il est impossible de sélectionner "Aucun de la présente liste" et une autre catégorie en même temps.

Déclenchez une vérification avec rejet si CAB_Q01 = 19 (Aucun de la présente liste) et un autre catégorie est sélectionné.

(QE) N/A

(Provenant de votre emploi, à quels des avantages sociaux suivants avez-vous accès?)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) If CAB_Q01 = 18
- 2) Text box
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

- 1) Si CAB_Q01 = 18
- 2) Champ de saisie du texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

CAB_Q02

Have you ever had a formal job performance assessment at your current job?

Avez-vous déjà fait l'objet d'une évaluation du rendement en bonne et due forme dans votre emploi actuel?

INTERVIEWER: This usually involves feedback in writing where defined tasks and objectives are evaluated by your supervisor. It is often done regularly (quarterly, bi-annually or annually).

Exclude: positive or negative comments on an informal basis even if in writing (such as after successfully completing a task) or feedback given by peers or subordinates.

1 Yes (Go to CAB_Q03)
2 No
DK, RF

Go to CAB_Q04

(EQ)

Have you ever had a formal job performance assessment at your current job?

1 Yes
2 No

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons
2) if CAB_Q02 = 1 (Yes) then, go to CAB_Q03. Otherwise go to Q_04
3) CONTEXT SENSITIVE:

This usually involves feedback in writing where defined tasks and objectives are evaluated by your supervisor. It is often done regularly (quarterly, bi-annually or annually).

Exclude: positive or negative comments on an informal basis even if in writing (such as after successfully completing a task) or feedback given by peers or subordinates.

NEW QUESTION Suggested by ESDC

INTERVIEWEUR : Cela comporte habituellement une rétroaction par écrit de votre superviseur dans laquelle il évalue votre performance en ce qui a trait à vos tâches et objectifs définis. Cela se fait souvent sur une base régulière (trimestrielle, semestrielle ou annuelle).

Exclude : les commentaires positifs ou négatifs que vous recevez de manière informelle, même par écrit (comme après vous être acquitté d'une tâche avec succès), ou de la rétroaction que vous recevez de pairs ou de subalternes.

1 Oui (Passez à CAB_Q03)
2 Non
NSP, RF

Passez à CAB_Q04

(QE)

Avez-vous déjà fait l'objet d'une évaluation du rendement en bonne et due forme dans votre emploi actuel?

1 Oui
2 Non

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio
2) Si CAB_Q02 = 1 (Oui) alors, passez à CAB_Q03. Sinon passez à Q_04
3) AVIS PROPRE AU CONTEXTE:

Cela comporte habituellement une rétroaction par écrit de votre superviseur dans laquelle il évalue votre performance en ce qui a trait à vos tâches et objectifs définis. Cela se fait souvent sur une base régulière (trimestrielle, semestrielle ou annuelle).

Exclude : les commentaires positifs ou négatifs que vous recevez de manière informelle, même par écrit (comme après vous être acquitté d'une tâche avec succès) ou de la rétroaction que vous recevez de pairs ou de subalternes.

NOUVELLE QUESTION Suggérée par ESDC

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

CAB_Q03

When was the last time you had a formal job performance assessment at your current job?

À quand remonte la dernière évaluation du rendement en bonne et due forme dans votre emploi actuel?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **In the past year**
 - 2 **More than 1 year ago**
- DK, RF

- 1 **Au cours de la dernière année**
 - 2 **Il y a plus d'un an**
- NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

When was the last time you had a formal job performance assessment at your current job?

À quand remonte la dernière évaluation du rendement en bonne et due forme dans votre emploi actuel?

- 1 *In the past year*
- 2 *More than 1 year ago*

- 1 *Au cours de la dernière année*
- 2 *Il y a plus d'un an*

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by ESDC

NOUVELLE QUESTION Suggérée par ESDC

CAB_Q04

Do you have a flexible schedule that allows you to choose the time you begin and end your work day?

Avez-vous un horaire flexible qui vous permet de choisir l'heure à laquelle débute et se termine votre journée de travail?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes (Go to CAB_Q05)
2 No
DK, RF

1 Oui (Passez à CAB_Q05)
2 Non
NSP, RF

Go to CAB_Q06

Passez à CAB_Q06

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Do you have a flexible schedule that allows you to choose the time you begin and end your work day?

Avez-vous un horaire flexible qui vous permet de choisir l'heure à laquelle débute et se termine votre journée de travail?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons
2) if CAB_Q04 = 1 (Yes) then, go to CAB_Q05. Otherwise go to CAB_Q06

1) Boutons radio
2) Si CAB_Q04 = 1 (Oui) alors, passez à CAB_Q05. Sinon passez à CAB_Q06

Source: /
Source :

Survey: GSS 26 (CG_CR) Year: 2009 Question: FWA_Q120 *Original*

Enquête : ESG 26 (AF_SR) Année : 2009 Question : FWA_Q120 *Originale*

CAB_Q05

How important is your flexible schedule to you?

Quelle importance accordez-vous au fait d'avoir un horaire flexible?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Very important**
- 2 **Somewhat important**
- 3 **Not very important**
- 4 **Not at all important**

DK, RF

EQ)

How important is your flexible schedule to you?

- 1 *Very important*
- 2 *Somewhat important*
- 3 *Not very important*
- 4 *Not at all important*

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

NEW QUESTION

How easy is it for you to take an hour or two off for personal or family matters during working hours?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Très important**
- 2 **Assez important**
- 3 **Pas très important**
- 4 **Pas important du tout**

NSP, RF

(QE)

Quelle importance accordez-vous au fait d'avoir un horaire flexible?

- 1 *Très important*
- 2 *Assez important*
- 3 *Pas très important*
- 4 *Pas important du tout*

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION

Est-il facile pour vous de vous absenter du travail pendant une heure ou deux pour des raisons personnelles ou familiales?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

CAB_Q06

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Very easy**
 - 2 **Easy**
 - 3 **Difficult**
 - 4 **Very difficult**
- DK, RF

(EQ)

How easy is it for you to take an hour or two off for personal or family matters during working hours?

- 1 Very easy
- 2 Easy
- 3 Difficult
- 4 Very difficult

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS) **Year:** 2010
Question: Q43 ***Adapted***

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Très facile**
 - 2 **Facile**
 - 3 **Difficile**
 - 4 **Très difficile**
- NSP, RF

(QE)

Est-il facile pour vous de vous absenter du travail pendant une heure ou deux pour des raisons personnelles ou familiales?

- 1 Très facile
- 2 Facile
- 3 Difficile
- 4 Très difficile

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS) **Année :** 2010 **Question :** Q43 ***Adaptée***

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

CAB_END

Social Fulfillment at Work (SFC)

Core content

Satisfaction sur le plan social au travail (SFC)

Contenu de base

SFC_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

piHeader: Contains CaselD and first and last name of respondent

DV_CUREMPLOY: Indicates if the respondent's main activity was paid worker or self-employed last week

Respondents entering the module: All employed respondents paid workers in last week

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant

DV_CUREMPLOY : Indique si le répondant était travailleur rémunéré ou autonome la semaine dernière

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants qui étaient travailleurs rémunérés la semaine dernière

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

SFC_C01

If piDV_CUREMPLOY = 1 (Paid worker) then, go to SFC_Q01.
Otherwise, go to SFC_END.

Si piDV_CUREMPLOY = 1 (Travailleur rémunéré) alors, passez à SFC_Q01.
Sinon, passez à SFC_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

*If DV_CUREMPLOY = 1 (Paid worker) then, go to SFC_Q01
Otherwise, go to SFC_END.*

*Si DV_CUREMPLOY = 1 (Travailleur rémunéré) alors, passez à SFC_Q01.
Sinon, passez à SFC_END.*

SFC_Q01

How many good friends do you have at work?

Combien de bons amis ou de bonnes amies avez-vous au travail?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 Many
- 2 A few
- 3 One or two
- 4 None

Help text: Go to SFC_Q03

DK, RF

(EQ)

How many good friends do you have at work?

- 1 Many
- 2 A few
- 3 One or two
- 4 None (Go to SFC_Q03)

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS) **Year:** 2010
Question: Q77e *Adapted*

How often do you see your work friends outside of working hours?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 Plusieurs
- 2 Quelques-uns
- 3 Un ou deux
- 4 Aucun

Texte d'aide : Passez à SFC_Q03

NSP, RF

(QE)

Combien de bons amis ou de bonnes amies avez-vous au travail?

- 1 Plusieurs
- 2 Quelques-uns
- 3 Un ou deux
- 4 Aucun (Passez à SFC_Q03)

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS) **Année :** 2010 **Question :** Q77e *Adaptée*

À quelle fréquence voyez-vous vos amis(es) du travail en dehors des heures de travail?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

SFC_Q02

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Daily**
 - 2 **At least once a week**
 - 3 **At least once a month**
 - 4 **Less than once a month**
 - 5 **Never**
- DK, RF

Go to SFC_Q05

(EQ)

How often do you see your work friends outside of working hours?

- 1 Daily
- 2 At least once a week
- 3 At least once a month
- 4 Less than once a month
- 5 Never

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) Default go to SFC_Q05

NEW QUESTION

Do you feel isolated at work?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Chaque jour**
 - 2 **Au moins une fois par semaine**
 - 3 **Au moins une fois par mois**
 - 4 **Moins d'une fois par mois**
 - 5 **Jamais**
- NSP, RF

Passez à SFC_Q05

(QE)

À quelle fréquence voyez-vous vos amis(es) du travail en dehors des heures de travail?

- 1 Chaque jour
- 2 Au moins une fois par semaine
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Moins qu'une fois par mois
- 5 Jamais

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) Passez à SFC_Q05

NOUVELLE QUESTION

Vous sentez-vous isolé au travail?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

SFC_Q03

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

1 Yes
2 No (Go to SFC_Q05)
DK, RF

1 Oui
2 Non (Passez à SFC_Q05)
NSP, RF

Go to SFC_Q04

Passez à SFC_Q04

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Do you feel isolated at work?

Vous sentez-vous isolé#E au travail?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons
2) If SFC_Q03 = 1 then, go to SFC_Q04. Otherwise go to SFC_Q05

1) Boutons radio
2) Si SFC_Q03 = 1 alors, passez à SFC_Q04. Sinon passez à SFC_Q05

Source: /
Source :

NEW QUESTION

NOUVELLE QUESTION

SFC_Q04

What is the main reason you feel isolated at work?

Quelle est la principale raison pour laquelle vous vous sentez isolé au travail?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Colleagues aren't friendly**
- 2 **Physical work location is far from others**
- 3 **Accessibility barriers**
- 4 **Discrimination**
- 5 Other - Specify (Go to SFC_S04)
DK, RF

Go to SFC_Q05

(EQ)

What is the **main** reason you feel isolated at work?

- 1 Colleagues are not friendly
- 2 Physical work location is far from others
- 3 Accessibility barriers
- 4 Discrimination
- 5 Other main reason - specify: (Go to SFC_S04)

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons

NEW QUESTION

(What is the **main** reason you feel isolated at work?)

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Mes collègues ne sont pas amicaux**
- 2 **Le lieu de travail est isolé**
- 3 **Obstacles en terme d'accessibilité**
- 4 **Discrimination**
- 5 Autre - Précisez (Passez à SFC_S04)
NSP, RF

Passez à SFC_Q05

(QE)

Quelle est la **principale** raison pour laquelle vous vous sentez isolé#E au travail?

- 1 Mes collègues ne sont pas amicaux
- 2 Le lieu de travail est isolé
- 3 Obstacles en terme d'accessibilité
- 4 Discrimination
- 5 Autre principale raison - précisez : (Passez à SFC_S04)

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION

(Quelle est la **principale** raison pour laquelle vous vous sentez isolé au travail?)

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

SFC_S04

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) If SFC_Q04 = 5
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Si SFC_Q04 = 5
- 2) Boîte texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

SFC_Q05

In the past 12 months, how often do you feel you have been competing with your colleague(s)?

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence vous êtes-vous senti en compétition avec vos collègues?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Competing arises when two or more people seek a goal or outcome that cannot be shared, or which is desired individually but not in sharing or cooperation.

- 1 **Always**
 - 2 **Often**
 - 3 **Sometimes**
 - 4 **Rarely**
 - 5 **Never**
 - 6 **Do not have any colleagues**
- DK, RF

Go to SFC_Q07

(EQ)

In the past 12 months, how often do you feel you have been competing with your colleague(s)?

HELP TEXT:

Competing arises when two or more people seek a goal or outcome that cannot be shared, or which is desired individually but not in sharing or cooperation.

- 1 Always
- 2 Often
- 3 Sometimes
- 4 Rarely
- 5 Never
- 6 Do not have any colleagues

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) If SFC_Q05 = 1 ou 2 then, go to SFC_Q06. Otherwise go to SFC_Q07

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.
Une compétition peut surgir entre deux personnes ou plus lorsque ces dernières ont les mêmes objectifs, mais que le crédit des résultats obtenus ne peut être partagé ou qu'une personne seule veut prendre le crédit en exécutant le travail sans collaborer ou coopérer avec les autres.

- 1 **Toujours**
 - 2 **Souvent**
 - 3 **Parfois**
 - 4 **Rarement**
 - 5 **Jamais**
 - 6 **Vous n'avez pas de collègues**
- NSP, RF

Passez à SFC_Q07

(QE)

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence vous êtes-vous senti#E en compétition avec vos collègues?

TEXTE D'AIDE : *Une compétition peut surgir entre deux personnes ou plus lorsque ces dernières ont les mêmes objectifs, mais que le crédit des résultats obtenus ne peut être partagé ou qu'une personne seule veut prendre le crédit en exécutant le travail sans collaborer ou coopérer avec les autres.*

- 1 Toujours
- 2 Souvent
- 3 Parfois
- 4 Rarement
- 5 Jamais
- 6 Je n'ai pas de collègues

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) Si SFC_Q05 = 1 ou 2 alors, passez à SFC_Q06. Sinon, passez à SFC_Q07

Source: /
Source :

NEW QUESTION

NOUVELLE QUESTION

SFC_Q06

Has this competition had a positive, negative or no effect on your work?

Cette compétition a-t-elle eu un effet positif, négatif ou aucun effet sur votre travail?

- 1 A positive effect
 - 2 A negative effect
 - 3 It hasn't had any effect
- DK, RF

- 1 Un effet positif
- 2 Un effet négatif
- 3 Aucun effet

NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Has this competition had a positive, negative or no effect on your work?

Cette compétition a-t-elle eu un effet positif, négatif ou aucun effet sur votre travail?

- 1 A positive effect
- 2 A negative effect
- 3 It has not had any effect

- 1 Un effet positif
- 2 Un effet négatif
- 3 Aucun effet

EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

NEW QUESTION

NOUVELLE QUESTION

SFC_Q07

During the past 12 months, how often have you had conflicts at work with:

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous eu des conflits au travail avec:

your managers or supervisors?

vos gestionnaires ou vos superviseurs?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Conflict can include verbal disputes, non-verbal tension, physical fighting, complaints to managers, disagreements on how to do some part of work, or disputes that arose with a manager or supervisor outside of the workplace.

- 1 **Always**
- 2 **Often**
- 3 **Sometimes**
- 4 **Rarely**
- 5 **Never**
- 6 **Do not have a supervisor or manager**

DK, RF

(EQ)

During the past 12 months, how often have you had conflicts at work with your **managers or supervisors**?

- 01 Always
- 02 Often
- 03 Sometimes
- 04 Rarely
- 05 Never
- 06 Do not have a supervisor or manager

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) **CONTEXT SENSITIVE**: Conflict can include verbal disputes, non-verbal tension, physical fighting, complaints to managers, disagreements on how to do some part of work, or disputes that arose with a manager or supervisor outside of the workplace

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.
Un conflit peut s'exprimer par une querelle verbale, des tensions non verbales, des échanges de coups, des plaintes aux gestionnaires, des désaccords sur la façon de faire une partie du travail ou des conflits qui ont éclaté avec un gestionnaire ou superviseur à l'extérieur du milieu de travail.

- 1 **Toujours**
- 2 **Souvent**
- 3 **Parfois**
- 4 **Rarement**
- 5 **Jamais**
- 6 **Vous n'avez pas de gestionnaires ou de superviseurs**

NSP, RF

(QE)

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous eu des conflits au travail avec vos **gestionnaires ou vos superviseurs**?

- 01 Toujours
- 02 Souvent
- 03 Parfois
- 04 Rarement
- 05 Jamais
- 06 Vous n'avez pas de gestionnaires ou de superviseurs

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) **AVIS PROPRE AU CONTEXTE** : Un conflit peut s'exprimer par une querelle verbale, des tensions non verbales, des échanges de coups, des plaintes aux gestionnaires, des désaccords sur la façon de faire une partie du travail ou des conflits qui ont éclaté avec un gestionnaire ou superviseur à l'extérieur du milieu de travail.

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

Survey: Estonian Work Life Survey **Year**: 2009 **Question**: QD4a
Adapted

Enquête : Enquête Estonien sur vie au travail **Année** : 2009 **Question** :
QD4a ***Adaptée***

SFC_Q08

**(During the past 12 months, how often have you had
conflicts at work with:)**

your colleagues or co-workers?

**(Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-
vous eu des conflits au travail avec:)**

vos collègues?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Conflict can include verbal disputes, non-verbal tension, physical fighting, complaints to managers, disagreements on how to do some part of work, or disputes that arose with a colleagues or co-worker outside of the workplace.

- 1 **Always**
 - 2 **Often**
 - 3 **Sometimes**
 - 4 **Rarely**
 - 5 **Never**
 - 6 **Do not have any colleagues**
- DK, RF

(EQ)

During the past 12 months, how often have you had conflicts at work with your **colleagues or co-workers**?

- 01 Always
- 02 Often
- 03 Sometimes
- 04 Rarely
- 05 Never
- 06 Do not have any colleagues

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) CONTEXTE SENSITIVE : Conflict can include verbal disputes, non-verbal tension, physical fighting, complaints to managers, disagreements on how to do some part of work, or disputes that arose with a colleagues or co-worker outside of the workplace.

Source: /
Source :

Survey: Estonian Work Life Survey **Year:** 2009 **Question:** QD4a
Adapted

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.
Un conflit peut inclure les querelles verbales, des tensions non verbales, des échanges de coups, des plaintes aux gestionnaires, des désaccords sur la façon de faire une partie du travail ou des conflits qui ont éclaté avec un collègue ou un coéquipier à l'extérieur du milieu de travail.

- 1 **Toujours**
 - 2 **Souvent**
 - 3 **Parfois**
 - 4 **Rarement**
 - 5 **Jamais**
 - 6 **Vous n'avez pas de collègues**
- NSP, RF

(QE)

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous eu des conflits au travail avec vos **collègues**?

- 01 Toujours
- 02 Souvent
- 03 Parfois
- 04 Rarement
- 05 Jamais
- 06 Je n'ai pas de collègues

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) AVIS PROPRE AU CONTEXTE : Un conflit peut inclure les querelles verbales, des tensions non verbales, des échanges de coups, des plaintes aux gestionnaires, des désaccords sur la façon de faire une partie du travail ou des conflits qui ont éclaté avec un collègue ou un coéquipier à l'extérieur du milieu de travail.

Enquête : Enquête Estonien sur vie au travail **Année :** 2009 **Question :** QD4a ***Adaptée***

SFC_Q09

**(During the past 12 months, how often have you had
conflicts at work with:)**

your employee(s) or subordinate(s)?

**(Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-
vous eu des conflits au travail avec:)**

vos employés ou subordonnés?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Conflict can include verbal disputes, non-verbal tension, physical fighting, complaints to managers, disagreements on how to do some part of work, or disputes that arose with an employee or subordinate outside of the workplace.

- 1 **Always**
- 2 **Often**
- 3 **Sometimes**
- 4 **Rarely**
- 5 **Never**
- 6 **Do not have employees or subordinates**

DK, RF

(EQ)

During the past 12 months, how often have you had conflicts at work with your **employee(s) or subordinate(s)**?

- 01 Always
- 02 Often
- 03 Sometimes
- 04 Rarely
- 05 Never
- 06 Do not have employees or subordinates

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) **CONTEXT SENSITIVE**: Conflict can include verbal disputes, non-verbal tension, physical fighting, complaints to managers, disagreements on how to do some part of work, or disputes that arose with an employee or subordinate outside of the workplace.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.
Un conflit peut inclure les querelles verbales, des tensions non verbales, des échanges de coups, des plaintes aux gestionnaires, des désaccords sur la façon de faire une partie du travail ou des conflits qui ont éclaté avec un employé ou un subalterne à l'extérieur du milieu de travail.

- 1 **Toujours**
- 2 **Souvent**
- 3 **Parfois**
- 4 **Rarement**
- 5 **Jamais**
- 6 **Vous n'avez pas d'employés ou de subordonnés**

NSP, RF

(QE)

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous eu des conflits au travail avec vos **employés ou subordonnés**?

- 01 Toujours
- 02 Souvent
- 03 Parfois
- 04 Rarement
- 05 Jamais
- 06 Vous n'avez pas d'employés ou de subordonnés

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) **AVIS PROPRE AU CONTEXTE** : Un conflit peut s'exprimer par une querelle verbale, des tensions non verbales, des échanges de coups, des plaintes aux gestionnaires, des désaccords sur la façon de faire une partie du travail ou des conflits qui ont éclaté avec un collègue à l'extérieur du milieu de travail.

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

Survey: Estonian Work Life Survey **Year**: 2009 **Question**: QD4a
Adapted

Enquête : Enquête Estonien sur vie au travail **Année** : 2009 **Question** :
QD4a ***Adaptée***

SFC_END

Intercultural Workplace Relations (IWR)

Relations interculturelles en milieu de travail (IWR)

IWR_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent
DV_CUREMPLOY: Indicates if the respondent is currently working

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant
DV_CUREMPLOY : Indique si le répondant était travailleur rémunéré la dernière semaine.

Respondents entering the module: All employed and self-employed respondents in last week

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants qui étaient travailleurs rémunérés ou étaient travailleurs autonomes la dernière semaine

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

IWR_C01

If piDV_CUREMPLOY = 1 (Paid worker) or piDV_CUREMPLOY = 2 (Self-employed) then, go to IWR_R01.
Otherwise, go to IWR_END.

Si piDV_CUREMPLOY = 1 (Travailleur rémunéré) ou piDV_CUREMPLOY = 2 (Travailleur autonome) alors, passez à IWR_R01.
Sinon, passez à IWR_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If piDV_CUREMPLOY = 1 (Paid worker) or piDV_CUREMPLOY = 2 (Self-employed) then, go to IWR_Q07.
Otherwise, go to IWR_END.

Si piDV_CUREMPLOY = 1 (Travailleur rémunéré) ou piDV_CUREMPLOY = 2 (Travailleur autonome) alors, passez à IWR_Q07. Sinon, passez à IWR_END.

IWR_R01

For the next questions, please think about the people you work with on a regular basis.

Pour les prochaines questions, pensez aux personnes avec qui vous travaillez régulièrement.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

(QE) N/A

IWR_Q07

To what extent would you say that cultural differences **enrich** your workplace?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Completely**
 - 2 **Mostly**
 - 3 **Somewhat**
 - 4 **Mostly not**
 - 5 **Not at all**
 - 6 **No cultural differences in your workplace** (Go to IWR_END)
- DK, RF

Go to IWR_Q08

(EQ)

For the next questions, please think about the people you work with on a regular basis.

To what extent would you say that cultural differences **enrich** your workplace?

- 01 Completely
- 02 Mostly
- 03 Somewhat
- 04 Mostly not
- 05 Not at all
- 06 No cultural differences in your workplace

(EQ) Programmer note:

- 1) Raido buttons
- 2) If IWR_Q07 = (No cultural differences in your workplace) then, go to IWR_END. Otherwise, go to IWR_Q08.

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by CIC

IWR_Q08

To what extent do you feel that cultural differences are **respected** in your workplace?

Dans quelle mesure les différences culturelles **enrichissent-elles** votre milieu de travail?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Complètement**
 - 2 **En grande partie**
 - 3 **Un peu**
 - 4 **Pas beaucoup**
 - 5 **Pas du tout**
 - 6 **Pas de différences culturelles dans votre milieu de travail** (Passez à IWR_END)
- NSP, RF

Passez à IWR_Q08

(QE)

Pour les prochaines questions, pensez aux personnes avec qui vous travaillez régulièrement.

Dans quelle mesure les différences culturelles **enrichissent-elles** votre milieu de travail?

- 01 Complètement
- 02 En grande partie
- 03 Un peu
- 04 Pas beaucoup
- 05 Pas du tout
- 06 Pas de différences culturelles dans votre milieu de travail

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) If IWR_Q07 = (Pas de différences culturelles dans votre milieu de travail) alors, passez à IWR_END. Sinon, passez à IWR_Q08.

NOUVELLE QUESTION Suggérée par CIC

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Completely**
- 2 **Mostly**
- 3 **Somewhat**
- 4 **Mostly not**
- 5 **Not at all**

DK, RF

(EQ)

To what extent do you feel that cultural differences are **respected** in your workplace?

- 1 *Completely*
- 2 *Mostly*
- 3 *Somewhat*
- 4 *Mostly not*
- 5 *Not at all*

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

NEW QUESTION Suggested by CIC

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Complètement**
- 2 **En grande partie**
- 3 **Un peu**
- 4 **Pas beaucoup**
- 5 **Pas du tout**

NSP, RF

(QE)

Dans quelle mesure les différences culturelles sont-elles **respectées** dans votre milieu de travail?

- 1 *Complètement*
- 2 *En grande partie*
- 3 *Un peu*
- 4 *Pas beaucoup*
- 5 *Pas du tout*

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION Suggérée par CIC

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

IWR_END

Discrimination, Bullying and Harassment (DBH)

Discrimination, intimidation et harcèlement (DBH)

DBH_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant

piWET_Q120: Indicates if the respondent was mainly a paid employee or self-employed in the last 12 months (as an individual or in a business)

piWET_Q120 : Indique si au cours des 12 derniers mois, l'activité principale du répondant était ``travailleur rémunéré`` ou ``travailleur autonome`` (les personnes possédant ou ne possédant pas une entreprise)

Respondents entering the module: All employed and self-employed respondents in last year or last week.

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants qui étaient ``travailleur rémunéré`` ou étaient ``travailleur autonome`` la dernière année ou la semaine dernière.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

DBH_C01

If piWET_Q120 = 1 (Paid worker) or piWET_Q120 = 2 (Self-employed) then, go to DBH_R01.
Otherwise, go to DBH_END.

Si piWET_Q120 = 1 (Travailleur rémunéré) ou piWET_Q120 = 2 (Travailleur autonome) alors, passez à DBH_R01.
Sinon, passez à DBH_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If piWET_Q120 = 1 (Paid worker) or piWET_Q120 = 2 (Self-employed) then, go to DBH_Q01.
Otherwise, go to DBH_END.

Si piWET_Q120 = 1 (Travailleur rémunéré) ou piWET_Q120 = 2 (Travailleur autonome) alors, passez à DBH_Q01.
Sinon, passez à DBH_END.

DBH_R01

Now, we are interested in knowing if you have experienced unfair treatment or discrimination at work because of your gender, race, age, physical appearance or for any other reason.

Maintenant, nous aimerions savoir si vous avez été traité injustement ou avez été victime de discrimination au travail en raison de votre sexe, race, âge, apparence physique ou pour toute autre raison.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N\A

(QE) N\A

DBH_Q01

**In the past 12 months, have you experienced unfair
treatment or discrimination while at work?**

**Au cours des 12 derniers mois, avez-vous été traité
injustement ou été victime de discrimination au travail?**

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

INTERVIEWER: Discrimination means treating people differently, negatively or adversely because of their race, age, religion, sex or anything else.

1 Yes (Go to DBH_Q02)
2 No
DK, RF

Go to DBH_Q05

(EQ)

Now, we are interested in knowing if you have experienced unfair treatment or discrimination at work because of your gender, race, age, physical appearance or for any other reason.

In the past 12 months, have you experienced unfair treatment or discrimination **while at work**?

HELP TEXT: Discrimination means treating people differently, negatively or adversely because of their race, age, religion, sex or anything else.

1 Yes
2 No

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons
2) If DBH_Q01 = (Yes) then, go to DBH_Q02. Otherwise, go to DBH_Q05

NEW QUESTION Suggested by CIC

In the past 12 months, how often have you experienced this unfair treatment or discrimination?

INTERVIEWEUR : La discrimination est le fait de traiter une personne différemment, négativement ou de façon à la défavoriser en raison de sa race, son âge, sa religion, son sexe ou une autre raison.

1 Oui (Passez à DBH_Q02)
2 Non
NSP, RF

Passez à DBH_Q05

(QE)

Maintenant, nous aimerions savoir si vous avez été traité#E} injustement ou avez été victime de discrimination au travail à cause de votre sexe, race, âge, apparence physique ou pour toute autre raison.

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous été traité#E} injustement ou été victime de discrimination **au travail**?

TEXTE D'AIDE : La discrimination est le fait de traiter une personne différemment, négativement ou de façon à la défavoriser en raison de sa race, son âge, sa religion, son sexe ou une autre raison.

1 Oui
2 Non

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio
2) Si DBH_Q01 = (Oui) alors, passez à DBH_Q02. Sinon, passez à DBH_Q05

NOUVELLE QUESTION Suggérée par CIC

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous été traité injustement ou avez-vous été victime de discrimination?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

DBH_Q02

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Once**
 - 2 **Occasionally**
 - 3 **Often**
 - 4 **Daily or almost
daily**
- DK, RF

(EQ)

*In the past 12 months, how often have you experienced this unfair
treatment or discrimination?*

- 1 Once
- 2 Occasionally
- 3 Often
- 4 Daily or almost daily

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

NEW QUESTION

What was this unfair treatment or discrimination based on?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Une fois**
 - 2 **Parfois**
 - 3 **Souvent**
 - 4 **Chaque jour ou
presque chaque jour**
- NSP, RF

(QE)

*Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous été
traité#E} injustement ou avez-vous été victime de discrimination?*

- 1 Une fois
- 2 Parfois
- 3 Souvent
- 4 Chaque jour ou presque chaque jour

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION

**Sur quoi ce traitement injuste ou discriminatoire se
fondait-il?**

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

DBH_Q03

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Mark all that apply.

'Gender identity' refers to a person's internal and individual experience of gender, such as the sense of being a woman, a man, both, neither, or anywhere along the gender spectrum. A person's gender identity may be the same as or different from their birth-assigned sex. Gender identity is fundamentally different from a person's sexual orientation.

- 11 **Age**
- 12 **Sex**
- 13 **Race or colour**
- 14 **Nationality or immigration status**
- 15 **Ethnicity or culture**
- 16 **Physical appearance other than skin colour**
- 17 **Religion**
- 18 **A physical or mental disability**
- 19 **Sexual orientation**
- 20 **Language**
- 21 **Gender identity**
- 22 Other - Specify (Go to DBH_S03)
- DK, RF

Go to DBH_Q04

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.
Choisissez toutes les réponses appropriées.

'Identité sexuelle' fait référence à l'expérience intime et personnelle de son genre, telle que vécue par chacun, comme de se sentir femme, homme, les deux, aucun ou autrement, selon où l'on se positionne sur le continuum de l'identité sexuelle. L'identité sexuelle d'une personne peut correspondre ou non au sexe qui lui a été assigné à la naissance, et est fondamentalement différente de l'orientation sexuelle.

- 11 **Âge**
- 12 **Sexe**
- 13 **Race ou la couleur de votre peau**
- 14 **Nationalité ou statut d'immigrant**
- 15 **Appartenance ethnique ou culturelle**
- 16 **Apparence physique autre que la couleur de votre peau**
- 17 **Religion**
- 18 **Une incapacité physique ou mentale**
- 19 **Orientation sexuelle**
- 20 **Langue**
- 21 **Identité sexuelle**
- 22 Autre - Précisez (Passez à DBH_S03)
- NSP, RF

Passez à DBH_Q04

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

What was this unfair treatment or discrimination based on?

HELP TEXT: Select all that apply.

'Gender identity' refers to a person's internal and individual experience of gender, such as the sense of being a woman, a man, both, neither, or anywhere along the gender spectrum. A person's gender identity may be the same as or different from their birth-assigned sex. Gender identity is fundamentally different from a person's sexual orientation.

- 11 Age
- 12 Sex
- 13 Race or colour
- 14 Nationality or immigration status
- 15 Ethnicity or culture
- 16 Physical appearance other than skin colour
- 17 Religion
- 18 A physical or mental disability
- 19 Sexual orientation
- 20 Language
- 21 Gender identity
- 22 Other ground for discrimination - specify: (Go to DBH_S03)

(EQ) Programmer note:

- 1) Check box

Source: /
Source :

NEW QUESTION

DBH_S03

(What was this unfair treatment or discrimination based on?)

(QE)

Sur quoi ce traitement injuste ou discriminatoire se fondait-il?

TEXTE D'AIDE : Sélectionnez tout ce qui s'applique.

'Identité sexuelle' fait référence à l'expérience intime et personnelle de son identité sexuelle, telle que vécue par chacun, comme de se sentir femme, homme, les deux, aucun ou autrement, selon où l'on se positionne sur le continuum de l'identité sexuelle. L'identité sexuelle d'une personne peut correspondre ou non au sexe qui lui a été assigné à la naissance, et est fondamentalement différente de l'orientation sexuelle.

- 11 Âge
- 12 Sexe
- 13 Race ou la couleur de votre peau
- 14 Nationalité ou statut d'immigrant
- 15 Appartenance ethnique ou culturelle
- 16 Apparence physique autre que la couleur de votre peau
- 17 Religion
- 18 Une incapacité physique ou mentale
- 19 Orientation sexuelle
- 20 Langue
- 21 Identité sexuelle
- 22 Autre motif de discrimination - précisez : (Passez à DBH_S03)

(QE) Note au programmeur :

- 1) Cocher la case

NOUVELLE QUESTION

(Sur quoi ce traitement injuste ou discriminatoire se fondait-il?)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) If DBH_Q03 = 22
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Si DBH_Q03 = 22
- 2) Boîte texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

DBH_Q04

Remember, think about unfair treatment or discrimination that happened while at work.

Remémorez-vous, penser à tout traitement injuste ou discriminatoire pouvant être survenu au travail.

In which of the following ways were you discriminated against?

De quelles formes de discrimination, parmi les suivantes, avez-vous été victime?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

Mark all that apply.

- 11 Ignored by others
- 12 Made to feel uncomfortable
- 13 People talked behind your back
- 14 Promotion or training was denied
- 15 Were given too much work
- 16 Were given less challenging or interesting work
- 17 Other - Specify (Go to DBH_S04)
DK, RF

Go to DBH_Q05

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 11 Ignoré par les autres
- 12 On vous mettait mal à l'aise
- 13 Les gens parlaient dans votre dos
- 14 Promotion ou formation était refusée
- 15 On vous donnait trop de travail
- 16 On vous proposait moins de défis ou des tâches moins intéressantes
- 17 Autre - Précisez (Passez à DBH_S04)
NSP, RF

Passez à DBH_Q05

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Remember, think about unfair treatment or discrimination that happened **while at work**.

In which of the following ways were you discriminated against?

HELP TEXT: Select all that apply.

- 11 Ignored by others
- 12 Made to feel uncomfortable
- 13 People talked behind your back
- 14 Promotion or training was denied
- 15 Were given too much work
- 16 Were given less challenging or interesting work
- 17 Other way - specify: (Go to DBH_S04)

(EQ) Programmer note:

- 1) Check box
- 2) Default go to DBH_Q05
- 3) Add the maximum length for the other specify

Source: /
Source :

NEW QUESTION

DBH_S04

(Remember, think about unfair treatment or discrimination that happened while at work.

In which of the following ways were you discriminated against?)

(QE)

Remémorez-vous, penser à tout traitement injuste ou discriminatoire pouvant être survenu **au travail**.

De quelles formes de discrimination, parmi les suivantes, avez-vous été victime?

TEXTE D'AIDE : Sélectionnez tout ce qui s'applique.

- 11 Ignoré par les autres
- 12 On vous mettait mal à l'aise
- 13 Les gens parlaient dans votre dos
- 14 Promotion ou une formation était refusée
- 15 On vous donnait trop de travail
- 16 On vous proposait moins de défis ou des tâches moins intéressantes
- 17 Autre forme - précisez : (Go to DBH_S04)

(QE) Note au programmeur :

- 1) Cocher la case
- 2) Par défaut passez à DBH_Q05
- 3) Mettre la longueur maximale pour la capture du texte à `` Autre forme - précisez

NOUVELLE QUESTION

(Remémorez-vous, penser à tout traitement injuste ou discriminatoire pouvant être survenu au travail.

De quelles formes de discrimination, parmi les suivantes, avez-vous été victime?)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) If DBH_Q04 = 17
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Si DBH_Q04 = 17
- 2) Boîte texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

DBH_Q05

**In the past 12 months, have you been subjected to:
verbal abuse while at work?**

**Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait l'objet :
d'insulte verbale au travail?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes (Go to DBH_B05)
2 No
DK, RF

1 Oui (Passez à DBH_B05)
2 Non
NSP, RF

Go to DBH_Q07

Passez à DBH_Q07

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

*In the past 12 months, have you been subjected to verbal abuse
while at work?*

*Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait l'objet d'insulte verbale
au travail?*

1 Yes (Call subblock DB2)
2 No

1 Oui (Appel du sous-module DB2)
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons
2) If DBH_Q05 = (Yes) then, call subblock Bullying (DB2). Otherwise, go to DBH_Q07

1) Boutons radio
2) Si DBH_Q05 = 1 alors, appel du sous-module : intimidation (DB2). Sinon, passez à DBH_Q07

Source: /
Source :

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS) **Year:** 2010
Question: Q70a *Adapted*

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS) **Année :** 2010 **Question :** Q70a *Adaptée*

DBH_B05

Call Sub-Block: Bullying (DB2)

Appel de sous-module : intimidation (DB2)

Programmer: /
Programmeur :

(CATI) N/A

(ITAO) N/A

(EQ) N/A

(QE) N/A

DBH_Q07

**(In the past 12 months, have you been subjected to:)
unwanted sexual attention or sexual harassment while at work?**

**(Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait l'objet :)
d'attentions sexuelles importunes ou de harcèlement sexuel au travail?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes (Go to DBH_B07)
2 No
DK, RF

1 Oui (Passez à DBH_B07)
2 Non
NSP, RF

Go to DBH_Q09

Passez à DBH_Q09

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

*In the past 12 months, have you been subjected to unwanted sexual attention or sexual harassment **while at work**?*

*Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait l'objet d'attentions sexuelles importunes ou de harcèlement sexuel **au travail**?*

1 Yes (Call sublock DB2)
2 No

1 Oui (Appel de sous-module DB2)
2 Non

(EQ) Programmer Note

(QE) Note au programmeur

1) Radio buttons
2) If DBH_Q07 = 1 then, call sublock Bullying (DB2) . Otherwise, go to DBH_Q09
3) If DBH_Q07 = 1, call sublock Bullying (DB2) and display below the question on the same page. If DBH_Q07 = 2, then PAGE BREAK

1) Boutons radio
2) Si DBH_Q07 = 1 alors, appel du sous-module: intimidation (DB2). Sinon, passez à DBH_Q09
3) Si DBH_Q07 = 1, appel de sous-module: intimidation (DB2) et montre dessous la question dans la même page. Si DBH_Q07 = 2, alors SAUT DE PAGE

Source: /
Source :

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS) **Year:** 2010
Question: Q70b ***Adapted***

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS) **Année :** 2010 **Question :** Q70b
Adaptée

DBH_B07

Call Sub-Block: Bullying (DB2)

Appel de sous-module: intimidation (DB2)

Programmer: /
Programmeur :

(CATI) N/A

(ITAO) N/A

(EQ) N/A

(QE) N/A

DBH_Q09

**(In the past 12 months, have you been subjected to:)
threats to your person while at work?**

**(Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait l'objet :)
de menaces personnelles au travail?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

	1 Yes 2 No DK, RF	(Go to DBH_B09)	1 Oui 2 Non NSP, RF	(Passez à DBH_B09)
	Go to DBH_Q11		Passez à DBH_Q11	
Programmer: / Programmeur :	(EQ)		(QE)	
	<i>In the past 12 months, have you been subjected to threats to your person while at work?</i>		<i>Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait l'objet de menaces personnelles au travail?</i>	
	1 Yes (Call sublock DB2) 2 No		1 Oui (Appel de sous-module DB2) 2 Non	
	(EQ) Programmer note:		(QE) Note au programmeur :	
	1) Radio buttons 2) If DBH_Q09 = 1 alors, call sublock Bullying (DB2). Otherwise, go to DBH_Q11		1) Boutons radio 2) Si DBH_Q09 = 1 alors, appel de sous-module: intimidation (DB2). Sinon, passez à DBH_Q11	
Source: / Source :	Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS) Year: 2010 Question: Q70c *Adapted*		Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS) Année : 2010 Question : Q70c *Adaptée*	
DBH_B09	Call Sub-Block: Bullying (DB2)		Appel de sous-module : intimidation (DB2)	
Programmer: / Programmeur :	(CATI) N/A (EQ) N/A		(ITAO) N/A (QE) N/A	
DBH_Q11	(In the past 12 months, have you been subjected to:) humiliating behaviour <u>while at work</u>?		(Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait l'objet :) de comportements humiliants <u>au travail</u>?	

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

	1 Yes 2 No DK, RF	(Go to DBH_B11)	1 Oui 2 Non NSP, RF	(Passez à DBH_B11)
	Go to DBH_Q13		Passez à DBH_Q13	
Programmer: / Programmeur :	(EQ)		(QE)	
	<i>In the past 12 months, have you been subjected to humiliating behaviour while at work?</i>		<i>Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait l'objet de comportements humiliants au travail?</i>	
	1 Yes (Call sublock DB2) 2 No		1 Oui (Appel de sous-module DB2) 2 Non	
	(EQ) Programmer note:		(QE) Note au programmeur :	
	1) Radio buttons 2) If DBH_Q11 = 1 then, call sublock Bullying (DB2). Otherwise, go to DBH_Q13		1) Boutons radio 2) Si DBH_Q11 = 1 alors, appel de sous-module: intimidation (DB2). Sinon, passez à DBH_Q13	
Source: / Source :	Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS) Year: 2010 Question: Q70c *Adapted*		Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de travail (EWCS) Année : 2010 Question : Q70c *Adaptée*	
DBH_B11	Call Sub-Block: Bullying (DB2)		Appel de sous-module : intimidation (DB2)	
Programmer: / Programmeur :	(CATI) N/A (EQ) N/A		(ITAO) N/A (QE) N/A	
DBH_Q13	(In the past 12 months, have you been subjected to:) physical violence <u>while at work</u>?		(Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait l'objet :) de violence physique <u>au travail</u>?	

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes (Go to DBH_B13)
2 No
DK, RF

1 Oui (Passez à DBH_B13)
2 Non
NSP, RF

Go to DBH_END

Passez à DBH_END

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

*In the past 12 months, have you been subjected to physical violence
while at work?*

*Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait l'objet de violence
physique **au travail?***

1 Yes (Call sublock DB2)
2 No

1 Oui (Appel de sous-module DB2)
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons
2) If DBH_Q13 = 1 then, call sublock Bullying (DB2). Otherwise, go to
DBH_END

1) Boutons radio
2) Si DBH_Q13 = 1 alors, Appel de sous-module: intimidation (DB2).
Sinon, passez à DBH_END

Source: /
Source :

Survey: 5th European Working Conditions Survey (EWCS) **Year:** 2010
Question: Q71a ***Adapted***

Enquête : Cinquième enquête européenne sur les conditions de
travail (EWCS) **Année :** 2010 **Question :** Q71a
Adaptée

DBH_B13

Call Sub-Block: Bullying (DB2)

Appel de sous-module : intimidation (DB2)

Programmer: /
Programmeur :

(CATI) N/A

(ITAO) N/A

(EQ) N/A

(QE) N/A

DBH_END

Sub-Block: Bullying (DB2)

Sous-module : intimidation (DB2)

DB2_BEG

Called Block:

Module appelé :

External variables required:
DBH_Q05, DBH_Q07, DBH_Q09, DBH_Q11, DBH_Q13

Variables externes requises :
DBH_Q05, DBH_Q07, DBH_Q09, DBH_Q11, DBH_Q13

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

DB2_D01

If DBH_Q05 = 1 then, DT_DB2SBLOCK_E = **'verbal abuse'**.

If DBH_Q07 = 1 then, DT_DB2SBLOCK_E = **'unwanted sexual attention or sexual harassment'**.
If DBH_Q09 = 1 then, DT_DB2SBLOCK_E = **'threats to your person'**.
If DBH_Q11 = 1 then, DT_DB2SBLOCK_E = **'humiliating behaviour'**.
If DBH_Q13 = 1 then, DT_DB2SBLOCK_E = **'physical violence'**.

Si DBH_Q05 = 1 alors, DT_DB2SBLOCK_F = **'à l'insulte verbale'**.

Si DBH_Q07 = 1 alors, DT_DB2SBLOCK_F = **'aux attentions sexuelles importunes ou de harcèlement sexuel'**.
Si DBH_Q09 = 1 alors, DT_DB2SBLOCK_F = **'aux menaces personnelles'**.
Si DBH_Q11 = 1 alors, DT_DB2SBLOCK_F = **'aux comportements humiliants'**.
Si DBH_Q13 = 1 alors, DT_DB2SBLOCK_F = **'à la violence physique'**.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If DBH_Q05 = 1 then, DT_DB2SBLOCK_E = 'verbal abuse'.
If DBH_Q07 = 1 then, DT_DB2SBLOCK_E = 'unwanted sexual attention or sexual harassment'.
If DBH_Q09 = 1 then, DT_DB2SBLOCK_E = 'threats to your person'.
If DBH_Q11 = 1 then, DT_DB2SBLOCK_E = 'humiliating behaviour'.
If DBH_Q13 = 1 then, DT_DB2SBLOCK_E = 'physical violence'.

(QE)

Si DBH_Q05 = 1 alors, DT_DB2SBLOCK_F = 'à l'insulte verbale'.
Si DBH_Q07 = 1 alors, DT_DB2SBLOCK_F = 'aux attentions sexuelles importunes ou de harcèlement sexuel'.
Si DBH_Q09 = 1 alors, DT_DB2SBLOCK_F = 'aux menaces personnelles'.
Si DBH_Q11 = 1 alors, DT_DB2SBLOCK_F = 'aux comportements humiliants'.
Si DBH_Q13 = 1 alors, DT_DB2SBLOCK_F = 'à la violence physique'.

DB2_Q01

About how many times has this happened in the past 12 months?

Environ combien de fois est-ce que ça s'est produit au cours des derniers 12 mois?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Once**
 - 2 **2 to 5 times**
 - 3 **6 to 10 times**
 - 4 **11 to 25 times**
 - 5 **26 to 50 times**
 - 6 **More than 50 times**
- DK, RF

(EQ)

The following questions pertain to the **#{DT_DB2SBLOCK_E}** you were subjected to while at work.

About how many times has this happened in the past 12 months?

- 1 Once
- 2 2 to 5 times
- 3 6 to 10 times
- 4 11 to 25 times
- 5 26 to 50 times
- 6 More than 50 times

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) Display below parent question (DBH_Q05, DBH_Q07, DBH_Q09, DBH_Q11 or DBH_Q13) if selected

NEW QUESTION

From whom did you experience this?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Une fois**
 - 2 **2 à 5 fois**
 - 3 **6 à 10 fois**
 - 4 **11 à 25 fois**
 - 5 **26 à 50 fois**
 - 6 **Plus de 50 fois**
- NSP, RF

(QE)

Les questions suivantes se rapportent **#{DT_DB2SBLOCK_F}** dont vous avez fait l'objet au travail.

Environ combien de fois est-ce que ça s'est produit au cours des derniers 12 mois?

- 1 Une fois
- 2 2 à 5 fois
- 3 6 à 10 fois
- 4 11 à 25 fois
- 5 26 à 50 fois
- 6 Plus de 50 fois

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) Condition d'affichage question parente (DBH_Q05, DBH_Q07, DBH_Q09, DBH_Q11 ou DBH_Q13) si sélectionné.

NOUVELLE QUESTION

Quelles sont les personnes qui vous ont causé ces difficultés?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

DB2_Q02

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Mark all that apply.

- 11 **Supervisor or manager**
- 12 **Colleague or peer**
- 13 **Your employee**
- 14 **Client or customer**
- 15 **Board member or shareholder**

16 Other - Specify (Go to DB2_S02)
DK, RF

Go to DB2_Q03

(EQ)

From whom did you experience this?

HELP TEXT: Select all that apply.

- 11 Supervisor or manager
- 12 Colleague or peer
- 13 Your employee
- 14 Client or customer
- 15 Board member or shareholder
- 16 Other person - specify: (Go to DB2_S02)

(EQ) Programmer note:

- 1) Check box
- 2) Display below DB2_Q01 on same page

NEW QUESTION

(From whom did you experience this?)

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.
Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 11 **Superviseur ou gestionnaire**
- 12 **Collègue ou pair**
- 13 **Votre employé**
- 14 **Client**
- 15 **Membre du conseil d'administration ou actionnaire**

16 Autre - Précisez (Passez à DB2_S02)
NSP, RF

Passez à DB2_Q03

(QE)

Quelles sont les personnes qui vous ont causé ces difficultés?

TEXTE D'AIDE : Sélectionnez tout ce qui s'applique.

- 11 Superviseur ou gestionnaire
- 12 Collègue ou pair
- 13 Votre employé
- 14 Client
- 15 Membre de conseil d'administration ou actionnaire
- 16 Autre personne - précisez : (Go to DB2_S02)

(QE) Note au programmeur :

- 1) Cocher la case
- 2) Condition d'affichage : sur la même page en dessous DB2_Q01

NOUVELLE QUESTION

(Quelles sont les personnes qui vous ont causé ces difficultés?)

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

DB2_S02

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) If DB2_Q02 = 16
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Si DB2_Q02 = 16
- 2) Boîte texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

DB2_Q03

After this happened, did you try to address the situation?

Avez-vous tenté de régler la situation après coup?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes (Go to DB2_Q04)
2 No
DK, RF

1 Oui (Passez à DB2_Q04)
2 Non
NSP, RF

Go to DB2_END

Passez à DB2_END

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

After this happened, did you try to address the situation?

Avez-vous tenté de régler la situation après coup?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons
2) If DB2_Q03 = (Yes) then, go to DB2_Q04. Otherwise, go to DB2_END
3) Display below DB2_Q02 on same page

1) Boutons radio
2) Si DB2_Q03 = (Oui) alors, passez à DB2_Q04. Sinon, passez à DB2_END
3) Condition d'affichage : sur la même page en dessous de DB2_Q02

Source: /
Source :

NEW QUESTION

NOUVELLE QUESTION

DB2_Q04

What did you do?

Qu'avez-vous fait?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Mark all that apply.

11 **Confronted the person directly**

12 **Talked about it with someone else at work**

13 **Reported it to a manager or supervisor**

14 **Filed a grievance**

15 Other - Specify (Go to DB2_S04)
DK, RF

Go to DB2_Q05

(EQ)

What did you do?

HELP TEXT: Select all that apply.

- 11 Confronted the person directly
- 12 Talked about it with someone else at work
- 13 Reported it to a manager or supervisor
- 14 Filed a grievance
- 15 Other action - specify: (Go to DB2_S04)

(EQ) Programmer note:

- 1) Check box
- 2) Display condition DB2_Q03 = 1, on same page below DB2_Q03

NEW QUESTION

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.
Choisissez toutes les réponses appropriées.

11 **Vous avez confronté la personne directement**

12 **Vous avez parlé de la situation à quelqu'un d'autre au travail**

13 **Vous avez signalé la situation à un gestionnaire ou un superviseur**

14 **Vous avez déposé un grief**

15 Autre - Précisez (Passez à DB2_S04)
NSP, RF

Passez à DB2_Q05

(QE)

Qu'avez-vous fait?

TEXTE D'AIDE : Sélectionnez tout ce qui s'applique.

- 11 Vous avez confronté la personne directement
- 12 Vous avez parlé de la situation à quelqu'un d'autre au travail
- 13 Vous avez signalé la situation à un gestionnaire ou un superviseur
- 14 Vous avez déposé un grief
- 15 Autre action - précisez : (Passez à DB2_S04)

(QE) Note au programmeur :

- 1) Cocher la case
- 2) Condition d'affichage: sur la même page en dessous de DB2_Q03 = 1

NOUVELLE QUESTION

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

DB2_S04	(What did you do?)	(Qu'avez-vous fait?)
	<u>INTERVIEWER</u> : Specify.	<u>INTERVIEWEUR</u> : Précisez.
	<hr/>	<hr/>
	(80 spaces)	(80 espaces)
	(DK, RF not allowed)	(NSP, RF ne sont pas permis)
Programmer: / Programmeur :	(EQ) Programmer note: 1) If DB2_Q04 = 15 2) Text box 3) (MIN: 0) (MAX: 80)	(QE) Note au programmeur : 1) Si DB2_Q04 = 15 2) Boîte texte 3) (MIN : 0) (MAX : 80)
	(CATI) Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.	(ITAO) Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.
DB2_Q05	Did this help the situation?	Cela a-t-il aidé à régler la situation?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Completely**
- 2 **Mostly**
- 3 **Somewhat**
- 4 **Mostly not**
- 5 **Not at all**

DK, RF

(EQ)

Did this help the situation?

- 1 *Completely*
- 2 *Mostly*
- 3 *Somewhat*
- 4 *Mostly not*
- 5 *Not at all*

(EQ) *Programmer note*

- 1) *Radio buttons*
- 2) *Display below DB2_Q04 on same page*

NEW QUESTION

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Complètement**
- 2 **En grande partie**
- 3 **Un peu**
- 4 **Pas beaucoup**
- 5 **Pas du tout**

NSP, RF

(QE)

Cela a-t-il aidé à régler la situation?

- 1 *Complètement*
- 2 *En grande partie*
- 3 *Un peu*
- 4 *Pas beaucoup*
- 5 *Pas du tout*

(QE) *Note au programmeur*

- 1) *Boutons radio*
- 2) *Condition d'affichage : sur la même page en dessous de DB2_Q04*

NOUVELLE QUESTION

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

DB2_END

Outdoor Activities (ODA)

Activités en plein air (ODA)

ODA_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant

Respondents entering block: All respondents

Répondants entrant dans le module: Tous les répondants

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

ODA_R01

Changing topics, now some questions about your outdoor or wilderness activities.

Changement de sujet, passons maintenant à quelques questions sur vos activités en plein air ou en pleine nature.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N\A

(QE) N\A

ODA_Q01

In the past 12 months, which of the following outdoor or wilderness activities have you participated in?

Au cours des 12 derniers mois, de la liste qui suit, à quelles activités en plein air ou en pleine nature avez-vous participé?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Mark all that apply.

- 11 **Fishing**
- 12 **Hunting or trapping**
- 13 **Foraging for food
such as berries or
mushrooms**
- 14 **Snowmobiling, ATV
or other off-road vehicle use**
- 15 **Tent camping**
- 16 **Canoeing/Kayakin
g**
- 17 **Hiking or
backpacking**
- 18 **Snowshoeing or
cross-country skiing**
- 19 **Wildlife viewing or
photography, outside the
home**
- 20 **Mountain biking**
- 21 **Motor-boating or jet
skiing**
- 22 **Other - Specify** (Go to ODA_S01)
- 23 **Did not participate
in outdoor or wilderness
activities**
DK, RF

Go to ODA_END

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.
Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 11 **La pêche**
- 12 **La chasse ou le
trappage**
- 13 **La cueillette de
fruits ou de champignons
sauvages**
- 14 **La motoneige, VTT
ou autres véhicules utilisés
hors route**
- 15 **Le camping sous la
tente**
- 16 **Le canoë/Kayak**
- 17 **Les randonnées
pédestres en nature**
- 18 **La raquette ou le ski
de fond**
- 19 **L'observation de la
faune ou la photographie à
l'extérieur**
- 20 **Le vélo de
montagne**
- 21 **Le bateau motorisé
ou la moto marine**
- 22 **Autre - Précisez** (Passez à ODA_S01)
- 23 **N'a participé à
aucune activité de plein air
ou en pleine nature**
NSP, RF

Passez à ODA_END

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Changing topics, now some questions about your outdoor or wilderness activities.

In the past 12 months, which of the following outdoor or wilderness activities have you participated in?

HELP TEXT: *Select all that apply.*

- 11 Fishing
- 12 Hunting or trapping
- 13 Foraging for food such as berries or mushrooms
- 14 Snowmobiling, <abbr title="All-terrain vehicle">ATV</abbr> or other off-road vehicle use
- 15 Tent camping
- 16 Canoeing/Kayaking
- 17 Hiking or backpacking
- 18 Snowshoeing or cross-country skiing
- 19 Wildlife viewing or photography, outside the home
- 20 Mountain biking
- 21 Motor-boating or jet skiing
- 22 Other - specify: (Go to ODA_S01)
- OR
- 23 You did not participate in outdoor or wilderness activities

(EQ) Programmer note:

- 1) Check box
- 2) Cannot select "None of these" and another category at the same time.

Source: /
Source :

NEW QUESTION

ODA_E01

You cannot select "None of these" and another category at the same time.

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if ODA_Q01 = 23 (None of these) AND another answer category is selected.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

(QE)

Changement de sujet, passons maintenant à quelques questions sur vos activités en plein air ou en pleine nature.

Au cours des 12 derniers mois, de la liste qui suit, à quelles activités en plein air ou en pleine nature avez-vous participé?

TEXTE D'AIDE : *Sélectionnez tout ce qui s'applique.*

- 11 La pêche
- 12 La chasse ou le trappage
- 13 La cueillette de fruits ou de champignons sauvages
- 14 La motoneige, <abbr title="Véhicule tout terrain">VTT</abbr> ou autres véhicules utilisés hors route
- 15 Le camping sous la tente
- 16 Le canoë/Kayak
- 17 Les randonnées pédestres en nature
- 18 La raquette ou le ski de fond
- 19 L'observation de la faune ou la photographie à l'extérieur
- 20 Le vélo de montagne
- 21 Le bateau motorisé ou la moto marine
- 22 Autre - précisez : (Passez à ODA_S01)
- OU
- 23 Vous n'avez participé à aucune activité de plein air ou en pleine nature

(QE) Note au programmeur :

- 1) Cocher la case
- 2) Il est impossible de sélectionner "Aucune activité de la présente liste" et une autre catégorie en même temps.

NOUVELLE QUESTION

Il est impossible de sélectionner "Aucune activité de la présente liste" et une autre catégorie en même temps.

Déclenchez une vérification avec rejet si ODA_Q01 = 23 (Aucune activité de la présente liste) ET un autre catégorie est sélectionné.

(QE) N/A

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

ODA_S01

**(In the past 12 months, which of the following outdoor or
wilderness activities have you participated in?)**

**(Au cours des 12 derniers mois, de la liste qui suit, à
quelles activités en plein air ou en pleine nature avez-
vous participé?)**

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) If ODA_Q01 = 22
- 2) Text box
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

- 1) Si ODA_Q01 = 22
- 2) Champ de saisie du texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

*Any lower case text typed into the field should be converted to upper
case text after <Enter> is pressed.*

(ITAO)

*Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être
converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche
<Enter>.*

ODA_END

Sports Participation (SPA)

La pratique de sports (SPA)

SPA_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent
piRespGender : Sex of respondent
SplitSample: SplitSample = 1 (Sport)

Respondents entering block: All respondents

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant
piRespGender : Sexe du répondant
SplitSample : SplitSample = 1 (Sport)

Répondants entrant dans le module: Tous les répondants

SPA_C01

If SplitSample = 1 (Sport), go to SPA_Q01.
Otherwise, go to SPA_END.

Si SplitSample = 1 (Sport), passez à SPA_Q01.
Sinon, passez à SPA_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If SplitSample = 1 (Sport) then, go to SPA_Q01.
Otherwise, go to SPA_END.

(QE)

Si SplitSample = 1 (Sport) alors, passez à SPA_Q01.
Sinon, passez à SPA_END.

SPA_R01

Now some questions about your participation in sports. For the purposes of this section, sport is defined as activities which involve training and competition with some level of physical intensity or organization.

Maintenant, quelques questions concernant la pratique de sports. Afin de mieux saisir les questions de cette section, le terme sport se définit comme étant une activité qui implique un entraînement et de la compétition avec un certain degré d'intensité physique ou d'organisation.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N\A

(QE) N\A

SPA_Q01

Did you regularly participate in any sports during the past 12 months?

Avez-vous pratiqué des sports de façon régulière au cours des 12 derniers mois?

INTERVIEWER: 'Participate' means as an athlete/participant - not as a coach, official or administrator.

'Regularly' means at least 2 or 3 times a month in season or for a certain period of the year.

Exclude: Non-competitive aerobics, aquafit, bicycling for recreation/transportation only, body building, car racing, dancing, fishing, fitness classes, hiking, jogging, lifting weights (non-competitive), motorcycling, snowmobiling, and non-competitive walking.

1 Yes (Go to SPA_B01)
2 No
DK, RF

Go to SPA_Q60

INTERVIEWEUR : 'Pratiqué' signifie en tant qu'athlète/participant - pas en tant qu'entraîneur, officiel ou gérant.

'De façon régulière' signifie au moins 2 ou 3 fois par mois en saison ou pendant une certaine période de l'année.

Exclure : Aérobiques non compétitives, aquaforme, bicyclette récréative ou comme moyen de transport, culturisme, course automobile, danse, pêche, conditionnement physique, randonnée pédestre, jogging, haltérophilie (non compétitive), motocyclette, motoneige, et marche non compétitive.

1 Oui (Passez à SPA_B01)
2 Non
NSP, RF

Passez à SPA_Q60

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Now some questions about your participation in sports. For the purposes of this section, sport is defined as activities which involve training **and** competition with some level of physical intensity or organization.

Did you regularly participate in any sports during the past 12 months?

- 1 Yes
- 2 No

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) If SPA_Q01 = 1 then, go to SPA_B01. Otherwise go to SPA_Q60
- 3) SENSITIVE CONTEXT:
'Participate' means as an athlete/participant - not as a coach, official or administrator.

'Regularly' means at least 2 or 3 times a month in season or for a certain period of the year.

Exclude: Non-competitive aerobics, aquafit, bicycling for recreation/transportation only, body building, car racing, dancing, fishing, fitness classes, hiking, jogging, lifting weights (non-competitive), motorcycling, snowmobiling, and non-competitive walking.

4) PAGE BREAK

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** SPA_Q100 ***Adapted***

SPA_B01

Call Sub-block: Sports participation details (SP2)
INSTNUM = 1

(QE)

Maintenant, quelques questions concernant la pratique de sports. Afin de mieux saisir les questions de cette section, le terme sport se définit comme étant une activité qui implique un entraînement **et** de la compétition avec un certain degré d'intensité physique ou d'organisation.

Avez-vous pratiqué des sports de façon régulière au cours des 12 derniers mois?

- 1 Oui
- 2 Non

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) Si SPA_Q01 = 1 alors, passez à SPA_B01. Sinon, passez à SPA_Q60.
- 3)AVIS PROPRE AU CONTEXTE :
'Pratiqué' signifie en tant qu'athlète/participant - pas en tant qu'entraîneur, officiel ou gérant.

'De façon régulière' signifie au moins 2 ou 3 fois par mois en saison ou pendant une certaine période de l'année.

Exclure : Aérobiques non compétitives, aquaforme, bicyclette récréative ou comme moyen de transport, culturisme, course automobile, danse, pêche, conditionnement physique, randonnée pédestre, jogging, haltérophilie (non compétitive), motocyclette, motoneige, et marche non compétitive.

4) SAUT DE PAGE

Enquête : ESG 24 (EDT) **Année :** 2010 **Question :** SPA_Q100 ***Adaptée***

Ouvrez le bloc Sous-module: Participation à des activités sportives dans les détails (SP2)
INSTNUM = 1

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

1) Call subblock Sports participation details (SP2). If SPA_B01 = NONRESPONSE then, go to SPA_Q50
2) Call block up to SP2_Q08 until you reach a maximum of 5 sports participation.

(CATI)

Pass via parameter (question text, interviewer instruction)

QTEXT_E = Which sport did you participate in?

ITEXT_E = This module will allow the respondent to select up to 5 sports, with specific questions to be asked to each of them.

DK and RF are allowed.

SPA_C02

If SPA_B01.SP2_Q08 = 1 (Yes), go to SPA_B02.
Otherwise, go to SPA_Q50.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If SP2_Q08_1 = 1 (Yes) then, go to SPA_B02. Otherwise, go to SPA_Q50.

SPA_B02

Call Sub-block: Sports participation details (SP2)
INST = 2

(QE) Note au programmeur :

1) Appel de sous-module : Participation à des activités sportives dans les détails (SP2). Si SPA_B01 = NONRÉPONSE alors, passez à SPA_Q50.
2) Appeler le bloc jusqu'à SP2_08 jusqu'à un maximum de 5 participation à un sports

(ITAO)

Passez par les paramètres « texte des questions », « instructions pour l'intervieweur »)

QTEXT_F = Quel sport avez-vous pratiqué?

ITEXT_F = Ce module va permettre le répondant de sélectionner jusqu'à 5 sports, avec des questions spécifiques poser sur chacun.

NSP et RF sont acceptées pour cette question.

Si SPA_B01.SP2_Q08 = 1 (Yes), passez à SPA_B02.
Sinon, passez à SPA_Q50.

(QE)

Si SP2_Q08_1 = 1 (Oui) alors, passez à SPA_B02. Sinon, passez à SPA_Q50.

Ouvrez le bloc Sous-module: Participation à des activités sportives dans les détails (SP2)
INST = 2

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: / Programmeur :	(EQ) Programmer note: 1) Call subblock Sports participation details (SP2). If SPA_B02 = NONRESPONSE then, go to SPA_Q50	(QE) Note au programmeur : 1) Appel de sous-module : Participation à des activités sportives dans les détails (SP2). Si SPA_B02 = NONRÉPONSE alors, passez à SPA_Q50.
	(CATI) Pass via parameter (question text, interviewer instruction) QTEXT_E = Which sport did you participate in? ITEXT_E = This module will allow the respondent to select up to 5 sports, with specific questions to be asked to each of them. DK and RF are allowed.	(ITAO) Passez par les paramètres (« texte des questions », « instructions pour l'intervieweur ») QTEXT_F = Quel sport avez-vous pratiqué? ITEXT_F = Ce module va permettre le répondant de sélectionner jusqu'à 5 sports, avec des questions spécifiques posées sur chacun. NSP et RF sont acceptées pour cette question.
SPA_C03	If SPA_B02.SP2_Q08 = 1 (Yes), go to SPA_B03. Otherwise, go to SPA_Q50.	Si SPA_B02.SP2_Q08 = 1 (Oui), passez à SPA_B03. Sinon, passez à SPA_Q50.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If SP2_Q08_2 = 1 (Yes) then, go to SPA_B03. Otherwise, go to SPA_Q50.	(QE) Si SP2_Q08_2 = 1 (Oui) alors, passez à SPA_B03. Sinon, passez à SPA_Q50.
SPA_B03	Call Sub-block: Sports participation details (SP2)	Ouvrez le bloc Sous-module: Participation à des activités sportives dans les détails (SP2)

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

1) Call subblock Sports participation details (SP2). If SPA_B03 = NONRESPONSE then, go to SPA_Q50

(CATI)

Pass via parameter (question text, interviewer instruction)

QTEXT_E = **Which sport did you participate in?**

ITEXT_E = This module will allow the respondent to select up to 5 sports, with specific questions to be asked to each of them.

DK and RF are allowed.

SPA_C04

If SPA_B03.SP2_Q08 = 1 (Yes), go to SPA_B04.
Otherwise, go to SPA_Q50.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If SP2_Q08_3 = 1 (Yes) then, go to SPA_B04. Otherwise, go to SPA_Q50.

SPA_B04

Call Sub-block: Sports participation details (SP2)

(QE) Note au programmeur :

1) Appel de sous-module : Participation à des activités sportives dans les détails (SP2). Si SPA_B03 = NONRÉPONSE alors, passez à SPA_Q50.

(ITAO)

Passez par les paramètres (« texte des questions », « instructions pour l'intervieweur »)

QTEXT_F = **Quel sport avez-vous pratiqué?**

ITEXT_F = Ce module va permettre le répondant de sélectionner jusqu'à 5 sports, avec des questions spécifiques poser sur chacun.

NSP et RF sont acceptées pour cette question.

Si SPA_B03.SP2_Q08 = 1 (Oui), passez à SPA_B04.
Sinon, passez à SPA_Q50.

(QE)

Si SP2_Q08_3 = 1 (Oui) alors, passez à SPA_B04. Sinon, passez à SPA_Q50.

Ouvrez le bloc Sous-module : Participation à des activités sportives dans les détails (SP2)

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: / Programmeur :	<p><i>(EQ) Programmer note:</i></p> <p>1) Call subblock Sports participation details (SP2). If SPA_B04 = NONRESPONSE then, go to SPA_Q50</p> <p><i>(CATI)</i></p> <p>Pass via parameter (question text, interviewer instruction)</p> <p>QTEXT_E = Which sport did you participate in?</p> <p><i>ITEXT_E = This module will allow the respondent to select up to 5 sports, with specific questions to be asked to each of them.</i></p> <p><i>DK and RF are allowed.</i></p>	<p><i>(QE) Note au programmeur :</i></p> <p>1) Appel de sous-module : Participation à des activités sportives dans les détails (SP2). Si SPA_B04 = NONRÉPONSE alors, passez à SPA_Q50.</p> <p><i>(ITAO)</i></p> <p>Passez par les paramètres (« texte des questions », « instructions pour l'intervieweur »)</p> <p>QTEXT_F = Quel sport avez-vous pratiqué?</p> <p><i>ITEXT_F = Ce module va permettre le répondant de sélectionner jusqu'à 5 sports, avec des questions spécifiques posées sur chacun.</i></p> <p><i>NSP et RF sont acceptées pour cette question.</i></p>
SPA_C05	<p>If SPA_B04.SP2_Q08 = 1 (Yes), go to SPA_B05. Otherwise, go to SPA_Q50.</p>	<p>Si SPA_B04.SP2_Q08 = 1 (Oui), passez à SPA_B05. Sinon, passez à SPA_Q50.</p>
Programmer: / Programmeur :	<p><i>(EQ)</i></p> <p>If SP2_Q08_4 = 1 (Yes) then, go to SPA_B05. Otherwise, go to SPA_Q50.</p>	<p><i>(QE)</i></p> <p>Si SP2_Q08_4 = 1 (Oui) alors, passez à SPA_B05. Sinon, passez à SPA_Q50.</p>
SPA_B05	<p>Call Sub-block: Sports participation details (SP2)</p>	<p>Ouvrez le bloc Sous-module : Participation à des activités sportives dans les détails (SP2)</p>

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

1) Call subblock Sports participation details (SP2). If SPA_B05 =
NONRESPONSE then, go to SPA_Q50

(CATI)

Pass via parameter (question text, interviewer instruction)

QTEXT_E = **Which sport did you participate in?**

ITEXT_E = This module will allow the respondent to select up to 5
sports, with specific questions to be asked to each of them.

DK and RF are allowed.

SPA_Q50

**How important is sport in providing you with:
physical health and fitness?**

(QE) Note au programmeur :

1) Appel de sous-module : Participation à des activités sportives dans
les détails (SP2). Si SPA_B05 = NONRÉPONSE alors, passez à SPA_Q50.

(ITAO)

Passez par les paramètres (« texte des questions », « instructions pour
l'intervieweur »)

QTEXT_F = **Quel sport avez-vous pratiqué?**

ITEXT_F = Ce module va permettre le répondant de sélectionner
jusqu'à 5 sports, avec des questions spécifiques posées sur chacun.

NSP et RF sont acceptées pour cette question.

**Quelle est l'importance du sport lorsqu'il s'agit de vous
fournir :
santé et forme physique?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Very important**
- 2 **Somewhat important**
- 3 **Not very important**
- 4 **Not at all important**

DK, RF

(EQ)

Question text:

How important is sport in providing you with:

Row header:

a. Physical health and fitness?

Column header :

- 1 Very important
- 2 Somewhat important
- 3 Not very important
- 4 Not at all important

(EQ) Programmer note:

- 1) Question scale with radio buttons
- 2) SPA_Q50 (a), SPA_Q51 (b), SPA_Q52 (c), SPA_Q53 (d) and SPA_Q54 (e) should be on the same page
- 3) Column header - only use categories - please do not add the value return number on the screen.
- 4) SOFT EDIT: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."

Survey: GSS 24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** SPA_Q310 ***Adapted***

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Très important**
- 2 **Assez important**
- 3 **Pas très important**
- 4 **Pas important du tout**

NSP, RF

(QE)

Texte de la question :

Quelle est l'importance du sport lorsqu'il s'agit de vous fournir :

Titre de rangée :

a. Santé et forme physique?

Titre de colonne :

- 1 Très important
- 2 Assez important
- 3 Pas très important
- 4 Pas important du tout

(QE) Note au programmeur :

- 1) Échelle de question avec boutons radio
- 2) SPA_Q50 (a), SPA_Q51 (b), SPA_Q52 (c), SPA_Q53 (d) et SPA_Q54 (e) devraient être sur la même page
- 3) Titre de colonne - mettre les catégories seulement - ne pas mettre le nombre qui indique la valeur de retour à l'écran
- 4) Déclenchez une vérification avec avertissement : Si une ou l'autre des questions ci-haut sont laissé SANS RÉPONSE, avec le texte suivant : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."

Enquête : ESG 24 (EDT) **Année :** 2010 **Question :** SPA_Q310 ***Adaptée***

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

SPA_Q51

(How important is sport in providing you with:
family activity?)

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Very important**
- 2 **Somewhat important**
- 3 **Not very important**
- 4 **Not at all important**

DK, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Row header:

b. Family activity?

(EQ) Programmer note:

1) Question scale with radio buttons

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** SPA_Q320 *Adapted*

SPA_Q52

(How important is sport in providing you with:
new friends and acquaintances?)

(Quelle est l'importance du sport lorsqu'il s'agit de vous
fournir :)

des activités familiales?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Très important**
- 2 **Assez important**
- 3 **Pas très important**
- 4 **Pas important du tout**

NSP, RF

(QE)

Titre de rangée :

b. Des activités familiales?

(QE) Note au programmeur :

1) Échelle de question avec boutons radio

Enquête : ESG 24 (EDT) **Année :** 2010 **Question :** SPA_Q320 *Adaptée*

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 Very important
- 2 Somewhat important
- 3 Not very important
- 4 Not at all important

DK, RF

(EQ)

Row header:

c. *New friends and acquaintances?*

(EQ) Programmer note:

1) Question scale with radio buttons

Survey: GSS 24 (TU) Year: 2010 Question: SPA_Q330 *Adapted*

**(How important is sport in providing you with)
fun, recreation and relaxation?**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 Très important
- 2 Assez important
- 3 Pas très important
- 4 Pas important du tout

NSP, RF

(QE)

Titre de rangée:

c. *De nouveaux amis et connaissances?*

(QE) Note au programmeur :

1) Échelle de question avec boutons radio

Enquête : ESG 24 (EDT) Année : 2010 Question : SPA_Q330 *Adaptée*

**(Quelle est l'importance du sport lorsqu'il s'agit de vous
fournir :)
du plaisir, récréation et relaxation?**

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

SPA_Q53

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Very important**
- 2 **Somewhat
important**
- 3 **Not very important**
- 4 **Not at all important**

DK, RF

(EQ)

Row header:

d. Fun, recreation and relaxation?

(EQ) Programmer note:

1) Question scale with radio buttons

Survey: GSS 24 (TU) Year: 2010 Question: SPA_Q340 *Adapted*

**(How important is sport in providing you with:
a sense of achievement and skill development?)**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Très important**
- 2 **Assez important**
- 3 **Pas très important**
- 4 **Pas important du
tout**

NSP, RF

(QE)

Titre de rangée :

d. Du plaisir, récréation et relaxation?

(QE) Note au programmeur :

1) Échelle de question avec boutons radio

Enquête : ESG 24 (EDT) Année : 2010 Question : SPA_Q340 *Adaptée*

**(Quelle est l'importance du sport lorsqu'il s'agit de vous
fournir :)
un sentiment d'accomplissement et développement de
compétences?**

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

SPA_Q54

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Very important**
- 2 **Somewhat important**
- 3 **Not very important**
- 4 **Not at all important**

DK, RF

Go to SPA_Q61

(EQ)

Row header:

e. A sense of achievement and skill development?

(EQ) Programmer note:

- 1) Question scale with radio buttons
- 2) PAGE BREAK
- 3) Go to SPA_Q61

Survey: GSS 24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** SPA_Q350 *Adapted*

Are there any particular reasons why you did not regularly participate in sports?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Très important**
- 2 **Assez important**
- 3 **Pas très important**
- 4 **Pas important du tout**

NSP, RF

Passez à SPA_Q61

(QE)

Titre de rangée :

e. Un sentiment d'accomplissement et développement de compétences?

(QE) Note au programmeur :

- 1) Échelle de question avec boutons radio
- 2) SAUT DE PAGE
- 3) Passez à SPA_Q61

Enquête : ESG 24 (EDT) **Année :** 2010 **Question :** SPA_Q350 *Adaptée*

Y a-t-il des raisons particulières pour lesquelles vous n'avez pas pratiqué de sports de façon régulière?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

SPA_Q60

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Mark all that apply.

- 11 **No particular reason**
 - 12 **Do not have the time**
 - 13 **Injury or health concerns**
 - 14 **Age**
 - 15 **Disability**
 - 16 **Programs or facilities not available in the community**
 - 17 **Too expensive**
 - 18 **Lack of religious accommodation**
 - 19 **Participated in physical activity other than sports**
 - 20 **Other - Specify** (Go to SPA_S60)
DK, RF
- Go to SPA_Q61

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.
Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 11 **Aucune raison particulière**
 - 12 **Pas le temps**
 - 13 **Préoccupations de santé ou blessures**
 - 14 **Âge**
 - 15 **Invalidité**
 - 16 **Programmes ou installations non disponibles dans ma collectivité**
 - 17 **Trop dispendieux**
 - 18 **Absence d'accommodements religieux**
 - 19 **Pratique une activité physique autre que par le sport**
 - 20 **Autre - Précisez** (Passez à SPA_S60)
NSP, RF
- Passez à SPA_Q61

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Are there any particular reasons why you did not regularly participate in sports?

HELP TEXT: Select all that apply.

- 11 No particular reason
- OR
- 12 Do not have the time
- 13 Injury or health concerns
- 14 Age
- 15 Disability
- 16 Programs or facilities not available in the community
- 17 Too expensive
- 18 Lack of religious accommodation
- 19 Participated in physical activity other than sports
- 20 Other reason - specify: (Go to SPA_S60)

(EQ) Programmer note:

- 1) Check box
- 2) Cannot select "No particular reason" and another category at the same time.

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) Year: 2010 Question: SPA_Q410 *Adapted*

SPA_S60

(Are there any particular reasons why you did not regularly participate in sports?)

(QE)

Y a-t-il des raisons particulières pour lesquelles vous n'avez pas pratiqué de sports de façon régulière?

TEXTE D'AIDE : Sélectionnez tout ce qui s'applique.

- 11 Aucune raison particulière
- OU
- 12 Pas le temps
- 13 Préoccupations de santé ou blessures
- 14 Âge
- 15 Invalidité
- 16 Programmes ou installations non disponibles dans ma collectivité
- 17 Trop dispendieux
- 18 Absence d'accommodements religieux
- 19 Pratique une activité physique autre que par le sport
- 20 Autre raison - précisez : (Passez à SPA_S60)

(QE) Note au programmeur :

- 1) Cocher la case
- 2) Il est impossible de sélectionner "Aucune raison" et une autre catégorie en même temps.

Enquête : ESG 24 (EDT) Année : 2010 Question : SPA_Q410 *Adaptée*

(Y a-t-il des raisons particulières pour lesquelles vous n'avez pas pratiqué de sports de façon régulière?)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) If SPA_Q60 = 19
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Si SPA_Q60 = 19
- 2) Boîte texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

SPA_Q61

In the past 5 years, have you stopped participating in a sport due to a negative experience you had?

Au cours des cinq dernières années, avez-vous cessé de pratiquer un sport en raison d'une mauvaise expérience?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 Yes
- 2 No
- 3 Did not play sports in past 5 years

DK, RF

(EQ)

In the past 5 years, have you stopped participating in a sport due to a negative experience you had?

- 1 Yes
- 2 No
- 3 Did not play sports in past 5 years

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) If SPA_Q01 = 1 (Yes), do not display answer category #3.

NEW QUESTION Suggested by Sport Canada

You cannot select "Did not play sports in last 5 years" because you said you participated in sports in the last 12 months. Please verify.

Trigger hard edit if SPA_Q01 = 1 (Yes) and SPA_Q61 = 3.

(EQ) N/A

If SPA_Q61= (Yes) then, go to SPA_Q62.
Otherwise, go to SPA_Q70.

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 Vous n'avez pas pratiqué aucun sport au cours des cinq dernières années

NSP, RF

(QE)

Au cours des cinq dernières années, avez-vous cessé de pratiquer un sport en raison d'une mauvaise expérience?

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 Vous n'avez pas pratiqué aucun sport au cours des cinq dernières années

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) Si SPA_Q01 = 1 (Oui), n'affichez pas le categorie #3.

NOUVELLE QUESTION Suggérée par Sport Canada

Vous ne pouvez pas sélectionner "Je n'ai pratiqué aucun sport au cours des cinq dernières années" car vous avez déjà indiqué(e) que vous avez pratiqué des sports au cours des 12 derniers mois. Veuillez vérifier.

Déclenchez une vérification avec rejet si SPA_Q01 = 1 (Oui) et SPA_Q61 = 3

(QE) N/A

Si SPA_Q61= (OUI) alors, passez à SPA_Q62.
Sinon, passez à SPA_Q70.

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

SPA_E61

Rule: /
Règle :

Programmer: /
Programmeur :

SPA_C62

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

*If SPA_Q61 = 1 (Yes) then, display the hidden drop-down sport list
provided at SPA_Q62 (sub block)
If SPA_Q61 = 2, 3 or NONRESPONSE, go to SPA_Q70*

SPA_Q62

Which sport?

(QE)

*Si SPA_Q61 = 1 (Oui) alors, afficher la liste cachée des sports fournie à
SPA_Q62 (sous-bloc)
Si SPA_Q61 = 2, 3 ou NONREPOSE alors, passez à SPA_Q70*

Quel sport?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Search
2 No
3 Other - Specify (Go to SPA_S62)
DK, RF

1 Recherchez
2 Non
3 Autre - Précisez (Passez à SPA_S62)
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Which sport?

Quel sport?

OR

OU

Other sport not listed above - specify:

Autre sport non inclus dans la présente liste - précisez :

(EQ) Programmer note:

(EQ) Note au programmeur :

Please include a drop down box populated with a list of sports we will provide, sorted in alphabetical order. The default option will be "Please select a sport".

S.V.P., inclure la boîte menu liste défilante qui inclut la liste de sports que nous vous avons fait parvenir. La liste sera en ordre alphabétique. L'option par défaut sera "Veuillez sélectionner un sport".

- 1) Drop-down
- 2) Use Sports_Lookup_ENG FINAL.xlsx and Sports_Lookup FRA FINAL.xlsx attached in TFS documents
- 3) Display below SPA_Q61 if SPA_Q61 = 1 (Yes)
- 4) Below "Other sport not listed above - specify", please include a text box (MIN: 0) (MAX: 80).
- 5) Respondent can only select from the drop-down menu OR type in another option.

- 1) Liste défilante
- 2) Utilisez Sports_Lookup_ENG FINAL.xlsx et Sports_Lookup FRA FINAL.xlsx disponible dans les documents TFS.
- 3) Afficher sous SPA_Q61 si SPA_Q61 = 1 (Oui)
- 4) Au-dessous le titre "Autre sport non inclus dans la présente liste - précisez", inclure un hamp de saisie du texte (MIN: 0) (MAX: 80).
- 5) Le répondant peut sélectionner seulement de la liste défilante interrogeable OU préciser un autre réponse.

(CATI)

Call Trigram Search. Null is not allowed. Don't know and Refusal are allowed. The Search File to be used corresponds to the Excel file "Sports_Lookup_ENG_FINAL.xlsx".

(ITAO)

Ouvrir le trigramme de recherche. La réponse nulle n'est pas acceptée. Ne sais pas et Refus son acceptées. Le fichier de recherche à utiliser correspond au fichier Excel "Sports_Lookup_FRA_FINAL.xlsx".

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by Sport Canada

NOUVELLE QUESTION Suggérée par Sport Canada

SPA_S62

(Which sport?)

(Quel sport?)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(CATI)
Any lower case text typed into the field should be converted to upper
case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)
Tout texte dactylographié en lettres minuscules dans le champ
devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la
touche <Enter>.

SPA_Q63

**What were the negative experiences that made you stop
participating?**

**Pour quelles expériences négatives avez-vous cessé de
pratiquer ce sport?**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Mark all that apply.

- 11 **Health or safety concerns**
- 12 **Unsportsmanlike conduct by other players**
- 13 **Unfair rules or procedures**
- 14 **Unfair treatment or discrimination**
- 15 **Bullying or harassment**
- 16 Other - Specify (Go to SPA_S63)
DK, RF

Go to SPA_D70

(EQ)

What were the negative experiences that made you stop participating?

HELP TEXT: Select all that apply.

- 11 Health or safety concerns
- 12 Unsportsmanlike conduct by other players
- 13 Unfair rules or procedures
- 14 Unfair treatment or discrimination
- 15 Bullying or harassment
- 16 Other negative experience - specify: (Go to SPA_S63)

(EQ) Programmer note:

- 1) Check box
- 2) Go to SPA_Q70

NEW QUESTION
Suggested by Sport Canada

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.
Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 11 **Préoccupations en matière de santé ou de sécurité**
- 12 **Conduite antisportive d'autres joueurs**
- 13 **Règles ou procédures inéquitables**
- 14 **Traitement d'injustice ou discrimination**
- 15 **Intimidation ou harcèlement**
- 16 Autre - Précisez (Passez à SPA_S63)
NSP, RF

Passez à SPA_D70

(QE)

Pour quelles expériences négatives avez-vous cessé de pratiquer ce sport?

TEXTE D'AIDE : Sélectionnez tout ce qui s'applique.

- 11 Préoccupations en matière de santé ou de sécurité
- 12 Conduite antisportive d'autres joueurs
- 13 Règles ou procédures inéquitables
- 14 Traitement d'injustice ou discrimination
- 15 Intimidation ou harcèlement
- 16 Autre expérience négative - précisez : (Passez à SPA_S63)

(QE) Note au programmeur :

- 1) Cocher la case
- 2) Passez à SPA_Q70

NOUVELLE QUESTION
Suggérée par Sport Canada

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

SPA_S63

(What were the negative experiences that made you stop participating?)

(Pour quelles expériences négatives avez-vous cessé de pratiquer ce sport?)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

Tout texte dactylographié en lettres minuscules dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

SPA_D70

Not Applicable

Si piRespGender = 1 (homme) alors, DT_COACH_F = **'entraîneur'**.
Si piRespGender = 2 (femme) alors, DT_COACH_F = **'entraîneuse'**.
Si piRespGender = Non-réponse alors, DT_COACH_F = **'entraîneur'**.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

N/A

*Si piRespGender = 1 (homme) alors, #{DT_COACH_F} = Entraîneur
Si piRespGender = 2 (femme) alors, #{DT_COACH_F} = Entraîneuse
Si piRespGender = NONRÉPONSE alors, #{DT_COACH_F} = Entraîneur*

SPA_Q70

During the past 12 months, have you been involved in amateur sports as a:

Au cours des douze derniers mois avez-vous participé à un sport amateur en tant que :

coach?

[entraîneur/entraîneuse/entraîneur]?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Question text

During the past 12 months, have you been involved in amateur sports as a:

Texte de la question

Au cours des douze derniers mois avez-vous participé à un sport amateur en tant que:

Row header

Titre de rangée

a. Coach?

a. #{DT_COACH_F}?

Column header

1 Yes
2 No

Titre de colonne

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer Note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Question scale with radio buttons
- 2) SPA_Q70 (a), SPA_Q71 (b), SPA_Q72 (c), SPA_Q73 (d), should be on the same page.
- 3) Column header - only use categories - please do not add the value return number on the screen.
- 4) SOFT EDIT: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."

- 1) Échelle de question avec boutons radio
- 2) SPA_Q70 (a), SPA_Q71 (b), SPA_Q72 (c), et SPA_Q73 (d) devraient être sur la même page.
- 3) Titre de colonne - mettre les catégories seulement - ne pas mettre le nombre qui indique la valeur de retour à l'écran
- 4) Déclenchez une vérification avec avertissement: Si une ou l'autre des questions ci-haut sont laissé SANS RÉPONSE, Déclenchez une vérification avec avertissement avec texte : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU)
Year: 2010
Question: SPA_Q420
Original

Enquête : ESG 24 (EDT)
Année : 2010
Question : SPA_Q420
Originale

SPA_Q71

(During the past 12 months, have you been involved in amateur sports as a:)

(Au cours des douze derniers mois avez-vous participé à un sport amateur en tant que :)

referee, official or umpire?

arbitre, officiel ou juge?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header:
b. Referee, official or umpire?

Titre de rangée :
b. Arbitre, officiel ou juge?

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Question scale with radio buttons

1) Échelle de question avec boutons radio

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** SPA_Q430 ***Original***

Enquête : ESG 24 (EDT) **Année :** 2010 **Question :** SPA_Q430 ***Originale***

SPA_D72

Not Applicable

Si piRespGender = 1 (homme) alors, DT_ADMIN_F = 'administrateur'.
Si piRespGender = 2 (femme) alors, DT_ADMIN_F = 'administratrice'.
Si piRespGender = Nonréponse alors, DT_ADMIN_F = 'administrateur'.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

(QE)

Si piRespGender = 1 (homme) alors, #{DT_ADMIN_F} = "administrateur".
Si piRespGender = 2 (femme) alors, #{DT_ADMIN_F} = "administratrice".
Si piRespGender = NONRÉPONSE alors, #{DT_ADMIN_F} = "administrateur".

SPA_Q72

(During the past 12 months, have you been involved in amateur sports as a:)

(Au cours des douze derniers mois avez-vous participé à un sport amateur en tant que :)

helper or administrator?

aide ou [administrateur/administratrice/administrateur]?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header:

Titre de rangée :

c. Helper or administrator?

c. Aide ou #{DT_ADMIN_F}?

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Question scale with radio buttons

1) Échelle de question avec boutons radio

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) Year: 2010 Question: SPA_Q440 *Adapted*

Enquête : ESG 24 (EDT) Année : 2010 Question : SPA_Q440 *Adaptée*

SPA_D73

Not Applicable

Si piRespGender = 1 (homme) alors, DT_SPEC_F = 'spectateur'.
Si piRespGender = 2 (femme) alors, DT_SPEC_F = 'spectatrice'.
Si piRespGender = Non-réponse alors, DT_SPEC_F = 'spectateur'.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)
N/A

(QE)

Si piRespGender = 1 (homme) alors, #{DT_SPEC_F} = "spectateur".
Si piRespGender = 2 (femme) alors, #{DT_SPEC_F} = "spectatrice".
Si piRespGender = NONRÉPONSE alors, #{DT_SPEC_F} = "spectateur".

SPA_Q73

(During the past 12 months, have you been involved in amateur sports as a:)

(Au cours des douze derniers mois avez-vous participé à un sport amateur en tant que :)

spectator at amateur sports competitions?

[spectateur/spectatrice/spectateur] à des compétitions sportives amateurs?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header:

Titre de rangée :

d. Spectator at amateur sports competitions?

d. #*{DT_SPEC_F}* à des compétitions sportives amateurs?

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Question scale with radio buttons
2) PAGE BREAK

1) Échelle de question avec boutons radio
2) SAUT DE PAGE

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** SPA_Q450 ***Original***

Enquête : ESG 24 (EDT) **Année :** 2010 **Question :** SPA_Q450
Originale

SPA_END

Sub-block: Sports participation details (SP2)

Sous-module: Détails sur la pratique de sports (SP2)

SP2_BEG

Called block: using selection roster (EQ)

Bloc d'appel:

INST: This import variable represents the number of calls to the block

INST: La variable externe est requise pour indiquée le nombre de fois que le bloc sera appelé

External variables required:

QTEXT_E

ITEXT_E

PREVSPORTCODE

INSTNUM

SplitSample

Variables externes requises :

QTEXT_F

ITEXT_F

PREVSPORTCODE

INSTNUM

SplitSample

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) SplitSample: SplitSample = 1 (Sport)

(QE) SplitSample: SplitSample = 1 (Sport)

SP2_C01

If SplitSample = 1 (Sport) then, go to SP2_Q01.
Otherwise, go to SP2_END.

Si SplitSample = 1 (Sport) alors, passez à SP2_Q01.
Sinon, passez à SP2_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

*If SplitSample = 1 (Sport) then, go to SP2_Q01.
Otherwise, go to SP2_END.*

*Si SplitSample = 1 (Sport) alors, passez à SP2_Q01.
Sinon, passez à SP2_END.*

SP2_Q01

^QTEXT_E

^QTEXT_F

INTERVIEWER: ^QTEXT_E

1 Search
3 Other - Specify (Go to SP2_S01)
DK, RF

(CATI)
Interviewer: this module will allow the respondent to select up to 5 sports, with specific questions to be asked to each of them.

INTERVIEWEUR : Ce module va permettre au répondant de sélectionner jusqu'à 5 sports et qui pour chacun, un ensemble de questions sera posé.

1 Recherchez
3 Autre - Précisez (Passez à SP2_S01)
NSP, RF

(ITAO)
Ce module va permettre au répondant de sélectionner jusqu'à 5 sports, avec des questions spécifiques pour chacun de ces sports.

Help text: /
Texte d'aide :

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Which sport did you participate in?

OR

Other sport not listed above - specify

(EQ) Programmer note:

1) Please include a Drop-Down box populated with a list of sports we will provide, sorted in alphabetical order. The default option will be "Please select a sport". Below "Other sport not listed above - specify", please include a text box (MIN: 0) (MAX: 80).

2) Use Sports_Lookup_ENG FINAL.xlsx and Sports_Lookup FRA FINAL.xlsx attached in TFS documents

3) SOFT EDIT: If SP2_Q01 = NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please select a sport "

4) If SP2_Q01 = (No) or DK or RF then, go to SP2_C08. Otherwise, go to SP2_D01

5) Respondent can only select from the drop-down menu OR type in another option.

6) If SP2_Q01 = Specify text, go to SP2_C08

(CATI)

1) Call Trigram Search. Null is not allowed. Don't know and Refusal are allowed. The Search File to be used corresponds to the Excel file "Sports_Lookup_ENG_FINAL.xlsx".

2) If a selection is made from the search file, go to SP2_D01, otherwise go to SP2_S01.

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) Year: 2010 Question: SPA_Q110 *Adapted*

SP2_S01

(^AQTEXT_E)

(QE)

Quel sport avez-vous pratiqué?

OU

Autre sport non inclus dans la présente liste - précisez

(QE) Note au programmeur :

1) S'il vous plaît inclure une liste déroulante présentant une liste des sports qui nous allons vous fournir. La liste devrait être en ordre alphabétique. La valeur par défaut devrait être "Veuillez sélectionner un sport ". Au-dessous le titre "Autre sport non inclus dans la présente liste - précisez", inclure un champ de saisie du texte (MIN: 0) (MAX: 80).

2) Utilisez Sports_Lookup_ENG FINAL.xlsx et Sports_Lookup FRA FINAL.xlsx disponible dans les documents TFS.

3) Déclenchez une vérification avec avertissement: Si SP2_Q01 = NONRÉPONSE, Déclenchez une vérification avec avertissement avec texte : ". Veuillez sélectionner un sport s'il vous plaît. "

4) Si SP2_Q01 = (Non) ou DK ur RF alors passez à SP2_C08. Sinon, passez à SP2_D01

5) Le répondant peut sélectionner seulement de la liste déroulante interrogeable OU préciser un autre réponse.

6) Si SP2_Q01 = Texte précisé, passez à SP2_C08.

(ITAO)

1) Ouvrir le trigramme de recherche. La réponse nulle n'est pas acceptée. Ne sais pas et Refus son acceptées. Le fichier de recherche à utiliser correspond au fichier Excel "Sports_Lookup_FRA_FINAL.xlsx".

2) Si un réponse est sélectionné du fichier Excel, passez à SP2_D01. Sinon, passez à SP2_S01.

Enquête : ESG 24 (EDT) Année : 2010 Question : SPA_Q110 *Adaptée*

(^AQTEXT_F)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Go to SP2_Q08

Passez à SP2_Q08

Programmer: /
 Programmeur :

(EQ) N/A

(QE) N/A

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte dactylographié en lettres minuscules dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

SP2_E01

The same sport has been selected a second time. Please return and correct.

Le même sport a été sélectionné une seconde fois. S.V.P., retournez et corrigez.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

<p>Rule: / Règle :</p>	<p>Trigger soft edit if PREVSPORTCODE = SP2_Q01</p>	<p>Déclenchez une vérification avec avertissement si DÉCLENCHER une vérification avec rejet si PREVSPORTCODE = SP2_Q01</p>
<p>Programmer: / Programmeur :</p>	<p>(EQ) Which sport did you participate in? Please include a "Searchable Drop-Down" box populated with a list of sports we will provide, sorted in alphabetical order. The default option will be "Start typing the name of the sport or select from the list". OR Other sport not listed above - specify (EQ) Programmer note: 1) Searchable drop-down 2) Use Sports_Lookup_ENG FINAL.xlsx and Sports_Lookup FRA FINAL.xlsx attached in TFS documents 3) SOFT EDIT: If SP2_Q01 = NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please select a sport " 4) If SP2_Q01 = (No) or DK or RF then, go to SP2_C08. Otherwise, go to SP2_D01 5) If the respondent pick `` Other sport`` he will have access to the field Other sport not listed above - specify</p>	<p>(QE) Quel sport avez-vous pratiqué? S'il vous plaît inclure une "liste défilante interrogeable" présentant une liste des sports qui nous allons vous fournir. La liste devrait être en ordre alphabétique. La valeur par défaut devrait être "Commencer à taper le nom du sport ou le sélectionner dans la liste". OU Autre sport non inclus dans la présente liste - précisez (QE) Note au programmeur : 1) Liste défilante interrogeable 2) Utilisez Sports_Lookup_ENG FINAL.xlsx et Sports_Lookup FRA FINAL.xlsx disponible dans les documents TFS. 3) Déclenchez une vérification avec avertissement: Si SP2_Q01 = NONRÉPONSE, Déclenchez une vérification avec avertissement avec texte : ". Veuillez sélectionner un sport s'il vous plaît. " 4) Si SP2_Q01 = (Non) ou DK ur RF alors passez à SP2_C08. Sinon, passez à SP2_D01 5) Si le répondant choisit `` Autre - sport`` il aura accès à la boîte avec le titre Autre sport non inclus dans la présente liste - précisez</p>
<p>SP2_D01</p>	<p>Not Applicable</p>	<p>Sans Objet</p>
<p>Programmer: / Programmeur :</p>	<p>(EQ) If SP2_Q01_1 = Response then, #{DT_SPORT_E}= #{SP2_Q01_1} If SP2_Q01_2 = Response then, #{DT_SPORT_E}= #{SP2_Q01_2} If SP2_Q01_3 = Response then, #{DT_SPORT_E}= #{SP2_Q01_3} If SP2_Q01_4 = Response then, #{DT_SPORT_E}= #{SP2_Q01_4} If SP2_Q01_5 = Response then, #{DT_SPORT_E}= #{SP2_Q01_5} (EQ) Programmer note: 1) Please use lowercase for all sports names</p>	<p>(QE) Si SP2_Q01_1 = Réponse alors, #{DT_SPORT_F} = #{SP2_Q01_1} Si SP2_Q01_2 = Réponse alors, #{DT_SPORT_F} = #{SP2_Q01_2} Si SP2_Q01_3 = Réponse alors, #{DT_SPORT_F} = #{SP2_Q01_3} Si SP2_Q01_4 = Réponse alors, #{DT_SPORT_F} = #{SP2_Q01_4} Si SP2_Q01_5 = Réponse alors, #{DT_SPORT_F} = #{SP2_Q01_5} (QE) Note au programmeur : 1) S.V.P. utilise les lettres minuscules pour tous les sports</p>

SP2_Q02

How often (in season) did you participate in ^SP2_Q01?

(En saison) à quelle fréquence avez-vous pratiqué ce sport (^SP2_Q01)?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **2 to 3 times a month**
 - 2 **1 to 2 times a week**
 - 3 **3 or more times per week**
- DK, RF

- 1 **2 à 3 fois par mois**
 - 2 **1 à 2 fois par semaine**
 - 3 **3 fois ou plus par semaine**
- NSP, RF

Universe: /
Univers :

Respondents who regularly participated in sports in the past 12 months (SPT_Q01 = 1)

Les répondants qui ont pratiqués des sports de façon régulière au cours des derniers 12 mois (SPT_Q01 = 1)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

How often (in season) did you participate in #{DT_SPORT_E}?

(En saison) à quelle fréquence avez-vous pratiqué ce sport (#{DT_SPORT_F})?

- 1 2 to 3 times per month
- 2 1 to 2 times per week
- 3 3 or more times per week

- 1 2 à 3 fois par mois
- 2 1 à 2 fois par semaine
- 3 3 fois ou plus par semaine

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** SPA_Q115 SPD_Q110
Original

Enquête : ESG 24 (EDT) **Année :** 2010 **Question :** SPA_Q115 SPD_Q_110
Originale

SP2_Q03

Do you participate in this sport primarily for competition or recreation?

Participez-vous à ce sport principalement pour la compétition ou de façon récréative?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Competition (Go to SP2_Q04)
2 Recreation
DK, RF

1 Compétition (Passez à SP2_Q04)
2 Façon récréative
NSP, RF

Go to SP2_Q07

Passez à SP2_Q07

Universe: /
Univers :

Respondents who regularly participated in sports in the past 12 months (SPT_Q01 = 1)

Les répondants qui ont pratiqué des sports de façon régulière au cours des derniers 12 mois (SPT_Q01 = 1)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Do you participate in this sport primarily for competition or recreation?

Participez-vous à ce sport principalement pour la compétition ou de façon récréative?

1 Competition
2 Recreation

1 Compétition
2 Façon récréative

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons
2) If SP2_Q03 = 1 (Competition) then, go to SP2_Q04. Otherwise, go to SP2_Q07

1) Boutons radio
2) Si SP2_Q03 = 1 (Compétition) alors, passez à SP2_Q04. Sinon, passez à SP2_Q07

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** SPA_Q115 SPD_Q130
Original

Enquête : ESG 24 (EDT) **Année :** 2010 **Question :** SPA_Q115 SPD_Q130
Originale

SP2_Q04

Did you participate in any competitions or tournaments in the past 12 months?

Avez-vous participé à des compétitions ou des tournois au cours des 12 derniers mois?

INTERVIEWER: Include: competitions between schools or between teams within a school or work.

Exclude: Non-competitive aerobics, aquafit, bicycling for recreation/transportation only, body building, car racing, dancing, fishing, fitness classes, hiking, jogging, lifting weights (non-competitive), motorcycling, snowmobiling, and non-competitive walking.

Sport the respondent participated in: ^SP2_Q01

1 Yes (Go to SP2_Q05)
2 No
DK, RF

Go to SP2_Q06

Respondents who regularly participated in sports in the past 12 months, and for whom this participation was primarily competitive (SPT_Q01 = 1; SP2_Q03 = 1)

INTERVIEWEUR : Inclure : les compétitions entre les écoles ou entre les équipes à l'intérieur d'une école ou au travail.

Exclure : Aérobiques non compétitives, aquaforme, bicyclette récréative ou comme moyen de transport, culturisme, course automobile, danse pêche, conditionnement physique, randonnée pédestre, jogging, haltérophilie (non compétitive), motocyclette, motoneige, et marche non compétitive.

Sport auquel le répondant a participé: ^SP2_Q01

1 Oui (Passez à SP2_Q05)
2 Non
NSP, RF

Passez à SP2_Q06

Les répondants qui ont pratiqué des sports de façon régulière au cours des derniers 12 mois et pour laquelle cette participation était dans le but de compétition (SPT_Q01 = 1; SP2_Q03 = 1)

Universe: /
Univers :

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Did you participate in any competitions or tournaments in the past 12 months?

- 1 Yes
- 2 No

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) CONTEXT SENSITIVE:

Include: competitions between schools or between teams within a school or work.

Exclude: Non-competitive aerobics, aquafit, bicycling for recreation/transportation only, body building, car racing, dancing, fishing, fitness classes, hiking, jogging, lifting weights (non-competitive), motorcycling, snowmobiling, and non-competitive walking.

3) If SP2_Q04 = 1, go to SP2_Q05, otherwise go to SP2_Q06.

Survey: GSS 24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** SPA_Q200 ***Original***

Source: /
Source :

SP2_Q05

Was it at the local, regional, provincial or national level?

(QE)

Avez-vous participé à des compétitions ou des tournois au cours des 12 derniers mois?

- 1 Oui
- 2 Non

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) AVIS PROPRE AU CONTEXTE :

Include : les compétitions entre les écoles ou entre les équipes à l'intérieur d'une école ou au travail.

Exclude : Aérobiques non compétitives, aquaforme, bicyclette récréative ou comme moyen de transport, culturisme, course automobile, danse pêche, conditionnement physique, randonnée pédestre, jogging, haltérophilie (non compétitive), motocyclette, motoneige, et marche non compétitive

3) Si SP2_Q04 = 1, passez à SP2_Q05. Sinon, passez à SP2_Q06.

Enquête : ESG 24 (EDT) **Année :** 2010 **Question :** SPA_Q200 ***Originale***

Était-ce à l'échelle locale, régionale, provinciale ou nationale?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Mark all that apply.
Competition between schools or between teams within a school or at work should be coded as other.
Sport the respondent competed in: ^SP2_Q01

- 11 Local
 - 12 Regional
 - 13 Provincial
 - 14 National
 - 15 Other - Specify (Go to SP2_S05)
- DK, RF

Go to SP2_Q06

Universe: /
Univers :

Respondents who regularly participated in sports in the past 12 months, and for whom this participation was primarily competitive (SPT_Q01 = 1; SP2_Q03 = 1)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)
Was it at the local, regional, provincial or national level?

*HELP TEXT: Select all that apply.
Please select "Other Level - specify" for competition between schools or between teams within a school or at work.*

- 11 Local
- 12 Regional
- 13 Provincial
- 14 National
- 15 Other level - specify:

(EQ) Programmer note:

- 1) Check box
- 2) If SP2_Q05 = 15 then, go to SP2_S05. Otherwise go to SP2_Q06.

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** SPA_Q215 SCD_Q110
Original

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.
Les compétitions entre les écoles ou entre les équipes à l'intérieur d'une école ou au travail doivent être codées 'autre'.
Sport auquel le répondant a concouru : ^ASP2_Q01

- 11 Locale
 - 12 Régionale
 - 13 Provinciale
 - 14 Nationale
 - 15 Autre - Précisez (Passez à SP2_S05)
- NSP, RF

Passez à SP2_Q06

Les répondants qui ont pratiqué des sports de façon régulière au cours des derniers 12 mois et pour laquelle cette participation était dans le but de compétition (SPT_Q01 = 1; SP2_Q03 = 1)

(QE)
Était-ce à l'échelle locale, régionale, provinciale ou nationale?

*TEXTE D'AIDE : Sélectionnez tout ce qui s'applique.
Sélectionnez "Autre échelle - précisez" pour les compétitions entre les écoles ou entre les équipes à l'intérieur d'une école ou au travail.*

- 11 Locale
- 12 Régionale
- 13 Provinciale
- 14 Nationale
- 15 Autre échelle - précisez :

(QE) Notes au programmeur :

- 1) Cocher la case
- 2) Si SP2_Q05 = 15 alors, passez à SP2_S05. Sinon, passez à SP2_Q06.

Enquête : ESG 24 (EDT) **Année :** 2010 **Question :** SPA_Q215 SCD_Q110
Originale

SP2_S05

(Was it at the local, regional, provincial or national level?)

(Était-ce à l'échelle locale, régionale, provinciale ou nationale?)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Display if SP2_Q05 = 15
- 2) Text box
- 3) (Min:0) (Max:80)

- 1) Condition d'affichage SP2_Q05 =15
- 2) Champ de saisie du texte
- 3) (Min:0) (Max:80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte dactylographié en lettres minuscules dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

SP2_Q06

Do you have a coach?

Avez-vous un entraîneur?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: A coach specializes in improving sport-specific performance in training and competition.
Exclude: Personal trainers and fitness instructors.
Sport the respondent participated in: ^SP2_Q01

1 Yes
2 No
DK, RF

Universe: /
Univers :

Respondents who regularly participated in sports in the past 12 months, and for whom this participation was primarily competitive (SPT_Q01 = 1; SP2_Q03 = 1)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Do you have a coach?

HELP TEXT: A coach specializes in improving sport-specific performance in training and competition.
Exclude personal trainers and fitness instructors.

1 Yes
2 No

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** SPA_Q270 ***Original***

SP2_Q07

Do you belong to a sport club, local community league or other local or regional amateur sports organization for ASP2_Q01?

INTERVIEWEUR : Un entraîneur se spécialise dans l'amélioration d'une performance sportive spécifique en entraînement ou en compétition.
Exclude : Les entraîneurs personnels et les instructeurs de conditionnement physique.
Sport auquel le répondant a concouru : ^ASP2_Q01

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Les répondants qui ont pratiqué des sports de façon régulière au cours des derniers 12 mois et pour laquelle cette participation était dans le but de compétition (SPT_Q01 = 1; SP2_Q03 = 1)

(QE)

Avez-vous un entraîneur?

TEXTE D'AIDE: Un entraîneur se spécialise dans l'amélioration d'une performance sportive spécifique en entraînement ou en compétition.
Exclude les entraîneurs personnels et les instructeurs de conditionnement physique.

1 Oui
2 Non

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Enquête : ESG 24 (EDT) **Année :** 2010 **Question :** SPA_Q270 ***Originale***

Toujours pour ce sport (^ASP2_Q01), êtes-vous membre d'un club sportif, d'une ligue communautaire locale ou d'une autre organisation locale ou régionale de sport amateur?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Universe: /
Univers :

Respondents who regularly participated in sports in the past 12 months (SPT_Q01 = 1)

Les répondants qui ont pratiqué des sports de façon régulière au cours des derniers 12 mois (SPT_Q01 = 1)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Do you belong to a sport club, local community league or other local or regional amateur sports organization for # $\{DT_SPORT_E\}$?

Toujours pour ce sport (# $\{DT_SPORT_F\}$), êtes-vous membre d'un club sportif, d'une ligue communautaire locale ou d'une autre organisation locale ou régionale de sport amateur?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

Survey: GSS 19 (TU) Year: 2005 Question: SP2_Q800 *Adapted*

Enquête : ESG 19 (EDT) Année : 2005 Question : SP2_Q800 *Adaptée*

SP2_C08

If INSTNUM = 5 then, go to SP2_END.
Otherwise, go to SP2_Q08.

Si INSTNUM = 5 alors, passez à SP2_END.
Sinon, passez à SP2_Q08.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

*If SP2_Q01_5 = RESPONSE then, go to SP2_END (end of roster).
Otherwise go to SP2_Q08.*

Si SP2_Q01_5 = RÉPONSE alors, passez à SP2_END. Sinon, passez à SP2_Q08.

SP2_Q08

Did you participate in another sport?

Avez-vous participé à un autre sport?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Did you participate in another sport?

Avez-vous participé à un autre sport?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

NEW QUESTION

NOUVELLE QUESTION

SP2_END

Sport Participation of Spouse/Partner (SPP)

Participation à des activités sportives du (de la) conjoint(e) (SPP)

SPP_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent
piSelResMarS: Confirmed marital status of the respondent
piPartnGender: Gender of spouse or partner of respondent
SplitSample: SplitSample = 1 (Sport)

Respondents entering block: Respondents whose marital status = married or common-law.

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant
piSelRespMarS : Confirme l'état matrimonial du répondant
piPartnGender : Sexe du (de la) conjoint(e)/partenaire du répondant
SplitSample: SplitSample = 1 (Sport)

Répondants entrant dans le module: Répondants dont l'état matrimonial = marié ou vivant en union libre.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

SPP_C01A

If ((piSelRespMarS = Married) or (piSelRespMarS = Common-law)), go to SPP_D01.
Otherwise, go to SPP_END.

Si ((piSelRespMarS = Marié) ou (piSelRespMarS = UnionLibre)), passez à SPP_D01.
Sinon, passez à SPP_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If ((piSelRespMarS = Married) or (piSelRespMarS = Common-law)) then, go to SPP_D01.
Otherwise, go to SPP_END.

Si ((piSelRespMarS = Marié) ou (piSelRespMarS = UnionLibre)) alors, passez à SPP_Q01.
Sinon, passez à SPP_END.

SPP_C01B

If SplitSample = 1 (Sport) then,, go to SPP_D02.
Otherwise, go to SPP_END.

Si SplitSample = 1 (Sport) alors,, passez à SPP_D02.
Sinon, passez à SPP_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If SplitSample = 1 (Sport) then go to SPP_D02. Otherwise go to SPP_END.

Si SplitSample = 1 (Sport), alors passez à SPP_D02. Sinon, passez à SPP_END.

SPP_D01	<p>If piSelRespMarS = Married then, DT_MSTATUS_E = 'spouse'.</p> <p>If piSelRespMarS = Commonlaw then, DT_MSTATUS_E = 'partner'.</p>	<p>Si piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = homme alors, DT_MSTATUS_F = 'conjoint'.</p> <p>Si piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = femme alors, DT_MSTATUS_F = 'conjointe'.</p> <p>Si piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = VIDE alors, DT_MSTATUS_F = 'conjoint ou conjointe'.</p>
Programmer: / Programmeur :	<p>(EQ)</p> <p>If piSelRespMarS = Married, DT_MSTATUS_E = 'spouse'. If piSelRespMarS = Commonlaw then,, DT_MSTATUS_E = 'partner'.</p>	<p>(QE)</p> <p>Si piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = homme, DT_MSTATUS_F = 'conjoint'. Si piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = femme, DT_MSTATUS_F = 'conjointe'. Si piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = VIDE, DT_MSTATUS_F = 'conjoint ou conjointe'.</p>
SPP_D02	Not Applicable	<p>Si piPartnGender = homme alors, DT_SPP_D02_F = 'a-t-il été impliqué dans un sport amateur à titre de participant, entraîneur, d'arbitre ou juge arbitre, administrateur/soutien ou comme spectateur?'.</p>

Programmer: / (EQ)
Programmeur : N\A

Si piPartnGender = femme alors, DT_SPP_D02_F = 'a-t-elle été impliquée dans un sport amateur à titre de participante, entraîneuse, d'arbitre ou juge arbitre, administratrice/soutien ou comme spectatrice?'.
Si piPartnGender = nonréponse alors, DT_SPP_D02_F = 'a-t-il ou a-t-elle été impliqué(e) dans un sport amateur à titre de participant(e), entraîneur(euse), d'arbitre ou juge arbitre, administrateur(trice/soutien ou comme spectateur(trice)?'.

Si piPartnGender = homme alors, DT_SPP_D02_F = 'a-t-il été impliqué dans un sport amateur à titre de participant, entraîneur, d'arbitre ou juge arbitre, administrateur/soutien ou comme spectateur?'.
Si piPartnGender = femme alors, DT_SPP_D02_F = 'a-t-elle été impliquée dans un sport amateur à titre de participante, entraîneuse, d'arbitre ou juge arbitre, administratrice/soutien ou comme spectatrice?'.
Si piPartnGender = nonréponse alors, DT_SPP_D02_F = 'a-t-il ou a-t-elle été impliqué(e) dans un sport amateur à titre de participant(e), entraîneur(euse), d'arbitre ou juge arbitre, administrateur(trice/soutien ou comme spectateur(trice)?'.

(QE)

Si piPartnGender = homme alors, DT_SPP_D02_F = 'a-t-il été impliqué dans un sport amateur à titre de participant, entraîneur, d'arbitre ou juge arbitre, administrateur/soutien ou comme spectateur?'.
Si piPartnGender = femme alors, DT_SPP_D02_F = 'a-t-elle été impliquée dans un sport amateur à titre de participante, entraîneuse, d'arbitre ou juge arbitre, administratrice/soutien ou comme spectatrice?'.
Si piPartnGender = nonréponse alors, DT_SPP_D02_F = 'a-t-il ou a-t-elle été impliqué(e) dans un sport amateur à titre de participant(e), entraîneur(euse), d'arbitre ou juge arbitre, administrateur(trice/soutien ou comme spectateur(trice)?'.

Si piPartnGender = homme alors, DT_SPP_D02_F = 'a-t-il été impliqué dans un sport amateur à titre de participant, entraîneur, d'arbitre ou juge arbitre, administrateur/soutien ou comme spectateur?'.
Si piPartnGender = femme alors, DT_SPP_D02_F = 'a-t-elle été impliquée dans un sport amateur à titre de participante, entraîneuse, d'arbitre ou juge arbitre, administratrice/soutien ou comme spectatrice?'.
Si piPartnGender = nonréponse alors, DT_SPP_D02_F = 'a-t-il ou a-t-elle été impliqué(e) dans un sport amateur à titre de participant(e), entraîneur(euse), d'arbitre ou juge arbitre, administrateur(trice/soutien ou comme spectateur(trice)?'.

Si piPartnGender = homme alors, DT_SPP_D02_F = 'a-t-il été impliqué dans un sport amateur à titre de participant, entraîneur, d'arbitre ou juge arbitre, administrateur/soutien ou comme spectateur?'.
Si piPartnGender = femme alors, DT_SPP_D02_F = 'a-t-elle été impliquée dans un sport amateur à titre de participante, entraîneuse, d'arbitre ou juge arbitre, administratrice/soutien ou comme spectatrice?'.
Si piPartnGender = nonréponse alors, DT_SPP_D02_F = 'a-t-il ou a-t-elle été impliqué(e) dans un sport amateur à titre de participant(e), entraîneur(euse), d'arbitre ou juge arbitre, administrateur(trice/soutien ou comme spectateur(trice)?'.

SPP_Q01

During the past 12 months, has your [spouse/partner] been involved in amateur sport as a participant, coach, referee/umpire, administrator/helper or spectator?

Au cours des 12 derniers mois, votre [conjoint/conjointe/conjoint ou conjointe] [a-t-il été impliqué dans un sport amateur à titre de participant, entraîneur, d'arbitre ou juge arbitre, administrateur/soutien ou comme spectateur?/a-t-elle été impliquée dans un sport amateur à titre de participante, entraîneuse, d'arbitre ou juge arbitre, administratrice/soutien ou comme spectatrice?/a-t-il ou a-t-elle été impliqué(e) dans un sport amateur à titre de participant(e), entraîneur(euse), d'arbitre ou juge arbitre, administrateur(trice/soutien ou comme spectateur(trice)?]

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Exclude:

Non-competitive aerobics, aquafit, bicycling for recreation/transportation only, body building, car racing, dancing, fishing, fitness classes, hiking, jogging, lifting weights (non-competitive), motorcycling, snowmobiling, and non-competitive walking.

1 Yes
2 No
DK, RF

(EQ)

During the past 12 months, has your #{DT_MSTATUS_E} been involved in amateur sport as a participant, coach, referee/umpire, administrator/helper or spectator?

HELP TEXT:

Exclude: non-competitive aerobics, aquafit, bicycling for recreation/transportation only, body building, car racing, dancing, fishing, fitness classes, hiking, jogging, lifting weights (non-competitive), motorcycling, snowmobiling, and non-competitive walking.

1 Yes
2 No

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Survey: GSS 24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** ?SPP_Q110 ***Original***

INTERVIEWEUR : Exclure:

Danse aérobique non compétitive, aquaforme, bicyclette récréative ou comme moyen de transport, culturisme, course automobile, danse, pêche, conditionnement physique, randonnée pédestre, jogging, haltérophilie (non compétitive), motocyclette, motoneige, et marche non compétitive.

1 Oui
2 Non
NSP, RF

(QE)

Au cours des 12 derniers mois, votre #{DT_MSTATUS_F} #{DT_SPP_D02_F}

TEXTE D'AIDE :

Exclure : aérobiques non compétitive, aquaforme, bicyclette récréative ou comme moyen de transport, culturisme, course automobile, danse, pêche, conditionnement physique, randonnée pédestre, jogging, haltérophilie (non compétitive), motocyclette, motoneige, et marche non compétitive.

1 Oui
2 Non

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Enquête : ESG 24 (EDT) **Année :** 2010 **Question :** ?SPP_Q110 ***Original***

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

SPP_END

**Sports Participation of Household Children (SPC) Participation à des activités sportives des
enfants du ménage (SPC)**

SPC_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent

piHMEM5TO14: Number of household children aged 5 to 14

SplitSample: SplitSample = 1 (Sport)

Respondents entering block: All respondents in Sports split sample

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant

piHMEM5TO14 : Nombres d'enfants âgés entre 5 et 14 ans dans le ménage

SplitSample : SplitSample = 1 (Sport)

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants dans l'échantillon des sports.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

This block is used to identify up to 8 of the respondent's children living in the household, aged 5 to 14. For each roster member aged 5 to 14, we need to import the first name of the child:

HHMEM5TO14: at least 1 household member aged 5 to 14
ChildName[x]: Indicates the first name of each child
RespChild[x]: Indicates if the child is a birth, step, foster or adopted child.
SPECRESPAGE2[x]: Indicates the age of the child.

Where [x] = the order of the child in the IQ_Q13/Q15 or RRS_Q15 roster ([1], [2], etc.)

(CATI)

We would like to generate derived variables for up to 8 household children ages 5 to 14 that output the:

- 1) Name of household child member
- 2) The family status of the child member (whether birth, adopted, step- or foster child of the selected respondent)

These will then be used to ask the respondent about the sport participation of these children. This is almost the same as what was used in GSS 24 (2010) in the SPC module (Sports Participation of Household Children).

The arrayed list contains:

ChildName[1]: Full name of child (STRING)
SPECRESPAGE2[1]: Age of the child (between 5 and 14)

.
. .
. .

ChildName[8]: Full name of child (STRING)
SPECRESPAGE2[8]: Age of the child (between 5 and 14)

SPC_C01A

If SplitSample = 1 (Sport) then, go to SPC_C01B.
Otherwise, go to SPC_END.

(QE)

Ce bloc permet d'identifier jusqu'à 8 enfants du répondant qui vivent dans le ménage et qui sont âgés entre 5 et 14 ans. Pour chaque membre de la matrice de composition du ménage âgés entre 5 et 14 ans, nous avons besoin de leur prénom.

HHMEM5TO14 : Au moins que 1 enfant âgé entre 5 et 14 ans dans le ménage
ChildName[x] : Indique le prénom de chaque enfant
RespChild[x] : Indique si l'enfant est un enfant biologique, adopté(e), de famille d'accueil, ou du conjoint/de la conjointe)
SPECRESPAGE2[x] : Indique l'âge d'enfant.

Lorsqu'il y a un [x] = l'ordre des enfants à IQ_Q13/Q15 ou RRS_Q15 matrice de composition ([1], [2], etc.)

(ITAO)

Nous aimerions créer des variables dérivées pour les 8 enfants âgés entre 5 et 14 ans avec les infos suivantes :

- 1) Prénom de chaque enfant dans le ménage
- 2) Le statut dans la famille de chaque enfant membre du ménage (le lien qui unit le répondant choisit et l'enfant que ce soit un enfant biologique, adopté, par alliance ou en famille d'accueil).

Ces informations seront utilisées afin de répondre au question de participation à des sports de ces enfants. Il s'agit d'une approche similaire utilisée au cycle ESG 24 (2010) au module SPC. (Participation à des sports des enfants du ménage).

Cette liste contient :

ChildName[1] : Full name of child (STRING)
SPECRESPAGE2[1] : Age d'enfant (entre 5 et 14)

.
. .
. .

ChildName[8] : Utilise le nom au complet de l'enfant (STRING)
SPECRESPAGE2[8] : Age d'enfant (entre 5 et 14)

Si SplitSample = 1 (Sport) alors, passez à SPC_C01B.
Sinon, passez à SPC_END.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If SplitSample = 1 (Sport) then, go to SPC_C01B.
Otherwise, go to SPC_END.

(QE)

Si SplitSample = 1 (Sport) alors, passez à SPC_C01B.
Sinon, passez à SPC_END.

SPC_C01B

If (piHHMEM5TO14 = 1), go to SPC_R01.
Otherwise, go to SPC_END.

Si (piHHMEM5TO14 = 1), passez à SPC_R01.
Sinon, passez à SPC_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If (piHHMEM5TO14 = 1) then, go to SPC_D01. Otherwise go to
SPC_END.

(QE)

Si (piHHMEM5TO14 = 1) alors, passez à SPC_D01. Sinon, passez à
SPC_END.

SPC_R01

**Now, some questions about the sports participation of
children aged 5 to 14 in your household.**

**Maintenant, quelques questions sur la participation à des
activités sportives des enfants âgés de 5 à 14 ans de votre
ménage.**

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

(QE) N/A

SPC_D01

If (ChildName[1] <> Empty) AND (SPECRESPAGE2[1] > 4
AND < 15), DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1

Si (ChildName[1] <> VIDE) ET (SPECRESPAGE2[1] > 4 ET <
15), DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1

If (ChildName[2] <> Empty) AND (SPECRESPAGE2[2] > 4 AND < 15), DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
If (ChildName[3] <> Empty) AND (SPECRESPAGE2[3] > 4 AND < 15), DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
If (ChildName[4] <> Empty) AND (SPECRESPAGE2[4] > 4 AND < 15), DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
If (ChildName[5] <> Empty) AND (SPECRESPAGE2[5] > 4 AND < 15), DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
If (ChildName[6] <> Empty) AND (SPECRESPAGE2[6] > 4 AND < 15), DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
If (ChildName[7] <> Empty) AND (SPECRESPAGE2[7] > 4 AND < 15), DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
If (ChildName[8] <> Empty) AND (SPECRESPAGE2[8] > 4 AND < 15), DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1

Si (ChildName[2] <> Vide) ET (SPECRESPAGE2[2] > 4 ET < 15), DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
Si (ChildName[3] <> Vide) ET (SPECRESPAGE2[3] > 4 ET < 15), DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
Si (ChildName[4] <> Vide) ET (SPECRESPAGE2[4] > 4 ET < 15), DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
Si (ChildName[5] <> Vide) ET (SPECRESPAGE2[5] > 4 ET < 15), DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
Si (ChildName[6] <> Vide) ET (SPECRESPAGE2[6] > 4 ET < 15), DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
Si (ChildName[7] <> Vide) ET (SPECRESPAGE2[7] > 4 ET < 15), DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
Si (ChildName[8] <> Vide) ET (SPECRESPAGE2[8] > 4 ET < 15), DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If (ChildName[1] != Empty) AND (SPECRESPAGE2[1] > 4 AND < 15), then DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
If (ChildName[2] != Empty) AND (SPECRESPAGE2[2] > 4 AND < 15), then DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
If (ChildName[3] != Empty) AND (SPECRESPAGE2[3] > 4 AND < 15), then DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
If (ChildName[4] != Empty) AND (SPECRESPAGE2[4] > 4 AND < 15), then DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
If (ChildName[5] != Empty) AND (SPECRESPAGE2[5] > 4 AND < 15), then DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
If (ChildName[6] != Empty) AND (SPECRESPAGE2[6] > 4 AND < 15), then DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
If (ChildName[7] != Empty) AND (SPECRESPAGE2[7] > 4 AND < 15), then DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
If (ChildName[8] != Empty) AND (SPECRESPAGE2[8] > 4 AND < 15), then DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1

Si (ChildName[1] != Vide) ET (SPECRESPAGE2[1] > 4 ET < 15), alors DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
Si (ChildName[2] != Vide) ET (SPECRESPAGE2[2] > 4 ET < 15), alors DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
Si (ChildName[3] != Vide) ET (SPECRESPAGE2[3] > 4 ET < 15), alors DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
Si (ChildName[4] != Vide) ET (SPECRESPAGE2[4] > 4 ET < 15), alors DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
Si (ChildName[5] != Vide) ET (SPECRESPAGE2[5] > 4 ET < 15), alors DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
Si (ChildName[6] != Vide) ET (SPECRESPAGE2[6] > 4 ET < 15), alors DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
Si (ChildName[7] != Vide) ET (SPECRESPAGE2[7] > 4 ET < 15), alors DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1
Si (ChildName[8] != Vide) ET (SPECRESPAGE2[8] > 4 ET < 15), alors DV_TOTCHILD = DV_TOTCHILD + 1

SPC_B01

Call SC2 block DV_TOTCHILD times.
Pass ChildName (STRING) and RespChild (YES/NO) on each call.

Appelle le block SC2 DV_TOTCHILD fois.
Passez ChildName (STRING) et RespChild (OUI/NON) sur chaque appel.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Call Sub-block SC2 a total of #{DV_TOTCHILD} times.

Pass ChildName[x] (STRING) on each call, where x = the order of the
child in the roster.

(QE)

Call Sub-block SC2 a total of #{DV_TOTCHILD} times.

Pass ChildName[x] (STRING) on each call, where x = the order of the
child in the roster.

SPC_END

Sub block: Sports Participation of Household Children (SC2)

Sous-module: L'activité sportive de l'enfant dans le ménage (SC2)

SC2_BEG	Called block External variables required: piChildName: Indicates first name of child piRespChild: Indicates if the child is raised by the respondent SplitSample: SplitSample = 1 (Sport)	Bloc d'appel Variables externes requises : piChildName: Indique le prénom de l'enfant piRespChild: Indique si le répondant est responsable d'élever l'enfant SplitSample: SplitSample = 1 (Sport)
Programmer: / Programmeur :	(EQ) <i>External variables required: piIQ_Q20_FNAME: Used to indicate first name of child (primary respondent) piRRS_Q15_FNAME: Used to indicate first name of child (secondary respondent) pi RespChild: Indicates if the child is raised by the respondent piSplitSample: SplitSample = 1 (Sport)</i>	(QE) <i>Variables externes requises : piIQ_Q20_FNAME: utilisé pour indiquer le prénom de l'enfant (répondant primaire) piRRS_Q15_FNAME: utilisé pour indiquer le prénom de l'enfant (répondant secondaire) piRespChild: Indique si le répondant est responsable d'élever l'enfant piSplitSample: SplitSample = 1 (Sport)</i>
SC2_C01A	If SplitSample = 1 (Sport) then, go to SC2_C01B. Otherwise, go to SC2_END.	Si SplitSample = 1 (Sport) alors, passez à SC2_C01B. Sinon, passez à SC2_END.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) <i>If SplitSample = 1 (Sport) then, go to SC2_C01C. Otherwise, go to SC2_END.</i>	(QE) <i>Si SplitSample = 1 (Sport) alors, passez à SC2_C01C. Sinon, passez à SC2_END.</i>
SC2_C01C	If , go to . Otherwise, go to .	Si , passez à . Sinon, passez à .
Programmer: / Programmeur :	(EQ) <i>If piHHMEM5TO14 = 1, go to SC2_D01. Otherwise, go to SC2_END (Exit the block)</i>	(QE) <i>Si HHMEM5TO14 = 1, passez à SC2_D01. Sinon, passez à SC2_END (Sortir le module)</i>
SC2_D01		

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If (SPECRESPAGE2 > 4 and SPECRESPAGE2 < 15), then ChildName = (IQ_Q20_FNAME) OR (RRS_Q15_FNAME).
Run Roster for each ChildName

(QE)

Si (SPECRESPAGE2 > 4 and SPECRESPAGE2 < 15), alors ChildName = (IQ_Q20_FNAME) OR (RRS_Q15_FNAME).
Marchez le tableau pour chaque ChildName

SC2_C01B

If RespChild = 1 (Yes), go to SC2_Q02.
Otherwise, go to SC2_Q01.

Si RespChild = 1 (Oui), passez à SC2_Q02.
Sinon, passez à SC2_Q01.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If RespChild = 1 (Yes), go to SC2_Q02. Otherwise go to SC2_Q01.

(QE)

Si RespChild = 1 (Oui), passez à SC2_Q02. Sinon, passez à SC2_Q01.

SC2_Q01

Are you responsible for raising ^piChildName?

1 Yes (Go to SC2_Q02)
2 No
DK, RF

Go to SC2_END

Êtes-vous responsable d'élever ^piChildName?

1 Oui (Passez à SC2_Q02)
2 Non
NSP, RF

Passez à SC2_END

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Now, some questions about the sports participation of children aged 5 to 14 in your household.

Are you responsible for raising #**{piChildName}**?

1 Yes
2 No

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons
2) Please put in bold #**{piChildName}** in question text.
3) If SC2_Q01 = (Yes) then, go to SC2_Q02. Otherwise go to SC2_END.

(QE)

Maintenant, quelques questions portant sur l'activité sportive des enfants de votre ménage âgés entre 5 et 14 ans.

Êtes-vous responsable d'élever #**{piChildName}**?

1 Oui
2 Non

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio
2) Veuillez mettre en caractère gras #**{piChildName}** dans la question
3) Si SC2_Q01 = (Oui), alors passez à SC2_Q02. Sinon, passez à SC2_END.

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) Year: 2010 Question: SPC_Q120[J].HMS_Q100 *Original*

Enquête : ESG 24 (EDT) Année : 2010 Question : SPC_Q120[J].HMS_Q100 *Originale*

SC2_Q02

Did ^piChildName regularly participate in sports during the past 12 months?

Est-ce que ^piChildName a pratiqué des sports de façon régulière au cours des 12 derniers mois?

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

1 Yes (Go to SC2_Q03)
2 No
DK, RF

1 Oui (Passez à SC2_Q03)
2 Non
NSP, RF

Go to SC2_Q15

Passez à SC2_Q15

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Did **#{piChildName}** regularly participate in sports during the past 12 months?

Est-ce que **#{piChildName}** a pratiqué des sports de façon régulière au cours des 12 derniers mois?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Radio buttons
- 2) Please put in bold **#{piChildName}** in question text.
- 3) If SC2_Q02 = (Yes) then, go to SC2_Q03. Otherwise go to SC2_Q15.

- 1) Boutons radio
- 2) Veuillez mettre en caractère gras **#{piChildName}** dans la question
- 3) Si SC2_Q02 = (Oui) alors, passez à SC2_Q03. Sinon, passez à SC2_Q15.

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** SPC_Q120[J].HMS_Q105
Original

Enquête : ESG 24 (EDT) **Année :** 2010 **Question :**
SPC_Q120[J].HMS_Q105 ***Originale***

SC2_Q03

In which sport did **#{piChildName}** participate?

#{piChildName} a participé à quel sport?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Search
3 Other - Specify (Go to SC2_S03)
DK, RF

1 Recherchez
3 Autre - Précisez (Passez à SC2_S03)
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

In which sport did **#{piChildName}** participate?

#{piChildName} a participé à quel sport?

HELP TEXT: Please select the sport **#{ChildName}** participated in.

TEXTE D'AIDE : Veuillez sélectionner le nom du sport auquel **#{ChildName}** a participé.

OR

OU

Other sport not listed above - specify:

Autre sport non inclus dans la présente liste - précisez :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

Please include a drop-down box populated with a list of sports we will provide, sorted in alphabetical order. The default option will be "Please select a sport".

S'il vous plaît inclure une liste défilante présentant une liste des sports que nous allons vous fournir. La liste devrait être en ordre alphabétique. La valeur par défaut devrait être "Sélectionnez un sport s'il vous plaît".

- 1) Drop-down
- 2) Use Sports_Lookup_ENG FINAL.xlsx and Sports_Lookup FRA FINAL.xlsx attached in TFS documents
- 3) Below "Other sport not listed above - specify", please include a text box (MIN: 0) (MAX: 80).
- 4) Please put in bold **#{piChildName}** in question text.

- 1) Liste défilante
- 2) Utilisez Sports_Lookup_ENG FINAL.xlsx et Sports_Lookup FRA FINAL.xlsx disponible dans les documents TFS.
- 3) Au-dessous le titre "Autre sport non inclus dans la présente liste - précisez", inclure un hamp de saisie du texte (MIN: 0) (MAX: 80).
- 4) Veuillez mettre en caractère gras le texte **#{piChildName}** dans la question.

(CATI)

(ITAO)

- 1) Call Trigram Search. Null is not allowed. Don't know and Refusal are allowed. The Search File to be used corresponds to the Excel file "Sports_Lookup_ENG_FINAL.xlsx".

- 1) Ouvrir le trigramme de recherche. La réponse nulle n'est pas acceptée. Ne sais pas et Refus son acceptées. Le fichier de recherche à utiliser correspond au fichier Excel "Sports_Lookup_FRA_FINAL.xlsx".

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) Year: 2010 Question: SPC_Q120[J].HMS_Q110 *Original*

Enquête : ESG 24 (EDT) Année : 2010 Question : SPC_Q120[J].HMS_Q110 *Originale*

SC2_S03

(In which sport did ^piChildName participate?)

(^piChildName a participé à quel sport?)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

(QE) N/A

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte dactylographié en lettres minuscules dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

SC2_Q04

Did \wedge piChildName participate in another sport?

Est-ce que \wedge piChildName a participé à un autre sport?

1 Yes (Go to SC2_Q05)
2 No
DK, RF

1 Oui (Passez à SC2_Q05)
2 Non
NSP, RF

Go to SC2_Q15

Passez à SC2_Q15

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Did **#{piChildName}** participate in another sport?

Est-ce que **#{piChildName}** a participé à un autre sport?

1 Yes
2 Non

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) Please put in bold **#{piChildName}** in question text.
- 3) If SC2_Q04 = 1, go to SC2_Q05. Otherwise, go to SC2_Q15.

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) Veuillez mettre en caractère gras le texte **#{piChildName}** dans la question.
- 3) Si SC2_Q04 = 1, passez à SC2_Q05. Sinon, passez à SC2_Q15.

Source: /
Source :

NEW QUESTION

NOUVELLE QUESTION

SC2_Q05

In which sport did \wedge piChildName participate?

\wedge piChildName a participé à quel sport?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Search
3 Other - Specify (Go to SC2_S05)
DK, RF

1 Recherchez
3 Autre - Précisez (Passez à SC2_S05)
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

In which sport did **#{piChildName}** participate?

#{piChildName} a participé à quel sport?

HELP TEXT: Please select the sport **#{ChildName}** participated in.

TEXTE D'AIDE : Veuillez sélectionner le nom du sport auquel **#{ChildName}** a participé.

OR

OU

Other sport not listed above - specify:

Autre sport non inclus dans la présente liste - précisez :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

Please include a drop-down box populated with a list of sports we will provide, sorted in alphabetical order. The default option will be "Please select a sport".

S'il vous plaît inclure une liste défilante présentant une liste des sports que nous allons vous fournir. La liste devrait être en ordre alphabétique. La valeur par défaut devrait être "Sélectionnez un sport s'il vous plaît".

- 1) Drop-down
- 2) Use Sports_Lookup_ENG FINAL.xlsx and Sports_Lookup FRA FINAL.xlsx attached in TFS documents
- 3) Below "Other sport not listed above - specify", please include a text box (MIN: 0) (MAX: 80).
- 4) Please put in bold **#{piChildName}** in question text.

- 1) Liste défilante
- 2) Utilisez Sports_Lookup_ENG FINAL.xlsx et Sports_Lookup FRA FINAL.xlsx disponible dans les documents TFS.
- 3) Au-dessous le titre "Autre sport non inclus dans la présente liste - précisez", inclure un hamp de saisie du texte (MIN: 0) (MAX: 80).
- 4) Veuillez mettre en caractère gras le texte **#{piChildName}** dans la question.

(CATI)

(ITAO)

Call Trigram Search. Null is not allowed. Don't know and Refusal are allowed. The Search File to be used corresponds to the Excel file "Sports_Lookup_ENG_FINAL.xlsx".

Ouvrir le trigramme de recherche. La réponse nulle n'est pas acceptée. Ne sais pas et Refus son acceptées. Le fichier de recherche à utiliser correspond au fichier Excel "Sports_Lookup_FRA_FINAL.xlsx".

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) Year: 2010 Question: SPC_Q120[J].HMS_Q110 *Original*

Enquête : ESG 24 (EDT) Année : 2010 Question : SPC_Q120[J].HMS_Q110 *Originale*

SC2_S05

(In which sport did ^piChildName participate?)

(^piChildName a participé à quel sport?)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

(QE) N/A

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte dactylographié en lettres minuscules dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

SC2_Q06

Did ^piChildName participate in another sport?

Est ce que ^piChildName a participé à un autre sport?

- 1 Yes (Go to SC2_Q07)
- 2 No
- DK, RF

- 1 Oui (Passez à SC2_Q07)
- 2 Non
- NSP, RF

Go to SC2_Q15

Passez à SC2_Q15

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Did **#{piChildName}** participate in another sport?

Est ce que **#{piChildName}** a participé à un autre sport?

- 1 Yes
- 2 Non

- 1 Oui
- 2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Radio buttons
- 2) Please put in bold **#{piChildName}** in question text.
- 3) If SC2_Q06 = 1 then, go to SC2_Q07. Otherwise, go to SC2_Q15.

- 1) Boutons radio
- 2) Veuillez mettre en caractère gras le texte **#{piChildName}** dans la question.
- 3) Si SC2_Q06 = 1 alors, passez à SC2_Q07. Sinon, passez à SC2_Q15.

Source: /
Source :

NEW QUESTION

NOUVELLE QUESTION

SC2_Q07

In which sport did ^piChildName participate?

^piChildName a participé à quel sport?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Search
3 Other - Specify (Go to SC2_S07)
DK, RF

1 Recherchez
3 Autre - Précisez (Passez à SC2_S07)
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

In which sport did **#{piChildName}** participate?

#{piChildName} a participé à quel sport?

HELP TEXT: Please select the sport **#{ChildName}** participated in.

TEXTE D'AIDE : Veuillez sélectionner le nom du sport auquel **#{ChildName}** a participé.

OR

OU

Other sport not listed above - specify:

Autre sport non inclus dans la présente liste - précisez :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

Please include a drop-down box populated with a list of sports we will provide, sorted in alphabetical order. The default option will be "Please select a sport".

S'il vous plaît inclure une liste défilante présentant une liste des sports que nous allons vous fournir. La liste devrait être en ordre alphabétique. La valeur par défaut devrait être "Sélectionnez un sport s'il vous plaît".

- 1) Drop-down
- 2) Use Sports_Lookup_ENG FINAL.xlsx and Sports_Lookup FRA FINAL.xlsx attached in TFS documents
- 3) Below "Other sport not listed above - specify", please include a text box (MIN: 0) (MAX: 80).
- 4) Please put in bold **#{piChildName}** in question text.

- 1) Liste défilante
- 2) Utilisez Sports_Lookup_ENG FINAL.xlsx et Sports_Lookup FRA FINAL.xlsx disponible dans les documents TFS.
- 3) Au-dessous le titre "Autre sport non inclus dans la présente liste - précisez", inclure un champ de saisie du texte (MIN: 0) (MAX: 80).
- 4) Veuillez mettre en caractère gras le texte **#{piChildName}** dans la question.

(CATI)

(ITAO)

Call Trigram Search. Null is not allowed. Don't know and Refusal are allowed. The Search File to be used corresponds to the Excel file "Sports_Lookup_ENG_FINAL.xlsx".

Ouvrir le trigramme de recherche. La réponse nulle n'est pas acceptée. Ne sais pas et Refus son acceptées. Le fichier de recherche à utiliser correspond au fichier Excel "Sports_Lookup_FRA_FINAL.xlsx".

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) Year: 2010 Question: SPC_Q120[J].HMS_Q110 *Original*

Enquête : ESG 24 (EDT) Année : 2010 Question : SPC_Q120[J].HMS_Q110 *Originale*

SC2_S07

(In which sport did ^piChildName participate?)

(^piChildName a participé à quel sport?)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

(QE) N/A

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte dactylographié en lettres minuscules dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

SC2_Q08

Did ^piChildName participate in another sport?

Est-ce que ^piChildName a participé à un autre sport?

1 Yes (Go to SC2_Q09)
2 No
DK, RF

1 Oui (Passez à SC2_Q09)
2 Non
NSP, RF

Go to SC2_Q15

Passez à SC2_Q15

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Did **#{piChildName}** participate in another sport?

Est-ce que **#{piChildName}** a participé à un autre sport?

1 Yes
2 Non

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Radio buttons
- 2) Please put in bold **#{piChildName}** in question text.
- 3) If SC2_Q08 = 1 then, go to SC2_Q09. Otherwise, go to SC2_Q15.

- 1) Boutons radio
- 2) Veuillez mettre en caractère gras le texte **#{piChildName}** dans la question.
- 3) Si SC2_Q08 = 1 alors, passez à SC2_Q09. Sinon, passez à SC2_Q15.

Source: /
Source :

NEW QUESTION

NOUVELLE QUESTION

SC2_Q09

In which sport did ^piChildName participate?

^piChildName a participé à quel sport?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Search
3 Other - Specify (Go to SC2_S09)
DK, RF

1 Recherchez
3 Autre - Précisez (Passez à SC2_S09)
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

In which sport did **#{piChildName}** participate?

#{piChildName} a participé à quel sport?

HELP TEXT: Please select the sport **#{ChildName}** participated in.

TEXTE D'AIDE : Veuillez sélectionner le nom du sport auquel **#{ChildName}** a participé.

OR

OU

Other sport not listed above - specify:

Autre sport non inclus dans la présente liste - précisez :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

Please include a drop-down box populated with a list of sports we will provide, sorted in alphabetical order. The default option will be "Please select a sport".

S'il vous plaît inclure une liste défilante présentant une liste des sports que nous allons vous fournir. La liste devrait être en ordre alphabétique. La valeur par défaut devrait être "Sélectionnez un sport s'il vous plaît".

- 1) Drop-down
- 2) Use Sports_Lookup_ENG FINAL.xlsx and Sports_Lookup FRA FINAL.xlsx attached in TFS documents
- 3) Below "Other sport not listed above - specify", please include a text box (MIN: 0) (MAX: 80).
- 4) Please put in bold **#{piChildName}** in question text.

- 1) Liste défilante
- 2) Utilisez Sports_Lookup_ENG FINAL.xlsx et Sports_Lookup FRA FINAL.xlsx disponible dans les documents TFS.
- 3) Au-dessous le titre "Autre sport non inclus dans la présente liste - précisez", inclure un champ de saisie du texte (MIN: 0) (MAX: 80).
- 4) Veuillez mettre en caractère gras le texte **#{piChildName}** dans la question.

(CATI)

(ITAO)

Call Trigram Search. Null is not allowed. Don't know and Refusal are allowed. The Search File to be used corresponds to the Excel file "Sports_Lookup_ENG_FINAL.xlsx".

Ouvrir le trigramme de recherche. La réponse nulle n'est pas acceptée. Ne sais pas et Refus son acceptées. Le fichier de recherche à utiliser correspond au fichier Excel "Sports_Lookup_FRA_FINAL.xlsx".

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) Year: 2010 Question: SPC_Q120[J].HMS_Q110 *Original*

Enquête : ESG 24 (EDT) Année : 2010 Question : SPC_Q120[J].HMS_Q110 *Originale*

SC2_S09

(In which sport did ^piChildName participate?)

(^piChildName a participé à quel sport?)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

(QE) N/A

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte dactylographié en lettres minuscules dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

SC2_Q15

Has ^piChildName ever stopped participating in a sport due to a negative experience?

Est-ce que ^piChildName a déjà cessé de pratiquer un sport en raison d'une expérience négative?

1 Yes (Go to SC2_Q16)
2 No
DK, RF

1 Oui (Passez à SC2_Q16)
2 Non
NSP, RF

Go to SC2_END

Passez à SC2_END

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Has #**{piChildName}** ever stopped participating in a sport due to a negative experience?

Est-ce que #**{piChildName}** a déjà cessé de pratiquer un sport en raison d'une expérience négative?

1 Yes
2 No

1 Oui
2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Radio buttons
- 2) Please put in bold #**{piChildName}** in question text.
- 3) If SC2_Q15 = (Yes) then, go to SC2_Q16. Otherwise go to SC2_END

- 1) Boutons radio
- 2) Veuillez mettre en caractère gras le texte #**{piChildName}** dans la question.
- 3) Si SC2_Q15 = (Oui) alors, passez à SC2_Q16. Sinon, passez à SC2_END.

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by Sport Canada

NOUVELLE QUESTION Suggérée par Sport Canada

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

SC2_Q16

Which sport?

- 1 Search
- 3 Other - Specify (Go to SC2_S16)
- DK, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Which sport?

HELP TEXT: To search, please start typing the name of the sport
#{ChildName} participated in.

OR

Other sport not listed above - specify:

(EQ) Programmer note:

Please include a drop-down box populated with a list of sports we will provide, sorted in alphabetical order. The default option will be "Please select a sport".

- 1) Drop-down
- 2) Use Sports_Lookup_ENG_FINAL.xlsx and Sports_Lookup_FRA_FINAL.xlsx attached in TFS documents
- 3) Below "Other sport not listed above - specify", please include a text box (MIN: 0) (MAX: 80).

(CATI)

Call Trigram Search. Null is not allowed. Don't know and Refusal are allowed. The Search File to be used corresponds to the Excel file "Sports_Lookup_ENG_FINAL.xlsx".

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by Sport Canada

SC2_S16

(Which sport?)

Quel sport?

- 1 Recherchez
- 3 Autre - Précisez (Passez à SC2_S16)
- NSP, RF

(QE)

Quel sport?

TEXTE D'AIDE : Pour faire une recherche, s'il vous plait commencer à taper le nom du sport auquel #{ChildName} a participé.

OU

Autre sport non inclus dans la présente liste - précisez :

(QE) Note au programmeur :

S'il vous plaît inclure une liste défilante peuplée présentant une liste des sports que nous allons vous fournir. La liste devrait être en ordre alphabétique. La valeur par défaut devrait être "Sélectionnez un sport s'il vous plaît".

- 1) Liste défilante
- 2) Utilisez Sports_Lookup_ENG_FINAL.xlsx et Sports_Lookup_FRA_FINAL.xlsx disponible dans les documents TFS.
- 3) Au-dessous le titre "Autre sport non inclus dans la présente liste - précisez", inclure un hamp de saisie du texte (MIN: 0) (MAX: 80).

(ITAO)

Ouvrir le trigramme de recherche. La réponse nulle n'est pas acceptée. Ne sais pas et Refus son acceptées. Le fichier de recherche à utiliser correspond au fichier Excel "Sports_Lookup_FRA_FINAL.xlsx".

NOUVELLE QUESTION Suggérée par Sport Canada

(Quel sport?)

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

(QE) N/A

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte dactylographié en lettres minuscules dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

SC2_Q17

What were the reasons ^piChildName stopped participating in this sport?

Pour quelles raisons ^piChildName a cessé de pratiquer ce sport?

INTERVIEWER: Mark all that apply.

- 11 **Health or safety concerns**
- 12 **Unsportsmanlike conduct by other players**
- 13 **Unfair rules or procedures**
- 14 **Unfair treatment or discrimination**
- 15 **Bullying or harassment**
- 16 Other - Specify (Go to SC2_S17)
DK, RF

Go to SC2_END

(EQ)

What were the reasons #**{piChildName}** stopped participating in this sport?

HELP TEXT: Select all that apply.

- 11 Health or safety concerns
- 12 Unsportsmanlike conduct by other players
- 13 Unfair rules or procedures
- 14 Unfair treatment or discrimination
- 15 Bullying or harassment
- 16 Other reason - specify: (Go to SC2_S17)

(EQ) Programmer note:

- 1) Check box
- 2) Please put in bold #**{piChildName}** in question text.

NEW QUESTION Suggested by Sport Canada

(What were the reasons ^piChildName stopped participating in this sport?)

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 11 **Préoccupations en matière de santé ou de sécurité**
- 12 **Conduite antisportive d'autres joueurs**
- 13 **Règles ou procédures inéquitables**
- 14 **Traitement d'injustice ou discrimination**
- 15 **Intimidation ou harcèlement**
- 16 Autre - Précisez (Passez à SC2_S17)
NSP, RF

Passez à SC2_END

(QE)

Pour quelles raisons #**{piChildName}** a cessé de pratiquer ce sport?

TEXTE D'AIDE : Sélectionnez tout ce qui s'applique.

- 11 Préoccupations en matière de santé ou de sécurité
- 12 Conduite antisportive d'autres joueurs
- 13 Règles ou procédures inéquitables
- 14 Traitement d'injustice ou discrimination
- 15 Intimidation ou harcèlement
- 16 Autre raison - précisez : (Passez à SC2_S17)

(QE) Note au programmeur :

- 1) Cocher la case
- 2) Veuillez mettre en caractère gras le texte #**{piChildName}** dans la question.

NOUVELLE QUESTION Suggérée par Sport Canada

(Pour quelles raisons ^piChildName a cessé de pratiquer ce sport?)

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

SC2_S17

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

- 1) If SC2_Q17 = 16
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Si SC2_Q17 = 16
- 2) Boîte texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

SC2_END

Cultural Participation (LCA)

Participation culturelle (LCA)

LCA_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent
SplitSample: SplitSample = 2 (Culture)

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant
SplitSample: SplitSample = 2 (Culture)

Respondents entering block: All respondents

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

LCA_C01

If SplitSample = 2 (Culture) then, go to LCA_R01.
Otherwise, go to LCA_END.

Si SplitSample = 2 (Culture) alors, passez à LCA_R01.
Sinon, passez à LCA_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If SplitSample = 2 (Culture) then, go to LCA_R01.
Otherwise, go to LCA_END.

Si SplitSample = 2 (Culture) alors, passez à LCA_R01.
Sinon, passez à LCA_END.

LCA_R01

Now, some questions about your leisure activities in the past 12 months.

Nous allons maintenant vous poser quelques questions sur vos activités de loisirs au cours des 12 derniers mois.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

(QE) N\A

LCA_Q01

During the past 12 months, how many books did you read in hard copy or print form?

Au cours des 12 derniers mois, combien de livres en version papier avez-vous lus?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Exclude: e-books, Kindle, or online reading of books

- 1 **At least one book a week**
 - 2 **At least one book a month**
 - 3 **At least one book every 3 months**
 - 4 **At least one book every 6 months**
 - 5 **At least one book a year**
 - 6 **None**
- DK, RF

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.
Exclure : les livres électroniques, Kindle ou la lecture en ligne de livres

- 1 **Au moins un livre par semaine**
 - 2 **Au moins un livre par mois**
 - 3 **Au moins un livre tous les 3 mois**
 - 4 **Au moins un livre tous les 6 mois**
 - 5 **Au moins un livre par année**
 - 6 **Aucun**
- NSP, RF

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Now, some questions about your leisure activities in the past 12 months.

Question text:

During the past 12 months:

Group header:

a. How many books did you read in hard copy or print form?

HELP TEXT: **Exclude:** e-books, Kindle, or online reading of books

- 01 At least one book a week
- 02 At least one book a month
- 03 At least one book every 3 months
- 04 At least one book every 6 months
- 05 At least one book a year
- 06 None

(EQ) Programmer note:

- 1) Group header with radio buttons
- 2) LCA_Q01 (a) and LCA_Q02 (b) should be on the same page
- 4) SOFT EDIT: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** LCA_Q130 ***Adapted***

LCA_Q02

During the past 12 months, how many e-books did you read?

(QE)

Nous allons maintenant vous poser quelques questions sur vos activités de loisirs au cours des 12 derniers mois.

Texte de la question :

Au cours des 12 derniers mois :

Titre de groupe :

a. Combien de livres en version papier avez-vous lus?

TEXTE D'AIDE : **Exclude :** les livres électroniques, Kindle ou la lecture en ligne de livres

- 01 Au moins un livre par semaine
- 02 Au moins un livre par mois
- 03 Au moins un livre tous les 3 mois
- 04 Au moins un livre tous les 6 mois
- 05 Au moins un livre par année
- 06 Aucun

(QE) Note au programmeur :

- 1) Titre de groupe avec boutons radio
- 2) LCA_Q01 (a) et LCA_Q02 (b) devraient être sur la même page
- 4) Déclenchez une vérification avec avertissement: Si une ou l'autre des questions ci-haut sont laissés SANS RÉPONSE, avec le texte suivant : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."

Enquête : ESG 24 (EDT) **Année :** 2010 **Question :** LCA_Q130 ***Adaptée***

Au cours des 12 derniers mois, combien de livres électroniques avez-vous lus?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 At least one book a week
 - 2 At least one book a month
 - 3 At least one book every 3 months
 - 4 At least one book every 6 months
 - 5 At least one book a year
 - 6 None
- DK, RF

(EQ)

Group header:

b. How many e-books did you read?

- 01 At least one book a week
- 02 At least one book a month
- 03 At least one book every 3 months
- 04 At least one book every 6 months
- 05 At least one book a year
- 06 None

(EQ) Programmer note:

- 1) Group header with radio buttons
- 2) PAGE BREAK

NEW QUESTION Suggested by PCH

During the past 12 months, how often did you read or scan the news online?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 Au moins un livre par semaine
 - 2 Au moins un livre par mois
 - 3 Au moins un livre tous les 3 mois
 - 4 Au moins un livre tous les 6 mois
 - 5 Au moins un livre par année
 - 6 Aucun
- NSP, RF

(QE)

Titre de groupe :

b. Combien de livres électroniques avez-vous lus?

- 01 Au moins un livre par semaine
- 02 Au moins un livre par mois
- 03 Au moins un livre tous les 3 mois
- 04 Au moins un livre tous les 6 mois
- 05 Au moins un livre par année
- 06 Aucun

(QE) Note au programmeur :

- 1) Titre de groupe avec boutons radio
- 2) SAUT DE PAGE

NOUVELLE QUESTION Suggérée par PCH

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous lu ou fait le survol des nouvelles en ligne?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

LCA_Q03

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Daily**
 - 2 **At least once a
week**
 - 3 **At least once a
month**
 - 4 **Less than once a
month**
 - 5 **Not in the past 12
months**
- DK, RF

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Tous les jours**
 - 2 **Au moins une fois
par semaine**
 - 3 **Au moins une fois
par mois**
 - 4 **Moins d'une fois par
mois**
 - 5 **Pas au cours des 12
derniers mois**
- NSP, RF

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Question text:

During the past 12 months, how often did you:

Group header:

a. Read or scan the news **online**?

- 1 Daily
- 2 At least once a week
- 3 At least once a month
- 4 Less than once a month
- 5 Not in the past 12 months

(EQ) Programmer note:

- 1) Group header with radio buttons
- 2) LCA_Q03 (a), LCA_Q04 (b), LCA_Q05 (c), LCA_Q06 (d) , LCA_Q07 (e), and LCA_Q08 (f) should be on the same page
- 3) CONTEXT SENSITIVE :

e. listen to music on your computer, mobile device, tablet or MP3 player?

Include: time spent listening to downloaded music whether at home, at work, in the car or in any other place

f. listen to music on a CD, cassette, or vinyl record?

Include: time spent listening to music whether at home, in the car, <abbr title="et cetera">etc.</abbr>

Exclude: listening to downloaded music and listening to the radio

4) SOFT EDIT: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by PCH

LCA_Q04

During the past 12 months, how often did you read a print copy of a newspaper?

(QE)

Question texte :

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous :

Titre du groupe :

a. Lu ou fait le survol des nouvelles **en ligne**?

- 1 Tous les jours
- 2 Au moins une fois par semaine
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Moins d'une fois par mois
- 5 Pas au cours des 12 derniers mois

(QE) Note au programmeur :

- 1) Titre de groupe avec boutons radio
- 2) LCA_Q03 (a), LCA_Q04 (b), LCA_Q05 (c) et LCA_Q06 (d), LCA_Q07 (e), et LCA_Q08 (f) devraient être sur la même page
- 3) AVIS PROPRE AU CONTEXTE :

e. écouté de la musique sur votre ordinateur, appareil mobile, tablette ou lecteur MP3?

Include : le temps passé à écouter de la musique téléchargée que ce soit à la maison, au travail ou tout autre endroit

f. écouté de la musique sur un CD, une cassette, ou un disque vinyle?

Include : le temps passé à écouter de la musique à la maison, au travail, dans la voiture, <abbr title="et cetera">etc.</abbr>

Exclude : le temps passé à écouter de la musique téléchargée d'un site Internet ou à la radio

4) Déclenchez une vérification avec avertissement: Si une ou l'autre des questions ci-haut sont laissés SANS RÉPONSE, avec le texte suivant : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."

NOUVELLE QUESTION Suggérée par PCH

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous lu un journal imprimé?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Daily**
 - 2 **At least once a week**
 - 3 **At least once a month**
 - 4 **Less than once a month**
 - 5 **Not in the past 12 months**
- DK, RF

(EQ)

Group header:

b. Read a print copy of a newspaper?

- 1 Daily
- 2 At least once a week
- 3 At least once a month
- 4 Less than once a month
- 5 Not in the past 12 months

(EQ) Programmer note:

1) Group header with radio buttons

Survey: GSS 24 (TU) Year: 2010 Question: LCA_Q110 *Adapted*

During the past 12 months, how often did you read a magazine online?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Tous les jours**
 - 2 **Au moins une fois par semaine**
 - 3 **Au moins une fois par mois**
 - 4 **Moins d'une fois par mois**
 - 5 **Pas au cours des 12 derniers mois**
- NSP, RF

(QE)

Titre du groupe :

b. Lu un journal imprimé?

- 1 Tous les jours
- 2 Au moins une fois par semaine
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Moins d'une fois par mois
- 5 Pas au cours des 12 derniers mois

(QE) Note au programmeur :

1) Titre de groupe avec boutons radio

Enquête : ESG 24 (EDT) Année : 2010 Question : LCA_Q110 *Adaptée*

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous lu une revue ou bien un magazine en ligne?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

LCA_Q05

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

- 1 Daily
 - 2 At least once a week
 - 3 At least once a month
 - 4 Less than once a month
 - 5 Not in the past 12 months
- DK, RF

- 1 Tous les jours
 - 2 Au moins une fois par semaine
 - 3 Au moins une fois par mois
 - 4 Moins d'une fois par mois
 - 5 Pas au cours des 12 derniers mois
- NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Group header:

Titre de groupe :

c. Read a magazine **online**?

c. Lu une revue ou bien un magazine **en ligne**?

- 1 Daily
- 2 At least once a week
- 3 At least once a month
- 4 Less than once a month
- 5 Not in the past 12 months

- 1 Tous les jours
- 2 Au moins une fois par semaine
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Moins d'une fois par mois
- 5 Pas au cours des 12 derniers mois

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Group header with radio buttons

1) Titre de groupe avec boutons radio

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by PCH

NOUVELLE QUESTION Suggérée par PCH

LCA_Q06

During the past 12 months, how often did you read a print copy of a magazine?

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous lu une revue ou bien un magazine imprimé?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 Daily
 - 2 At least once a week
 - 3 At least once a month
 - 4 Less than once a month
 - 5 Not in the past 12 months
- DK, RF

- 1 Tous les jours
 - 2 Au moins une fois par semaine
 - 3 Au moins une fois par mois
 - 4 Moins d'une fois par mois
 - 5 Pas au cours des 12 derniers mois
- NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Group header:

Titre de groupe :

d. Read a print copy of a magazine?

d. Lu une revue ou bien un magazine imprimé?

- 1 Daily
- 2 At least once a week
- 3 At least once a month
- 4 Less than once a month
- 5 Not in the past 12 months

- 1 Tous les jours
- 2 Au moins une fois par semaine
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Moins d'une fois par mois
- 5 Pas au cours des 12 derniers mois

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Group header with radio buttons

1) Titre de groupe avec boutons radio

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) Year: 2010 Question: LCA_Q120 *Adapted*

**Enquête : ESG 24 (EDT) Année : 2010 Question : LCA_Q120
*Adaptée***

LCA_Q07

During the past 12 months, how often did you listen to music on your computer, mobile device, tablet or MP3 player?

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous écouté de la musique sur votre ordinateur, appareil mobile, tablette ou lecteur MP3?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Include: time spent listening to downloaded music whether at home, at work, in the car or in any other place or in any other place

- 1 Daily
- 2 At least once a week
- 3 At least once a month
- 4 Less than once a month
- 5 Not in the past 12 months
- DK, RF

(EQ)

Question text:

e. Listen to music on your computer, mobile device, tablet or MP3 player?

.

- 1 Daily
- 2 At least once a week
- 3 At least once a month
- 4 Less than once a month
- 5 Not in the past 12 months

(EQ) Programmer note:

1) Group header with radio buttons

Survey: GSS 24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** LCA_Q230 ***Adapted***

During the past 12 months, how often did you listen to music on a CD, cassette, or vinyl record?

INTERVIEWEUR : Inclure : le temps passé à écouter de la musique téléchargée que ce soit à la maison, au travail, dans une voiture ou tout autre endroit

- 1 Tous les jours
- 2 Au moins une fois par semaine
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Moins d'une fois par mois
- 5 Pas au cours des 12 derniers mois
- NSP, RF

(QE)

Texte de la question :

e. Écouté de la musique sur votre ordinateur, appareil mobile, tablette ou lecteur MP3?

- 1 Tous les jours
- 2 Au moins une fois par semaine
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Moins d'une fois par mois
- 5 Pas au cours des 12 derniers mois

(QE) Note au programmeur :

1) Titre de group avec boutons radio

Enquête : ESG 24 (EDT) **Année :** 2010 **Question :** LCA_Q230 ***Adaptée***

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous écouté de la musique sur un CD, une cassette, ou un disque vinyle?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

LCA_Q08

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Include: time spent listening to music whether at home, in the car, etc.

Exclude: listening to downloaded music and listening to the radio.

- 1 Daily
- 2 At least once a week
- 3 At least once a month
- 4 Less than once a month
- 5 Not in the past 12 months
- DK, RF

(EQ)

Question text:

f. Listen to music on a CD, cassette, or vinyl record?

- 1 Daily
- 2 At least once a week
- 3 At least once a month
- 4 Less than once a month
- 5 Not in the past 12 months

(EQ) Programmer note:

- 1) Group header with radio buttons
- 2) PAGE BREAK

Survey: GSS 24 (TU)
Year: 2010
Question: LCA_Q240
Adapted

INTERVIEWEUR : Inclure : le temps passé à écouter de la musique à la maison, au travail, dans la voiture, etc.

Exclure : le temps passé à écouter de la musique téléchargée d'un site Internet ou à la radio.

- 1 Tous les jours
- 2 Au moins une fois par semaine
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Moins d'une fois par mois
- 5 Pas au cours des 12 derniers mois
- NSP, RF

(QE)

Texte de la question :

f. Écouté de la musique sur un CD, une cassette, ou un disque vinyle?

- 1 Tous les jours
- 2 Au moins une fois par semaine
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Moins d'une fois par mois
- 5 Pas au cours des 12 derniers mois

(QE) Note au programmeur :

- 1) Titre de groupe avec boutons radio
- 2) SAUT DE PAGE

Enquête : ESG 24 (EDT)
Année : 2010
Question : LCA_Q240
Adaptée

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

LCA_Q09

During the past 12 months, how often did you:

attend a performance of popular music, excluding at
festivals?

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-
vous :

assisté à un concert de musique populaire, en excluant
les festivals?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

Include non-festival performances of world music, blues, country, easy listening, electronic, folk, hip-hop, jazz, latin, pop, R&B and soul and rock

Exclude religious music, classical or symphonic music, ballroom dance music, occasional music such as military music or national anthems, or other traditional music

- 1 **1 to 4 times a year**
 - 2 **5 to 11 times a year**

 - 3 **At least once a month**
 - 4 **Not in the past 12 months**
- DK, RF

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

Inclure les spectacles de musique du monde, blues, country, de détente, électronique, folk, hip-hop, jazz, latine, pop, rhythm and blues, soul et rock

Exclure les spectacles de musique religieuse, classique ou symphonique, musique de bal, de musique thématique tels que la musique militaire ou des hymnes nationaux, ou autre musique traditionnelle

- 1 **1 à 4 fois par année**
 - 2 **5 à 11 fois par année**

 - 3 **Au moins une fois par mois**
 - 4 **Pas au cours des 12 derniers mois**
- NSP, RF

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Question text
During the past 12 months, how often did you:

Group header
a. Attend a performance of popular music, **excluding at festivals?**

- 1 1 to 4 times a year
- 2 5 to 11 times per year
- 3 At least once a month
- 4 Not in the past 12 months

(EQ) Programmer note:

- 1) Group header with radio buttons
- 2) LCA_Q09 (a), LCA_Q10 (b), LCA_Q11 (c), LCA_Q12 (d), LCA_Q13 (e) and LCA_Q14 (f) should be on the same page
- 3) SOFT EDIT: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."
- 4) CONTEXT SENSITIVE:

a. During the past 12 months, how often did you attend a performance of popular music, excluding at festivals?

Include: non-festival performances of world music, blues, country, easy listening, electronic, folk, hip-hop, jazz, latin, pop, R&B and soul and rock

Exclude: performances of religious music, classical or symphonic music, ballroom dance music, occasional music such as military music or national anthems, or other traditional music

b. During the past 12 months, how often did you attend a performance of symphonic or classical music, excluding at festivals?

Include: symphonic music, symphonic "pops" concerts, contemporary classical music (new and experimental music written by 20th century composers and played by soloists, ensembles or full orchestras) and chamber music (played by small ensembles of less than 20 musicians, quartets or soloists)

Exclude ballet performances and opera

c. During the past 12 months, how often did you attend a live performance, such as a drama, musical theatre, dinner theatre or comedy, excluding at festivals?

Include: drama, comedy, avant-garde theatre, dinner theatre and musical (includes rock operas such as Tommy, Broadway-style shows such as The Book of Mormon and West Side Story, and music/theatre spectacles such as Phantom of the Opera, Mama Mia and Cats)

(QE)

Texte de la question
Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous :

Titre de groupe
a. Assisté à un concert de musique populaire, **en excluant les festivals?**

- 1 1 à 4 fois par année
- 2 5 à 11 fois par année
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Pas au cours des 12 derniers mois

(QE) Note au programmeur :

- 1) Titre de groupe avec boutons radio
- 2) LCA_Q09 (a), LCA_Q10 (b), LCA_Q11 (c) et LCA_Q12 (d), LCA_Q13 (e) et LCA_Q14 (f) devraient être sur la même page
- 3) Déclenchez une vérification avec avertissement: Si une ou l'autre des questions ci-haut sont laissés SANS RÉPONSE, Déclenchez une vérification avec avertissement avec texte : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."
- 4) AVIS PROPRE AU CONTEXTE :

a. Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous assisté à un concert de musique populaire, en excluant les festivals?

Include : les spectacles de musique du monde, blues, country, de détente, électronique, folk, hip-hop, jazz, latine, pop, rhythm and blues, soul et rock

Exclude : les spectacles de musique religieuse, classique ou symphonique, musique de bal, de musique thématique tels que la musique militaire ou des hymnes nationaux, ou autre musique traditionnelle

b. Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous assisté à spectacles de musique symphonique ou classique, en excluant les festivals?

Include : la musique symphonique, les concerts symphoniques 'pops', la musique classique contemporaine (musique nouvelle et expérimentale écrite par des compositeurs du XXe siècle et exécuté par des solistes, des ensembles ou des orchestres complets), la musique de chambre (exécuté par des petits ensembles de moins de 20 musiciens, des quatuors ou des solistes)

Exclude les spectacles de ballet et opéra

c. Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous assisté à une pièce de théâtre, tels qu'une pièce dramatique, une comédie

d. During the past 12 months, how often did you attend a cultural or artistic festival, such as film, jazz, folk or comedy?

Examples of cultural or artistic festivals include the Toronto International Film Festival, Ottawa Jazz Festival, Edmonton Fringe Festival and Montreal's Just for Laughs.

f. During the past 12 months, how often did you attend any other kind or type of cultural performance?

Examples: dance performances (ballet, contemporary or other), choral music performances, opera and other multidisciplinary cultural performances not already mentioned in previous questions.

musicale, un souper-théâtre ou une comédie, en excluant les festivals?

Inclure : les pièces dramatiques, les comédies, le théâtre d'avant-garde, les soupers-théâtre, et les comédies musicales (incluant les opéras rock tels que Tommy, les spectacles style Broadway tels que The Book of Mormon et West Side Story ainsi que les spectacles plus dramatiques tels que Le fantôme de l'Opéra, Mama Mia et Cats)

d. Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous assisté à des festivals culturels ou artistiques, tels qu'un festival du film, de jazz, de folk ou de la comédie?

Exemples de festivals culturels ou artistiques peuvent inclure le Festival des films du monde de Montréal, le Festival de jazz d'Ottawa, le Festival 'fringe' d'Edmonton, le Festival Juste pour Rire de Montréal.

f. Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous assisté à tout autre genre de spectacle culturel?

Exemples : des spectacles de danse (ballet, contemporaine ou autre), des spectacles musicaux d'une chorale, d'un opéra et autres spectacles culturels multidisciplinaires non mentionnés aux questions précédentes.

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** LCA_Q320 ***Adapted***

LCA_Q10

(During the past 12 months how often did you:)

attend a performance of symphonic or classical music, excluding at festivals?

Enquête : ESG 24 (EDT) **Année :** 2010 **Question :** LCA_Q320 ***Adaptée***

(Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous :)

assisté à des spectacles de musique symphonique ou classique, en excluant les festivals?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

Include: symphonic music, symphonic "pops" concerts, contemporary classical music (new and experimental music written by 20th century composers and played by soloists, ensembles or full orchestras) and chamber music (played by small ensembles of less than 20 musicians, quartets or soloists)

Exclude: ballet performances and opera

- 1 **1 to 4 times a year**
 - 2 **5 to 11 times a year**
 - 3 **At least once a month**
 - 4 **Not in the past 12 months**
- DK, RF

(EQ)

Group header:

b. Attend a performance of symphonic or classical music, **excluding at festivals?**

- 1 1 to 4 times a year
- 2 5 to 11 times a year
- 3 At least once a month
- 4 Not in the past 12 months

(EQ) Programmer note:

1) Group header with radio buttons

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** LCA_Q330 ***Adapted***

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

Inclure : la musique symphonique, les concerts symphoniques 'pops', la musique classique contemporaine (musique nouvelle et expérimentale écrite par des compositeurs du XXe siècle et exécuté par des solistes, des ensembles ou des orchestres complets), la musique de chambre (exécuté par des petits ensembles de moins de 20 musiciens, des quatuors ou des solistes)

Exclure : les spectacles de ballet et opéra

- 1 **1 à 4 fois par année**
 - 2 **5 à 11 fois par année**
 - 3 **Au moins une fois par mois**
 - 4 **Pas au cours des 12 derniers mois**
- NSP, RF

(QE)

Titre de groupe :

b. Assisté à des spectacles de musique symphonique ou classique, **en excluant les festivals?**

- 1 1 à 4 fois par année
- 2 5 à 11 fois par année
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Pas au cours des 12 derniers mois

(QE) Note au programmeur :

1) Titre de groupe avec boutons radio

Enquête : ESG 24 (EDT) **Année :** 2010 **Question :** LCA_Q330 ***Adaptée***

LCA_Q11

(During the past 12 months, how often did you:)

attend a live performance, such as a drama, musical
theatre, dinner theatre or comedy, excluding at festivals?

(Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-
vous :)

assisté à une pièce de théâtre, tels qu'une pièce
dramatique, une comédie musicale, un souper-théâtre ou
une comédie, en excluant les festivals?

INTERVIEWER: Include: drama, comedy, avant-garde theatre, dinner theatre and musical (includes rock operas such as Tommy, Broadway-style shows such as The Book of Mormon and West Side Story, and music/theatre spectacles such as Phantom of the Opera, Mama Mia and Cats)

- 1 1 to 4 times a year
 - 2 5 to 11 times a year
 - 3 At least once a month
 - 4 Not in the past 12 months
- DK, RF

(EQ)

Group header:

c. Attend a live performance, such as a drama, musical theatre, dinner theatre or comedy, **excluding at festivals?**

- 1 1 to 4 times a year
- 2 5 to 11 times a year
- 3 At least once a month
- 4 Not in the past 12 months

(EQ) Programmer note:

1) Group header with radio buttons

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU)
Year: 2010
Question: LCA_Q310
Adapted

INTERVIEWEUR : Inclure : les pièces dramatiques, les comédies, le théâtre d'avant-garde, les soupers-théâtre, et les comédies musicales (incluant les opéras rock tels que Tommy, les spectacles style Broadway tels que The Book of Mormon et West Side Story ainsi que les spectacles plus dramatiques tels que Le fantôme de l'Opéra, Mama Mia et Cats)

- 1 1 à 4 fois par année
 - 2 5 à 11 fois par année
 - 3 Au moins une fois par mois
 - 4 Pas au cours des 12 derniers mois
- NSP, RF

(QE)

Titre de groupe :

c. Assisté à une pièce de théâtre, tels qu'une pièce dramatique, une comédie musicale, un souper-théâtre ou une comédie, **en excluant les festivals?**

- 1 1 à 4 fois par année
- 2 5 à 11 fois par année
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Pas au cours des 12 derniers mois

(QE) Note au programmeur :

1) Titre de groupe avec boutons radio

Enquête : ESG 24 (EDT)
Année : 2010
Question : LCA_Q310
Adaptée

LCA_Q12

During the past 12 months, how often did you:

attend a cultural or artistic festival, such as film, jazz, folk or comedy?

INTERVIEWER: Examples of cultural or artistic festivals include the Toronto International Film Festival, Ottawa Jazz Festival, Edmonton Fringe Festival and Montreal's Just for Laughs.

- 1 1 to 4 times a year
- 2 5 to 11 times a year
- 3 At least once a month
- 4 Not in the past 12 months
- DK, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Row header:

d. **Attend a cultural or artistic festival, such as film, jazz, folk or comedy?**

- 1 1 to 4 times a year
- 2 5 to 11 times a year
- 3 At least once a month
- 4 Not in the past 12 months

(EQ) Programmer note:

1) Group header with radio buttons

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** LCA_Q340 ***Adapted***

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous :

assisté à des festivals culturels ou artistiques, tels qu'un festival du film, de jazz, de folk ou de la comédie?

INTERVIEWEUR : Exemples de festivals culturels ou artistiques peuvent inclure le Festival des films du monde de Montréal, le Festival de jazz d'Ottawa, le Festival 'fringe' d'Edmonton, le Festival Juste pour Rire de Montréal.

- 1 1 à 4 fois par année
- 2 5 à 11 fois par année
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Pas au cours des 12 derniers mois
- NSP, RF

(QE)

Titre de rangée :

d. **Assisté à des festivals culturels ou artistiques, tels qu'un festival du film, de jazz, de folk ou de la comédie?**

- 1 1 à 4 fois par année
- 2 5 à 11 fois par année
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Pas au cours des 12 derniers mois

(QE) Note au programmeur :

1) Titre de groupe avec boutons radio

Enquête : ESG 24 (EDT) **Année :** 2010 **Question :** LCA_Q340 ***Adaptée***

LCA_Q13

(During the past 12 months, how often did you:)

attend a performance of heritage or ethnic dance, theatre or music, for example, Aboriginal peoples, Chinese or Ukrainian?

- 1 1 to 4 times a year
- 2 5 to 11 times a year
- 3 At least once a month
- 4 Not in the past 12 months
- DK, RF

(EQ)

Group header:

e. Attend a performance of heritage or ethnic dance, theatre or music, for example, Aboriginal peoples, Chinese or Ukrainian?

- 1 1 to 4 times a year
- 2 5 to 11 times a year
- 3 At least once a month
- 4 Not in the past 12 months

(EQ) Programmer note:

1) Group header with radio buttons

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) Year: 2010 Question: LCA_Q350 *Adapted*

LCA_Q14

(During the past 12 months, how often did you:)

attend any other kind or type of cultural performance not already described?

(Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous :)

assisté à des spectacles de musique, de danse ou de théâtre culturels ou traditionnels, par exemple, des peuples autochtones, chinois, ou ukrainiens?

- 1 1 à 4 fois par année
- 2 5 à 11 fois par année
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Pas au cours des 12 derniers mois
- NSP, RF

(QE)

Titre de groupe :

e. Assisté à des spectacles de musique, de danse ou de théâtre culturels ou traditionnels, par exemple, des peuples autochtones, chinois ou ukrainiens?

- 1 1 à 4 fois par année
- 2 5 à 11 fois par année
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Pas au cours des 12 derniers mois

(QE) Note au programmeur :

1) Titre de groupe avec boutons radio

Enquête : ESG 24 (EDT) Année : 2010 Question : LCA_Q350 *Adaptée*

(Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous :)

assisté à tout autre genre de spectacle culturel non décrit précédemment?

INTERVIEWER: Examples: dance performances (ballet, contemporary or other), choral music performances, opera and other multidisciplinary cultural performances not already mentioned in previous questions.

- 1 1 to 4 times a year
 - 2 5 to 11 times a year
 - 3 At least once a month
 - 4 Not in the past 12 months
- DK, RF

(EQ)

Row header:

f. Attend any other kind or type of cultural performance not already described?

- 1 1 to 4 times a year
- 2 5 to 11 times a year
- 3 At least once a month
- 4 Not in the past 12 months

(EQ) Programmer note:

- 1) Group header with radio buttons
- 2) PAGE BREAK

Survey: GSS 24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** LCA_Q360 *Adapted*

(During the past 12 months, how often did you:)

visit a public art gallery or art museum, including special art exhibits?

INTERVIEWEUR : Exemples : des spectacles de danse (ballet, contemporaine ou autre), des spectacles musicaux d'une chorale, d'un opéra et autres spectacles culturels multidisciplinaires non mentionnés aux questions précédentes.

- 1 1 à 4 fois par année
 - 2 5 à 11 fois par année
 - 3 Au moins une fois par mois
 - 4 Pas au cours des 12 derniers mois
- NSP, RF

(QE)

Titre de rangée :

f. Assisté à tout autre genre de spectacle culturel non décrit précédemment?

- 1 1 à 4 fois par année
- 2 5 à 11 fois par année
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Pas au cours des 12 derniers mois

(QE) Note au programmeur :

- 1) Titre de groupe avec boutons radio
- 2) SAUT DE PAGE

Enquête : ESG 24 (EDT) **Année :** 2010 **Question :** LCA_Q360 *Adaptée*

(Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous :)

visité un musée d'art ou une galerie d'art, incluant des expositions spéciales?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

LCA_Q15

INTERVIEWER: Include museums of photography and cinema, museums of sculpture, museums of architecture and art exhibition galleries permanently maintained by libraries and archives

- 1 1 to 4 times a year
- 2 5 to 11 times a year
- 3 At least once a month
- 4 Not in the past 12 months
- DK, RF

INTERVIEWEUR : Inclure les musées de la photographie et du cinéma, les musées de la sculpture, les musées de l'architecture, les galeries d'art tenues de façon permanente par des bibliothèques et des établissements d'archives

- 1 1 à 4 fois par année
- 2 5 à 11 fois par année
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Pas au cours des 12 derniers mois
- NSP, RF

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Question text :

During the past 12 months, how often did you:

Row header:

a. Visit a public art gallery or art museum, including special art exhibits?

Column header :

- 1 1 to 4 times a year
- 2 5 to 11 times per year
- 3 At least once a month
- 4 Not in the past 12 months

(EQ) Programmer note:

- 1) Question scale with radio buttons
- 2) LCA_Q15 (a), LCA_Q16 (b), LCA_Q17 (c), LCA_Q18 (d), and LCA_Q19 (e) should be on the same page
- 3) Column header - only use categories - please do not add the value return number on the screen.
- 4) SOFT EDIT: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."
- 5) CONTEXT SENSITIVE:
 - a. During the past 12 months how often did you go to a public art gallery or art museum, including special art exhibits
Include: museums of photography and cinema, museums of sculpture, museums of architecture and art exhibition galleries permanently maintained by libraries and archives.
 - b. During the past 12 months how often did you visit museums other than public art galleries or art museums
Include: science centers, science and technology museums, natural history or natural science museums, human history of community museums, military, maritime and other museums.
 - c. During the past 12 months how often did you go to a historic site
Include visiting historic sites recognized by a federal, provincial, territorial or municipal jurisdiction for its heritage value. Examples include a building, a group of buildings, an archaeological site, parks, a landscape, a structure or an engineering work made accessible to

(QE)

Texte de la question :

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous :

Titre de rangée :

a. Visité un musée d'art ou une galerie d'art, incluant des expositions spéciales?

Titre de colonne :

- 1 1 à 4 fois par année
- 2 5 à 11 fois par année
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Pas au cours des 12 derniers mois

(QE) Note au programmeur :

- 1) Échelle de question avec boutons radio
- 2) LCA_Q15 (a), LCA_Q16 (b), LCA_Q17 (c) LCA_Q18 (d) et LCA_Q19 (e) devraient être sur la même page
- 3) Titre de colonne - mettre les catégories seulement - ne pas mettre le nombre qui indique la valeur de retour à l'écran
- 4) Déclenchez une vérification avec avertissement: Si une ou l'autre des questions ci-haut sont laissés SANS RÉPONSE, avec le texte suivant : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."
- 5) AVIS PROPRE AU CONTEXTE :
 - a. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous visité un musée d'art ou une galerie d'art, incluant des expositions spéciales
Inclure : les musées de la photographie et du cinéma, les musées de la sculpture, les musées de l'architecture, les galeries d'art tenues de façon permanente par des bibliothèques et des établissements d'archives.
 - b. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous visité des musées autres que les galeries d'art publiques ou des musées d'art
Inclure : des centres de sciences, des musées des sciences et de la technologie ou d'histoire naturelle ou d'histoire de l'homme ou des musées d'intérêt local, militaire, maritime ou d'autres musées.
 - c. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous visité un lieu historique
Inclure les sites historiques, bâtiments et parcs dont l'intérêt historique a été reconnu officiellement et que l'on porte à l'attention du public

the public through guided tours or plaques highlighting events or people of interest.

e. During the past 12 months how often did you go to a conservation area or nature park

Include: provincial and national parks, interpretation centers and wildlife areas and reserves.

Exclude recreation/leisure parks, such as those featuring water slides and related water sports..

Survey: GSS 24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** LCA_Q410 ***Adapted***

During the past 12 months, how often did you:

visit museums other than public art galleries or art museums?

grace à des visites guidées ou des plaques mettant en valeur des événements ou des personnes d'intérêt particulier.

e. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous visité une zone de conservation ou un parc naturel

Inclure : les parcs provinciaux et nationaux, les centres d'interprétation, les réserves fauniques et régions sauvages protégées.

Exclure les parcs récréatifs tels que ceux avec glissades d'eau ou liés à des sports aquatiques.

Enquête : ESG 24 (EDT) **Année :** 2010 **Question :** LCA_Q410 ***Adaptée***

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous :

visité des musées autres que les galeries d'art publiques ou des musées d'art?

Source: /
Source :

LCA_Q16

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Include: science centers, science and technology museums, natural history or natural science museums, general, human history of community museums, military, maritime and other museums

- 1 1 to 4 times a year
 - 2 5 to 11 times a year
 - 3 At least once a month
 - 4 Not in the past 12 months
- DK, RF

(EQ)

Row header:

b. Visit museums other than public art galleries or art museums?

(EQ) Programmer note:

1) Question scale with radio buttons

Survey: GSS 24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** LCA_Q420 ***Adapted***

**(During the past 12 months, how often did you:)
visit a historic site?**

INTERVIEWEUR : Inclure : des centres de sciences, des musées des sciences et de la technologie ou d'histoire naturelle ou d'histoire de l'homme ou des musées d'intérêt local, militaire, maritime ou d'autres musées

- 1 1 à 4 fois par année
 - 2 5 à 11 fois par année
 - 3 Au moins une fois par mois
 - 4 Pas au cours des 12 derniers mois
- NSP, RF

(QE)

Titre de rangée :

b. Visité des musées autres que les galeries d'art publiques ou des musées d'art?

(QE) Note au programmeur :

1) Échelle de question avec boutons radio

Enquête : ESG 24 (EDT) **Année :** 2010 **Question :** LCA_Q420 ***Adaptée***

**(Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous :)
visité un lieu historique?**

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

LCA_Q17

INTERVIEWER: Include: visiting historic sites recognized by a federal, provincial, territorial or municipal jurisdiction for its heritage value. Examples include a building, a group of buildings, an archaeological site, parks, a landscape, a structure or an engineering work made accessible to the public through guided tours or plaques highlighting events or people of interest

INTERVIEWEUR : Inclure : les sites historiques, bâtiments et parcs dont l'intérêt historique a été reconnu officiellement et que l'on porte à l'attention du public grâce à des visites guidées ou des plaques mettant en valeur des événements ou des personnes d'intérêt particulier

- 1 1 to 4 times a year
- 2 5 to 11 times a year
- 3 At least once a month
- 4 Not in the past 12 months
- DK, RF

- 1 1 à 4 fois par année
- 2 5 à 11 fois par année
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Pas au cours des 12 derniers mois
- NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header:

Titre de rangée :

c. Visit a historic site?

c. Visité un lieu historique?

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Question scale with radio buttons

1) Échelle de question avec boutons radio

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) Year: 2010 Question: LCA_Q430 *Adapted*

Enquête : ESG 24 (EDT) Année : 2010 Question : LCA_Q430 *Adaptée*

LCA_Q18

(During the past 12 months, how often did you:)

(Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous :)

visit a zoo, aquarium, botanical garden, planetarium or observatory?

visité un jardin zoologique, un aquarium, un jardin botanique, un planétarium ou un observatoire?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 1 to 4 times a year
 - 2 5 to 11 times a year
 - 3 At least once a month
 - 4 Not in the past 12 months
- DK, RF

- 1 1 à 4 fois par année
 - 2 5 à 11 fois par année
 - 3 Au moins une fois par mois
 - 4 Pas au cours des 12 derniers mois
- NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header:

Titre de rangée :

d. Visit a zoo, aquarium, botanical garden, planetarium or observatory?

d. Visité un jardin zoologique, un aquarium, un jardin botanique, un planétarium ou un observatoire?

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Question scale with radio buttons

1) Échelle de question avec boutons radio

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU)
Year: 2010
Question: LCA_Q440
Adapted

Enquête : ESG 24 (EDT)
Année : 2010
Question : LCA_Q440
Adaptée

LCA_Q19

**During the past 12 months, how often did you:
visit a conservation area or nature park?**

**Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous :
visité une zone de conservation ou un parc naturel?**

INTERVIEWER: Include: provincial and national parks, interpretation centers and wildlife areas and reserves

Exclude: recreation/leisure parks, such as those featuring water slides and related water sports.

- 1 1 to 4 times a year
 - 2 5 to 11 times a year
 - 3 At least once a month
 - 4 Not in the past 12 months
- DK, RF

(EQ)

Row header:
e. Visit a conservation area or nature park?

(EQ) Programmer Note

- 1) Question scale with radio buttons
- 2) PAGE BREAK

Source: /
Source :

LCA_Q20

Survey: GSS 24 (TU) Year: 2010 Question: LCA_Q450 *Adapted*

During the past 12 months, how often did you go to a movie theatre?

INTERVIEWEUR : Inclure : les parcs provinciaux et nationaux, les centres d'interprétation, les réserves fauniques et régions sauvages protégées

Exclude : les parcs récréatifs tels que ceux avec glissades d'eau ou liés à des sports aquatiques.

- 1 1 à 4 fois par année
 - 2 5 à 11 fois par année
 - 3 Au moins une fois par mois
 - 4 Pas au cours des 12 derniers mois
- NSP, RF

(QE)

Titre de rangée :
e. Visité une zone de conservation ou un parc naturel?

(QE) Note au programmeur :

- 1) Échelle de question avec boutons radio
- 2) SAUT DE PAGE

Enquête : ESG 24 (EDT) Année : 2010 Question : LCA_Q450 *Adaptée*

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence êtes-vous allé au cinéma?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

Include: movies seen in a commercial theatre or drive-in; movies seen through a membership in a film club if a cost is involved; films seen at art centres or museums if a separate fee is charged for viewing the movie

Exclude: films seen without charge for entertainment or education at work, school or church; attendance at film festivals

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 | At least once a week |
| 2 | At least once a month |
| 3 | 5 to 11 times a year |
| 4 | 1 to 4 times a year |
| 5 | Not in the past 12 months |
- DK, RF

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

Inclure : les films visionnés dans un cinéma ou un ciné-parc commercial; les films que le répondant a vus à un ciné-club, si, pour ce faire, il a dû déboursé de l'argent; les films présentés dans des centres d'arts ou des musées si un prix d'entrée est spécifiquement exigé pour les voir

Exclure : les films présentés à des fins de divertissement ou d'éducation, au travail, à l'église ou à l'école; assister à un festival de films

- | | |
|---|--|
| 1 | Au moins une fois par semaine |
| 2 | Au moins une fois par mois |
| 3 | 5 à 11 fois par année |
| 4 | 1 à 4 fois par année |
| 5 | Pas au cours des 12 derniers mois |
- NSP, RF

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

During the past 12 months, how often did you go to a movie theatre?

HELP TEXT: **Include:** movies seen in a commercial theatre or drive-in; movies seen through a membership in a film club if a cost is involved; films seen at art centres or museums if a separate fee is charged for viewing the movie.

Exclude: films seen without charge for entertainment or education at work, school or church; attendance at film festivals.

- 1 At least once a week
- 2 At least once a month
- 3 5 to 11 times a year
- 4 1 to 4 times a year
- 5 Not in the past 12 months

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons

Source: /
Source :

Survey: GSS 24 (TU) Year: 2010 Question: LCA_Q210 *Adapted*

LCA_Q21

During the past 12 months, how often did you watch a movie or film viewed from a DVD, Blu-ray disc, online or any other source?

(QE)

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence êtes-vous allé#(E) au cinéma?

TEXTE D'AIDE : **Include :** les films visionnés dans un cinéma ou un ciné-parc commercial; les films que vous avez vus à un ciné-club, si, pour ce faire, vous avez déboursé de l'argent; les films présentés dans des centres d'arts ou des musées si un prix d'entrée est spécifiquement exigé pour les voir.

Exclude : les films présentés à des fins de divertissement ou d'éducation, au travail, à l'église ou à l'école; assister à un festival de films.

- 1 Au moins une fois par semaine
- 2 Au moins une fois par mois
- 3 5 à 11 fois par année
- 4 1 à 4 fois par année
- 5 Pas au cours des 12 derniers mois

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio

Enquête : ESG 24 (EDT) Année : 2010 Question : LCA_Q210 *Adaptée*

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous regardé un film sur 'DVD' ou disque 'Blu-ray', en ligne ou d'une autre source?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Exclude movies previously recorded from the television

- 1 **At least once a day**
 - 2 **At least once a week**
 - 3 **At least once a month**
 - 4 **5 to 11 times a year**
 - 5 **1 to 4 times a year**
 - 6 **Not in the past 12 months**
- DK, RF

(EQ)

During the past 12 months, how often did you watch a movie or film viewed from a DVD, Blu-ray disc, online or any other source?

HELP TEXT: **Exclude** movies previously recorded from the television.

- 01 At least once a day
- 02 At least once a week
- 03 At least once a month
- 04 5 to 11 times a year
- 05 1 to 4 times a year
- 06 Not in the past 12 months

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Survey: GSS 24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** LCA_Q220 ***Adapted***

During the past week, how many hours did you spend listening to the radio on any device?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.
Exclure les films enregistrés de la télévision

- 1 **Au moins une fois par jour**
 - 2 **Au moins une fois par semaine**
 - 3 **Au moins une fois par mois**
 - 4 **5 à 11 fois par année**
 - 5 **1 à 4 fois par année**
 - 6 **Pas au cours des 12 derniers mois**
- NSP, RF

(QE)

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous regardé un film sur 'DVD' ou disque Blu-ray, en ligne ou d'une autre source?

TEXTE D'AIDE : **Exclure** les films enregistrés de la télévision.

- 01 Au moins une fois par jour
- 02 Au moins une fois par semaine
- 03 Au moins une fois par mois
- 04 5 à 11 fois par année
- 05 1 à 4 fois par année
- 06 Pas au cours des 12 derniers mois

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Enquête : ESG 24 (EDT) **Année :** 2010 **Question :** LCA_Q220 ***Adaptée***

Au cours de la semaine dernière, combien d'heures avez-vous passées à écouter la radio, peu importe sur quel type d'appareil?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

LCA_Q22

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Include: AM and FM radio stations through your television cable, a satellite dish, the internet and/or a digital receiver (DAB broadcast). If the respondent reports no hours in the last week, please enter <0>

Fractions should be reported as follows:

1/2 hour = 0.5;
1/4 hour = 0.25;
3/4 hour = 0.75

(MIN: 0)
(MAX: 95)

DK, RF

(EQ)

During the past **week**, how many hours did you spend listening to the radio on any device?

EQ) Programmer note:

- 1) Integer box with the word "Number of hours" displayed over box.
- 2) (MIN: 0.00) (MAX: 95.00)
- 3) Please enter a value between 0.00 and 95.00.
- 4) CONTEXT SENSITIVE:
Include: AM and FM radio stations through your television cable, a satellite dish, the internet and/or a digital receiver (<abbr title="Digital Audio Broadcasting">DAB</abbr> broadcast)

INTERVIEWEUR : Inclure : les stations radio AM et FM transmis par câble de télévision, d'un satellite, de l'Internet et/ou d'un receveur digital (diffusion DAB). Si le répondant ne rapporte aucune heure au cours de la semaine dernière, veuillez entrer <0>

Les fractions d'heure doivent être déclarées comme suit :
une demi-heure = 0.5
un quart d'heure = 0.25
trois quart d'heure = 0.75

(MIN : 0)
(MAX : 95)

NSP, RF

(QE)

Au cours de la **semaine** dernière, combien d'heures avez-vous passées à écouter la radio, peu importe sur quel type d'appareil?

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boîte chiffre entier avec le mot « Nombre d'heures » affiché au-dessus de la boîte.
- 2) (MIN : 0.00) (MAX : 95.00)
- 3) Veuillez entrer une valeur entre 0.00 et 95.00.
- 4) AVIS PROPRE AU CONTEXTE :
Inclure : les stations radio AM et FM transmis par câble de télévision, d'un satellite, de l'Internet et/ou d'un receveur digital (diffusion <abbr title="radiodiffusion sonore numérique">DAB </abbr>)

Survey: GSS 19 (TU) **Year:** 2005 **Question:** LCA_Q250 *Adapted*

Fractions should be reported as 0.25, 0.5 or 0.75.

Enquête : ESG 19 (EDT) **Année :** 2005 **Question :** LCA_Q250
Adaptée

Les fractions d'heure doivent être déclarées comme 0,25, 0,5 ou 0,75.

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

LCA_E22

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: / Règle :	Trigger soft edit if Decimal value does not equal 0.25, 0.5 or 0.75.	Déclenchez une vérification avec avertissement si La valeur de la décimale n'est pas égale à 0,25, 0,5 ou 0,75.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) N/A	(QE) N/A
LCA_C23	If LCA_Q22 > 0.00 then, go to LCA_Q23. Otherwise, go to LCA_R24.	Si LCA_Q22 > 0.00 alors, passez à LCA_Q23. Sinon, passez à LCA_R24.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If LCA_Q22 > 0.00 then, go to LCA_Q23. Otherwise, go to LCA_Q25.	(QE) Si LCA_Q22 > 0.00 alors, passez à LCA_Q23. Sinon, passez à LCA_Q25.
LCA_Q23	<u>Of these</u>, how many hours did you spend streaming online radio through any device?	Combien <u>de ces heures</u> passez-vous à écouter la radio en ligne en continu sur un appareil électronique quelconque?

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

INTERVIEWER: Fractions should be reported as follows:

1/2 hour = 0.5;
1/4 hour = 0.25;
3/4 hour = 0.75

(MIN: 0.00)
(MAX: 95.00)

DK, RF

(EQ)

Of these, how many hours did you spend streaming online radio through any device?

(EQ) Programmer note:

- 1) Decimal box with the word "Number of hours" displayed over box.
- 2) (MIN: 0.00) (MAX: 95.00)
- 3) Please enter a value between 0.00 and 95.00.

NEW QUESTION Suggested by PCH

The last question asks about the number of hours spent listening to online radio as part of overall radio listening. This number must be equal to or less than the number of hours in the previous question.

Trigger hard edit if LCA_Q23 > LCA_Q22

(EQ) Same as CATI

Fractions should be reported as 0.25, 0.5 or 0.75.

INTERVIEWEUR : Les fractions d'heure doivent être

déclarées comme suit :
une demi-heure = 0.5
un quart d'heure = 0.25
trois quart d'heure = 0.75

(MIN : 0.00)
(MAX : 95.00)

NSP, RF

(QE)

Combien **de ces heures** passez-vous à écouter la radio en ligne en continu sur un appareil électronique quelconque?

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boîte décimale avec le mot « Nombre d'heures » affiché au-dessus de la boîte.
- 2) (MIN : 0.00) (MAX : 95.00)
- 3) Veuillez entrer une valeur entre 0.00 et 95.00.

NOUVELLE QUESTION Suggérée par PCH

La dernière question portait sur le nombre d'heures que vous avez consacrées à l'écoute de la radio en ligne dans le cadre de votre écoute globale de la radio. Ce nombre doit être égal ou inférieur au nombre d'heures indiquées à la question précédente.

Déclenchez une vérification avec rejet si LCA_Q23 > LCA_Q22

(QE) Same as CATI

Les fractions d'heure doivent être déclarées comme 0,25, 0,5 ou 0,75.

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

LCA_E23

Rule: /
Règle :

Programmer: /
Programmeur :

LCA_E23A

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: /
Règle :

Trigger soft edit if Decimal value does not equal 0.25, 0.5 or 0.75.

Déclenchez une vérification avec avertissement si La valeur de la
décimale n'est pas égale à 0,25, 0,5 ou 0,75.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

(QE) N/A

LCA_R24

**These days, people watch television in many different
ways, including on smart phones or tablets, and through
the Internet as well as through conventional broadcasters
such as cable or satellite.**

**De nos jours, les gens ont différents moyens pour regarder
la télévision, ils se servent de téléphones intelligents, de
tablettes, d'Internet ou se servent de moyens classiques
de radiodiffusion tels que le câble ou le satellite.**

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

(QE) N/A

LCA_Q25

**During the past week, how many hours did you spend
watching conventional television on cable, satellite, IPTV
or over-the-air?**

**Au cours de la semaine dernière, combien d'heures avez-
vous passées à regarder la télévision conventionnelle via
le service du câble, le satellite, la télévision IP ou en
direct?**

INTERVIEWER: If the respondent reports no hours in the last week, please enter <0>.

Fractions should be reported as follows:

1/2 hour = .5;

1/4 hour = .25;

3/4 hour = .75

(MIN: 0.00)

(MAX: 95.00)

DK, RF

INTERVIEWEUR : Si le répondant ne rapporte aucune heure au cours de la semaine dernière, veuillez entrer <0>.

Les fractions d'heure doivent être déclarées comme suit :

une demi-heure = .5

un quart d'heure = .25

trois quart d'heure = .75

(MIN : 0.00)

(MAX : 95.00)

NSP, RF

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Question text:

These days, people watch television in many different ways, including on smart phones or tablets, and through the Internet as well as through conventional broadcasters such as cable or satellite.

During the past week:

Group header:

a. How many hours did you spend watching conventional television on cable, satellite, <abbr title="Internet Protocol television">IPTV</abbr> or over-the-air?

Column header:

Number of hours

(EQ) Programmer note:

- 1) Decimal box with the word "Number of hours" displayed over box.
- 2) (MIN: 0.00) (MAX: 95.00)
- 3) LCA_Q25 (a), LCA_Q26 (b) should be on the same page
- 4) Please enter a value between 0.00 and 95.00.
- 5) SOFT EDIT: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."

Source: /
Source :

Survey: GSS 19 (TU) Year: 2005 Question: LCA_Q260 *Adapted*

LCA_E25

Fractions should be reported as 0.25, 0.5 or 0.75.

(QE)

Texte de la question :

De nos jours, les gens ont différents moyens pour regarder la télévision, ils se servent de téléphones intelligents, de tablettes, d'Internet ou se servent de moyens classiques de radiodiffusion tels que le câble ou le satellite.

Au cours de la semaine dernière :

Titre du groupe :

a. Combien d'heures avez-vous passées à regarder la télévision conventionnelle via le service du câble, le satellite, la télévision <abbr title="protocole Internet">IP</abbr> ou en direct?

Titre colonne :

Nombres d'heures

(EQ) Note au programmeur :

- 1) Boîte chiffre entier avec le mot « Nombre d'heures » affiché au-dessus de la boîte.
- 2) (MIN : 0.00) (MAX : 95.00)
- 3) LCA_Q25 (a), LCA_Q26 (b) devraient être sur la même page
- 4) Veuillez entrer une valeur entre 0.00 et 95.00.
- 5) Déclenchez une vérification avec avertissement: Si une ou l'autre des questions ci-haut sont laissé SANS RÉPONSE, avec le texte suivant : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."

Enquête : ESG 19 (EDT) Année : 2005 Question : LCA_Q260 *Adaptée*

Les fractions d'heure doivent être déclarées comme 0,25, 0,5 ou 0,75.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: /
Règle :

Trigger soft edit if Decimal value does not equal 0.25, 0.5 or 0.75.

Déclenchez une vérification avec avertissement si La valeur de la décimale n'est pas égale à 0,25, 0,5 ou 0,75.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

(QE) N/A

LCA_Q26

How many hours do you spend watching television online, through some device other than a television set?

Combien d'heures passez-vous à regarder la télévision en ligne, sur un appareil autre qu'un téléviseur?

INTERVIEWER: Examples: tablet, laptop, smart phone

INTERVIEWEUR : Exemples, tablette, ordinateur portatif, téléphone intelligent

Fractions should be reported as follows:

1/2 hour = .5;

1/4 hour = .25;

3/4 hour = .75

Les fractions d'heure doivent être déclarées comme suit :

une demi-heure = 0.5

un quart d'heure = 0.25

trois quart d'heure = 0.75

(MIN: 0)
(MAX: 95)

(MIN : 0)
(MAX : 95)

DK, RF

NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Group header:

Titre de groupe :

b. How many hours do you spend watching television online, through some device **other than a television set**?

b. Combien d'heures passez-vous à regarder la télévision en ligne, sur un appareil **autre qu'un téléviseur**?

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Decimal box

2) (MIN: 0.00) (MAX: 95.00)

3) Please enter a value between 0.00 and 95.00.

4) HELP TEXT : **Exemples**: tablet, laptop, smart phone

5) PAGE BREAK

1) Boîte décimale

2) (MIN : 0.00) (MAX : 95.00)

3) Veuillez entrer une valeur entre 0.00 et 95.00.

4) TEXTE D'AIDE : **Exemples** : tablette, ordinateur portatif, téléphone intelligent

5) SAUT DE PAGE

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by PCH

NOUVELLE QUESTION Suggérée par PCH

LCA_E26

Fractions should be reported as 0.25, 0.5 or 0.75.

**Les fractions d'heure doivent être déclarées comme 0,25,
0,5 ou 0,75.**

Rule: /
Règle :

Trigger soft edit if Decimal value does not equal 0.25, 0.5 or 0.75.

*Déclenchez une vérification avec avertissement si La valeur de la
décimale n'est pas égale à 0,25, 0,5 ou 0,75.*

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

(QE) N/A

LCA_Q27

**Which of the following paid services do you currently
subscribe to?**

**À quels services payants êtes-vous présentement
abonnés?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Mark all that apply.

- 1 **Conventional cable or satellite package**
- 2 **Netflix**
- 3 **Shomi**
- 4 **CraveTV**
- 5 Other - Specify (Go to LCA_S27)
- 6 No paid television or video subscriptions

DK, RF

(EQ)

Question text:

Which of the following paid services do you currently subscribe to?

- 1 Conventional cable or satellite package
- 2 Netflix
- 3 Shomi
- 4 CraveTV
- 5 Other paid television or video subscription - specify:

OR

6 No paid television or video subscriptions

(EQ) Programmer note:

- 1) Check box
- 2) Text box under cat choice 5 with the following title ``Other paid television or video subscription ``
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

NEW QUESTION

Suggested by PCH and restructure after the EQ qualitative testing

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 **Forfait câble ou satellite conventionnel**
 - 2 **Netflix**
 - 3 **Shomi**
 - 4 **CraveTV**
 - 5 Autre - Précisez (Passez à LCA_S27)
 - 6 Aucun abonnement à la télévision payante ou chaîne payante de vidéos
- NSP, RF

(QE)

Texte de la question :

À quels services payants êtes-vous présentement abonnés?

- 1 Forfait câble ou satellite conventionnel
- 2 Netflix
- 3 Shomi
- 4 CraveTV
- 5 Autre type de télévision payante ou de chaîne payante de vidéos - précisez :

OU

6 Aucun abonnement à la télévision payante ou chaîne payante de vidéos

(QE) Note au programmeur :

- 1) Cocher la case
- 2) Boîte texte sous le choix de réponse no 5 avec le texte suivant comme titre ``Autre type de télévision payante ou de chaîne payante de vidéos ``
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

NOUVELLE QUESTION

Suggérée par PCH et restructurée après les tests qualitatifs de QE

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

LCA_S27

(Which of the following paid services do you currently subscribe to?)

(À quels services payants êtes-vous présentement abonnés?)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

Tout texte dactylographié en lettres minuscules dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

LCA_E27

The category choice 'No paid television or video subscriptions cannot be selected with another category choice

Le choix de réponse ``Aucun abonnement à la télévision payante ou chaîne payante de vidéos`` ne peut être sélectionné en même temps que d'autres réponses.

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if LCA_Q27 = 1 or 2 or 3 or 4 or 5, then 6 can not be selected

Déclenchez une vérification avec rejet si LCA_Q27 = 1 ou 2 ou 3 ou 4 ou 5, alors 6 ne peut être sélectionné

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Apply by default

S'applique par défaut

LCA_END

Cultural Activities (LCD)

Activités culturelles (LCD)

LCD_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent
SplitSample: SplitSample = 2 (Culture)

Respondents entering block: All respondents

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

LCD_C01

If SplitSample = 2 (Culture) then, go to LCD_R01.
Otherwise, go to LCD_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

*If SplitSample = 2 (Culture) then, go to LCD_R01.
Otherwise, go to LCD_END.*

LCD_R01

Now, some questions about cultural activities or hobbies you are involved in.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

LCD_Q01

In the past 12 months, which of the following have you actively participated in?

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant
SplitSample : SplitSample = 2 (Culture)

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants

(QE) Même que ITAO

Si SplitSample = 2 (Culture) alors, passez à LCD_R01.
Sinon, passez à LCD_END.

(QE)

*Si SplitSample = 2 (Culture) alors, passez à LCD_R01.
Sinon, passez à LCD_END.*

Maintenant, quelques questions portant sur les activités culturelles ou passe-temps dans lesquels vous êtes impliqués.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

(QE) N/A

Au cours des 12 derniers mois, à quelles activités, parmi les suivantes, avez-vous participé de façon active?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categorie to respondent.
Mark all that apply.

11 **Making music** (e.g.,
singing, playing an
instrument or remixing
music)

12 **Theatre** (e.g.,
acting, storytelling or
comedy)

13 **Audio-Visual and
Interactive Media** (e.g.,
making films, animation or
videos)

14 **Dance** (e.g.,
socially, in a performance or
choreography)

15 **Visual arts** (e.g.,
painting, photography,
sculpture or drawing)

16 **Craft** (e.g.,
needlework, scrapbooking,
woodwork, metalwork or
pottery)

17 **Writing** (e.g., poetry,
plays, stories, editorials and
reviews)

18 Other - Specify (Go to LCD_S01)

19 Do not participate
in cultural activities or
hobbies
DK, RF

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.
Choisissez toutes les réponses appropriées.

11 **Faire de la musique**
(p. ex., chanter, jouer d'un
instrument ou remixer de la
musique)

12 **Faire du théâtre**
(p.ex., acteur/actrice, faire
de la narration ou faire de
la comédie)

13 **Audiovisuel et
multimédia** (p.ex., créer des
films, de l'animation ou des
vidéos)

14 **La danse** (p.ex., la
danse sociale lors de
représentations ou en tant
que chorégraphe)

15 **Les arts visuels**
(p.ex., la peinture, la
photographie, la sculpture
ou le dessin)

16 **Des activités
artisanales** (p.ex., la
couture, le scrapbooking, le
travail du bois, des métaux
ou la poterie)

17 **L'écriture** (p.ex., la
poésie, des pièces de
théâtre, des histoires, des
éditoriaux et des
commentaires)

18 Autre - Précisez (Passez à LCD_S01)

19 Ne participe à
aucune activité culturelle
ou à aucun passe-temps
NSP, RF

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Now, some questions about cultural activities or hobbies you are involved in.

In the past 12 months, which of the following have you actively participated in?

HELP TEXT: Select all that apply

- 11 Making music (<abbr title="for example">e.g.,</abbr> singing, playing an instrument or remixing music)
 - 12 Theatre (<abbr title="for example">e.g.,</abbr> acting, storytelling or comedy)
 - 13 Audio-Visual and Interactive Media (<abbr title="for example">e.g.,</abbr> making films, animation or videos)
 - 14 Dance (<abbr title="for example">e.g.,</abbr> socially, in a performance or choreography)
 - 15 Visual arts (<abbr title="for example">e.g.,</abbr> painting, photography, sculpture or drawing)
 - 16 Craft (<abbr title="for example">e.g.,</abbr> needlework, scrapbooking, woodwork, metalwork or pottery)
 - 17 Writing (<abbr title="for example">e.g.,</abbr> poetry, plays, stories, editorials and reviews)
 - 18 Other - specify: (Go to LCD_S01)
- OR
- 19 You do not participate in cultural activities or hobbies

(EQ) Programmer note:

- 1) Check box
- 2) Cannot select "None of these" and another category at the same time.
- 3) NONRESPONSE go to LCD_END

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by PCH

LCD_S01

(In the past 12 months, which of the following have you actively participated in?)

(QE)

Maintenant, quelques questions portant sur les activités culturelles ou passe-temps dans lesquels vous êtes impliqués.

Au cours des 12 derniers mois, à quelles activités, parmi les suivantes, avez-vous participé de façon active?

TEXTE D'AIDE : Sélectionnez tout ce qui s'applique.

- 11 Faire de la musique (<abbr title="par exemple">p. ex.</abbr> chanter, jouer d'un instrument ou remixer de la musique)
- 12 Faire du théâtre (<abbr title="par exemple">p. ex.</abbr> acteur/actrice, faire de la narration ou faire de la comédie)
- 13 Audiovisuel et multimédia (<abbr title="par exemple">p. ex.</abbr> créer des films, de l'animation ou des vidéos)
- 14 La danse (<abbr title="par exemple">p. ex.</abbr> la danse sociale lors de représentations ou en tant que chorégraphe)
- 15 Les arts visuels (<abbr title="par exemple">p. ex.</abbr> la peinture, la photographie, la sculpture ou le dessin)
- 16 Des activités artisanales (<abbr title="par exemple">p. ex.</abbr> la couture, le scrapbooking, le travail du bois, des métaux ou la poterie)
- 17 L'écriture (<abbr title="par exemple">p. ex.</abbr> la poésie, des pièces de théâtre, des histoires, des éditoriaux et des commentaires)
- 18 Autre - précisez : (Passez à LCD_S01)
- 19 Vous ne participez à aucune activité culturelle ou à aucun passe-temps

(QE) Note au programmeur :

- 1) Cocher la case
- 2) Il est impossible de sélectionner "Aucune activité de la présente liste" et une autre catégorie en même temps.
- 3) NONRÉPONSE passez à LCD_END

NEW QUESTION Suggérée par PCH

(Au cours des 12 derniers mois, à quelles activités, parmi les suivantes, avez-vous participé de façon active?)

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer Note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) If LCD_Q01 = 18
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Si LCD_Q01 = 18
- 2) Champ de saisie du texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte dactylographié en lettres minuscules dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

LCD_E01

You cannot select 'None of these' and another category. Please return and correct.

Vous ne pouvez pas choisir 'Aucune activité de la présente liste' en même temps qu'une autre catégorie. S.V.P., retournez et corrigez.

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if category 19 is selected with other categories

Déclenchez une vérification avec rejet si la catégorie 19 est sélectionnée avec une autre catégorie

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N\A

(QE) N\A

LCD_END

Use of Technology (IUR)

IUR_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent

DV_CUREMPLOY: Indicates if the respondent's main activity was paid worker last year, or week

Respondents entering block: All respondents

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

IUR_R01

Now, some questions about your use of technology.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

Programmer: /
Programmeur :

(QE) N/A

IUR_Q01

In the past month, how often have you used the Internet?

Utilisation des technologies (IUR)

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant

DV_CUREMPLOY : Indique si au cours des 12 derniers mois l'activité principale du répondant était travailleur rémunéré la dernière année ou la dernière semaine

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants

(QE) Même que ITAO

Maintenant, quelques questions portant sur votre utilisation des technologies.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

(EQ) N/A

Au cours du dernier mois, à quelle fréquence avez-vous utilisé Internet?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Daily**
 - 2 **A few times a week**
 - 3 **Once a week**
 - 4 **A few times a month**
 - 5 **Did not use in the past month**
- DK, RF

Go to IUR_Q05

(EQ)

Now, some questions about your use of technology.

Other than to complete this survey, in the past month, how often have you used the Internet?

- 1 Daily
- 2 A few times a week
- 3 Once a week
- 4 A few times a month
- 5 Did not use in the past month (other than to complete this survey)

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) go to IUR_Q05.

Survey: GSS 23 (VIC)
Year: 2009
Question: IRP_Q115
Adapted

Which of the following devices do you own?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Chaque jour**
 - 2 **Quelques fois par semaine**
 - 3 **Une fois par semaine**
 - 4 **Quelques fois par mois**
 - 5 **Ne l'avez pas utilisé au cours du dernier mois**
- NSP, RF

Passez à IUR_Q05

(QE)

Maintenant, quelques questions portant sur votre utilisation des technologies.

Autre que pour compléter cette enquête, au cours du dernier mois, à quelle fréquence avez-vous utilisé Internet?

- 1 Chaque jour
- 2 Quelques fois par semaine
- 3 Une fois par semaine
- 4 Quelques fois par mois
- 5 Ne l'avez pas utilisé au cours du dernier mois (autre que pour compléter cette enquête)

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) passez à IUR_Q05

Enquête : ESG 23 (VIC)
Année : 2009
Question : IRP_Q115
Adaptée

Lesquels des appareils suivants possédez-vous?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

IUR_Q05

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Mark all that apply.
Include: devices owned by the respondent or own jointly with someone in the household.

- 11 **Desktop computer**
- 12 **Laptop or netbook**
- 13 **Tablet or e-Reader
(Kobo or other brand)**
- 14 **Video game console such as Xbox, Playstation or Nintendo**
- 15 **Internet-enabled thermostat, alarm system or other smart appliance**
- 16 **GPS device (Standalone/portable or dash-mounted)**
- 17 **Smart phone such as iPhone, Blackberry, Android**
- 18 **Non-smart cellular phone**
- 19 **Digital video camera or camera other than smart phone**
- 20 **Internet-enabled smart television**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.
Choisissez toutes les réponses appropriées.
Inclure: autant les appareils possédés par le répondant que ceux qu'il possède conjointement avec une autre personne du ménage.

- 11 **Ordinateur de bureau**
- 12 **Portable ou miniportable**
- 13 **Tablette ou lecteur numérique (Kobo ou autre marque)**
- 14 **Console de jeu vidéo comme Xbox, Playstation ou Nintendo**
- 15 **Thermostat pour la fournaise, système d'alarme relié à Internet ou tout autre appareil électroménager intelligent**
- 16 **Appareil GPS (portable ou monté sur le tableau de bord)**
- 17 **Téléphone intelligent comme un iPhone, Blackberry, Android**
- 18 **Téléphone cellulaire non intelligent**
- 19 **Caméra vidéo ou appareil photo numérique autre qu'un téléphone intelligent**
- 20 **Téléviseur intelligent avec connexion Internet**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 21 **Set-top or USB device for accessing the Internet from your television such as Roku, AppleTV, Chromecast**
 - 22 **Wearable digital device such as a smart watch or activity tracker**
 - 23 **None of these**
- DK, RF

- 21 **Périphérique 'USB' permettant d'accéder à Internet depuis votre téléviseur tel que Roku, AppleTV, Chromecast**
 - 22 **Appareil numérique portable tel qu'une montre intelligente ou bracelet d'activité connecté**
 - 23 **Aucun de ces appareils**
- NSP, RF

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Which of the following devices do you **own**?

HELP TEXT: Select all that apply.

Include devices that you own or that you own jointly with someone in your household.

- 11 Desktop computer
- 12 Laptop or netbook
- 13 Tablet or e-Reader (Kobo or other brand)
- 14 Video game console such as Xbox, Playstation or Nintendo
- 15 Internet-enabled thermostat, alarm system or other smart appliance
- 16 GPS device (Standalone/portable or dash-mounted)
- 17 Smart phone such as iPhone, Blackberry, Android
- 18 Non-smart cellular phone
- 19 Digital video camera or camera other than smart phone
- 20 Internet-enabled smart television
- 21 Set-top or USB device for accessing the Internet from your television such as Roku, AppleTV, Chromecast
- 22 Wearable digital device such as a smart watch or activity tracker
- OR
- 23 None of these

(EQ) Programmer note:

- 1) Check box
- 2) You cannot select <None of these> and another category at the same time

Source: /
Source :

NEW QUESTION

IUR_E05

You cannot select "None of these" and another category at the same time

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if IUR_Q05 = 23 AND any other response.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

(QE)

Lesquels des appareils suivants **possédez-vous**?

TEXTE D'AIDE : Sélectionnez tout ce qui s'applique.

Inclure autant les appareils que vous possédez que ceux possédés conjointement avec une autre personne dans votre ménage.

- 11 Ordinateur de bureau
- 12 Portable ou miniportable
- 13 Tablette ou lecteur numérique (Kobo ou autre marque)
- 14 Console de jeu vidéo comme Xbox, Playstation ou Nintendo
- 15 Thermostat pour la fournaise, système d'alarme relié à Internet ou tout autre appareil électroménager intelligent
- 16 Appareil GPS (Portable ou monté sur le tableau de bord)
- 17 Téléphone intelligent comme un iPhone, Blackberry, Android
- 18 Téléphone cellulaire non intelligent
- 19 Caméra vidéo ou appareil photo numérique autre qu'un téléphone intelligent
- 20 Téléviseur intelligent avec connexion Internet
- 21 Périphérique 'USB' permettant d'accéder à Internet depuis votre téléviseur tel que Roku, AppleTV, Chromecast
- 22 Appareil numérique portable tel qu'une montre intelligente ou bracelet d'activité connecté
- OU
- 23 Aucun de ces appareils

(QE) Note au programmeur :

- 1) Cocher la case
- 2) Vous ne pouvez choisir <Aucun de ces appareils> et une autre catégorie en même temps

NOUVELLE QUESTION

Vous ne pouvez choisir <Aucun de ces appareils> et une autre catégorie en même temps

Déclenchez une vérification avec rejet si IUR_Q05 = 23 ET aucun autre réponse

(QE) N/A

IUR_Q09

**Overall, how often does your use of technology:
help you to communicate with other people?**

**En général, dans quelle mesure est-ce que votre utilisation
de la technologie :
vous aide à communiquer avec d'autres personnes?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Always**
 - 2 **Often**
 - 3 **Sometimes**
 - 4 **Rarely**
 - 5 **Never**
- DK, RF

(EQ)

Overall, how often does your use of technology:

Group header :

a. Help you to communicate with other people?

Column header:

- 1 Always
- 2 Often
- 3 Sometimes
- 4 Rarely
- 5 Never

(EQ) Programmer note:

- 1) Question scale with radio buttons
- 2) IUR_Q09 (a.), IUR_Q10(b.), IUR_Q11(c.), IUR_Q12(d.), and IUR_Q13(e.) should be on the same page
- 3) Column header - only use categories - please do not add the value return number on the screen.
- 4) SOFT EDIT: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."

NEW QUESTION

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Toujours**
 - 2 **Souvent**
 - 3 **Parfois**
 - 4 **Rarement**
 - 5 **Jamais**
- NSP, RF

(QE)

En général, dans quelle mesure est-ce que votre utilisation de la technologie :

Titre de rangée :

a. Vous aide à communiquer avec d'autres personnes?

Titre de la colonne :

- 1 Toujours
- 2 Souvent
- 3 Parfois
- 4 Rarement
- 5 Jamais

(QE) Note au programmeur :

- 1) Échelle de question avec boutons radio
- 2) IUR_Q09 (a.), IUR_Q10(b.), IUR_Q11(c.), IUR_Q12(d.), et IUR_Q13(e.) devraient être sur la même page
- 3) Titre de colonne - mettre les catégories seulement - ne pas mettre le nombre qui indique la valeur de retour à l'écran
- 4) Déclenchez une vérification avec avertissement: Si une ou l'autre des questions ci-haut sont laissé SANS RÉPONSE, avec le texte suivant : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."

NOUVELLE QUESTION

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

IUR_Q10

(Overall, how often does your use of technology:)
save you time?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 Always
- 2 Often
- 3 Sometimes
- 4 Rarely
- 5 Never

DK, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Group header:

b. Save you time?

(EQ) Programmer note:

1) Question scale with radio buttons

Source: /
Source :

NEW QUESTION

IUR_Q11

(Overall, how often does your use of technology:)
interfere with other things in your life?

(En général, dans quelle mesure est-ce que votre utilisation de la technologie :)

vous fait gagner du temps?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 Toujours
- 2 Souvent
- 3 Parfois
- 4 Rarement
- 5 Jamais

NSP, RF

(QE)

Titre de rangée :

b. Vous fait gagner du temps?

(QE) Note au programmeur :

1) Échelle de question avec boutons radio

NOUVELLE QUESTION

(En général, dans quelle mesure est-ce que votre utilisation de la technologie :)

nuît à certains aspects de votre vie?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Always**
- 2 **Often**
- 3 **Sometimes**
- 4 **Rarely**
- 5 **Never**

DK, RF

(EQ)

Group header:

c. *Interfere with other things in your life?*

(EQ) Programmer note:

1) Question scale with radio buttons

NEW QUESTION

**(Overall, how often does your use of technology:)
help you to be more creative?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Toujours**
- 2 **Souvent**
- 3 **Parfois**
- 4 **Rarement**
- 5 **Jamais**

NSP, RF

(QE)

Titre de rangée :

c. *Nuit à certains aspects de votre vie?*

(QE) Note au programmeur :

1) Échelle de question avec boutons radio

NOUVELLE QUESTION

**(En général, dans quelle mesure est-ce que votre
utilisation de la technologie :)
vous aide à être plus créatif?**

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

IUR_Q12

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Always**
- 2 **Often**
- 3 **Sometimes**
- 4 **Rarely**
- 5 **Never**

DK, RF

(EQ)

Group header:

d. Help you be more creative?

(EQ) Programmer note:

1) Question scale with radio buttons

NEW QUESTION

**(Overall, how often does your use of technology:)
help you to make more informed decisions?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Toujours**
- 2 **Souvent**
- 3 **Parfois**
- 4 **Rarement**
- 5 **Jamais**

NSP, RF

(QE)

Titre de rangée :

d. Vous aide à être plus créati#F_VE?

(QE) Note au programmeur :

1) Échelle de question avec boutons radio

NOUVELLE QUESTION

**(En général, dans quelle mesure est-ce que votre
utilisation de la technologie :)
vous aide à prendre de meilleures décisions?**

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

IUR_Q13

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Always**
 - 2 **Often**
 - 3 **Sometimes**
 - 4 **Rarely**
 - 5 **Never**
- DK, RF

(EQ)

Group header:

e. Help you make more informed decisions?

(EQ) Programmer note:

- 1) Question scale with radio buttons
- 2) PAGE BREAK

NEW QUESTION

Overall, would you say that your life is better, about the same or worse as a result of your technology use?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Toujours**
 - 2 **Souvent**
 - 3 **Parfois**
 - 4 **Rarement**
 - 5 **Jamais**
- NSP, RF

(QE)

Titre de rangée :

e. Vous aide à prendre de meilleures décisions?

(QE) Note au programmeur :

- 1) Échelle de question avec boutons radio
- 2) SAUT DE PAGE

NOUVELLE QUESTION

Dans l'ensemble, diriez-vous que votre vie est meilleure, à peu près la même ou a empiré en raison de votre utilisation de la technologie?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

IUR_Q14

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 Better
 - 2 About the same
 - 3 Worse
- DK, RF

- 1 Meilleure
 - 2 À peu près la même
 - 3 A empiré
- NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Overall, would you say that your life is better, about the same or worse as a result of your technology use?

Dans l'ensemble, diriez-vous que votre vie est meilleure, à peu près la même ou a empiré en raison de votre utilisation de la technologie?

- 1 Better
- 2 About the same
- 3 Worse

- 1 Meilleure
- 2 À peu près la même
- 3 A empiré

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

NEW QUESTION

NOUVELLE QUESTION

IUR_END

Eating Habits (HEH)

Habitudes alimentaires (HEH)

HEH_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 mai application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent

piHeader: Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant

Respondents entering block: All respondents

Répondants entrant dans le module: Tous les répondants

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

HEH_R01

Now, some questions about eating habits including eating outside of the home.

Maintenant, quelques questions portant sur vos habitudes alimentaires incluant les repas pris à l'extérieur de la maison.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N\A

(QE) N\A

HEH_Q01

In general, would you say that your eating habits are...?

En général, diriez-vous que vos habitudes alimentaires sont...?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Excellent**
 - 2 **Very good**
 - 3 **Good**
 - 4 **Fair**
 - 5 **Poor**
- DK, RF

(EQ)

Now, some questions about eating habits including eating outside of the home.

In general, would you say that your eating habits are:

- 1 Excellent?
- 2 Very good?
- 3 Good?
- 4 Fair?
- 5 Poor?

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

HEH_Q02

Survey: Canadian Community Health Survey (CCHS) - Annual Component **Year:** 2013 **Question:** FS2_Q10 *Original*

During the past month, how often did you eat out or purchase take out dishes or snacks?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Excellentes**
 - 2 **Très bonnes**
 - 3 **Bonnes**
 - 4 **Passables**
 - 5 **Mauvaises**
- NSP, RF

(QE)

Maintenant, quelques questions portant sur vos habitudes alimentaires incluant les repas pris à l'extérieur de la maison.

En général, diriez-vous que vos habitudes alimentaires sont :

- 1 Excellentes?
- 2 Très bonnes?
- 3 Bonnes?
- 4 Passables?
- 5 Mauvaises?

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Enquête : Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) - Composante annuelle **Année :** 2013
Question : FS2_Q10 *Originale*

Au cours du dernier mois, à quelle fréquence avez-vous mangé à l'extérieur ou acheté des plats ou des collations prêts à emporter?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Daily**
- 2 **A few times a week**
- 3 **Once a week**
- 4 **A few times a month**
- 5 **Once a month**
- 6 **Not in the past month** (Go to HEH_END)
- DK, RF (Go to HEH_Q04)

(EQ)

During the past month, how often did you eat out or purchase take out dishes or snacks?

- 01 Daily
- 02 A few times a week
- 03 Once a week
- 04 A few times a month
- 05 Once a month
- 06 Not in the past month (Go to HEH_END)

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) NONRESPONSE go to HEH_Q04

NEW QUESTION Suggested by Health Canada

Which meal or snack did you eat out or take out most often?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Chaque jour**
- 2 **Quelques fois par semaine**
- 3 **Une fois par semaine**
- 4 **Quelques fois par mois**
- 5 **Une fois par mois**
- 6 **Pas au cours du dernier mois** (Passez à HEH_END)
- NSP, RF (Passez à HEH_Q04)

(QE)

Au cours du dernier mois, à quelle fréquence avez-vous mangé à l'extérieur ou acheté des plats ou des collations prêts à emporter?

- 01 Chaque jour
- 02 Quelques fois par semaine
- 03 Une fois par semaine
- 04 Quelques fois par mois
- 05 Une fois par mois
- 06 Pas au cours du dernier mois (Passez à HEH_END)

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) NONRÉPONSE passez à HEH_Q04

NOUVELLE QUESTION Suggérée par Santé Canada

Quel repas ou collations prenez-vous ou achetez-vous le plus souvent à l'extérieur?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

HEH_Q03

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Breakfast**
- 2 **Morning snack**
- 3 **Lunch**
- 4 **Afternoon snack**
- 5 **Dinner**
- 6 **Late night snack**

DK, RF

(EQ)

Which meal or snack did you eat out or take out **most often**?

- 01 Breakfast
- 02 Morning snack
- 03 Lunch
- 04 Afternoon snack
- 05 Dinner
- 06 Late night snack

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

NEW QUESTION Suggested by Health Canada

What is the main reason you tend to eat out?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Déjeuner**
- 2 **Collation de l'avant-midi**
- 3 **Dîner**
- 4 **Collation de l'après-midi**
- 5 **Souper**
- 6 **Collation en soirée**

NSP, RF

(QE)

Quel repas ou collations prenez-vous ou achetez-vous **le plus souvent** à l'extérieur?

- 01 Déjeuner
- 02 Collation de l'avant-midi
- 03 Dîner
- 04 Collation de l'après-midi
- 05 Souper
- 06 Collation en soirée

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION Suggérée par Santé Canada

Quelle est la principale raison pour laquelle vous prenez vos repas à l'extérieur?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

HEH_Q04

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 No time to cook or for convenience
- 2 Do not like or know how to cook
- 3 As a treat, or for a special occasion or celebration
- 4 To socialize with friends or family
- 5 For business or professional reasons
- 6 Other - Specify (Go to HEH_S04)
DK, RF

(EQ)

What is the **main** reason you tend to eat out?

- 01 No time to cook or for convenience
- 02 Do not like or know how to cook
- 03 As a treat, or for a special occasion or celebration
- 04 To socialize with friends or family
- 05 For business or professional reason
- 06 Other - specify: (Go to HEH_S04)

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

NEW QUESTION Suggested by Health Canada

(What is the **main** reason you tend to eat out?)

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 Pas le temps de cuisiner ou pour des raisons de commodité
- 2 N'aimez pas ou ne savez pas cuisiner
- 3 Pour vous faire plaisir ou pour une occasion spéciale ou une fête
- 4 Pour voir des amis ou la famille
- 5 Pour des raisons professionnelles ou d'entreprises
- 6 Autre - Précisez (Passez à HEH_S04)
NSP, RF

(QE)

Quelle est la **principale** raison pour laquelle vous prenez vos repas à l'extérieur?

- 01 Pas le temps de cuisiner ou pour des raisons de commodité
- 02 N'aimez pas ou ne savez pas cuisiner
- 03 Pour vous faire plaisir ou pour une occasion spéciale ou une fête
- 04 Pour voir des amis ou la famille
- 05 Pour des raisons professionnelles ou d'entreprises
- 06 Autre - précisez : (Passez à HEH_S04)

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION Suggérée par Santé Canada

(Quelle est la **principale** raison pour laquelle vous prenez vos repas à l'extérieur?)

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

HEH_S04

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) If HEH_Q04 = 6
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Si HEH_Q04 = 6
- 2) Boîte texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

HEH_Q09

During the past month, how many times did you purchase take out dishes from grocery stores?

Au cours du dernier mois, combien de fois avez-vous acheté à l'épicerie des plats prêts à emporter?

INTERVIEWER: Include fresh ready-made or ready-to-order meals and side dishes, such as sandwiches, roast chicken, and salads.

Exclude prepared or packaged foods, such as frozen pizza, fish sticks, TV dinners.

|_|_| times
(MIN: 0)
(MAX: 93)

DK, RF

(EQ)

*During the past month, how many times did you **purchase** take out dishes from grocery stores?*

HELP TEXT: Include fresh ready-made or ready-to-order meals and side dishes, such as sandwiches, roast chicken, and salads.

Exclude prepared or packaged foods, such as frozen pizza, fish sticks, TV dinners.

(EQ) Programmer note:

- 1) Interger box with title "Number of times"
- 2) (MIN: 0) (MAX: 93)
- 3) Please enter a value between 0 and 93.

NEW QUESTION Suggested by Health Canada

When eating out, how often is nutritional information available with the menu or on a menu board?

INTERVIEWEUR : Inclure : les plats frais prêts à manger ou prêts à emporter ou des plats d'accompagnement tels que des sandwiches, du poulet rôti et des salades.

Exclude les plats préparés et emballés en usine tels que pizza congelées, bâtonnets de poisson et autres repas congelés.

|_|_| fois
(MIN : 0)
(MAX : 93)

NSP, RF

(QE)

*Au cours du dernier mois, combien de fois avez-vous **acheté** à l'épicerie des plats prêts à emporter?*

TEXTE D'AIDE : Inclure les plats frais prêts à manger ou prêts à emporter ou des plats d'accompagnement tels que des sandwichs, du poulet rôti et des salades.

Exclude les plats tels que pizza congelées, bâtonnets de poisson et autres repas congelés.

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boîte chiffre avec titre "Nombre de fois"
- 2) (MIN : 0) (MAX : 93)
- 3) Veuillez entrer une valeur entre 0 et 93.

NOUVELLE QUESTION Suggérée par Santé Canada

Lorsque vous mangez à l'extérieur, à quelle fréquence les informations nutritionnelles sont-elles disponibles à même le menu ou sur le panneau d'affichage du menu?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

HEH_Q10

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Always**
- 2 **Often**
- 3 **Sometimes**
- 4 **Rarely**
- 5 **Never** (Go to HEH_END)
- DK, RF (Go to HEH_END)

(EQ)

When eating out, how often is nutritional information available with the menu or on a menu board?

- 1 Always
- 2 Often
- 3 Sometimes
- 4 Rarely
- 5 Never (Go to HEH_END)

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

NEW QUESTION Suggested by Health Canada

When available, how often does this nutritional information change what you order or purchase?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Toujours**
- 2 **Souvent**
- 3 **Parfois**
- 4 **Rarement**
- 5 **Jamais** (Passez à HEH_END)
- NSP, RF (Passez à HEH_END)

(QE)

Lorsque vous mangez à l'extérieur, à quelle fréquence les informations nutritionnelles sont-elles disponibles à même le menu ou sur le panneau d'affichage du menu?

- 1 Toujours
- 2 Souvent
- 3 Parfois
- 4 Rarement
- 5 Jamais (Passez à HEH_END)

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION Suggérée par Santé Canada

Lorsque disponibles, à quelle fréquence, ces informations nutritionnelles changent-elles ce que vous commandez ou achetez?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

HEH_Q11

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Always**
 - 2 **Often**
 - 3 **Sometimes**
 - 4 **Rarely**
 - 5 **Never**
- DK, RF

(EQ)

When available, how often does this nutritional information change what you order or purchase?

- 1 Always
- 2 Often
- 3 Sometimes
- 4 Rarely
- 5 Never

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

NEW QUESTION Suggested by Health Canada

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Toujours**
 - 2 **Souvent**
 - 3 **Parfois**
 - 4 **Rarement**
 - 5 **Jamais**
- NSP, RF

(QE)

Lorsque disponibles, à quelle fréquence, ces informations nutritionnelles changent-elles ce que vous commandez ou achetez?

- 1 Toujours
- 2 Souvent
- 3 Parfois
- 4 Rarement
- 5 Jamais

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION Suggérée par Santé Canada

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

HEH_END

Nutrition and Health (GHT)

Nutrition et santé (GHT)

GHT_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant

Respondents entering module: All respondents

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

GHT_Q01

When purchasing a food product, how often do you consult the nutritional information on the packaging?

Au moment d'acheter un produit alimentaire, à quelle fréquence vérifiez-vous l'information nutritionnelle sur l'emballage?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Always**
- 2 **Often**
- 3 **Sometimes**
- 4 **Rarely**
- 5 **Never** (Go to GHT_Q03)
- DK, RF (Go to GHT_Q03)

(EQ)

When **purchasing** a food product, how often do you consult the nutritional information on the packaging?

- 1 Always
- 2 Often
- 3 Sometimes
- 4 Rarely
- 5 Never (Go to GHT_Q03)

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) Cat choice 5 go to GHT_Q03
- 3) NONRESPONSE go to GHT_Q03

NEW QUESTION Suggested by Health Canada

Which nutritional information on the packaging do you consult most often when purchasing a food product?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Toujours**
- 2 **Souvent**
- 3 **Parfois**
- 4 **Rarement**
- 5 **Jamais** (Passez à GHT_Q03)
- NSP, RF (Passez à GHT_Q03)

(QE)

Au moment **d'acheter** un produit alimentaire, à quelle fréquence vérifiez-vous l'information nutritionnelle sur l'emballage?

- 1 Toujours
- 2 Souvent
- 3 Parfois
- 4 Rarement
- 5 Jamais

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) Choix de réponse 5 passez à GHT_Q03
- 3) NONRÉPONSE passez à GHT_Q03

NOUVELLE QUESTION Suggérée par Santé Canada

Quelle information nutritionnelle sur l'emballage consultez-vous le plus souvent lorsque vous achetez un produit alimentaire?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

GHT_Q02

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Front-of-package nutritional information refers to nutritional or health claims made by the food producer or manufacturer that is displayed on the front of the package. It may take the form of advertising and may or may not be scientifically validated.

- 1 **Front-of-package nutritional information**
- 2 **Nutrition Facts table**
- 3 **List of ingredients**

DK, RF

Go to GHT_Q04

(EQ)

Which nutritional information on the packaging do you consult **most often** when purchasing a food product?

HELP TEXT: Front-of-package nutritional information refers to nutritional or health claims made by the food producer or manufacturer that is displayed on the front of the package. It may take the form of advertising and may or may not be scientifically validated.

- 1 Front-of-package nutritional information
- 2 Nutrition Facts table
- 3 List of ingredients

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) If GHT_Q02 = 1, 2 or 3 go to GHT_Q04

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.
L'information nutritionnelle sur le devant de l'emballage fait référence à l'indice nutritionnel ou bien à l'indice de santé que le producteur ou le manufacturier appose sur le devant de l'emballage de son produit. Cela peut prendre la forme d'éléments graphiques ou de slogans comme ``choix santé`` pouvant être ou ne pas être validée scientifiquement.

- 1 **L'information nutritionnelle sur le devant de l'emballage**
- 2 **Le tableau de la valeur nutritive**
- 3 **La liste des ingrédients**

NSP, RF

Passez à GHT_Q04

(QE)

Quelle information nutritionnelle sur l'emballage consultez-vous **le plus souvent** lorsque vous achetez un produit alimentaire?

TEXTE D'AIDE : L'information nutritionnelle sur le devant de l'emballage fait référence à l'indice nutritionnel ou bien à l'indice de santé que le producteur ou le manufacturier appose sur le devant de l'emballage de son produit. Cela peut prendre la forme d'éléments graphiques ou de slogans comme 'choix santé' pouvant être ou ne pas être validée scientifiquement.

- 1 L'information nutritionnelle sur le devant de l'emballage
- 2 Le tableau de la valeur nutritive
- 3 La liste des ingrédients

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) Si GHT_Q02 = 1, 2 ou 3 passez à GHT_Q04

Programmer: /
Programmeur :

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Source: /
Source :

NEW QUESTION *Suggested by Health Canada*

NOUVELLE QUESTION *Suggérée par Santé Canada*

GHT_Q03

Is there any reason you do not?

**Y a-t-il une raison pour laquelle vous n'en tenez pas
compte?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Do not need to**
- 2 **Do not care**
- 3 **Do not know how to interpret nutritional information**
- 4 **Do not know what to believe or trust**
- 5 **Nutritional information not available**
- 6 Other - Specify (Go to GHT_S03)
DK, RF

Go to GHT_Q04

(EQ)

Is there any reason you do not consult the nutritional information on the packaging?

- 01 Do not need to
- 02 Do not care
- 03 Do not know how to interpret nutritional information
- 04 Do not know what to believe or trust
- 05 Nutritional information not available
- 06 Other reason - specify (Go to GHT_S03)

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

NEW QUESTION Suggested by Health Canada

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Vous ne trouvez pas cela nécessaire**
- 2 **Vous n'y accordez pas d'importance**
- 3 **Vous ne savez pas comment interpréter l'information nutritionnelle**
- 4 **Vous ne savez pas si ces renseignements sont fiables**
- 5 **L'information nutritionnelle n'est pas disponible**
- 6 Autre - Précisez (Passez à GHT_S03)
NSP, RF

Passez à GHT_Q04

(QE)

Y a-t-il une raison pour laquelle vous ne tenez pas compte des renseignements sur la valeur nutritive qui figurent sur l'emballage?

- 01 Vous ne trouvez pas cela nécessaire
- 02 Vous n'y accordez pas d'importance
- 03 Vous ne savez pas comment interpréter l'information nutritionnelle
- 04 Vous ne savez pas si ces renseignements sont fiables
- 05 L'information nutritionnelle n'est pas disponible
- 06 Autre raison - précisez (Passez à GHT_S03)

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION Suggérée par Santé Canada

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

GHT_S03

(Is there any reason you do not?)

(Y a-t-il une raison pour laquelle vous n'en tenez pas compte?)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) If GHT_Q03 = 6
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Si GHT_Q03 = 6
- 2) Boîte texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

GHT_Q04

In the past 12 months, have you changed your eating habits in order to manage your weight?

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous changé vos habitudes alimentaires afin de contrôler votre poids?

- 1 Yes
- 2 No
- DK, RF

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

In the past 12 months, have you changed your eating habits in order to manage your weight?

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous changé vos habitudes alimentaires afin de contrôler votre poids?

- 1 Yes
- 2 No

- 1 Oui
- 2 Non

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Radio buttons

- 1) Boutons radio

Source: /
Source :

NEW QUESTION

NOUVELLE QUESTION

GHT_END

Drinking (DRR)

DRR_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent

Respondents entering the module: All respondents

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

Source: /
Source :

*** GSS, Cycle 23 Victimization, 2009 (DRR module) ***

DRR_Q110

In the past month, how often did you drink alcoholic beverages? Was it...?

Consommation de boissons alcoolisées (DRR)

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants

(QE) Même que ITAO

*** ESG, Cycle 23 Victimization, 2009 (module DRR) ***

Au cours du dernier mois, à quelle fréquence avez-vous consommé des boissons alcoolisées? Était-ce...?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Use of alcohol is a measure of a person's health.

- 1 **Every day**
 - 2 **4-6 times a week**
 - 3 **2-3 times a week**
 - 4 **Once a week**
 - 5 **Once or twice in the past month**
 - 6 **Not in the past month**
 - 7 **Never had a drink**
- DK, RF

(EQ)

In the past month, how often did you drink alcoholic beverages?

- 01 *Every day*
- 02 *4-6 times a week*
- 03 *2-3 times a week*
- 04 *Once a week*
- 05 *Once or twice in the past month*
- 06 *Not in the past month*
- 07 *Never had a drink*

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) If DRR_Q110 = 6, 7 or NONRESPONSE then, go to DRR_END

Survey: GSS C28 (VIC) **Year:** 2014 **Question:** DRR_Q110 ***Adapted***

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.
La consommation d'alcool est une mesure de la santé d'une personne.

- 1 **Tous les jours**
 - 2 **De 4 à 6 fois par semaine**
 - 3 **2 ou 3 fois par semaine**
 - 4 **Une fois par semaine**
 - 5 **Une ou deux fois au cours du dernier mois**
 - 6 **Pas au cours du dernier mois**
 - 7 **Jamais pris un verre**
- NSP, RF

(QE)

Au cours du dernier mois, combien de fois avez-vous consommé des boissons alcoolisées?

- 01 *Tous les jours*
- 02 *De 4 à 6 fois par semaine*
- 03 *2 ou 3 fois par semaine*
- 04 *Une fois par semaine*
- 05 *Une ou deux fois au cours du dernier mois*
- 06 *Pas au cours du dernier mois*
- 07 *Jamais pris un verre*

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) Si DRR_Q110 = 6, 7 ou NONRÉPONSE alors, passez à DRR_END

Enquête : ESG C28 (VIC) **Année :** 2014 **Question :** DRR_Q110 ***Adaptée***

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

DRR_END

Smoking (SMK)

Usage du tabac (SMK)

SMK_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant

Respondents entering the module: All respondents

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

SMK_Q05

At the present time, do you smoke cigarettes daily, occasionally or not at all?

Actuellement, fumez-vous des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou jamais?

1 Daily
2 Occasionally
3 Not at all
DK, RF

1 Tous les jours
2 À l'occasion
3 Jamais
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

At the present time, do you smoke cigarettes daily, occasionally or not at all?

Actuellement, fumez-vous des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou jamais?

1 Daily
2 Occasionally
3 Not at all

1 Tous les jours
2 À l'occasion
3 Jamais

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

Survey: Canadian Community Health Survey (CCHS) - Annual Component **Year:** 2013 **Question:** SMK_Q202
Original

Enquête : Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) - Composante annuelle **Année :** 2013
Question : SMK_Q202 ***Originale***

SMK_END

Self Rated Health (SRH)

État de santé autodéclaré (SRH)

SRH_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaselD and first and last name of respondent

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant

Respondents entering module: All respondents.

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

Source: /
Source :

*** PILOT GSS, Cycle 28 Victimization, 2013 ***

*** PILOTE ESG, Cycle 28 Victimisation, 2013 ***

SRH_R110

The following set of questions asks about your day-to-day health.

Les questions suivantes portent sur votre état de santé de tous les jours.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

By health, we mean not only the absence of disease or injury but also physical, mental and social well-being.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Par santé, nous entendons non seulement l'absence de maladie ou de blessure mais aussi le bien-être physique, mental et social.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N\A

(QE) N\A

SRH_Q110

In general, would you say your health is...?

En général, diriez-vous que votre santé est...?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to the respondent.

- 1 **Excellent**
 - 2 **Very good**
 - 3 **Good**
 - 4 **Fair**
 - 5 **Poor**
- DK, RF

(EQ)

Question text:

The following set of questions asks about your day-to-day health.

In general, how would you rate:

Row header :

a. your health?

Column header:

- 1 Excellent
- 2 Very good
- 3 Good
- 4 Fair
- 5 Poor

(EQ) programmer note:

- 1) Question scale with Radio buttons
- 2) SRH_Q110 (a), SRH_Q115 (b) should be on the same page
- 3) CONTEXT SENSITIVE: Health is the absence of disease or injury as well as physical, mental and social well-being.
- 4) SOFT EDIT: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."

Survey: GSS-VIC Year: 2014 Question: SRH_Q110 *Original*

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Excellente**
 - 2 **Très bonne**
 - 3 **Bonne**
 - 4 **Passable**
 - 5 **Mauvaise**
- NSP, RF

(QE)

Texte question :

Les questions suivantes portent sur votre état de santé de tous les jours.

En général, comment évalueriez-vous :

Titre de rangée :

a. votre santé?

Titre de colonne :

- 1 Excellente
- 2 Très bonne
- 3 Bonne
- 4 Passable
- 5 Mauvaise

(QE) Note au programmeur :

- 1) Échelle de question avec boutons radio
- 2) SRH_Q110 (a.), SRH_Q115 (b.) devrait être sur la même page
- 3) AVIS PROPRE AU CONTEXTE : La santé est l'absence de maladie ou de blessure mais, ainsi que le bien-être physique, mental et social.
- 4) VÉRIFICATION AVEC AVERTISSEMENT : Si l'une ou l'autre des questions ci-haut est laissé NONRÉPONSE, déclenchez une vérification avec avertissement avec le texte suivant : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."

Enquête : ESG-VIC Année : 2014 Question : SRH_Q110 *Originale*

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

SRH_Q115

In general, would you say your mental health is...?

En général, diriez-vous que votre santé mentale est...?

INTERVIEWER: Read categories to the respondent.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Excellent**
 - 2 **Very good**
 - 3 **Good**
 - 4 **Fair**
 - 5 **Poor**
- DK, RF

- 1 **Excellente**
 - 2 **Très bonne**
 - 3 **Bonne**
 - 4 **Passable**
 - 5 **Mauvaise**
- NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header:

Titre de rangée :

b. your mental health?

b. votre santé mentale?

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Question scale with radio buttons
- 2) PAGE BREAK

- 1) Échelle de question avec boutons radio
- 2) SAUT DE PAGE

Source: /
Source :

Survey: GSS-VIC Year: 2014 Question: SRH_Q115 *Original*

Enquête : ESG-VIC Année : 2014 Question : SRH_Q115 *Originale*

SRH_END

Family Activity Time (FAM)

Activités en famille (FAM)

FAM_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant

piRELATIVEFLG: Respondents who live in the household with at least one relative such as spouse, child, parent, grandparent, aunt, uncle, sibling, and in-law

piRELATIVEFLG : Répondant qui vit dans le ménage avec au moins une personne tel que conjoint, enfant, parent, grand-parent, tante, oncle, frère et soeur ainsi que belle famille

Respondents entering block: Respondents who is married or living common-law or have at least one child

Répondants entrant dans le module: Répondants qui sont mariés ou bien en union libre ou bien avec au moins un enfant

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

FAM_C01

If piRELATIVEFLG = 1 (Yes) then, go to FAM_R01.
Otherwise, go to FAM_END.

Si piRELATIVEFLG = 1 (Oui) alors, passez à FAM_R01.
Sinon, passez à FAM_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If piRELATIVEFLG = 1 (Yes) then, go to FAM_R01.
Otherwise, go to FAM_END.

Si piRELATIVEFLG = 1 (Oui) alors, passez à FAM_R01.
Sinon, passez à FAM_END.

FAM_R01

Now, some questions about the time you spend together as a family

Maintenant, quelques questions sur le temps passé en famille

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N\A

(QE) N\A

FAM_Q03

Overall, how satisfied are you with the amount of time you spend as a family?

Dans l'ensemble, quel est votre niveau de satisfaction de la quantité de temps que vous passez en famille?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Very satisfied**
 - 2 **Satisfied**
 - 3 **Neither satisfied nor dissatisfied**
 - 4 **Dissatisfied**
 - 5 **Very dissatisfied**
- DK, RF

(EQ)

Now, some questions about the time you spend together as a family.

Overall, how satisfied are you with the **amount** of time you spend **as a family**?

- 1 Very satisfied
- 2 Satisfied
- 3 Neither satisfied nor dissatisfied
- 4 Dissatisfied
- 5 Very dissatisfied

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

NEW QUESTION

Overall how satisfied are you with the quality of time you spend as a family?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Très satisfait**
 - 2 **Satisfait**
 - 3 **Ni satisfait ni insatisfait**
 - 4 **Insatisfait**
 - 5 **Très insatisfait**
- NSP, RF

(QE)

Maintenant, quelques questions sur le temps passé en famille.

Dans l'ensemble, quel est votre niveau de satisfaction de la **quantité** de temps que vous passez **en famille**?

- 1 Très satisfait#{E}
- 2 Satisfait#{E}
- 3 Ni satisfait#{E} ni insatisfait#{E}
- 4 Insatisfait#{E}
- 5 Très insatisfait#{E}

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION

Dans l'ensemble, quel est votre niveau de satisfaction de la qualité du temps que vous passez en famille?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

FAM_Q04

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Very satisfied**
 - 2 **Satisfied**
 - 3 **Neither satisfied nor
dissatisfied**
 - 4 **Dissatisfied**
 - 5 **Very dissatisfied**
- DK, RF

(EQ)

Overall how satisfied are you with the **quality** of time you spend **as a family**?

- 1 Very satisfied
- 2 Satisfied
- 3 Neither satisfied nor dissatisfied
- 4 Dissatisfied
- 5 Very dissatisfied

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

NEW QUESTION
Suggested by ESDC

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Très satisfait**
 - 2 **Satisfait**
 - 3 **Ni satisfait ni
insatisfait**
 - 4 **Insatisfait**
 - 5 **Très insatisfait**
- NSP, RF

(QE)

Dans l'ensemble, quel est votre niveau de satisfaction de la **qualité** du temps que vous passez **en famille**?

- 1 Très satisfait#{E}
- 2 Satisfait#{E}
- 3 Ni satisfait#{E} ni insatisfait#{E}
- 4 Insatisfait#{E}
- 5 Très insatisfait#{E}

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION
Suggérée par ESDC

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

FAM_END

Division of chores (COM)

Répartition des tâches (COM)

COM_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent
piSelResMarS: Confirmed marital status of the respondent
piPartnGender: Gender of spouse or partner of respondent
piHHSIZE: Household size of respondent
HHMEM14LESS: (Yes) Indicates that at least one child between 0 and 14 years of age lives in the respondent's household
HHMEM5TO14 (YES) Indicates that there is at least one child between 5 and 14 years of age living in the respondent's household
MSNC_Q01: Indicates marital status of respondent.

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant
piSelRespMarS : Confirme l'état matrimonial du répondant
piPartnGende r: Sexe du (de la) conjoint(e)/partenaire du répondant
piHHSIZE : Taille du ménage du répondant
piHHMEM14LESS : (Oui) Indique qu'il y a au moins 1 enfant âgé de 0 à 14 ans vivant dans le ménage du répondant
HHMEM5TO14 : (Oui) Indique qu'il y a au moins un enfant âgé entre 5 et 14 ans vivant dans le ménage du répondant
MSNC_Q01 : Indique l'état matrimonial du répondant

Respondents entering block: Respondents where household size > 1

Répondants entrant dans le module : Répondants où la taille de ménage > 1

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

COM_C01

If HHSIZE > 1 then, go to COM_R01.
Otherwise, go to COM_END.

Si HHSIZE > 1 alors, passez à COM_R01.
Sinon, passez à COM_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If HHSIZE > 1 (Household size) then, go to COM_Q01.
Otherwise, go to COM_END

Si HHSIZE > 1 (Taille du ménage) alors, passez à COM_Q01.
Sinon, passez à COM_END

COM_R01

Now, some questions about the organization of different tasks and responsibilities in your household in everyday life.

Maintenant, quelques questions portant sur l'organisation des différentes tâches et obligations du quotidien dans votre ménage.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

(QE) N/A

COM_D01

If piSelRespMarS = Married then, DT_MSTATUS2_E =
'spouse'.
If piSelRespMarS = Commonlaw then, DT_MSTATUS2_E =
'partner'.

If piMSNC_Q01 = (3), (4), (5), (6), DK/RF/NONRESPONSE
then, DT_MSTATUS2_E = 'spouse or partner'.

Si piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et
piPartnGender = homme alors, DT_MSTATUS2_F = 'conjoint'.
Si piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et
piPartnGender = femme alors, DT_MSTATUS2_F =
'conjointe'.
Si piMSNC_Q01 = (3), (4), (5), (6), DK/RF/NONRÉPONSE ou
((piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre) et
piPartnGender = VIDE) alors, DT_MSTATUS2_F = 'conjoint ou
conjointe'.

Programmer: /
Programmeur :

EQ

QE

If piSelRespMarS = Married then, DT_MSTATUS2_E = 'spouse'.
If piSelRespMarS = Commonlaw then, DT_MSTATUS2_E = 'partner'.
If piMSNC_Q01 = (3), (4), (5), (6), DK/RF/NONRESPONSE then,
DT_MSTATUS2_E = 'spouse or partner'.

Si piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = homme
alors, DT_MSTATUS2_F = 'conjoint'.
Si piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = femme
alors, DT_MSTATUS2_F = 'conjointe'.
Si piMSNC_Q01 = (3), (4), (5), (6), DK/RF/NONRÉPONSE ou
piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = VIDE alors,
DT_MSTATUS2_F = 'conjoint ou conjointe'.

COM_Q01

**Who in your household mainly takes care of:
meal preparation and meal cleanup?**

**Qui dans votre ménage est la personne qui s'occupe
principalement :
de la préparation des repas et laver la vaisselle?**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Mostly you**
- 2 **Mostly your
[spouse/partner/spouse or
partner]**
- 3 **Mostly another
household member**
- 4 **Shared equally**
- 5 **Someone outside
the household**
- 6 **Task is not done in
the household**

DK, RF

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Surtout vous-même**
- 2 **Surtout votre
[conjoint/conjointe/conjoint
ou conjointe]**
- 3 **Surtout un ou
d'autres membres du
ménage**
- 4 **Vous partagez le
travail également**
- 5 **Une personne de
l'extérieur du ménage**
- 6 **Cette tâche ne
s'applique pas à votre
ménage**

NSP, RF

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Question text:
Now, some questions about the organization of different tasks and responsibilities in your household in everyday life.
Who in your household mainly takes care of:

Row header

a. Meal preparation and meal cleanup?

Column header:

01 Mostly you
02 Mostly your #{DT_MSTATUS2_E}
03 Mostly another household member
04 Shared equally
05 Someone outside the household
06 Task is not done in the household

(EQ) Programmer note:

1) Question scale with radio buttons
2) COM_Q01 (a), COM_Q02 (b), COM_Q03 (c), COM_Q04 (d), COM_Q05 (e), COM_Q06 (f), COM_Q07 (g), should be on the same page
3) Column header - only use categories - please do not add the value return number on the screen.
4) SOFT EDIT: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."

Source: /
Source :

Survey: GSS C25 (FAM) **Year:** 2011 **Question:** COM_Q105 *Adapted*

COM_Q02

**(Who in your household mainly takes care of:)
housework, such as vacuuming, laundry or ironing?**

(QE)

Titre de question :
Maintenant, quelques questions portant sur l'organisation des différentes tâches et obligations du quotidien dans votre ménage.
Qui dans votre ménage est la personne qui s'occupe principalement :

Titre de rangée

a. De la préparation des repas et laver la vaisselle?

Titre de colonne :

01 Surtout vous-même
02 Surtout votre #{DT_MSTATUS2_F}
03 Surtout un ou d'autres membres du ménage
04 Vous partagez le travail également
05 Une personne de l'extérieur du ménage
06 Cette tâche ne s'applique pas à votre ménage

(QE) Note au programmeur :

1) Échelle de question avec boutons radio
2) COM_Q01 (a), COM_Q02 (b), COM_Q03 (c), COM_Q04 (d), COM_Q05 (e), COM_Q06 (f), COM_Q07 (g), devraient être sur la même page.
3) Titre de colonne - mettre les catégories seulement - ne pas mettre le nombre qui indique la valeur de retour à l'écran
4) Déclenchez une vérification avec avertissement: Si une ou l'autre des questions ci-haut sont laissé SANS RÉPONSE, avec le texte suivant : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."

Enquête : ESG C25 (FAM) **Année :** 2011 **Question :** COM_Q105 *Adaptée*

(Qui dans votre ménage est la personne qui s'occupe principalement de :)

l'entretien ménager intérieur comme passer l'aspirateur, la lessive ou le repassage?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Mostly you**
- 2 **Mostly your
[spouse/partner/spouse or
partner]**
- 3 **Mostly another
household member**
- 4 **Shared equally**
- 5 **Someone outside
the household**
- 6 **Task is not done in
the household**

DK, RF

(EQ)

Row header

b. Housework, such as vacuuming, laundry or ironing?

(EQ) Programmer note:

1) Question scale with radio buttons

Survey: GSS C25 (FAM) Year: 2011 Question: COM_Q110 *Adapted*

**(Who in your household mainly takes care of:
grocery shopping?**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Surtout vous-même**
- 2 **Surtout votre
[conjoint/conjointe/conjoint
ou conjointe]**
- 3 **Surtout un ou
d'autres membres du
ménage**
- 4 **Vous partagez le
travail également**
- 5 **Une personne de
l'extérieur du ménage**
- 6 **Cette tâche ne
s'applique pas à votre
ménage**

NSP, RF

(QE)

Titre de rangée

b. De l'entretien ménager intérieur comme passer l'aspirateur, la lessive ou le repassage?

(QE) Note au programmeur :

1) Échelle de question avec boutons radio

**Enquête : ESG C25 (FAM) Année : 2011 Question : COM_Q110
*Adaptée***

**(Qui dans votre ménage est la personne qui s'occupe
principalement de:
faire l'épicerie?**

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

COM_Q03

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 Mostly you
2 Mostly your
**[spouse/partner/spouse or
partner]**
3 Mostly another
household member

4 Shared equally

5 Someone outside
the household
6 Task is not done in
the household

DK, RF

- 1 Surtout vous-même
2 Surtout votre
**[conjoint/conjointe/conjoint
ou conjointe]**
3 Surtout un ou
d'autres membres du
ménage
4 Vous partagez le
travail également
5 Une personne de
l'extérieur du ménage
6 Cette tâche ne
s'applique pas à votre
ménage
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header:

Titre de rangée :

c. The grocery shopping?

c. De faire l'épicerie?

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Question scale with radio buttons

1) Échelle de question avec boutons radio

Source: /
Source :

Survey: GSS C25 (FAM) Year: 2011 Question: COM_Q125 *Adapted*

**Enquête : ESG C25 (FAM) Année : 2011 Question : COM_Q125
*Adaptée***

COM_Q04

**(Who in your household mainly takes care of:
house maintenance or repairs?)**

**(Qui dans votre ménage est la personne qui s'occupe
principalement d')
effectuer l'entretien et les réparations de la maison?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 Mostly you
2 Mostly your
**[spouse/partner/spouse or
partner]**
3 Mostly another
household member

4 Shared equally

5 Someone outside
the household
6 Task is not done in
the household

DK, RF

(EQ)

Row header:

d. House maintenance or repairs?

(EQ) Programmer note:

1) Question scale with radio buttons

- 1 Surtout vous-même
2 Surtout votre
**[conjoint/conjointe/conjoint
ou conjointe]**
3 Surtout un ou
d'autres membres du
ménage
4 Vous partagez le
travail également
5 Une personne de
l'extérieur du ménage
6 Cette tâche ne
s'applique pas à votre
ménage
NSP, RF

(QE)

Titre de rangée :

d. D'effectuer l'entretien et les réparations de la maison?

(QE) Note au programmeur :

1) Échelle de question avec boutons radio

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

COM_Q05

Survey: GSS C25 (FAM) Year: 2011 Question: COM_Q135 *Adapted*

**(Who in your household mostly takes care of:)
outdoor work or gardening?**

**Enquête : ESG C25 (FAM) Année : 2011 Question : COM_Q135
*Adaptée***

**(Qui dans votre ménage est la personne qui s'occupe
principalement d':)
effectuer les travaux extérieurs ou le jardinage?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 Mostly you
2 Mostly your
[spouse/partner/spouse or partner]
3 Mostly another household member
4 Shared equally
5 Someone outside the household
6 Task is not done in the household
DK, RF

- 1 Surtout vous-même
2 Surtout votre
[conjoint/conjointe/conjoint ou conjointe]
3 Surtout un ou d'autres membres du ménage
4 Vous partagez le travail également
5 Une personne de l'extérieur du ménage
6 Cette tâche ne s'applique pas à votre ménage
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header

Titre de rangée :

e. Outdoor work or gardening?

e. D'effectuer les travaux extérieurs ou le jardinage?

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Question scale with radio buttons

1) Échelle de question avec boutons radio

Source: /
Source :

Survey: GSS C25 (FAM) Year: 2011 Question: COM_Q130 *Adapted*

Enquête : ESG C25 (FAM) Année : 2011 Question : COM_Q130 *Adaptée*

COM_Q06

**(Who in your household mainly takes care of:
organizing the household's social life?)**

**(Qui dans votre ménage est la personne qui s'occupe
principalement d':)
organiser la vie sociale du ménage?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 Mostly you
2 Mostly your
[spouse/partner/spouse or partner]
3 Mostly another household member
4 Shared equally
5 Someone outside the household
6 Task is not done in the household
DK, RF

- 1 Surtout vous-même
2 Surtout votre
[conjoint/conjointe/conjoint ou conjointe]
3 Surtout un ou d'autres membres du ménage
4 Vous partagez le travail également
5 Une personne de l'extérieur du ménage
6 Cette tâche ne s'applique pas à votre ménage
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header

Titre de rangée :

f. Organizing the household's social life?

f. D'organiser la vie sociale du ménage?

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Question scale with radio buttons

1) Échelle de question avec boutons radio

Source: /
Source :

Survey: GSS C25 (FAM) Year: 2011 Question: COM_Q140 *Adapted*

Enquête : ESG C25 (FAM) Année : 2011 Question : COM_Q140 *Adaptée*

COM_Q07

**(Who in your household mainly takes care of:
the household finances and paying the bills?)**

**(Qui dans votre ménage est la personne qui s'occupe
principalement de:
tenir les comptes et payer les factures?)**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 Mostly you
 - 2 Mostly your
[spouse/partner/spouse or partner]
 - 3 Mostly another household member
 - 4 Shared equally
 - 5 Someone outside the household
 - 6 Task is not done in the household
- DK, RF

- 1 Surtout vous-même
 - 2 Surtout votre
[conjoint/conjointe/conjoint ou conjointe]
 - 3 Surtout un ou d'autres membres du ménage
 - 4 Vous partagez le travail également
 - 5 Une personne de l'extérieur du ménage
 - 6 Cette tâche ne s'applique pas à votre ménage
- NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header

Titre de rangée :

g. Household finances and paying the bills?

g. De tenir les comptes et payer les factures?

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Question scale with radio buttons
- 2) PAGE BREAK

- 1) Échelle de question avec boutons radio
- 2) SAUT DE PAGE

Source: /
Source :

Survey: GSS C25 (FAM) Year: 2011 Question: COM_Q145 *Adapted*

Enquête : ESG C25 (FAM) Année : 2011 Question : COM_Q145 *Adaptée*

COM_C08

If HHMEM14LESS = 1 or HHMEM5TO14 = 1 then, go to COM_Q08.
Otherwise, go to COM_Q12.

Si HHMEM14LESS = 1 ou HHMEM5TO14 = 1 alors, passez à COM_Q08.
Sinon, passez à COM_Q12.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(EQ)

*If HHMEM14LESS = 1 or HHMEM5TO14 = 1 then go to COM_Q08,
Otherwise go to COM_Q12.*

*Si HHMEM14LESS = 1 ou HHMEM5TO14 = 1 alors, passez à COM_Q08.
Sinon, passez à COM_Q12.*

COM_Q08

**(Who in your household mainly takes care of:
supervising the children?)**

**(Qui dans votre ménage est la personne qui s'occupe
principalement de:
superviser les enfants?)**

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

- 1 Mostly you
2 Mostly your
**[spouse/partner/spouse or
partner]**
3 Mostly another
household member

4 Shared equally

5 Someone outside
the household
6 Task is not done in
the household

DK, RF

- 1 Surtout vous-même
2 Surtout votre
**[conjoint/conjointe/conjoint
ou conjointe]**
3 Surtout un ou
d'autres membres du
ménage
4 Vous partagez le
travail également
5 Une personne de
l'extérieur du ménage
6 Cette tâche ne
s'applique pas à votre
ménage

NSP, RF

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

(EQ)

(QE)

Question title

Now some questions about the organization of different tasks and responsibilities in your household and decision making in everyday life. Who in your household mainly takes care of:

Titre de la question

Maintenant des questions concernant l'organisation de différentes tâches et obligations ainsi que la prise de décisions au sein de votre ménage.

Qui dans votre ménage est la personne qui s'occupe principalement :

Row header

Titre de rangée

a. Supervising the children?

a. De superviser les enfants?

Column header:

Titre de colonne :

01 Mostly you

01 Surtout vous-même

02 Mostly your # $\{DT_MSTATUS2_E\}$

02 Surtout votre # $\{DT_MSTATUS2_F\}$

03 Mostly another household member

03 Surtout un ou d'autres membres du ménage

04 Shared equally

04 Vous partagez le travail également

05 Someone outside the household

05 Une personne de l'extérieur du ménage

06 Task is not done in the household

06 Cette tâche ne s'applique pas à votre ménage

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Question scale with radio buttons

1) Échelle de question avec boutons radio

2) COM_Q09 (a), COM_Q11 (b), COM_Q10 (c), COM_Q08 (d) should be on the same page.

2) COM_Q09 (a), COM_Q11 (b), COM_Q10 (c), COM_Q08 (d) devraient être sur la même page.

3) Display condition: Respondent has at least one child aged 1 to 14 in household (HHMEM14LESS = 1)

3) Condition d'affichage: Répondant a au moins un enfant, 1 à 14 en ménage (HHMEM14LESS = 1)

4) Column header - only use categories - please do not add the value return number on the screen.

4) Titre de colonne - mettre les catégories seulement - ne pas mettre le nombre qui indique la valeur de retour à l'écran

5) SOFT EDIT: If any of the above questions are left

5) Déclenchez une vérification avec avertissement: Si une ou l'autre

NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."

des questions ci-haut sont laissé SANS RÉPONSE, avec le texte suivant : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by ESDC

NOUVELLE QUESTION Suggérée par ESDC

COM_Q09

(Who in your household mainly takes care of:)

(Qui dans votre ménage est la personne qui s'occupe principalement de:)

taking the children to activities?

reconduire les enfants à leurs activités?

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

- 1 Mostly you
2 Mostly your
[spouse/partner/spouse or partner]
3 Mostly another household member
4 Shared equally
5 Someone outside the household
6 Task is not done in the household

DK, RF

(EQ)

Row header

b. Taking the children to activities?

(EQ) Programmer note:

- 1) Question scale with radio buttons
2) Display condition: Respondent has at least one child aged 1 to 14 in household (HHMEM14LESS = 1)

NEW QUESTION Suggested by ESDC

(Who in your household mainly takes care of:

the children's bed time activities (bathing, hygiene, preparing for bed)?

- 1 Surtout vous-même
2 Surtout votre
[conjoint/conjointe/conjoint ou conjointe]
3 Surtout un ou d'autres membres du ménage
4 Vous partagez le travail également
5 Une personne de l'extérieur du ménage
6 Cette tâche ne s'applique pas à votre ménage
NSP, RF

(QE)

Titre de rangée

b. De reconduire les enfants à leurs activités?

(QE) Note au programmeur :

- 1) Échelle de question avec boutons radio
2) Condition d'affichage: Répondant a au moins un enfant âgé de 1 à 14 ans dans le ménage (HHMEM14LESS = 1)

NOUVELLE QUESTION Suggérée par ESDC

(Qui dans votre ménage est la personne qui s'occupe principalement des:

activités des enfants à l'heure du coucher telles que le bain, l'hygiène ou la préparation pour la nuit?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

COM_Q10

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 Mostly you
2 Mostly your
**[spouse/partner/spouse or
partner]**
3 Mostly another
household member

4 Shared equally

5 Someone outside
the household
6 Task is not done in
the household

DK, RF

(EQ)

Row header

c. The children's bed time activities, such as bathing, hygiene,
preparing for bed?

(EQ) Programmer note:

- 1) Question scale with radio buttons
2) Display condition: Respondent has at least one child aged 1 to 14
in household (HHMEM14LESS = 1)

NEW QUESTION Suggested by ESDC

If HHMEM5TO14 = 1 then, go to COM_Q11.
Otherwise, go to COM_Q12.

(EQ) N/A

- 1 Surtout vous-même
2 Surtout votre
**[conjoint/conjointe/conjoint
ou conjointe]**
3 Surtout un ou
d'autres membres du
ménage
4 Vous partagez le
travail également
5 Une personne de
l'extérieur du ménage
6 Cette tâche ne
s'applique pas à votre
ménage
NSP, RF

(QE)

Titre de rangée :

c. D'activités des enfants à l'heure du coucher telles que le bain,
l'hygiène ou la préparation pour la nuit?

(QE) Note au programmeur :

- 1) Échelle de question avec boutons radio
2) Condition d'affichage: Répondant a au moins un enfant âgé de 1
à 14 ans dans le ménage (HHMEM14LESS = 1)

NOUVELLE QUESTION Suggérée par ESDC

Si HHMEM5TO14 = 1 alors, passez à COM_Q11.
Sinon, passez à COM_Q12.

(QE) N/A

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

COM_C11

Programmer: /
Programmeur :

COM_Q11

(Who in your household mainly takes care of:
helping the children with homework?)

- 1 Mostly you
 - 2 Mostly your
[spouse/partner/spouse or
partner]
 - 3 Mostly another
household member
 - 4 Shared equally
 - 5 Someone outside
the household
 - 6 Task is not done in
the household
- DK, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Row header

d. Helping the children with homework?

(EQ) Programmer note:

- 1) Question scale with radio buttons
- 2) Display if HHMEM5TO14 = 1
- 3) PAGE BREAK

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by ESDC

COM_Q12

How satisfied are you with the way chores are divided in
your household?

(Qui dans votre ménage est la personne qui s'occupe
principalement d':)

aider les enfants à faire leurs devoirs?

- 1 Surtout vous-même
 - 2 Surtout votre
[conjoint/conjointe/conjoint
ou conjointe]
 - 3 Surtout un ou
d'autres membres du
ménage
 - 4 Vous partagez le
travail également
 - 5 Une personne de
l'extérieur du ménage
 - 6 Cette tâche ne
s'applique pas à votre
ménage
- NSP, RF

(QE)

Titre de rangée :

b. D'aider les enfants à faire leurs devoirs?

(QE) Note au programmeur :

- 1) Échelle de question avec boutons radio
- 2) Affichez si HHMEM5TO14 = 1
- 3) SAUT DE PAGE

NOUVELLE QUESTION Suggérée par ESDC

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait de la façon dont les
tâches ménagères sont réparties dans votre ménage?

INTERVIEWER: Read categories to the respondent.

- 1 **Very satisfied**
 - 2 **Satisfied**
 - 3 **Neither satisfied nor dissatisfied**
 - 4 **Dissatisfied**
 - 5 **Very dissatisfied**
 - 6 **Does not apply to my situation**
- DK, RF

(EQ)

How satisfied are you with the way chores are divided in your household?

- 1 *Very satisfied*
- 2 *Satisfied*
- 3 *Neither satisfied nor dissatisfied*
- 4 *Dissatisfied*
- 5 *Very dissatisfied*
- 6 *Does not apply to my situation*

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

NEW QUESTION

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Très satisfait**
 - 2 **Satisfait**
 - 3 **Ni satisfait ni insatisfait**
 - 4 **Insatisfait**
 - 5 **Très insatisfait**
 - 6 **Ne s'applique pas à votre situation**
- NSP, RF

(QE)

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait#E de la façon dont les tâches ménagères sont réparties dans votre ménage?

- 1 *Très satisfait#E*
- 2 *Satisfait#E*
- 3 *Ni satisfait#E ni insatisfait#E*
- 4 *Insatisfait#E*
- 5 *Très insatisfait#E*
- 6 *Ne s'applique pas à votre situation*

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

COM_END

Time Management (TMG)

Gestion du temps (TMG)

TMG_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent
piWET_Q120: Indicates if the respondent's main activity was paid worker last year
piMAR_Q133: Indicates if the respondent's main activity was paid worker or self-employed last week.

Respondents entering the module: Respondents whose main activity was paid work or self-employed who worked (anytime) during the past 12 months

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant
piWET_Q120 : Indique si au cours des 12 derniers mois l'activité principale du répondant était travailleur rémunéré
piMAR_Q133: Indique si l'activité principale du répondant était travailleur rémunéré ou bien travailleur autonome la dernière semaine

Répondants entrant dans le module : Répondants dont l'activité principale était un emploi rémunéré ou travailleur autonome qui ont travaillé à un moment ou à un autre au cours des 12 derniers mois

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

TMG_C01

If (piWET_Q120 = 1 (paid employee) or piWET_Q120 = 2 (self-employed) then, go to TMG_Q01.
Otherwise, go to TMG_END.

Si (piWET_Q120 = 1 (travailleur rémunéré) ou piWET_Q120 = 2 (travailleur autonome) alors, passez à TMG_Q01.
Sinon, passez à TMG_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If (piWET_Q120 = 1 (paid worker) or piWET_Q120 = 2 (self employed) then, go to TMG_Q01.
Otherwise, go to TMG_END.

Si (piWET_Q120 = 1 (travailleur rémunéré) ou piWET_Q120 = 2 (travailleur autonome) alors, passez à TMG_Q01.
Sinon, passez à TMG_END.

TMG_Q01

In the past 12 months, how often has it been difficult to fulfill family responsibilities because of the amount of time you spent on your job?

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous trouvé difficile de vous acquitter de vos responsabilités familiales à cause du temps que vous consacrez à votre travail?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Include responsibilities concerning respondent's spouse and child(ren) if it applies, as well as their own parents, siblings and other related persons.

- 1 **Always**
- 2 **Often**
- 3 **Sometimes**
- 4 **Rarely**
- 5 **Never**

DK, RF

(EQ)

In the past 12 months, how often has it been difficult to fulfill family responsibilities because of the amount of time you spent on your job?

HELP TEXT: Include: responsibilities concerning your spouse and child(ren) if it applies, as well as your own parents, siblings and other related persons.

- 1 Always
- 2 Often
- 3 Sometimes
- 4 Rarely
- 5 Never

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.
Les responsabilités familiales inclut celles relatives au conjoint ou à la conjointe, aux enfants et dans certains cas où cela s'applique aux parents, frères et sœurs et autres personnes apparentées au répondant.

- 1 **Toujours**
- 2 **Souvent**
- 3 **Parfois**
- 4 **Rarement**
- 5 **Jamais**

NSP, RF

(QE)

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous trouvé difficile de vous acquitter de vos responsabilités familiales à cause du temps que vous consacrez à votre travail?

TEXTE D'AIDE : Inclure : les responsabilités relatives à votre conjoint ou conjointe, vos enfants et dans certains cas où cela s'applique à vos propres parents, frères et sœurs et autres personnes apparentées.

- 1 Toujours
- 2 Souvent
- 3 Parfois
- 4 Rarement
- 5 Jamais

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

TMG_Q02

Survey: GSS C26 (CG_CR) **Year:** 2012 **Question:** WLB_Q10 ***Adapted***

In the past 12 months, how often has it been difficult to concentrate or fulfill your work responsibilities because of your family responsibilities?

Enquête : ESG C26 (AD_SR) **Année :** 2012 **Question :** WLB_Q10 ***Adaptée***

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous trouvé difficile de vous concentrer au travail à cause de vos responsabilités familiales?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Family responsibilities include responsibilities concerning your spouse and child(ren) if it applies, as well as your own parents, siblings and other related persons.

- 1 **Always**
- 2 **Often**
- 3 **Sometimes**
- 4 **Rarely**
- 5 **Never**

DK, RF

(EQ)

In the past 12 months, how often has it been difficult to concentrate or fulfill your work responsibilities because of your family responsibilities?

HELP TEXT: Family responsibilities include responsibilities concerning your spouse and child(ren) if it applies, as well as your own parents, siblings and other related persons.

- 1 Always
- 2 Often
- 3 Sometimes
- 4 Rarely
- 5 Never

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Survey: GSS C26 (CG_CR) **Year:** 2012 **Question:** WLB_Q20 ***Adapted***

If ((piMAR_Q133 = 1 (Yes) then, DT_IMG_D03A_E = 'are'.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.
Les responsabilités familiales inclut celles relatives au conjoint ou à la conjointe, aux enfants et dans certains cas où cela s'applique aux parents, frères et sœurs et autres personnes apparentées au répondant.

- 1 **Toujours**
- 2 **Souvent**
- 3 **Parfois**
- 4 **Rarement**
- 5 **Jamais**

NSP, RF

(QE)

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous trouvé difficile de vous concentrer au travail à cause de vos responsabilités familiales?

TEXTE D'AIDE : Les responsabilités familiales inclut celles relatives à votre conjoint ou conjointe, vos enfants et dans certains cas où cela s'applique à vos propres parents, frères et sœurs et autres personnes apparentées.

- 1 Toujours
- 2 Souvent
- 3 Parfois
- 4 Rarement
- 5 Jamais

(QE) Note au programmeur:

1) Boutons radio

Enquête : ESG C26 (AD_SR) **Année :** 2012 **Question :** WLB_Q20 ***Adaptée***

Si ((piMAR_Q133 = 1 (Oui) alors, DT_IMG_D03A_F = 'êtes'.

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

TMG_D03A

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Otherwise, DT_TMG_D03A_E = 'were'.

Sinon, DT_TMG_D03A_F = 'étiiez'.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If ((piMAR_Q133 = 1 (Yes) then, DT_TMG_D03A_E = 'are'.
DT_TMG_D03A_E = 'were'.

Otherwise, Si ((piMAR_Q133 = 1 (Oui) alors, DT_TMG_D03A_F = 'êtes'.
DT_TMG_D03A_F = 'étiiez'. Sinon,

TMG_Q03

**How satisfied [are/were] you with the balance between
your job and home life?**

**Dans quelle mesure [êtes/étiiez]-vous satisfait de l'équilibre
entre votre emploi et votre vie à la maison?**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Very satisfied**
 - 2 **Satisfied**
 - 3 **Neither satisfied nor
dissatisfied**
 - 4 **Dissatisfied**
 - 5 **Very dissatisfied**
- DK, RF

- 1 **Très satisfait**
 - 2 **Satisfait**
 - 3 **Ni satisfait ni
insatisfait**
 - 4 **Insatisfait**
 - 5 **Très insatisfait**
- NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

How satisfied #{DT_TMG_D03A_E} you with the balance between your
job and home life?

Dans quelle mesure #{DT_TMG_D03A_F}-vous satisfait#{E} de l'équilibre
entre votre emploi et votre vie à la maison?

- 1 Very satisfied
- 2 Satisfied
- 3 Neither satisfied nor dissatisfied
- 4 Dissatisfied
- 5 Very dissatisfied

- 1 Très satisfait #{E}
- 2 Satisfait #{E}
- 3 Ni satisfait #{E} ni insatisfait #{E}
- 4 Insatisfait #{E}
- 5 Très insatisfait #{E}

(EQ) Programmer note:

(EQ) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Radio buttons

Source: /
Source :

Survey: GSS C26 (CG_CR) Year: 2012 Question: SRC_Q10 *Original*

**Enquête : ESG C26 (AD_SR) Année : 2012 Question : SRC_Q10
*Originale***

TMG_END

Stress Management (SMG)

SMG_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent

Respondents entering the module: All respondents

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

SMG_Q01

Thinking of the amount of stress in your life, would you say that most days are...?

Gestion du stress (SMG)

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants

(QE) Même que ITAO

En pensant au niveau de stress dans votre vie, diriez-vous que la plupart de vos journées sont...?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Not at all stressful** (Go to SMG_END)
- 2 **Not very stressful**
- 3 **A bit stressful**
- 4 **Quite a bit stressful**
- 5 **Extremely stressful**

DK, RF

Go to SMG_Q02

(EQ)

Thinking of the amount of stress in your life, would you say that most days are:

- 1 *Not at all stressful?*
- 2 *Not very stressful?*
- 3 *A bit stressful?*
- 4 *Quite a bit stressful?*
- 5 *Extremely stressful?*

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) Default Go To: SMG_Q02
- 3) Category choice 1 go to SMG_END

Survey: GSS C24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** MSS_110 *Original*

What is your main source of stress?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Pas du tout stressantes** (Passez à SMG_END)
- 2 **Pas tellement stressantes**
- 3 **Un peu stressantes**
- 4 **Assez stressantes**
- 5 **Extrêmement stressantes**

NSP, RF

Passez à SMG_Q02

(QE)

En pensant au niveau de stress dans votre vie, diriez-vous que la plupart de vos journées sont :

- 1 *Pas du tout stressantes?*
- 2 *Pas tellement stressantes?*
- 3 *Un peu stressantes?*
- 4 *Assez stressantes?*
- 5 *Extrêmement stressantes?*

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) Par défaut passez à SMG_Q02
- 3) Le choix de réponse 1 passez à SMG_END

Enquête : ESG C24 (EDP) **Année :** 2010 **Question :** MSS_110 *Originale*

Quelle est votre principale source de stress?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

SMG_Q02

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

INTERVIEWER: Read categories to the respondent.

- 1 **Work**
 - 2 **Financial concerns**
 - 3 **Family**
 - 4 **School work**
 - 5 **Not enough time**
 - 6 **Own health**
 - 7 Other - Specify (Go to SMG_S02)
- DK, RF

Go to SMG_Q03

(EQ)

What is your **main** source of stress?

- 1 Work
- 2 Financial concerns
- 3 Family
- 4 School work
- 5 Not enough time
- 6 Own health
- 7 Other main source of stress - specify

(EQ) Programme note:

1) Radio buttons

Survey: GSS C24 (TU) **Year:** 2010 **Question:** MSS_130 *Adapted*

(What is your main source of stress?)

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Le travail**
 - 2 **Les inquiétudes au niveau financier**
 - 3 **La famille**
 - 4 **Les travaux scolaires**
 - 5 **Vous n'avez pas assez de temps**
 - 6 **Votre santé**
 - 7 Autre - Précisez (Passez à SMG_S02)
- NSP, RF

Passez à SMG_Q03

(QE)

Quelle est votre **principale** source de stress?

- 1 Le travail
- 2 Les inquiétudes au niveau financier
- 3 La famille
- 4 Les travaux scolaires
- 5 Vous n'avez pas assez de temps
- 6 Votre santé
- 7 Autre principale source de stress - précisez

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Enquête : ESG C24 (EDP) **Année :** 2010 **Question :** MSS_130 *Adaptée*

(Quelle est votre principale source de stress?)

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

SMG_S02

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Display condition if SMG_Q02 = 7
- 2) text box with title 'specify'
- 3) (MIN:0) (MAX: 80)
- 4) Default go to SMG_Q03

- 1) Condition d'affichage si SMG_Q02 = 7
- 2) Champ de saisie du texte avec titre 'précisez'
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)
- 4) Par défaut passez à SMG_Q03

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

Source: /
Source :

*** GSS, Cycle 24 Time Stress and Well-Being, 2010 (SMG_S02) ***

*** ESG, Cycle 24 Bien-être et stress lié au manque de temps 2010 (SMG_S02) ***

SMG_END

Domain Satisfaction (DOS)

Degré de satisfaction (DOS)

DOS_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaselD and first and last name of respondent
piBPR_Q16 = 1 (Immigrant):
DV_RECENTIMMIGRANT: Recent immigrant 10 years or less

Respondents entering module: Respondents who recently immigrate

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant
piBPR_Q16 = 1 (Immigrant) :
DV_RECENTIMMIGRANT : Immigrant récent 10 ans ou moins

Répondants entrant dans le module : Les répondants qui ont récemment immigrés

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

DOS_R01

The following questions ask how satisfied you feel about specific aspects of your life.

Les questions suivantes portent sur votre niveau de satisfaction à l'égard de différents aspects de votre vie.

On a scale from 0 to 10, where 0 means you feel "Not at all satisfied" and 10 means you are "Completely satisfied":

Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie « Pas du tout satisfait » et 10 signifie que vous êtes « Entièrement satisfait » :

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

(EQ) N/A

DOS_Q01

(On a scale from 0 to 10, where 0 means you feel "Not at all satisfied" and 10 means you are "Completely satisfied":)

(Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie « Pas du tout satisfait » et 10 signifie que vous êtes « Entièrement satisfait » :)

How satisfied are you with your standard of living?

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait de votre niveau de vie?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

00 Not at all satisfied
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Completely
satisfied
DK, RF

00 Pas du tout satisfait
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Entièrement satisfait
NSP, RF

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

The following questions ask how satisfied you feel about specific aspects of your life.

On a scale from 0 to 10, where 0 means you feel 'Not at all satisfied' and 10 means you are 'Completely satisfied':

Answer text:

a. How satisfied are you with your standard of living?

BLANK « Select »

00 0 - Not at all satisfied

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Completely satisfied

(EQ) Programmer note:

1) Answer text with dropdown

2) DOS_Q01 (a), DOS_Q02 (b), DOS_Q03 (c), DOS_Q04 (d), DOS_Q05 (e), DOS_Q06 (f), DOS_Q07 (g), DOS_Q08 (h) and DOS_Q09 (i) should be on the same page

3) SOFT EDIT: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by OECD (Derived from Personal Well-Being Index and UK ONS 2011 Opinion Survey)

DOS_Q02

(On a scale from 0 to 10, where 0 means you feel "Not at all satisfied" and 10 means you are "Completely satisfied":)

How satisfied are you with your health?

(QE)

Les questions suivantes portent sur votre niveau de satisfaction à l'égard de différents aspects de votre vie.

Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie 'Pas du tout satisfait#{E}' et 10 signifie 'Entièrement satisfait#{E}':

Texte réponse :

a. Dans quelle mesure êtes-vous satisfait#{E} de votre niveau de vie?

VIDE « Sélectionnez »

00 0 - Pas du tout satisfait#{E}

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Entièrement satisfait#{E}

(QE) Note au programmeur :

1) Texte réponse avec liste défilante

2) DOS_Q01 (a), DOS_Q02 (b), DOS_Q03 (c), DOS_Q04 (d), DOS_Q05 (e), DOS_Q06 (f), DOS_Q07 (g), DOS_Q08 (h) and DOS_Q09 (i) devraient être sur la même page

3) Déclenchez une vérification avec avertissement: Si une ou l'autre des questions ci-haut sont laissés SANS RÉPONSE, avec le texte suivant : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."

NOUVELLE QUESTION Suggérée par l'OCDE (Provient de ' l'Indice de bien-être personnel' et du sondage d'opinion UK ONS 2011)

(Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie « Pas du tout satisfait » et 10 signifie que vous êtes « Entièrement satisfait » :)

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait de votre santé?

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

00 Not at all satisfied
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Completely satisfied
DK, RF

(EQ)

Answer text:

b. How satisfied are you with your health?

BLANK « Select »

00 0 - Not at all satisfied

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Completely satisfied

(EQ) Programmer note:

1) Answer text with dropdown

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by OECD (Derived from Personal Well-Being Index and UK ONS 2011 Opinion Survey)

00 Pas du tout satisfait
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Entièrement satisfait
NSP, RF

(QE)

Texte réponse :

b. Dans quelle mesure êtes-vous satisfait#{E} de votre santé?

VIDE « Sélectionnez »

00 0 - Pas du tout satisfait#{E}

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Entièrement satisfait#{E}

(QE) Note au programmeur :

1) Texte réponse avec liste défilante

NOUVELLE QUESTION Suggérée par l'OCDE (Provient de ' l'Indice de bien-être personnel' et du sondage d'opinion UK ONS 2011)

DOS_Q03

(On a scale from 0 to 10, where 0 means you feel "Not at all satisfied" and 10 means you are "Completely satisfied":)

How satisfied are you with what you are achieving in life?

(Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie « Pas du tout satisfait » et 10 signifie que vous êtes « Entièrement satisfait » :)

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait de ce que vous avez accompli dans la vie?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

00 Not at all satisfied
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Completely satisfied
DK, RF

(EQ)

Answer text:

c. How satisfied are you with what you are achieving in life?

BLANK « Select »

00 0 - Not at all satisfied

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Completely satisfied

(EQ) Programmer note:

1) Answer text with dropdown

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by OECD. (Derived from Personal Well-Being Index and UK ONS 2011 Opinion Survey)

00 Pas du tout satisfait
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Entièrement satisfait
NSP, RF

(QE)

Texte réponse :

c. Dans quelle mesure êtes-vous satisfait#{E} de ce que vous avez accompli dans la vie?

VIDE « Sélectionnez »

00 0 - Pas du tout satisfait#{E}

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Entièrement satisfait#{E}

(QE) Note au programmeur :

1) Texte réponse avec liste déroulante

NOUVELLE QUESTION Suggérée par l'OCDE (Provient de ' l'Indice de bien-être personnel' et du sondage d'opinion UK ONS 2011)

DOS_Q04

(On a scale from 0 to 10, where 0 means you feel "Not at all satisfied" and 10 means you are "Completely satisfied":)

How satisfied are you with your personal relationships?

(Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie « Pas du tout satisfait » et 10 signifie que vous êtes « Entièrement satisfait » :)

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait de vos relations personnelles?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

00 Not at all satisfied
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Completely satisfied
DK, RF

(EQ)

Answer text:

d. How satisfied are you with your personal relationships?

BLANK « Select »

00 0 - Not at all satisfied

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Completely satisfied

(EQ) Programmer note:

1) Answer text with dropdown

NEW QUESTION

Suggested by OECD

(Derived from Personal Well-Being Index and UK ONS 2011 Opinion Survey)

00 Pas du tout satisfait
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Entièrement satisfait

NSP, RF

(QE)

Texte réponse :

d. Dans quelle mesure êtes-vous satisfait#{E} de vos relations personnelles?

VIDE « Sélectionnez »

00 0 - Pas du tout satisfait#{E}

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Entièrement satisfait#{E}

(QE) Note au programmeur :

1) Texte réponse avec liste défilante

NOUVELLE QUESTION

Suggérée par l'OCDE

(Provient de ' l'Indice de bien-être personnel' et du sondage d'opinion UK ONS 2011)

Source: /
Source :

DOS_Q05

(On a scale from 0 to 10, where 0 means you feel "Not at all satisfied" and 10 means you are "Completely satisfied":)

How satisfied are you with your personal appearance, such as your weight, height, or features?

(Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie « Pas du tout satisfait » et 10 signifie que vous êtes « Entièrement satisfait » :)

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait de votre apparence personnelle, tel que votre poids, votre taille ou vos traits physiques?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

00 Not at all satisfied
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Completely satisfied
DK, RF

(EQ)

Answer text:

e. How satisfied are you with your personal appearance, such as your weight, height, or features?

BLANK « Select »

00 0 - Not at all satisfied

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Completely satisfied

(EQ) Programmer note:

1) Answer text with dropdown

NEW QUESTION Suggested by OECD (Derived from Personal Well-Being Index and UK ONS 2011 Opinion Survey)

00 Pas du tout satisfait
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Entièrement satisfait
NSP, RF

(QE)

Texte réponse :

e. Dans quelle mesure êtes-vous satisfait#{E} de votre apparence personnelle, tel que votre poids, votre taille ou vos traits physiques?

VIDE « Sélectionnez »

00 0 - Pas du tout satisfait#{E}

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Entièrement satisfait#{E}

(QE) Note au programmeur :

1) Texte réponse avec liste déroulante

NOUVELLE QUESTION Suggérée par l'OCDE (Provient de ' l'Indice de bien-être personnel' et du sondage d'opinion UK ONS 2011)

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

DOS_Q06

(On a scale from 0 to 10, where 0 means you feel "Not at all satisfied" and 10 means you are "Completely satisfied":)

How satisfied are you with how safe you feel?

(Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie « Pas du tout satisfait » et 10 signifie que vous êtes « Entièrement satisfait » :)

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait de votre sentiment de sécurité?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

00 Not at all satisfied
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Completely satisfied
DK, RF

(EQ)

Answer text:

f. How satisfied are you with how safe you feel?

BLANK « Select »

00 0 - Not at all satisfied

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Completely satisfied

(EQ) Programmer note:

1) Answer text with dropdown

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by OECD. (Derived from Personal Well-Being Index and UK ONS 2011 Opinion Survey)

00 Pas du tout satisfait
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Entièrement satisfait
NSP, RF

(QE)

Texte réponse :

f. Dans quelle mesure êtes-vous satisfait#{E} de votre sentiment de sécurité?

VIDE « Sélectionnez »

00 0 - Pas du tout satisfait#{E}

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Entièrement satisfait#{E}

(QE) Note au programmeur :

1) Texte réponse avec liste déroulante

NOUVELLE QUESTION Suggérée par l'OCDE (Provient de ' l'Indice de bien-être personnel' et du sondage d'opinion UK ONS 2011)

DOS_Q07

(On a scale from 0 to 10, where 0 means you feel "Not at all satisfied" and 10 means you are "Completely satisfied":)

How satisfied are you with feeling part of your community?

(Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie « Pas du tout satisfait » et 10 signifie que vous êtes « Entièrement satisfait » :)

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait de votre sentiment d'appartenance à votre collectivité?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

00 Not at all satisfied
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Completely satisfied
DK, RF

(EQ)

Answer text:

g. How satisfied are you with feeling part of your community?

BLANK « Select »

00 0 - Not at all satisfied

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Completely satisfied

(EQ) Programmer note:

1) Answer text with dropdown

NEW QUESTION

Suggested by OECD

(Derived from Personal Well-Being Index and UK ONS 2011 Opinion Survey)

00 Pas du tout satisfait
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Entièrement satisfait
NSP, RF

(QE)

Texte réponse :

g. Dans quelle mesure êtes-vous satisfait#{E} de votre sentiment d'appartenance à votre collectivité?

VIDE « Sélectionnez »

00 0 - Pas du tout satisfait#{E}

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Entièrement satisfait#{E}

(QE) Note au programmeur :

1) Texte réponse avec liste défilante

NOUVELLE QUESTION

Suggérée par l'OCDE

(Provient de ' l'Indice de bien-être personnel' et du sondage d'opinion UK ONS 2011)

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

DOS_Q08

(On a scale from 0 to 10, where 0 means you feel "Not at all satisfied" and 10 means you are "Completely satisfied":)

How satisfied are you with the amount of time you have to do the things that you like doing?

(Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie « Pas du tout satisfait » et 10 signifie que vous êtes « Entièrement satisfait » :)

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait du temps dont vous disposez pour faire ce que vous aimez?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

00 Not at all satisfied
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Completely satisfied
DK, RF

(EQ)

Answer text:

h. How satisfied are you with the amount of time you have to do the things that you like doing?

BLANK « Select »

00 0 - Not at all satisfied

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Completely satisfied

(EQ) Programmer note:

1) Answer text with dropdown

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by OECD (Derived from Personal Well-Being Index and UK ONS 2011 Opinion Survey)

00 Pas du tout satisfait
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Entièrement satisfait
NSP, RF

(QE)

Texte réponse :

h. Dans quelle mesure êtes-vous satisfait#E du temps dont vous disposez pour faire ce que vous aimez faire?

VIDE « Sélectionnez »

00 0 - Pas du tout satisfait#E

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Entièrement satisfait#E

(QE) Note au programmeur :

1) Texte réponse avec liste défilante

NOUVELLE QUESTION Suggérée par l'OCDE (Provient de ' l'Indice de bien-être personnel' et du sondage d'opinion UK ONS 2011)

DOS_Q09

(On a scale from 0 to 10, where 0 means you feel "Not at all satisfied" and 10 means you are "Completely satisfied":)

How satisfied are you with the quality of your local environment such as access to green space, and air or water quality?

(Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie « Pas du tout satisfait » et 10 signifie que vous êtes « Entièrement satisfait » :)

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait de la qualité de votre environnement local tel que l'accès à des espaces verts et à un air ou une eau de qualité?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

00 Not at all satisfied
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Completely satisfied
DK, RF

(EQ)

Answer text:

i. How satisfied are you with the quality of your local environment, such as access to green space, and air or water quality?

BLANK « Select »

00 0 - Not at all satisfied

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Completely satisfied

(EQ) Programmer note:

1) Answer text with dropdown

2) PAGE BREAK

NEW QUESTION Suggested by OECD (Derived from Personal Well-Being Index and UK ONS 2011 Opinion Survey)

00 Pas du tout satisfait
01 |
02 |
03 |
04 |
05 |
06 |
07 |
08 |
09 |
10 Entièrement satisfait
NSP, RF

(QE)

Texte réponse :

i. Dans quelle mesure êtes-vous satisfait#{E} de la qualité de votre environnement local tel que l'accès à des espaces verts et à un air ou une eau de qualité?

VIDE « Sélectionnez »

00 0 - Pas du tout satisfait#{E}

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Entièrement satisfait#{E}

(QE) Note au programmeur :

1) Texte réponse avec liste déroulante

2) SAUT DE PAGE

NOUVELLE QUESTION Suggérée par l'OCDE (Provient de ' l'Indice de bien-être personnel' et du sondage d'opinion UK ONS 2011)

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

DOS_C10

If piBPR_Q16 = 1 (Yes) then,, go to DOS_Q10.
Otherwise, go to DOS_END.

Si BPR_Q16 = 1 (Oui) alors,, passez à DOS_Q10.
Sinon, passez à DOS_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If piBPR_Q16 = 1 (Immigrant) then, go to DOS_Q10.
Otherwise, go to DOS_END.

Si piBPR_Q16 = 1 (Immigrant) alors, passez à DOS_Q10.
Sinon, passez à DOS_END.

DOS_Q10

(On a scale from 0 to 10, where 0 means you feel "Not at all satisfied" and 10 means you are "Completely satisfied":)

(Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie « Pas du tout satisfait » et 10 signifie que vous êtes « Entièrement satisfait » :)

How satisfied are you with your life in Canada?

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait de votre vie au Canada?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

00 Not at all satisfied
 01 |
 02 |
 03 |
 04 |
 05 ↓
 06 |
 07 |
 08 |
 09 |
 10 Completely satisfied
 DK, RF

00 Pas du tout satisfait
 01 |
 02 |
 03 |
 04 |
 05 ↓
 06 |
 07 |
 08 |
 09 |
 10 Entièrement satisfait
 NSP, RF

Programmer: /
 Programmeur :

(EQ)

(QE)

How satisfied are you with your life in Canada?

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait#{E} de votre vie au Canada?

BLANK « Select »

VIDE « Sélectionnez »

00 0 - Not at all satisfied

00 Pas du tout satisfait#{E}

01 1

01

02 2

02

03 3

03

04 4

04

05 5

05

06 6

06

07 7

07

08 8

08

09 9

09

10 10 - Completely satisfied

10 Entièrement satisfait#{E}

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Answer text with dropdown

1) Texte réponse avec liste défilante

Source: /
 Source :

NEW QUESTION Suggested by CIC

NOUVELLE QUESTION Suggérée par CIC

DOS_C11

If DV_RECENTIMMIGRANT = 1 then, go to DOS_Q11.
 Otherwise, go to DOS_END.

Si DV_RECENTIMMIGRANT= 1 alors, passez à DOS_Q11.
 Sinon, passez à DOS_END.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If DV_RECENTIMMIGRANT = 1 then, go to DOS_Q11.
Otherwise, go to DOS_END.

DOS_Q11

As a whole, how would you describe your experience in Canada so far?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Much better than expected**
 - 2 **Somewhat better than expected**
 - 3 **About what you expected**
 - 4 **Somewhat worse than expected**
 - 5 **Much worse than expected**
- DK, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

As a whole, how would you describe your experience in Canada so far?

- 1 *Much better than expected*
- 2 *Somewhat better than expected*
- 3 *About what you expected*
- 4 *Somewhat worse than expected*
- 5 *Much worse than expected*

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by CIC

DOS_END

(QE)

Si DV_RECENTIMMIGRANT= 1 alors, passez à DOS_Q11.
Sinon, passez à DOS_END.

Dans l'ensemble, comment décririez-vous votre expérience au Canada jusqu'à maintenant?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Beaucoup mieux que prévu**
- 2 **Un peu mieux que prévu**
- 3 **À peu près comme prévu**
- 4 **Un peu moins bien que prévu**
- 5 **Bien pire que prévu**

NSP, RF

(QE)

Dans l'ensemble, comment décririez-vous votre expérience au Canada jusqu'à maintenant?

- 1 *Beaucoup mieux que prévu*
- 2 *Un peu mieux que prévu*
- 3 *À peu près comme prévu*
- 4 *Un peu moins bien que prévu*
- 5 *Bien pire que prévu*

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION Suggérée par CIC

Subjective well-being minimum (SLM)

Harmonized content

Bloc minimal Bien-être subjectif (SLM)

Contenu harmonisé

SLM_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaselD and first and last name of respondent

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant

Respondents entering module: All respondents

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants

Programmer: /
 Programmeur :

(EQ)

(QE)

Same as CATI

Même que ITAO

SLM_Q01

Using a scale of 0 to 10, where 0 means "Very dissatisfied" and 10 means "Very satisfied", how do you feel about your life as a whole right now?

Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie « Très insatisfait » et 10 signifie « Très satisfait », quel sentiment éprouvez-vous présentement à l'égard de votre vie en général?

- 0 Very dissatisfied
- 1 |
- 2 |
- 3 |
- 4 |
- 5 |
- 6 |
- 7 |
- 8 |
- 9 V
- 10 Very satisfied

- 0 Très insatisfait
- 1 |
- 2 |
- 3 |
- 4 |
- 5 |
- 6 |
- 7 |
- 8 |
- 9 V
- 10 Très satisfait

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

|_|_|
(MIN: 0)
(MAX: 10)

DK, RF

(EQ)

Using a scale of 0 to 10 where 0 means 'Very dissatisfied' and 10 means 'Very satisfied', how do you feel about your life as a whole right now?

BLANK « Select »

00 0 - Very dissatisfied

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Very satisfied

(EQ) Programmer note:

1) Dropdown

|_|_|
(MIN : 0)
(MAX : 10)

NSP, RF

(QE)

Sur une échelle de 0 à 10, où 0 correspond à 'Très insatisfait#E' et 10 à 'Très satisfait#E', quel sentiment éprouvez-vous présentement à l'égard de votre vie en général?

VIDE« Sélectionnez »

00 0 - Très insatisfait#E

01 1

02 2

03 3

04 4

05 5

06 6

07 7

08 8

09 9

10 10 - Très satisfait#E

(QE) Note au programmeur :

1) Liste défilante

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

SLM_END

**Survey: GSS C27 (SI) Year: 2013 Question: SLM_Q01 *Harmonized
Contenu***

**Enquête : ESG C27 (IS) Année : 2013 Question : SLM_Q01 *Contenu
harmonisé***

Life Opportunities (OPP)

Possibilités de vie (OPP)

OPP_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaselD and first and last name of respondent

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant

Respondents entering module: All respondents.

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

OPP_R01

Now, some questions about your life opportunities.

Maintenant, quelques questions sur vos perspectives d'avenir.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N\A

(QE) N\A

OPP_Q01

How does the standard of living in your current household compare with that of the household in which you were raised?

Comment le niveau de vie de votre ménage actuel se compare-t-il à celui du ménage où vous avez grandi?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Better**
- 2 **About the same**
- 3 **Lower**
- 4 **Still live in the household where I was raised**
- 5 **Was not raised in a household**

DK, RF

(EQ)

Now, some questions about your life opportunities.

How does the **standard of living** in your current household compare with that of the household in which you were raised?

- 1 Better
- 2 About the same
- 3 Lower
- 4 Still live in the household where I was raised
- 5 Was not raised in a household

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Survey: National Survey of Household Expenses - Self-Reported Well-being Module (Mexico) **Year:** 2012
Question: Q49 *Adapted*

Would you say that you have had better, about the same or worse educational opportunities than those that your parents or people who raised you had?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Meilleur**
- 2 **À peu près le même**
- 3 **Inférieur**
- 4 **Vous vivez encore dans le ménage où vous avez grandi**
- 5 **Vous n'avez pas grandi dans un ménage**

NSP, RF

(QE)

Maintenant, quelques questions sur vos perspectives d'avenir.

Comment le **niveau de vie** de votre ménage actuel se compare-t-il à celui du ménage où vous avez grandi?

- 1 Meilleur
- 2 À peu près le même
- 3 Inférieur
- 4 Vous vivez encore dans le ménage où vous avez grandi
- 5 Vous n'avez pas grandi dans un ménage

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Enquête : National Survey of Household Expenses - Self-Reported Well-being Module (Mexico) **Année :** 2012
Question : Q49 *Adaptée*

Diriez-vous avoir eu de meilleures, à peu près les mêmes ou de moins bonnes possibilités d'éducation que celles de vos parents ou des gens qui vous ont élevé?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

OPP_Q02

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 Better
2 About the same
3 Worse
DK, RF

- 1 Meilleures
2 À peu près les
mêmes
3 Moins bonnes
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Would you say that you have had better, about the same or worse **educational opportunities** than those that your parents or people who raised you had?

Diriez-vous avoir eu de meilleures, à peu près les mêmes ou de moins bonnes **possibilités d'éducation** que celles de vos parents ou des gens qui vous ont élevé#E?

- 1 Better
2 About the same
3 Worse

- 1 Meilleures
2 À peu près les mêmes
3 Moins bonnes

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

Survey: National Survey of Household Expenses - Self-Reported Well-being Module (Mexico) **Year:** 2012
Question: Q50 *Adapted*

Enquête : National Survey of Household Expenses - Self-Reported Well-being Module (Mexico) **Année :** 2012
Question : Q50 *Adaptée*

OPP_Q03

Would you say that you have had better, about the same or worse employment opportunities in Canada than your parents or those who raised you had?

Diriez-vous avoir eu de meilleures, à peu près les mêmes ou de moins bonnes possibilités d'emploi au Canada que celles de vos parents ou des gens qui vous ont élevé?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 Better
- 2 About the same
- 3 Worse
- DK, RF

- 1 Meilleures
- 2 À peu près les mêmes
- 3 Moins bonnes
- NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Would you say that you have had better, about the same or worse **employment opportunities in Canada** than your parents or those who raised you had?

Diriez-vous avoir eu de meilleures, à peu près les mêmes ou de moins bonnes **possibilités d'emploi au Canada** que celles de vos parents ou des gens qui vous ont élevé#E?

- 1 Better
- 2 About the same
- 3 Worse

- 1 Meilleures
- 2 À peu près les mêmes
- 3 Moins bonnes

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

Survey: National Survey of Household Expenses - Self-Reported Well-being Module (Mexico) **Year:** 2012
Question: Q51 *Adapted*

Enquête : National Survey of Household Expenses - Self-Reported Well-being Module (Mexico) **Année :** 2012
Question : Q51 *Adaptée*

OPP_Q04

Would you say that you have had better, about the same or worse opportunities to acquire assets, such as a house, business or land, than your parents or those who raised you had?

Diriez-vous avoir eu de meilleures, à peu près les mêmes ou de moins bonnes possibilités d'acquérir des biens, tels une maison, une entreprise ou un terrain, que celles de vos parents ou des gens qui vous ont élevé?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 Better
- 2 About the same
- 3 Worse
- DK, RF

- 1 Meilleures
- 2 À peu près les mêmes
- 3 Moins bonnes
- NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Would you say that you have had better, about the same or worse **opportunities to acquire assets, such as a house, business or land**, than your parents or those who raised you had?

Diriez-vous avoir eu de meilleures, à peu près les mêmes ou de moins bonnes **possibilités d'acquérir des biens tels une maison, une entreprise ou un terrain**, que celles de vos parents ou des gens qui vous ont élevé#E?

- 1 Better
- 2 About the same
- 3 Worse

- 1 Meilleures
- 2 À peu près les mêmes
- 3 Moins bonnes

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Radio buttons

1) Boutons radio

Source: /
Source :

Survey: National Survey of Household Expenses - Self-Reported Well-being Module (Mexico) **Year:** 2012
Question: Q52 *Adapted*

Enquête : National Survey of Household Expenses - Self-Reported Well-being Module (Mexico) **Année :** 2012
Question : Q52 *Adaptée*

OPP_Q05

Would you say that you have had better, about the same or worse opportunities for leisure and recreation than your parents or those who raised you had?

Diriez-vous avoir eu de meilleures, à peu près les mêmes ou de moins bonnes possibilités de loisirs et activités récréatives, que celles de vos parents ou des gens qui vous ont élevé?

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

- 1 Better
2 About the same

3 Worse
DK, RF

(EQ)

Would you say that you have had better, about the same or worse **opportunities for leisure and recreation** than your parents or those who raised you had?

- 1 Better
2 About the same
3 Worse

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

NEW QUESTION

Overall, do you think that your life opportunities will improve, worsen or stay the same in the next 5 years?

- 1 Meilleures
2 À peu près les mêmes
3 Moins bonnes
NSP, RF

(QE)

Diriez-vous avoir eu de meilleures, à peu près les mêmes ou de moins bonnes **possibilités de loisirs et activités récréatives**, que celles de vos parents ou des gens qui vous ont élevé#E?

- 1 Meilleures
2 À peu près les mêmes
3 Moins bonnes

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION

Dans l'ensemble, pensez-vous que vos perspectives d'avenir vont s'améliorer, empirer ou bien rester à peu près les mêmes au cours des 5 prochaines années?

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

OPP_Q06

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Improve**
- 2 **Worsen**
- 3 **Stay the same**

DK, RF

(EQ)

Overall, do you think that your life opportunities will improve, worsen or stay the same in the next 5 years?

- 1 Improve
- 2 Worsen
- 3 Stay the same

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

NEW QUESTION

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **S'améliorer**
- 2 **Empirer**
- 3 **Rester à peu près
les mêmes**

NSP, RF

(QE)

Dans l'ensemble, pensez-vous que vos perspectives d'avenir vont s'améliorer, empirer ou bien rester à peu près les mêmes au cours des 5 prochaines années?

- 1 S'améliorer
- 2 Empirer
- 3 Rester à peu près les mêmes

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

OPP_END

Outlook (LAS)

LAS_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent

Respondents entering module: All respondents

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

LAS_Q01

Thinking about the future, do you think your life will be easier, harder or about the same in 1 year?

Perspectives (LAS)

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants

(QE) Même que ITAO

Face à l'avenir, pensez-vous que votre vie sera plus facile, plus difficile ou à peu près la même dans un an?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 Easier
- 2 Harder
- 3 About the same (Go to LAS_Q03)

DK, RF

(EQ)

Thinking about the future, do you think your life will be easier, harder or about the same in 1 year?

- 1 Easier (Go To LAS_Q02)
- 2 Harder (Go To LAS_Q02)
- 3 About the same (Go to LAS_Q03)

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

LAS_D02

Survey: Perception of Quality of Urban Life (Chile) **Year:** 2007
Question: Q19 *Adapted*

If LAS_Q01 = 1 then, DT_LAS_Q01_E = 'easier'.
If LAS_Q01 = 2 then, DT_LAS_Q01_E = 'harder'.
Otherwise, DT_LAS_Q01_E = 'easier or harder'.

Programmer: /
Programmeur :

LAS_Q02

What do you think will most affect how much [easier/harder/easier or harder] your life will be in 1 year?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 Plus facile
- 2 Plus difficile
- 3 À peu près la même (Passez à LAS_Q03)

même
NSP, RF

(QE)

Face à l'avenir, pensez-vous que votre vie sera plus facile, plus difficile ou à peu près la même dans un an?

- 1 Plus facile (Passez à LAS_Q02)
- 2 Plus difficile (Passez à LAS_Q02)
- 3 À peu près la même (Passez à LAS_Q03)

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Enquête : Perception of Quality of Urban Life (Chile) **Année :** 2007
Question : Q19 *Adaptée*

Si LAS_Q01 = 1 alors, DT_LAS_Q01_F = 'plus facile'.
Si LAS_Q01 = 2 alors, DT_LAS_Q01_F = 'plus difficile'.
Autrement, DT_LAS_Q01_F = 'plus facile ou plus difficile'.

(QE) Même que ITAO

À votre avis, quelle sera la principale raison pour laquelle votre vie sera [plus facile/plus difficile/plus facile ou plus difficile] dans un an?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Working conditions**
 - 2 **Own health**
 - 3 **Financial situation**
 - 4 **Family or personal situation**
 - 5 **The government**
 - 6 **Local issues**
 - 7 Other - Specify (Go to LAS_S02)
- DK, RF

Go to LAS_Q03

(EQ)

What do you think will **most** affect how much #{DT_LAS_Q01_E} your life will be in 1 year?

- 01 Working conditions
- 02 Own health
- 03 Financial situation
- 04 Family or personal situation
- 05 The government
- 06 Local issues
- 07 Other reason - specify: (Go to LAS_S02)

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

NEW QUESTION

(What do you think will **most** affect how much [easier/harder/easier or harder] your life will be in 1 year?)

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Vos conditions de travail**
 - 2 **Votre santé**
 - 3 **Votre situation financière**
 - 4 **Votre situation familiale ou personnelle**
 - 5 **L'administration publique**
 - 6 **Des enjeux sociaux**
 - 7 Autre - Précisez (Passez à LAS_S02)
- NSP, RF

Passez à LAS_Q03

(QE)

À votre avis, quelle sera la **principale** raison pour laquelle votre vie sera #{DT_LAS_Q01_F} dans un an?

- 01 Vos conditions de travail
- 02 Votre santé
- 03 Votre situation financière
- 04 Votre situation familiale ou personnelle
- 05 L'administration publique
- 06 Des enjeux sociaux
- 07 Autre raison - précisez : (Passez à LAS_S02)

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION

(À votre avis, quelle sera la **principale** raison pour laquelle votre vie sera [plus facile/plus difficile/plus facile ou plus difficile] dans un an?)

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

LAS_S02

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer Note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) If LAS_Q02 = 07
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Si LAS_Q02 = 07
- 2) Boîte texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

LAS_Q03

Do you think your financial situation will be better, about the same or worse in 1 year?

Pensez-vous que votre situation financière sera meilleure, à peu près la même ou pire dans un an?

- 1 Better
- 2 About the same
- 3 Worse
- DK, RF

- 1 Meilleure
- 2 À peu près la même
- 3 Pire
- NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Do you think your financial situation will be better, about the same or worse in 1 year?

Pensez-vous que votre situation financière sera meilleure, à peu près la même ou pire dans un an?

- 1 Better
- 2 About the same
- 3 Worse

- 1 Meilleure
- 2 À peu près la même
- 3 Pire

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Radio buttons

- 1) Boutons radio

Source: /
Source :

Survey: National Survey of Consumer Confidence (Mexico) **Year:** 2010 **Question:** Q2 *Adapted*

Enquête : National Survey of Consumer Confidence (Mexique) **Année :** 2010 **Question :** Q2 *Adaptée*

LAS_Q04

What do you think will most affect your financial situation in the next year?

À votre avis, quel facteur aura le plus grand impact sur votre situation financière au cours de l'année à venir?

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Income**
- 2 **Investments**
- 3 **Housing**
- 4 **Health**
- 5 **Family**
- 6 **Taxes or other public policies**

7 Other - Specify (Go to LAS_S04)
DK, RF

Go to LAS_END

(EQ)

What do you think will **most** affect your financial situation in the next year?

- 01 Income
- 02 Investments
- 03 Housing
- 04 Health
- 05 Family
- 06 Taxes or other public policies
- 07 Other reason - specify: (Go to LAS_S04)

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

NEW QUESTION

(What do you think will **most** affect your financial situation in the next year?)

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Votre revenu**
- 2 **Vos investissements**
- 3 **Votre logement**
- 4 **Votre santé**
- 5 **Votre famille**
- 6 **Les impôts ou autres politiques des différentes administrations publiques**

7 Autre - Précisez (Passez à LAS_S04)
NSP, RF

Passez à LAS_END

(QE)

À votre avis, quel facteur aura le **plus grand** impact sur votre situation financière au cours de l'année à venir?

- 01 Votre revenu
- 02 Vos investissements
- 03 Votre logement
- 04 Votre santé
- 05 Votre famille
- 06 Les impôts ou autres politiques des différentes administrations publiques
- 07 Autre facteur - précisez : (Passez à LAS_S04)

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

NOUVELLE QUESTION

(À votre avis, quel facteur aura le **plus grand** impact sur votre situation financière au cours de l'année à venir?)

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

LAS_S04

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) If LAS_Q04 = 07
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX:80)

- 1) Si LAS_Q04 = 07
- 2) Boîte texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

LAS_END

Resilience (RES)

RES_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent

Respondents entering module: All respondents

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

RES_Q01

Thinking about your life in general, how often would you say you:

have enough energy to meet life's challenges?

Résilience (RES)

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants

(QE) Même que ITAO

En pensant à votre vie en général, à quelle fréquence diriez-vous que :

vous avez suffisamment d'énergie pour relever les défis de la vie?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

1 **Always**
2 **Often**
3 **Sometimes**
4 **Rarely**
5 **Never**
DK, RF

(EQ)

Question text:

Thinking about your life in general, how often would you say you:

Row header:

a. Have enough energy to meet life's challenges?

Column header:

1 Always
2 Often
3 Sometimes
4 Rarely
5 Never

(EQ) Programmer note:

- 1) Question scale with radio buttons
- 2) RES_Q01 (a), RES_Q02 (b), RES_Q03 (c), RES_Q04 (d), RES_Q05 (e), RES_Q06 (f) and RES_Q07 (g) should be on the same page
- 3) Column header - only use categories - please do not add the value return number on the screen.
- 4) SOFT EDIT: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."

NEW QUESTION

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

1 **Toujours**
2 **Souvent**
3 **Parfois**
4 **Rarement**
5 **Jamais**
NSP, RF

(QE)

Texte de la question :

En pensant à votre vie en général, à quelle fréquence diriez-vous que :

Titre de rangée :

a. Vous avez suffisamment d'énergie pour relever les défis de la vie?

Titre de colonne :

1 Toujours
2 Souvent
3 Parfois
4 Rarement
5 Jamais

(QE) Note au programmeur :

- 1) Échelle de question avec boutons radio
- 2) RES_Q01 (a), RES_Q02 (b), RES_Q03 (c) et RES_Q04 (d) , RES_Q05 (e), RES_Q06 (f) et RES_Q07 (g) devraient être sur la même page
- 3) Titre de colonne - mettre les catégories seulement - ne pas mettre le nombre qui indique la valeur de retour à l'écran
- 4) Déclenchez une vérification avec avertissement: Si une ou l'autre des questions ci-haut sont laissés SANS RÉPONSE, avec le texte suivant : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."

NOUVELLE QUESTION

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

RES_Q02

(How often would you say you:)

have a hopeful view of the future?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Always**
- 2 **Often**
- 3 **Sometimes**
- 4 **Rarely**
- 5 **Never**

DK, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Row header:

b. Have a hopeful view of the future?

(EQ) Programmer note:

1) Question scale with radio buttons

Source: /
Source :

NEW QUESTION Suggested by OECD (Derived from European Social Survey)

RES_Q03

(How often would you say you:)

are confident in your abilities, even when faced with challenges?

(À quelle fréquence diriez-vous que :)

vous avez une perception positive de l'avenir?

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Toujours**
- 2 **Souvent**
- 3 **Parfois**
- 4 **Rarement**
- 5 **Jamais**

NSP, RF

(QE)

Titre de rangée :

b. Vous avez une perception positive de l'avenir?

(QE) Note au programmeur :

1) Échelle de question avec boutons radio

NOUVELLE QUESTION SuggéréE par l'OCDE (Provenir de 'European Social Survey')

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Always
2 Often
3 Sometimes
4 Rarely
5 Never
DK, RF

1 Toujours
2 Souvent
3 Parfois
4 Rarement
5 Jamais
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header:

Titre de rangée :

c. Are confident in your abilities, even when faced with challenges?

c. Vous avez confiance en vos capacités, même lorsque vous devez faire face à des défis?

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Question scale with radio buttons

1) Échelle de question avec boutons radio

Source: /
Source :

NEW QUESTION

NOUVELLE QUESTION

RES_Q04

(How often would you say you:)

(À quelle fréquence diriez-vous que :)

are able to admit when you have done something wrong?

vous êtes capable d'admettre que vous avez fait quelque chose de mal?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Always
2 Often
3 Sometimes
4 Rarely
5 Never
DK, RF

1 Toujours
2 Souvent
3 Parfois
4 Rarement
5 Jamais
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header:

Titre de rangée :

d. Are able to admit when you have done something wrong?

d. vous êtes capable d'admettre que vous avez fait quelque chose de mal?

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Question scale with radio buttons

1) Échelle de question avec boutons radio

Source: /
Source :

NEW QUESTION

NOUVELLE QUESTION

RES_Q05

(How often would you say you:)

(À quelle fréquence diriez-vous que :)

have something to look forward to in life?

vous avez un but à atteindre dans la vie?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Always
2 Often
3 Sometimes
4 Rarely
5 Never
DK, RF

1 Toujours
2 Souvent
3 Parfois
4 Rarement
5 Jamais
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header:

Titre de la rangée :

e. Have something to look forward to in life?

e. Vous avez un but à atteindre dans la vie?

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Question scale with radio buttons

1) Échelle de question avec boutons radio

Source: /
Source :

NEW QUESTION

NOUVELLE QUESTION

RES_Q06

(How often would you say you:)

(À quelle fréquence diriez-vous que :)

**have people you can depend on to help you when you
really need it?**

**vous pouvez compter sur des personnes pour vous aider
lorsque vous en avez vraiment besoin?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Always
2 Often
3 Sometimes
4 Rarely
5 Never
DK, RF

1 Toujours
2 Souvent
3 Parfois
4 Rarement
5 Jamais
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header:

f. Have people you can depend on to help you when you really need it?

Titre de rangée :

f. Vous pouvez compter sur des personnes pour vous aider lorsque vous en avez vraiment besoin?

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Question scale with radio buttons

1) Échelle de question avec boutons radio

Source: /
Source :

Survey: Canadian Community Health Survey (CCHS) - Annual Component **Year:** 2013 **Question:** SPS_Q01 ***Adapted***

Enquête : Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) - Composante annuelle **Année :** 2013
Question : SPS_Q01 ***Adaptée***

RES_Q07

(How often would you say you:)

(À quelle fréquence diriez-vous que :)

are able to bounce back quickly after hard times?

vous êtes capable de rebondir rapidement après une épreuve?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Always
2 Often
3 Sometimes
4 Rarely
5 Never
DK, RF

1 Toujours
2 Souvent
3 Parfois
4 Rarement
5 Jamais
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header:

Titre de rangée :

g. Are able to bounce back quickly after hard times?

g. Vous êtes capable de rebondir rapidement après une épreuve?

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Question scale with radio buttons
2) PAGE BREAK

1) Échelle de question avec boutons radio
2) SAUT DE PAGE

Source: /
Source :

NEW QUESTION (From the Brief Resilience Scale, Smith et al. 2008)

NOUVELLE QUESTION (Provient de 'Brief Resilience Scale', Smith et al. 2008)

RES_Q08

When difficult things have happened in your life, how often would you say you:

Lorsque des choses difficiles se produisent dans votre vie, à quelle fréquence diriez-vous que :

learned something from those experiences?

vous avez appris quelque chose de ces expériences?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Always
2 Often
3 Sometimes
4 Rarely
5 Never
DK, RF

1 Toujours
2 Souvent
3 Parfois
4 Rarement
5 Jamais
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Question text:

Texte de la question :

When difficult things have happened in your life, how often would you say you:

Lorsque des choses difficiles se produisent dans votre vie, à quelle fréquence diriez-vous que :

Row header:

Titre de rangée :

a. Learned something from those experiences?

a. Vous avez appris quelque chose de ces expériences?

Column header:

Titre de colonne :

1 Always
2 Often
3 Sometimes
4 Rarely
5 Never

1 Toujours
2 Souvent
3 Parfois
4 Rarement
5 Jamais

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Question scale with radio buttons
2) RES_Q08 (a), RES_Q09 (b) and RES_Q10 (c) should be on the same page
3) SOFT EDIT: If any of the above questions are left NONRESPONSE, trigger soft edit with text: "Please verify that a response was selected for each question."

1) Échelle de question avec boutons radio
2) RES_Q08 (a), RES_Q09 (b) et RES_Q10 (c) devraient être sur la même page
3) Déclenchez une vérification avec avertissement: Si une ou l'autre des questions ci-haut sont laissé SANS RÉPONSE, avec le texte suivant : "Veuillez vérifier qu'une réponse a été sélectionnée à chaque question."

Source: /
Source :

NEW QUESTION

NOUVELLE QUESTION

RES_Q09

(When difficult things have happened in your life, how often would you say you:)

had a hard time accepting those difficulties and moving on with your life?

- 1 Always
- 2 Often
- 3 Sometimes
- 4 Rarely
- 5 Never

DK, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Row header:

b. Had a hard time accepting those difficulties and moving on with your life?

(EQ) Programmer note:

1) Question scale with radio buttons

Source: /
Source :

NEW QUESTION

RES_Q10

(When difficult things have happened in your life, how often would you say you:)

were able to continue going about your life the way you normally do?

(Lorsque des choses difficiles se produisent dans votre vie, à quelle fréquence diriez-vous que :)

vous avez de la difficulté à accepter ces épreuves et à passer à autre chose?

- 1 Toujours
- 2 Souvent
- 3 Parfois
- 4 Rarement
- 5 Jamais

NSP, RF

(QE)

Titre de rangée :

b. Vous avez de la difficulté à accepter ces épreuves et à passer à autre chose?

(QE) Note au programmeur :

1) Échelle de question avec boutons radio

NOUVELLE QUESTION

(Lorsque des choses difficiles se produisent dans votre vie, à quelle fréquence diriez-vous que :)

vous êtes en mesure de continuer à faire votre vie comme à la normale?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Always
2 Often
3 Sometimes
4 Rarely
5 Never
DK, RF

1 Toujours
2 Souvent
3 Parfois
4 Rarement
5 Jamais
NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Row header:

Titre de rangée :

c. Were able to continue going about your life the way you normally do?

c. Vous êtes en mesure de continuer à faire votre vie comme à la normale?

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Question scale with radio buttons
2) PAGE BREAK

1) Échelle de question avec boutons radio
2) SAUT DE PAGE

Source: /
Source :

NEW QUESTION

NOUVELLE QUESTION

RES_END

Perceived Social Class (PSC)

Distinction sociale perçue (PSC)

PSC_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant

Respondents entering the module: All respondents.

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

PSC_Q01

People sometimes describe themselves as belonging to a particular social class. Which class would you describe yourself as belonging to?

Les gens se décrivent parfois comme appartenant à une classe sociale en particulier. Vous diriez que vous appartenez à quelle classe?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 Upper class
 - 2 Upper-middle class
 - 3 Middle class
 - 4 Lower-middle class
 - 5 Lower class
- DK, RF

(EQ)

People sometimes describe themselves as belonging to a particular social class. Which class would you describe yourself as belonging to?

- 1 Upper class
- 2 Upper-middle class
- 3 Middle class
- 4 Lower-middle class
- 5 Lower class

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons

Survey: World Values Survey (WVS) **Year:** 2005 **Question:** V272
Adapted

This is adapted from the World Values Survey. Approximately 2,000 Canadians were asked this question for the 1999-2004 and 2005-2009 waves. The results were relatively stable: Upper-class (1% for both); Upper-middle class (30% in 1999-2004 and 31% in 2005-2009); Lower-middle class (32% in 1999-2004 and 31% in 2005-2009); Working class (30% in 1999-2004 and 29% in 2005-2009); and lower class (4% for both reference periods). No answer rose from 0 to 1%, while DK rose from 3% to 4%.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 La classe supérieure
 - 2 La classe moyenne supérieure
 - 3 La classe moyenne
 - 4 La classe moyenne inférieure
 - 5 La classe inférieure
- NSP, RF

(QE)

Les gens se décrivent parfois comme appartenant à une classe sociale en particulier. Vous diriez que vous appartenez à quelle classe?

- 1 Classe supérieure
- 2 Classe moyenne supérieure
- 3 Classe moyenne
- 4 Classe moyenne inférieure
- 5 Classe inférieure

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio

Enquête : Enquête mondiale sur les valeurs (WVS) **Année :** 2005
Question : V272 ***Adaptée***

Cette question est adaptée à partir de l'Enquête mondiale sur les valeurs. Environ 2 000 Canadiens se sont vu poser cette question lors des vagues de 1999-2004 et 2005-2009. Les résultats furent relativement stables : Classe supérieure (1% pour les deux); Classe moyenne supérieure (30% en 1999-2004 et 31% en 2005-2009); Classe moyenne inférieure (32% en 1999-2004 et 31% en 2005-2009); Classe ouvrière (30% en 1999-2004 et 29% en 2005-2009); et la Classe inférieure (4% pour les deux périodes de références). Aucune réponse n'est apparu pour l'écart 0 à 1%, pendant que le NSP est apparu entre 3% à 4%.

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

PSC_END

Dwelling of Respondent (DOR)

Core content

DOR_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

piHeader: Contains CaselD and first and last name of respondent

Respondents entering module: All respondents

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

DOR_R110

The following questions are about your housing and neighbourhood characteristics.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

DOR_Q110

In what type of dwelling are you now living?

Logement du répondant (DOR)

Contenu de base

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants

(QE) Même que ITAO

Les questions suivantes portent sur les caractéristiques de votre logement et de votre voisinage.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

(QE) N/A

Dans quel genre de logement habitez-vous actuellement?

INTERVIEWER: If the respondent answers condominium or seniors' housing, ask whether the building is a townhouse, high-rise apartment, low-rise apartment or other.

Read categories until the respondent identifies the correct dwelling type. Please confirm answer.

- 01 **Single detached house**
- 02 **Semi-detached or double (side by side)**
- 03 **Garden home, town-house or row house**
- 04 **Duplex (one above the other)**
- 05 **Low-rise apartment (less than 5 stories)**
- 06 **High-rise apartment (5 or more stories)**
- 07 **Mobile home or trailer**
- 08 Other - Specify (Go to DOR_S110)
DK, RF

Go to DOR_Q120

INTERVIEWEUR : Si le répondant indique un condominium ou une résidence pour personnes âgées, demandez-lui de préciser le type d'immeuble, que ce soit des maisons en rangée, un immeuble de 5 étages ou plus, de moins de 5 étages ou autre.

Lisez les catégories jusqu'à ce que le répondant identifie le genre de logement correspondant au sien. Veuillez confirmer son choix de réponse.

- 01 **Une maison individuelle (unifamiliale)**
- 02 **Une maison jumelée ou une maison double (côte à côte)**
- 03 **Une maison en rangée**
- 04 **Un duplex (deux logements superposés)**
- 05 **Un appartement dans un immeuble de moins de 5 étages**
- 06 **Un appartement dans un immeuble de 5 étages ou plus**
- 07 **Une maison mobile ou une roulotte**
- 08 Autre - Précisez (Passez à DOR_S110)
NSP, RF

Passez à DOR_Q120

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

The following questions are about your housing and neighbourhood characteristics.

In what type of dwelling are you now living?

HELP TEXT: If you are living in a condominium or seniors' housing, identify the type of building, such as a townhouse, high-rise apartment, low-rise apartment or other.

- 01 Single detached house
- 02 Semi-detached or double (side by side)
- 03 Garden home, town-house or row house
- 04 Duplex (one above the other)
- 05 Low-rise apartment (less than 5 stories)
- 06 High-rise apartment (5 or more stories)
- 07 Mobile home or trailer
- 08 Other type of dwelling - specify: (Go to DOR_S110)

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons

Source: /
Source :

Survey: GSS 26 (CG-CR)
Year: 2012
Question: DOR_Q110
Adapted

DOR_S110

(In what type of dwelling are you now living?)

(QE)

Les questions suivantes portent sur les caractéristiques de votre logement et de votre voisinage.

Dans quel genre de logement habitez-vous actuellement?

TEXTE D'AIDE : Si vous habitez un condominium ou une résidence pour personnes âgées, précisez le type d'immeuble, que ce soit des maisons en rangée, un immeuble de 5 étages ou plus, de moins de 5 étages ou autre.

- 01 Une maison individuelle (unifamiliale)
- 02 Une maison jumelée ou une maison double (côte à côte)
- 03 Une maison en rangée
- 04 Un duplex (deux logements superposés)
- 05 Un appartement dans un immeuble de moins de 5 étages
- 06 Un appartement dans un immeuble de 5 étages ou plus
- 07 Une maison mobile ou une roulotte
- 08 Autre genre de logement - précisez : (Passez à DOR_S110)

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio

Enquête : ESG 26 (AD-SR)
Année : 2012
Question : DOR_Q110
Adaptée

(Dans quel genre de logement habitez-vous actuellement?)

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

DK, RF

NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) If DOR_Q110 = 8
- 2) Text box with title 'specify'
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Si DOR_Q110 = 8
- 2) Champ de saisie du texte avec titre 'précisez'
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

DOR_Q120

Do you, or another member of your household, own or rent this dwelling?

Est-ce que vous ou un membre de votre ménage êtes propriétaire ou locataire de votre habitation?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

1 **Owned, even if not
fully paid for**

2 **Rented, even if no
cash rent is paid**

DK, RF

(EQ)

*Do you, or another member of your household, own or rent this
dwelling?*

1 Owned, even if not fully paid for
2 Rented, even if no cash rent is paid

EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Survey: GSS 26 (CG-CR) Year: 2012 Question: DOR_Q119 *Adapted*

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

1 **Propriétaire, même
si elle n'est pas totalement
payée**

2 **Locataire, même si
aucun loyer en argent n'est
versé**

NSP, RF

(QE)

*Est-ce que vous, ou un membre de votre ménage êtes propriétaire ou
locataire de votre habitation?*

1 Propriétaire, même si elle n'est pas totalement payée
2 Locataire, même si aucun loyer en argent n'est versé

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

**Enquête : ESG 26 (AD-SR) Année : 2012 Question : DOR_Q119
*Adaptée***

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

DOR_END

Length of time Respondent has lived in Dwelling (LRD)

Core content

LRD_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent

Respondents entering module: All respondents.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

LRD_Q10

How long have you lived in this dwelling?

Période de temps vécue par le répondant dans ce logement (LRD)

Contenu de base

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants.

(QE) Même que ITAO

Depuis combien de temps vivez-vous dans cette résidence?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Less than 6 months
2 6 months to less
than 1 year
3 1 year to less than 3
years
4 3 years to less than
5 years
5 5 years to less than
10 years
6 10 years and over
DK, RF

(EQ)

How long have you lived in this dwelling?

01 Less than 6 months
02 6 months to less than 1 year
03 1 year to less than 3 years
04 3 years to less than 5 years
05 5 years to less than 10 years
06 10 years and over

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

1 Moins de 6 mois
2 6 mois à moins d'un
an
3 1 an à moins de 3
ans
4 3 ans à moins de 5
ans
5 5 ans à moins de 10
ans
6 10 ans et plus
NSP, RF

(QE)

Depuis combien de temps vivez-vous dans cette résidence?

01 Moins de 6 mois
02 6 mois à moins d'un an
03 1 an à moins de 3 ans
04 3 ans à moins de 5 ans
05 5 ans à moins de 10 ans
06 10 ans et plus

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

LRD_END

Survey: GSS 26 (CG-CR) **Year:** 2012 **Question:** DOR_Q210 ***Original***

Enquête : ESG 26 (AD-SR) **Année :** 2012 **Question :** DOR_Q210
Originale

**Disability Screening Questions - Short Version
(CATI) (DSQ)**

**Questions d'identification des incapacités -
version courte (ITAO) (DSQ)**

DSQ_BEG

START OF DISABILITY SCREENING QUESTIONS BLOCK

DÉBUT DU BLOC SUR LES QUESTIONS D'IDENTIFICATION DES
INCAPACITÉS

Content Block

Bloc de l'enquête

External variables required:

Variables externes requises :

ProxyMode

ProxyMode

ProxySex

ProxySex

FNAME

FNAME

CURRAGE

CURRAGE

If piRespGender = 1 (male) or BLANK then, ProxySex=1.

Si piRespGender = 1 (Homme) ou VIDE alors, ProxySex=1.

Otherwise, ProxySex = 2.

Sinon, ProxySex = 2.

Turn off flag for ALL edits

Supprimer toutes les vérifications

Screen Display:

If survey uses a header display, import appropriate
variables and format the header display as required.

Afficher à l'écran :

Si l'enquête utilise un affichage d'en-tête, importer les
variables appropriées et formater l'affichage d'en-tête
selon les besoins.

Source: /
Source :

Developed by CSD Team
Contact Brian Dole
July 2015 Version

Developpé par l'équipe ECI
Contactez Brian Dole
Version juillet 2015

DSQ_C01

If CURRAGE >= 15 then, go to DSQ_R01.
Otherwise, go to DSQ_END.

Si CURRAGE >= 15 alors, passez à DSQ_R01.
Sinon, passez à DSQ_END.

Programmer: /
Programmeur :

*The details in this condition may or may not apply in all cases. Various
issues including age, respondent selection and position of the module
in a survey will determine what is required for this condition. The
condition of CURRAGE >= 15 should not automatically be accepted
without consultation with the project team.*

*Les détails de cette condition peuvent être appliqués ou non dans
tous les cas. Divers problèmes tels que l'âge, la sélection du
répondant et la position du module dans un questionnaire
déterminera ce qui sera requis pour cette condition. La condition de
CURRAGE >= 15 ne devrait pas être automatiquement acceptée sans
consultation avec l'équipe de projet.*

DSQ_D01

If ProxySex = 1 or 2 then, DT_YOU_C = 'You'.
If ProxySex = 3 then, DT_YOU_C = 'He'.
If ProxySex = 4 then, DT_YOU_C = 'She'.
If DSQ_Q02 = 1 then, DT_GLASSES = 'With your glasses or contact lenses, which'.
If DSQ_Q02 = 2, DK or RF then, DT_GLASSES = 'Which'.
If DSQ_Q03 = 2 or 3 then, DT_CONDITION1 = 'difficulty'.
If DSQ_Q03 = 4 or 5 then, DT_CONDITION1 = 'condition'.
If DSQ_Q06 = 1 then, DT_HEARINGAID = 'With your hearing aid or cochlear implant, which'.
If DSQ_Q06 = 2, DK or RF then, DT_HEARINGAID = 'Which'.

If DSQ_Q07 = 2 or 3 then, DT_CONDITION2 = 'difficulty'.
If DSQ_Q07 = 4 or 5 then, DT_CONDITION2 = 'condition'.
If DSQ_Q10 = 2, 3 or 4 then, DT_DIFFMOBILITY = 'does this difficulty walking limit'.
If DSQ_Q11 = 2, 3 or 4 then, DT_DIFFMOBILITY = 'does this difficulty using stairs limit'.

If ((DSQ_Q10 = 2, 3 or 4) and (DSQ_Q11 = 2, 3 or 4)) then, DT_DIFFMOBILITY = 'do these difficulties limit'.
If DSQ_Q13 = 2, 3 or 4 then, DT_DIFFAGILITY = 'does this difficulty bending down and picking up an object limit'.

If DSQ_Q14 = 2, 3 or 4 then, DT_DIFFAGILITY = 'does this difficulty reaching limit'.
If ((DSQ_Q13 = 2, 3 or 4) and (DSQ_Q14 = 2, 3 or 4)) then, DT_DIFFAGILITY = 'do these difficulties limit'.
If DSQ_Q29 = 1 then, DT_ALSO = 'also'.
If DSQ_Q29 = 2, DK or RF then, DT_ALSO = 'null/blank'.

Si ProxySex = 1 ou 2 alors, DT_AVEZVOUS_C = 'Avez-vous'.
Si ProxySex = 3 alors, DT_AVEZVOUS_C = 'AFNAME a-t-il'.
Si ProxySex = 4 alors, DT_AVEZVOUS_C = 'AFNAME a-t-elle'.
Si DSQ_Q02 = 1 alors, DT_LUNETTES = 'Avec vos lunettes ou verres de contact, lequel'.
Si DSQ_Q02 = 2, NSP ou RF alors, DT_LUNETTES = 'Lequel'.
Si DSQ_Q03 = 2 ou 3 alors, DT_CONDITION1F = 'difficulté'.
Si DSQ_Q03 = 4 ou 5 alors, DT_CONDITION1F = 'condition'.
Si DSQ_Q06 = 1 alors, DT_APPAREILAUDITIF = 'Avec votre appareil auditif ou implant cochléaire, lequel'.
Si DSQ_Q06 = 2, NSP ou RF alors, DT_APPAREILAUDITIF = 'Lequel'.
Si DSQ_Q07 = 2 ou 3 alors, DT_CONDITION2F = 'difficulté'.
Si DSQ_Q07 = 4 ou 5 alors, DT_CONDITION2F = 'condition'.
Si DSQ_Q10 = 2, 3 ou 4 alors, DT_DIFFMOBILITE = 'cette difficulté à marcher limite-t-elle'.
Si DSQ_Q11 = 2, 3 ou 4 alors, DT_DIFFMOBILITE = 'cette difficulté à monter ou à descendre un escalier limite-t-elle'.
Si ((DSQ_Q10 = 2, 3 ou 4) et (DSQ_Q11 = 2, 3 ou 4)) alors, DT_DIFFMOBILITE = 'ces difficultés limitent-elles'.
Si DSQ_Q13 = 2, 3 ou 4 alors, DT_DIFFAGILITE = 'cette difficulté à vous pencher et à ramasser un objet limite-t-elle'.
Si DSQ_Q14 = 2, 3 ou 4 alors, DT_DIFFAGILITE = 'cette difficulté à tendre les bras limite-t-elle'.
Si ((DSQ_Q13 = 2, 3 ou 4) et (DSQ_Q14 = 2, 3 ou 4)) alors, DT_DIFFAGILITE = 'ces difficultés limitent-elles'.
Si ProxySex = 1 ou 2 alors, DT_AVOIR = 'avoir'.
Si ProxySex = 3 ou 4 alors, DT_AVOIR = 'que AFNAME a'.
Si ProxySex = 1 ou 2 alors, DT_VOUS = 'vous'.
Si ProxySex = 3 ou 4 alors, DT_VOUS = 'nul/vidé'.
Si DSQ_Q29 = 1 alors, DT_AUSSI = 'aussi'.
Si DSQ_Q29 = 2, NSP ou RF alors, DT_AUSSI = 'nul/vidé'.

Programmer: /
Programmeur :

Conditions listed above are not intended to be in "if/else" format unless specifically noted.

Les conditions qui sont notées au-dessus n'ont pas pour but d'être dans le format « si/sinon » à moins que noté particulièrement.

DSQ_R01

The following questions are about difficulties you may have doing certain activities. Please tell me only about difficulties or long-term conditions that have lasted or are expected to last for six months or more.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

Les questions suivantes portent sur les difficultés que vous pourriez avoir à faire certaines activités. Veuillez déclarer uniquement les difficultés ou conditions à long terme qui durent depuis six mois ou qui pourraient durer six mois ou plus.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

DSQ_Q01

Do you have any difficulty seeing?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

If respondent indicates that he/she uses glasses or contact lenses, ask for a response based on their ability to see when using these aids.

1 **No** (Go to DSQ_Q05)
2 **Sometimes**
3 **Often**
4 **Always**
DK
RF (Go to DSQ_Q05)

[Avez-vous/^FNAME a-t-il/^FNAME a-t-elle] une quelconque difficulté à voir?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

Si le répondant indique qu'il utilise des lunettes ou des verres de contact, demandez une réponse en fonction du moment où le répondant utilise ces aides.

1 **Non** (Passez à DSQ_Q05)
2 **Parfois**
3 **Souvent**
4 **Toujours**
NSP
RF (Passez à DSQ_Q05)

DSQ_Q02

Do you wear glasses or contact lenses to improve your vision?

1 Yes
2 No
DK, RF

Portez-vous des lunettes ou des verres de contact pour améliorer votre vision?

1 Oui
2 Non
NSP, RF

DSQ_Q03

[With your glasses or contact lenses, which/Which] of the following best describes your ability to see? [You/He/She]... ?

[Avec vos lunettes ou verres de contact, lequel/Lequel] des énoncés suivants décrit le mieux votre capacité à voir? Vous... ?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Have no difficulty seeing** (Go to DSQ_Q05)
- 2 **Have some difficulty (seeing)**
- 3 **Have a lot of difficulty (seeing)**
- 4 **Are legally blind**
- 5 **Are blind**

DK, RF (Go to DSQ_Q05)

DSQ_Q04

How often does this [difficulty/condition] limit your daily activities?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Never**
- 2 **Rarely**
- 3 **Sometimes**
- 4 **Often**
- 5 **Always**

DK, RF

DSQ_Q05

Do you have any difficulty hearing?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **N'avez aucune difficulté à voir** (Passez à DSQ_Q05)
- 2 **Avez un peu de difficulté (à voir)**
- 3 **Avez beaucoup de difficulté (à voir)**
- 4 **Êtes une personne légalement aveugle**
- 5 **Êtes une personne aveugle**

NSP, RF (Passez à DSQ_Q05)

À quelle fréquence cette [difficulté/condition] limite-t-elle vos activités?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Jamais**
- 2 **Rarement**
- 3 **Parfois**
- 4 **Souvent**
- 5 **Toujours**

NSP, RF

[Avez-vous/^FNAME a-t-il/^FNAME a-t-elle] une quelconque difficulté à entendre?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

If respondent indicates that he/she uses a hearing aid or a cochlear implant, ask for a response based on their ability to hear when using these aids.

- 1 **No** (Go to DSQ_Q09)
- 2 **Sometimes**
- 3 **Often**
- 4 **Always**
- DK
- RF (Go to DSQ_Q09)

DSQ_Q06

Do you use a hearing aid or cochlear implant?

- 1 Yes
- 2 No
- DK, RF

DSQ_Q07

[With your hearing aid or cochlear implant, which/Which] of the following best describes your ability to hear? [You/He/She]... ?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Have no difficulty hearing** (Go to DSQ_Q09)
- 2 **Have some difficulty (hearing)**
- 3 **Have a lot of difficulty (hearing)**
- 4 **Cannot hear at all**
- 5 **Are Deaf** (Go to DSQ_Q09)
- DK, RF

DSQ_Q08

How often does this [difficulty/condition] limit your daily activities?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

Si le répondant indique qu'il utilise un appareil auditif ou un implant cochléaire, demandez une réponse en fonction du moment où le répondant utilise ces aides.

- 1 **Non** (Passez à DSQ_Q09)
- 2 **Parfois**
- 3 **Souvent**
- 4 **Toujours**
- NSP
- RF (Passez à DSQ_Q09)

Utilisez-vous un appareil auditif ou un implant cochléaire?

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

[Avec votre appareil auditif ou implant cochléaire, lequel/Lequel] des énoncés suivants décrit le mieux votre capacité à entendre? Vous... ?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **N'avez aucune difficulté à entendre** (Passez à DSQ_Q09)
- 2 **Avez un peu de difficulté (à entendre)**
- 3 **Avez beaucoup de difficulté (à entendre)**
- 4 **Ne pouvez pas entendre du tout**
- 5 **Êtes Sourd** (Passez à DSQ_Q09)
- NSP, RF

À quelle fréquence cette [difficulté/condition] limite-t-elle vos activités?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Never**
 - 2 **Rarely**
 - 3 **Sometimes**
 - 4 **Often**
 - 5 **Always**
- DK, RF

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Jamais**
 - 2 **Rarement**
 - 3 **Parfois**
 - 4 **Souvent**
 - 5 **Toujours**
- NSP, RF

DSQ_Q09

Do you have any difficulty walking, using stairs, using your hands or fingers or doing other physical activities?

[Avez-vous/ ^FNAME a-t-il/ ^FNAME a-t-elle] une quelconque difficulté à marcher, à utiliser des escaliers, à vous servir de vos mains ou de vos doigts ou à faire d'autres activités physiques?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **No** (Go to DSQ_R18)
 - 2 **Sometimes**
 - 3 **Often**
 - 4 **Always**
- DK
RF (Go to DSQ_R18)

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Non** (Passez à DSQ_R18)
 - 2 **Parfois**
 - 3 **Souvent**
 - 4 **Toujours**
- NSP
RF (Passez à DSQ_R18)

DSQ_R10

The following questions are about your ability to move around, even when using an aid such as a cane.

Les prochaines questions portent sur votre capacité à vous déplacer même en utilisant une aide comme une canne.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

DSQ_Q10

How much difficulty do you have walking on a flat surface for 15 minutes without resting?

Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à marcher sur un terrain plat pendant 15 minutes sans vous reposer?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

This corresponds to the regular walking pace of the respondent. If the respondent uses an aid for minimal support such as a cane, walking stick or crutches, ask for a response based on their ability to walk when using these aids.

- 1 **No difficulty**
- 2 **Some (difficulty)**
- 3 **A lot (of difficulty)**
- 4 **[You/He/She] cannot do at all**
DK, RF

How much difficulty do you have walking up or down a flight of stairs, about 12 steps without resting?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

This corresponds to the regular walking pace of the respondent. If the respondent uses an aid for minimal support such as a cane, walking stick or crutches, ask for a response based on their ability to walk when using these aids.

- 1 **No difficulty**
- 2 **Some (difficulty)**
- 3 **A lot (of difficulty)**
- 4 **[You/He/She] cannot do at all**
DK, RF

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

Cela correspond au rythme régulier de marche du répondant. Si le répondant indique qu'il utilise les aides qui offrent un support minimal tel qu'une canne, un bâton de marche ou des béquilles, demandez une réponse en fonction du moment où le répondant utilise ces aides.

- 1 **Aucune difficulté**
- 2 **Un peu (de difficulté)**
- 3 **Beaucoup (de difficulté)**
- 4 **Vous en êtes incapable**
NSP, RF

Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à monter ou à descendre un escalier, soit environ 12 marches, sans vous reposer?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

Cela correspond au rythme régulier de marche du répondant. Si le répondant indique qu'il utilise les aides qui offrent un support minimal tel qu'une canne, un bâton de marche ou des béquilles, demandez une réponse en fonction du moment où le répondant utilise ces aides.

- 1 **Aucune difficulté**
- 2 **Un peu (de difficulté)**
- 3 **Beaucoup (de difficulté)**
- 4 **Vous en êtes incapable**
NSP, RF

DSQ_Q11

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

DSQ_C12 If (DSQ_Q10 = 1, DK or RF) and (DSQ_Q11 = 1, DK or RF) then, go to DSQ_Q13.
Otherwise, go to DSQ_Q12.

Si (DSQ_Q10 = 1, NSP ou RF) et (DSQ_Q11 = 1, NSP ou RF) alors, passez à DSQ_Q13.
Sinon, passez à DSQ_Q12.

DSQ_Q12 **How often [does this difficulty walking limit/does this difficulty using stairs limit/do these difficulties limit] your daily activities?**

À quelle fréquence [cette difficulté à marcher limite-t-elle/cette difficulté à monter ou à descendre un escalier limite-t-elle/ces difficultés limitent-elles] vos activités?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Never**
 - 2 **Rarely**
 - 3 **Sometimes** (Go to DSQ_R18)
 - 4 **Often** (Go to DSQ_R18)
 - 5 **Always** (Go to DSQ_R18)
- DK, RF

- 1 **Jamais**
 - 2 **Rarement**
 - 3 **Parfois** (Passez à DSQ_R18)
 - 4 **Souvent** (Passez à DSQ_R18)
 - 5 **Toujours** (Passez à DSQ_R18)
- NSP, RF

DSQ_Q13 **How much difficulty do you have bending down and picking up an object from the floor?**

Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à vous pencher et à ramasser un objet sur le plancher?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **No difficulty**
 - 2 **Some (difficulty)**
 - 3 **A lot (of difficulty)**
 - 4 **[You/He/She] cannot do at all**
- DK, RF

- 1 **Aucune difficulté**
 - 2 **Un peu (de difficulté)**
 - 3 **Beaucoup (de difficulté)**
 - 4 **Vous en êtes incapable**
- NSP, RF

DSQ_Q14 **How much difficulty do you have reaching in any direction, for example, above your head?**

Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à tendre les bras dans n'importe quelle direction, par exemple au-dessus de votre tête?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **No difficulty**
 - 2 **Some (difficulty)**
 - 3 **A lot (of difficulty)**
 - 4 **[You/He/She]
cannot do at all**
- DK, RF

DSQ_C15

If (DSQ_Q13 = 1, DK or RF) and (DSQ_Q14 = 1, DK or RF) then, go to DSQ_Q16.
Otherwise, go to DSQ_Q15.

DSQ_Q15

How often [does this difficulty bending down and picking up an object limit/does this difficulty reaching limit/do these difficulties limit] your daily activities?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Never**
 - 2 **Rarely**
 - 3 **Sometimes** (Go to DSQ_R18)
 - 4 **Often** (Go to DSQ_R18)
 - 5 **Always** (Go to DSQ_R18)
- DK, RF

DSQ_Q16

How much difficulty do you have using your fingers to grasp small objects like a pencil or scissors?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Aucune difficulté**
 - 2 **Un peu (de difficulté)**
 - 3 **Beaucoup (de difficulté)**
 - 4 **Vous en êtes incapable**
- NSP, RF

Si (DSQ_Q13 = 1, NSP ou RF) et (DSQ_Q14 = 1, NSP ou RF) alors, passez à DSQ_Q16.
Sinon, passez à DSQ_Q15.

À quelle fréquence [cette difficulté à vous pencher et à ramasser un objet limite-t-elle/cette difficulté à tendre les bras limite-t-elle/ces difficultés limitent-elles] vos activités?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Jamais**
 - 2 **Rarement**
 - 3 **Parfois** (Passez à DSQ_R18)
 - 4 **Souvent** (Passez à DSQ_R18)
 - 5 **Toujours** (Passez à DSQ_R18)
- NSP, RF

Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à vous servir de vos doigts pour saisir de petits objets comme un crayon ou des ciseaux?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **No difficulty** (Go to DSQ_R18)
- 2 **Some (difficulty)**
- 3 **A lot (of difficulty)**
- 4 **[You/He/She] cannot do at all**
DK, RF (Go to DSQ_R18)

DSQ_Q17

How often does this difficulty using your fingers limit your daily activities?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Never**
- 2 **Rarely**
- 3 **Sometimes**
- 4 **Often**
- 5 **Always**
DK, RF

DSQ_R18

Please answer for difficulties or long-term conditions that have lasted or are expected to last for six months or more.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

DSQ_Q18

Do you have any difficulty learning, remembering or concentrating?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Aucune difficulté** (Passez à DSQ_R18)
- 2 **Un peu (de difficulté)**
- 3 **Beaucoup (de difficulté)**
- 4 **Vous en êtes incapable**
NSP, RF (Passez à DSQ_R18)

À quelle fréquence cette difficulté à vous servir de vos doigts limite-t-elle vos activités?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Jamais**
- 2 **Rarement**
- 3 **Parfois**
- 4 **Souvent**
- 5 **Toujours**
NSP, RF

Veillez déclarer uniquement les difficultés ou conditions à long terme qui durent depuis six mois ou qui pourraient durer six mois ou plus.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

[Avez-vous/ΛFNAME a-t-il/ΛFNAME a-t-elle] une quelconque difficulté à apprendre, à retenir de l'information ou à vous concentrer?

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **No** (Go to DSQ_Q25)
2 **Sometimes**
3 **Often**
4 **Always**
DK
RF (Go to DSQ_Q25)

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Non** (Passez à DSQ_Q25)
2 **Parfois**
3 **Souvent**
4 **Toujours**
NSP
RF (Passez à DSQ_Q25)

DSQ_Q19

Do you think you have a condition that makes it difficult in general for you to learn? This may include learning disabilities such as dyslexia, hyperactivity, attention problems, etc..

- 1 Yes
2 No
DK, RF

Croyez-vous [avoir/que ^FNAME a] une condition qui rend l'apprentissage difficile pour vous en général? Ceci pourrait inclure les troubles d'apprentissage tels que la dyslexie, l'hyperactivité, les problèmes d'attention, etc..

- 1 Oui
2 Non
NSP, RF

DSQ_Q20

Has a teacher, doctor or other health care professional ever said that you had a learning disability?

- 1 Yes
2 No
DK, RF

Un enseignant, un médecin ou un autre professionnel de la santé [vous/nul/vidé] a-t-il déjà dit que vous aviez un trouble d'apprentissage?

- 1 Oui
2 Non
NSP, RF

DSQ_C21

If DSQ_Q19 = 1 (Yes) or DSQ_Q20 = 1 (Yes) then, go to DSQ_Q21.
Otherwise, go to DSQ_Q22.

Si DSQ_Q19 = 1 (Oui) ou DSQ_Q20 = 1 (Oui) alors, passez à DSQ_Q21.
Sinon, passez à DSQ_Q22.

DSQ_Q21

How often are your daily activities limited by this condition?

À quelle fréquence vos activités sont-elles limitées par cette condition?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Never**
 - 2 **Rarely**
 - 3 **Sometimes** (Go to DSQ_Q25)
 - 4 **Often** (Go to DSQ_Q25)
 - 5 **Always** (Go to DSQ_Q25)
- DK, RF

- 1 **Jamais**
 - 2 **Rarement**
 - 3 **Parfois** (Passez à DSQ_Q25)
 - 4 **Souvent** (Passez à DSQ_Q25)
 - 5 **Toujours** (Passez à DSQ_Q25)
- NSP, RF

DSQ_Q22

Has a doctor, psychologist or other health care professional ever said that you had a developmental disability or disorder? This may include Down syndrome, autism, Asperger syndrome, mental impairment due to lack of oxygen at birth, etc..

Un médecin, un psychologue ou un autre professionnel de la santé [vous/nul/vidé] a-t-il déjà dit que vous aviez un problème ou un trouble du développement? Celui-ci pourrait inclure la trisomie, l'autisme, le syndrome d'Asperger, un trouble mental dû à un manque d'oxygène à la naissance, etc..

- 1 Yes (Go to DSQ_Q25)
 - 2 No
- DK, RF

- 1 Oui (Passez à DSQ_Q25)
 - 2 Non
- NSP, RF

DSQ_Q23

Do you have any ongoing memory problems or periods of confusion? Please exclude occasional forgetfulness such as not remembering where you put your keys.

Avez-vous des troubles de mémoire continus ou des périodes de confusion? Veuillez exclure les oublis occasionnels tels que ne plus se souvenir où vous avez mis vos clés.

- 1 Yes
 - 2 No (Go to DSQ_Q25)
- DK, RF (Go to DSQ_Q25)

- 1 Oui
 - 2 Non (Passez à DSQ_Q25)
- NSP, RF (Passez à DSQ_Q25)

DSQ_Q24

How often are your daily activities limited by this problem?

À quelle fréquence vos activités sont-elles limitées par ce problème?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

If respondent indicates that the problem is controlled by medication or therapy ask for a response based on when the respondent is using medication or therapy.

- 1 **Never**
- 2 **Rarely**
- 3 **Sometimes**
- 4 **Often**
- 5 **Always**

DK, RF

Please remember that your answers will be kept strictly confidential.

Do you have any emotional, psychological or mental health conditions? These may include anxiety, depression, bipolar disorder, substance abuse, anorexia, etc..

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **No** (Go to DSQ_C27)
- 2 **Sometimes**
- 3 **Often**
- 4 **Always**

DK, RF (Go to DSQ_C27)

How often are your daily activities limited by this condition?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

Si le répondant indique que ce problème est contrôlé grâce à des médicaments ou à de la thérapie, demandez une réponse en fonction du moment où le répondant consomme des médicaments ou a recours à une thérapie.

- 1 **Jamais**
- 2 **Rarement**
- 3 **Parfois**
- 4 **Souvent**
- 5 **Toujours**

NSP, RF

J'aimerais vous rappeler que vos réponses demeureront strictement confidentielles.

[Avez-vous/^FNAME a-t-il/^FNAME a-t-elle] une quelconque condition d'ordre émotionnel, psychologique ou de santé mentale? Celles-ci pourraient inclure l'anxiété, la dépression, le trouble bipolaire, la toxicomanie, l'anorexie, etc..

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Non** (Passez à DSQ_C27)
- 2 **Parfois**
- 3 **Souvent**
- 4 **Toujours**

NSP, RF (Passez à DSQ_C27)

À quelle fréquence vos activités sont-elles limitées par cette condition?

DSQ_Q25

DSQ_Q26

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

If respondent indicates that the condition is controlled by medication or therapy, ask for a response based on when the respondent is using medication or therapy.

Si le répondant indique que la condition est contrôlée grâce à des médicaments ou à de la thérapie, demandez une réponse en fonction du moment où le répondant consomme des médicaments ou a recours à une thérapie.

- 1 **Never**
- 2 **Rarely**
- 3 **Sometimes**
- 4 **Often**
- 5 **Always**

- 1 **Jamais**
- 2 **Rarement**
- 3 **Parfois**
- 4 **Souvent**
- 5 **Toujours**

DK, RF

NSP, RF

DSQ_C27

If ((DSQ_Q04 = 3, 4 or 5) OR (DSQ_Q08 = 3, 4 or 5) OR (DSQ_Q12 = 3, 4 or 5) OR (DSQ_Q15 = 3, 4 or 5) OR (DSQ_Q17 = 3, 4 or 5) OR (DSQ_Q21 = 3, 4 or 5) OR (DSQ_Q22 = 1) OR (DSQ_Q24 = 3, 4 or 5) OR (DSQ_Q26 = 3, 4 or 5)), go to DSQ_C29A. Otherwise, go to DSQ_Q27.

Si ((DSQ_Q04 = 3, 4 ou 5) OU (DSQ_Q08 = 3, 4 ou 5) OU (DSQ_Q12 = 3, 4 ou 5) OU (DSQ_Q15 = 3, 4 ou 5) OU (DSQ_Q17 = 3, 4 ou 5) OU (DSQ_Q21 = 3, 4 ou 5) OU (DSQ_Q22 = 1) OU (DSQ_Q24 = 3, 4 ou 5) OU (DSQ_Q26 = 3, 4 ou 5)), passez à DSQ_C29A. Sinon, passez à DSQ_Q27.

DSQ_Q27

Do you have any other health problem or long-term condition that has lasted or is expected to last for six months or more?

[Avez-vous/ ^FNAME a-t-il/ ^FNAME a-t-elle] tout autre problème de santé ou condition à long terme qui dure depuis six mois ou qui pourrait durer six mois ou plus?

- 1 Yes
 - 2 No (Go to DSQ_END)
- DK, RF (Go to DSQ_END)

- 1 Oui
 - 2 Non (Passez à DSQ_END)
- NSP, RF (Passez à DSQ_END)

DSQ_Q28

How often does this health problem or long-term condition limit your daily activities?

À quelle fréquence ce problème de santé ou condition à long terme limite-t-il vos activités?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

If respondent indicated more than one health problem or condition, ask for a response that is based on the health problem or condition that limits the respondent's daily activities the most.

- 1 **Never**
- 2 **Rarely**
- 3 **Sometimes**
- 4 **Often**
- 5 **Always**

DK, RF

DSQ_C29A

If ((DSQ_Q12 = 3, 4 or 5) OR (DSQ_Q15 = 3, 4 or 5) OR (DSQ_Q17 = 3, 4 or 5)), go to DSQ_END.
Otherwise, go to DSQ_C29B.

DSQ_C29B

If ((DSQ_Q01 = 1 (No) or RF) AND (DSQ_Q05 = 1 (No) or RF) AND (DSQ_Q09 = 1 (No) or RF) AND (DSQ_Q18 = 1 (No) or RF) AND (DSQ_Q25 = 1 (No) or DK or RF) AND (DSQ_Q28 = 1 (Never), 2 (Rarely), DK or RF)), go to DSQ_END.
Otherwise, go to DSQ_R29.

DSQ_R29

The following questions are about pain due to a long-term condition that has lasted or is expected to last for six months or more.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

DSQ_Q29

Do you have pain that is always present?

- 1 Yes
- 2 No

DK, RF

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

Si le répondant indique plus d'un problème de santé ou condition, demandez une réponse en fonction du problème de santé ou de la condition qui limite le plus ses activités.

- 1 **Jamais**
- 2 **Rarement**
- 3 **Parfois**
- 4 **Souvent**
- 5 **Toujours**

NSP, RF

Si ((DSQ_Q12 = 3, 4 ou 5) OU (DSQ_Q15 = 3, 4 ou 5) OU (DSQ_Q17 = 3, 4 ou 5)), passez à DSQ_END.
Sinon, passez à DSQ_C29B.

Si ((DSQ_Q01 = 1 (Non) ou RF) ET (DSQ_Q05 = 1 (Non) ou RF) ET (DSQ_Q09 = 1 (Non) ou RF) ET (DSQ_Q18 = 1 (Non) ou RF) ET (DSQ_Q25 = 1 (Non) ou NSP ou RF) ET (DSQ_Q28 = 1 (Jamais), 2 (Rarement), NSP ou RF)), passez à DSQ_END.

Sinon, passez à DSQ_R29.

Les prochaines questions se rapportent à la douleur due à une condition à long terme qui dure depuis six mois ou qui pourrait durer six mois ou plus.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

[Avez-vous/ FNAME a-t-il/ FNAME a-t-elle] de la douleur qui est toujours présente?

- 1 Oui
- 2 Non

NSP, RF

DSQ_Q30

Do you [also/null/blank] have periods of pain that **reoccur** from time to time?

- 1 Yes
- 2 No
- DK, RF

Avez-vous [aussi/nul/vide] des périodes de douleur qui **reviennent** de temps à autre?

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

DSQ_C31

If DSQ_Q29 = 1 (Yes) or DSQ_Q30 = 1 (Yes), go to DSQ_Q31.
Otherwise, go to DSQ_END.

Si DSQ_Q29 = 1 (Oui) ou DSQ_Q30 = 1 (Oui), passez à DSQ_Q31.
Sinon, passez à DSQ_END.

DSQ_Q31

How often does this pain limit your daily activities?

À quelle fréquence cette douleur limite-t-elle vos activités?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

If the respondent has both pain that is always present and pain that reoccurs from time to time, ask them about the pain that bothers them the most. If respondent indicates that pain is controlled by medication or therapy, ask for a response based on when the respondent is using medication or therapy.

Si le répondant a les 2 types de douleur, c'est-à-dire toujours présente ou qui revient de temps à autre, demandez de considérer la douleur qui le dérange le plus. Si le répondant indique que la douleur est contrôlée grâce à des médicaments ou à de la thérapie, demandez une réponse en fonction du moment où le répondant consomme des médicaments ou a recours à une thérapie.

- 1 **Never**
- 2 **Rarely**
- 3 **Sometimes**
- 4 **Often**
- 5 **Always**
- DK, RF

- 1 **Jamais**
- 2 **Rarement**
- 3 **Parfois**
- 4 **Souvent**
- 5 **Toujours**
- NSP, RF

DSQ_END

	Disability Screening Questions - Short Version (EQ) (DSQ2)	Questions d'identification des incapacités - version courte (EQ) (DSQ2)
DSQ2_BEG	<p>DSQ2 (minimum block) for general population surveys - EQ</p> <p>START OF DISABILITY SCREENING QUESTIONS BLOCK</p> <p>Content Block</p> <p><u>External variables required:</u></p> <p>ProxyMode ProxySex FNAME CURRAGE If piRespGender = 1 (male) or Blank, then ProxySex = 1. Otherwise, ProxySex=2 Turn off flag for all edits.</p> <p>Please Program all variables as DSQ not DSQ2</p>	<p>DSQ2 (Bloc minimal) Pour les "Enquête sur la population en général" - QE</p> <p>DÉBUT BLOC DES QUESTIONS D'IDENTIFICATION DES INCAPACITÉS</p> <p>Bloc de l'enquête</p> <p><u>Variables externes requises :</u></p> <p>ProxyMode ProxySex FNAME CURRAGE Si piRespGender = 1 (homme) ou Vide alors, ProxySex = 1. Sinon, ProxySex = 2 Fermer toutes les fenêtres de vérifications.</p> <p>S.V.P., effectuer la programmation de toutes les variables en tant que DSQ et non DSQ2</p>
Source: / Source :	*Developed by CSD Team* Contact Brian Dole July 2015 EQ Version	*Developpé par l'équipe ECI* Contactez Brian Dole Version QE juillet 2015
DSQ2_C01	If CURRAGE >= 15 then, go to DSQ2_R01. Otherwise, go to DSQ2_END.	Si CURRAGE >= 15 alors, passez à DSQ2_R01. Sinon, passez à DSQ2_END.
Programmer: / Programmeur :	<i>The details in this condition may or may not apply in all cases. Various issues including age, respondent selection and position of the module in a survey will determine what is required for this condition. The condition of CURRAGE >= 15 should not automatically be accepted without consultation with the project team.</i>	<i>Les détails de cette condition peuvent être appliqués ou non dans tous les cas. Divers problèmes tels que l'âge, la sélection du répondant et la position du module dans un questionnaire déterminera ce qui sera requis pour cette condition. La condition de CURRAGE >= 15 ne devrait pas être automatiquement acceptée sans consultation avec l'équipe de projet.</i>
DSQ2_D01	If ProxySex = 1 or 2 then, DT_YOU_C = 'You'.	Si ProxySex = 1 ou 2 alors, DT_AVEZVOUS_C = 'Avez-vous'.

If ProxySex = 3 then, DT_YOU_C = 'He'.
If ProxySex = 4 then, DT_YOU_C = 'She'.
If DSQ2_Q02 = 1 then, DT_GLASSES = 'With your glasses or contact lenses, which'.
If DSQ2_Q02 = 2, DK or RF then, DT_GLASSES = 'Which'.
If DSQ2_Q03 = 2 or 3 then, DT_CONDITION1 = 'difficulty'.
If DSQ2_Q03 = 4 or 5 then, DT_CONDITION1 = 'condition'.
If DSQ2_Q06 = 1 then, DT_HEARINGAID = 'With your hearing aid or cochlear implant, which'.
If DSQ2_Q06 = 2, DK or RF then, DT_HEARINGAID = 'Which'.

If DSQ2_Q07 = 2 or 3 then, DT_CONDITION2 = 'difficulty'.
If DSQ2_Q07 = 4 or 5 then, DT_CONDITION2 = 'condition'.
If DSQ2_Q10 = 2, 3 or 4 then, DT_DIFFMOBILITY = 'does this difficulty walking limit'.
If DSQ2_Q11 = 2, 3 or 4 then, DT_DIFFMOBILITY = 'does this difficulty using stairs limit'.

If ((DSQ2_Q10 = 2, 3 or 4) and (DSQ2_Q11 = 2, 3 or 4)) then, DT_DIFFMOBILITY = 'do these difficulties limit'.
If DSQ2_Q13 = 2, 3 or 4 then, DT_DIFFAGILITY = 'does this difficulty bending and picking up an object limit'.

If DSQ2_Q14 = 2, 3 or 4 then, DT_DIFFAGILITY = 'does this difficulty reaching limit'.
If ((DSQ2_Q13 = 2, 3 or 4) and (DSQ2_Q14 = 2, 3 or 4)) then, DT_DIFFAGILITY = 'do these difficulties limit'.
If DSQ2_Q29 = 1 then, DT_ALSO = 'also'.
If DSQ2_Q29 = 2, DK or RF then, DT_ALSO = 'null/blank'.
If DSQ2_Q29 = 1 (Yes) and DSQ2_Q30 = 1 (Yes) then, DT_PAINNOTE = 'Please think about the type of pain that bothers you the most'.
Otherwise, DT_PAINNOTE = 'null/blank'.

Si ProxySex = 3 alors, DT_AVEZVOUS_C = 'AFNAME a -t-il'.
Si ProxySex = 4 alors, DT_AVEZVOUS_C = 'AFNAME a-t-elle'.
Si DSQ2_Q02 = 1 alors, DT_LUNETTES = 'Avec vos lunettes ou verres de contact, lequel'.
Si DSQ2_Q02 = 2, NSP ou RF alors, DT_LUNETTES = 'Lequel'.
Si DSQ2_Q03 = 2 ou 3 alors, DT_CONDITION1F = 'difficulté'.
Si DSQ2_Q03 = 4 ou 5 alors, DT_CONDITION1F = 'condition'.
Si DSQ2_Q06 = 1 alors, DT_APPAREILAUDITIF = 'Avec votre appareil auditif ou implant cochléaire, lequel'.
Si DSQ2_Q06 = 2, NSP ou RF alors, DT_APPAREILAUDITIF = 'Lequel'.
Si DSQ2_Q07 = 2 ou 3 alors, DT_CONDITION2F = 'difficulté'.
Si DSQ2_Q07 = 4 ou 5 alors, DT_CONDITION2F = 'condition'.
Si DSQ2_Q10 = 2, 3 ou 4 alors, DT_DIFFMOBILITE = 'cette difficulté à marcher limite-t-elle'.
Si DSQ2_Q11 = 2, 3 ou 4 alors, DT_DIFFMOBILITE = 'cette difficulté à monter ou à descendre un escalier limite-t-elle'.
Si ((DSQ2_Q10 = 2, 3 ou 4) et (DSQ2_Q11 = 2, 3 ou 4)) alors, DT_DIFFMOBILITE = 'ces difficultés limitent-elles'.
Si DSQ2_Q13 = 2, 3 ou 4 alors, DT_DIFFAGILITE = 'cette difficulté à vous pencher et à ramasser un objet limite-t-elle'.
Si DSQ2_Q14 = 2, 3 ou 4 alors, DT_DIFFAGILITE = 'cette difficulté à tendre les bras limite-t-elle'.
Si ((DSQ2_Q13 = 2, 3 ou 4) et (DSQ2_Q14 = 2, 3 ou 4)) alors, DT_DIFFAGILITE = 'ces difficultés limitent-elles'.
Si ProxySex = 1 ou 2 alors, DT_AVOIR = 'avoir'.
Si ProxySex = 3 ou 4 alors, DT_AVOIR = 'que AFNAME a'.
Si ProxySex = 1 ou 2 alors, DT_VOUS = 'vous'.

Si ProxySex = 3 ou 4 alors, DT_VOUS = 'nul/vidé'.
Si DSQ2_Q29 = 1 alors, DT_AUSSI = 'aussi'.
Si DSQ2_Q29 = 2, NSP ou RF alors, DT_AUSSI = 'nul/vidé'.
Si DSQ2_Q29 = 1 (Oui) et DSQ2_Q30 = 1 (Oui) alors, DT_DOULEURNOTE = 'Veuillez penser au type de douleur qui [le/la/vous] dérange le plus'.
Sinon, DT_DOULEURNOTE = 'nul/vidé'.

		Si ProxyMode = 1 (Proxy) et ProxySex = 3 (Masculin) alors, DT_VOUSLELA = 'le'. Si ProxyMode = 1 (Proxy) et ProxySex = 4 (Féminin) alors, DT_VOUSLELA = 'la'. Si ProxyMode = 2 (Non-Proxy) alors, DT_VOUSLELA = 'vous'.
Programmer: / Programmeur :	Conditions listed above are not intended to be in "if/otherwise" format unless specifically noted. <u>your</u> (Also defined in DSQ2_Q01.) ProxySex = 1 (Non-Proxy Male) or = "blank" then, text = your ProxySex = 2 (Non-Proxy Female) then, text = your <u>you</u> (Also defined in DSQ2_Q19.) ProxySex = 1 (Non-Proxy Male) or = "blank" then, text = you ProxySex = 2 (Non-Proxy Female) then, text = you	Les conditions qui sont notées au-dessus n'ont pas pour but d'être dans le format « si/sinon » à moins que noté particulièrement. <u>vos</u> (Définit aussi dans DSQ2_Q04.) ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin) ou = "vide" alors, texte = vos ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, texte = vos <u>votre</u> (Définit aussi dans DSQ2_Q10.) ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin) ou = "vide" alors, texte = votre ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, texte = votre <u>vous</u> (Définit aussi dans DSQ2_Q09.) ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin) ou = "vide alors, texte = vous ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, texte = vous
DSQ2_R01	n/a	n/a
Programmer: / Programmeur :	Unless otherwise specified, pressing "next" will go to the next default question/condition. <u>you</u> ProxySex = 1 (Non-Proxy Male) or = "blank" then, text = you ProxySex = 2 (Non-Proxy Female) then, text = you	À moins qu'autrement spécifié, appuyer « suivant » passera à la prochaine question/condition par défaut. <u>vous</u> ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin), ou = "vide" alors, texte = vous ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, texte = vous <u>iez</u> ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin), ou = "vide" alors, texte = iez ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, texte = iez

DSQ2_Q01

The following questions are about difficulties you may have doing certain activities. Please report only difficulties or long-term conditions that have lasted or are expected to last for six months or more.

Do you have any difficulty seeing?

INTERVIEWER: If you use glasses or contact lenses, please answer this question based on your ability to see when using these aids.

- 1 No (Go to DSQ2_Q05)
2 Sometimes
3 Often
4 Always
DK
(RF not allowed)

Programmer: /
Programmeur :

If DSQ2_Q01 = NONRESPONSE then, go to DSQ2_Q05.

Do
ProxySex = 1 (Non-Proxy Male) or = "blank" then, text = Do
ProxySex = 2 (Non-Proxy Female) then, text = Do

you
Defined in DSQ2_R01.

you
ProxySex = 1 (Non-Proxy Male) or = "blank" then, text = you
ProxySex = 2 (Non-Proxy Female) then, text = you

ProxySex = 1 (Non-Proxy Male) or = "blank" then, text = n/a
ProxySex = 2 (Non-Proxy Female) then, text = n/a

your
ProxySex = 1 (Non-Proxy Male) or = "blank" then, text = your
ProxySex = 2 (Non-Proxy Female) then, text = your

DSQ2_Q02

Do you wear glasses or contact lenses to improve your vision?

Les questions suivantes portent sur les difficultés que vous pourriez avoir à faire certaines activités. Veuillez déclarer uniquement les difficultés ou conditions à long terme qui durent depuis six mois ou qui pourraient durer six mois ou plus.

[Avez-vous/ ^FNAME a -t-il/ ^FNAME a-t-elle] une quelconque difficulté à voir?

INTERVIEWEUR : Si vous utilisez des lunettes ou des verres de contact, s'il vous plaît répondez en fonction du moment où vous utilisez ces aides.

- 1 Non (Passez à DSQ2_Q05)
2 Parfois
3 Souvent
4 Toujours
NSP
(RF n'est pas permis)

Si DSQ2_Q01 = NONRÉPONSE alors, passez à DSQ2_Q05.

Si vous
ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin) ou = "vide" alors, texte = Si vous
ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, texte = Si vous

ez
ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin) ou = "vide" alors, texte = ez
ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, texte = ez

vous
ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin) ou = "vide" alors, texte = vous
ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, texte = vous

Portez-vous des lunettes ou des verres de contact pour améliorer votre vision?

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

1 Yes
2 No
DK
(RF not allowed)

1 Oui
2 Non
NSP
(RF n'est pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

Do
Defined in DSQ2_Q01.

ez
Définit dans DSQ2_Q01.

you
Defined in DSQ2_Q01.

vous
ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin) ou = "vide" alors,
texte = vous
ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, texte = vous

your
Defined in DSQ2_Q01.

votre
ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin) ou = "vide" alors,
texte = votre
ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, texte = votre

DSQ2_Q03

**[With your glasses or contact lenses, which/Which] of the
following best describes your ability to see?
[You/He/She]... ?**

**[Avec vos lunettes ou verres de contact, lequel/Lequel]
des énoncés suivants décrit le mieux votre capacité à
voir? Vous...?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Have no difficulty seeing (Go to DSQ2_Q05)
2 Have some difficulty seeing
3 Have a lot of difficulty seeing
4 Are legally blind
5 Are blind
DK (RF not allowed) (Go to DSQ2_Q05)

1 N'avez aucune difficulté à voir (Passez à DSQ2_Q05)
2 Avez un peu de difficulté à voir
3 Avez beaucoup de difficulté à voir
4 Êtes une personne légalement aveugle
5 Êtes une personne aveugle
NSP (RF n'est pas permis) (Passez à DSQ2_Q05)

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

If DSQ2_Q03 = NONRESPONSE then, go to DSQ2_Q05.

your

ProxySex = 1 (Non-Proxy Male) or = "blank" then, text = your
ProxySex = 2 (Non-Proxy Female) then, text = your

Have

ProxySex = 1 (Non-Proxy Male) or = "blank" then, text = Have
ProxySex = 2 (Non-Proxy Female) then, text = Have

Are

ProxySex = 1 (Non-Proxy Male) or = "blank" then, text = Are
ProxySex = 2 (Non-Proxy Female) then, text = Are

Si DSQ2_Q03 = NONRÉPONSE alors, passez à DSQ2_Q05.

votre

ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin) ou = "vide" alors,
texte = votre
ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, texte = votre

ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin) ou = "vide" alors,
pas de texte dynamique
ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, pas de texte
dynamique

Vous

ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin) ou = "vide" alors,
texte = Vous
ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, texte = Vous

avez

ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin) ou = "vide" alors,
texte = avez
ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, texte = avez

Avez

ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin) ou = "vide" alors,
texte = Avez
ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, texte = Avez

Êtes

ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin) ou = "vide" alors,
texte = Êtes
ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, texte = Êtes

DSQ2_Q04

How often does this [difficulty/condition] limit your daily activities?

À quelle fréquence cette [difficulté/condition] limite-t-elle vos activités?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 Never
- 2 Rarely
- 3 Sometimes
- 4 Often
- 5 Always
- DK
- (RF not allowed)

- 1 Jamais
- 2 Rarement
- 3 Parfois
- 4 Souvent
- 5 Toujours
- NSP
- (RF n'est pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

VOS
ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin) ou = "vide" alors,
texte = vos
ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, texte = vos

DSQ2_Q05

Do you have any difficulty hearing?

**[Avez-vous/ ^FNAME a -t-il/ ^FNAME a-t-elle] une
quelconque difficulté à entendre?**

INTERVIEWER: If you use a hearing aid or a cochlear implant, please answer this question based on your ability to hear when using these aids.

- 1 No (Go to DSQ2_Q09)
2 Sometimes
3 Often
4 Always
DK
(RF not allowed)

Programmer: /
Programmeur :

If DSQ2_Q05 = NONRESPONSE then, go to DSQ2_Q09.

Do
Defined in DSQ2_Q01.

you
Defined in DSQ2_R01.

you
Defined in DSQ2_Q01.

Defined in DSQ2_Q01.

your
Defined in DSQ2_Q01.

DSQ2_Q06

Do you use a hearing aid or cochlear implant?

- 1 Yes
2 No
DK
(RF not allowed)

Programmer: /
Programmeur :

INTERVIEWEUR : Si vous utilisez un appareil auditif ou un implant cochléaire, s'il vous plaît répondez en fonction du moment où vous utilisez ces aides.

- 1 Non (Passez à DSQ2_Q09)
2 Parfois
3 Souvent
4 Toujours
NSP
(RF n'est pas permis)

Si DSQ2_Q05 = NONRÉPONSE alors, passez à DSQ2_Q09.

Si vous
Définit dans DSQ2_Q01.

ez
Définit dans DSQ2_Q01.

vous
Définit dans DSQ2_Q01.

Utilisez-vous un appareil auditif ou un implant cochléaire?

- 1 Oui
2 Non
NSP
(RF n'est pas permis)

ez
Définit dans DSQ2_Q01.

vous
Définit dans DSQ2_Q02.

DSQ2_Q07

[With your hearing aid or cochlear implant, which/Which] of the following best describes your ability to hear? [You/He/She]... ?

- 1 **Have no difficulty hearing** (Go to DSQ2_Q09)
2 **Have some difficulty hearing**
3 **Have a lot of difficulty hearing**
4 **Cannot hear at all**
5 **Are Deaf**
DK (Go to DSQ2_Q09)
(RF not allowed)

If DSQ2_Q07 = NONRESPONSE then, go to DSQ2_Q09.

your
Defined in DSQ2_Q03.

Have
Defined in DSQ2_Q03.

Are
Defined in DSQ2_Q03.

[Avec votre appareil auditif ou implant cochléaire, lequel/Lequel] des énoncés suivants décrit le mieux votre capacité à entendre? Vous... ?

- 1 **N'avez aucune difficulté à entendre** (Passez à DSQ2_Q09)
2 **Avez un peu de difficulté à entendre**
3 **Avez beaucoup de difficulté à entendre**
4 **Ne pouvez pas entendre du tout**
5 **Êtes Sourd**
NSP (Passez à DSQ2_Q09)
(RF n'est pas permis)

Si DSQ2_Q07 = NONRÉPONSE alors, passez à DSQ2_Q09.

votre
Définit dans DSQ2_Q03.

Définit dans DSQ2_Q03.

Vous
Définit dans DSQ2_Q03.

avez
Définit dans DSQ2_Q03.

Avez
Définit dans DSQ2_Q03.

pouvez
ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin) ou = "vide" alors, texte = pouvez
ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, texte = pouvez

Êtes
Définit dans DSQ2_Q03.

DSQ2_Q08

How often does this [difficulty/condition] limit your daily activities?

À quelle fréquence cette [difficulté/condition] limite-t-elle vos activités?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Never
2 Rarely
3 Sometimes
4 Often
5 Always
DK
(RF not allowed)

1 Jamais
2 Rarement
3 Parfois
4 Souvent
5 Toujours
NSP
(RF n'est pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

vos
Définit dans DSQ2_Q04.

DSQ2_Q09

Do you have any difficulty walking, using stairs, using your hands or fingers, or doing other physical activities?

[Avez-vous/^\FNAME a -t-il/^\FNAME a-t-elle] une quelconque difficulté à marcher, à utiliser des escaliers, à vous servir de vos mains ou de vos doigts ou à faire d'autres activités physiques?

1 No (Go to DSQ2_R18)
2 Sometimes
3 Often
4 Always
DK
(RF not allowed)

1 Non (Passez à DSQ2_R18)
2 Parfois
3 Souvent
4 Toujours
NSP
(RF n'est pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

If DSQ2_Q09 = NONRESPONSE then, go to DSQ2_R18.

Si DSQ2_Q09 = NONRÉPONSE alors, passez à DSQ2_R18.

Do
Defined in DSQ2_Q01.

VOUS
ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin) ou = "vide" alors, texte = vous
ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, texte = vous

you
Defined in DSQ2_R01.

vos
Définit dans DSQ2_Q04.

your
Defined in DSQ2_Q01.

DSQ2_R10

N/A

N/A

Programmer: /
Programmeur :

*Unless otherwise specified, pressing "next" will go to the next default
question/condition.*

*À moins qu'autrement spécifié, appuyer « suivant » passera à la
prochaine question/condition par défaut.*

your
Defined in DSQ2_Q03.

voire
Définit dans DSQ2_Q03.

Définit dans DSQ2_Q03.

vous
Définit dans DSQ2_Q09.

DSQ2_Q10

**The following questions are about your ability to move
around, even when using an aid such as a cane.**

**Les prochaines questions portent sur votre capacité à
vous déplacer même en utilisant une aide comme une
cane.**

**How much difficulty do you have walking on a flat surface
for 15 minutes without resting?**

**Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à marcher
sur un terrain plat pendant 15 minutes sans vous reposer?**

INTERVIEWER: This refers to your regular walking pace. If you use an aid for minimal support such as a cane, walking stick or crutches, please answer this question based on your ability to walk when using these aids.

- 1 No difficulty
- 2 Some difficulty
- 3 A lot of difficulty
- 4 **[You/He/She]**
cannot do at all
- DK
(RF not allowed)

INTERVIEWEUR : Cela correspond à votre rythme régulier de marche. Si vous utilisez les aides qui offrent un support minimal tel qu'une canne, un bâton de marche ou des béquilles, s'il vous plaît répondez en fonction du moment où vous utilisez ces aides.

- 1 Aucune difficulté
- 2 Un peu de difficulté
- 3 Beaucoup de difficulté
- 4 Vous en êtes incapable
- NSP
(RF n'est pas permis)

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

do
ProxySex = 1 (Non-Proxy Male) or = "blank" then, text = do
ProxySex = 2 (Non-Proxy Female) then, text = do

you
Defined in DSQ2_Q01.

your
Defined in DSQ2_Q01.

Defined in DSQ2_Q01.

avez
Définit dans DSQ2_Q03.

vous
Définit dans DSQ2_Q02.

vous
Définit dans DSQ2_Q09.

votre
ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin) ou = "vide" alors,
texte = votre
ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, texte = votre

Si vous
Définit dans DSQ2_Q01.

ez
Définit dans DSQ2_Q01.

vous
Définit dans DSQ2_Q01.

Vous
Définit dans DSQ2_Q03.

êtes
ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin) ou = "vide" alors,
texte = êtes
ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, texte = êtes

DSQ2_Q11

How much difficulty do you have walking up or down a flight of stairs, about 12 steps without resting?

Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à monter ou à descendre un escalier, soit environ 12 marches, sans vous reposer?

INTERVIEWER: This refers to your regular walking pace. If you use an aid for minimal support such as a cane, walking stick or crutches, please answer this question based on your ability to walk when using these aids.

- 1 No difficulty
- 2 Some difficulty
- 3 A lot of difficulty
- 4 **[You/He/She]**
cannot do at all
DK
(RF not allowed)

do
Defined in DSQ2_Q10.

you
Defined in DSQ2_Q01.

your
Defined in DSQ2_Q01.

Defined in DSQ2_Q01.

INTERVIEWEUR : Cela correspond à votre rythme régulier de marche. Si vous utilisez les aides qui offrent un support minimal tel qu'une canne, un bâton de marche ou des béquilles, s'il vous plaît répondez en fonction du moment où vous utilisez ces aides.

- 1 Aucune difficulté
- 2 Un peu de difficulté
- 3 Beaucoup de difficulté
- 4 Vous en êtes incapable
NSP
(RF n'est pas permis)

avez
Définit dans DSQ2_Q03.

vous
Définit dans DSQ2_Q02.

vous
Définit dans DSQ2_Q09.

votre
Définit dans DSQ2_Q10.

Si vous
Définit dans DSQ2_Q01.

ez
Définit dans DSQ2_Q01.

vous
Définit dans DSQ2_Q01.

Vous
Définit dans DSQ2_Q03.

êtes
Définit dans DSQ2_Q10.

Programmer: /
Programmeur :

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

DSQ2_C12	If (DSQ2_Q10 = 1, DK or NONRESPONSE) and (DSQ2_Q11 = 1, DK or NONRESPONSE) then, go to DSQ2_Q13. Otherwise, go to DSQ2_Q12.	Si (DSQ2_Q10 = 1, NSP ou NONRÉPONSE) et (DSQ2_Q11 = 1, NSP ou NONRÉPONSE) alors, passez à DSQ2_Q13. Sinon, passez à DSQ2_Q12.
DSQ2_Q12	How often [does this difficulty walking limit/does this difficulty using stairs limit/do these difficulties limit] your daily activities? 1 Never 2 Rarely 3 Sometimes (Go to DSQ2_R18) 4 Often (Go to DSQ2_R18) 5 Always (Go to DSQ2_R18) DK (RF not allowed)	À quelle fréquence [cette difficulté à marcher limite-t-elle/cette difficulté à monter ou à descendre un escalier limite-t-elle/ces difficultés limitent-elles] vos activités? 1 Jamais 2 Rarement 3 Parfois (Passez à DSQ2_R18) 4 Souvent (Passez à DSQ2_R18) 5 Toujours (Passez à DSQ2_R18) NSP (RF n'est pas permis)
Programmer: / Programmeur :	<u>your</u> Defined in DSQ2_Q01.	<u>vos</u> Définit dans DSQ2_Q04.
DSQ2_Q13	How much difficulty do you have bending down and picking up an object from the floor?	Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à vous pencher et à ramasser un objet sur le plancher?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 No difficulty
2 Some difficulty
3 A lot of difficulty
4 **[You/He/She]**
cannot do at all
DK
(RF not allowed)

- 1 Aucune difficulté
2 Un peu de difficulté
3 Beaucoup de
difficulté
4 Vous en êtes
incapable
NSP
(RF n'est pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

do
Defined in DSQ2_Q10.

you
Defined in DSQ2_R01.

ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin) ou = "vide" alors,
pas de texte dynamique
ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, pas de texte
dynamique

avez
Définit dans DSQ2_Q03.

vous
Définit dans DSQ2_Q02.

vous
Définit dans DSQ2_Q09.

Vous
Définit dans DSQ2_Q03.

êtes
Définit dans DSQ2_Q10.

DSQ2_Q14

**How much difficulty do you have reaching in any
direction, for example, above your head?**

**Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à tendre les
bras dans n'importe quelle direction, par exemple au-
dessus de votre tête?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 No difficulty
2 Some difficulty
3 A lot of difficulty
4 **[You/He/She]**
cannot do at all
DK
(RF not allowed)

1 Aucune difficulté
2 Un peu de difficulté
3 Beaucoup de
difficulté
4 Vous en êtes
incapable
NSP
(RF n'est pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

do
Defined in DSQ2_Q10.

avez
Définit dans DSQ2_Q03.

you
Defined in DSQ2_Q01.

vous
Définit dans DSQ2_Q02.

your
Defined in DSQ2_Q01.

votre
Définit dans DSQ2_Q02.

Vous
Définit dans DSQ2_Q03.

êtes
Définit dans DSQ2_Q10.

DSQ2_C15

If (DSQ2_Q13 = 1, DK or NONRESPONSE) and (DSQ2_Q14 = 1, DK or NONRESPONSE) then, go to DSQ2_Q16. Otherwise, go to DSQ2_Q15.

Si (DSQ2_Q13 = 1, NSP ou NONRÉPONSE) et (DSQ2_Q14 = 1, NSP ou NONRÉPONSE) alors, passez à DSQ2_Q16. Sinon, passez à DSQ2_Q15.

DSQ2_Q15

How often [does this difficulty bending and picking up an object limit/does this difficulty reaching limit/do these difficulties limit] your daily activities?

À quelle fréquence [cette difficulté à vous pencher et à ramasser un objet limite-t-elle/cette difficulté à tendre les bras limite-t-elle/ces difficultés limitent-elles] vos activités?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Never
2 Rarely
3 Sometimes (Go to DSQ2_R18)
4 Often (Go to DSQ2_R18)
5 Always (Go to DSQ2_R18)
DK
(RF not allowed)

1 Jamais
2 Rarement
3 Parfois (Passez à DSQ2_R18)
4 Souvent (Passez à DSQ2_R18)
5 Toujours (Passez à DSQ2_R18)
NSP
(RF n'est pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

your
Defined in DSQ2_Q01.

vos
Définit dans DSQ2_Q04.

DSQ2_Q16

**How much difficulty do you have using your fingers to
grasp small objects like a pencil or scissors?**

**Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à vous servir
de vos doigts pour saisir de petits objets comme un
crayon ou des ciseaux?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 No difficulty (Go to DSQ2_R18)
- 2 Some difficulty
- 3 A lot of difficulty
- 4 **[You/He/She]**
cannot do at all
- DK (Go to DSQ2_R18)
(RF not allowed)

- 1 Aucune difficulté (Passez à DSQ2_R18)
- 2 Un peu de difficulté
- 3 Beaucoup de
difficulté
- 4 Vous en êtes
incapable
- NSP (Passez à DSQ2_R18)
(RF n'est pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

If DSQ2_Q16 = NONRESPONSE then, go to DSQ2_R18.

Si DSQ2_Q16 = NONRÉPONSE alors, passez à DSQ2_R18.

do
Defined in DSQ2_Q10.

Définit dans DSQ2_Q13.

you
Defined in DSQ2_R01.

avez
Définit dans DSQ2_Q03.

your
Defined in DSQ2_Q01.

vous
Définit dans DSQ2_Q02.

vous
Définit dans DSQ2_Q09.

vos
Définit dans DSQ2_Q04.

Vous
Définit dans DSQ2_Q03.

êtes
Définit dans DSQ2_Q10.

DSQ2_Q17

How often does this difficulty using your fingers limit your daily activities?

À quelle fréquence cette difficulté à vous servir de vos doigts limite-t-elle vos activités?

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

1 Never
2 Rarely
3 Sometimes
4 Often
5 Always
DK
(RF not allowed)

1 Jamais
2 Rarement
3 Parfois
4 Souvent
5 Toujours
NSP
(RF n'est pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

your
Defined in DSQ2_Q01.

vous
Définit dans DSQ2_Q09.

vos
Définit dans DSQ2_Q04.

DSQ2_R18

N/A

N/A

Programmer: /
Programmeur :

Unless otherwise specified, pressing "next" will go to the next default question/condition.

À moins qu'autrement spécifié, appuyer « suivant » passera à la prochaine question/condition par défaut.

DSQ2_Q18

Please answer for difficulties or long-term conditions that have lasted or are expected to last for six months or more.

Veillez déclarer uniquement les difficultés ou conditions à long terme qui durent depuis six mois ou qui pourraient durer six mois ou plus.

Do you have any difficulty learning, remembering or concentrating?

[Avez-vous/ ^FNAME a -t-il/ ^FNAME a-t-elle] une quelconque difficulté à apprendre, à retenir de l'information ou à vous concentrer?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 No (Go to DSQ2_Q25)
2 Sometimes
3 Often
4 Always
DK
(RF not allowed)

1 Non (Passez à DSQ2_Q25)
2 Parfois
3 Souvent
4 Toujours
NSP
(RF n'est pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

If DSQ2_Q18 = NONRESPONSE then, go to DSQ2_Q25.

Si DSQ2_Q18 = NONRÉPONSE alors, passez à DSQ2_Q25.

Do
Defined in DSQ2_Q01.

VOUS
Définit dans DSQ2_Q09.

you
Defined in DSQ2_R01.

DSQ2_Q19

Do you think you have a condition that makes it difficult in general for you to learn? This may include learning disabilities such as dyslexia, hyperactivity, attention problems, etc..

Croyez-vous [avoir/que ^FNAME a] une condition qui rend l'apprentissage difficile pour vous en général? Ceci pourrait inclure les troubles d'apprentissage tels que la dyslexie, l'hyperactivité, les problèmes d'attention, etc..

1 Yes
2 No
DK
(RF not allowed)

1 Oui
2 Non
NSP
(RF n'est pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

you
Defined in DSQ2_R01.

VOUS
ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin) ou = "vide" alors, texte = vous
ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, texte = vous

have
ProxySex = 1 (Non-Proxy Male) or = "blank" then, text = have
ProxySex = 2 (Non-Proxy Female) then, text = have

you
ProxySex = 1 (Non-Proxy Male) or = "blank" then, text = you
ProxySex = 2 (Non-Proxy Female) then, text = you

DSQ2_Q20

Has a teacher, doctor or other health care professional ever said that you had a learning disability?

Un enseignant, un médecin ou un autre professionnel de la santé [vous/nul/vidé] a-t-il déjà dit que vous aviez un trouble d'apprentissage?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
DK
(RF not allowed)

1 Oui
2 Non
NSP
(RF n'est pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

In CATI, the standard proxy sex variable ^QUE includes a trailing space. In the EQ specs, a space has been added after the fill ^QUE. Insert only one space after ^QUE (i.e. between ^QUE and ^VOUS1).

En ITAO, la variable proxy sex standard «que » inclut un espace supplémentaire. Dans les spécifications QE, un espace a été ajouté après la variable «que ». Veuillez insérer seulement un espace après «que » (c'est-à-dire, entre «que » et «vous»).

you
Defined in DSQ2_Q01.

que
ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin) ou = "vide" alors, texte = que
ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, texte = que

vous
Définit dans DSQ2_Q01.

iez
Définit dans DSQ2_R01.

DSQ2_C21

If DSQ2_Q19 = 1 (Yes) or DSQ2_Q20 = 1 (Yes) then, go to DSQ2_Q21.
Otherwise, go to DSQ2_Q22.

Si DSQ2_Q19 = 1 (Oui) ou DSQ2_Q20 = 1 (Oui) alors, passez à DSQ2_Q21.
Sinon, passez à DSQ2_Q22.

DSQ2_Q21

How often are your daily activities limited by this condition?

À quelle fréquence vos activités sont-elles limitées par cette condition?

1 Never
2 Rarely
3 Sometimes (Go to DSQ2_Q25)
4 Often (Go to DSQ2_Q25)
5 Always (Go to DSQ2_Q25)
DK
(RF not allowed)

1 Jamais
2 Rarement
3 Parfois (Passez à DSQ2_Q25)
4 Souvent (Passez à DSQ2_Q25)
5 Toujours (Passez à DSQ2_Q25)
NSP
(RF n'est pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

your
Defined in DSQ2_Q01.

vos
Définit dans DSQ2_Q04.

DSQ2_Q22

Has a doctor, psychologist or other health care professional ever said that you had a developmental disability or disorder? This may include Down syndrome, autism, Asperger syndrome, mental impairment due to lack of oxygen at birth, etc..

1 Yes (Go to DSQ2_Q25)
2 No
DK
(RF not allowed)

Programmer: /
Programmeur :

you
Defined in DSQ2_R01.

Un médecin, un psychologue ou un autre professionnel de la santé [vous/nul/vidé] a-t-il déjà dit que vous aviez un problème ou un trouble du développement? Celui-ci pourrait inclure la trisomie, l'autisme, le syndrome d'Asperger, un trouble mental dû à un manque d'oxygène à la naissance, etc..

1 Oui (Passez à DSQ2_Q25)
2 Non
NSP
(RF n'est pas permis)

vous
Définit dans DSQ2_R01.

iez
Définit dans DSQ2_R01.

DSQ2_Q23

Do you have any ongoing memory problems or periods of confusion? Please exclude occasional forgetfulness such as not remembering where you put your keys.

Avez-vous des troubles de mémoire continus ou des périodes de confusion? Veuillez exclure les oublis occasionnels tels que ne plus se souvenir où vous avez mis vos clés.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No (Go to DSQ2_Q25)
DK (Go to DSQ2_Q25)
(RF not allowed)

1 Oui
2 Non (Passez à DSQ2_Q25)
NSP (Passez à DSQ2_Q25)
(RF n'est pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

If DSQ2_Q23 = NONRESPONSE then, go to DSQ2_Q25.

Si DSQ2_Q23 = NONRÉPONSE alors, passez à DSQ2_Q25.

Do
Defined in DSQ2_Q01.

Avez
Définit dans DSQ2_Q03.

you
Defined in DSQ2_Q01.

vous
Définit dans DSQ2_Q02.

your
Defined in DSQ2_Q01.

vous
Définit dans DSQ2_Q01.

avez
Définit dans DSQ2_Q03.

vos
Définit dans DSQ2_Q04.

DSQ2_Q24

How often are your daily activities limited by this problem? À quelle fréquence vos activités sont-elles limitées par ce problème?

INTERVIEWER: If the problem is controlled by medication or therapy, please answer this question based on when you are using your medication or therapy.

- 1 Never
- 2 Rarely
- 3 Sometimes
- 4 Often
- 5 Always
- DK
(RF not allowed)

Programmer: /
Programmeur :

your
Defined in DSQ2_Q01.

you
Defined in DSQ2_Q01.

are
ProxySex = 1 (Non-Proxy Male) or = "blank" then, text = are
ProxySex = 2 (Non-Proxy Female) then, text = are

DSQ2_Q25

Please remember that your answers will be kept strictly confidential.

Do you have any emotional, psychological or mental health conditions? These may include anxiety, depression, bipolar disorder, substance abuse, anorexia, <abbr title= "et cetera">etc.</abbr>

INTERVIEWEUR : Si le problème est contrôlé grâce à des médicaments ou à de la thérapie, s'il vous plaît répondez en fonction du moment où vous prenez vos médicaments ou avez recours à une thérapie.

- 1 Jamais
- 2 Rarement
- 3 Parfois
- 4 Souvent
- 5 Toujours
- NSP
(RF n'est pas permis)

vos
Définit dans DSQ2_Q04.

vous
Définit dans DSQ2_Q01.

prenez
ProxySex = 1 (Sans personne interposée, masculin) ou = "vide" alors, texte = prenez
ProxySex = 2 (Sans personne interposée, féminin) alors, texte = prenez

avez
Définit dans DSQ2_Q03.

Veillez vous rappeler que vos réponses demeureront strictement confidentielles.

[Avez-vous/ ^FNAME a -t-il/ ^FNAME a-t-elle] une quelconque condition d'ordre émotionnel, psychologique ou de santé mentale? Celles-ci pourraient inclure l'anxiété, la dépression, le trouble bipolaire, la toxicomanie, l'anorexie, <abbr title= "et cetera">etc.</abbr>

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 No (Go to DSQ2_C29B)
2 Sometimes
3 Often
4 Always
DK (Go to DSQ2_C29B)
(RF not allowed)

1 Non (Passez à DSQ2_C29B)
2 Parfois
3 Souvent
4 Toujours
NSP (Passez à DSQ2_C29B)
(RF n'est pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

If DSQ2_Q25 = NONRESPONSE then, go to DSQ2_C29B.

Si DSQ2_Q25 = NONRÉPONSE alors, passez à DSQ2_C29B.

Do
Defined in DSQ2_Q01.

you
Defined in DSQ2_R01.

DSQ2_Q26

**How often are your daily activities limited by this
condition?**

**À quelle fréquence vos activités sont-elles limitées par
cette condition?**

INTERVIEWER: If the condition is controlled by medication or therapy, please answer this question based on when you are using your medication or therapy.

- 1 Never
- 2 Rarely
- 3 Sometimes
- 4 Often
- 5 Always
- DK
(RF not allowed)

INTERVIEWEUR : Si la condition est contrôlée grâce à des médicaments ou à de la thérapie, s'il vous plaît répondez en fonction du moment où vous prenez vos médicaments ou avez recours à une thérapie.

- 1 Jamais
- 2 Rarement
- 3 Parfois
- 4 Souvent
- 5 Toujours
- NSP
(RF n'est pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

your
Defined in DSQ2_Q01.

vos
Définit dans DSQ2_Q04.

you
Defined in DSQ2_Q01.

vous
Définit dans DSQ2_Q01.

are
Defined in DSQ2_Q24.

prenez
Définit dans DSQ2_Q24.

avez
Définit dans DSQ2_Q03.

DSQ2_C27

If ((DSQ2_Q04 = 3, 4 or 5) or (DSQ2_Q08 = 3, 4 or 5) or (DSQ2_Q12 = 3, 4 or 5) or (DSQ2_Q15 = 3, 4 or 5) or (DSQ2_Q17 = 3, 4 or 5) or (DSQ2_Q21 = 3, 4 or 5) or (DSQ2_Q22 = 1) or (DSQ2_Q24 = 3, 4 or 5) or (DSQ2_Q26 = 3, 4 or 5) or (DSQ2_Q31 = 3, 4 or 5)) then, go to DSQ2_C29A.
Otherwise, go to DSQ2_Q27.

Si ((DSQ2_Q04 = 3, 4 ou 5) ou (DSQ2_Q08 = 3, 4 ou 5) ou (DSQ2_Q12 = 3, 4 ou 5) ou (DSQ2_Q15 = 3, 4 ou 5) ou (DSQ2_Q17 = 3, 4 ou 5) ou (DSQ2_Q21 = 3, 4 ou 5) ou (DSQ2_Q22 = 1) ou (DSQ2_Q24 = 3, 4 ou 5) ou (DSQ2_Q26 = 3, 4 ou 5) ou (DSQ2_Q31 = 3, 4 ou 5)) alors, passez à DSQ2_C29A.
Sinon, passez à DSQ2_Q27.

DSQ2_Q27

Do you have any other health problem or long-term condition that has lasted or is expected to last for six months or more?

[Avez-vous/ FNAME a -t-il/ FNAME a-t-elle] tout autre probl me de sant  ou condition   long terme qui dure depuis six mois ou qui pourrait durer six mois ou plus?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No (Go to DSQ2_END)
DK (Go to DSQ2_END)
(RF not allowed)

1 Oui
2 Non (Passez à DSQ2_END)
NSP (Passez à DSQ2_END)
(RF n'est pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

If DSQ2_Q27 = NONRESPONSE then, go to DSQ2_END.

Si DSQ2_Q27 = NONRÉPONSE alors, passez à DSQ2_END.

Do
Defined in DSQ2_Q01.

you
Defined in DSQ2_R01.

DSQ2_Q28

How often does this health problem or long-term condition limit your daily activities?

À quelle fréquence ce problème de santé ou condition à long terme limite-t-il vos activités?

INTERVIEWER: If you have more than one health problem or condition, please answer this question based on the problem or condition that limits your daily activities the most.

INTERVIEWEUR : Si vous avez plus d'un problème de santé ou condition, s'il vous plaît répondez en fonction du problème de santé ou de la condition qui limite le plus vos activités.

1 **Never**
2 **Rarely**
3 **Sometimes**
4 **Often**
5 **Always**
DK
(RF not allowed)

1 **Jamais**
2 **Rarement**
3 **Parfois**
4 **Souvent**
5 **Toujours**
NSP
(RF n'est pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

If DSQ2_Q28 = NONRESPONSE then, go to the next default question/condition.

Si DSQ2_Q28 = NONRÉPONSE alors, passer à la prochaine question/condition par défaut.

your
Defined in DSQ2_Q01.

vos
Définit dans DSQ2_Q04.

you
Defined in DSQ2_Q01.

Si vous
Définit dans DSQ2_Q01.

have
Defined in DSQ2_Q19.

avez
Définit dans DSQ2_Q03.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

DSQ2_C29A	If ((DSQ2_Q12 = 3, 4 or 5) OR (DSQ2_Q15 = 3, 4 or 5) OR (DSQ2_Q17 = 3, 4 or 5)), go to DSQ2_END. Otherwise, go to DSQ2_C29B.	Si ((DSQ2_Q12 = 3, 4 ou 5) OU (DSQ2_Q15 = 3, 4 ou 5) OU (DSQ2_Q17 = 3, 4 ou 5)), passez à DSQ2_END. Sinon, passez à DSQ2_C29B.
DSQ2_C29B	If If ((DSQ2_Q01 = 1 (No) or RF) AND (DSQ2_Q05 = 1 (No) or RF) AND (DSQ2_Q09 = 1 (No) or RF) AND (DSQ2_Q18 = 1 (No) or RF) AND (DSQ2_Q25 = 1 (No) or DK or RF) AND (DSQ2_Q28 = 1 (Never), 2 (Rarely), DK or RF)), go to DSQ2_END. Otherwise, go to DSQ2_Q29.	Si ((DSQ2_Q01 = 1 (Non) ou RF) ET (DSQ2_Q05 = 1 (Non) ou RF) ET (DSQ2_Q09 = 1 (Non) ou RF) ET (DSQ2_Q18 = 1 (Non) ou RF) ET (DSQ2_Q25 = 1 (Non) ou NSP ou RF) ET (DSQ2_Q28 = 1 (Jamais), 2 (Rarement), NSP ou RF)),,, passez à DSQ2_END. Sinon, passez à DSQ2_Q29.
DSQ2_Q29	The following questions are about <u>pain</u> due to a <u>long-term condition</u> that has lasted or is expected to last for <u>six months or more</u>. Do you have pain that is <u>always</u> present? 1 Yes 2 No DK (RF not allowed)	Les prochaines questions se rapportent à <u>la douleur</u> due à <u>une condition à long terme</u> qui dure <u>depuis six mois ou qui pourrait durer six mois ou plus</u>. [Avez-vous/�FNAME a -t-il/�FNAME a-t-elle] de la douleur qui est <u>toujours</u> présente? 1 Oui 2 Non NSP (RF n'est pas permis)
Programmer: / Programmeur :	<u>Do</u> Defined in DSQ2_Q01. <u>you</u> Defined in DSQ2_R01.	
DSQ2_Q30	Do you [also/null/blank] have periods of pain that <u>reoccur</u> from time to time?	Avez-vous [aussi/nul/vide] des périodes de douleur qui <u>reviennent</u> de temps � autre?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
DK
(RF not allowed)

1 Oui
2 Non
NSP
(RF n'est pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

Do
Defined in DSQ2_Q01.

Avez
Définit dans DSQ2_Q03.

you
Defined in DSQ2_Q01.

vous
Définit dans DSQ2_Q02.

DSQ2_C31

If DSQ2_Q29 = 1 (Yes) or DSQ2_Q30 = 1 (Yes) then, go to
DSQ2_Q31.
Otherwise, go to DSQ2_END.

Si DSQ2_Q29 = 1 (Oui) ou DSQ2_Q30 = 1 (Oui) alors, passez
à DSQ2_Q31.
Sinon, passez à DSQ2_END.

DSQ2_Q31

How often does this pain limit your daily activities?

**À quelle fréquence cette douleur limite-t-elle vos
activités?**

INTERVIEWER: [Please think about the type of pain that bothers you the most./null/blank] If your pain is controlled by medication or therapy, please answer this question based on when you are using your medication or therapy.

- 1 **Never**
- 2 **Rarely**
- 3 **Sometimes**
- 4 **Often**
- 5 **Always**
- DK
(RF not allowed)

Programmer: /
Programmeur :

your
Defined in DSQ2_Q01.

you
Defined in DSQ2_Q01.

are
Defined in DSQ2_Q24.

INTERVIEWEUR : [Veuillez penser au type de douleur qui [le/la/vous] dérange le plus./nul/vide] Si votre douleur est contrôlée grâce à des médicaments ou à de la thérapie, s'il vous plaît répondez en fonction du moment où vous prenez vos médicaments ou avez recours à une thérapie.

- 1 **Jamais**
- 2 **Rarement**
- 3 **Parfois**
- 4 **Souvent**
- 5 **Toujours**
- NSP
(RF n'est pas permis)

vos
Définit dans DSQ2_Q04.

votre
Définit dans DSQ2_Q02.

vous
Définit dans DSQ2_Q01.

prenez
Définit dans DSQ2_Q24.

avez
Définit dans DSQ2_Q03.

DSQ2_END

Education - School Attendance v.1 (ESC1)

Harmonized content

Éducation - Fréquentation scolaire v.1 (ESC1)

Contenu harmonisé

Overview: /
Aperçu :

This is the CATI/CAPI version one of the School attendance.

Ceci est la première version des ITAO-IPAO du bloc « Fréquentation scolaire ».

ESC1_BEG

This is the CATI/CAPI version one of the School attendance.

Ceci est la première version des ITAO-IPAO du bloc « Fréquentation scolaire ».
Éducation - sous-bloc

Education - Subblock

PROXYSEX: Gender of targeted respondent and whether the interview is being conducted by proxy.

PROXYSEX : Sexe du répondant sélectionné et interview faite ou non par personne interposée.

FNAME:

FNAME :

Import: ARE_C, YOU1.

Importer : EZ, VOUS_T.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

Source: /
Source :

*** HARMONIZED CONTENT BLOCK ***

*** BLOC CONTENU HARMONISÉ ***

ESC1_Q01

Are you currently attending school, college, CEGEP or university?

Fréquentez-vous actuellement une école, un collège, un cégep ou une université?

INTERVIEWER: Ask respondent to include attendance only for courses that can be used as credit towards a certificate, diploma or degree.

1 Yes
2 No
DK, RF

(EQ)

Are you **currently** attending school, college, <abbr title="College of General and Vocational Education">CEGEP</abbr> or university?

HELP TEXT: **Include** only courses that can be used as a credit towards a certificate, diploma or degree.

1 Yes
2 No

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

INTERVIEWEUR : Demandez au répondant d'inclure seulement les cours qui peuvent être utilisés comme crédits en vue de l'obtention d'un certificat, d'un diplôme ou d'un grade.

1 Oui
2 Non
NSP, RF

(QE)

Fréquentez-vous **actuellement** une école, un collège, un <abbr title="Collège d'enseignement général et professionnel">cégep</abbr> ou une université?

TEXTE D'AIDE: **Inclure** seulement les cours qui peuvent être utilisés comme crédits en vue de l'obtention d'un certificat, d'un diplôme ou d'un grade.

1 Oui
2 Non

(EQ) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Programmer: /
Programmeur :

ESC1_END

Education Extended Block (EDE)

Harmonized content

Overview: /
Aperçu :

This is the extended CATI/CAPI version of the School Attendance, Type of Educational Institution, Full-time/Part-time Status, Educational Attainment or Highest certificate, diploma or degree, Location of Institution (highest certificate, diploma or degree), Year of Completion (highest certificate, diploma or degree) and Major Field of Study (highest certificate, diploma, degree).

The client will select which types of question (School attendance question) and (Educational Attainment or Highest certificate, diploma or degree question) that will be used for the block.

There are four types of question (ESC1, ESC2, ESC3 and ESC4) for School attendance.

There are 2 types of question for Educational Attainment or Highest certificate (EHG2 and EHG3).

Specific Blaise specifications have been created for each of the question type.

Bloc élargi Éducation (EDE)

Contenu harmonisé

Ceci est la version élargie des ITAO-IPAO du bloc regroupant les éléments « Fréquentation scolaire », « Genre d'établissement d'enseignement », « Études à temps plein ou à temps partiel », « Plus haut niveau de scolarité », « Plus haut certificat, diplôme ou grade », « Lieu de l'établissement », « Année d'obtention » et « Principal domaine d'études ».

Le client choisira quelles questions de l'élément « Fréquentation scolaire » et l'un des deux blocs : « Plus haut niveau de scolarité » ou « Plus haut certificat, diplôme ou grade » qui seront utilisées pour le bloc.

Il y a quatre types de questions (ESC1, ESC2, ESC3 et ESC4) pour « Fréquentation scolaire »

Il y a deux types de questions pour (« Plus haut niveau de scolarité » et « Plus haut certificat, diplôme ou grade ») (EHG2 et EHG3).

Des spécifications particulières à Blaise ont été créées pour chaque question.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

EDE_BEG

Import the following:

FROMYEAR: from the sample file, start of reference period (i.e. 1995)
FROMMONTH: from the sample file, start of reference period (January..December)
TOYEAR: from the sample file, end of reference period (i.e. 2001)
TOMONTH: from the sample file, end of reference period (January..December)
CURRENTYEAR: current year.

ESC_FLAG: (0..3) Flag indicating which question will be asked on School attendance. Survey manager will provide this information. (1 = ESC1 called), (2 - ESC2 called), (3 - ESC3 called) (0- ESC4 called)

CYCLE 30 is using ESC1

EHG_FLAG: (1..2) Flag indicating which series of questions on Educational Attainment or Highest certificate will be asked to the respondent. Survey manager will provide this information. (1 = EHG2 called), (2 = EHG3 called).

CYCLE 30 is using EHG3

PROXYSEX: gender of targeted respondent and whether the interview is being conducted by proxy
FNAME
Import: ARE, YOU1, ARE_C, WERE_C, YOUR1, HAVE, HAVE_C

Importez les variables suivantes :

FROMYEAR : du fichier de l'échantillon, début de la période de référence (p. ex., 1995)
FROMMONTH : du fichier de l'échantillon , début de la période de référence (janvier..décembre)
TOYEAR : du fichier de l'échantillon, fin de la période de référence (p. ex., 2001)
TOMONTH : du fichier de l'échantillon, fin de la période de référence (janvier..décembre)

CURRENTYEAR : année courante

ESC_FLAG: (0..3) indicateur précisant quelle question à propos de la fréquentation scolaire sera demandée au répondant. Cet indicateur sera fourni par le gestionnaire d'enquête. (1 = appelez ESC1), (2 = appelez ESC2), (3 = appelez ESC3) (0 = appelez ESC4)

CYCLE 30 utilise ESC1

EHG_FLAG: (1..2) indicateur précisant pour quelle série de questions sur le plus haut niveau de scolarité ou plus haut certificat, diplôme ou grade sera demandée au répondant. Cet indicateur sera fourni par le gestionnaire d'enquête. (1 = appelez EHG2), (2 = appelez EHG3)

CYCLE 30 utilise EHG3

PROXYSEX : sexe du répondant sélectionné et interview faite ou non par personne interposée
FNAME
Importer : EZ, VOUS_T, ETES_C, VOUS1, IEZ, E, VOUS6, VOTRE1, AVEZ, QUE, AVEC_C

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: / Programmeur :	(EQ) Same as CATI	(QE) Même que ITAO
Source: / Source :	***HARMONIZED CONTENT BLOCK*** Add layout instruction to display all answer options	***BLOC CONTENU HARMONISÉ*** Ajouter une instruction de mise en page pour montrer toutes les options de réponse.
EDE_C01A	If ESC_FLAG = 1, go to EDE_B01A. Otherwise, go to EDE_C01B.	Si ESC_FLAG = 1, passez à EDE_B01A. Sinon, passez à EDE_C01B.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) N\A	(QE) N\A
EDE_C01B	If ESC_FLAG = 2, go to EDE_B01B. Otherwise, go to EDE_C01C.	Si ESC_FLAG = 2, passez à EDE_B01B. Sinon, passez à EDE_C01C.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) N\A	(QE) N\A
EDE_C01C	If ESC_FLAG = 3, go to EDE_B01C. Otherwise, go to EDE_B01D.	Si ESC_FLAG = 3, passez à EDE_B01C. Sinon, passez à EDE_B01D.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) N\A	(QE) N\A
EDE_B01A	Call block ESC1	Appelez le bloc ESC1
Programmer: / Programmeur :	(EQ) 1) Call block ESC1 2) After completion of ESC1, go to EDE_C01D (CATI) After completion of ESC1, go to EDE_C01D	(QE) 1) Appelez le bloc ESC1 2) après que ESC1 est complété, passez à EDE_C01D ITAO Après que ESC1 est complété, passez à EDE_C01D
EDE_B01B	Call block ESC2	Appelez le bloc ESC2

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: / Programmeur :	(EQ) N\A	(QE) N\A
EDE_B01C	Call block ESC3	Appeler le bloc ESC3
Programmer: / Programmeur :	(EQ) N\A	(QE) N\A
EDE_B01D	Call block ESC4	Appelez le bloc ESC4
Programmer: / Programmeur :	(EQ) N\A	(QE) N\A
EDE_C01D	If ESC1_Q01 = 1 (Yes) or ESC2_Q01 = 1 (Yes) or ESC3_Q01 = 1 (Yes) or ESC4_Q01 = 1 (Yes), go to EDE_D01. Otherwise, go to EDE_C03A.	Si ESC1_Q01 = 1 (Oui) ou ESC2_Q01 = 1 (Oui) ou ESC3_Q01 = 1 (Oui) ou ESC4_Q01 = 1 (Oui), passez à EDE_D01. Sinon, passez à EDE_C03A.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) <i>If ESC1_Q01 = 1 (Yes) then, go to EDE_Q01. Otherwise, go to EDE_B03B.</i>	(QE) <i>Si ESC1_Q01 = 1 (Oui) alors, passez à EDE_Q01. Sinon, passez à EDE_B03B.</i>
EDE_D01	If ESC_FLAG = 1, DT_ATTEND = 'are you attending'. Otherwise, DT_ATTEND = 'did you attend'.	Si ESC_FLAG = 1, DT_FREQUENTER = 'fréquentez-vous'. Sinon, DT_FREQUENTER = 'avez-vous fréquenté'.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) <i>If ESC_FLAG = 1 then, DT_ATTEND = 'are you attending'. Otherwise, DT_ATTEND = 'did you attend'.</i>	(QE) <i>Si ESC_FLAG = 1 alors, DT_FREQUENTER = 'fréquentez-vous'. Sinon, DT_FREQUENTER = 'avez-vous fréquenté'.</i>
EDE_D02	If ESC_FLAG = 1, DT_WERE = 'Are you enrolled'. Otherwise, DT_WERE = 'Were you enrolled'.	Si ESC_FLAG = 1, DT_ETES = 'Êtes-vous'. Sinon, DT_ETES = 'Étiez-vous'.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) N\A	(QE) N\A
EDE_Q01	What type of educational institution [are you attending/did you attend]?	Quel type d'établissement d'enseignement [fréquentez-vous/avez-vous fréquenté]?

INTERVIEWER: Mark all that apply.

1 Elementary, junior
high school or high school

2 Trade school,
college, CEGEP or other
non-university institution

3 University
DK, RF

(EQ)

What type of educational institution are you attending?

1 Elementary, junior high school or high school
2 Trade school, college, CEGEP or other non-university institution
3 University

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons
2) CONTEXT SENSITIVE: See Help Text note

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

1 Une école primaire,
une école intermédiaire
ou une école secondaire

2 Une école de
métiers, un collège, un
cégep
ou un autre établissement
non universitaire

3 Une université
NSP, RF

(QE)

Quel type d'établissement d'enseignement fréquentez-vous?

1 Une école primaire, une école intermédiaire ou une école
secondaire
2 Une école de métiers, un collège, un cégep ou un autre
établissement non universitaire
3 Une université

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio
2) CONTEXT SENSITIVE: Voir note Help Text

Programmer: /
Programmeur :

EDE_Q02

[Are you enrolled/Were you enrolled] as... ?

[Êtes-vous/Étiez-vous] inscrit comme un... ?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **A full-time student**
- 2 **A part-time student**
- 3 **Both full-time and part-time student**

DK, RF

(EQ)

Are you enrolled as... ?

- 1 A full-time student
- 2 A part-time student
- 3 Both full-time and part-time student

(EQ) Programmer note:

1) Radio Buttons

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Étudiant à temps plein**
- 2 **Étudiant à temps partiel**
- 3 **Étudiant à la fois à temps plein et à temps partiel**

NSP, RF

(QE)

Êtes-vous inscrit# {E} comme un# {E}... ?

- 1 Étudiant# {E} à temps plein
- 2 Étudiant# {E} à temps partiel
- 3 Étudiant# {E} à la fois à temps plein et à temps partiel

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Programmer: /
Programmeur :

EDE_C03A

If EHG_FLAG = 1, go to EDE_B03A.
Otherwise, go to EDE_B03B.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

N\A

EDE_B03A

Call block EHG2 (Educational Attainment)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

N\A

EDE_B03B

Call block EHG3 (Highest certificate, diploma or degree - Long version)

Si EHG_FLAG = 1, passez à EDE_B03A.
Sinon, passez à EDE_B03B.

(EQ)

N\A

Appelez le bloc EHG2 (Plus haut niveau de scolarité)

(QE)

N\A

Appelez le bloc EHG3 (Plus haut certificat, diplôme ou grade - Version longue)

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

1) Go to EHG3 (Highest certificate, diploma or degree - Long version)

1) Passez au bloc EHG3 (Plus haut certificat, diplôme ou grade - Version longue)

EDE_C03B

If (EHG2_Q03 = 2, DK or RF) or (EHG2_Q04 = 1, RF) or (EHG3_Q01 = 1, RF), go to EDE_END.
Otherwise, go to EDE_Q03.

Si (EHG2_Q03 = 2, NSP ou RF) ou (EHG2_Q04 = 1, RF) ou (EHG3_Q01 = 1, RF), passez à EDE_END.
Sinon, passez à EDE_Q03.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

N\A

N\A

EDE_Q03

In what country was the institution that granted your highest certificate, diploma or degree located?

Dans quel pays était l'établissement qui vous a accordé votre plus haut certificat, diplôme ou grade?

INTERVIEWER: Ask the respondent to specify the country according to current boundaries.

Start typing the name of the country to activate function.

Enter "CAN" to select Canada.

Enter "Other - Specify" if the country is not part of the list.

1 Search
2 Other - Specify (Go to EDE_S03)
DK, RF

Go to EDE_C04A

INTERVIEWEUR : Demandez au répondant de préciser le pays selon les frontières actuelles.

Commencez à taper le nom du pays pour activer la fonction de recherche.

Entrez « CAN » pour sélectionner le Canada.

Entrez « Autre - Précisez » pour saisir un nom de pays qui ne fait pas partie de la liste.

1 Recherche
2 Autre - Précisez (Passez à EDE_S03)
NSP, RF

Passez à EDE_C04A

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

In what country was the institution that granted your **highest** certificate, diploma or degree located?

HELP TEXT: Specify the country according to current boundaries.

(EQ) Programmer note:

- 1) Drop down -- Use country list
- 2) If "Other country" is selected then activate another text box with title "Other country - specify:"
- 3) Text box
- 4) (MIN:0) (MAX:80)

CATI

Call Trigram Search. Null is not allowed. The Search File to be used corresponds to the Excel file "Country_Pays_LookUpList_With_StdCodeFinal.xls"

The DV_CNTRYCODE and the DV_CNTRYTEXT are the two fields that should be displayed on the pop-up screen when the Search File is called. However, the corresponding DV_CNTRYCODE also needs to be saved and used as the key to indicate exactly which unique entry in the Search File was selected (i.e., it is the code that differentiates between the English, French and other spelling variations of country names).

(In what country was the institution that granted your highest certificate, diploma or degree located?)

(QE)

Dans quel pays était l'établissement qui vous a accordé votre **plus haut** certificat, diplôme ou grade?

TEXTE D'AIDE : Préciser le pays selon les frontières actuelles.

(QE) Note au programmeur :

- 1) Liste défilante -- Liste des pays
- 2) Si "Autre pays" est sélectionné alors une boîte de dialogue s'active avec le titre "Autre pays - précisez:"
- 3) Boîte texte
- 4) (MIN:0) (MAX:80)

CATI

Ouvrez le bloc Table de recherche . La réponse nulle n'est pas admise. Le fichier de recherche à utiliser correspond au fichier Excel Country_Pays_LookUpList_With_StdCodeFinal.xls

Les champs DV_CNTRYCODE et DV_CNTRYTEXT doivent tous deux être affichés dans la fenêtre contextuelle lorsque le fichier de recherche est ouvert. Toutefois, le DV_CNTRYCODE correspondant doit aussi être sauvegardé et utilisé comme clé pour indiquer exactement quelle entrée unique a été sélectionnée dans le fichier de recherche (c.-à-d. le code qui différencie entre l'anglais, le français et d'autres variantes d'écriture de pays).

(Dans quel pays était l'établissement qui vous a accordé votre plus haut certificat, diplôme ou grade?)

EDE_S03

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) If EDE_Q03 = "Other country"
- 2) Text box
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Si EDE_Q03 = "Autre pays"
- 2) Champ de saisie du texte
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte dactylographié en lettres minuscules dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

EDE_C04A

If DV_CNTRYCODE = 90000 (Other-Specify), go to EDE_S04. Otherwise, go to EDE_C04B.

Si DV_CNTRYCODE = 90000 (Autre-Précisez), passez à EDE_S04. Sinon, passez à EDE_C04B.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If DV_CNTRYCODE = 90000 (Other-Specify) then, go to EDE_S04. Otherwise, go to EDE_C04B.

Si DV_CNTRYCODE = 90000 (Autre-Précisez) alors, passez à EDE_S04. Sinon, passez à EDE_C04B.

EDE_C04B

If DV_CNTRYCODE = 11124 (Canada), go to EDE_Q05. Otherwise, go to EDE_Q06.

Si DV_CNTRYCODE = 11124 (Canada), passez à EDE_Q05. Sinon, passez à EDE_Q06.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If DV_CNTRYCODE = 11124 (Canada) then, go to EDE_Q05. Otherwise, go to EDE_Q06.

Si DV_CNTRYCODE = 11124 (Canada) alors, passez à EDE_Q05. Sinon, passez à EDE_Q06.

EDE_S04

(In what country was the institution that granted your highest certificate, diploma or degree located?)

(Dans quel pays était l'établissement qui vous a accordé votre plus haut certificat, diplôme ou grade?)

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

N\A

N\A

EDE_Q05

In what province or territory?

Dans quelle province ou quel territoire?

INTERVIEWER: Ask respondent to specify the province or territory where their educational institution was physically located.

10 Newfoundland and
Labrador
11 Prince Edward
Island
12 Nova Scotia
13 New Brunswick
24 Quebec
35 Ontario
46 Manitoba
47 Saskatchewan
48 Alberta
59 British Columbia

60 Yukon
61 Northwest Territories

62 Nunavut
DK, RF

INTERVIEWEUR : Demandez au répondant de préciser la province ou le territoire où se trouve physiquement l'établissement d'enseignement.

10 Terre-Neuve-et-
Labrador
11 Île-du-Prince-
Édouard
12 Nouvelle-Écosse
13 Nouveau-Brunswick
24 Québec
35 Ontario
46 Manitoba
47 Saskatchewan
48 Alberta
59 Colombie-
Britannique
60 Yukon
61 Territoires du Nord-
Ouest
62 Nunavut
NSP, RF

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

In what province or territory was the institution?

HELP TEXT: **Include:** province or territory where the educational institution is physically located.

10 Newfoundland and Labrador
11 Prince Edward Island
12 Nova Scotia
13 New Brunswick
24 Quebec
35 Ontario
46 Manitoba
47 Saskatchewan
48 Alberta
59 British Columbia
60 Yukon
61 Northwest Territories
62 Nunavut

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

EDE_D06

DV_AGE = (0..121) {Age of respondent}.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

N\A

EDE_Q06

In what year did you complete your highest certificate, diploma or degree?

(QE)

Dans quelle province ou quel territoire était l'établissement?

TEXTE D'AIDE : **Include :** la province ou le territoire où se trouve physiquement l'établissement d'enseignement.

10 Terre-Neuve-et-Labrador
11 Île-du-Prince-Édouard
12 Nouvelle-Écosse
13 Nouveau-Brunswick
24 Québec
35 Ontario
46 Manitoba
47 Saskatchewan
48 Alberta
59 Colombie-Britannique
60 Yukon
61 Territoires du Nord-Ouest
62 Nunavut

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

DV_AGE = (0..121) {Âge du répondant}.

(QE)

N\A

En quelle année avez-vous complété votre plus haut certificat, diplôme ou grade?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

|_|_|_|_| Year
(MIN: 1,900)
(MAX: 2,100)

|_|_|_|_| Année
(MIN : 1 900)
(MAX : 2 100)

DK, RF

NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

In what year did you complete your **highest** certificate, diploma or degree?

En quelle année avez-vous complété votre **plus haut** certificat, diplôme ou grade?

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Integer box with title 'Year'
- 2) (MIN: 1900) (MAX: 2017)
- 3) Please enter a value between 1900 and 2017.

- 1) Boîte chiffre entier avec titre 'Année'
- 2) (MIN : 1900) (MAX : 2017)
- 3) Veuillez entrer une valeur entre 1900 et 2017.

EDE_E06A

The year that the respondent completed his/her highest certificate, diploma or degree is in the future. Please return and correct.

L'année où le répondant a complété son plus haut certificat, diplôme ou grade est dans l'avenir. S.V.P., retournez et corrigez.

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if EDE_Q06 > CURRENTYEAR.

Déclenchez une vérification avec rejet si EDE_Q06 > CURRENTYEAR.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

N\A

N\A

EDE_E06B

The year that the respondent completed his/her highest certificate, diploma or degree is before the year of birth. Please return and correct.

L'année où le répondant a complété son plus haut certificat, diplôme ou grade précède l'année de sa naissance. S.V.P., retournez et corrigez.

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if EDE_Q06 < CURRENTYEAR - DV_AGE.

Déclenchez une vérification avec rejet si EDE_Q06 < CURRENTYEAR - DV_AGE.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

N\A

N\A

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

EDE_E06C	The year of highest educational attainment is ^EDE_Q06 and the respondent is ^AGE years old. Please confirm.	L'année d'obtention du plus haut niveau de scolarité est ^EDE_Q06 et le répondant est âgé de ^AGE ans. Veuillez confirmer.
Rule: / Règle :	Trigger soft edit if EDE_Q06 < ((CURRENTYEAR - DV_AGE) + "5").	Déclenchez une vérification avec avertissement si EDE_Q06 < ((CURRENTYEAR - DV_AGE) + "5").
Programmer: / Programmeur :	(EQ) N\A	(QE) N\A
EDE_Q07	What was the major field of study of the <u>highest</u> certificate, diploma or degree you completed?	Quel était le principal domaine d'études pour le <u>plus haut</u> certificat, diplôme ou grade que vous avez obtenu?

INTERVIEWER: Ask respondent to be specific. For example - health care attendant, medical laboratory technology, early childhood education, civil engineering. If the respondent was in a trade or Journey person program, list the area of specialization (e.g. auto mechanics, hairstyling, carpentry).

INTERVIEWEUR : Veuillez demander au répondant d'être précis. Par exemple : aide en soin de santé, technique de laboratoire médical, éducation de la petite enfance, génie civil. Si le répondant était dans un programme de métier ou de certificat de compagnon, identifier le domaine de spécialisation (p. ex., mécanique automobile, coiffure, charpenterie).

(80 spaces)

(80 espaces)

DK, RF

NSP, RF

Help text: /
Texte d'aide :

Tag: Major field of Study for highest certificate, diploma or degree

Tag : Principal domaine d'études pour le plus haut certificat, diplôme ou grade

Wherever possible, report the sub-category of specialization within a broad area of training - especially for graduate studies or other advanced training.

Dans la mesure du possible, indiquez la sous-catégorie de spécialisation du domaine général de la formation - surtout lorsqu'il s'agit d'études supérieures ou d'autres programmes de formation avancés.

For respondents who specialized in more than one field of study, report the area in which the greatest number of credits or courses was obtained.

Dans le cas de répondants qui se sont spécialisés dans plus d'un domaine d'études, indiquez le domaine dans lequel ils ont obtenu le plus grand nombre de crédits.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

What was the major field of study of the **highest** certificate, diploma or degree you completed?

Quel était le principal domaine d'études pour le **plus haut** certificat, diplôme ou grade que vous avez obtenu?

HELP TEXT: Example: health care attendant, medical laboratory technology, early childhood education, civil engineering. If you were in a trade or Journey person program, list the area of specialization (<abbr title = "for example">e.g.,</abbr> auto mechanics).

TEXTE D'AIDE: Exemple : aide en soin de santé, technique de laboratoire médical, éducation de la petite enfance, génie civil. Si vous étiez dans un programme de métier ou de certificat de compagnon, identifier le domaine de spécialisation (<abbr title="par exemple">p. ex.</abbr> mécanique automobile),

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Text box with title "Field of study"
- 2) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Boîte texte avec titre 'Domaine d'études'
- 2) (MIN: 0) (MAX: 80)

EDE_END

Education Highest Degree Block v.3 (EHG3)

Bloc Éducation plus haut niveau de scolarité v.3 (EHG3)

Harmonized content

Contenu harmonisé

Overview: /
Aperçu :

This is the CATI/CAPI version three (Long) of the Highest certificate, diploma or degree.

Ceci est la troisième (longue) version des ITAO-IPAO du bloc « Plus haut niveau de scolarité ».

EHG3_BEG

PROXYSEX: Gender of targeted respondent and whether the interview is being conducted by proxy
Import: YOU1, HAVE

PROXYSEX : Sexe du répondant sélectionné et interview faite ou non par personne interposée
Importer : QUE, VOUS1, AVEZ

Programmer: /
Programmeur :

*****HARMONIZED CONTENT BLOCK*****
Add layout instruction to display all answer options
(EQ)
N\A

*****BLOC CONTENU HARMONISÉ*****
Ajouter une instruction de mise en page pour montrer toutes les options de réponse.
(QE)
N\A

EHG3_Q01

What is the highest certificate, diploma or degree that you have completed?

Quel est le plus haut certificat, diplôme ou grade que vous avez obtenu?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Less than high school diploma or its equivalent

2 High school diploma or a high school equivalency certificate (Go to EHG3_Q02)

3 Trade certificate or diploma (Go to EHG3_Q03)

4 College, CEGEP or other non-university certificate or diploma (other than trades certificates or diplomas) (Go to EHG3_Q04)

5 University certificate or diploma below the bachelor's level

6 Bachelor's degree (e.g. B.A., B.Sc., LL.B.)

7 University certificate, diploma or degree above the bachelor's level (Go to EHG3_Q05)

DK, RF

Go to EHG3_END

1 Niveau inférieur à un diplôme d'études secondaires ou à son équivalent

2 Diplôme d'études secondaires ou un certificat d'équivalence d'études secondaires (Passez à EHG3_Q02)

3 Certificat ou diplôme d'une école de métiers (Passez à EHG3_Q03)

4 Certificat ou diplôme d'un collège, d'un cégep ou d'un autre établissement non universitaire (autre que les certificats ou diplômes de métiers) (Passez à EHG3_Q04)

5 Certificat ou diplôme universitaire au-dessous du niveau du baccalauréat

6 Baccalauréat (p. ex. B.A., B.Sc., LL.B.)

7 Certificat, diplôme ou grade universitaire au-dessus du niveau du baccalauréat (Passez à EHG3_Q05)

NSP, RF

Passez à EHG3_END

Help text: /
Texte d'aide :

Tag: Highest certificate, diploma or degree

Non-university certificate or diploma from a college, school of nursing, technical institute also includes programs taken at a private business school; a private or public trade school; or a vocational school. Included in this category are teaching and nursing certificates awarded by provincial departments of education, with the exception of teachers' or nurses qualifications at the bachelor level or above obtained at university-affiliated faculties of education or nursing. College certificates or diplomas of two years or more usually have a minimum entrance requirement of secondary (high) school matriculation or its equivalent. Also consider that Ryerson University and many BC colleges award both university and college-level diplomas and certificates.

University diploma or certificate below bachelor's degree: university certificates are usually 1-year programs and are offered in most fields of study. This category applies when a teaching certificate is awarded by a provincial Department of Education at an approved institution such as normal school or college of education. This includes certificates or diplomas awarded by a professional association if the courses were taken at a university but a bachelor's degree was not a prerequisite, for example in fields such as accounting, banking, insurance or public administration. If a bachelor's degree is a normal prerequisite for a university certificate or diploma course, as may occur with teaching certificates, then the latter is classified as a university certificate above the bachelor level. In Quebec, a 'diplôme de premier cycle' would be included here.

Bachelor's degree: A 'Bachelor's' or 'undergraduate degree' is usually the first degree conferred by a university college or a university after three-year or four-year programs (Honours bachelor degrees). Examples: B.A., B.Sc., B.Ed., B.A.Sc., and B.Eng. University diploma or certificate above bachelor's degree: This refers to the possession of a university certificate or diploma above the bachelor level, regardless of whether other educational qualifications are held or not. Normally, this type of certificate is obtained following a first degree in the same field of study. Examples of such certificates can be found in medical specializations, applied engineering, high technology or courses where a bachelor's degree was a prerequisite. In Quebec, a 'diplôme de deuxième cycle' or 'diplôme de troisième cycle' would be included here.

First professional degree: This includes degrees in law (LL.B.), medicine (M.D.), dentistry (D.D.S.), veterinary medicine (D.V.M) and optometry (O.D.) taken at a university.

Tag : Plus haut certificat, diplôme ou grade

La catégorie de certificats non universitaires provenant d'un établissement d'études collégiales, d'une école de soins infirmiers, d'un institut de technologie, comprend également les programmes d'études des écoles de commerce privées, des écoles de métiers privées ou publiques, ou des écoles d'enseignement professionnel. Cette catégorie regroupe aussi le brevet d'enseignement et le certificat en soins infirmiers accordés par les ministères provinciaux de l'Éducation, à l'exception des formations d'infirmiers ou d'enseignants au niveau du baccalauréat ou à un niveau supérieur, qui sont des diplômes de premier cycle ou de cycle supérieur accordés par des facultés d'enseignement ou de soins infirmiers affiliés à des universités. En règle générale, les certificats ou diplômes d'études collégiales de deux ans ou plus ont comme préalable l'obtention d'au moins une immatriculation d'études secondaires ou son équivalent. Il faut aussi considérer que l'Université Ryerson ainsi que plusieurs collèges de la Colombie-Britannique accordent aussi bien des diplômes et des certificats de niveau universitaire que collégial.

Les certificats ou diplômes universitaires inférieurs au niveau du baccalauréat : Les programmes de certificats d'études universitaires sont habituellement d'une durée d'un an et sont offerts dans la plupart des domaines d'études. Le brevet d'enseignement obtenu à un établissement autorisé (école normale ou collège) et accordé par un ministère provincial de l'Éducation fait partie de cette catégorie. Les certificats ou diplômes accordés par des associations professionnelles font également partie de ce groupe, si les cours ont été suivis à l'université et n'ont pas eu le baccalauréat comme préalable. Par exemple, dans les domaines de la comptabilité, des services bancaires, des assurances et de l'administration publique. Si un cours menant à un certificat ou à un diplôme d'études universitaires a comme préalable le baccalauréat, comme c'est le cas pour le brevet d'enseignement, alors ce dernier se classe parmi les certificats de niveau universitaire et est supérieur à un baccalauréat. Au Québec, un diplôme de premier cycle ferait partie de cette catégorie.

Baccalauréat : Un baccalauréat ou un grade de premier cycle est habituellement le premier grade qu'accorde le collège universitaire ou l'université à l'issue d'un programme d'études de trois ou quatre ans (baccalauréat spécialisé). En voici quelques exemples : B.A., B.Sc., B.Ed., B.Sc.A., et B.Eng. Diplôme ou certificat universitaire de niveau supérieur au baccalauréat : Il s'agit ici d'être titulaire d'un diplôme ou d'un certificat universitaire supérieur au niveau du baccalauréat, et ce, que la personne soit titulaire d'autres niveaux de scolarisation ou non. Habituellement, ce type de certificat est

Master's degree: an academic degree that is higher than a bachelor's but lower than a doctorate. It generally takes one to two years to complete a 'Master's' degree after receiving a first degree. Examples: M.A., M.Sc., M.Ed., M.B.A., M.A.Sc., M.Eng, Masters of Theology/Divinity.

Ph.D. degree: A degree that entitles someone to use the title or rank of a doctor (e.g., doctorate, D.Sc., D.Ed.). This degree can be obtained in any major field of study and usually takes a minimum of three years to complete after receiving a Master's degree. 'Honorary' doctorates awarded as an honour to important persons, are not to be included.

accordé après avoir obtenu un premier grade dans le même domaine d'études. On trouve plusieurs exemples de certificats de cette catégorie dans les domaines de spécialisation médicale, de génie appliqué, de la haute technologie ou les cours qui ont comme préalable le baccalauréat. Au Québec, un diplôme de deuxième cycle ou un diplôme de troisième cycle font partie de cette catégorie.

Premier grade professionnel : Parmi ceux-ci, il y a les grades en droit (LL.B.), en médecine (MD), en sciences dentaires (D.D.S.), en médecine vétérinaire (D.M.V.) et en optométrie (O.D.), tous obtenus à l'université.

Maîtrise : Ce grade est supérieur au baccalauréat, mais inférieur au doctorat. La maîtrise se complète habituellement sur un à trois ans, après avoir obtenu un grade de premier cycle. Exemples : M.A., M.Sc., M.Ed., M.B.A., M.Sc.A., M.Ing. et Maîtrise en théologie.

Doctorat : Un grade qui donne le droit d'utiliser le titre ou le statut de docteur (p. ex., doctorat, D.Sc., D.Ed.). Ce grade est offert dans tous les principaux domaines d'études et se complète habituellement sur au moins trois ans, après l'obtention d'une maîtrise. Le doctorat honorifique que l'on accorde pour rendre hommage aux personnes importantes ne fait pas partie de cette catégorie.

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

What is **the highest** certificate, diploma or degree that you have completed?

- 01 Less than high school diploma or its equivalent
- 02 High school diploma or a high school equivalency certificate
- 03 Trade certificate or diploma
- 04 College, <abbr title="College of General and Vocational Education">CEGEP</abbr> or other non-university certificate or diploma (other than trades certificates or diplomas)
- 05 University certificate or diploma below the bachelor's level
- 06 Bachelor's degree (<abbr title="Example">e.g.,</abbr> <abbr title="Bachelor of Arts">B.A.</abbr>, <abbr title="Bachelor of Sciences">B.Sc.</abbr>, <abbr title="Bachelor of Laws">LL.B.</abbr>)
- 07 University certificate, diploma, degree above the bachelor's level

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) CONTEXT SENSITIVE: see Help text

(QE)

Quel est le **plus haut** certificat, diplôme ou grade que vous avez obtenu?

- 01 Niveau inférieur à un diplôme d'études secondaires ou à son équivalent
- 02 Diplôme d'études secondaires ou un certificat d'équivalence d'études secondaires
- 03 Certificat ou diplôme d'une école de métiers
- 04 Certificat ou diplôme d'un collège, d'un <abbr title="Collège d'enseignement général et professionnel">cégep</abbr> ou d'un autre établissement non universitaire (autre que les certificats ou diplômes de métiers)
- 05 Certificat ou diplôme universitaire au-dessous du niveau du baccalauréat
- 06 Baccalauréat (<abbr title="Exemple">p. ex.</abbr> <abbr title="Baccalauréat en arts">B.A.</abbr>, <abbr title="Baccalauréat en sciences">B.Sc.</abbr>, <abbr title="Baccalauréat en droit">LL.B.</abbr>)
- 07 Certificat, diplôme ou grade universitaire au-dessus du niveau du baccalauréat

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) AVIS PROPRE AU CONTEXTE : voir texte d'aide

EHG3_Q02

INTERVIEWER: If the respondent has already specified the diploma or certificate, select the category from the list below; if not, ask:

INTERVIEWEUR : Si le répondant a déjà spécifié le diplôme ou certificat, choisissez le nom dans la liste ci-dessous; sinon, demandez :

Was that a... ?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **High school graduation diploma**
- 2 **High school equivalency certificate (such as General Educational Development (GED) or Adult Basic Education (ABE))**

DK, RF

Go to EHG3_END

(EQ)

Was that a:

- 1 *High school graduation diploma?*
- 2 *High school equivalency certificate (such as General Educational Development (GED) or Adult Basic Education (ABE))?*

(EQ) Programmer note:

- 1) *Display condition if EHG3_Q01 = 2*
- 2) *Radio buttons*

EHG3_Q03

INTERVIEWER: If the respondent has already specified the certificate, select the category from the list below; if not, ask:

S'agissait-il... ?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **D'un diplôme d'études secondaires**
- 2 **D'un certificat d'équivalence d'études secondaires (comme la batterie générale de tests d'aptitudes (BGTA) ou un programme de formation de base des adultes (FBA))**

NSP, RF

Passez à EHG3_END

(QE)

S'agissait-il :

- 1 *D'un diplôme d'études secondaires?*
- 2 *D'un certificat d'équivalence d'études secondaires (comme la batterie générale de tests d'aptitudes (BGTA) ou un programme de formation de base des adultes (FBA)) ?*

(QE) Note au programmeur :

- 1) *Condition d'affichage si EHG3_Q01 = 2*
- 2) *Boutons radio*

INTERVIEWEUR : Si le répondant a déjà spécifié le type de certificat, choisissez le nom dans la liste ci-dessous; sinon, demandez :

Was that a... ?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Registered Apprenticeship certificate (including Certificate of Qualification, Journeyperson's designation)**
- 2 **Other trades certificate or diploma from a trade school or a professional training center**

DK, RF

Go to EHG3_END

(EQ)

Was that a:

- 1 *Registered Apprenticeship certificate (including Certificate of Qualification, Journeyperson's designation)?*
- 2 *Other trades certificate or diploma from a trade school or a professional training center?*

(EQ) Programmer note:

- 1) Display condition if EHG3_Q01 = 3
- 2) Radio buttons

EHG3_Q04

Was that a certificate or diploma from a program of... ?

S'agissait-il... ?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **D'un certificat d'apprenti inscrit (y compris un certificat de qualification professionnelle, un titre de compagnon)**
 - 2 **D'un autre certificat ou diplôme d'une école de métiers ou d'un centre de formation professionnelle**
- NSP, RF

Passez à EHG3_END

(QE)

S'agissait-il :

- 1 *D'un certificat d'apprenti inscrit (y compris un certificat de qualification professionnelle, un titre de compagnon)?*
- 2 *D'un autre certificat ou diplôme d'une école de métiers ou d'un centre de formation professionnelle?*

(QE) Note au programmeur :

- 1) Condition d'affichage si EHG3_Q01 = 3
- 2) Boutons radio

S'agissait-il d'un certificat ou diplôme d'un programme de... ?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Less than 3 months**
 - 2 **3 months to less than 1 year**
 - 3 **1 year to 2 years**
 - 4 **More than 2 years**
- DK, RF

Go to EHG3_END

(EQ)

Was that a certificate or diploma from a program of:

- 1 *Less than 3 months?*
- 2 *3 months to less than 1 year?*
- 3 *1 year to 2 years?*
- 4 *More than 2 years?*

(EQ) Programmer note:

- 1) Display condition if EHG3_Q01 = 4
- 2) Radio buttons

EHG3_Q05

INTERVIEWER: If the respondent has already specified the university certificate, diploma or degree, select the category from the list below; if not, ask:

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Moins de 3 mois**
 - 2 **3 mois à moins de 1 an**
 - 3 **1 an à 2 ans**
 - 4 **Plus de 2 ans**
- NSP, RF

Passez à EHG3_END

(QE)

375. S'agissait-il d'un certificat ou diplôme d'un programme de:

- 1 *Moins de 3 mois?*
- 2 *3 mois à moins de 1 an?*
- 3 *1 an à 2 ans?*
- 4 *Plus de 2 ans?*

(QE) Note au programmeur :

- 1) Condition d'affichage si EHG3_Q01 = 4
- 2) Radio buttons

INTERVIEWEUR : Si le répondant a déjà spécifié le certificat, diplôme ou grade universitaire, choisissez le nom dans la liste ci-dessous; sinon, demandez :

Was that a... ?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Honorary doctorates should not be included in the "earned doctorate" category.

- 1 University certificate or diploma above the bachelor's level
- 2 Degree in medicine, dentistry, veterinary medicine or optometry
- 3 Master's degree
- 4 Earned doctorate

DK, RF

(EQ)

Was that a:

HELP TEXT: **Exclude** honorary doctorates.

- 1 University certificate or diploma above the bachelor's level?
- 2 Degree in medicine, dentistry, veterinary medicine or optometry?
- 3 Master's degree?
- 4 Earned doctorate?

(EQ) Programmer note:

- 1) Display condition if EHG3_Q01 = 7
- 2) Radio buttons

S'agissait-il... ?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.
Les doctorats honorifiques ne doivent pas être inclus dans la catégorie « doctorat acquis ».

- 1 D'un certificat ou diplôme universitaire au-dessus du niveau du baccalauréat
- 2 D'un diplôme en médecine, dentisterie, médecine vétérinaire ou optométrie
- 3 D'une maîtrise
- 4 D'un doctorat acquis

NSP, RF

(QE)

S'agissait-il :

TEXTE D'AIDE : **Exclure** les doctorats honorifiques.

- 1 D'un certificat ou diplôme universitaire au-dessus du niveau du baccalauréat?
- 2 D'un diplôme en médecine, dentisterie, médecine vétérinaire ou optométrie?
- 3 D'une maîtrise?
- 4 D'un doctorat acquis?

(QE) Note au programmeur :

- 1) Condition d'affichage si EHG3_Q01 = 7
- 2) Boutons radio

Programmer: /
Programmeur :

EHG3_END

Education of Respondent's Spouse/Partner (EOP)

Core content

Scolarité du (de la) conjoint(e) (EOP)

Contenu de base

EOP_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent
piSelRespMarS: Marital status of the respondent (old piCMR_D110)
piPartnGender: Sex of respondent's spouse/partner

Respondents entering the module: Respondents whose marital status = married or common-law.

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant
piSelRespMarS : État matrimonial du répondant (ancien CMR_D110)
piPartnGender : Sexe du conjoint(e)/partenaire du répondant

Répondants entrant dans le module : Répondants dont l'état matrimonial = marié ou vivant en union libre.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

EOP_C200B

If (piSelRespMarS = Married) or (piSelRespMarS = Commonlaw) then, go to EOP_D200.
Otherwise, go to EOP_END.

Si (piSelRespMarS = Marié) ou (piSelRespMarS = UnionLibre) alors, passez à EOP_D200.
Sinon, passez à EOP_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If ((piSelRespMarS = Married) or (piSelRespMarS = Commonlaw)) then, go to EOP_D200.
Otherwise, go to EOP_END.

Si ((piSelRespMarS = Marié) ou (piSelRespMarS = UnionLibre)) alors, passez à EOP_D200.
Sinon, passez à EOP_END.

EOP_R200

The next question refers to your [spouse/partner]'s education.

La question suivante porte sur les études de votre [conjoint/conjointe/conjoint ou conjointe].

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

(QE) N/A

EOP_D200

If piSelRespMarS = Married, DT_MSTATUS_E = '**spouse**'.
If piSelRespMarS = Commonlaw, DT_MSTATUS_E = '**partner**'.

Si piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = homme, DT_MSTATUS_F = '**conjoint**'.
Si piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = Femme, DT_MSTATUS_F = '**conjointe**'.
Si piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = VIDE, DT_MSTATUS_F = '**conjoint ou conjointe**'.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If piSelRespMarS = Married then, DT_MSTATUS_E = 'spouse'.
If piSelRespMarS = Commonlaw then, DT_MSTATUS_E = 'partner'.

Si piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = homme alors, DT_MSTATUS_F = 'conjoint'.
Si piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = Femme alors, DT_MSTATUS_F = 'conjointe'.
Si piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = VIDE alors, DT_MSTATUS_F = 'conjoint ou conjointe'.

EOP_Q200

What is the highest level of education that your [spouse/partner] has attained?

Quel est le niveau de scolarité le plus élevé que votre [conjoint/conjointe/conjoint ou conjointe] a atteint?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Less than high school diploma or its equivalent

2 High school diploma or a high school equivalency certificate

3 Trade certificate or diploma

4 College, CEGEP or other non-university certificate or diploma (other than trades certificates or diplomas)

5 University certificate or diploma below the bachelor's level

6 Bachelor's degree (e.g. B.A., B.Sc., LL.B.)

7 University certificate, diploma, degree above the bachelor's level

DK, RF

1 Niveau inférieur à un diplôme d'études secondaires ou à son équivalent

2 Diplôme d'études secondaires ou un certificat d'équivalence d'études secondaires

3 Certificat ou diplôme d'une école de métiers

4 Certificat ou diplôme d'un collège, d'un cégep ou d'un autre établissement non universitaire (autre que les certificats ou diplômes de métiers)

5 Certificat ou diplôme universitaire au-dessous du niveau du baccalauréat

6 Baccalauréat (p. ex. B.A., B.Sc., LL.B.)

7 Certificat, diplôme ou grade universitaire au-dessus du niveau du baccalauréat

NSP, RF

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

New Title - Education of Respondent's Spouse/Partner (EOP)

What is the highest level of education that your #DT_MSTATUS_E has attained?

- 01 Less than high school diploma or its equivalent
- 02 High school diploma or a high school equivalency certificate
- 03 Trade certificate or diploma
- 04 College, <abbr title="College of General and Vocational Education">CEGEP</abbr> or other non-university certificate or diploma (other than trades certificates or diplomas)
- 05 University certificate or diploma below the bachelor's level
- 06 Bachelor's degree (<abbr title="Example">e.g.,</abbr> <abbr title="Bachelor of Arts">B.A.</abbr>, <abbr title="Bachelor of Sciences">B.Sc.</abbr>, <abbr title="Bachelor of Laws">LL.B.</abbr>)
- 07 University certificate, diploma, degree above the bachelor's level

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons

Source: /
Source :

Survey: GSS C27 (SI) **Year:** 2013 **Question:** EOP_Q200 ***Original***

EOP_END

(QE)

Nouveau titre - Scolarité du (de la) conjoint(e) (EOP)

Quel est le niveau de scolarité le plus élevé que votre #DT_MSTATUS_F a atteint?

- 01 Niveau inférieur à un diplôme d'études secondaires ou à son équivalent
- 02 Diplôme d'études secondaires ou un certificat d'équivalence d'études secondaires
- 03 Certificat ou diplôme d'une école de métiers
- 04 Certificat ou diplôme d'un collège, d'un <abbr title="Collège d'enseignement général et professionnel">cégep</abbr> ou d'un autre établissement non universitaire (autre que les certificats ou diplômes de métiers)
- 05 Certificat ou diplôme universitaire au-dessous du niveau du baccalauréat
- 06 Baccalauréat (<abbr title="Exemple">p. ex.</abbr> <abbr title="Baccalauréat en arts">B.A.</abbr>, <abbr title="Baccalauréat en sciences">B.Sc.</abbr>, <abbr title="Baccalauréat en droit">LL.B.</abbr>)
- 07 Certificat, diplôme ou grade universitaire au-dessus du niveau du baccalauréat

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio

Enquête : ESG C27 (IS) **Année :** 2013 **Question :** EOP_Q200 ***Originale***

Birthplace of spouse/Partner (BPP)

Lieu de naissance du(de la) conjoint(e) (BPP)

BPP_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent
piSelRespMarS: Marital status of respondent (AAA_Q50)
piAAA_D60B/CATI Content module: Dynamic text MSTATUS_E
piPartnGender: Gender of spouse or partner of respondent

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant
piSelRespMarS : État matrimonial du répondant (AAA_Q50)
piPartnGender : Sexe du (de la) conjoint(e) du répondant
piAAA_D60B/ITAO module du contenu : texte dynamique MSTATUS_F

Respondents entering module: All respondents married or living common-law

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants marié(e)s ou en union libre

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

BPP_C10B

If ((piSelRespMarS = Married) or (piSelRespMarS = Common-law)) then, go to BPP_D10.
Otherwise, go to BPP_END.

Si ((piSelRespMarS = Marié) ou (piSelRespMarS = UnionLibre)) alors, passez à BPP_D10.
Sinon, passez à BPP_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

*If ((piSelRespMarS = Married) or (piSelRespMarS = Common-law)) then, go to BPP_D10.
Otherwise, go to BPP_END.*

*Si ((piSelRespMarS = Marié) ou (piSelRespMarS = UnionLibre)) alors, passez à BPP_D10.
Sinon, passez à BPP_END.*

BPP_D10

Not Applicable

Si piPartnGender = homme alors, DT_ILELLE = 'il né'.

Programmer: /
Programmeur:

(EQ) N/A

BPP_Q10

In what country was your ^DT_MSTATUS_E born?

Si piPartnGender = femme alors, DT_ILELLE = '**elle née**'.
Sinon piPartnGender = VIDE alors, DT_ILELLE = '**il ou elle
né(e)**'.

(QE)

Si piPartnGender = homme alors, DT_ILELLE = 'il né'.
Si piPartnGender = femme alors, DT_ILELLE = 'elle née'.
Sinon piPartnGender = VIDE alors, DT_ILELLE = 'il ou elle né(e)'.

**Dans quel pays votre ^DT_MSTATUS_F est-[il né/elle née/il
ou elle né(e)]?**

INTERVIEWER: Ask the respondent to specify country of birth according to current boundaries.

Start typing the name of the country to activate function.

Enter "CAN" to select Canada.

Enter "Other - Specify" if the country is not part of the list.

1	Search	
2	Other - Specify	(Go to BPP_S10)
DK, RF		(Go to BPP_END)

Go to BPP_END

INTERVIEWEUR : Demandez au répondant de préciser le lieu de naissance selon les frontières actuelles.

Commencez à taper le nom du pays de naissance pour activer la fonction de recherche.

Entrez " CAN " pour sélectionner le Canada.

Entrez " Autre - Précisez " pour saisir un nom de pays qui ne fait pas partie de la liste.

1	Recherche	
2	Autre - Précisez	(Passez à BPP_S10)
NSP, RF		(Passez à BPP_END)

Passez à BPP_END

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

In what country was your #^{DT_MSTATUS_E} born?

HELP TEXT: Please specify your country of birth according to current boundaries. Select 'Other country' if the country is not part of the list.

Answer - Drop-down Menu with the title "Country" displayed over box.

(EQ) Programmer note:

- 1) Drop down -- Use country list
- 2) If "Other country" selected then activate another text box with 'Other country - specify:'
- 3) Text box
- 4) (MIN:0) (MAX:80)

(CATI)

Call Trigram Search. Null is not allowed. Don't know and Refusal are allowed. The Search File to be used corresponds to the Excel file "Country_Pays_LookUpList_With_StdCodeFinal.xls".

The DV_CNTRYCODE and the DV_CNTRYTEXT are the two fields that should be displayed on the pop-up screen when the Search File is called. However, the corresponding DV_CNTRYCODE also needs to be saved and used as the key to indicate exactly which unique entry in the Search File was selected (i.e., it is the code that differentiates between the English, French and other spelling variations of country names).

Source: /
Source :

Survey: GSS C27 (SI) Year: 2013 Question: BPP_Q10 *Original*

BPP_S10

(In what country was your ^{^DT_MSTATUS_E} born?)

(QE)

Dans quel pays votre #^{DT_MSTATUS_F} est-#^{DT_IELLE}?

TEXTE D'AIDE : Précisez le pays de naissance selon les frontières actuelles. Entrez 'Autre pays' pour saisir un nom de pays qui ne fait pas partie de la liste.

Réponse - Menu avec liste défilante avec le titre "Pays" affiché au-dessus de la boîte.

(QE) Note au programmeur :

- 1) Liste défilante -- Utilisez la liste des Pays
- 2) Si "Autre pays" est choisi, activer une autre boîte texte avec le texte suivant "Autre pays - précisez:"
- 3) Boîte texte
- 4) (MIN : 0) (MAX : 80)

(ITAO)

Ouvrez le bloc Table de recherche immigration. La réponse Nulle n'est pas admise. Ne sait pas et Refus sont acceptées. Le fichier de recherche à utiliser correspond au fichier Excel "Country_Pays_LookUpList_With_StdCodeFinal.xls".

Les champs DV_CNTRYCODE et DV_CNTRYTEXT doivent tous deux être affichés dans la fenêtre contextuelle lorsque le fichier de recherche est ouvert. Toutefois, le DV_CNTRYCODE correspondant doit aussi être sauvegardé et utilisé comme clé pour indiquer exactement quelle entrée unique a été sélectionnée dans le fichier de recherche (c.-à-d. le code qui différencie entre l'anglais, le français et d'autres variantes à l'épellation du nom du pays).

Enquête : ESG C27 (IS) Année : 2013 Question : BPP_Q10 *Originale*

(Dans quel pays votre ^{^DT_MSTATUS_F} est-[il né/elle née/il ou elle né(e)]?)

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

DK, RF

NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Display condition if BPP_Q10 = Other country
- 2) Text box with title 'Other country - specify:'
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Condition d'affichage si BPP_Q10 = Autre pays
- 2) Champ de saisie du texte avec titre 'Autre pays - précisez :
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte inscrit en lettres minuscules dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

BPP_END

	Religion (REE) Harmonized content	Religion (REE) Contenu harmonisé
Overview: / Aperçu :	This is the CATI-CAPI extended version of Religion, Religious Participation with Other People and Religious Participation on One's Own.	Ceci est la version des ITAO-IPAO élargie du bloc regroupant les éléments « Religion », « Participation à des activités religieuses avec d'autres personnes » et « Participation à des activités religieuses sur une base individuelle ».
REE_BEG	The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application: piHeader: Contains CaselD and first and last name of respondent piRespGender: Gender of respondent	L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG : piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant piRespGender : Sexe du répondant
Programmer: / Programmeur :	(EQ) Same as CATI	(QE) Même que ITAO
Source: / Source :	*** HARMONIZED CONTENT Religion minimum block REE 2011/7/13 *** List of religions updated August 2015	*** CONTENU HARMONISÉ Block minimum Religion REE 2011/7/13 *** Liste des religions mise à jour en août 2015.
REE_D01	DV_RELTEXT = (String 80) = REE_Q01 DV_RELCODE = (0..999990) = REE_Q01	DV_RELTEXT = (String 80) = REE_Q01 DV_RELCODE = (0..999990) = REE_Q01
Programmer: / Programmeur :	(EQ) DV_RELTEXT = (String 80) = REE_Q01 DV_RELCODE = (0..999990) = REE_Q01	(QE) DV_RELTEXT = (String 80) = REE_Q01 DV_RELCODE = (0..999990) = REE_Q01
REE_Q01	What is your religion? Specify <u>one</u> denomination or religion only, even if <u>you are not currently</u> a practicing member of that group.	Quelle est votre religion? Précisez seulement <u>une</u> confession ou religion, même si vous êtes <u>actuellement</u> non-pratiquant.

INTERVIEWER: For infants or children, religion refers to the specific religious group, denomination, or system of beliefs in which they will be raised, if any.

Respondent does not have to be practicing.

If respondent answers "Catholic", ask "by Catholic do you mean Roman Catholic, Ukrainian Catholic or something else?"

If respondent answers Christian, Protestant or Orthodox, ask "Which denomination or church?" If no specific denomination or church can be given, record original response. If respondent provides more than one response, ask about the religion which is most important to them or which they practice most often.

Start typing the name of the religion to activate the search function.

Enter "Other - Specify" if the name of the religion is not part of the list.

If no religion, enter "No religion".

1 Search
2 Other - Specify (Go to REE_S01)
DK, RF

Go to REE_END

INTERVIEWEUR : Pour les bébés ou les enfants, la religion désigne les confessions, les groupes religieux ou les systèmes de croyances précis dans lesquels ils grandiront, s'il y a lieu.

Le répondant n'a pas besoin d'être pratiquant.

Si le répondant répond « Catholique », demandez « Par catholique, voulez-vous dire catholique romain, catholique ukrainien ou autre chose? ».

Si le répondant répond « Chrétien », « Protestant » ou « Orthodoxe », demandez « Quelles confession ou église? ». Si aucune confession plus précise n'est fournie, inscrivez la réponse initiale dans « Autre - Précisez ». Si le répondant fournit plus d'une réponse, demandez quelle religion est la plus importante pour lui, ou laquelle il pratique le plus souvent.

Commencez à taper le nom de la religion pour activer la fonction de recherche.

Entrez « Autre - Précisez » pour saisir une religion qui ne fait pas partie de la liste.

Si aucune religion, entrez « Aucune religion ».

1 Recherche
2 Autre - Précisez (Passez à REE_S01)
NSP, RF

Passez à REE_END

Help text: /
Texte d'aide :

'No religion' means that somebody is not practicing any type of religion, regardless of their beliefs.

An **'Atheist'** is somebody who does not hold a belief in the existence of a God or deity. This may take the form of an assertive disbelief ('I believe God does not exist') or simply lacking the belief itself ('I do not believe in the existence of God').

An **'Agnostic'** is somebody with the assertive belief that the existence and nature of a God or deity is unknown and unknowable ('One cannot know for sure, but I do believe in God or a deity').

'Sans religion' désigne une personne qui ne pratique aucun type de religion, indépendamment de ses croyances.

Un **'Athée'** est une personne qui ne croit pas en l'existence de Dieu ou d'une divinité. La personne peut affirmer sa non-existence ('Je crois que Dieu n'existe pas') ou simplement ne pas croire en son existence ('Je ne crois pas en l'existence de Dieu').

Un **'Agnostique'** est une personne qui affirme croire que l'existence et la nature de Dieu ou d'une divinité sont inconnues et inconnaissables ('On ne peut le savoir avec certitude, mais je crois en Dieu ou en une divinité').

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

What is your religion?

Select **one** denomination or religion only, even if **you are not currently** a practicing member of that group.

HELP TEXT: Examples: Roman Catholic, United Church, Anglican, Baptist, Lutheran, Muslim, Presbyterian, Pentecostal, Jewish, Buddhist, Hindu, Sikh, Greek Orthodox, <abbr title="et cetera">etc.</abbr>

(EQ) Programmer note:

- 1) Display drop-down with title 'Religion'.
- 2) Underneath the drop-down insert 1 check box. The box would follow with the text 'No religion'
- 3) Cannot enter a religion and check off another box at the same time.
- 4) Add soft edit to not allow text to be entered and to check off a box at the same time with following text: You cannot enter a religion and check off another box at the same time.
- 5) Code responses as alpha text
- 6) CONTEXT SENSITIVE: see help text

(CATI)

Call Trigram Search. Null is not allowed. Don't know and Refusal are allowed. The Search File to be used corresponds to the Excel file "Religion_LookUpList_With_StdCodeFinal.xls".

The DV_RELCODE and the DV_RELTEXT are the two fields that should be displayed on the pop-up screen when the Search File is called. However, the corresponding DV_RELCODE also needs to be saved and used as the key to indicate exactly which unique entry in the Search File was selected (i.e., it is the code that differentiates between the English, French and other spelling variations of religion names).

REE_C01

If DV_RELCODE = 900000 (Other - Specify) then, go to REE_S01.
Otherwise, go to REE_END.

(QE)

Quelle est votre religion?

Sélectionnez seulement **une** confession ou religion, même si **vous êtes actuellement** non-pratiquant#(E).

TEXTE D'AIDE : Exemples : catholique romaine, église unie, anglicane, baptiste, luthérienne, musulmane, presbytérienne, pentecôtiste, juive, bouddhiste, hindoue, sikh, grecque orthodoxe, <abbr title="et cetera">etc.</abbr>

(QE) Note au programmeur :

- 1) Affichez une liste défilante avec comme titre 'Religion' au-dessus.
- 2) À la fin de la liste défilante insérer une boîte texte. Cette boîte devrait suivre avec le texte suivant : 'Sans religion'
- 3) Il est impossible de cocher une religion et d'en cocher une autre en même temps.
- 4) Ajouter une vérification avec avertissement indiquant que l'on ne peut pas entrer du texte et avoir coché une case en même temps. Le texte sera le suivant : Vous ne pouvez choisir une religion et en même temps choisir une autre réponse.
- 5) Les réponses auront un code 'Texte alpha'
- 6) AVIS PROPRE AU CONTEXTE : voir texte d'aide

(ITAO)

Ouvrir le trigramme de recherche. La réponse nulle n'est pas acceptée. Ne sais pas et Refus son acceptées. Le fichier de recherche à utiliser correspond au fichier Excel "Religion_LookUpList_With_StdCodeFinal.xls".

Les champs DV_RELCODE et DV_RELTEXT doivent tous deux être affichés dans la fenêtre contextuelle lorsque le fichier de recherche est ouvert. Toutefois, le DV_RELCODE correspondant doit aussi être sauvegardé et utilisé comme clé pour indiquer exactement quelle entrée unique a été sélectionnée dans le fichier de recherche (c.-à-d. le code qui différencie les variantes orthographiques des noms des religions en anglais, en français ou dans d'autres langues).

Si DV_RELCODE = 900000 (Autre - Précisez) alors, passez à REE_S01.
Sinon, passez à REE_END.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If DV_RELCODE = 900000 (Other - Specify) then, go to REE_S01.
Otherwise, go to REE_END

(QE)

Si DV_RELCODE = 900000 (Autre - Précisez) alors, passez à REE_S01.
Sinon, passez à REE_END

REE_S01

(What is your religion?)

Specify one denomination or religion only, even if you are not currently a practicing member of that group.)

INTERVIEWER: Specify.

(80 spaces)

DK, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Specify.

EQ) Programmer note:

- 1) Display condition if REE_Q01 = Other - specify
- 2) text box with title 'Religion'
- 3) (MIN:0) (MAX: 80)
- 4) Default go to REE_END

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

REE_END

(Quelle est votre religion?)

Précisez seulement une confession ou religion, même si vous êtes actuellement non-pratiquant.)

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

NSP, RF

(QE)

Précisez:

(QE) Note au programmeur:

- 1) Condition d'affichage si REE_Q01 = Autre - précisez
- 2) Champ de saisie du texte avec titre 'Religion'
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)
- 4) Par défaut passez à REE_END

(ITAO)

Tout texte inscrit en lettres minuscules dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

Importance of Religion (RLR)

Core content

RLR_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

piHeader: Contains CaselD and first and last name of respondent

Respondents entering module: All respondents.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

RLR_Q110

How important are your religious or spiritual beliefs to the way you live your life?

L'importance des convictions religieuses (RLR)

Contenu de base

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants.

(QE) Même que ITAO

Quelle importance les convictions religieuses ou spirituelles ont-elles dans la façon dont vous vivez votre vie?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **Very important**
- 2 **Somewhat important**
- 3 **Not very important**
- 4 **Not at all important**

DK, RF

(EQ)

How important are your religious or spiritual beliefs to the way you live your life?

- 1 *Very important*
- 2 *Somewhat important*
- 3 *Not very important*
- 4 *Not at all important*

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons

Survey: GSS C27 (SI) Year: 2013 Question: RLR_Q110 *Adapted*

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Très importantes**
- 2 **Assez importantes**
- 3 **Pas très importantes**
- 4 **Pas importantes du tout**

NSP, RF

(QE)

Quelle importance les convictions religieuses ou spirituelles ont-elles dans la façon dont vous vivez votre vie?

- 1 *Très importantes*
- 2 *Assez importantes*
- 3 *Pas très importantes*
- 4 *Pas importantes du tout*

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio

Enquête : ESG C27 (IS) Année : 2013 Question : RLR_Q110 *Adaptée*

Programmer: /
Programmeur :

Source: /
Source :

RLR_END

	Aboriginal Minimum (AMB) Harmonized content	Autochtone minimal (AMB) Contenu harmonisé
Overview: / Aperçu :	<p>This is the CATI-CAPI version of the minimal Aboriginal Group block.</p> <p>*Please note that the skip for Country of birth should be done outside this block*</p> <p>If General population target and Place of birth of respondent is Canada, USA, Germany or Greenland, then call the AMB block otherwise, skip this block.</p>	<p>Ceci est la version des ITAO-IPAO du bloc minimal groupe autochtone.</p> <p>*Veuillez noter que la condition Pays de naissance du répondant devrait être fait à l'extérieur de ce bloc.*</p> <p>Si Population générale et pays de naissance du répondant est Canada, É.-U., Allemagne ou Groenland, alors appelez le bloc AMB sinon, sauter ce bloc.</p>
AMB_BEG	<p>The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:</p> <p>piHeader: Contains CaselD and first and last name of respondent piRespGender: Gender of respondent</p>	<p>L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :</p> <p>piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant piRespGender : Sexe du répondant</p>
Programmer: / Programmeur :	(EQ) Same as CATI	(QE) Même que ITAO
AMB_D01	Not Applicable	<p>Si PROXYSEX = 1, DT_NOM_C = '« Êtes-VOUS2»'. Si PROXYSEX = 2, DT_NOM_C = '« Êtes-VOUS2»'. Si PROXYSEX = 3, DT_NOM_C = '« ^FNAME êtes-il»'. Si PROXYSEX = 4, DT_NOM_C = '« ^FNAME êtes-il»'.</p>
Programmer: / Programmeur :	(EQ) N\A	(QE) N\A
AMB_Q01	Are you an Aboriginal person, that is, First Nations, Métis or Inuk (Inuit)? First Nations includes Status and Non-Status Indians.	Êtes-vous un Autochtone, c'est-à-dire, Première Nation, Métis ou Inuk (Inuit)? Première Nation comprend les Indiens avec statut et les Indiens sans statut.

INTERVIEWER: The terms "First Nations" and "North American Indian" can be interchanged. Some respondents may prefer one term over the other.

"Inuit" is the plural form of "Inuk".

1 Yes (Go to AMB_Q02)
2 No
DK, RF

Go to AMB_END

Tag: Aboriginal group

This question should be answered regardless of whether or not this person is an Aboriginal person of North America.

Aboriginal people are usually those with ancestors who resided in North America prior to European contact and who identify with one of the three Aboriginal groups listed on the questionnaire: First Nations (North American Indian), Métis and Inuk.

Persons who consider themselves to be East Indian or Asian Indian, or who have ethnic roots on the subcontinent of India, should respond 'No, not an Aboriginal person' to this question. Individuals who refer to themselves as Métis in the context of mixed ancestry, but who do not have North American Aboriginal ancestry- for example, those from Africa, the Caribbean and South America- should respond 'No, not an Aboriginal person'.

INTERVIEWEUR : Les termes « Première Nation » et « Indien de l'Amérique du Nord » peuvent être remplacés l'un par l'autre. Certains répondants peuvent préférer un terme plutôt que l'autre.

« Inuit » est la forme au pluriel de « Inuk ».

1 Oui (Passez à AMB_Q02)
2 Non
NSP, RF

Passez à AMB_END

Tag : Groupe autochtone

Cette question doit être répondue peu importe si le répondant est un Autochtone de l'Amérique du Nord.

Les peuples autochtones désignent en général les personnes dont les ancêtres vivaient en Amérique du Nord avant l'arrivée des Européens et qui s'identifient à l'un des trois groupes autochtones énoncés dans le questionnaire : Premières Nations (Indiens de l'Amérique du Nord), Métis et Inuk.

Les personnes qui se considèrent comme des Indiens de l'Inde ou d'Asie ou, encore, qui ont des racines ethniques sur le sous-continent indien devraient répondre 'Non, pas un Autochtone' à cette question. Les personnes qui se considèrent comme des Métis en raison de leur double ascendance, mais qui n'ont pas d'ascendance autochtone de l'Amérique du Nord (par exemple, celles qui proviennent d'Afrique, des Antilles et de l'Amérique du Sud) devraient répondre 'Non, pas un Autochtone' à cette question.

Help text: /
Texte d'aide :

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Are you an Aboriginal person, that is, First Nations, Métis or Inuk (Inuit)?
First Nations includes Status and Non-Status Indians.

1 Yes
2 No

(EQ) Programmer note:

1) Radio buttons
2) CONTEXT SENSITIVE TEXT:
Aboriginal group

This question should be answered regardless of whether or not you are
an Aboriginal person of North America.

Aboriginal people are usually those with ancestors who resided in
North America prior to European contact and who identify with one
of the three Aboriginal groups listed on the questionnaire: First Nations
(North American Indian), Métis and Inuk.

Persons who consider themselves to be East Indian or Asian Indian, or
who have ethnic roots on the subcontinent of India, should respond
'No, not an Aboriginal person' to this question.
Individuals who refer to themselves as Métis in the context of mixed
ancestry, but who do not have North American Aboriginal ancestry-
for example, those from Africa, the Caribbean and South America-
should respond 'No, not an Aboriginal person'.

Source: /
Source :

Survey: GSS C27 (SI) **Year:** 2013 **Question:** AMB_Q01 ***Original***

AMB_Q02

INTERVIEWER: If the respondent has already specified the
Aboriginal group(s), select the group(s) from the list below;
if not, ask:

(QE)

Êtes-vous un#E] Autochtone, c'est-à-dire, Première Nation, Métis ou
Inuk (Inuit)? Première Nation comprend les Indiens avec statut et les
Indiens sans statut.

1 Oui
2 Non

(QE) Note au programmeur :

1) Boutons radio
2) AVIS PROPRE AU CONTEXTE :
Groupe autochtone

Cette question doit être répondue peu importe si vous êtes un
Autochtone de l'Amérique du Nord ou non.

Les peuples autochtones désignent en général les personnes dont les
ancêtres vivaient en Amérique du Nord avant l'arrivée des Européens
et qui s'identifient à l'un des trois groupes autochtones énoncés dans
le questionnaire : Premières Nations (Indiens de l'Amérique du Nord),
Métis et Inuk.

Les personnes qui se considèrent comme des Indiens de l'Inde ou
d'Asie ou, encore, qui ont des racines ethniques sur le sous-continent
indien devraient répondre 'Non, pas un Autochtone' à cette question.
Les personnes qui se considèrent comme des Métis en raison de leur
double ascendance, mais qui n'ont pas d'ascendance autochtone
de l'Amérique du Nord (par exemple, celles qui proviennent
d'Afrique, des Antilles et de l'Amérique du Sud) devraient répondre
'Non, pas un Autochtone' à cette question.

Enquête : ESG C27 (SI) **Année :** 2013 **Question :** AMB_Q01 ***Originale***

INTERVIEWEUR : Si le répondant a déjà spécifié le(s)
groupe(s) autochtone(s), choisissez le(s) groupe(s) dans la
liste ci-dessous; sinon, demandez :

Are you First Nations, Métis or Inuk (Inuit)?

INTERVIEWER: Mark all that apply.

First Nations (North American Indian) includes Status and Non-Status Indians.

The terms "First Nations" and "North American Indian" can be interchanged. Some respondents may prefer one term over the other.

"Inuit" is the plural form of "Inuk".

- 11 First Nations (North American Indian)
- 12 Métis
- 13 Inuk (Inuit)
- DK, RF

Êtes-vous Première Nation, Métis ou Inuk (Inuit)?

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

Première Nation (Indienn de l'Amérique du Nord) comprend les Indiens avec statut et les Indiens sans statut.

Les termes « Première Nation » et « Indienn de l'Amérique du Nord » peuvent être remplacés l'un par l'autre. Certains répondants peuvent préférer un terme plutôt que l'autre.

« Inuit » est la forme au pluriel de « Inuk ».

- 11 Première Nation (ADT_INDIEN de l'Amérique du Nord)
- 12 Métis
- 13 Inuk (Inuit)
- NSP, RF

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Are you First Nations, Métis or Inuk (Inuit)?

HELP TEXT: The terms 'First Nations' and 'North American Indian' can be interchanged. 'Inuit' is the plural form of 'Inuk'.
Select all that apply.

- 11 First Nations (North American Indian)
- 12 Métis
- 13 Inuk (Inuit)

(EQ) Programmer note:

- 1) Display condition if AMB_Q01 = 1 (Yes)
- 2) Check box

Source: /
Source :

Survey: GSS C27 (SI) Year: 2013 Question: AMB_Q02 *Original*

AMB_E02

You have entered 'Don't know' or 'Refusal' for AMB_Q02. Respondents sometimes get confused with the terminology used to describe different Aboriginal groups. If you wish to change the entry, return to AMB_Q02 and enter the appropriate answer. Otherwise, please confirm.

Rule: /
Règle :

Trigger soft edit if AMB_Q02 = DK or RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

N/A

AMB_END

(QE)

Êtes-vous Première Nation, Métis ou Inuk (Inuit)?

TEXTE D'AIDE : Les termes 'Première Nation' et 'DT_INDIEN de l'Amérique du Nord' peuvent être remplacés l'un par l'autre. 'Inuit' est la forme au pluriel de 'Inuk'.
Sélectionnez tout ce qui s'applique.

- 11 Première Nation (Indie#{NE} de l'Amérique du Nord)
- 12 Métis
- 13 Inuk (Inuit)

(QE) Note au programmeur :

- 1) Condition d'affichage si AMB_Q01 = 1 (Oui)
- 2) Cocher la case
- 3)

Si piPartnGender = homme alors, DT_INDIEN = 'Indien'

Si piPartnGender = femme alors, DT_INDIEN = 'Indienne'.

Sinon piPartnGender = VIDE alors, DT_INDIEN = 'Indien(ne)'.

Enquête : ESG C27 (IS) Année : 2013 Question : AMB_Q02 *Originale*

Vous avez inscrit 'Ne sait pas » ou « Refus' à AMB_Q02. Les répondants confondent parfois la terminologie utilisée pour décrire différents groupes autochtones. Si vous désirez changer votre inscription, retournez à AMB_Q02 et inscrivez la réponse appropriée. Sinon, S.V.P., confirmez.

Déclenchez une vérification avec avertissement si AMB_Q02 = NSP ou RF

(QE)

N/A

Aboriginal Identity of spouse/Partner (AIP)

Core content

Identité autochtone du(de la) conjoint(e) (AIP)

Contenu de base

AIP_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

piHeader: Contains CaselD and first name and last name of respondent
piPartnGender: Sex of respondent's partner
piSelRespMarS: Marital status of respondent (CMR_D110)
piBirthcountryofpartner: Birth country of partner from BPP_Q10

Respondents entering the module: Respondents whose marital status is married or common-law.

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application du cycle 30 de l'ESG :

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant
piPartnGender : Sexe du (de la) conjoint(e) du répondant
piSelRespMarS : État matrimonial du répondant (CMR_D110)
piBirthcountryofpartner : Pays de naissance du (de la) conjoint(e) du répondant provenant de BPP_Q10

Répondants entrant dans le module : Répondants dont l'état matrimonial est marié ou vivant en union libre.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

AIP_C01B

If ((piSelRespMarS = Married) or (piSelRespMarS = Common-law)) then, go to AIP_C01C.
Otherwise, go to AIP_END.

Si ((piSelRespMarS = Marié) ou (piSelRespMarS = UnionLibre)) alors, passez à AIP_C01C.
Sinon, passez à AIP_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

*If ((piSelRespMarS = Married) or (piSelRespMarS = Common-law)) then, go to AIP_C01C.
Otherwise, go to AIP_END.*

*Si ((piSelRespMarS = Marié) ou (piSelRespMarS = UnionLibre)) alors, passez à AIP_C01C.
Sinon, passez à AIP_END.*

AIP_C01C

If piBirthcountryofpartner= 11124 (Canada) or 11840 (USA) or 11304 (Greenland) or 21276 (Germany) then, go to AIP_D01.
Otherwise, go to AIP_END.

Si piBirthcountryofpartner= 11124 (Canada) ou 11840 (USA) ou 11304 (Groenland) ou 21276 (Allemagne) alors, passez à AIP_D01.
Sinon, passez à AIP_END.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

*If piBirthcountryofpartner= 11124 (Canada) or 11840 (USA) or 11304 (Greenland) or 21276 (Germany) then, go to AIP_D01.
Otherwise, go to AIP_END.*

AIP_D01

If piMarStat = Married then, DT_MSTATUS_E = '**spouse**'.

If piMarStat = Commonlaw then, DT_MSTATUS_E = '**partner**'.

(QE)

*Si piBirthcountryofpartner= 11124 (Canada) ou 11840 (États-Unis) ou 11304 (Groenland) ou 21276 (Allemagne) alors, passez à AIP_D01.
Sinon, passez à AIP_END.*

Si piMarStat = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = homme alors, DT_MSTATUS_F = '**conjoint**'.

Si piMarStat = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = femme alors, DT_MSTATUS_F = '**conjointe**'.

Sinon piMarStat = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = VIDE alors, DT_MSTATUS_F = '**conjoint/conjointe**'.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

*If piSelRespMarS = Married then, DT_MSTATUS_E = 'spouse'.
If piSelRespMarS = Commonlaw then, DT_MSTATUS_E = 'partner'.*

AIP_Q01

Is your [spouse/partner] an Aboriginal person (that is, First Nations, Métis or Inuk [Inuit])?

(EQ)

*Si piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = homme alors, DT_MSTATUS_F = 'conjoint'.
Si piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = femme alors, DT_MSTATUS_F = 'conjointe'.
Sinon piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = VIDE alors, DT_MSTATUS_F = 'conjoint/conjointe'.*

*Si piPartnGender = homme alors, DT_INDIEN = 'Indien'
Si piPartnGender = femme alors, DT_INDIEN = 'Indienne'.
Sinon piPartnGender = VIDE alors, DT_INDIEN = 'Indien(ne)'.*

Est-ce que votre [conjoint/conjointe/conjoint/conjointe] est Autochtone (c'est-à-dire, Première Nation, Métis ou Inuk (Inuit))?

INTERVIEWER: The terms "First Nations" and "North American Indian" can be interchanged. First Nations includes Status and Non-Status Indians. Some respondents may prefer one term over the other.

"Inuit" is the plural form of "Inuk".

1 Yes (Go to AIP_Q02)
2 No
DK, RF

Go to AIP_END

(CATI)
Tag: Aboriginal group

This question should be answered regardless of whether or not this person is an Aboriginal person of North America.

Aboriginal people are usually those with ancestors who resided in North America prior to European contact and who identify with one of the three Aboriginal groups listed on the questionnaire: First Nations (North American Indian), Métis and Inuk.

Persons who consider themselves to be East Indian or Asian Indian, or who have ethnic roots on the subcontinent of India, should respond "No" to this question.

Individuals who refer to themselves as Métis in the context of mixed ancestry, but who do not have North American Aboriginal ancestry- for example, those from Africa, the Caribbean and South America- should respond "No".

INTERVIEWEUR : Les termes « Première Nation » et « Indien(ne) de l'Amérique du Nord » peuvent être remplacés l'un par l'autre. Première Nation comprend les Indiens(nes) avec statut et les Indiens(nes) sans statut. Certains répondants peuvent préférer un terme plutôt que l'autre.

« Inuit » est la forme au pluriel de « Inuk ».

1 Oui (Passez à AIP_Q02)
2 Non
NSP, RF

Passez à AIP_END

(ITAO)
Tag : Groupe autochtone

Cette question doit être répondue peu importe si le répondant est un Autochtone de l'Amérique du Nord.

Les peuples autochtones désignent en général les personnes dont les ancêtres vivaient en Amérique du Nord avant l'arrivée des Européens et qui s'identifient à l'un des trois groupes autochtones énoncés dans le questionnaire : Premières Nations (Indiens(nes) de l'Amérique du Nord), Métis et Inuk.

Les personnes qui se considèrent comme des Indiens(nes) de l'Inde ou d'Asie ou, encore, qui ont des racines ethniques sur le sous-continent indien devraient répondre « Non » à cette question.

Les personnes qui se considèrent comme des Métis en raison de leur double ascendance, mais qui n'ont pas d'ascendance autochtone de l'Amérique du Nord (par exemple, celles qui proviennent d'Afrique, des Antilles et de l'Amérique du Sud) devraient répondre « Non » à cette question.

Help text: /
Texte d'aide :

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Is your #{DT_MSTATUS_E} an Aboriginal person (that is, First Nations, Métis or Inuk [Inuit])?

HELP TEXT: First Nations includes Status and Non-Status Indians.

- 1 Yes
- 2 No

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) CONTEXT SENSITIVE:
Aboriginal group

This question should be answered regardless of whether or not you are an Aboriginal person of North America.

Aboriginal people are usually those with ancestors who resided in North America prior to European contact and who identify with one of the three Aboriginal groups listed on the questionnaire: First Nations (North American Indian), Métis and Inuk.

Persons who consider themselves to be East Indian or Asian Indian, or who have ethnic roots on the subcontinent of India, should respond 'No' to this question.

Individuals who refer to themselves as Métis in the context of mixed ancestry, but who do not have North American Aboriginal ancestry- for example, those from Africa, the Caribbean and South America- should respond 'No'.

Source: /
Source :

Survey: GSS C27 (SI) **Year:** 2013 **Question:** AIP_Q01 ***Original***

AIP_D02

Not Applicable

(QE)

Est-ce que votre #{DT_MSTATUS_F} est Autochtone (c'est-à-dire, Première Nation, Métis ou Inuk [Inuit])?

TEXTE D'AIDE : Première Nation comprend les Indiens(nes) avec statut et les Indiens(nes) sans statut.

- 1 Oui
- 2 Non

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) AVIS PROPRE AU CONTEXTE :
Groupe autochtone

Cette question doit être répondue peu importe si vous êtes un Autochtone de l'Amérique du Nord ou non.

Les peuples autochtones désignent en général les personnes dont les ancêtres vivaient en Amérique du Nord avant l'arrivée des Européens et qui s'identifient à l'un des trois groupes autochtones énoncés dans le questionnaire : Premières Nations (Indiens(nes) de l'Amérique du Nord), Métis et Inuk.

Les personnes qui se considèrent comme des Indiens(nes) de l'Inde ou d'Asie ou, encore, qui ont des racines ethniques sur le sous-continent indien devraient répondre 'Non' à cette question.

Les personnes qui se considèrent comme des Métis en raison de leur double ascendance, mais qui n'ont pas d'ascendance autochtone de l'Amérique du Nord (par exemple, celles qui proviennent d'Afrique, des Antilles et de l'Amérique du Sud) devraient répondre 'Non' à cette question.

Enquête : ESG C27 (SI) **Année :** 2013 **Question :** AIP_Q01 ***Originale***

Si piPartnGender = homme alors, DT_INDIEN = 'Indien'.
Si piPartnGender = femme alors, DT_INDIEN = 'Indienne'.
Si piPartnGender = VIDE alors, DT_INDIEN = 'Indien(ne)'.

AIP_Q02

INTERVIEWER: If the respondent has already specified the Aboriginal group(s), select the group(s) from the list below; if not, ask:

INTERVIEWEUR : Si le répondant a déjà spécifié le(s) groupe(s) autochtone(s), choisissez le(s) groupe(s) dans la liste ci-dessous; sinon, demandez :

Is your [spouse/partner] First Nations, Métis or Inuk (Inuit)?

INTERVIEWER: Mark all that apply.

First Nations (North American Indian) includes Status and Non-Status Indians.

The terms "First Nations" and "North American Indian" can be interchanged. Some respondents may prefer one term over the other.

"Inuit" is the plural form of "Inuk".

11 First Nations (North American Indian)

12 Métis

13 Inuk (Inuit)

DK, RF

(EQ)

Is your #{DT_MSTATUS_E} First Nations, Métis or Inuk (Inuit)?

HELP TEXT: The terms 'First Nations' and 'North American Indian' can be interchanged. 'Inuit' is the plural form of 'Inuk'.
Select all that apply.

11 First Nations (North American Indian)

12 Métis

13 Inuk (Inuit)

(EQ) Programmer note:

1) Display condition if AIP_Q01 = 1 (Yes)

2) Check box

Est-ce que votre [conjoint/conjointe/conjoint/conjointe] est Première Nation, Métis ou Inuk (Inuit)?

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

Première Nation (Indien(ne) de l'Amérique du Nord) comprend les Indiens(nes) avec statut et les Indiens(nes) sans statut.

Les termes « Première Nation » et « Indien(ne) de l'Amérique du Nord » peuvent être remplacés l'un par l'autre. Certains répondants peuvent préférer un terme plutôt que l'autre.

« Inuit » est la forme au pluriel de « Inuk ».

11 Première Nation
(Indien/Indienne/Indien(ne)) de l'Amérique du Nord)

12 Métis

13 Inuk (Inuit)

NSP, RF

(QE)

Est-ce que votre #{DT_MSTATUS_F} est Première Nation, Métis ou Inuk (Inuit)?

TEXTE D'AIDE : Les termes 'Première Nation' et ' #{DT_INDIEN} de l'Amérique du Nord' peuvent être remplacés l'un par l'autre. 'Inuit' est la forme au pluriel de 'Inuk'.
Sélectionnez tout ce qui s'applique.

11 Première Nation (#{DT_INDIEN} de l'Amérique du Nord)

12 Métis

13 Inuk (Inuit)

(QE) Note au programmeur :

1) Condition d'affichage si AIP_Q01 = 1 (Oui)

2) Cocher la case

Programmer: /
Programmeur :

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Source: /
Source :

Survey: GSS C27 (SI) Year: 2013 Question: AIP_Q02 *Original*

Enquête : ESG C27 (SI) Année : 2013 Question : AIP_Q02 *Originale*

AIP_END

PG block Driver (PGD)

PG bloc d'amorce (PGD)

PGD_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent
PROXYSEX: gender of targeted respondent and whether the interview is being conducted by proxy
piAMB_Q01: Aboriginal respondent

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant
PROXYSEX : Sexe du répondant sélectionné et interview faite ou non par personne interposée
piAMB_Q01 : Répondant autochtone

Respondents entering module: All respondents.

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

PGD_C01

If AMB_Q01 = 1 then, go to PGD_END.
Otherwise, go to PGD_B01.

Si AMB_Q01 = 1 alors, passez à PGD_END.
Sinon, passez à PGD_B01.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

*If piAMB_Q01 = 1 (Yes) then, go to PGD_END.
Otherwise, go to PGD_B01.*

*Si piAMB_Q01 = 1 (Oui) alors, passez à PGD_END.
Sinon, passez à PGD_B01.*

PGD_B01

Call sub-block PG (Population group)

Appeler sous-module PG (Groupe de population)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Call sub-block PG (Population group)

Appeler sous-module PG (Groupe de population)

PGD_END

	Population Group (PG) Harmonized content	Groupe de population (PG) Contenu harmonisé
Overview: / Aperçu :	<p>This is the CATI-CAPI version of the Population group Block.</p> <p>Surveys with a preceding aboriginal question block, will skip the Population Group question if the respondent answered "Yes" to being an aboriginal person.</p>	<p>Ceci est la version des ITAO-IPAO du bloc « Groupe de population ».</p> <p>Les enquêtes qui comportent un bloc de questions préalable sur les Autochtones sauteront la question du groupe de population si le répondant dit « oui » à la question sur l'identité autochtone.</p>
PG_BEG	<p>The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:</p> <p>piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent PROXYSEX: gender of targeted respondent and whether the interview is being conducted by proxy Import: YOU2_C, ARE_C, YOU1</p>	<p>L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :</p> <p>piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant PROXYSEX : Sexe du répondant sélectionné et interview faite ou non par personne interposée Importer : VOUS2_C, POUVEZ, ETES_C, VOUS1, NE, E</p>
Programmer: / Programmeur :	<p>(EQ) Same as CATI</p> <p>Block identical to GSS-EQ 27</p>	<p>(QE) Même que ITAO</p>
Source: / Source :	<p>* HARMONIZED CONTENT BLOCK *</p>	<p>* BLOC CONTENU HARMONISÉ *</p>
PG_D01	<p>Not Applicable</p>	<p>Si PROXYSEX = 1 alors, DT_BLANC = 'Blanc'. Si PROXYSEX = 2 alors, DT_BLANC = 'Blanche'. Si PROXYSEX = 3 alors, DT_BLANC = 'Blanc'. Si PROXYSEX = 4 alors, DT_BLANC = 'Blanche'.</p>
Programmer: / Programmeur :	<p>(EQ)</p> <p>N/A</p>	<p>(QE)</p> <p>Si PROXYSEX = 1 ou NONRESPONSE alors, DT_BLANC = 'Blanc'. Si PROXYSEX = 2 alors, DT_BLANC = 'Blanche'.</p>

PG_Q01

**You may belong to one or more racial or cultural groups
on the following list.**

Are you...?

**Vous pouvez appartenir à un ou plusieurs groupes raciaux
ou culturels sur la liste suivante.**

Êtes-vous...?

INTERVIEWER: Read categories to respondent and mark up to 4 responses that apply.

If respondent answers "mixed", "bi-racial" or "multi-racial", etc, probe for specific groups and mark each one separately (e.g., White, Black, Chinese).

Aboriginal people or First Nations are not included in the list of response categories because the *Employment Equity Act* defines visible minorities as "persons, other than Aboriginal persons, who are non-Caucasian in race or non-white in colour". Guidelines state that "Due to their status as First Nation people, Aboriginal peoples are specifically excluded from the definition".

Under the *Employment Equity Act*, Aboriginal Peoples are considered to be a separate designated group.

- 01 **White**
- 02 **South Asian (e.g., East Indian, Pakistani, Sri Lankan)**
- 03 **Chinese**
- 04 **Black**
- 05 **Filipino**
- 06 **Latin American**
- 07 **Arab**
- 08 **Southeast Asian (e.g., Vietnamese, Cambodian, Malaysian, Laotian)**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant et cochez jusqu'à 4 réponses qui s'appliquent.

Si le répondant répond « mixte », « plus d'une race » ou « multiracial », demandez-lui de préciser les groupes et indiquez chaque groupe séparément (p. ex. « Blanc », « Noir », « Chinois »).

Les peuples autochtones ou les membres des Premières Nations ne figurent pas dans la liste des catégories de réponse, car au sens de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, les minorités visibles sont des « personnes, autres que les Autochtones, qui ne sont pas de race blanche ou qui n'ont pas la peau blanche ». Les lignes directrices précisent qu'en raison de leur statut de membres des Premières Nations, les peuples autochtones sont exclus spécifiquement de la définition.

En vertu de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, les peuples autochtones sont considérés comme un groupe désigné distinct.

- 01 **[Blanc/Blanche/Blanc/Blanche]**
- 02 **Sud-Asiatique (p. ex. Indien de l'Inde, Pakistanais, Sri-Lankais)**
- 03 **Chinois**
- 04 **Noir**
- 05 **Philippin**
- 06 **Latino-Américain**
- 07 **Arabe**
- 08 **Asiatique du Sud-Est (p. ex. Vietnamiens, Cambodgien, Malaisien, Laotien)**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

09 **West Asian (e.g.,
Iranian, Afghan)**

10 **Korean**
11 **Japanese**
12 Other - Specify (Go to PG_S01)
DK, RF

Go to PG_END

Tag: Racial or cultural group

All response categories and examples must be read aloud, even if the respondent has already given a response.

If the respondent provides a response that is not on the list, do not reclassify it into one of the given categories. For example, do not select 'White' if the respondent says 'Caucasian'. Instead, record 'Caucasian' in the 'Other - Specify' category.

If no preceding aboriginal question lock is on the survey, and an aboriginal respondent answers that they are First Nations, Métis or Inuk (Inuit), select <12 Other - Specify> and enter 'NA'.

09 **Asiatique
occidental (p. ex. Iranien,
Afghan)**

10 **Coréen**
11 **Japonais**
12 Autre - Précisez (Passez à PG_S01)
NSP, RF

Passez à PG_END

Tag : Groupes raciaux ou culturels

Vous devez lire à haute voix toutes les catégories de réponse et tous les exemples, même si le répondant a déjà donné une réponse.

Si le répondant fournit une réponse qui ne figure pas dans la liste, ne sélectionnez pas une des catégories données. Par exemple, ne choisissez pas 'Blanc' si le répondant déclare 'Caucasien'. Inscrivez plutôt 'Caucasien' dans la catégorie 'Autre - Précisez'.

Si l'enquête ne comporte pas de bloc de questions préalable sur les Autochtones et qu'un répondant autochtone répond qu'il est membre des Premières Nations, Métis ou Inuk (Inuit), sélectionnez <12 Autre - Précisez > et inscrivez 'S/O'.

Help text: /
Texte d'aide :

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

You may belong to one or more racial or cultural groups on the following list. Are you:

HELP TEXT: Select up to 4 responses.

- 01 White?
- 02 South Asian (<abbr title="for example">e.g.,</abbr> East Indian, Pakistani, Sri Lankan)?
- 03 Chinese?
- 04 Black?
- 05 Filipino?
- 06 Latin American?
- 07 Arab?
- 08 Southeast Asian (<abbr title="for example">e.g.,</abbr>Vietnamese, Cambodian, Malaysian, Laotian)?
- 09 West Asian (<abbr title="for example">e.g.,</abbr>Iranian, Afghan)?
- 10 Korean?
- 11 Japanese?
- 12 Other racial or cultural group - specify:

(EQ) Programmer note:

- 1) Check box
- 2) Trigger soft EDIT if the respondent put more than 4 answers
Text: A maximum of 4 responses can be selected for this question.
Please return and correct
- 3) CONTEXT SENSITIVE TEXT: Aboriginal people or First Nations are not included in the list of response categories because the Employment Equity Act defines visible minorities as 'persons, other than Aboriginal persons, who are non-Caucasian in race or non-white in colour'. Guidelines state that 'Due to their status as First Nation people, Aboriginal peoples are specifically excluded from the definition'. Under the Employment Equity Act, Aboriginal Peoples are considered to be a separate designated group.

PG_S01

(You may belong to one or more racial or cultural groups on the following list.

Are you...?)

(QE)

Vous pouvez appartenir à un ou plusieurs groupes raciaux ou culturels sur la liste suivante. Êtes-vous :

TEXTE D'AIDE : Sélectionnez jusqu'à 4 réponses.

- 01 #{DT_BLANC}?
- 02 Sud-Asiatique (<abbr title="par exemple">p. ex.</abbr> Indie#{NE} de l'Inde, Pakistanais#{E}, Sri-Lankais#{E})?
- 03 Chinois#{E}?
- 04 Noir#{E}?
- 05 Philippin#{E}?
- 06 Latino-Américain#{E}?
- 07 Arabe?
- 08 Asiatique du Sud-Est (<abbr title="par exemple">p. ex.</abbr> Vietnamie#{NE}, Cambodgie#{NE}, Malaisie#{NE}, Laotie#{NE})?
- 09 Asiatique occidentale#{E} (<abbr title="par exemple">p. ex.</abbr> Iranie#{NE}, Afghan#{E})?
- 10 Corée#{NE}?
- 11 Japonais#{E}?
- 12 Autre origine culturelle ou raciale - précisez :

(QE) Note au programmeur :

- 1) Check box
- 2) Déclanchez une vérification avec avertissement si le répondant sélectionne plus de 4 réponses.
Texte: Vous pouvez sélectionner un maximum de 4 réponses pour cette question. S.V.P., retournez et corrigez.
- 3) CONTEXT SENSITIVE TEXT : Les peuples autochtones ou les membres des Premières Nations ne figurent pas dans la liste des catégories de réponse, car au sens de la Loi sur l'équité en matière d'emploi, les minorités visibles sont des 'personnes, autres que les Autochtones, qui ne sont pas de race blanche ou qui n'ont pas la peau blanche'. Les lignes directrices précisent qu'en raison de leur statut de membres des Premières Nations, les peuples autochtones sont exclus spécifiquement de la définition. En vertu de la Loi sur l'équité en matière d'emploi, les peuples autochtones sont considérés comme un groupe désigné distinct.

(Vous pouvez appartenir à un ou plusieurs groupes raciaux ou culturels sur la liste suivante.

Êtes-vous...?)

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

DK, RF

NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) If PG_Q01 = 12
- 2) Text box with title "Specify"
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Si PG_Q01 = 12
- 2) Champ de saisie du texte avec titre "Précisez"
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)
Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)
Tout texte inscrit en lettres minuscules dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

PG_END

Visible Minority status of respondent's spouse/Partner (VMP)

Appartenance du(de la) conjoint(e) à une minorité visible (VMP)

VMP_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent
piSelRespMarS: Marital status of respondent (CMR_D110 / AAA_Q50)
piPartnGender: Gender of spouse or partner of respondent

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant
piSelRespMarS : État matrimonial du répondant (CMR_D110)
piPartnGender : Sexe du (de la) conjoint(e) du répondant

Respondents entering the module: All respondents.

Répondants entrant dans le module : Tous les répondants.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

Source: /
Source :

*** GSS, Cycle 23 Victimization, 2009 (VMP module) ***

*** ESG, Cycle 23 Victimisation, 2009 (module VMP) ***

VMP_C110B

If piAIP_Q01 = Yes then, go to VMP_END.
Otherwise, go to VMP_C110C.

Si piAIP_Q01 = Oui alors, passez à VMP_END.
Sinon, passez à VMP_C110C.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If piAIP_Q01 = 1 (Yes) then, go to VMP_END. Otherwise, go to VMP_C110C.

Si piAIP_Q01 = 1 (Oui) alors, passez à VMP_END. Sinon, passez à VMP_C110C.

VMP_C110C

If piSelRespMarS = Married or Commonlaw then, go to VMP_D110A.
Otherwise, go to VMP_END.

Si piSelRespMarS = Marié ou Union Libre alors, passez à VMP_D110A.
Sinon, passez à VMP_END.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

If piSelRespMarS = Married or Commonlaw then, go to VMP_D110A. Otherwise, go to VMP_END.

Si piSelRespMarS = Marié ou Union Libre alors, passez à VMP_D110A. Sinon, passez à VMP_END.

VMP_D110A

Not Applicable

Si piPartnGender = Homme alors, DT_ILELLE = 'II'.

		Si piPartnGender = Femme alors, DT_ILELLE = ' elle '. Si piPartnGender = VIDE alors, DT_ILELLE = ' il ou elle '.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) N\A	(QE) Si piPartnGender = Homme alors, DT_ILELLE = 'il'. Si piPartnGender = Femme alors, DT_ILELLE = 'elle'. Si piPartnGender = VIDE alors, DT_ILELLE = 'il ou elle'.
VMP_D110B	If piSelRespMarS = Married then, DT_MSTATUS_E = ' spouse '. If piSelRespMarS = Commonlaw then, DT_MSTATUS_E = ' partner '.	Si piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = homme alors, DT_MSTATUS_F = ' conjoint '. Si piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = femme alors, DT_MSTATUS_F = ' conjointe '. Sinon piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = VIDE alors, DT_MSTATUS_F = ' conjoint ou conjointe '.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) If piSelRespMarS = Married then, DT_MSTATUS_E = 'spouse'. If piSelRespMarS = Commonlaw then, DT_MSTATUS_E = 'partner'.	(QE) Si piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = homme alors, DT_MSTATUS_F = 'conjoint'. Si piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = femme alors, DT_MSTATUS_F = 'conjointe'. Sinon piSelRespMarS = Marié(e) ou UnionLibre et piPartnGender = VIDE alors, DT_MSTATUS_F = 'conjoint ou conjointe'
VMP_D110C	Not Applicable	Si piPartnGender = Homme alors, DT_BLANC = ' Blanc '.

Si piPartnGender = Homme alors, DT_INDIEN = '**Indien**'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_VIETNAMIEN = '**Vietnamien**'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_CAMBODGIEN = '**Cambodgien**'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_MALAISIEEN = '**Malaisien**'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_LAOTIEN = '**Laotien**'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_IRANIEN = '**Iranien**'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_COREEN = '**Coréen**'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_PAKISTANAIS = '**Pakistanais**'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_SRI_LANKAIS = '**Sri-Lankais**'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_CHINOIS = '**Chinois**'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_NOIR = '**Noir**'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_PHILLIPPIN = '**Phillippin**'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_LATINO_AMERICAIN = '**Latino-Américain**'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_ASIATIQUEOCCIDENTAL = '**Asiatique occidentale**'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_AFGHAN = '**Afghan**'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_JAPONAIS = '**Japonais**'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_BLANC = '**Blanche**'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_INDIEN = '**Indienne**'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_VIETNAMIEN = '**Vietnamienne**'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_CAMBODGIEN = '**Cambodgienne**'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_MALAISIEEN = '**Malaisienne**'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_LAOTIEN = '**Laotienne**'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_IRANIEN = '**Iranienne**'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_COREEN = '**Coréenne**'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_PAKISTANAIS = '**Pakistanaise**'.

Si piPartnGender = Femme alors, DT_SRI_LANKAIS = '**Sri-Lankaise**'.

Si piPartnGender = Femme alors, DT_CHINOIS = '**Chinoise**'.

Si piPartnGender = Femme alors, DT_NOIR = '**Noire**'.

Si piPartnGender = Femme alors, DT_PHILLIPPIN = '**Phillippine**'.

Si piPartnGender = Femme alors, DT_LATINO_AMERICAIN = '**Latino-Américaine**'.

Si piPartnGender = Femme alors,
DT_ASIAIQUEOCCIDENTAL = '**Asiatique occidentale**'.

Si piPartnGender = Femme alors, DT_AFGHAN = '**Afghane**'.

Si piPartnGender = Femme alors, DT_JAPONAIS = '**Japonaise**'.

Si piPartnGender = VIDE alors, DT_BLANC = '**Blanc ou Blanche**'.

Si piPartnGender = VIDE alors, DT_INDIEN = '**Indien ou Indienne**'.

Si piPartnGender = VIDE alors, DT_VIETNAMIEN = '**Vietnamien ou Vietnamienne**'.

Si piPartnGender = VIDE alors, DT_CAMBODGIEN = '**Cambodgien ou Cambodgienne**'.

Si piPartnGender = VIDE alors, DT_MALAISIEEN = '**Malaisien ou Malaisienne**'.

Si piPartnGender = VIDE alors, DT_LAOTIEN = '**Laotien ou Laotienne**'.

Si piPartnGender = VIDE alors, DT_IRANIEN = '**Iranien ou Iranienne**'.

Si piPartnGender = VIDE alors, DT_COREEN = '**Coréen ou Coréenne**'.

Si piPartnGender = VIDE alors, DT_PAKISTANAIS = '**Pakistanaï ou Pakistanaïse**'.

Si piPartnGender = VIDE alors, DT_SRI_LANKAIS = '**Sri-Lankais ou Sri-Lankaise**'.

Si piPartnGender = VIDE alors, DT_CHINOIS = '**Chinois ou Chinoise**'.

Si piPartnGender = VIDE alors, DT_NOIR = '**Noir ou Noire**'.

Si piPartnGender = VIDE alors, DT_PHILLIPPIN = '**Phillippin ou Phillipine**'.

Si piPartnGender = VIDE alors, DT_LATINO_AMERICAIN =
'**Latino-Américain ou Latino-Américaine**'.
Si piPartnGender = VIDE alors, DT_ASIATIQUEOCCIDENTAL
= '**Asiatique occidental ou Asiatique occidentale**'.
Si piPartnGender = VIDE alors, DT_AFGHAN = '**Afghan ou
Afghane**'.
Si piPartnGender = VIDE alors, DT_JAPONAIS = '**Japonais
ou Japonaise**'.

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: / (EQ)
Programmeur : N/A

(QE)

Si piPartnGender = Homme alors, DT_BLANC = 'Blanc'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_INDIEN = 'Indien'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_VIETNAMIEN = 'Vietnamien'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_CAMBODGIEN = 'Cambodgien'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_MALAISIEEN = 'Malaisien'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_LAOTIEN = 'Laotien'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_IRANIEN = 'Iranien'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_COREEN = 'Coréen'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_PAKISTANAIS = 'Pakistanaï'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_SRI_LANKAIS = 'Sri-Lankais'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_CHINOIS = 'Chinois'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_NOIR = 'Noir'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_PHILLIPPIN = 'Phillippin'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_LATINO_AMERICAIN = 'Latino-Américain'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_ASIAIQUEOCCIDENTAL = 'Asiatique occidentale'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_AFGHAN = 'Afghan'.
Si piPartnGender = Homme alors, DT_JAPONAIS = 'Japonais'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_BLANC = 'Blanche'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_INDIEN = 'Indienne'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_VIETNAMIEN = 'Vietnamienne'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_CAMBODGIEN = 'Cambodgienne'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_MALAISIEEN = 'Malaisienne'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_LAOTIEN = 'Laotienne'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_IRANIEN = 'Iranienne'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_COREEN = 'Coréenne'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_PAKISTANAIS = 'Pakistanaïse'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_SRI_LANKAIS = 'Sri-Lankaise'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_CHINOIS = 'Chinoise'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_NOIR = 'Noire'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_PHILLIPPIN = 'Phillippine'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_LATINO_AMERICAIN = 'Latino-Américaine'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_ASIAIQUEOCCIDENTAL = 'Asiatique occidentale'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_AFGHAN = 'Afghane'.
Si piPartnGender = Femme alors, DT_JAPONAIS = 'Japonaise'.
Si piPartnGender = VIDE alors, DT_BLANC = 'Blanc ou Blanche'.
Si piPartnGender = VIDE alors, DT_INDIEN = 'Indien ou Indienne'.
Si piPartnGender = VIDE alors, DT_VIETNAMIEN = 'Vietnamien ou Vietnamienne'.
Si piPartnGender = VIDE alors, DT_CAMBODGIEN = 'Cambodgien ou Cambodgienne'.

Si piPartnGender = VIDE alors, DT_MALAISIEEN = 'Malaisien ou Malaisienne'.
Si piPartnGender = VIDE alors, DT_LAOTIEN = 'Laotien ou Laotienne'.
Si piPartnGender = VIDE alors, DT_IRANIEN = 'Iranien ou Iranienne'.
Si piPartnGender = VIDE alors, DT_COREEN = 'Coréen ou Coréenne'.
Si piPartnGender = VIDE alors, DT_PAKISTANAIS = 'Pakistanaï ou Pakistanaïse'.
Si piPartnGender = VIDE alors, DT_SRI_LANKAIS = 'Sri-Lankais ou Sri-Lankaise'.
Si piPartnGender = VIDE alors, DT_CHINOIS = 'Chinois ou Chinoise'.
Si piPartnGender = VIDE alors, DT_NOIR = 'Noir ou Noire'.
Si piPartnGender = VIDE alors, DT_PHILLIPPIN = 'Phillippin ou Phillippine'.

Si piPartnGender = VIDE alors, DT_LATINO_AMERICAIN = 'Latino-Américain ou Latino-Américaine'.
Si piPartnGender = VIDE alors, DT_ASIAIQUEOCCIDENTAL = 'Asiatique occidentale ou Asiatique occidentale'.
Si piPartnGender = VIDE alors, DT_AFGHAN = 'Afghan ou Afghane'.
Si piPartnGender = VIDE alors, DT_JAPONAIS = 'Japonais ou Japonaise'.

VMP_Q110

Is your [spouse/partner]...?

**Votre [conjoint/conjointe/conjoint ou conjointe] est-
[il/elle/il ou elle]...?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Read categories to respondent.
Mark up to 4 responses.

- 11 **White**

- 12 **South Asian (e.g.,
East Indian, Pakistani, Sri
Lankan)**

- 13 **Chinese**

- 14 **Black**

- 15 **Filipino**

- 16 **Latin American**

- 17 **Arab**
- 18 **Southeast Asian
(e.g., Vietnamese,
Cambodian,
Malaysian, Laotian)**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.
Entrez jusqu'à 4 réponses.

- 11 **[Blanc/Blanche/Blanc
ou Blanche]**

- 12 **Sud-Asiatique (p.
ex. [Indien/Indienne/Indien
ou Indienne] de l'Inde,
[Pakistanaï/Pakistanaise/P
akistanaï ou Pakistanaise],
^SRI_LANKAIS)**

- 13 **[Chinois/Chinoise/C
hinois ou Chinoise]**

- 14 **[Noir/Noire/Noir ou
Noire]**

- 15 **[Phillippin/Phillippin
e/Phillippin ou Phillippine]**

- 16 **[Latino-
Américain/Latino-
Américaine/Latino-
Américain ou Latino-
Américaine]**

- 17 **Arabe**

- 18 **Asiatique du Sud-
Est (p. ex.
[Vietnamien/Vietnamienne/
Vietnamien ou
Vietnamienne],
[Cambodgien/Cambodgien
ne/Cambodgien ou
Cambodgienne],
[Malaisien/Malaisienne/Mal
aisien ou Malaisienne],
[Laotien/Laotienne/Laotien
ou Laotienne])**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

19 **West Asian (e.g.,
Iranian, Afghan)**

20 **Korean**

21 **Japanese**

22 Other - Specify (Go to VMP_S110)
DK, RF

Go to VMP_END

The need to collect data on visible minority status stems from issues related to human rights including experiences of discrimination and victimization. Responses categories have been defined by the Canadian parliament in the Employment Equity Act.

19 **[Asiatique
occidentale/Asiatique
occidentale/Asiatique
occidentale ou Asiatique
occidentale] (p. ex.
[Iranien/Iranienne/Iranien
ou Iranienne],
[Afghan/Afghane/Afghan
ou Afghane])**

20 **[Coréen/Coréenne/
Coréen ou Coréenne]**

21 **[Japonais/Japonais
e/Japonais ou Japonaise]**

22 Autre - Précisez (Passez à VMP_S110)
NSP, RF

Passez à VMP_END

Le besoin de recueillir de l'information sur le statut de minorité visible repose sur des enjeux liés aux droits de la personne, dont la discrimination et la victimisation. Les catégories de cette variable ont été définies par le parlement canadien dans le cadre de la Loi sur l'équité en matière d'emploi.

Help text: /
Texte d'aide :

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Is your `{DT_MSTATUS_E}`:

HELP TEXT: Select up to 4 responses.

- 11 White?
- 12 South Asian (<abbr title="for example">e.g.,</abbr> East Indian, Pakistani, Sri Lankan)?
- 13 Chinese?
- 14 Black?
- 15 Filipino?
- 16 Latin American?
- 17 Arab?
- 18 Southeast Asian (<abbr title="for example">e.g.,</abbr> Vietnamese, Cambodian, Malaysian, Laotian)?
- 19 West Asian (<abbr title="for example">e.g.,</abbr> Iranian, Afghan)?
- 20 Korean?
- 21 Japanese?
- 22 Other racial or cultural group - specify:

(EQ) Programmer note:

- 1) Check box
- 2) Trigger soft EDIT if the respondent put more than 4 answers
Text: A maximum of 4 responses can be selected for this question.
Please return and correct.
- 3) CONTEXT SENSITIVE: see help text

Source: /
Source :

Survey: GSS C28 (VIC)
Year: 2014
Question: VMP_Q110
Original

VMP_S110

(Is your [spouse/partner]...?)

(QE)

Votre `{DT_MSTATUS_F}` est-`{DT_IJELLE}` :

TEXTE D'AIDE : Sélectionnez jusqu'à 4 réponses.

- 11 `{DT_BLANC}`?
- 12 Sud-Asiatique (<abbr title="par exemple">p. ex.</abbr> `{DT_INDIEN}` de l'Inde, `{DT_PAKISTANAIS}`, `{SRI_LANKAIS}`)?
- 13 `{DT_CHINOIS}` ?
- 14 `{DT_NOIR}`?
- 15 `{DT_PHILIPPIN}`?
- 16 `{DT_LATINO_AMERICAIN}`?
- 17 Arabe?
- 18 Asiatique du Sud-Est (<abbr title="par exemple">p. ex.</abbr> `{DT_VIETNAMIEN}`, `{DT_CAMBODGIEN}`, `{DT_MALAISIEEN}`, `{DT_LAOTIEN}`)?
- 19 `{DT_ASIATIQUEOCCIDENTAL}` (<abbr title="par exemple">p. ex.</abbr> `{DT_IRANIEN}`, `{DT_AFGHAN}`) ?
- 20 `{DT_COREEN}`?
- 21 `{DT_JAPONAIS}`?
- 22 Autre origine culturelle ou raciale?

(QE) Note au programmeur :

- 1) Check box
- 2) Déclanchez une vérification avec avertissement si le répondant sélectionne plus de 4 réponses.
Texte: Vous pouvez sélectionner un maximum de 4 réponses pour cette question. S.V.P., retournez et corrigez.
- 3) CONTEXT SENSITIVE: voir texte d'aide

Enquête : ESG C28 (VIC)
Année : 2014
Question : VMP_Q110
Originale

(Votre [conjoint/conjointe/conjoint ou conjointe] est-
[il/elle/il ou elle]...?)

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

DK, RF

NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Programmer note:

(QE) Note au programmeur :

- 1) Display condition if VMP_Q110 = 12
- 2) Text box with title "Specify"
- 3) (MIN: 0) (MAX: 80)

- 1) Condition d'affichage si VMP_Q110 = 12
- 2) Champ de saisie du texte avec "Précisez"
- 3) (MIN : 0) (MAX : 80)

(CATI)

Any lower case text typed into the field should be converted to upper case text after <Enter> is pressed.

(ITAO)

Tout texte inscrit en lettres minuscules dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

VMP_END

Sexual Orientation (SOR)

Orientation sexuelle (SOR)

SOR_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent.
piRespGender: Sex of respondent

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant
piRespGender : Sexe du répondant

Respondents entering module: Respondents 18 years of age or older

Répondants entrant dans le module : Les répondants de 18 ans ou plus

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI
Block identical to GSS-EQ 27

(QE) Même que ITAO
Bloc identique au ESG-QE 27

SOR_R110

The following question asks about sexual orientation.

La question suivante porte sur l'orientation sexuelle.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Help text: /
Texte d'aide :

The past few years have been marked by a significant amount of public debate and legislation regarding gays and lesbians. The need to collect data on sexual orientation stems from issues related to human rights including experiences of discrimination and victimization. This information is required to better understand a wide range of issues that affect the homosexual, bisexual and heterosexual population.

Ces dernières années, notre société a débattu largement et légiféré sur les gais et lesbiennes. La nécessité de recueillir des données sur l'orientation sexuelle vient du fait que de nombreuses questions sont posées sur les droits de la personne, y compris la discrimination et la victimisation. Cette information nous permettra de mieux comprendre plusieurs préoccupations qui affectent les populations homosexuelles, bisexuelles et hétérosexuelles.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

(QE) N/A

SOR_D110

Not Applicable

Si piRespGender = Homme alors, DT_ELLE = 'el'.
Si piRespGender = Femme alors, DT_ELLE = 'elle'.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) N/A

(QE)

Si piRespGender = Homme ou NONRÉPONSE alors, DT_ELLE = 'el'.
Si piRespGender = Femme alors, DT_ELLE = 'elle'.

SOR_Q110

Do you consider yourself to be...?

Vous considérez-vous...?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

1 **Heterosexual**
(sexual relations with
people of the opposite sex)

2 **Homosexual, that is
lesbian or gay (sexual
relations with people of your
own sex)**

3 **Bisexual (sexual
relations with people of both
sexes)**

DK, RF

The past few years have been marked by a significant amount of public debate and legislation regarding gays and lesbians. The need to collect data on sexual orientation stems from issues related to human rights including experiences of discrimination and victimization. This information is required to better understand a wide range of issues that affect the homosexual, bisexual and heterosexual population.

The Canadian Human Rights Act stipulates that the prohibited grounds of discrimination are 'race, national or ethnic origin, colour, religion, age, sex, sexual orientation, marital status, family status, disability and conviction for which a pardon has been granted'.

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

1 **Hétérosexu[el/elle]**
(relations sexuelles avec
des personnes du sexe
opposé)

2 **Homosexu[el/elle],
c'est-à-dire lesbienne ou
gai (relations sexuelles
avec des personnes du
même sexe)**

3 **Bisexu[el/elle]**
(relations sexuelles avec
des personnes des deux
sexes)

NSP, RF

Ces dernières années, notre société a débattu largement et légiféré sur les gais et lesbiennes. La nécessité de recueillir des données sur l'orientation sexuelle vient du fait que de nombreuses questions sont posées sur les droits de la personne, y compris la discrimination et la victimisation. Cette information nous permettra de mieux comprendre plusieurs préoccupations qui affectent les populations homosexuelles, bisexuelles et hétérosexuelles.

La Loi canadienne sur les droits de la personne stipule que les motifs de discrimination tels la race, l'origine nationale ou l'ethnicité, la couleur de la peau, la religion, l'âge, le sexe, l'orientation sexuelle, le statut civil, le statut familial, les handicaps et les condamnations pour lesquels des pardons ont été obtenus sont prohibés.

Help text: /
Texte d'aide :

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

The following question asks about sexual orientation.

Do you consider yourself to be:

- 1 Heterosexual? (sexual relations with people of the opposite sex)
- 2 Homosexual, that is lesbian or gay? (sexual relations with people of your own sex)
- 3 Bisexual? (sexual relations with people of both sexes)

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) CONTEXT SENSITIVE: see help text

Source: /
Source :

Survey: GSS C28 (VIC) Year: 2014 Question: SOR_Q110 *Adapted*

SOR_END

(QE)

La question suivante porte sur l'orientation sexuelle.

Vous considérez-vous :

- 1 Hétérosexu#{DT_ELLE}? (relations sexuelles avec des personnes du sexe opposé)
- 2 Homosexu#{DT_ELLE}, c'est-à-dire lesbienne ou gai? (relations sexuelles avec des personnes du même sexe)
- 3 Bisexu#{DT_ELLE}? (relations sexuelles avec des personnes des deux sexes)

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) AVIS PROPRE AU CONTEXTE : Voir texte d'aide

Enquête : ESG C28 (VIC) Année : 2014 Question : SOR_Q110 *Adaptée*

Language Minimum (LAN)

Harmonized content

Langue minimal (LAN)

Contenu harmonisé

Overview: /
Aperçu :

This is the minimum CATI-CAPI version of:
- Knowledge of Official Languages (English and French)
- Home Language spoken most often
- Mother tongue

Ceci est la version minimale des ITAO-IPAO du bloc regroupant les éléments :
- Connaissance des langues officielles (français et anglais)
- Langue parlée le plus souvent à la maison
- Langue maternelle

LAN_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 30 main application:

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application principale du cycle 30 de l'ESG :

piHeader: Contains CaselD and first and last name of respondent.
piRespGender: Gender of respondent.

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant.
piRespGender : Sexe du répondant.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ) Same as CATI

(QE) Même que ITAO

Source: /
Source :

***HARMONIZED CONTENT BLOCK ***

*** BLOC CONTENU HARMONISÉ ***

LAN_Q01

Of English or French, which language(s) do you speak well enough to conduct a conversation? Is it...?

Du français ou de l'anglais, quelle(s) langue(s) connaissez-vous assez bien pour soutenir une conversation? Est-ce...?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

- 1 **English only**
- 2 **French only**
- 3 **Both English and French**
- 4 Neither English nor French
DK, RF

Tag: Knowledge of official languages

For a child who has not yet learned to speak:
Report the language(s) that the child is learning to speak at home:
English, French, both or neither.

(EQ)

Of English or French, which languages do you speak well enough to conduct a conversation?

- 1 English only
- 2 French only
- 3 Both English and French
- 4 Neither English nor French

(EQ) Programmer note:

- 1) Radio buttons
- 2) If LAN_Q01 is displayed, LAN_Q01_flag = 1, otherwise LAN_Q01_flag = 2

Help text: /
Texte d'aide :

Programmer: /
Programmeur :

LAN_B02

Call LanguageLookUp block (LLU) a maximum of three times. Always call it the first time; call subsequent items if the previous instances LAN_B02.LangCode is a response other than 90000000 (No more languages).

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **L'anglais seulement**
- 2 **Le français seulement**
- 3 **Le français et l'anglais**
- 4 Ni le français ni l'anglais
NSP, RF

Tag : Connaissance des langues officielles

Dans le cas d'un enfant n'ayant pas encore appris à parler :
Cochez la ou les langues que l'enfant apprend à parler à la maison :
le français, l'anglais, les deux langues ou aucune des deux.

(QE)

Du français ou de l'anglais, quelles langues connaissez-vous assez bien pour soutenir une conversation?

- 1 L'anglais seulement
- 2 Le français seulement
- 3 Le français et l'anglais
- 4 Ni le français ni l'anglais

(QE) Note au programmeur :

- 1) Boutons radio
- 2) Si LAN_Q01 est affiché, LAN_Q01_flag = 1. Sinon, LAN_Q01_flag = 2

Ouvrez le bloc Table de recherche langue (LLU) un maximum de trois fois. La première fois, il faut toujours ouvrir le bloc; ouvrez les articles subséquents si la réponse du LAN_B02.LangCode de l'instance précédente n'est pas « 90000000 » (Pas d'autres langues).

Help text: /
Texte d'aide :

Tag: Home language spoken most often

For a person who lives alone, report the language in which the respondent feels most comfortable (this can be the language the respondent would use to talk on the telephone, entertain friends at home, etc.).

Some languages like Chinese (Cantonese, Mandarin or other Chinese language) and those used by Jewish communities (such as Hebrew or Yiddish) have regional dialects which should be reported as separate response options.

Tag : Langue parlée le plus souvent à la maison

Si le répondant vit seul, indiquez la langue dans laquelle il se sent le plus à l'aise (ce peut être la langue que le répondant utiliserait pour parler au téléphone, recevoir des amis, etc.).

Certaines langues comme le chinois (cantonais, mandarin ou autres langues de la Chine) et celles utilisées par les communautés juives (hébreu, yiddish) ont des dialectes régionaux qui devraient être déclarés à titre de catégories de réponse distinctes.

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

What language do you speak most often at home?

HELP TEXT: Select up to 3 responses. Multiple responses are accepted only if languages are spoken equally often at home.

(EQ) Programmer note:

1) Display 3 text boxes, with following text over top: "First Language", "Other Language #1 (if applicable)", "Other Language #2 (if applicable)"
2) These box have a drop down list of language , the first one will not have the 111 No more language at the end but two other one yes.

(CATI)

Pass via parameter (question text, interviewer instruction, instance number):

QTEXT = **What language do you speak most often at home?**

ITEXT = Mark up to three responses. Multiple responses are accepted only if languages are spoken equally often at home.

Start typing name of language to activate the search function.
Enter ``Other - Specify`` if the language is not part of the list.
Start typing ``111`` to select the item which indicated No more languages

INSTNUM = (min: 1 - max: 3)

LAN_E02A

The answer category "111 - No more languages" cannot be selected as the first response for this question. If the respondent cannot provide an answer to this question, please select DK or RF.

(QE)

Quelle langue parlez-vous le plus souvent à la maison?

TEXTE D'AIDE : Sélectionnez jusqu'à 3 réponses. Des réponses multiples sont acceptées uniquement si ces langues sont parlées aussi souvent l'une que l'autre à la maison.

(QE) Note au programmeur :

1) Display 3 text boxes, with following text over top: "Première Langue", "Autre Langue #1 (si applicable)", "Autre Langue #2 (si applicable)"
2) These boxes have a drop down list of language the first one will not have the 111 Pas d'autres langues at the end but two other one yes

(ITAO)

Passez les paramètres « texte des questions », « instructions pour l'intervieweur » et « numéro d'instance » :

QTEXT = **Quelle langue parlez-vous le plus souvent à la maison?**

ITEXT = Inscrivez jusqu'à trois réponses. Des réponses multiples sont acceptées uniquement si ces langues sont parlées aussi souvent l'une que l'autre à la maison.

Commencez à taper le nom de la langue pour active la fonction de recherché.
Entrez ``Autre-Précisez`` pour saisir une langue qui ne fait pas partie de la liste.
Commencez à taper ``111`` pour sélectionner l'article indiquant Aucune autre langue.

INSTNUM = (min: 1 - max: 3)

La catégorie de réponse « 111 - Pas d'autres langues » ne peut être sélectionnée comme première réponse à cette question. Si le répondant ne peut fournir une réponse, veuillez sélectionner NSP ou RF.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: / Règle :	Trigger hard edit if at the first iteration of the question, the interviewer selects "111 - No more languages" DV_LANGCODE = 90000000.	Déclenchez une vérification avec rejet si à la première itération de question, l'intervieweur sélectionne « 111 - Pas d'autres langues » DV_LANGCODE = 90000000.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) N\A	(QE) Ne s'applique pas N\A
LAN_E02B	The same language has been selected a second time. Please return and correct.	La même langue a été sélectionnée une seconde fois. S.V.P. retournez et corrigez.
Rule: / Règle :	Trigger hard edit if any two language codes (LAN_B02.LangCode) are equal. DV_LANGCODE = 22240000 (Other-Specify) is an exception to this edit: multiple other-specify responses are acceptable.	Déclenchez une vérification avec rejet si deux codes de langue (LAN_B02.LangCode) sont équivalents. DV_LANGCODE = 22240000 (Autre-Précisez) est une exception à cette vérification : des réponses multiples à « Autre - Précisez » sont acceptables.
Programmer: / Programmeur :	(EQ) Trigger soft edit if (((LAN_B02_A == LAN_B02_B) && (LAN_B02_A != 0) && (LAN_B02_A != 22240000)) ((LAN_B02_A == LAN_B02_C) && (LAN_B02_A != 0) && (LAN_B02_A != 22240000)) ((LAN_B02_B == LAN_B02_C) && (LAN_B02_B != 0) && (LAN_B02_B != 22240000))) The same language has been selected a second time. Please return and correct.	(QE) Déclenchez une vérification avec avertissement si (((LAN_B02_A == LAN_B02_B) && (LAN_B02_A != 0) && (LAN_B02_A != 22240000)) ((LAN_B02_A == LAN_B02_C) && (LAN_B02_A != 0) && (LAN_B02_A != 22240000)) ((LAN_B02_B == LAN_B02_C) && (LAN_B02_B != 0) && (LAN_B02_B != 22240000))) La même langue a été sélectionnée une seconde fois. S.V.P., retournez et corrigez.
LAN_B03	Call LanguageLookUp block (LLU) a maximum of three times. Always call it the first time; call subsequent items if the previous instances LAN_B03.LangCode is a response other than 90000000 (No more languages).	Ouvrez le bloc Table de recherche langue (LLU) un maximum de trois fois. La première fois, il faut toujours ouvrir le bloc: ouvrez les articles subséquents si la réponse du LAN_B03.LangCode de l'instance précédente n'est pas « 90000000 » (Pas d'autres langues).

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Help text: /
Texte d'aide :

Tag: Mother tongue

This question should be asked of children between the ages of 0-5 years where their main introduction to the first language learned at home would be through their parents and siblings.

*For a child who has not yet learned to speak:
Report the language spoken most often to this child at home. Report two languages only if both languages are spoken equally often so that the child learns both languages at the same time.*

Some languages like Chinese (Cantonese, Mandarin or other Chinese language) and those used by Jewish communities (such as Hebrew or Yiddish) have regional dialects which should be reported as separate response options. Probe the respondent for the correct language.

Tag : Langue maternelle

Cette question devrait porter sur les enfants âgés de 0 à 5 ans dont l'apprentissage de la première langue à la maison se ferait principalement par l'entremise des parents et des frères et soeurs.

*Dans le cas d'un enfant n'ayant pas encore appris à parler :
Indiquez la langue qui est utilisée le plus souvent à la maison pour lui parler; inscrivez deux langues seulement si elles sont utilisées également pour parler à l'enfant, de sorte qu'il les apprendra en même temps.*

Certaines langues comme le chinois (cantonais, mandarin ou autres langues de la Chine) et celles utilisées par les communautés juives (hébreu, yiddish, etc.) ont des dialectes régionaux qui devraient être déclarés à titre de catégories de réponse distinctes. Demandez au répondant de préciser la langue.

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

What is the language that you first learned at home in childhood and still understand?

HELP TEXT: Select up to 3 responses. If you no longer understand the first language learned, indicate the second language learned. Enter multiple responses only if languages were learned at the same time.

(EQ) Programmer note:

- 1) Display 3 text boxes, with following text over top: "First Language", "Other Language #1 (if applicable)", "Other Language #2 (if applicable)"
- 2) These box have a drop down list of language the first box will not have the 111 No more language at the end but two other one yes

(CATI)

Pass via parameter (question text, interviewer instruction, instance number):

QTEXT = **What is the language that you first learned at home in childhood and still understand?**

ITEXT = Mark up to three responses. If the respondent no longer understands the first language learned, indicate the second language learned. Accept multiple responses only if languages were learned at the same time.

Start typing name of language to activate the search function. Enter ``Other - Specify`` if the language is not part of the list. Start typing ``111`` to select the item which indicated No more languages

INSTNUM = (min: 1 - max: 3)

LAN_E03A

The answer category "111 - No more languages" cannot be selected as the first response for this question. If the respondent cannot provide an answer to this question, please select DK or RF.

(QE)

Quelle est la langue que vous avez apprise en premier lieu à la maison dans votre enfance et que vous com prenez encore?

TEXTE D'AIDE: Sélectionnez jusqu'à 3 réponses. Si vous ne comprenez plus la première langue apprise, indiquez la seconde langue apprise. Inscrivez les réponses multiples uniquement si ces langues ont été apprises en même temps.

(QE) Note au programmeur :

- 1) Afficher 3 boîtes texte avec les textes suivants au-dessus des boîtes : "Première Langue", "Autre Langue #1 (si applicable)", "Autre Langue #2 (si applicable)"
- 2) Ces boîtes textes ont une liste défilante des langues. La première boîte n'a pas le 111 ``Pas d'autres langues`` à la fin mais les deux autres oui.

(ITAO)

Passez par les paramètres « texte des questions », « instructions pour l'intervieweur », et « numéro d'instance » :

QTEXT = **Quelle est la langue que vous avez apprise en premier lieu à la maison dans votre enfance et que vous comprenez encore?**

ITEXT = Accepter jusqu'à trois réponses. Si le répondant ne comprend plus la première langue apprise, indiquez la seconde langue qu'il a apprise. Acceptez les réponses multiples uniquement si ces langues ont été apprises en même temps.

Commencez à taper le nom de la langue pour active la fonction de recherché. Entrez ``Autre-Précisez`` pour saisir une langue qui ne fait pas partie de la liste. Commencez à taper ``111`` pour sélectionner l'article indiquant Aucune autre langue.

INSTNUM = (min : 1 - max : 3)

La catégorie de réponse « 111 - Pas d'autres langues » ne peut être sélectionnée comme première réponse à cette question. Si le répondant ne peut fournir une réponse, veuillez sélectionner NSP ou RF.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: / Règle :	<i>Trigger hard edit if at the first iteration of the question, the interviewer selects "111 - No more languages" DV_LANGCODE = 90000000.</i>	<i>Déclenchez une vérification avec rejet si à la première itération de question, l'intervieweur sélectionne « 111 - Pas d'autres langues » DV_LANGCODE = 90000000.</i>
Programmer: / Programmeur :	(EQ) N\A	(QE) N\A
LAN_E03B	The same language has been selected a second time. Please return and correct.	La même langue a été sélectionnée une seconde fois. S.V.P. retournez et corrigez.
Rule: / Règle :	<i>Trigger hard edit if any two language codes (LAN_B03.LangCode) are equal. DV_LANGCODE = 22240000 (Other-Specify) is an exception to this edit: multiple other-specify responses are acceptable.</i>	<i>Déclenchez une vérification avec rejet si deux codes de langue (LAN_B03.LangCode) sont équivalents. DV_LANGCODE = 22240000 (Autre-Précisez) est une exception à cette vérification : des réponses multiples à « Autre - Précisez » sont acceptables.</i>
Programmer: / Programmeur :	(EQ) <i>Trigger soft edit if</i> (((LAN_B03_A == LAN_B03_B) && (LAN_B03_A != 0) && (LAN_B03_A != 22240000)) ((LAN_B03_A == LAN_B03_C) && (LAN_B03_A != 0) && (LAN_B03_A != 22240000)) ((LAN_B03_B == LAN_B03_C) && (LAN_B03_B != 0) && (LAN_B03_B != 22240000))) <i>The same language has been selected a second time. Please return and correct.</i>	(QE) <i>Déclenchez une vérification avec avertissement si</i> (((LAN_B03_A == LAN_B03_B) && (LAN_B03_A != 0) && (LAN_B03_A != 22240000)) ((LAN_B03_A == LAN_B03_C) && (LAN_B03_A != 0) && (LAN_B03_A != 22240000)) ((LAN_B03_B == LAN_B03_C) && (LAN_B03_B != 0) && (LAN_B03_B != 22240000))) <i>La même langue a été sélectionnée une seconde fois. S.V.P., retournez et corrigez.</i>
LAN_END		

ENTRY

ENTRÉE

Contact (CN)

CAI standard block

Contact (CN)

Bloc normalisé IAO

Overview: /
Aperçu :

The Contact block contains the questions used each time a case is selected for contact. Either this block or the CRN block is mandatory for all surveys.

Le bloc Contact contient les questions qui sont utilisées chaque fois qu'un cas est sélectionné comme contact. Ce bloc ou le bloc CRN est obligatoire pour toutes les enquêtes.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

CN_BEG	<p>External variables required:</p> <p><i>Variables taken from sample file:</i> CASETYPE: type of case (CAPI or CATI) SAMPUNIT: unit of sample HHLDRSPAGE: age of household contact</p> <p><i>Variables created based on sample file data:</i> HHLDRSPNAME: name of household contact (one space separating first and last names) HHLDRSPGENDER: sex of household contact (M or F) TELEPHONENUMBER: household telephone number (in "(999) 999-9999 format) LISTADDRESS_E: English listing address of the household (formatted to fit on two lines)</p> <p>If SAMPUNIT = 2 (Telephone), for all questions a header consisting of the telephone number should be displayed at the top of the screen. For example: Telephone Number: ^TELEPHONENUMBER</p> <p>If SAMPUNIT <> 2, for all questions a header consisting of the name of the contact for the household, address and telephone number should be displayed at the top of the screen. For example: Household Respondent: ^HHLDRSPNAME ^HHLDRSPGENDER, ^HHLDRSPAGE Telephone Number: ^TELEPHONENUMBER Address: ^LISTADDRESS_E</p>	<p>Variables externes requises :</p> <p><i>Variables tirées du fichier de l'échantillon :</i> CASETYPE : type de cas (IPAO ou ITAO) SAMPUNIT : unité d'échantillonnage HHLDRSPAGE : âge du contact du ménage</p> <p><i>Variables créées à partir des données du fichier de l'échantillon :</i> HHLDRSPNAME : nom du contact du ménage (un espace sépare le prénom et le nom de famille) HHLDRSPGENDER : sexe du contact du ménage (M ou F) TELEPHONENUMBER : numéro de téléphone du ménage (en format "(999) 999-9999) LISTADDRESS_F : adresse de listage du ménage en français (en format de deux lignes)</p> <p>Si SAMPUNIT = 2 (Téléphone), un en-tête, contenant le numéro de téléphone, doit être affiché en haut de l'écran pour toutes les questions. Exemple : Numéro de téléphone : ^TELEPHONENUMBER</p> <p>Si SAMPUNIT <> 2, un en-tête, contenant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du contact du ménage, doit être affiché en haut de l'écran pour toutes les questions. Exemple : Répondant du ménage : ^HHLDRSPNAME ^HHLDRSPGENDER, ^HHLDRSPAGE Numéro de téléphone : ^TELEPHONENUMBER Adresse : ^LISTADDRESSF_F</p>
CN_C01A	<p>If SAMPUNIT = 2 (Telephone), set CN_N01 = 1 (Telephone), go to CN_N02. Otherwise, go to CN_C01B.</p>	<p>Si SAMPUNIT = 2 (Téléphone), attribuer CN_N01 = 1 (Téléphone), passez à CN_N02. Sinon, passez à CN_C01B.</p>
CN_C01B	<p>If CASETYPE = 1 (CATI), set CN_N01 = 1 (Telephone), go to CN_N02. Otherwise, go to CN_N01.</p>	<p>Si CASETYPE = 1 (ITAO), attribuer CN_N01 = 1 (par téléphone), passez à CN_N02. Sinon, passez à CN_N01.</p>

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

CN_N01

INTERVIEWER: Record the method of interview.

INTERVIEWEUR : Choisissez la méthode de l'interview.

1 Telephone
2 Personal
(DK, RF not allowed)

1 Par téléphone
2 En personne
(NSP, RF ne sont pas permis)

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
- used to determine the flow of questions in other modules.

Objet :
- déterminer les questions à poser dans les autres modules.

Functionality:
- <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.

Fonctionnalité :
- les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

CN_N02

INTERVIEWER: Have you made contact?

INTERVIEWEUR : Avez-vous établi le contact?

1 Yes
2 No
(DK, RF not allowed)

1 Oui
2 Non
(NSP, RF ne sont pas permis)

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
to identify whether contact has been made with a person.

Objet :
déterminer si un contact a été établi.

Functionality:
"Yes" will start the interview.
"No" will end the interview and an Outcome Code will have to be assigned.
<F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.

Fonctionnalité :
« Oui » lance l'interview.
« Non » met un terme à l'interview et un code de résultat doit être attribué.
Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

CN_END

Interviewer introduction (II)

CAI standard block

Introduction de l'intervieweur (II)

Bloc normalisé IAO

Overview: /
Aperçu :

The Interviewer Introduction block contains a single question that is used to introduce the interviewer and inform the respondent that the caller is a Statistics Canada interviewer.

Le bloc Introduction de l'intervieweur contient une question unique qui sert à présenter l'intervieweur et à informer le répondant que la personne qui appelle est un intervieweur de Statistique Canada.

II_BEG

External variables required:

Variables externes requises:

Variables taken from sample file:

SAMPUNIT: unit of sample

CASETYPE: type case

TELEPHONENUMBER: telephone number

HHLDSPECRESP: household respondent

ADDRESS_E: address

Variables tirées du fichier de l'échantillon :

SAMPUNIT : unité de l'échantillon

CASETYPE : type de cas

TELEPHONENUMBER : numéro de téléphone

HHLDSPECRESP : répondant du ménage

ADDRESS_F : adresse

II_D01

If CASETYPE = 1 (telephone), DT_II_R01_TEXT1_E = 'calling'.
Otherwise, DT_II_R01_TEXT1_E = 'blank'.

Sans Objet

II_R01

Hello, I'm [calling/blank] from Statistics Canada. My name is ...

Bonjour, je travaille à Statistique Canada. Je m'appelle ...

INTERVIEWER: Introduce yourself using both your given and last names.
Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Présentez-vous en disant votre prénom et votre nom.
Appuyez sur <1> pour continuer.

Programmer: /
Programmeur :

*If unit of sample = Telephone (SAMPUNIT = 2), a header consisting of the telephone number should be displayed at the top of the screen. For example:
Telephone Number: (613) 321-1234*

*Si unité d'échantillon = Téléphone (SAMPUNIT = 2), un en-tête composé du numéro de téléphone devrait apparaître en haut de l'écran, comme suit :
Numéro de téléphone : (613) 321-1234*

*If unit of sample <> Telephone (SAMPUNIT <> 2), a header consisting of the name of the contact for the household, address and telephone number should be displayed at the top of the screen. For example:
Household Respondent: GRACE WESTMORELAND F, 69
Telephone Number: (613) 321-1234
Address: 12 MINSK AVENUE, APT. 310
KINGSTON ON K1A1A1*

*Si unité d'échantillon <> Téléphone (SAMPUNIT <> 2), un en-tête composé du numéro du contact pour le ménage, de son adresse et de son numéro de téléphone, devrait apparaître en haut de l'écran, comme suit :
Répondant du ménage : GRACE WESTMORELAND F, 69
Numéro de téléphone : (613) 321-1234
Adresse : 12 MINSK AVENUE, APP. 310
KINGSTON ON K1A1A1*

Note that "APT." should be displayed only if there is data in the apartment field.

A noter que « APP. » devrait être affiché seulement si le champ d'appartement contient des données.

II_END

Adult Respondent (AR)

CAI standard block

Répondant adulte (AR)

Bloc normalisé IAO

Overview: /
Aperçu :

The Adult Respondent block contains a question used when contact is to be established with an adult respondent. Surveys must specify as part of their block-to-block flow logic that this block is called only for telephone interviews when the name of a respondent to be contacted is not available or the specific respondent is not available.

Le bloc Répondant adulte contient une question qui doit être posée lorsque le contact doit être établi avec un répondant adulte. La logique d'enchaînement des blocs de chaque enquête doit préciser que ce bloc n'est appelé que s'il s'agit d'une interview téléphonique et que le nom du répondant à contacter n'est pas connu ou que le répondant spécifique n'est pas disponible.

AR_BEG

External variables required: none

Variables externes requises : aucune

AR_Q01

May I speak with an adult member of the household?

- 1 Yes, speaking to an adult member
 - 2 Yes, an adult member is available
 - 3 No, an adult member is not available
- DK, RF

Puis-je parler à un membre adulte du ménage?

- 1 Oui, un membre adulte nous parle
 - 2 Oui, un membre adulte est disponible
 - 3 Non, un membre adulte n'est pas disponible
- NSP, RF

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
- to determine whether an adult member of the household is currently available.

Definition:
- adult member: any responsible person living in the selected dwelling who is at least 15 years of age - it is important that this person be sufficiently knowledgeable about the characteristics and activities of the other household members that they are capable of providing the information requested.

Objet:
déterminer si un adulte membre du ménage est disponible actuellement.

Définition:
- membre adulte : toute personne responsable qui demeure dans le logement sélectionné et qui est âgée d'au moins 15 ans - il est important que cette personne ait une assez bonne connaissance des caractéristiques et des activités des autres membres du ménage pour pouvoir fournir les renseignements demandés.

AR_END

Adult Respondent Appointment (ARA)

CAI standard block

Répondant adulte - Rendez-vous (ARA)

Bloc normalisé IAO

Overview: /
Aperçu :

The Adult Respondent Appointment block contains questions used when contact cannot be established with an adult respondent. Surveys must specify as part of their block-to-block flow logic that this block is called only when the name of a respondent to be contacted is not available or the specific respondent is not available. Note that the Appointment shared block is called at ARA_N02. Surveys may wish to assign an In-Progress Outcome Code based on the responses to these questions.

Le bloc Répondant adulte - Rendez-vous contient les questions à poser lorsqu'il est impossible d'entrer en contact avec un répondant adulte. La logique d'enchaînement des blocs de chaque enquête doit préciser que ce bloc n'est appelé que lorsque le nom du répondant à contacter est inconnu ou que le répondant spécifique n'est pas disponible. À noter que le bloc Rendez-vous est appelé à ARA_Q02. On peut demander l'attribution d'un code de résultat en cours, selon les réponses obtenues à ces questions.

ARA_BEG

External variables required:

Variables externes requises:

Variables taken from sample file:
CASETYPE: type of case (CAPI or CATI)

Variables tirées du fichier de l'échantillon:
CASETYPE: type de cas (IPAO ou ITAO)

ARA_Q01

When would an adult member of the household be available?

À quel moment un membre adulte du ménage serait-il disponible?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Make hard (Go to ARA_D02)
appointment
2 Make soft (Go to ARA_D02)
appointment
3 Not available (Go to ARA_E01)
DK, RF

1 Prenez un rendez-vous précis (Passez à ARA_D02)
2 Prenez un rendez-vous incertain (Passez à ARA_D02)
3 Pas disponible (Passez à ARA_E01)
NSP, RF

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
To determine whether an adult member of the household will be available at some other time during the survey collection period.

Objet :
Déterminer si un adulte membre du ménage sera disponible à un autre moment au cours de la période de collecte.

Definition:
Adult member: any responsible person living in the selected dwelling who is at least 15 years of age - it is important that this person be sufficiently knowledgeable about the characteristics and activities of the other household members that they are capable of providing the information requested.
Hard appointment: a specific date and time for call-back for an interview is provided by the respondent.
Soft appointment: a general timeframe for call-back for an interview is provided by the respondent.

Définition :
Membre adulte : toute personne responsable qui demeure dans le logement sélectionné et qui est âgée d'au moins 15 ans - il est important que cette personne ait une assez bonne connaissance des caractéristiques et des activités des autres membres du ménage pour pouvoir fournir les renseignements demandés.
Rendez-vous précis : une date et une heure précises indiquées par le répondant où il sera possible de rappeler pour effectuer une interview.
Rendez-vous incertain : une période générale indiquée par le répondant au cours de laquelle il sera possible de rappeler pour effectuer une interview.

Functionality:
If an adult will be available at some time during the survey collection period, an appointment will be made.
If an adult will not be available, a soft edit will be triggered for confirmation, and the interview will be suspended.
<F5> "Refusal" or <F6> "Don't Know" will trigger a soft edit for confirmation, and the interview will be suspended.

Fonctionnalité :
Si un adulte prévoit être disponible au cours de la période de collecte, un rendez-vous est pris.
Si aucun adulte ne prévoit être disponible, un message de vérification s'affiche, puis l'interview est suspendue.
Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » entraînent l'affichage d'un message de vérification, puis l'interview est suspendue.

ARA_E01 This will suspend the interview. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.

Ceci mettra un terme à l'interview. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.

Rule: /
Règle : Trigger soft edit if ARA_Q01 = 3 (Not available), DK or RF.

Déclenchez une vérification avec avertissement si ARA_Q01 = 3 (non disponible), NSP ou RF.

ARA_C02 If ARA_Q01 = 3 (Not available), DK or RF, go to ARA_END. Otherwise, go to ARA_D02.

Si ARA_Q01 = 3 (non disponible), NSP ou RF, passez à ARA_END.
Sinon, passez à ARA_D02.

ARA_D02	<p>If CASETYPE = 0, DT_ARA_N02_TEXT1_E = 'Press <Shift> <F11> to make an appointment. Press <1> to continue'. Otherwise, DT_ARA_N02_TEXT1_E = 'Press <Ctrl> <A> or select the <Appointment> Tab to make an appointment'.</p>	<p>Si CASETYPE = 0, DT_ARA_N02_TEXT1_F = 'Appuyez sur <Shift> <F11> pour fixer un rendez-vous. Appuyez sur <1> pour continuer'. Sinon, DT_ARA_N02_TEXT1_F = 'Appuyez sur <Ctrl> <A> ou sélectionnez l'onglet <Rendez-vous> pour fixer un rendez-vous'.</p>
ARA_N02	<p><u>INTERVIEWER</u>: [Press <Shift> <F11> to make an appointment. Press <1> to continue/Press <Ctrl> <A> or select the <Appointment> Tab to make an appointment]</p> <p>(DK, RF not allowed)</p>	<p><u>INTERVIEWEUR</u> : [Appuyez sur <Shift> <F11> pour fixer un rendez-vous. Appuyez sur <1> pour continuer/Appuyez sur <Ctrl> <A> ou sélectionnez l'onglet <Rendez-vous> pour fixer un rendez-vous]</p> <p>(NSP, RF ne sont pas permis)</p>
ARA_END		

	Language of Preference (LP) CAI standard block	Langue préférée (LP) Bloc normalisé IAO
Overview: / Aperçu :	The Language of Preference block contains questions that elicit the respondent's preferred language. This includes collection of preferred non-official languages as well as the two official languages. This block also makes use of a flag called LANGINTR in order to determine whether to collect the respondent's preferred non-official language. The flag can take on the values of 1 "Yes" or 2 "No".	Le bloc Langue préférée contient des questions visant à déterminer la langue dans laquelle le répondant préfère être interviewé. Ce bloc propose un choix entre les deux langues officielles, ainsi qu'entre diverses langues non officielles. Ce bloc utilise l'indicateur LANGINTR pour déterminer s'il faut recueillir les données sur la langue non officielle privilégiée par le répondant. L'indicateur a la valeur 1 pour « oui » et 2 pour « non ».
LP_BEG	External variables required: <i>Variables taken from sample file:</i> LANGPREF: language of preference from a previous interview <i>Variables assigned in block-to-block flow logic:</i> LANGINTR: whether interested in non-official languages	Variables externes requises : <i>Variables tirées du fichier de l'échantillon :</i> LANGPREF : langue préférée lors de l'interview précédente <i>Variables assignées à une logique d'enchaînement de blocs :</i> LANGINTR : si intéressé à des langues non-officielles
LP_D01	If LANGPREF = 1, DT_LP_Q01_TEXT1_E = 'Previous response was "English". If LANGPREF = 2, DT_LP_Q01_TEXT1_E = 'Previous response was "French". If LANGPREF = 3, DT_LP_Q01_TEXT1_E = 'Previous response was "Other".'	Si LANGPREF = 1, DT_LP_Q01_TEXT1_F = 'Dernière réponse était « Anglais »'. Si LANGPREF = 2, DT_LP_Q01_TEXT1_F = 'Dernière réponse était « Français »'. Si LANGPREF = 3, DT_LP_Q01_TEXT1_F = 'Dernière réponse était « Autre »'.
LP_Q01	Would you prefer that I speak in English or in French?	Préférez-vous que je parle en français ou en anglais?

INTERVIEWER: [Previous response was "English"/Previous response was "French"/Previous response was "Other"]

- 1 English (Go to LP_END)
- 2 French (Go to LP_END)
- 3 Other
(DK, RF not allowed)

Purpose:
- under the Official Languages Act all respondents have the right to be interviewed in the official language of their choice.

Functionality:
- <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.

Help text: /
Texte d'aide :

LP_C02A

If LANGINTR = 2, go to LP_END.
Otherwise, go to LP_N02.

LP_N02

INTERVIEWER: Select respondent's preferred non-official language.
If necessary, ask: **(What language would you prefer?)**

INTERVIEWEUR : [Dernière réponse était « Anglais »/Dernière réponse était « Français »/Dernière réponse était « Autre »]

- 1 Anglais (Passez à LP_END)
- 2 Français (Passez à LP_END)
- 3 Autre
(NSP, RF ne sont pas permis)

Objet :
- en vertu de la Loi sur les langues officielles, tous les répondants ont le droit d'être interviewés dans la langue officielle de leur choix.

Fonctionnalité :
- les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

Si LANGINTR = 2, passez à LP_END.
Sinon, passez à LP_N02.

INTERVIEWEUR : Choisissez la langue non officielle préférée du répondant.
Si nécessaire, demandez : **(Quelle langue préférez-vous?)**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

03	Chinese	(Go to LP_END)	03	Chinois	(Passez à LP_END)
04	Italian	(Go to LP_END)	04	Italien	(Passez à LP_END)
05	Punjabi	(Go to LP_END)	05	Pendjabi	(Passez à LP_END)
06	Spanish	(Go to LP_END)	06	Espagnol	(Passez à LP_END)
07	Portuguese	(Go to LP_END)	07	Portugais	(Passez à LP_END)
08	Polish	(Go to LP_END)	08	Polonais	(Passez à LP_END)
09	German	(Go to LP_END)	09	Allemand	(Passez à LP_END)
10	Vietnamese	(Go to LP_END)	10	Vietnamien	(Passez à LP_END)
11	Arabic	(Go to LP_END)	11	Arabe	(Passez à LP_END)
12	Tagalog	(Go to LP_END)	12	Tagalog	(Passez à LP_END)
13	Greek	(Go to LP_END)	13	Grec	(Passez à LP_END)
14	Tamil	(Go to LP_END)	14	Tamoul	(Passez à LP_END)
15	Cree	(Go to LP_END)	15	Cri	(Passez à LP_END)
16	Afghan	(Go to LP_END)	16	Afghan	(Passez à LP_END)
17	Cantonese	(Go to LP_END)	17	Cantonais	(Passez à LP_END)
18	Hindi	(Go to LP_END)	18	Hindi	(Passez à LP_END)
19	Mandarin	(Go to LP_END)	19	Mandarin	(Passez à LP_END)
20	Persian (Farsi)	(Go to LP_END)	20	Persan (Farsi)	(Passez à LP_END)
21	Russian	(Go to LP_END)	21	Russe	(Passez à LP_END)
22	Ukrainian	(Go to LP_END)	22	Ukrainien	(Passez à LP_END)
23	Urdu	(Go to LP_END)	23	Ourdou	(Passez à LP_END)
24	Inuktitut	(Go to LP_END)	24	Inuktitut	(Passez à LP_END)
25	Hungarian	(Go to LP_END)	25	Hongrois	(Passez à LP_END)
26	Korean	(Go to LP_END)	26	Coréen	(Passez à LP_END)
27	Serbo-Croatian	(Go to LP_END)	27	Serbo-croate	(Passez à LP_END)
28	Gujarati	(Go to LP_END)	28	Gujarati	(Passez à LP_END)
29	Dari	(Go to LP_END)	29	Dari	(Passez à LP_END)
90	Other - Specify (DK, RF not allowed)	(Go to LP_S02)	90	Autre - Précisez (NSP, RF ne sont pas permis)	(Passez à LP_S02)

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
- to identify a preferred language if the respondent does not understand either official language.
- under certain circumstances for some surveys, a respondent may be interviewed in the preferred non-official language of his or her choice.

Functionality:
- <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.

Objet :
- pour déterminer la langue préférée si le répondant ne comprend aucune des langues officielles.
- dans certaines circonstances et pour certaines enquêtes, un répondant peut être interviewé dans la langue non officielle de son choix.

Fonctionnalité :
- les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

LP_S02

(Select respondent's preferred non-official language.
If necessary, ask: **(What language would you prefer?)**)

(Choisissez la langue non officielle préférée du
répondant.
Si nécessaire, demandez : **(Quelle langue préférez-vous?)**)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
- to allow text entry of a non-official language of preference that is
not listed in the previous question.

Objet :
- permettre la saisie d'une langue non officielle préférée qui n'est pas
indiquée à la question précédente.

Functionality:
- mandatory field - something must be entered to continue.
- <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.

Fonctionnalité :
- champ obligatoire - une information doit y être inscrite pour que
l'interview puisse continuer.
- les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas
permises pour cette question.

Programmer: /
Programmeur :

Any lower case text typed into the field should be converted to upper
case text after <Enter> is pressed.

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être
converti en un texte en lettres majuscules après avoir appuyé sur la
touche <Enter>.

LP_END

	Initial Contact (IC) CAI standard block	Contact initial (IC) Bloc normalisé IAO
Overview: / Aperçu :	This block contains the question used when contact is first established with a respondent.	Ce bloc contient la question à poser lorsqu'un répondant est contacté pour la première fois.
IC_BEG	External variables required: <i>Variables from previously completed blocks:</i> CN_N01: method of interview from CN block CRN_N01: method of interview from CRN block <i>Survey specific text variables created:</i> SURVEYINTRO: "Survey specific text"	Variables externes requises: <i>Variables provenant de blocs complétés précédemment:</i> CN_N01: mode d'interview du bloc CN CRN_N01: mode d'interview du bloc CRN <i>Variables de texte spécifique à l'enquête créées :</i> INTROENQUETE: "Texte spécifique à l'enquête"
IC_D01	If IC_R01, DT_SURVEYINTRO1_E = 'the General Social survey on Canadians at Work and Home'.	Si IC_R01, DT_INTROENQUETE1_F = 'appelle'. Si IC_R01, DT_INTROENQUETE2_F = 'de l'Enquête sociale générale sur les Canadiens au travail et à la maison'.
IC_R01	I'm calling about [the General Social survey on Canadians at Work and Home]. The information will be used to better understand people's views about work, work-life balance, participation in sports and culture, use of technology, and health and well-being. Your answers to this voluntary survey will be kept strictly confidential.	Je vous [appelle] au sujet [de l'Enquête sociale générale sur les Canadiens au travail et à la maison]. L'information sera utilisée pour mieux comprendre le point de vue des gens sur le travail, l'équilibre travail-vie, les activités sportives et culturelles, l'utilisation de la technologie, la santé et le bien-être. Vos réponses à cette enquête volontaire demeureront strictement confidentielles.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Help text: /
Texte d'aide :

Procedure:
Since contact has not necessarily been made with an individual who will be responding to the survey, no confidential information should be disclosed.

Procédure :
Étant donné qu'un contact n'a pas nécessairement été établi avec la personne qui répondra à l'enquête, aucun renseignement confidentiel ne doit être divulgué.

Functionality:
<F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.

Fonctionnalité :
Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

Programmer: /
Programmeur :

Pre-fill the question text with the short introduction specified by the survey. The survey must also specify whether the second sentence should be included in the question text.

Insérez à l'avance dans l'énoncé de la question la brève introduction qui correspond à l'enquête. Aussi, l'enquête doit préciser si la deuxième phrase devrait être incluse dans la question.

IC_END

Appointment Re-Contact (ARC)

CAI standard block

Reprise de contact pour un rendez-vous (ARC)

Bloc normalisé IAO

Overview: /
Aperçu :

The Appointment Re-Contact block contains the questions used when contact is re-established with a respondent who was unable to complete the survey. Surveys must specify the circumstances under which this block is called as part of their block-to-block flow logic. Note that simply using the Outcome Code may be insufficient since a code of 25 "Hard appointment; call-back required" can be replaced by a code of 12 "Regular busy signal" if contact is not made with the first attempt to keep the appointment.

Le bloc de Reprise de contact pour un rendez-vous contient des questions utilisées lorsque l'on rétablit un contact avec un répondant qui était incapable de compléter l'enquête. Les enquêtes doivent spécifier les circonstances pour lesquelles ce bloc est appelé à faire partie de leur logique d'enchaînement des blocs. Prenez note que la simple utilisation du code de résultat peut être insuffisante puisqu'un code 25 « Rappel nécessaire; rendez-vous précis » peut être remplacé par un code 12 « Tonalité d'occupation ordinaire » si le contact n'est pas établi lors de la première tentative pour garder un rendez-vous.

ARC_BEG

External variables required:

Variables externes requises :

Survey specific text imported from driver block:
DT_SURVEYINTRO2_E: Survey intro for REF, ARC and EQB in English.

Variables de texte spécifique ___:
DT_INTROENQUETE2_F : Survey intro pour REF, ARC et EQB en français.

ARC_D01

If ARC_R01, DT_SURVEYINTRO2_E = 'the General Social survey on Canadians at Work and Home.'

Si ARC_R01, DT_INTROENQUETE2_F = 'de l'Enquête sociale générale sur les Canadiens au travail et à la maison.'

ARC_R01

One of our interviewers previously contacted your household regarding [the General Social survey on Canadians at Work and Home.]. I would like to continue the interview where we left off. [As you know, all information we collect in this survey will be kept strictly confidential.]

Un de nos intervieweurs a contacté votre ménage récemment à propos [de l'Enquête sociale générale sur les Canadiens au travail et à la maison.]. J'aimerais continuer là où nous nous étions laissés. [Comme vous le savez déjà, toutes les réponses que vous donnerez lors de cette enquête demeureront strictement confidentielles.]

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
To re-establish rapport with a household following an incomplete interview.

Objet :
Rétablir un contact avec un ménage à la suite d'une interview incomplète.

Procedure:
Since contact has not necessarily been made with an individual who will be responding to the survey, no confidential information should be disclosed.

Procédure :
Étant donné qu'un contact n'a pas nécessairement été établi avec la personne qui répondra à l'enquête, aucun renseignement confidentiel ne doit être divulgué.

Functionality:
<F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.

Fonctionnalité :
Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

Programmer: /
Programmeur :

Pre-fill the question text with the short introduction specified by the survey.

Insérez à l'avance dans l'énoncé de la question la brève introduction qui correspond à l'enquête.

ARC_END

EQ Email Bounceback (EQB)

CAI standard block

This block will be called when EQ invitation could not be sent to the email address provided by the rosterer in EQ, because the email invitation was returned as undeliverable.

Survey specific text imported from driver block:
DT_SURVEYNAME1_E: "the General Social Survey on Canadians at Work and Home."

I'm calling regarding ^DT_SURVEYNAME1_E. We received an error message when we tried to send you an email invitation to complete the survey online.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

I would like to take this opportunity to complete the questionnaire with you now.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

QE Courriels qui reviennent à StatCan avec un message d'erreur (EQB)

Bloc normalisé IAO

Ce bloc apparaîtra lorsque l'invitation QE ne pouvait pas être envoyée à l'adresse courriel fournie par le rosterer, car l'invitation par courriel a été retournée comme étant non livrable.

Variables de texte spécifique:
DT_NOMENQUETE_F: "de l'Enquête sociale générale sur les Canadiens au travail et à la maison."

Je vous appelle au sujet ^DT_NOMENQUETE_F. Nous avons reçu un message d'erreur lorsque nous vous avons envoyé une invitation pour remplir le questionnaire en ligne.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

J'aimerais profiter de cette occasion pour remplir le questionnaire avec vous maintenant.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

EQB_BEG

EQB_R01

EQB_R04

EQB_END

EQ Non-response Follow-up (EQN)

CAI standard block

QE Suivi pour non-réponse (EQN)

Bloc normalisé IAO

EQN_BEG

External variables required:

Variables externes requises:

Survey specific text imported from driver block:
DT_SURVEYNAME_E: "General Social Survey on Canadians
at Work and Home"

Variables de texte spécifique ____:
DT_NOMENQUETE_F: "l'Enquête sociale générale sur les
Canadiens au travail et à la maison"

Programmer: /
Programmeur :

*This block should only be called for nonresponse EQ cases with a
selected respondent.
GSS30: nonresponse cases with a selected respondent will return to
CATI when the portal closes. These cases will be assigned OC10.*

*Ce bloc devrait seulement être appelé pour des cas de nonréponse
QE où un répondant a été sélectionné.
ESG30: les cas de nonréponse avec un répondant sélectionné
retourneront à l'ITAO quand le portail QE fermera. Ces cas auront un
code de résultat 10.*

EQN_R01

**I'm calling because we did not receive the online
questionnaire for the ^DT_SURVNAME_E, and the online
collection period is now over. I would like to take the
opportunity to complete the questionnaire with you now.**

**Je vous appelle parce que nous n'avons pas reçu le
questionnaire en ligne pour ^DT_NOMENQUETE_F, et la
période de collecte en ligne est maintenant terminée.
J'aimerais profiter de cette occasion pour remplir le
questionnaire avec vous maintenant.**

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

EQN_END

	Refusal Re-Contact (REF) CAI standard block	Reprise de contact avec un cas de refus (REF) Bloc normalisé IAO
Overview: / Aperçu :	The Refusal Re-Contact block contains the questions used when contact is re-established with a household that has refused to participate in the survey. Surveys must specify the circumstances under which this block is called as part of their block-to-block flow logic.	Le bloc Reprise de contact avec un cas de refus contient les questions à poser lorsqu'on tente à nouveau d'établir un contact auprès d'un ménage qui a refusé de participer à l'enquête. Les enquêtes doivent spécifier les circonstances pour lesquelles ce bloc est appelé à faire partie de leur logique d'enchaînement des blocs.
REF_BEG	External variables required: <i>Survey specific text imported from driver block:</i> DT_SURVEYINTRO2_E: Survey intro for REF, ARC and EQB in English.	Variables externes requises : Variables de texte spécifique ___ : DT_INTROENQUETE2_F : Survey intro for REF, ARC and EQB in French
REF_D01	If REF_R01, DT_SURVEYINTRO2_E = 'the General Social survey on Canadians at Work and Home.'	Si REF_R01, DT_INTROENQUETE2_F = 'de l'Enquête sociale générale sur les Canadiens au travail et à la maison.'
REF_R01	One of our interviewers previously contacted your household regarding [the General Social survey on Canadians at Work and Home].	Un de nos intervieweurs a contacté votre ménage récemment à propos [de l'Enquête sociale générale sur les Canadiens au travail et à la maison].

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
- to re-establish rapport with a household that has refused.

Objet :
- rétablir un contact avec un ménage qui a refusé de participer à l'interview.

Procedure:
- since contact has not necessarily been made with an individual who will be responding to the survey, no confidential information should be disclosed.

Procédure :
- étant donné qu'un contact n'a pas nécessairement été établi avec la personne qui répondra à l'enquête, aucun renseignement confidentiel ne doit être divulgué.

Functionality:
- <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.

Fonctionnalité :
- les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

Programmer: /
Programmeur :

Pre-fill the question text with the short introduction specified by the survey.

Insérez à l'avance dans l'énoncé de la question la brève introduction qui correspond à l'enquête.

REF_R02

Your participation is essential if the results are to be accurate. [All information collected in this survey will be kept strictly confidential.]

Votre participation est essentielle afin que les résultats soient précis. [Tous les renseignements recueillis pour cette enquête resteront strictement confidentiels.]

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
- to re-establish rapport with a household that has refused.

Objet :
- rétablir un contact avec un ménage qui a refusé de participer à l'interview.

Procedure:
- since contact has not necessarily been made with an individual who will be responding to the survey, no confidential information should be disclosed.

Procédure :
- étant donné qu'un contact n'a pas nécessairement été établi avec la personne qui répondra à l'enquête, aucun renseignement confidentiel ne doit être divulgué.

Functionality:
- <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.

Fonctionnalité :
- les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

Programmer: /
Programmeur :

The survey must specify whether the second sentence should be included in the question text.

Dans le cadre de l'enquête, on doit préciser si la deuxième phrase devrait être incluse dans l'énoncé de la question.

REF_END

CATI Monitoring (MON)

CAI standard block

Vérification en ITAO (MON)

Bloc normalisé IAO

Overview: /
Aperçu :

It is necessary to inform respondents that another person may listen in at some time during the interview. The single question contained in this block provides a reason for monitoring the conduct of the interview. Surveys must specify as part of their block-to-block flow logic that this block is called only for CATI interviews (CASETYPE = 1). Note that this information should be repeated (along with the introduction to the survey) to each new respondent.

Il est essentiel d'informer les répondants qu'une autre personne pourrait écouter certains segments de l'interview. L'unique question que contient ce bloc explique les raisons de cette surveillance durant l'interview. La logique d'enchaînement des blocs de chaque enquête doit préciser que ce bloc n'est appelé que lors des ITAO (CASETYPE = 1). À noter que cette information doit être répétée (ainsi que l'introduction à l'enquête) pour chaque nouveau répondant.

MON_BEG

External variables required: none

Variables externes requises: aucune

MON_R01

My supervisor may listen to this call for the purpose of quality control.

Il est possible que mon superviseur écoute cet appel pour assurer un contrôle de la qualité.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
- to inform the respondent that someone else may be monitoring the interview.
- this person may be a senior interviewer, a program manager, a Head Office representative, or other authorized individual.
- to ensure that the survey questions are being asked correctly, so that the quality of the information collected is consistent for all interviews.

Objet :
- afin d'informer le répondant qu'il est possible qu'une autre personne écoute l'interview.
- cette personne peut être un intervieweur principal, un chargé de programme, un représentant du bureau central ou toute autre personne autorisée.
- afin d'assurer que les questions de l'enquête sont posées correctement afin que la qualité des renseignements recueillis soit constante pour toutes les interviews.

Functionality:
- <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.

Fonctionnalité :
- les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

MON_END

Introduction evaluation (EVI)

CAI standard block

EVI_BEG

EVI_R01

**Before we continue, I need to ask a few questions about
this telephone number.**

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

EVI_END

Évaluation introduction (EVI)

Bloc normalisé IAO

**Avant de continuer, je dois poser quelques questions sur
ce numéro de téléphone.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Telephone Check (TC)

CAI standard block

Overview: /
Aperçu :

The Telephone Check block is used to confirm that the correct household was contacted. Surveys must specify as part of their block-to-block flow logic that this block is called only when the method of interview is by telephone (i.e., CN_N01 = 1). This block also makes use of a flag called TC_TRYGN in order to determine whether another attempt to contact the household will be made from within this block when it is confirmed that a wrong number has been dialled. The flag can take on the values of 1 "Yes" or 2 "No". Note that surveys may wish to assign a Final or In-Progress Outcome Code based on the responses to these questions.

Vérification du contact par téléphone (TC)

Bloc normalisé IAO

Le bloc Vérification du contact par téléphone sert à confirmer que l'intervieweur a contacté le bon ménage. La logique d'enchaînement des blocs de chaque enquête doit préciser que ce bloc n'est appelé que si la méthode d'interview est par téléphone (c.-à-d., si CN_N01 = 1). Ce bloc se sert également d'un indicateur appelé TC_TRYGN afin de déterminer si une autre tentative de contact du ménage sera effectuée de l'intérieur du bloc lorsqu'on confirme qu'un mauvais numéro a été composé. L'indicateur peut prendre les valeurs de 1 « Oui » ou de 2 « Non ». À noter qu'on peut demander l'attribution d'un code de résultat final ou en cours, selon les réponses obtenues à ces questions.

TC_BEG

External variables required:

Variables taken from sample file:
CASETYPE = 1 (type of case: CATI)
SAMPUNIT: unit of sample
HHLRESPAGE: age of household contact

Variables created based on sample file data:
HHLDRESPNAME: name of household contact (one space separating first and last names)
HHLDRESGENDER: sex of household contact (M or F)
TELEPHONENUMBER: household telephone number (in "(999) 999-9999 format)
LISTADDRESS_E: English listing address of the household (formatted to fit on two lines)

Variables assigned in block-to-block flow logic:
TC_TRYGN: try the number again (yes or no)

If SAMPUNIT = 2 (Telephone), for all questions a header consisting of the telephone number should be displayed at the top of the screen. For example:
Telephone Number: ^TELEPHONENUMBER

If SAMPUNIT <> 2, for all questions a header consisting of the name of the contact for the household, address and telephone number should be displayed at the top of the screen. For example:
Household Respondent: ^HHLDRESPNAME
^HHLDRESGENDER ^HHLDRESPAGE
Telephone Number: ^TELEPHONENUMBER
Address: ^LISTADDRESS_E

Variables externes requises :

Variables tirées du fichier de l'échantillon :
CASETYPE = 1 (type de cas : ITAO)
SAMPUNIT : unité d'échantillonnage
HHLRESPAGE : âge du contact du ménage

Variables créées à partir des données du fichier de l'échantillon :
HHLDRESPNAME : nom du contact du ménage (un espace sépare le prénom du nom de famille)
HHLDRESGENDER : sexe du contact du ménage (H ou F)
TELEPHONENUMBER : numéro de téléphone du ménage (en format "(999) 999-9999)
LISTADDRESS_F : Adresse de listage du ménage en français (en format de deux lignes)

Variables assignées à une logique d'enchaînement de blocs :
TC_TRYGN : essayer le numéro de nouveau (oui ou non)

Si SAMPUNIT = 2 (Téléphone), un en-tête, contenant le numéro de téléphone, doit être affiché en haut de l'écran pour toutes les questions. Exemple :
Numéro de téléphone : ^TELEPHONENUMBER

Si SAMPUNIT <> 2, un en-tête, contenant le nom du contact du ménage, l'adresse et le numéro de téléphone, doit être affiché en haut de l'écran pour toutes les questions.
Répondant du ménage : ^HHLDRESPNAME
^HHLDRESGENDER ^HHLDRESPAGE
Numéro de téléphone : ^TELEPHONENUMBER
Adresse : ^LISTADDRESS_F

TC_Q01

**I would like to make sure I've dialled the right number.
Is this ^TELEPHONENUMBER?**

**J'aimerais m'assurer que j'ai composé le bon numéro.
S'agit-il du ^TELEPHONENUMBER?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes (Go to TC_END)
2 No
DK, RF

1 Oui (Passez à TC_END)
2 Non
NSP, RF

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
- to ensure that the call was received at the correct telephone number.
- allows identification of mis-dials and calls received at telephone numbers different from the number dialled.

Objet :
- s'assurer que le bon numéro de téléphone a été composé.
- Repérer les mauvais numéros et les appels reçus à des numéros de téléphone différents de celui composé.

Functionality:
- "Yes" will continue the interview.
- "No" will allow a second attempt to contact the case, or the assignment of an outcome code.
- <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" will trigger a soft edit for confirmation, then the interview will be suspended.

Fonctionnalité :
- « Oui » poursuit l'interview.
- « Non » permettra une deuxième tentative de contacter le cas ou l'attribution d'un code de résultat.
- les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » entraînent l'affichage d'un message de vérification, puis l'interview est suspendue.

TC_E01 This will suspend the interview.
Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.

Ceci mettra un terme à l'interview.
Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.

Rule: /
Règle :

Trigger soft edit if TC_Q01 = DK or RF.

Déclenchez une vérification avec avertissement si TC_Q01 = NSP ou RF.

TC_C02 If TC_Q01 = DK or RF, go to TC_END.
Otherwise, go to TC_R02.

Si TC_Q01 = NSP ou RF, passez à TC_END.
Sinon, passez à TC_R02.

TC_R02 **I'm sorry, I must have dialled incorrectly.**

Je suis désolé(e). J'ai dû composer le mauvais numéro.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Help text: /
Texte d'aide :

Functionality:
- after <1> is pressed, a second attempt to contact the case will be made or an outcome code will be assigned.
- <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.

Fonctionnalité :
- lorsque la touche <1> est enfoncée, une deuxième tentative de contact sera effectuée ou un code de résultat sera attribué.
- les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

TC_C03 If TC_TRYGN = 2 (No), go to TC_END.
Otherwise, go to TC_N03.

Si TC_TRYGN = 2 (Non), passez à TC_END.
Sinon, passez à TC_N03.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

TC_N03

INTERVIEWER: Re-dial the telephone number.
Have you made contact?

- 1 Yes - same person
- 2 Yes - other person (Go to TC_END)
- 3 No (Go to TC_END)
(DK, RF not allowed)

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
- to identify whether contact has been made with a person.

Functionality:
- "Yes - same person" will end the interview.
- "Yes - other person" will start the interview.
- "No" will end the interview and an outcome code will have to be assigned.
- <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.

TC_R04

I'm sorry, I was trying to reach ^TELEPHONENUMBER. There must be a problem with the telephone lines.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
- to provide an explanation for another wrong number.

Functionality:
- after <1> is pressed, the interview will be suspended.
- <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.

TC_END

INTERVIEWEUR : Composez de nouveau le numéro de téléphone.
Avez-vous établi le contact?

- 1 Oui - même personne
- 2 Oui - autre (Passez à TC_END)
personne
- 3 Non (Passez à TC_END)
(NSP, RF ne sont pas permis)

Objet :
- déterminer si un contact a été établi.

Fonctionnalité :
- « Oui » - même personne » met fin à l'interview.
- « Oui » - autre personne » lance l'interview.
- « Non » met un terme à l'interview et un code de résultat doit être attribué.
- les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

Je m'excuse, je tentais de joindre le ^TELEPHONENUMBER. Il doit y avoir un problème avec les lignes téléphoniques.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Objet :
- fournir une explication pour un deuxième faux numéro.

Fonctionnalité :
- lorsque la touche <1> est enfoncée, l'interview est suspendue.
- les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

	Telephone Number In Scope (TNIS)	Numéro de téléphone dans le champ de l'enquête (TNIS)
	CAI standard block	Bloc normalisé IAO
Overview: / Aperçu :	TBD	TBD
TNIS_BEG	External variables required: None	Variables externes requises: aucune
TNIS_Q01	<p>Is this telephone number for a cellular phone?</p> <p><u>INTERVIEWER:</u> If the respondent indicates that the number is used as a cell phone and as a regular phone (landline or digital), answer "No" to this question.</p> <p>1 Yes 2 No (DK, RF not allowed)</p> <p><u>Purpose:</u> - to determine the type of telephone associated with the telephone number.</p> <p><u>Functionality:</u> - <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.</p>	<p>Est-ce que ce numéro est celui d'un téléphone cellulaire?</p> <p><u>INTERVIEWEUR :</u> Si le répondant indique que le numéro est pour un téléphone cellulaire et un téléphone conventionnel (ligne terrestre ou numérique), répondez « Non » à cette question.</p> <p>1 Oui 2 Non (NSP, RF ne sont pas permis)</p> <p><u>Objet :</u> - déterminer le type de téléphone qui correspond au numéro de téléphone.</p> <p><u>Fonctionnalité :</u> - les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.</p>
TNIS_D01	If TNIS_Q01 = 1,2, DT_PHONETYPE_E = 'private home or personal phone'.	Si TNIS_Q01 = 1,2, DT_PHONETYPE1_F = 'd'un numéro de téléphone résidentiel ou personnel'.

If TNIS_Q01 = 1,2, DT_PHONETYPE_E_C = 'Private home/Personal phone'.
If TNIS_Q01 = 1 then, DT_SEASONALDW_E = 'or an institution'.
If TNIS_Q01 = 2 then, DT_SEASONALDW_E = ', an institution or seasonal (or secondary) dwelling'.

Si TNIS_Q01 = 1,2, DT_PHONETYPE2_F_C = 'Téléphone résidentiel/personnel'.
Si TNIS_Q01 = 1,2, DT_PHONETYPE2_F = 'téléphone résidentiel ou personnel'.
Si TNIS_Q01 = 1 alors, DT_SEASONALDW_F = 'ou d'un établissement'.
Si TNIS_Q01 = 2, DT_SEASONALDW_F = 'd'un établissement ou d'un logement saisonnier (ou secondaire)'.
Si TNIS_Q01 = 1,2, DT_PHONETYPE3_F = 'résidentiel ou personnel'.

TNIS_Q02

Is this phone number for a [private home or personal phone], a business[or an institution/, an institution or seasonal (or secondary) dwelling]?

S'agit-il [d'un numéro de téléphone résidentiel ou personnel], d'une entreprise[ou d'un établissement/d'un établissement ou d'un logement saisonnier (ou secondaire)]?

1	[Private home/Personal phone]	(Go to TNIS_END)
2	Business	(Go to TNIS_Q04)
3	Both [private home or personal phone] and business	(Go to TNIS_END)
4	Institution	(Go to TNIS_Q04)
5	Seasonal (or secondary) dwelling	(Go to TNIS_Q04)
6	Collective dwelling	(Go to TNIS_B03)
DK, RF		(Go to TNIS_Q04)

1	[Téléphone résidentiel/personnel]	(Passez à TNIS_END)
2	Entreprise	(Passez à TNIS_Q04)
3	Les deux, [téléphone résidentiel ou personnel] et entreprise	(Passez à TNIS_END)
4	Établissement	(Passez à TNIS_Q04)
5	Logement saisonnier (ou secondaire)	(Passez à TNIS_Q04)
6	Logement collectif	(Passez à TNIS_B03)
NSP, RF		(Passez à TNIS_Q04)

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
To determine whether the telephone number is eligible for an interview.
For most household surveys, businesses, institutions and seasonal (or secondary) dwelling are not eligible to be interviewed unless at least one person uses the telephone number as a home number or personal phone.

Objet :
Déterminer si le numéro de téléphone peut être utilisé pour une interview.
Pour la plupart des enquêtes auprès des ménages, le numéro de téléphone d'une entreprise, d'un établissement et d'un logement saisonnier (ou secondaire) ne peut être utilisé sauf si au moins une personne se sert de ce numéro de téléphone comme numéro résidentiel ou personnel.

TNIS_E02

Invalid Selection. Please return and correct.

Choix de réponse non valide. S.V.P., retournez et corrigez.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if TNIS_Q01 = 1 and TNIS_Q02 = 5.

Déclenchez une vérification avec rejet si TNIS_Q01 = 1 et TNIS_Q02 = 5.

TNIS_B03

Call the Collective Dwelling block (COLL)

Appelez le bloc Logement collectif (COLL)

TNIS_Q04

**Does anyone use this telephone number as a [private
home or personal phone] number?**

**Quelqu'un utilise-t-il ce numéro de téléphone comme un
numéro de téléphone [résidentiel ou personnel]?**

1 Yes
2 No
(DK, RF not allowed)

1 Oui
2 Non
(NSP, RF ne sont pas permis)

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
To determine whether the telephone number is eligible for an
interview.
For most household surveys, at least one person must use the
telephone number as a home number or personal phone for the
dwelling that it serves to be eligible to be interviewed.

Objet :
Déterminer si le numéro de téléphone peut être utilisé pour une
interview.
Pour la plupart des enquêtes auprès des ménages, au moins une
personne doit utiliser ce numéro de téléphone comme numéro
résidentiel ou personnel pour que le logement puisse être pris en
considération.

TNIS_END

	Telephone Number in Scope (TNIS) (TNS2)	TNS2
TNS2_BEG	External variables required: CURR_TELEPHONE	Variables externes requises: CURR_TELEPHONE
TNS2_Q01	<p>Is ^CURR_TELEPHONE for a cellular phone?</p> <p><u>INTERVIEWER:</u> If the respondent indicates that the number is used as a cell phone and as a regular phone (landline or digital), answer "No" to this question.</p> <p>1 Yes 2 No (DK, RF not allowed)</p> <p><u>Purpose:</u> - to determine the type of telephone associated with the telephone number.</p> <p><u>Functionality:</u> - <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.</p>	<p>Est-ce que ^CURR_TELEPHONE est un téléphone cellulaire?</p> <p><u>INTERVIEWEUR :</u> Si le répondant indique que le numéro est pour un téléphone cellulaire et un téléphone conventionnel (ligne terrestre ou numérique), répondez « Non » à cette question.</p> <p>1 Oui 2 Non (NSP, RF ne sont pas permis)</p> <p><u>Objet :</u> - déterminer le type de téléphone qui correspond au numéro de téléphone.</p> <p><u>Fonctionnalité :</u> - les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.</p>
TNS2_D01	<p>If TNS2_Q01 = 1,2, DT_PHONETYPE_E = 'private home or personal phone'.</p> <p>If TNS2_Q01 = 1,2, DT_PHONETYPE_E_C = 'Private home/Personal phone'.</p> <p>If TNS2_Q01 = 1 then, DT_SEASONALDW_E = 'or an institution'.</p> <p>If TNS2_Q01 = 2 then, DT_SEASONALDW_E = ', an institution or seasonal (or secondary) dwelling'.</p>	<p>Si TNS2_Q01 = 1,2, DT_PHONETYPE1_F = 'd'un numéro de téléphone résidentiel ou personnel'.</p> <p>Si TNS2_Q01 = 1,2, DT_PHONETYPE2_F_C = 'Téléphone résidentiel/personnel'.</p> <p>Si TNS2_Q01 = 1,2, DT_PHONETYPE2_F = 'téléphone résidentiel ou personnel'.</p> <p>Si TNS2_Q01 = 1 alors, DT_SEASONALDW_F = 'ou d'un établissement'.</p> <p>Si TNS2_Q01 = 2, DT_SEASONALDW_F = 'd'un établissement ou d'un logement saisonnier (ou secondaire)'.</p> <p>Si TNS2_Q01 = 1,2, DT_PHONETYPE3_F = 'résidentiel ou personnel'.</p>
Help text: / Texte d'aide :		

TNS2_Q02

Is this phone number for a [private home or personal phone], a business[or an institution/, an institution or seasonal (or secondary) dwelling]?

- | | | |
|--------|---|------------------|
| 1 | [Private home/Personal phone] | (Go to TNS2_END) |
| 2 | Business | (Go to TNS2_Q04) |
| 3 | Both [private home or personal phone] and business | (Go to TNS2_END) |
| 4 | Institution | (Go to TNS2_Q04) |
| 5 | Seasonal (or secondary) dwelling | (Go to TNS2_Q04) |
| 6 | Collective dwelling | (Go to TNS2_B03) |
| DK, RF | | (Go to TNS2_Q04) |

S'agit-il [d'un numéro de téléphone résidentiel ou personnel], d'une entreprise[ou d'un établissement/d'un établissement ou d'un logement saisonnier (ou secondaire)]?

- | | | |
|---------|---|---------------------|
| 1 | [Téléphone résidentiel/personnel] | (Passez à TNS2_END) |
| 2 | Entreprise | (Passez à TNS2_Q04) |
| 3 | Les deux, [téléphone résidentiel ou personnel] et entreprise | (Passez à TNS2_END) |
| 4 | Établissement | (Passez à TNS2_Q04) |
| 5 | Logement saisonnier (ou secondaire) | (Passez à TNS2_Q04) |
| 6 | Logement collectif | (Passez à TNS2_B03) |
| NSP, RF | | (Passez à TNS2_Q04) |

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
To determine whether the telephone number is eligible for an interview.
For most household surveys, businesses, institutions and seasonal (or secondary) dwelling are not eligible to be interviewed unless at least one person uses the telephone number as a home number or personal phone.

Objet :
Déterminer si le numéro de téléphone peut être utilisé pour une interview.
Pour la plupart des enquêtes auprès des ménages, le numéro de téléphone d'une entreprise, d'un établissement et d'un logement saisonnier (ou secondaire) ne peut être utilisé sauf si au moins une personne se sert de ce numéro de téléphone comme numéro résidentiel ou personnel.

TNS2_E02

Invalid Selection. Please return and correct.

Choix de réponse non valide. S.V.P., retournez et corrigez.

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if TNS2_Q01 = 1 and TNS2_Q02 = 5.

Déclenchez une vérification avec rejet si TNS2_Q01 = 1 et TNS2_Q02 = 5.

TNS2_B03

Call the Collective Dwelling block (COLL)

Appelez le bloc Logement collectif (COLL)

TNS2_Q04

Does anyone use this telephone number as a [private home or personal phone] number?

Quelqu'un utilise-t-il ce numéro de téléphone comme un numéro de téléphone [résidentiel ou personnel]?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
(DK, RF not allowed)

1 Oui
2 Non
(NSP, RF ne sont pas permis)

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
*To determine whether the telephone number is eligible for an interview.
For most household surveys, at least one person must use the telephone number as a home number or personal phone for the dwelling that it serves to be eligible to be interviewed.*

Objet :
*Déterminer si le numéro de téléphone peut être utilisé pour une interview.
Pour la plupart des enquêtes auprès des ménages, au moins une personne doit utiliser ce numéro de téléphone comme numéro résidentiel ou personnel pour que le logement puisse être pris en considération.*

TNS2_END

	Collective Dwelling (COLL) CAI standard block	Logement collectif (COLL) Bloc normalisé IAO
Overview: / Aperçu :	Under certain circumstances, data on collective dwellings may have to be collected. This block contains questions for gathering a description of a collective dwelling and the number of people living there.	Il peut s'avérer nécessaire, dans certains cas, de recueillir de l'information sur les logements collectifs. Ce bloc contient des questions servant à recueillir de l'information sur la description d'un logement collectif et sur le nombre de personnes qui y habitent.
COLL_BEG	External variables required:	Variables externes requises:
COLL_N01	<u>INTERVIEWER</u> : Specify the type of collective dwelling (e.g., lodging/rooming house, hotel, motel, hostel, tourist home, hospital, staff residence, working camp, etc.) If necessary, ask: (Please specify the type of dwelling.)	<u>INTERVIEWEUR</u> : Précisez le type de logement collectif (p. ex., maison de chambre, hôtel, motel, maison de chambre pour touristes, maison de repos, hôpital, résidence de personnel, camp de chantier, etc.) Si nécessaire, demandez : (S.V.P., précisez le type de logement.)
	(80 spaces)	(80 espaces)
	(DK, RF not allowed)	(NSP, RF ne sont pas permis)
Help text: / Texte d'aide :	<u>Purpose</u> : The type of collective dwelling can determine whether the case is eligible for an interview. <u>Functionality</u> : Mandatory field - something must be entered to continue. <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.	<u>Objet</u> : Le type de logement collectif peut déterminer si le cas est admissible à une interview. <u>Fonctionnalité</u> : Champ obligatoire - une information doit y être inscrite pour que l'interview puisse continuer. Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.
Programmer: / Programmeur :	Any lower case text characters typed into the field should be converted to upper case text characters after <Enter> is pressed.	Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en un texte en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.
COLL_Q02	What is the total number of people living here?	Quel est le nombre total de personnes qui habitent ici?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

	_ _ _ Number of people (MIN: 1) (MAX: 995)	_ _ _ Nombre de personnes (MIN : 1) (MAX : 995)
	DK, RF	NSP, RF
COLL_E02	"An unusual value has been entered. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct."	« Une réponse inhabituelle a été inscrite. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger. »
Rule: / Règle :	Trigger soft edit if COLL_Q02 > 25.	Déclenchez une vérification avec avertissement si COLL_Q02 > 25.
Help text: / Texte d'aide :	<u>Procedure:</u> To be counted a person must either regard the dwelling as his/her usual residence or be staying in the dwelling and have no usual place of residence elsewhere.	<u>Procédure :</u> Pour être comptée, une personne doit considérer le logement comme son lieu de résidence habituel ou demeurer dans le logement et n'avoir aucun lieu de résidence habituel ailleurs.
	<u>Functionality:</u> If more than 25 is entered, a soft edit will be triggered for confirmation.	<u>Fonctionnalité :</u> Si un chiffre supérieur à 25 est entré, un message de vérification s'affiche.
COLL_END		

Telephone Frame Selection Parameters (TFSP)

BT Paramètres de sélection des téléphones (TFSP)

CAI standard block

Bloc normalisé IAO

Overview: /
Aperçu :

It is necessary to evaluate the telephone frame, and the following questions are used for that purpose.

Il est essentiel d'évaluer la base de sondage utilisée pour la base de téléphones (BT); les questions qui suivent servent à cette fin.

TFSP_BEG

External variables required:
piHeader: piHeader. Contains Case ID and telephone number
piTNIS_Q01: piTNIS_Q01 Indicates if the telephone number is for a cellular phone or non-cellular phone.

Variables externes requises :
piHeader : piHeader. Contient le numéro de cas et le numéro de téléphone
piTNIS_Q01 : piTNIS_Q01 Indique si le numéro de téléphone est pour un cellulaire, un téléphone ordinaire (ligne terrestre) ou les deux
Répondants entrant dans le module : Répondants dont le numéro correspondait à un téléphone ordinaire (ligne terrestre).

Respondents entering module : Respondents whose telephone number was not for a cellular phone..

TFSP_C01

If piTNIS_Q01=Cellular phone (1) then, go to TFSP_END. Otherwise, go to TFSP_Q01.

Si piTNIS_Q01=Téléphone cellulaire (1) alors, passez à TFSP_END.
Sinon, passez à TFSP_Q01.

TFSP_Q01

Excluding cellular phone numbers, is this your household's only telephone number?

En excluant les numéros de téléphone cellulaire, est-ce le seul numéro de téléphone de ce ménage?

1 Yes (Go to TFSP_END)
2 No
DK, RF (Go to TFSP_END)

1 Oui (Passez à TFSP_END)
2 Non
NSP, RF (Passez à TFSP_END)

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
Used to evaluate the sample since dwellings with multiple telephone numbers are more likely to be selected to be interviewed.

Objet :
Évaluer l'échantillon étant donné que les logements comptant plusieurs numéros de téléphone ont plus de chance d'être sélectionnés pour l'enquête.

TFSP_Q02

Excluding cellular phone numbers, how many different telephone numbers are there in your household?

En excluant les numéros de téléphone cellulaire, combien y a-t-il de numéros de téléphone différents dans votre ménage?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: If 9 telephone numbers or more, enter 9.

INTERVIEWEUR : S'il y a 9 numéros ou plus, inscrivez 9.

Include the number we are calling in the count.

Inclure le numéro de téléphone utilisé pour joindre le répondant.

|_|
(MIN: 2)
(MAX: 9)

|_|
(MIN : 2)
(MAX : 9)

DK, RF (Go to TFSP_END)

NSP, RF (Passez à TFSP_END)

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
To determine how many different telephone numbers there are for the household.

Objet :
Déterminer combien de numéros de téléphone différents compte le ménage.

Functionality:
If more than 3 is entered, a soft edit will be triggered for confirmation.

Fonctionnalité :
Si un chiffre supérieur à 3 est entré, un message de vérification s'affiche.

TFSP_E02

An unusual value has been entered. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.

Une réponse inhabituelle a été inscrite. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.

Rule: /
Règle :

Trigger soft edit if TFSP_Q02 > 3.

Déclenchez une vérification avec avertissement si TFSP_Q02 > 3.

TFSP_Q03

Are any of these numbers for computer, fax or business use only?

Certains de ces numéros sont-ils réservés uniquement à l'ordinateur, au télécopieur ou aux affaires?

1 Yes
2 No (Go to TFSP_END)
DK, RF (Go to TFSP_END)

1 Oui
2 Non (Passez à TFSP_END)
NSP, RF (Passez à TFSP_END)

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
To determine if any of the different telephone numbers are used solely for computer, Internet, fax or business purposes.

Objet :
Déterminer si certains des numéros de téléphone sont réservés uniquement à l'ordinateur, à Internet, au télécopieur ou aux affaires.

TFSP_Q04

How many of these numbers are for computer, fax or business use only?

Combien y a-t-il de numéros réservés uniquement à l'ordinateur, au télécopieur ou aux affaires?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

|_|
(MIN: 1)
(MAX: 8)

DK, RF

(Go to TFSP_END)

|_|
(MIN : 1)
(MAX : 8)

NSP, RF

(Passez à TFSP_END)

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
To determine if any of the different telephone numbers are used solely for computer, Internet, fax or business purposes.

Objet :
Déterminer si certains des numéros de téléphone sont réservés uniquement à l'ordinateur, à Internet, au télécopieur ou aux affaires.

Functionality:
If more than 3 is entered, a soft edit will be triggered for confirmation.

Fonctionnalité :
Si un chiffre supérieur à 3 est entré, un message de vérification s'affiche.

TFSP_E04A

An unusual value has been entered. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.

Une réponse inhabituelle a été inscrite. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.

Rule: /
Règle :

Trigger soft edit if TFSP_Q04 > 3.

Déclenchez une vérification avec avertissement si TFSP_Q04 > 3.

TFSP_E04B

An impossible value has been entered. Please return and correct.

Une réponse impossible a été inscrite. S.V.P., retournez et corrigez.

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if TFSP_Q04 > (TFSP_Q02 - 1).

Déclenchez une vérification avec rejet si TFSP_Q04 > (TFSP_Q02 - 1).

TFSP_END

Telephone Profile in the household (TPH)

CAI standard block

Profil téléphonique du ménage (TPH)

Bloc normalisé IAO

TPH_BEG

piHeader: piHeader. Contains Case ID and telephone number
piTNS2_Q01: TNS2_Q01 Indicates if the telephone number is for a cellular phone, or non cellular phone.

Respondents entering module: Telephone Frame selected respondents.

piHeader : piHeader. Contient le numéro de cas et le numéro de téléphone
piTNS2_Q01 : TNS2_Q01 Indique si le numéro de téléphone utilisé pour joindre le répondant est celui d'un téléphone cellulaire, ou n'est pas d'un cellulaire.

Répondants entrant dans le module : Les répondants sélectionnés par la base de sondage par téléphone.

TPH_C10

If (piTNS2_Q01= not for a cellular phone (2)) then, go to TPH_D10.
Otherwise, go to TPH_Q20.

Si (piTNS2_Q01= n'est pas d'un cellulaire (2)) alors, passez à TPH_D10.
Sinon, passez à TPH_Q20.

TPH_D10

If piTNS2_Q01= not for a cellular phone (2) then,
DT_CELLNUM_E = '**Does your household have any cellular phone numbers?**'.

Si piTNS2_Q01= n'est pas d'un cellulaire (2) alors,
DT_CELLNUM_F = '**Y a-t-il des numéros de téléphone cellulaire dans votre ménage?**'.

TPH_Q10

^DT_CELLNUM_E

1 Yes (Go to TPH_Q20)
2 No
DK, RF

^DT_CELLNUM_F

1 Oui (Passez à TPH_Q20)
2 Non
NSP, RF

Go to TPH_END

Passez à TPH_END

TPH_Q20

Excluding cellular phone numbers used strictly for business purposes, how many different cellular phone numbers are there in your household?

En excluant les numéros de téléphone cellulaire utilisés uniquement pour les affaires, combien de numéros de téléphone cellulaire avez-vous dans votre ménage?

INTERVIEWER: If 9 telephone numbers or more, enter <9>.

Include the cellular phone number used to reach the respondent, if applicable.

|_|
(MIN: 0)
(MAX: 9)

DK, RF

INTERVIEWEUR : Si le nombre de numéros de téléphone est 9 ou plus, inscrivez <9>.

Inclure le numéro de téléphone cellulaire utilisé pour joindre le répondant, s'il y a lieu.

|_|
(MIN : 0)
(MAX : 9)

NSP, RF

TPH_E20

An impossible value has been entered. Please return and correct.

Une réponse impossible a été inscrite. S.V.P., retournez et corrigez.

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if (TNS2_Q01 = 1 and TPH_Q20 = 0).

Déclenchez une vérification avec rejet si (TNS2_Q01 = 1 et TPH_Q20 = 0).

TPH_C100

If (piTNS2 = not for a cellular phone (2)) then, go to TPH_END.
Otherwise, go to TPH_Q100.

Si (piTNS2 = n'est pas d'un cellulaire (2)) alors, passez à TPH_END.
Sinon, passez à TPH_Q100.

TPH_Q100

Excluding cellular phone numbers, does your household have any other phone numbers?

En excluant les numéros de téléphone cellulaire, y a-t-il d'autres numéros de téléphone dans votre ménage?

1 Yes (Go to TPH_Q110)
2 No
DK, RF

1 Oui (Passez à TPH_Q110)
2 Non
NSP, RF

Go to TPH_END

Passez à TPH_END

TPH_Q110

Excluding cellular phone numbers, how many different telephone numbers are there in your household?

En excluant les numéros de téléphone cellulaire, combien y a-t-il de numéros de téléphone différents dans votre ménage?

INTERVIEWER: If 9 telephone numbers or more, enter <9>.

INTERVIEWEUR : S'il y a 9 numéros ou plus, inscrivez <9>.

|_|
(MIN: 1)
(MAX: 9)

|_|
(MIN : 1)
(MAX : 9)

DK, RF

NSP, RF

TPH_Q120

Are any of these numbers for computer, fax or business use only?

Certains de ces numéros sont-ils réservés uniquement à l'ordinateur, au télécopieur ou aux affaires?

1 Yes (Go to TPH_Q130)
2 No
DK, RF

1 Oui (Passez à TPH_Q130)
2 Non
NSP, RF

Go to TPH_END

Passez à TPH_END

TPH_Q130

How many of these numbers are for computer, fax or business use only?

Combien y a-t-il de numéros réservés uniquement à l'ordinateur, au télécopieur ou aux affaires?

|_|
(MIN: 1)
(MAX: 9)

|_|
(MIN : 1)
(MAX : 9)

DK, RF (Go to TPH_END)

NSP, RF (Passez à TPH_END)

TPH_E130A

An unusual value has been entered. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.

Une réponse inhabituelle a été inscrite. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.

Rule: /
Règle :

Trigger soft edit if TPH_Q130 > 3.

Déclenchez une vérification avec avertissement si TPH_Q130 > 3.

TPH_E130B

An impossible value has been entered. Please return and correct.

Une réponse impossible a été inscrite. S.V.P., retournez et corrigez.

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if TPH_Q130 > TPH_Q110.

Déclenchez une vérification avec rejet si TPH_Q130 > TPH_Q110.

TPH_END

RDD Postal Code (RPC)

CAI standard block

CA code postal (RPC)

Bloc normalisé IAO

Overview: /
Aperçu :

This block of RDD questions is used to gather the postal code so that it can be determined whether the telephone number is for the appropriate province. Note that surveys may wish to assign a Final Outcome Code based on the responses to these questions.

Ce bloc de questions liées à la CA sert à recueillir de l'information sur le code postal, afin de déterminer si le numéro de téléphone correspond bien à la province choisie. À noter qu'on peut demander l'attribution d'un code de résultat final, selon les réponses obtenues à ces questions.

RPC_BEG

External variables required:

Variables externes requises :

Variables taken from sample file:

CPROV: province of residence

Variables tirées du fichier de l'échantillon :

CPROV : province de résidence

Variables created based on sample file data:

PROVTERR_E: English text of whether a province or territory

PROVOFRES_E: English text of province of residence

Variables créées à partir des données du fichier de l'échantillon :

PROVTERR_F : texte en français pour savoir s'il s'agit d'une province ou d'un territoire

PROVOFRES_F : texte en français de la province de résidence

Survey specific text variables created:

SURVEYGEO: "Survey specific text"

Variables de texte spécifique à l'enquête créées :

GEOENQUETE : "Texte spécifique à l'enquête"

RPC_Q01

^SURVEYGEO. To determine which geographic region you live in, could you tell me your postal code?

^GEOENQUETE. Afin de déterminer dans quelle région géographique vous habitez, pourriez-vous me donner votre code postal?

	(6 spaces)	(6 espaces)
	DK, RF (Go to RPC_Q02)	NSP, RF (Passez à RPC_Q02)
Help text: / Texte d'aide :	<p><u>Purpose:</u> To determine whether the telephone number is for a dwelling in the province of sample. To allow analysis of survey information at a sub-provincial level. To control question flow such that questions related to specific municipalities, regions or provinces can be asked.</p> <p><u>Procedure:</u> If the respondent is unsure or is unwilling to provide the full postal code, ask for the first three characters.</p>	<p><u>Objet :</u> Déterminer si le numéro de téléphone correspond à un logement dans la province sélectionnée. Permettre l'analyse des données de l'enquête à un niveau intra provincial. Contrôler les questions, de façon à poser celles qui se rapportent à des municipalités, des régions ou des provinces particulières.</p> <p><u>Procédure :</u> Si le répondant n'est pas certain ou s'il ne veut pas donner son code postal en entier demandez les trois premiers caractères.</p>
Programmer: / Programmeur :	<p>Pre-fill the question text with the short introduction/explanation specified by the survey. Any lower case text characters typed into the field should be converted to upper case text characters after <Enter> is pressed.</p>	<p>Insérez à l'avance dans l'énoncé de la question la brève introduction/explication qui correspond à l'enquête. Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en un texte en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.</p>
RPC_E01A	D, F, I, O, Q, U, W and Z are invalid letters for postal code. Please return and correct.	Les lettres D, F, I, O, Q, U, W et Z sont invalides dans le code postal. S.V.P. retournez et corrigez.
Rule: / Règle :	<p>Trigger hard edit if the first character of the postal code entered at RPC_Q01 is not valid (i.e., if the first character = D, F, I, O, Q, U, W or Z)</p>	<p>Déclenchez une vérification avec rejet si la première lettre du code postal inscrit dans RPC_Q01 est erronée (c.-à-d., si le premier caractère = D, F, I, O, Q, U, W ou Z).</p>
RPC_E01B	The postal code must be 6 characters long. Please return and correct.	Le code postal doit être de 6 caractères. S.V.P., retournez et corrigez.
Rule: / Règle :	<p>Trigger hard edit if fewer than three characters are entered at RPC_Q01.</p>	<p>Déclenchez une vérification avec rejet si moins de trois caractères sont inscrits dans RPC_Q01.</p>
RPC_E01C	Invalid format for postal code. Format must be X9X9X9. Please return and correct.	Format de code postal invalide. Le format doit être X9X9X9. S.V.P., retournez et corrigez.
Rule: / Règle :	<p>Trigger hard edit if the format of the first three characters of the postal code entered at RPC_Q01 is not valid.</p>	<p>Déclenchez une vérification avec rejet si le format des trois premiers caractères du code postal inscrit est erroné dans RPC_Q01.</p>

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

RPC_E01D	D, F, I, O, Q and U are invalid letters for postal code. Please return and correct.	Les lettres D, F, I, O, Q et U sont invalides dans le code postal. S.V.P., retournez et corrigez.
<i>Rule: / Règle :</i>	<i>Trigger hard edit if the third character of the postal code entered at RPC_Q01 is not valid (i.e., if the third character = D, F, I, O, Q or U)</i>	<i>Déclenchez une vérification avec rejet si le troisième caractère du code postal inscrit dans RPC_Q01 est erroné (c.-à-d., si le troisième caractère = D, F, I, O, Q ou U).</i>
RPC_E01E	D, F, I, O, Q and U are invalid letters for postal code. Please return and correct.	Les lettres D, F, I, O, Q et U sont invalides dans le code postal. S.V.P., retournez et corrigez.
<i>Rule: / Règle :</i>	<i>Trigger hard edit if the fifth character of the postal code entered at RPC_Q01 is not valid (i.e., if the fifth character = D, F, I, O, Q or U)</i>	<i>Déclenchez une vérification avec rejet si le cinquième caractère du code postal inscrit dans RPC_Q01 est erroné (c.-à-d., si le cinquième caractère = D, F, I, O, Q ou U).</i>
RPC_E01F	The postal code must be 6 characters long. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.	Le code postal doit être de 6 caractères. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.
<i>Rule: / Règle :</i>	<i>Trigger soft edit if fewer than six characters are entered at RPC_Q01.</i>	<i>Déclenchez une vérification avec avertissement si moins de six caractères sont inscrits dans RPC_Q01.</i>
RPC_E01G	Invalid format for postal code. Format must be X9X9X9. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.	Format de code postal invalide. Le format doit être X9X9X9. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.
<i>Rule: / Règle :</i>	<i>Trigger soft edit if the format of the postal code entered at RPC_Q01 is not valid.</i>	<i>Déclenchez une vérification avec avertissement si le format du code postal inscrit dans RPC_Q01 est erroné.</i>
RPC_D02		

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: / Programmeur :	<p>If Substring(RPC_Q01, 1,1) = "A", RPC_Q01_Prov = 10. If Substring(RPC_Q01, 1,1) = "B", RPC_Q01_Prov = 12. If Substring(RPC_Q01, 1,1) = "C", RPC_Q01_Prov = 11. If Substring(RPC_Q01, 1,1) = "E", RPC_Q01_Prov = 13. If Substring(RPC_Q01, 1,1) in ("G", "H", "J"), RPC_Q01_Prov = 24. If Substring(RPC_Q01, 1,1) in ("K", "L", "M", "N", "P"), RPC_Q01_Prov = 35. If Substring(RPC_Q01, 1,1) = "R", RPC_Q01_Prov = 46. If Substring(RPC_Q01, 1,1) = "S", RPC_Q01_Prov = 47. If Substring(RPC_Q01, 1,1) = "T", RPC_Q01_Prov = 48. If Substring(RPC_Q01, 1,1) = "V", RPC_Q01_Prov = 59. If Substring(RPC_Q01, 1,1) = "Y", RPC_Q01_Prov = 60. If Substring(RPC_Q01, 1,1) = "X", RPC_Q01_Prov = 61 or 62.</p>	<p>Si Sous-chaîne(RPC_Q01, 1,1) = "A", RPC_Q01_PROV = 10. Si Sous-chaîne(RPC_Q01, 1,1) = "B", RPC_Q01_PROV = 12. Si Sous-chaîne(RPC_Q01, 1,1) = "C", RPC_Q01_PROV = 11. Si Sous-chaîne(RPC_Q01, 1,1) = "E", RPC_Q01_PROV = 13. Si Sous-chaîne(RPC_Q01, 1,1) dans ("G", "H", "J"), RPC_Q01_PROV = 24. Si Sous-chaîne(RPC_Q01, 1,1) dans ("K", "L", "M", "N", "P"), RPC_Q01_PROV = 35. Si Sous-chaîne(RPC_Q01, 1,1) = "R", RPC_Q01_PROV = 46. Si Sous-chaîne(RPC_Q01, 1,1) = "S", RPC_Q01_PROV = 47. Si Sous-chaîne(RPC_Q01, 1,1) = "T", RPC_Q01_PROV = 48. Si Sous-chaîne(RPC_Q01, 1,1) = "V", RPC_Q01_PROV = 59. Si Sous-chaîne(RPC_Q01, 1,1) = "Y", RPC_Q01_PROV = 60. Si Sous-chaîne(RPC_Q01, 1,1) = "X", RPC_Q01_PROV = 61 ou 62.</p>
RPC_C02	If RPC_Q01_PROV = CPROV, go to RPC_END. Otherwise, go to RPC_Q02.	Si RPC_Q01_PROV = CPROV, passez à RPC_END. Sinon, passez à RPC_Q02.
RPC_Q02	<p>Do you live in ^PROVOFRES_E?</p> <p>1 Yes 2 No (Go to RPC_END) DK, RF (Go to RPC_END)</p>	<p>Habitez-vous ^PROVOFRES_F?</p> <p>1 Oui 2 Non (Passez à RPC_END) NSP, RF (Passez à RPC_END)</p>
Help text: / Texte d'aide :	<p><u>Purpose:</u> To confirm the province because the postal code is not for the sampled province.</p>	<p><u>Objet:</u> Confirmer la province étant donné que le code postal ne correspond pas à la province sélectionnée.</p>
RPC_C03	If RPC_Q02 = DK or RF, go to RPC_END. Otherwise, go to RPC_Q03.	Si RPC_Q02 = NSP ou RF, passez à RPC_END. Sinon, passez à RPC_Q03.
RPC_Q03	<p>I would like to confirm that I have the correct postal code. Is it ^RPC_Q01?</p> <p>1 Yes (Go to RPC_END) 2 No (Go to RPC_END) DK, RF (Go to RPC_END)</p>	<p>J'aimerais m'assurer que j'ai le bon code postal. S'agit-il du ^RPC_Q01?</p> <p>1 Oui (Passez à RPC_END) 2 Non (Passez à RPC_END) NSP, RF (Passez à RPC_END)</p>
RPC_Q04	What is your correct postal code?	Quel est votre code postal exact?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

	(6 spaces)	(6 espaces)
	DK, RF (Go to RPC_END)	NSP, RF (Passez à RPC_END)
Help text: / Texte d'aide :	<p><u>Purpose:</u> To provide another attempt at collecting the correct postal code, in order to determine whether the telephone number is for a dwelling in the province of sample.</p> <p><u>Procedure:</u> If the respondent is unsure or is unwilling to provide the full postal code, ask for the first three characters.</p>	<p><u>Objet :</u> Permettre une deuxième tentative de recueillir le bon code postal, afin de déterminer si le numéro de téléphone correspond à un logement dans la province sélectionnée.</p> <p><u>Procédure :</u> Si le répondant n'est pas certain ou s'il ne veut pas donner son code postal en entier demandez les trois premiers caractères.</p>
Programmer: / Programmeur :	Any lower case text characters typed into the field should be converted to upper case text characters after <Enter> is pressed.	Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en un texte en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.
RPC_E04A	D, F, I, O, Q, U, W and Z are invalid letters for postal code. Please return and correct.	Les lettres D, F, I, O, Q, U, W et Z sont invalides dans le code postal. S.V.P., retournez et corrigez.
Rule: / Règle :	Trigger hard edit if the first character of the postal code entered at RPC_Q04 is not valid (i.e., if the first character = D, F, I, O, Q, U, W or Z)	Déclenchez une vérification avec rejet si le premier caractère du code postal inscrit dans RPC_Q04 est erroné (c.-à-d., si le premier caractère = D, F, I, O, Q, U, W ou Z).
RPC_E04B	The postal code must be 6 characters long. Please return and correct.	Le code postal doit être de 6 caractères. S.V.P., retournez et corrigez.
Rule: / Règle :	Trigger hard edit if fewer than three characters are entered at RPC_Q04.	Déclenchez une vérification avec rejet si moins de trois caractères sont inscrits dans RPC_Q04.
RPC_E04C	Invalid format for postal code. Format must be X9X9X9. Please return and correct.	Format de code postal invalide. Le format doit être X9X9X9. S.V.P., retournez et corrigez.
Rule: / Règle :	Trigger hard edit if the format of the first three characters of the postal code entered at RPC_Q04 is not valid.	Déclenchez une vérification avec rejet si le format des trois premiers caractères du code postal inscrit dans RPC_Q04 est erroné.
RPC_E04D	D, F, I, O, Q and U are invalid letters for postal code. Please return and correct.	Les lettres D, F, I, O, Q et U sont invalides dans le code postal. S.V.P., retournez et corrigez.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: / Règle :	<i>Trigger hard edit if the third character of the postal code entered at RPC_Q04 is not valid (i.e., if the third character = D, F, I, O, Q or U).</i>	<i>Déclenchez une vérification avec rejet si le troisième caractère du code postal inscrit dans RP_Q04 est erroné (c.-à-d., si le troisième caractère = D, F, I, O, Q ou U).</i>
RPC_E04E	D, F, I, O, Q and U are invalid letters for postal code. Please return and correct.	Les lettres D, F, I, O, Q et U sont invalides dans le code postal. S.V.P., retournez et corrigez.
Rule: / Règle :	<i>Trigger hard edit if the fifth character of the postal code entered at RPC_Q04 is not valid (i.e., if the fifth character = D, F, I, O, Q or U).</i>	<i>Déclenchez une vérification avec rejet si le cinquième caractère du code postal inscrit dans RPC_Q04 est erroné (c.-à-d., si le cinquième caractère = D, F, I, O, Q ou U).</i>
RPC_E04F	The postal code must be 6 characters long. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.	Le code postal doit être de 6 caractères. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.
Rule: / Règle :	<i>Trigger soft edit if fewer than six characters are entered at RPC_Q04.</i>	<i>Déclenchez une vérification avec avertissement si moins de six caractères sont inscrits dans RPC_Q04.</i>
RPC_E04G	Invalid format for postal code. Format must be X9X9X9. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.	Format de code postal invalide. Le format doit être X9X9X9. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.
Rule: / Règle :	<i>Trigger soft edit if the format of the postal code entered at RPC_Q04 is not valid.</i>	<i>Déclenchez une vérification avec avertissement si le format du code postal inscrit dans RPC_Q04 est erroné.</i>
RPC_D05A	<p>If Substring(RPC_Q04, 1, 1) = "A", RPC_Q04_PROV = 10. If Substring(RPC_Q04, 1, 1) = "B", RPC_Q04_PROV = 12. If Substring(RPC_Q04, 1, 1) = "C", RPC_Q04_PROV = 11. If Substring(RPC_Q04, 1, 1) = "E", RPC_Q04_PROV = 13. If Substring(RPC_Q04, 1, 1) in ("G", "H", "J"), PC_Q04_PROV = 24. If Substring(RPC_Q04, 1, 1) in ("K", "L", "M", "N", "P"), RPC_Q04_PROV = 35. If Substring(RPC_Q04, 1, 1) = "R", RPC_Q04_PROV = 46. If Substring(RPC_Q04, 1, 1) = "S", RPC_Q04_PROV = 47. If Substring(RPC_Q04, 1, 1) = "T", RPC_Q04_PROV = 48. If Substring(RPC_Q04, 1, 1) = "V", RPC_Q04_PROV = 59. If Substring(RPC_Q04, 1, 1) = "Y", RPC_Q04_PROV = 60. If Substring(RPC_Q04, 1, 1) = "X", RPC_Q04_PROV = 61 or 62.</p>	<p>Si Sous-chaîne(RPC_Q04, 1, 1) = "A", RPC_Q04_PROV = 10. Si Sous-chaîne(RPC_Q04, 1, 1) = "B", RPC_Q04_PROV = 12. Si Sous-chaîne(RPC_Q04, 1, 1) = "C", RPC_Q04_PROV = 11. Si Sous-chaîne(RPC_Q04, 1, 1) = "E", RPC_Q04_PROV = 13. Si Sous-chaîne(RPC_Q04, 1, 1) dans ("G", "H", "J"), PC_Q04_PROV = 24. Si Sous-chaîne(RPC_Q04, 1, 1) dans ("K", "L", "M", "N", "P"), RPC_Q04_PROV = 35. Si Sous-chaîne(RPC_Q04, 1, 1) = "R", RPC_Q04_PROV = 46. Si Sous-chaîne(RPC_Q04, 1, 1) = "S", RPC_Q04_PROV = 47. Si Sous-chaîne(RPC_Q04, 1, 1) = "T", RPC_Q04_PROV = 48. Si Sous-chaîne(RPC_Q04, 1, 1) = "V", RPC_Q04_PROV = 59. Si Sous-chaîne(RPC_Q04, 1, 1) = "Y", RPC_Q04_PROV = 60. Si Sous-chaîne(RPC_Q04, 1, 1) = "X", RPC_Q04_PROV = 61 ou 62.</p>
Help text: / Texte d'aide :		

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

RPC_D05B	<p>If RPC_Q04_PROV = 10, DT_RPC_Q04_TEXT1_E = 'Newfoundland and Labrador'. If RPC_Q04_PROV = 12, DT_RPC_Q04_TEXT1_E = 'Nova Scotia'. If RPC_Q04_PROV = 11, DT_RPC_Q04_TEXT1_E = 'Prince Edward Island'. If RPC_Q04_PROV = 13, DT_RPC_Q04_TEXT1_E = 'New Brunswick'. If RPC_Q04_PROV = 24, DT_RPC_Q04_TEXT1_E = 'Quebec'. If RPC_Q04_PROV = 35, DT_RPC_Q04_TEXT1_E = 'Ontario'. If RPC_Q04_PROV = 46, DT_RPC_Q04_TEXT1_E = 'Manitoba'. If RPC_Q04_PROV = 47, DT_RPC_Q04_TEXT1_E = 'Saskatchewan'. If RPC_Q04_PROV = 48, DT_RPC_Q04_TEXT1_E = 'Alberta'. If RPC_Q04_PROV = 59, DT_RPC_Q04_TEXT1_E = 'British Columbia'. If RPC_Q04_PROV = 60, DT_RPC_Q04_TEXT1_E = 'Yukon'. If RPC_Q04_PROV = 61 or 62, DT_RPC_Q04_TEXT1_E = 'Northwest Territories or Nunavut'.</p>	<p>Si RPC_Q04_PROV = 10, DT_RPC_Q04_TEXT1_F = 'à Terre-Neuve-et-Labrador'. Si RPC_Q04_PROV = 12, DT_RPC_Q04_TEXT1_F = 'en Nouvelle-Écosse'. Si RPC_Q04_PROV = 11, DT_RPC_Q04_TEXT1_F = 'à l'Île-du-Prince-Edward'. Si RPC_Q04_PROV = 13, DT_RPC_Q04_TEXT1_F = 'au Nouveau-Brunswick'. Si RPC_Q04_PROV = 24, DT_RPC_Q04_TEXT1_F = 'au Québec'. Si RPC_Q04_PROV = 35, DT_RPC_Q04_TEXT1_F = 'en Ontario'. Si RPC_Q04_PROV = 46, DT_RPC_Q04_TEXT1_F = 'au Manitoba'. Si RPC_Q04_PROV = 47, DT_RPC_Q04_TEXT1_F = 'en Saskatchewan'. Si RPC_Q04_PROV = 48, DT_RPC_Q04_TEXT1_F = 'en Alberta'. Si RPC_Q04_PROV = 59, DT_RPC_Q04_TEXT1_F = 'en Colombie-Britannique'. Si RPC_Q04_PROV = 60, DT_RPC_Q04_TEXT1_F = 'au Yukon'. Si RPC_Q04_PROV = 61 ou 62, DT_RPC_Q04_TEXT1_F = 'aux Territoires du Nord-Ouest ou au Nunavut'.</p>
RPC_D05C	<p>If RPC_Q04_PROV < 60, DT_RPC_Q04_TEXT2_E = 'province'. Otherwise, DT_RPC_Q04_TEXT2_E = 'territory'.</p>	<p>Si RPC_Q04_PROV < 60, DT_RPC_Q04_TEXT2_F = 'la province'. Sinon, DT_RPC_Q04_TEXT2_F = 'le territoire'.</p>
RPC_E05	<p>The ^PROVTERR_E of residence based on the sample is ^PROVOFRES_E but the [province/territory] of residence based on the postal code is [Newfoundland and Labrador/Nova Scotia/Prince Edward Island/New Brunswick/Quebec/Ontario/Manitoba/Saskatchewan/Alberta/British Columbia/Yukon/Northwest Territories or Nunavut]. Select <Suppress> to accept and continue or <Goto> to return and correct.</p>	<p>^PROVTERR_F de résidence selon l'échantillon est ^PROVOFRES_E mais [la province/le territoire] de résidence selon le code postal est [à Terre-Neuve-et-Labrador/en Nouvelle-Écosse/à l'Île-du-Prince-Edward/au Nouveau-Brunswick/au Québec/en Ontario/au Manitoba/en Saskatchewan/en Alberta/en Colombie-Britannique/au Yukon/aux Territoires du Nord-Ouest ou au Nunavut]. Choisissez <Supprimer> pour accepter et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.</p>

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: /
Règle :

Trigger soft edit if RPC_Q04_PROV <> CPROV.

Déclenchez une vérification avec avertissement si RPC_Q04_PROV <> CPROV.

RPC_END

Roster Introduction (RS)

CAI standard block

Introduction aux listes de personnes (RS)

Bloc normalisé IAO

RS_BEG

RS_R01

**The next few questions ask for important basic information
about the people in your household.**

**Les questions suivantes permettent de recueillir
d'importants renseignements de base sur les membres de
votre ménage.**

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

RS_END

Usual Roster (USU)

CAI standard block

Liste de personnes habituelles (USU)

Bloc normalisé IAO

USU_BEG

USU_Q01_R

The survey application needs to select a person from your household for an interview.

L'application d'enquête doit choisir une personne de votre ménage pour une interview.

What are the names of all persons who usually live here?

Veillez nommer toutes les personnes qui demeurent habituellement ici.

INTERVIEWER: First Name

Begin with adults who have responsibility for the care or support of the family.

Enter the first name.

To delete a name, replace the first name with *.

To continue, go to the blank line at the end of roster and enter <1> in first name field.

Last Name

Begin with adults who have responsibility for the care or support of the family.

Enter the last name.

To delete a name, replace the first name with *.

To continue, go to the blank line at the end of roster and enter <1> in first name field.

INTERVIEWEUR : Prénom

Commencez par les adultes qui ont des responsabilités au niveau des soins ou du support familial.

Inscrivez le prénom.

Pour supprimer un nom, remplacez le prénom par *.

Pour continuer, allez à la ligne en blanc à la fin de la liste des membres du ménage et entrez <1> dans le champ du prénom.

Nom de famille

Commencez par les adultes qui ont des responsabilités au niveau des soins ou du support familial.

Inscrivez le nom de famille.

Pour supprimer un nom, remplacez le prénom par *.

Pour continuer, allez à la ligne en blanc à la fin de la liste des membres du ménage et entrez <1> dans le champ du prénom.

(80 spaces)

(DK, RF not allowed)

Definition:

Include all persons who regard the dwelling as their usual residence or are staying in the dwelling and have no usual place or residence elsewhere

Include Canadian citizens, landed immigrants, and non-permanent residents (person who are in Canada on a work permit, a student visa or a Minister's permit, or who are applying for refugee status, as well as their dependents)

Single students should be considered as usual residents of their parents' dwelling if they have spent 30 or more days there in the past 12 months

Married persons away at work or school should be considered as usual residents of their spouse's dwelling

Procedure:

Begin the list with an adult who has responsibility for the care or support of the household

(80 espaces)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Définition :

Comprends toutes les personnes qui considèrent le logement comme leur résidence habituelle ou qui demeurent dans le logement et n'ont aucun lieu de résidence habituel ailleurs

Comprends les citoyens canadiens, les immigrants reçus et les résidents non permanents (personnes qui sont au Canada grâce à un permis de travail, un visa d'étudiant ou un permis ministériel ou qui demandent le statut de réfugié, ainsi que les personnes dont ils ont la charge)

Les étudiants célibataires doivent être considérés comme résidents habituels du logement de leurs parents s'ils y ont passé 30 jours ou plus au cours des 12 derniers mois

Les personnes mariées qui sont à l'extérieur pour le travail ou les études doivent être considérées comme des résidents habituels du logement de leur conjoint

Procédure :

Commencez par un adulte qui a des responsabilités quant aux soins ou au support familial

Help text: /
Texte d'aide :

USU_E01

**"No names were entered. Return to the roster and enter at least one name."
Question involved: PE_Q01.**

**« Aucun nom n'a été inscrit. Retournez à la liste des membres du ménage et inscrivez-y au moins un nom. »
Question visée : PE_Q01.**

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if no names are entered, pop up a hard edit with the following text:

Déclenchez une vérification avec rejet si aucun nom n'est inscrit, le message de vérification obligatoire suivant apparaîtra à l'écran :

USU_END

"Other" Roster 1 (OTH1)

CAI standard block

"Autre" Matrice 1 (OTH1)

Bloc normalisé IAO

OTH1_BEG

OTH1_Q04_RSQ4

Are there any other persons who usually live here but are now away at school, in hospital, or somewhere else?

Y a-t-il d'autres personnes qui demeurent ici habituellement mais qui sont présentement absentes parce qu'elles sont aux études, à l'hôpital, ou ailleurs?

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

OTH1_Q01

What are the names of the other people who live or stay here?

Veillez nommer toutes les personnes qui demeurent habituellement ici.

(80 spaces)

(80 espaces)

DK, RF

NSP, RF

OTH1_END

Demographic Introduction (DM)

CAI standard block

Overview: /
Aperçu :

Demographic questions should be asked of all persons with household member codes of 1, 2, 3, 5 or 6.

DM_BEG

External variables required: none

DM_N01

INTERVIEWER: The following questions collect the demographic information for all household members. For new household members collect all demographic information. For other household members collect any missing demographic information, or update/correct existing demographic information as needed. Press <Page Down> to go to the first unanswered demographic question, or to go to the next question series once all the demographic information has been collected. Press <1> to continue.

(DK, RF not allowed)

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
Birth date, age and sex must be collected or confirmed for each household member since question flows are often based on this information. Demographic information is needed for all household members.

DM_END

Introduction à la composante démographique (DM)

Bloc normalisé IAO

Les questions de la composante démographique doivent être posées pour toutes les personnes dont les codes de membre du ménage sont 1, 2, 3, 5 ou 6.

Variables externes requises : aucune

INTERVIEWEUR : Les questions suivantes recueillent l'information démographique pour tous les membres du ménage. Pour les nouveaux membres du ménage recueillez toute l'information démographique. Pour les autres membres du ménage recueillez l'information démographique qui manque ou modifiez l'information démographique existante. Appuyez sur <Page Down> pour passer à la première question sans réponse de la composante démographique ou pour passer à la prochaine série de questions, lorsque tous les renseignements démographiques ont été recueillis. Appuyez sur <1> pour continuer.

(NSP, RF ne sont pas permis)

Objet :
La date de naissance, l'âge et le sexe doivent être recueillis ou confirmés pour chacun des membres du ménage étant donné que l'enchaînement des questions repose souvent sur ces renseignements. De l'information démographique doit être recueillie pour tous les membres du ménage.

Age without Date of Birth (ANDB)

Harmonized content

Âge sans date de naissance (ANDB)

Contenu harmonisé

Overview: /
Aperçu :

This block is used to collect the roster member or respondent's age without asking for date of birth.

Ce bloc sert à recueillir l'âge du membre de la liste de personnes ou du répondant sans demander la date de naissance.

ANDB_BEG

Variable taken from sample file:
SPECRESPAGE: age of specific respondent

Variable tirée du fichier de l'échantillon :
SPECRESPAGE : âge du répondant spécifique

Variable created based on sample file data:
SPECRESPNAME: name of specific respondent (one space separating first and last names)

Variable créée à partir des données du fichier de l'échantillon :
SPECRESPNAME : nom du répondant spécifique (un espace séparant le prénom du nom de famille)

Programmer: /
Programmeur :

***HARMONIZED CONTENT BLOCK**

BLOC CONTENU HARMONISÉ

ANDB_Q01

What is ^SPECRESPNAME's age?

Quel est l'âge de ^SPECRESPNAME?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

	_ _ _ Age in years (MIN: 0) (MAX: 121) (DK, RF not allowed)	_ _ _ Âge en années (MIN : 0) (MAX : 121) (NSP, RF ne sont pas permis)
Help text: / Texte d'aide :	<u>Tag:</u> Age without date of birth <u>Purpose:</u> To collect the age of the household member. <u>Procedure:</u> If the respondent is unwilling or unable to provide a specific age for the household member, probe to obtain an estimate. <u>Functionality:</u> <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.	<u>Tag :</u> Âge sans date de naissance <u>Objet :</u> Obtenir l'âge du membre du ménage. <u>Procédure :</u> Si le répondant ne veut pas donner d'âge précis ou s'il est incapable de le faire pour le membre du ménage, tentez d'obtenir une estimation. <u>Fonctionnalité :</u> Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.
Programmer: / Programmeur :	Pre-fill the question text with the appropriate respondent name.	Remplir le texte de la question avec le nom de répondant approprié.
ANDB_E01	The respondent's age has been updated. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.	L'âge du répondant a été mis à jour. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.
Rule: / Règle :	Trigger soft edit if SPECRESPAGE = RESPONSE and ANDB_Q01 - SPECRESPAGE > 3.	Déclenchez une vérification avec avertissement si SPECRESPAGE = RÉPONSE et ANDB_Q01 - SPECRESPAGE > 3.
ANDB_END		

	Sex (SEX) Harmonized content	Sexe (SEX) Contenu harmonisé
Overview: / Aperçu :	The Sex block is used to collect the sex of the respondent.	Le bloc Sexe sert à recueillir de l'information sur le sexe du répondant.
SEX_BEG	External variables required: SPECRESPSEX: sex of specific respondent (1 = male or 2 = female) SPECRESPNAME: name of specific respondent (one space separating first and last names)	Variables externes requises : SPECRESPSEX : sexe du répondant spécifique (1 = masculin ou 2 = féminin) SPECRESPNAME : nom du répondant spécifique (un espace séparant le prénom du nom de famille)
Programmer: / Programmeur :	***HARMONIZED CONTENT BLOCK***	***BLOC CONTENU HARMONISÉ***
SEX_Q01	<u>INTERVIEWER</u> : Enter ^SPECRESPNAME's sex. If necessary, ask: (Is ^SPECRESPNAME male or female?) 1 Male 2 Female (DK, RF not allowed)	<u>INTERVIEWEUR</u> : Inscrivez le sexe de ^SPECRESPNAME. Si nécessaire, demandez : (Est-ce que ^SPECRESPNAME est de sexe masculin ou féminin?) 1 Masculin 2 Féminin (NSP, RF ne sont pas permis)
Help text: / Texte d'aide :	<u>Tag</u> : Sex <u>Procedure</u> : if sufficient information has been provided, select either "Male" or "Female" without asking the question. If there is doubt as to the sex of a household member, ask the question and make the appropriate selection. <u>Functionality</u> : <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.	<u>Tag</u> : Sexe <u>Procédure</u> : Si vous pouvez déterminer le sexe grâce aux renseignements qui vous ont été fournis, sélectionnez « Masculin » ou « Féminin » sans poser la question. Si vous avez un doute quant au sexe d'un membre du ménage, posez la question et sélectionnez la réponse appropriée. <u>Fonctionnalité</u> : Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.
Programmer: / Programmeur :	Pre-fill the question text with the appropriate respondent name.	Remplir le texte de la question avec le nom de répondant approprié.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

SEX_E01

The respondent's sex has been updated. Select
<Suppress> to accept the answer and continue or <Goto>
to return and correct.

Le sexe du répondant a été mis à jour. Choisissez
<Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou
choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.

Rule: /
Règle :

*Trigger soft edit if there is a valid feedback sex and the entered sex is
different from the feedback sex.*

*Déclenchez une vérification avec avertissement si (SPECRESPNAME
n'est pas nulle et SPECRESPSEX <> SEX_Q01).*

SEX_END

	Immigrant Over-Sample (IOS)	Suréchantillon destiné aux immigrants (IOS)
IOS_BEG	Import: piSampleType OversampleType SPECRESPNAME SEX_Q01	Importer : piSampleType OversampleType SPECRESPNAME SEX_Q01
IOS_C01A	If piSampleType = SI, go to IOS_C01B. Otherwise, go to IOS_END.	Si piSampleType = SI, passez à IOS_C01B. Sinon, passez à IOS_END.
IOS_C01B	If OversampleType = 2, 3, 4 or 5, go to IOS_D01. Otherwise, go to IOS_END.	Si OversampleType = 2, 3, 4 or 5, passez à IOS_D01. Sinon, passez à IOS_END.
IOS_D01	Not Applicable	Si SEX_Q01 = 1, DT_SPECRESPNE = 'né'. Si SEX_Q01 = 2, DT_SPECRESPNE = 'née'.
IOS_Q01	Was ^SPECRESPNAME born in Canada? 1 Yes 2 No (DK, RF not allowed)	Est-ce que ^SPECRESPNAME est ^SPECRESPNE au Canada? 1 Oui 2 Non (NSP, RF ne sont pas permis)
Programmer: / Programmeur :	<i>LOGIC FOR ELIGIBILITY:</i> <i>if OversampleType = 2 (youth/immigrant)</i> <i>IOS_Q01 = 2</i> <i>if OversampleType = 3 (youth/non-immigrant)</i> <i>IOS_Q01 = 1</i> <i>if OversampleType = 4 (immigrant)</i> <i>IOS_Q01 = 2</i> <i>if OversampleType = 5 (non-immigrant)</i> <i>IOS_Q01 = 1</i>	<i>LOGIC FOR ELIGIBILITY:</i> <i>si OversampleType = 2 (jeune/immigrant)</i> <i>IOS_Q01 = 2</i> <i>si OversampleType = 3 (jeune/non-immigrant)</i> <i>IOS_Q01 = 1</i> <i>si OversampleType = 4 (immigrant)</i> <i>IOS_Q01 = 2</i> <i>si OversampleType = 5 (non-immigrant)</i> <i>IOS_Q01 = 1</i>

IOS_END

Person Providing Demographics (PPD)

CAI standard block

Overview: /
Aperçu :

The Person Providing Demographics block question is used to determine the person who provided demographic information and relationship data.

PPD_BEG

External variables required:

MEMBERLIST: List of household members

PPD_N01

INTERVIEWER: Select the person who is providing the information. If the person is not on the list, return to the roster and make corrections.

(DK, RF not allowed)

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
To identify the person who provided the demographic and relationship data.

Procedure:
If more than one person provided information, select the person who provided the most information.

Functionality:
<F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.

Programmer: /
Programmeur :

Display all current household members (i.e., those with membership codes of 01, 02, 03, 05 or 06) that are 10 years of age or older. Note that "Non-household member" should be saved as code 88.

PPD_END

Personne qui a fourni l'information démographique (PPD)

Bloc normalisé IAO

Le bloc Personne qui a donné les renseignements démographiques sert à identifier la personne qui a fourni les renseignements démographiques et les données sur le lien de parenté.

Variables externes requises :

MEMBERLIST : Liste des membres du ménage

INTERVIEWEUR : Choisissez le nom de la personne qui donne l'information. Si la personne n'est pas sur la liste, retournez à la liste des membres du ménage et corriger.

(NSP, RF ne sont pas permis)

Objet :
Déterminer la personne qui a fourni les données démographiques et sur le lien de parenté.

Procédure :
Si plus d'une personne a fourni des renseignements, sélectionnez la personne qui en a fourni le plus.

Fonctionnalité :
Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

Affichez tous les membres actuels du ménage (c.-à-d., ceux dont le code de membre est 01, 02, 03, 05 ou 06) qui ont 10 ans et plus. À noter que la catégorie « Non-membre du ménage » sera représentée par le code 88.

Select respondent introduction (SRI)

CAI standard block

SRI_BEG

SRI_R01

The survey application will now randomly select a member of your household to answer the rest of the survey questions.

(Unfortunately, I have no control over the selection of household members. In order to ensure that the survey is as accurate as possible, the selection of household members is made automatically.)

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

SRI_END

Introduction pour la sélection du répondant (SRI)

Bloc normalisé IAO

L'application d'enquête choisira maintenant au hasard un membre de votre ménage pour répondre aux questions d'enquêtes restantes.

(Malheureusement, je n'ai pas de contrôle sur la sélection des membres du ménage. Afin de s'assurer que l'enquête soit la plus précise possible, la sélection des membres du ménage est effectuée automatiquement.)

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Target Respondent (TR)

CAI standard block

Répondant ciblé (TR)

Bloc normalisé IAO

Overview: /
Aperçu :

The Target Respondent block contains a question used when contact is to be established with a targeted respondent. Surveys must specify as part of their block-to-block flow logic that this block is called only for telephone interviews when the name of a respondent to be contacted is available.

Le bloc Répondant ciblé contient une question qui doit être posée lorsqu'il faut établir un contact avec un répondant en particulier. La logique d'enchaînement des blocs de chaque enquête doit préciser que ce bloc n'est appelé que lors des interviews téléphoniques, lorsque le nom du répondant à contacter est connu.

TR_BEG

External variables required:

Variables externes requises:

Variables created based on sample file data:
SPECRESPNAME: name of specific respondent (one space separating first and last names)

Variables créées à partir des données du fichier de l'échantillon:
SPECRESPNAME: nom du répondant spécifique (un espace séparant le prénom du nom de famille)

TR_Q01

May I speak with ^SPECRESPNAME?

Puis-je parler à ^SPECRESPNAME?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes, speaking to respondent
2 Yes, respondent available
3 No, respondent not available
4 No, respondent no longer a household member
5 Wrong number

DK, RF

1 Oui, le répondant nous parle
2 Oui, le répondant est disponible
3 Non, le répondant n'est pas disponible
4 Non, le répondant n'est plus un membre du ménage
5 Numéro de téléphone inexact
NSP, RF

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
To determine whether a specific respondent is currently available.

Objet :
Déterminer si un répondant spécifique est disponible en ce moment.

Programmer: /
Programmeur :

Pre-fill the question text with the appropriate respondent name. The respondent name could be the household contact, the name of a selected respondent, or the name of a respondent with whom an appointment was made (to be specified by each individual survey in the block-to-block flow logic).

Remplissez à l'avance l'énoncé de la question en y indiquant le nom du répondant approprié. Le nom à indiquer peut être celui du contact pour le ménage, d'un répondant sélectionné ou d'un répondant avec qui un rendez-vous a été fixé (la logique d'enchaînement des blocs doit être précisée pour chaque enquête).

TR_END

Alternate Telephone Contact (ATC)

Contact Téléphonique Alternatif (ATC)

ATC_BEG Variables created based on sample file data:
SPECRESPNAME: name of specific respondent (one space separating first and last names)

Variables créées à partir des données du fichier de l'échantillon :
SPECRESPNAME : nom du répondant spécifique (un espace séparant le prénom du nom de famille)

ATC_Q01 **Is there a better telephone number at which I can reach ^SPECRESPNAME?**

Y a-t-il un meilleur numéro de téléphone auquel je peux rejoindre ^SPECRESPNAME?

- 1 Yes
- 2 No (Go to ATC_END)
- DK, RF (Go to ATC_END)

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à ATC_END)
- NSP, RF (Passez à ATC_END)

Programmer: /
Programmeur : *If ATC_Q01=2,8,9, then go to block SRA*

Si ATC_Q01=2,8,9, va au bloc SRA

ATC_B02 Call NATP block
Pass via parameter (DV_QTEXT_E, DV_QTEXT_F, AskEXT):
DV_QTEXT_E = (Could you please provide the telephone number?)
DV_QTEXT_F = (Pouvez-vous fournir le numéro de téléphone s'il vous plaît?)
AskEXT = No

Faire appel au bloc NATP

ATC_Q03 **Is this phone number for a cellular phone?**

Est-ce que ce numéro est pour un téléphone cellulaire?

- 1 Yes
- 2 No
- DK, RF

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

ATC_Q04 **Is this phone number for a private home or personal phone, a business or an institution, or a seasonal or secondary dwelling?**

S'agit-il d'un numéro de téléphone résidentiel ou personnel, d'une entreprise ou d'un établissement, ou d'un logement saisonnier ou secondaire?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Private
home/Personal phone
2 Business
3 Both private home
or personal phone and
business
4 Institution
5 Seasonal (or
secondary) dwelling
6 Collective dwelling
DK, RF

1 Téléphone
résidentiel/personnel
2 Entreprise
3 Les deux,
'téléphone résidentiel ou
personnel et entreprise
4 Établissement
5 Logement
saisonnier (ou secondaire)
6 Logement collectif
NSP, RF

ATC_END

North American Telephone(R) (NATP)

CAI standard block

Téléphone Amérique du Nord(R) (NATP)

Bloc normalisé IAO

Overview: /
Aperçu :

The North American Telephone block is called from within other blocks. Only a telephone number is collected.

Le bloc Téléphone Amérique du Nord est appelé à partir d'autres blocs et sert uniquement à recueillir un numéro de téléphone.

NATP_BEG

^DV_QTEXT_E
ASKEXT †YesNo

^DV_QTEXT_F
ASKEXT †OuiNon

Content type: /
Type de contenu :

This block has been changed from the standard block.

Ce bloc a été changée du bloc standard.

NATP_Q01

(^DV_QTEXT_E)

(^DV_QTEXT_F)

INTERVIEWER: Enter the area code.
If necessary, ask: **(What is the area code?)**
Enter "000" if no telephone.

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'indicatif régional.
Si nécessaire, demandez : **(Quel est l'indicatif régional?)**
Inscrivez « 000 » s'il n'y a pas de téléphone.

|_|_|_|
(MIN: 0)
(MAX: 995)

|_|_|_|
(MIN : 0)
(MAX : 995)

DK, RF (Go to NATP_Q02)

NSP, RF (Passez à NATP_Q02)

Content type: /
Type de contenu :

This question has been changed from the standard block.

Cette question a été changée du bloc standard.

Help text: /
Texte d'aide :

Functionality:
If an area code outside of Canada and the United States is entered, a soft edit will be triggered for confirmation.

Fonctionnalité :
Si un indicatif régional à l'extérieur du Canada et des États-Unis est entré, un message de vérification s'affiche.

NATP_C01

If NATP_Q01 = "000", fill NATP_Q02 with "0000000", go to NATP_END.
Otherwise, go to NATP_E01A.

Si NATP_Q01 = « 000 », remplir NATP_Q02 avec « 0000000 », passez à NATP_END.
Sinon, passez à NATP_E01A.

NATP_E01A

"Area code must be 3 characters long. Please return and correct."

« L'indicatif régional doit être de 3 caractères. S.V.P. retournez et corrigez. »

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: /
Règle :

*Trigger hard edit if fewer than three characters are entered for
NATP_Q01 (area code).*

*Déclenchez une vérification avec rejet si NATP_Q01 (indicatif
régional) contient moins de trois caractères.*

NATP_E01B

"An invalid area code has been entered. Select
<Suppress> to accept the answer and continue or <Goto>
to return and correct."

« Un indicatif régional erroné a été inscrit. Choisissez
<Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou
choisissez <Passer à> pour retourner et corriger. »

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: /
Règle :

Trigger soft edit if the area code is not valid for Canada or the United States (and is not "000").

Déclenchez une vérification avec avertissement si l'indicatif régional indiqué est erroné pour le Canada ou les États-Unis (et qu'il diffère de « 000 »).

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

Valid area codes for Canada by province/territory:
10 Newfoundland and Labrador 709
11 Prince Edward Island 902
12 Nova Scotia 902
13 New Brunswick 506
24 Quebec 418, 438, 450, 514, 579, 581, 819, 873
35 Ontario 226, 249, 289, 343, 416, 519, 613, 647, 705, 807, 905
46 Manitoba 204, 431
47 Saskatchewan 306
48 Alberta 403, 587, 780
59 British Columbia 250, 604, 778
60 Yukon 867
61 North West Territories 867
62 Nunavut 867

Valid area codes for U.S. by state:
01 Alabama 205, 251, 256, 334, 938
02 Alaska 907
03 Arizona 480, 520, 602, 623, 928
04 Arkansas 479, 501, 870
05 California 209, 213, 310, 323, 341, 408, 415, 424, 442, 510, 530, 559,
562, 619, 626, 628, 650, 657, 661, 669, 707, 714, 747, 760, 764, 805, 818,
831, 858, 909, 916, 925, 949, 951
06 Colorado 303, 435, 475, 719, 720, 970
07 Connecticut 203, 475, 860, 959
08 Delaware 302
09 District of Columbia 202
10 Florida 239, 305, 321, 352, 386, 407, 561, 727, 754, 772, 786, 813, 850,
863, 904, 941, 954
11 Georgia 229, 404, 478, 678, 706, 762, 770, 912
12 Hawaii 808
13 Idaho 208, 435
14 Illinois 217, 224, 309, 312, 331, 618, 630, 708, 773, 815, 847, 872
15 Indiana 219, 260, 317, 574, 765, 812
16 Iowa 319, 515, 563, 641, 712
17 Kansas 316, 620, 785, 913
18 Kentucky 270, 502, 606, 859
19 Louisiana 225, 318, 337, 504, 985
20 Maine 207
21 Maryland 240, 301, 410, 443, 667
22 Massachusetts 339, 351, 413, 508, 617, 774, 781, 857, 978
23 Michigan 231, 248, 269, 313, 517, 586, 616, 734, 810, 906, 947, 989
24 Minnesota 218, 320, 507, 612, 651, 763, 952
25 Mississippi 228, 601, 662, 769
26 Missouri 314, 417, 573, 636, 660, 816
27 Montana 406
28 Nebraska 308, 402, 531

Indicatifs régionaux valides pour le Canada, selon la province / le
territoire :
10 Terre-Neuve-et-Labrador 709
11 Île-du-Prince Édouard 902
12 Nouvelle-Écosse 902
13 Nouveau-Brunswick 506
24 Québec 418, 438, 450, 514, 579, 581, 819, 873
35 Ontario 226, 249, 289, 343, 416, 519, 613, 647, 705, 807, 905
46 Manitoba 204, 431
47 Saskatchewan 306
48 Alberta 403, 587, 780
59 Colombie-britannique 250, 604, 778
60 Yukon 867
61 Territoires du Nord-Ouest 867
62 Nunavut 867

Indicatifs régionaux valides pour les États-Unis, selon l'état :
01 Alabama 205, 251, 256, 334, 938
02 Alaska 907
03 Arizona 480, 520, 602, 623, 928
04 Arkansas 479, 501, 870
05 Californie 209, 213, 310, 323, 341, 408, 415, 424, 442, 510, 530, 559,
562, 619, 626, 628, 650, 657, 661, 669, 707, 714, 747, 760, 764, 805, 818,
831, 858, 909, 916, 925, 949, 951
06 Colorado 303, 435, 475, 719, 720, 970
07 Connecticut 203, 475, 860, 959
08 Delaware 302
09 District de Columbia 202
10 Floride 239, 305, 321, 352, 386, 407, 561, 727, 754, 772, 786, 813, 850,
863, 904, 941, 954
11 Géorgie 229, 404, 478, 678, 706, 762, 770, 912
12 Hawaï 808
13 Idaho 208, 435
14 Illinois 217, 224, 309, 312, 331, 618, 630, 708, 773, 815, 847, 872
15 Indiana 219, 260, 317, 574, 765, 812
16 Iowa 319, 515, 563, 641, 712
17 Kansas 316, 620, 785, 913
18 Kentucky 270, 502, 606, 859
19 Louisiane 225, 318, 337, 504, 985
20 Maine 207
21 Maryland 240, 301, 410, 443, 667
22 Massachusetts 339, 351, 413, 508, 617, 774, 781, 857, 978
23 Michigan 231, 248, 269, 313, 517, 586, 616, 734, 810, 906, 947, 989
24 Minnesota 218, 320, 507, 612, 651, 763, 952
25 Mississippi 228, 601, 662, 769
26 Missouri 314, 417, 573, 636, 660, 816
27 Montana 406

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

29 Nevada 702, 775
 30 New Hampshire 603
 31 New Jersey 201, 551, 609, 732, 848, 856, 862, 908, 973
 32 New Mexico 505, 575
 33 New York 212, 315, 347, 516, 518, 585, 607, 631, 646, 716, 718, 845, 914, 917, 929
 34 North Carolina 252, 336, 704, 828, 910, 919, 980, 984
 35 North Dakota 701
 36 Ohio 216, 234, 330, 419, 440, 513, 567, 614, 740, 937
 37 Oklahoma 405, 539, 580, 918
 38 Oregon 458, 503, 541, 971
 39 Pennsylvania 215, 267, 412, 445, 484, 570, 610, 717, 724, 814, 835, 878
 40 Rhode Island 401
 41 South Carolina 803, 843, 864
 42 South Dakota 605
 43 Tennessee 423, 615, 731, 865, 901, 931
 44 Texas 210, 214, 254, 281, 325, 361, 409, 430, 432, 469, 512, 682, 713, 806, 817, 830, 832, 903, 915, 936, 940, 956, 972, 979
 45 Utah 385, 435, 801
 46 Vermont 802
 47 Virginia 276, 434, 540, 571, 703, 757, 804
 48 Washington 206, 253, 360, 425, 509, 564
 49 West Virginia 304, 681
 50 Wisconsin 262, 414, 534, 608, 715, 920
 51 Wyoming 307

28 Nebraska 308, 402, 531
 29 Nevada 702, 775
 30 New Hampshire 603
 31 New Jersey 201, 551, 609, 732, 848, 856, 862, 908, 973
 32 Nouveau Mexique 505, 575
 33 New York 212, 315, 347, 516, 518, 585, 607, 631, 646, 716, 718, 845, 914, 917, 929
 34 North Carolina 252, 336, 704, 828, 910, 919, 980, 984
 35 Dakota du Nord 701
 36 Ohio 216, 234, 330, 419, 440, 513, 567, 614, 740, 937
 37 Oklahoma 405, 539, 580, 918
 38 Oregon 458, 503, 541, 971
 39 Pennsylvanie 215, 267, 412, 445, 484, 570, 610, 717, 724, 814, 835, 878
 40 Rhode Island 401
 41 Caroline du Sud 803, 843, 864
 42 Dakota du Sud 605
 43 Tennessee 423, 615, 731, 865, 901, 931
 44 Texas 210, 214, 254, 281, 325, 361, 409, 430, 432, 469, 512, 682, 713, 806, 817, 830, 832, 903, 915, 936, 940, 956, 972, 979
 45 Utah 385, 435, 801
 46 Vermont 802
 47 Virginie 276, 434, 540, 571, 703, 757, 804
 48 Washington 206, 253, 360, 425, 509, 564
 49 Virginie de l'Ouest 304, 681
 50 Wisconsin 262, 414, 534, 608, 715, 920
 51 Wyoming 307

NATP_Q02

(^ADV_QTEXT_E)

INTERVIEWER: Enter the telephone number.
 If necessary, ask: **(What is the telephone number?)**

|_|_|_|_|_|_|_|_|_|
 (MIN: 0)
 (MAX: 9,999,995)

DK, RF (Go to NATP_END)

NATP_E02

"Telephone number must be 7 characters long. Please return and correct."

(^ADV_QTEXT_F)

INTERVIEWEUR : Inscrivez le numéro de téléphone.
 Si nécessaire, demandez : **(Quel est le numéro de téléphone?)**

|_|_|_|_|_|_|_|_|_|
 (MIN : 0)
 (MAX : 9 999 995)

NSP, RF (Passez à NATP_END)

« Le numéro de téléphone doit être de 7 caractères. S.V.P. retournez et corrigez. »

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if fewer than seven characters are entered for the telephone number.

Déclenchez une vérification avec rejet si le numéro de téléphone inscrit contient moins de sept caractères.

NATP_C03

If NATP_Q02 = DK, RF or "0000000" or ASKEXT = No, go to NATP_END.
Otherwise, go to NATP_Q03.

Si NATP_Q02 = NSP, RF ou « 0000000 » ou ASKEXT = Non, passez à NATP_END.
Sinon, passez à NATP_Q03.

NATP_Q03

(^ADV_QTEXT_E)

(^ADV_QTEXT_F)

INTERVIEWER: Enter the extension, if applicable.

INTERVIEWEUR : Inscrivez le poste, au besoin.

(6 spaces)

(6 espaces)

DK, RF

NSP, RF

Help text: /
Texte d'aide :

Procedure:
If no extension, leave the EXT field blank (i.e., press <Enter>).

Procédure :
S'il n'y a pas de poste, laissez le champ vide (c.-à-d., appuyez sur <Enter>).

Programmer: /
Programmeur :

The extension field can be left empty.

Le champ du numéro de poste peut être laissé en blanc.

NATP_END

Specific Respondent Appointment (SRA)

CAI standard block

Répondant spécifique - Rendez-vous (SRA)

Bloc normalisé IAO

Overview: /
Aperçu :

The Specific Respondent Appointment block contains questions used when contact cannot be established with a specific respondent. Surveys must specify as part of their block-to-block flow logic that this block is called only when the name of a respondent to be contacted is available. Note that the Appointment shared block is called at SRA_N02. Surveys may wish to assign an In-Progress Outcome Code based on the responses to these questions.

Le bloc Répondant spécifique - Rendez-vous contient les questions à poser lorsqu'il est impossible d'entrer en contact avec un répondant en particulier. La logique d'enchaînement des blocs de chaque enquête doit préciser que ce bloc n'est appelé que lorsque le nom d'un répondant à contacter est connu. À noter que le bloc Rendez-vous est appelé à SRA_Q02. On peut demander l'attribution d'un code de résultat en cours, selon les réponses obtenues à ces questions.

SRA_BEG

External variables required:

Variables externes requises :

Variables taken from sample file:

CASETYPE: type of case (CAPI or CATI)

SPECRESPSEX: sex of specific respondent (1 or 2)

Variables tirées du fichier de l'échantillon:

CASETYPE : type de cas (IPAO ou ITAO)

SPECRESPSEX : sexe du répondant spécifique (1 ou 2)

Variables created based on sample file data:

SPECRESPNAME: name of specific respondent (one space separating first and last names)

Variables créées à partir des données du fichier de l'échantillon :

SPECRESPNAME : nom du répondant spécifique (un espace séparant le prénom du nom de famille)

SRA_D01

If SPECRESPSEX = 1, DT_SRA_Q01_TEXT1_E = 'he'.
If SPECRESPSEX = 2, DT_SRA_Q01_TEXT1_E = 'she'.
Otherwise, DT_SRA_Q01_TEXT1_E = 'he/she'.

Si SPECRESPSEX = 1, DT_SRA_Q01_TEXT1_F = 'il'.
Si SPECRESPSEX = 2, DT_SRA_Q01_TEXT1_F = 'elle'.
Sinon, DT_SRA_Q01_TEXT1_F = 'il/elle'.

SRA_Q01

I'd like to contact ^SPECRESPNAME. When would [he/she/he/she] be available?

J'aimerais parler à ^SPECRESPNAME. À quel moment serait-[il/elle/il/elle] disponible?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Make hard appointment
2 Make soft appointment
3 Not available (Go to SRA_END)
DK, RF (Go to SRA_END)

1 Prenez un rendez-vous précis
2 Prenez un rendez-vous incertain
3 Pas disponible (Passez à SRA_END)
NSP, RF (Passez à SRA_END)

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
- to determine whether a specific respondent will be available at some other time during the survey collection period.

Objet :
- déterminer si un répondant spécifique pourra participer à une interview à un autre moment au cours de la période de collecte.

Definition:
- hard appointment: a specific date and time for call-back for an interview is provided by the respondent.
- soft appointment: a general timeframe for call-back for an interview is provided by the respondent.

Définition :
- rendez-vous précis : une date et une heure précises indiquées par le répondant où il sera possible de rappeler pour effectuer une interview.
- rendez-vous incertain : une période générale indiquée par le répondant au cours de laquelle il sera possible de rappeler pour effectuer une interview.

Functionality:
- if the respondent will be available at some time during the survey collection period, an appointment will be made.

Fonctionnalité :
- si le répondant prévoit être disponible au cours de la période de collecte, un rendez-vous sera pris.

Programmer: /
Programmeur :

Pre-fill the question text with the appropriate respondent name. The respondent name could be the household contact, the name of a selected respondent, or the name of a respondent with whom an appointment was made (to be specified by each individual survey in the block-to-block flow logic).

Remplissez à l'avance l'énoncé de la question en y indiquant le nom du répondant approprié. Le nom à indiquer peut être celui du contact pour le ménage, d'un répondant sélectionné ou d'un répondant avec qui un rendez-vous a été fixé (cette information doit être précisée pour chaque enquête).

SRA_D02

If CASETYPE = 0, DT_SRA_N02_TEXT1_E = 'Press <Shift> <F11> to make an appointment. Press <1> to continue'.

Otherwise, DT_SRA_N02_TEXT1_E = 'Press <Ctrl> <A> or select the <Appointment> Tab to make an appointment'.

Si CASETYPE = 0, DT_SRA_N02_TEXT1_F = 'Appuyez sur <Shift> <F11> pour fixer un rendez-vous. Appuyez sur <1> pour continuer'.
Sinon, DT_SRA_N02_TEXT1_F = 'Appuyez sur <Ctrl> <A> ou sélectionnez l'onglet <Rendez-vous> pour fixer un rendez-vous'.

SRA_N02

INTERVIEWER: [Press <Shift> <F11> to make an appointment. Press <1> to continue/Press <Ctrl> <A> or select the <Appointment> Tab to make an appointment]

INTERVIEWEUR : [Appuyez sur <Shift> <F11> pour fixer un rendez-vous. Appuyez sur <1> pour continuer/Appuyez sur <Ctrl> <A> ou sélectionnez l'onglet <Rendez-vous> pour fixer un rendez-vous]

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

SRA_END

Age without Confirmation (ANC)

Harmonized content

Âge sans confirmation (ANC)

Contenu harmonisé

Overview: /
Aperçu :

This block is used to collect the respondent's date of birth and age when any previously collected date of birth is not to be confirmed.

Ce bloc sert à recueillir la date de naissance et l'âge du répondant, lorsqu'il ne doit pas y avoir confirmation des dates de naissance recueillies précédemment.

ANC_BEG

External variables required:
REFERENCEYEAR: numeric year of reference date
SPECRESPYEAR: year of birth of specific respondent
SPECRESPAGE: age of specific respondent

Variables externes requises :
REFERENCEYEAR : année numérique de l'année de référence
SPECRESPYEAR : année de naissance du répondant spécifique
SPECRESPAGE : âge du répondant spécifique

Variables created based on sample file data:
CURRENTYEAR: numeric year of current/system date
CURRENTMONTH: numeric month of current/system date
CURRENTDAY: numeric day of current/system date
CURRENTDATEE: English text of current/system date
CURRENTDATEF: French text of current/system date
REFERENCEDATEE: English text of reference date
REFERENCEDATEF: French text of reference date
SPECRESPNAME: name of specific respondent (one space separating first and last names)
SPECRESPBDATE: date of birth of specific respondent

Variables tirées du fichier de l'échantillon :
CURRENTYEAR : année du système/année courante
CURRENTMONTH : mois du système/mois courant
CURRENTDAY : jour du système/jour courant
CURRENTDATEE : date du système en anglais
CURRENTDATEF : date du système en français
REFERENCEDATEE : date de référence en anglais
REFERENCEDATEF : date de référence en français
SPECRESPNAME : nom du répondant spécifique (un espace séparant le prénom du nom de famille)
SPECRESPBDATE : date de naissance du répondant spécifique

Programmer: /
Programmeur :

***HARMONIZED CONTENT BLOCK**

BLOC CONTENU HARMONISÉ

ANC_B01

What is your date of birth?

Call the Date block (DATE)

Quelle est votre date de naissance?

Appelez le bloc Date (DATE)

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Help text: /
Texte d'aide :

Tag: Age Without Confirmation

Tag : Âge sans confirmation

Purpose:
Used to calculate the age of the household member, which is necessary for determining question flows.

Objet :
Utilisé pour calculer l'âge du membre du ménage, qui est nécessaire pour déterminer l'enchaînement des questions.

Procedure:
If the specific date of birth is unknown or refused, collect as much information as possible (e.g., the year and month if the day is not known).

Procédure :
Si la date de naissance précise n'est pas connue ou si le répondant refuse de la donner, recueillez le plus d'information possible (ex., l'année et le mois si la journée n'est pas connue).

Programmer: /
Programmeur :

Pre-fill the question text with the appropriate respondent name.

Inscrire par défaut le nom de répondant approprié dans la question.

ANC_E01A

Year cannot be before ^EARLIESTYEAR. Please return and correct.

L'année ne peut pas être avant ^EARLIESTYEAR. S.V.P., retournez et corrigez.

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if ANC_B01.Year < EARLIESTYEAR
EARLIESTYEAR = CURRENTYEAR - 121

Déclenchez une vérification avec rejet si ANC_B01.Year < EARLIESTYEAR
EARLIESTYEAR = CURRENTYEAR - 121

ANC_E01B

Date cannot be after ^CURRENTDATEE. Please return and correct.

La date ne peut pas être après ^CURRENTDATEF. S.V.P., retournez et corrigez.

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if date entered at ANC_B01 is after the current/system date.

Déclenchez une vérification avec rejet si la date saisie à ANC_B01 est après la date du système/date courante.

ANC_C02A

If ANC_B01.Month = NONRESPONSE or ANC_B01.Year = NONRESPONSE, go to ANC_Q03.
Otherwise, go to ANC_C02B.

Si ANC_B01.Month = NONRÉPONSE ou ANC_B01.Year = NONRÉPONSE, passez à ANC_Q03.
Sinon, passez à ANC_C02B.

ANC_C02B

If ANC_B01.Day = NONRESPONSE and ANC_B01.Month = CURRENTMONTH, go to ANC_Q03.
Otherwise, go to ANC_D02A.

Si ANC_B01.Day = NONRÉPONSE et ANC_B01.Month = CURRENTMONTH, passez à ANC_Q03.
Sinon, passez à ANC_D02A.

ANC_D02A

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Source: /
Source :

DV_DOBDATEE = DT_DOBMONTHE + ANC_B01.Day + "," +
ANC_B01.Year

DV_DOBDATEF = "le" + ANC_B01.Day + DT_DOBMONTHF +
ANC_B01.Year

DV_CALCULATEDAGE = age calculated based on the entered date
of birth. See Appendix II for detailed specifications for calculating
age. (Display note: (1..121))

DV_CALCULATEDAGE = âge calculé d'après la date de naissance.
Voir l'Appendice II pour plus de détails sur la manière de calculer
l'âge. (Note d'affichage : (1..121))

DV_CALCULATEDAGE = 0 then
DV_CALCULATEDAGE = age in months

DV_CALCULATEDAGE = 0 alors
DV_CALCULATEDAGE = âge en mois

ANC_D02B

If ANC_B01.Month = 1, DT_DOBMONTHE = 'January'.
If ANC_B01.Month = 2, DT_DOBMONTHE = 'February'.
If ANC_B01.Month = 3, DT_DOBMONTHE = 'March'.
If ANC_B01.Month = 4, DT_DOBMONTHE = 'April'.
If ANC_B01.Month = 5, DT_DOBMONTHE = 'May'.
If ANC_B01.Month = 6, DT_DOBMONTHE = 'June'.
If ANC_B01.Month = 7, DT_DOBMONTHE = 'July'.
If ANC_B01.Month = 8, DT_DOBMONTHE = 'August'.
If ANC_B01.Month = 9, DT_DOBMONTHE = 'September'.
If ANC_B01.Month = 10, DT_DOBMONTHE = 'October'.
If ANC_B01.Month = 11, DT_DOBMONTHE = 'November'.
If ANC_B01.Month = 12, DT_DOBMONTHE = 'December'.
If DV_CALCULATEDAGE > 0, DT_YEARSMONTHSE = 'EMPTY'.
If DV_CALCULATEDAGE = 0, DT_YEARSMONTHSE = 'months'.

Si ANC_B01.Month = 1, DT_DOBMONTHF = 'janvier'.
Si ANC_B01.Month = 2, DT_DOBMONTHF = 'février'.
Si ANC_B01.Month = 3, DT_DOBMONTHF = 'mars'.
Si ANC_B01.Month = 4, DT_DOBMONTHF = 'avril'.
Si ANC_B01.Month = 5, DT_DOBMONTHF = 'mai'.
Si ANC_B01.Month = 6, DT_DOBMONTHF = 'juin'.
Si ANC_B01.Month = 7, DT_DOBMONTHF = 'juillet'.
Si ANC_B01.Month = 8, DT_DOBMONTHF = 'août'.
Si ANC_B01.Month = 9, DT_DOBMONTHF = 'septembre'.
Si ANC_B01.Month = 10, DT_DOBMONTHF = 'octobre'.
Si ANC_B01.Month = 11, DT_DOBMONTHF = 'novembre'.
Si ANC_B01.Month = 12, DT_DOBMONTHF = 'décembre'.
Si DV_CALCULATEDAGE > 0, DT_YEARSMONTHSF = 'ans'.
Si DV_CALCULATEDAGE = 0, DT_YEARSMONTHSF = 'mois'.

ANC_Q02

**As of ^REFERENCEDATEE are you ^DV_CALCULATEDAGE
[EMPTY/months]?**

**En date du ^REFERENCEDATEF, avez-vous
^DV_CALCULATEDAGE [ans/mois]?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Date of birth is ^DV_DOBDATEE.

- 1 Yes
 - 2 No, return and correct date of birth
 - 3 No, collect age
- (DK, RF not allowed)

Tag: Age Without Confirmation

Purpose:
The full set of date-of-birth information collected in the previous question is used to calculate the age of the household member.

Functionality:
<F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.

Pre-fill the question text with the appropriate respondent name.

The respondent's age has been updated. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.

Trigger soft edit if SPECRESPAGE = RESPONSE and (ANC_Q02 = 1 AND | DV_CALCULATEDAGE - SPECRESPAGE | > 3.

Return to ANC_B01 and correct the date of birth.

Trigger hard edit if ANC_Q02 = 2.

If ANC_Q02 = 1, go to ANC_END.
Otherwise, go to ANC_Q03.

What is your age?

INTERVIEWEUR : Date de naissance est ^DV_DOBDATEF.

- 1 Oui
 - 2 Non, retournez et corrigez la date de naissance
 - 3 Non, recueillez l'âge
- (NSP, RF ne sont pas permis)

Tag : age sans confirmation

Objet:
toute l'information sur la date de naissance recueillie à la question précédente sert à calculer l'âge du membre du ménage.

Fonctionnalité:
les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

Incrire par défaut le nom de répondant approprié dans la question.

L'âge du répondant a été mis à jour. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.

Déclenchez une vérification avec avertissement si SPECRESPAGE = RÉPONSE et (ANC_Q02 = 1 et | DV_CALCULATEDAGE - SPECRESPAGE | > 3.

Retournez à ANC_B01 et corrigez la date de naissance.

Déclenchez une vérification avec rejet si ANC_Q02 = 2.

Si ANC_Q02 = 1, passez à ANC_END.
Sinon, passez à ANC_Q03.

Quel âge avez-vous?

Help text: /
Texte d'aide :

Programmer: /
Programmeur :

ANC_E02A

Rule: /
Règle :

ANC_E02B

Rule: /
Règle :

ANC_C03

ANC_Q03

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

|_|_|_| Age in years
(MIN: 0)
(MAX: 121)

(DK, RF not allowed)

Tag: Age Without Confirmation

Purpose:

To collect the age of the household member if one or more parts of the date of birth were unknown or refused or if the calculated age was not verified as correct.

Procedure:

If the respondent is unwilling or unable to provide a specific age for the household member, probe to obtain an estimate.

Functionality:

If there is a valid feedback age and the entered age differs by more than three years from the feedback age, a soft edit will be triggered for confirmation.
<F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.

|_|_|_| Âge en années
(MIN : 0)
(MAX : 121)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Tag: âge sans confirmation

Objet:

obtenir l'âge du membre du ménage si une ou plusieurs parties de la date de naissance ne sont pas connues ou n'ont pas été divulguées, ou si l'âge calculé n'a pas été confirmé.

Procédure:

si le répondant ne veut pas donner d'âge précis ou s'il est incapable de le faire pour le membre du ménage, tentez d'obtenir une estimation.

Fonctionnalité:

si un âge préenregistré valide est présent et l'âge entré diffère de plus de trois ans de l'âge recueilli précédemment un message de vérification s'affiche.
Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

Help text: /
Texte d'aide :

Programmer: /
Programmeur :

Pre-fill the question text with the appropriate respondent name.

Remplir le texte de la question avec le nom de répondant approprié.

ANC_E03

The respondent's age has been updated. Select <Suppress> to accept the answer and continue or <Goto> to return and correct.

L'âge du répondant a été mis à jour. Choisissez <Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou choisissez <Passer à> pour retourner et corriger.

Rule: /
Règle :

Trigger soft edit if SPECRESPAGE = RESPONSE and (|ANC_Q03 - SPECRESPAGE| > 3).

Déclenchez une vérification avec avertissement si SPECRESPAGE = RÉPONSE et (|ANC_Q03 - SPECRESPAGE| > 3).

ANC_END

Confirmation of marital status of the respondent (CMR)

CAI standard block

Confirmation de l'état matrimonial du répondant (CMR)

Bloc normalisé IAO

CMR_BEG

The following associates the import parameter, used throughout the routing of this section, with the data element in the GSS Cycle 27 pilot application:

piHeader: Contains CaseID and first and last name of respondent
piSelRespMarS: Marital status of the respondent
piRespMemberNum: Indicates the roster number of the selected respondent
piRosterNum: Indicates the roster number of household member who supplied the roster information
piSampleType: SI

Respondents entering module: Respondents who have not provided the household roster information.

L'information qui suit montre l'équivalence entre les paramètres importés utilisés dans cette section pour le cheminement des questions et les éléments de données de l'application pilote du cycle 27 de l'ESG :

piHeader : Contient le numéro de cas et le prénom et le nom du répondant
piSelRespMarS : Indique l'état matrimonial du répondant
piRespMemberNum : Indique le numéro du répondant sélectionné dans la matrice de composition du ménage
piRosterNum : Indique le numéro dans la matrice de composition du membre du ménage qui a fourni les informations de ladite matrice de composition du ménage
piSampleType: IS

Répondants entrant dans le module : répondants n'ayant pas fourni les renseignements à l'endroit de la matrice de composition du ménage.

CMR_C100A

If piSelRespMarS = NONRESPONSE then, go to CMR_C110. Otherwise, go to CMR_C100B.

Si piSelRespMarS = NONRÉPONSE alors, passez à CMR_C110. Sinon, passez à CMR_C100B.

CMR_C100B

If piRespMemberNum = piRosterNum then, go to CMR_C110. Otherwise, go to CMR_Q100.

Si piRespMemberNum = piRosterNum alors, passez à CMR_C110. Sinon, passez à CMR_Q100.

Programmer: /
Programmeur :

When this condition is true , prefill CMR_Q100 = 1 (Yes)

Lorsque cette condition est vraie, CMR_Q100 = 1 (Oui) par défaut

CMR_Q100

**I'd like to confirm your marital status. Are you
^piSelRespMarS?**

**Je voudrais confirmer votre état matrimonial. Êtes-vous
^piSelRespMarS?**

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Help text: /
Texte d'aide :

These questions are used for flows later, so it is important to confirm their accuracy. Also, this information is used by methodologists to make sure we have a representative sample.

Ces renseignements seront utilisés plus tard pour l'enchaînement des questions, il est donc important de confirmer leur exactitude. De plus, ils seront utiles aux méthodologistes qui s'assureront de la représentativité de l'échantillon.

CMR_C110

If ((piSelRespMarS = NONRESPONSE) or (CMR_Q100 = 2 (No))) then, go to CMR_Q110. Otherwise, go to CMR_D110B.

Si ((piSelRespMarS = NONRÉPONSE) ou (CMR_Q100 = 2 (Non))) alors, passez à CMR_Q110. Sinon, passez à CMR_D110B.

CMR_Q110

What is your marital status? Are you ...?

Quel est votre état matrimonial? Êtes-vous...?

INTERVIEWER: Read categories to respondent and accept one response only.

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant mais n'acceptez qu'une seule réponse.

Common-law refers to two people of the opposite sex or of the same sex who live together as a couple but who are not legally married to each other.

Union libre désigne deux personnes de sexes opposés ou de même sexe qui vivent ensemble à titre de couple sans être légalement mariées l'une à l'autre.

1 Married
2 Living common-law
3 Widowed
4 Separated
5 Divorced
6 Single, never married
DK, RF

1 Marié
2 En union libre
3 Veuf
4 Séparé
5 Divorcé
6 Célibataire, jamais marié
NSP, RF

CMR_D110A

If piRespMemberNum = piRosterNum then, DV_CMR_D110 = CMR_D110 = piSelRespMarS

Si piRespMemberNum = piRosterNum alors, DV_CMR_D110 = CMR_D110 = piSelRespMarS

CMR_D110B

If Confirmed marital status of respondent.

Si l'état matrimonial du répondant est confirmé.

If ((CMR_Q100 = Yes) or (CMR_Q100 = NONRESPONSE)) then, DV_CMR_D110 = piSelRespMarS

Si ((CMR_Q100 = Oui) ou (CMR_Q100 = NONRÉPONSE)) alors, DV_CMR_D110 = piSelRespMarS

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Else if (CMR_Q110 = RESPONSE) then, DV_CMR_D110 =
CMR_Q110

Else if (CMR_Q110 = NONRESPONSE) then, DV_CMR_D110
= piSelRespMarS

Sinon si (CMR_Q110 = RÉPONSE) alors, DV_CMR_D110 =
CMR_Q110

Sinon si (CMR_Q110 = NONRÉPONSE) alors,
DV_CMR_D110 = piSelRespMarS

CMR_END

	Survey Introduction (INT) CAI standard block	Introduction de l'enquête (INT) Bloc normalisé IAO
Overview: / Aperçu :	This block contains the introduction of the survey to the respondent. The text is specific to each survey, and multiple screens can be programmed.	Ce bloc contient l'introduction à l'enquête, qui doit être lue au répondant. Le texte est propre à chaque enquête et des écrans multiples peuvent être programmés.
INT_BEG	External variables required: Variables from previously completed blocks: Survey specific texts variables created: SURVEYNAME = "Survey name" SURVEYINTRO = "Survey specific text" If INT_R01, DT_SURVEYNAME1_E = 'the General Social Survey on Canadians at Work and Home.' If INT_R02, DT_SURVEYINTRO2_E = 'on people's views about work, work-life balance, participation in sports and culture, use of technology, and health and well-being.'	Variables externes requises : Variables provenant de blocs déjà complétés : Variables de textes spécifiques à l'enquête créées : NOMENQUETE = "Nom de l'enquête" INTROENQUETE = "Texte spécifique à l'enquête" Si INT_R01, DT_NOMENQUETE_F = 'de l'Enquête sociale générale sur les Canadiens au travail et à la maison.' Si INT_R02, DT_INTROENQUETE2_F = 'au sujet du point de vue des gens sur le travail, l'équilibre travail-vie, les activités sportives et culturelles, l'utilisation de la technologie, la santé et le bien-être.'
INT_D01A	Not Applicable	Si INT_R01, DT_INT_R01_TEXT1_F = 'appelle'.
INT_R01	[I'm contacting you about ^DT_SURVEYNAME1_E.] [The survey will collect information ^DT_SURVEYINTRO2_E.] Your answers may also be used for other statistical purposes.	[Je vous [appelle] au sujet ^DT_NOMENQUETE_F.] [L'enquête vise à recueillir de l'information ^DT_INTROENQUETE2_F.] Vos réponses pourraient aussi être utilisées à d'autres fins statistiques.

	<p><u>INTERVIEWER</u>: Press <1> to continue.</p>	<p><u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur <1> pour continuer.</p>
Help text: / Texte d'aide :	<p><u>Purpose</u>: To introduce the survey to respondents so that they are aware of its nature and purposes.</p> <p><u>Functionality</u>: <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.</p>	<p><u>Objet</u> : Présenter l'enquête aux répondants pour qu'ils en connaissent la nature et les buts.</p> <p><u>Fonctionnalité</u> : Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.</p>
INT_R02	<p>[Your answers to this voluntary survey will be kept strictly confidential.]</p> <p><u>INTERVIEWER</u>: Press <1> to continue.</p>	<p>[Vos réponses à cette enquête volontaire demeureront strictement confidentielles.]</p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur <1> pour continuer.</p>
Help text: / Texte d'aide :	<p><u>Purpose</u>: To affirm that respondents' information is confidential and that their participation is important for the accuracy of the data.</p> <p><u>Functionality</u>: <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.</p>	<p><u>Objet</u> : Affirmer que les renseignements relatifs aux répondants sont confidentiels et que la participation de ces derniers est importante pour assurer l'exactitude des données.</p> <p><u>Fonctionnalité</u> : Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.</p>
INT_END		

Date (DATE)

CAI standard block

Date (DATE)

Bloc normalisé IAO

Overview: /
Aperçu :

The Date block collects a date as three separate fields in order by day, month, and year. Specific question text varies on the context.

Le bloc Date sert à recueillir une date sous forme de trois champs distincts qui sont, dans l'ordre, le jour, le mois et l'année. Le texte précis de la question varie selon le contexte.

DATE_BEG

Import the following variables:

Importer les variables suivantes:

DV_QTEXT_E (Question text)

DV_QTEXT_F (Texte de la question)

DATE_Q01

^ADV_QTEXT_E

^ADV_QTEXT_F

INTERVIEWER: Enter the day.
If necessary, ask: **(What is the day?)**

INTERVIEWEUR : Inscrivez le jour.
Si nécessaire, demandez : **(Quel est le jour?)**

|_|_|
(MIN: 1)
(MAX: 31)

|_|_|
(MIN : 1)
(MAX : 31)

DK, RF

NSP, RF

DATE_Q02

(^ADV_QTEXT_E)

(^ADV_QTEXT_F)

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Select the month.
If necessary, ask: **(What is the month?)**

01 January
02 February
03 March
04 April
05 May
06 June
07 July
08 August
09 September
10 October
11 November
12 December
DK, RF

INTERVIEWEUR : Sélectionnez le mois.
Si nécessaire, demandez : **(Quel est le mois?)**

01 janvier
02 février
03 mars
04 avril
05 mai
06 juin
07 juillet
08 août
09 septembre
10 octobre
11 novembre
12 décembre
NSP, RF

DATE_E02

"An impossible day/month combination has been entered. Please return and correct."

« Une combinaison jour / mois impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez. »

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if an invalid day/month combination is entered (e.g., DATE_Q01 = 30 and DATE_Q02 = 02.

Déclenchez une vérification avec rejet si une combinaison jour / mois invalide est inscrite (p.ex., DATE_Q01 = 30 et DATE_Q02 = 02),

Help text: /
Texte d'aide :

Functionality:
If a month is selected that is invalid in combination with the previously entered numeric day, a hard edit will be triggered.

Fonctionnalité :
Si un mois est entré mais que ce mois est invalide en fonction du jour numérique déjà entré, un message de vérification obligatoire s'affiche.

DATE_Q03

(^DV_QTEXT_E)

(^DV_QTEXT_F)

INTERVIEWER: Enter a four digit year.
If necessary, ask **(What is the year?)**

|_|_|_|
(MIN: 0)
(MAX: 9,997)

DK, RF

"An impossible day/month/year combination has been entered. Please return and correct."

Trigger hard edit if an invalid day/month/year combination is entered (e.g., DATE_Q01 = 29 and DATE_Q02 = 02 and DATE_Q03 = 1999).

Functionality:
If a year is entered that is invalid in combination with the previously entered month and day, a hard edit will be triggered.

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres.
Si nécessaire, demandez : **(Quelle est l'année?)**

|_|_|_|
(MIN : 0)
(MAX : 9 997)

NSP, RF

« Une combinaison jour / mois / année impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez. »

Déclenchez une vérification avec rejet si une combinaison jour / mois / année invalide est inscrite (p.ex., DATE_Q01 = 29 et DATE_Q02 = 02 et DATE_Q03 = 1999).

Fonctionnalité :
Si une année est entrée mais qu'elle est invalide en fonction du mois et du jour entrés précédemment, un message de vérification obligatoire s'affiche.

DATE_E03

Rule: /
Règle :

Help text: /
Texte d'aide :

DATE_END

Appointment (APP)

CAI standard block

Rendez-vous (APP)

Bloc normalisé IAO

Overview: /
Aperçu :

The Appointment block consists of the "Make Appointment" pop-up screen followed by multiple BLAISE questions. The "Make Appointment" screen is pre-defined to collect appointment information in a specific format for the Call Scheduler and cannot be modified. The information gathered in questions APP_N03, APP_N04, APP_N05 is displayed on the "Make Dial" screen in the CATI Call Scheduler.

Le bloc Rendez-vous est constitué de l'écran instantané « Prenez un rendez-vous » lequel est suivi de quelques questions en BLAISE. L'écran « Prenez un rendez-vous » est prédéfini de manière à ce que l'information sur les rendez-vous soit recueillie sous une forme précise, adaptée au système d'appel de cas; cet écran ne peut être modifié. L'information recueillie par les questions APP_N03, APP_N04, APP_N05 est affichée dans l'écran Menu d'appel (Make Dial) du Gestionnaire de cas d'ITAO (CATI Call Scheduler).

APP_BEG

External variables required:

MEMBERLIST
OUTCOMECODE: 25, 26, 38

Variables externes requises :

MEMBERLIST
OUTCOMECODE: 25, 26, 38

APP_R01

Thank you for your time. We will call back later.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

Merci pour votre aide. Nous rappellerons plus tard.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Help text: /
Texte d'aide :

Functionality:
<F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.

Fonctionnalité :
Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

APP_N02

INTERVIEWER: Do you wish to enter the name of the person you made the appointment with?

INTERVIEWEUR : Voulez-vous inscrire le nom de la personne avec qui vous avez fixé le rendez-vous?

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

	1 Yes 2 No (Go to APP_N06) (DK, RF not allowed)	1 Oui 2 Non (Passez à APP_N06) (NSP, RF ne sont pas permis)
Help text: / Texte d'aide :	<u>Purpose:</u> To determine whether a name is to be associated with the appointment. <u>Functionality:</u> <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.	<u>Objet :</u> Déterminer si un nom doit être inscrit pour le rendez-vous. <u>Fonctionnalité :</u> Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.
APP_C03	If Outcome code = 38 "Tracing source appointment" or no names in household roster, go to APP_N04. Otherwise, go to APP_N03.	Si code de résultat = 38 « Rendez-vous avec une source de dépistage » ou s'il n'y a aucun nom dans la liste du ménage, passez à APP_N04. Sinon, passez à APP_N03.
APP_N03	<u>INTERVIEWER:</u> Select name from list and press <Enter> to continue. (DK, RF not allowed)	<u>INTERVIEWEUR :</u> Choisissez le nom dans la liste et appuyez sur <Enter> pour continuer. (NSP, RF ne sont pas permis)
Help text: / Texte d'aide :	<u>Purpose:</u> To identify a household member as the person to be contacted for the appointment. When the household is contacted for the appointment, the interviewer will request to speak with the identified person. <u>Functionality:</u> <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.	<u>Objet :</u> Déterminer le membre du ménage qui servira de contact pour le rendez-vous. Lorsque le ménage est contacté pour le rendez-vous, l'intervieweur demandera à parler à la personne déterminée. <u>Fonctionnalité :</u> Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.
Programmer: / Programmeur :	Display all current household members (i.e., those with household member codes of 01, 02, 03, 05 or 06). The list should include a "Not on list" category. A selection of "Not on list" will be returned as code 88. If "Not on list" is selected, go to APP_N04. Otherwise, save the first name in APP_N04 and save the last name in APP_N05, and go to APP_N06.	Affichez tous les membres actuels du ménage (c.-à-d., ceux dont le code de membre est 01, 02, 03, 05 ou 06). La liste des membres inclut également la catégorie « Pas sur la liste », qui sera représentée par le code 88. Si « Pas sur la liste » est sélectionné, passez à APP_N04. Autrement, sauvegardez le prénom dans APP_N04 et sauvegardez le nom de famille dans APP_N05, et passez à APP_N06.
APP_N04	<u>INTERVIEWER:</u> Enter the <u>first</u> name.	<u>INTERVIEWEUR :</u> Inscrivez le <u>prénom</u> .

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

(25 spaces)

DK, RF

Programmer: /
Programmeur :

Any lower case text characters typed into the field should be converted to upper case text characters after <Enter> is pressed.

(25 espaces)

NSP, RF

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

APP_N05

INTERVIEWER: Enter the last name

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nom de famille.

(25 spaces)

DK, RF

Programmer: /
Programmeur :

Any lower case text characters typed into the field should be converted to upper case text characters after <Enter> is pressed.

(25 espaces)

NSP, RF

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

APP_N06

INTERVIEWER: Enter any other information about the appointment. Press <Enter> to continue.

INTERVIEWEUR : Inscrivez toute autre information sur le rendez-vous. Appuyez sur <Enter> pour continuer.

(80 spaces)

DK, RF

APP_END

(80 espaces)

NSP, RF

EQ ENTRY	QE ENTRÉE
----------	-----------

Introductory Questions (IQ)

Questions d'introduction (IQ)

IQ_BEG

External variables required:

Variables externes requises :

CURRDATE: Current system date (in long date format, e.g.: May 1st, 2015)

CURRDATE : La date du système (en format long, p. ex. le 1er mai, 2015)

From Sample File:
 Stype (Sample Type)
 OverSample

Proviens du fichier échantillon : Stype (Type d'échantillon)
 Suréchantillon

Fname (First Name)
 LName (Last Name)
 Province (abbreviation, e.g. AB, ON, QC to allow use of the standard ProvState answer type built into EQ.)
 PostalCode
 TelNum1: Primary telephone number for sampleID.

Fname (Prénom)
 LName (Nom de famille)
 Provinces (abréviations, ex. AB, ON, QC permet d'utiliser les normes ProvState pour les réponses bâties en QE.)
 PostalCode : Code postal
 TelNum1 :

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur:

Section Titles

IQ_Q01 **Introductory question**
IQ_R02: **Getting started**
IQ_R02: **Navigational features and tips**
IQ_Q03, IQ_Q04, IQ_S05, IQ_Q05, IQ_Q06: **Telephone confirmation**
IQ_Q07, IQ_Q07A, IQ_Q08, IQ_Q09: **Telephones in the household**
IQ_S10, IQ_11: **Geographic region**
IQ_Q12: **Household size**
IQ_Q13, IQ_Q14, IQ_Q15, IQ_Q16: **Household members**
IQ_Q20: **Confirm household members**
IQ_Q21, IQ_Q21_S1, IQ_R25, IQ_R25, IQ_Q23: **Selected respondent**
IQ_R25A: **Thank you!**

OverSample

If OverSample = 1 (Immigrant oversample), application will flow to the roster screen with an additional column asking to confirm whether household members are born in Canada or not. In addition, the eligibility criteria for random selection will include Imm = 2 (Not born in Canada).

If OverSample = 2 (Not oversample), the application will flow to the roster screen without the "Was this member born in Canada" column, and the eligibility criteria for random selection will only be age > 14 and Fname = Response.

IQ_C01

If DV_RESPTYPE = 222 then, go to IQ_END.
Otherwise, go to IQ_Q01.

Programmer: /
Programmeur:

(EQ)

IQ_END goes to VER_Q01

IQ_Q01

As of today ({CURRDATE}), are you 15 years or older?

Titres des sections

IQ_Q01, IQ_Q02 : **Question d'introduction**
IQ_R02 : **Pour commencer**
IQ_R02 : **Parcourir le questionnaire et trucs de navigation**
IQ_Q03, IQ_Q04, IQ_S05, IQ_Q05, IQ_Q06 : **Confirmation du numéro de téléphone**
IQ_Q07, IQ_Q07A, IQ_Q08, IQ_Q09 : **Les téléphones dans le ménage**
IQ_S10, IQ_11 : **Région géographique**
IQ_Q12 : **Taille du ménage**
IQ_Q13, IQ_Q14, IQ_Q15, IQ_Q16 : **Membres du ménage**
IQ_Q20 : **Confirmez les membres du ménage**
IQ_Q21, IQ_Q21_S1, IQ_R25, IQ_R25, IQ_Q23 : **Répondant sélectionné**
IQ_R25A : **Merci!**

SurÉchantillon

Si OverSample = 1 (Immigrant oversample), l'application cheminera vers la matrice de composition du ménage où il y aura une colonne additionnelle demandant de confirmer si ces membres du ménage sont nés au Canada ou non. De plus, le critère d'éligibilité pour la sélection aléatoire sera inclut dans Imm = 2 (Pas né au Canada).

Si OverSample = 2 (Not oversample), l'application cheminera vers la fenêtre de la matrice de composition du ménage sans la colonne "Ce membre est-il né au Canada" et le critère d'éligibilité pour la sélection aléatoire sera seulement age > 14 et Fname = RÉPONSE.

Si DV_RESPTYPE = 222 alors, passez à IQ_END.
Sinon, passez à IQ_Q01.

(QE)

IQ_END passez à VER_Q01.

En date d'aujourd'hui ({CURRDATE}) avez-vous 15 ans ou plus?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes (Go to IQ_R02)
2 No (Go to IQ_R25)
(DK, RF not allowed)

Go to IQ_R25

PAGE BREAK

1 Oui (Passez à IQ_R02)
2 Non (Passez à IQ_R25)
(NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à IQ_R25

SAUT DE PAGE

Programmer: /
Programmeur :

IQ_R02

Go to IQ_Q02

Passez à IQ_Q02

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Getting started

Why do we conduct this survey?

We are conducting a survey about the lives of Canadians at work and at home. The survey explores people's views about work, work-life balance, participation in sports and culture, use of technology, and health and well-being.

Information from this survey will be used to develop programs and policies to help Canadians in a wide variety of circumstances.

This study is being conducted under the authority of the Statistics Act. Your answers will be kept strictly confidential and used only for statistical purposes.

While your participation is voluntary, your cooperation is important to ensure that the information collected is as accurate and comprehensive as possible.

Other available information

Authority to collect

This information is collected under the authority of the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S-19.

Confidentiality

Your answers are collected under the authority of the Statistics Act and will be kept strictly confidential.

Record linkages

To enhance the data from this survey and to minimize the reporting burden for respondents, Statistics Canada will combine your responses with information from your personal and household tax data. Statistics Canada may also combine the information you provide with other survey or administrative data sources.

(EQ) Programmer note:

- 1) Display standard 'Navigational features and tips' page after survey purpose intro page.
- 2) Please make sure the hyperlink is functional link

(QE)

Pour commencer

Pourquoi menons-nous cette enquête?

Nous menons une enquête sur la vie des Canadiens au travail et à la maison dont le but est d'explorer le point de vue des gens sur le travail, l'équilibre travail-vie, les activités sportives et culturelles, l'utilisation de la technologie, la santé et le bien-être.

Les renseignements recueillis lors de cette enquête seront utilisés pour diriger des programmes et développer des politiques pour aider les Canadiens dans différentes situations de leur vie.

Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique. Toutes les réponses que vous donnerez demeureront strictement confidentielles et ne serviront qu'à des fins statistiques.

Bien que votre participation à cette enquête soit volontaire, votre coopération est importante afin que les renseignements recueillis puissent être les plus exacts et les plus complets possible.

Autres informations disponibles

L'autorisation de recueillir les renseignements

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada (1985), chapitre S-19.

Confidentialité

Vos renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur la statistique et demeureront strictement confidentiels.

Couplage d'enregistrements

Pour améliorer les données de la présente enquête et réduire au minimum le fardeau de réponse des répondants, Statistique Canada combinera vos réponses avec les renseignements provenant de vos données fiscales ainsi que ceux de votre ménage. Statistique Canada pourrait également combiner les renseignements que vous fournissez avec les données d'autres enquêtes ou d'autres sources de données administratives.

(QE) Note au programmeur :

- 1) Affichage normalisé, la page 'Trucs et astuces de navigation' arrive après la page d'introduction à l'enquête.
- 2) L'hyperlien doit être opérationnel

IQ_Q02

Does the telephone number below belong to any member of your household, including yourself?

#{TelNum1}

Select 'No' if your number is **not** exactly as displayed (example: an incorrect area code or digit).

INTERVIEWER: HELP TEXT: **Please note**: we only ask you to confirm this information to ensure the statistical accuracy of this survey.

- 1 Yes (Go to IQ_Q03)
2 No (Go to IQ_END)
(DK, RF not allowed)

Programmer: /
Programmeur :

- 1) Trigger hard edit if IQ_Q02 = Non response with text "**You must answer this question either yes or no**"
2) Answer to this question must be either 1 (Yes) or 2 (No).
3) If IQ_Q02 = 2 then, flow to XQ_D24.
4) PAGE BREAK

IQ_Q03

Is **#{TelNum1}** a cellular phone number?

En vous incluant, est-ce que le numéro de téléphone ci-dessous appartient à un membre de votre ménage?

#{TelNum1}

Sélectionnez « Non » si le numéro de téléphone inscrit ci-haut **n'est pas** exact (exemples : des erreurs dans l'indicatif régional ou dans les sept autres chiffres)

INTERVIEWEUR : TEXTE D'AIDE : **Veillez noter** : nous vous demandons de confirmer cette information afin d'assurer la précision statistique de cette enquête.

- 1 Oui (Passez à IQ_Q03)
2 Non (Passez à IQ_END)
(NSP, RF ne sont pas permis)

- 1) Déclenchez une vérification avec rejet si IQ_Q02 = Non response avec texte "**Vous devez répondre à cette question à l'aide des choix de réponses oui ou non.**"
2) La réponse pour ce question devrait être 1 (Oui) ou 2 (Non).
3) Si IQ_Q02 = 2 alors, passez à XQ_D24.
4) SAUT DE PAGE

Est-ce que **#{TelNum1}** est un téléphone cellulaire?

INTERVIEWER: HELP TEXT: A cellular phone **includes** both smart phones and non-smart phones.

It **does not include** voice-over-IP phones or portable phones with a base connected to a telephone line.

1 Yes
2 No
(DK, RF not allowed)

1) If IQ_Q03 = NONRESPONSE, trigger hard edit with text "**You must answer this question either yes or no**"
2) Answer to this question must be either 1 (Yes) or 2 (No)
3) PAGE BREAK

Programmer: /
Programmeur:

IQ_D04

If IQ_Q03 = 1, DT_SEASONALDW_E = '**or an institution**'.

If IQ_Q03 = 2, DT_SEASONALDW_E = '**an institution or seasonal (or secondary) dwelling**'.

(EQ)

If IQ_Q03 = 1, then DT_SEASONALDW_E = "**or an institution**".
If IQ_Q03 = 2, then DT_SEASONALDW_E = "**an institution or seasonal (or secondary) dwelling**".

Programmer: /
Programmeur:

IQ_Q04

Is **{TelNum1}** for a private home or personal phone, a business#{DT_SEASONALDW_E}?

INTERVIEWEUR : TEXTE D'AIDE : Un téléphone cellulaire **comprend** à la fois les téléphones intelligents et les téléphones non-intelligents.

Il **ne comprend pas** les systèmes vocaux sur Internet (VoIP) ou les téléphones portables avec une base connectée à une ligne téléphonique.

1 Oui
2 Non
(NSP, RF ne sont pas permis)

1) Si IQ_Q03 = NONRÉPONSE, déclenchez vérification avec rejet avec texte "**Vous devez répondre à cette question à l'aide des choix de réponses oui ou non.**"
2) La réponse pour ce question devrait être 1 (Oui) ou 2 (Non)
3) SAUT DE PAGE

Si IQ_Q03 = 1, DT_SEASONALDW_F = '**ou d'un établissement**'.

Si IQ_Q03 = 2, DT_SEASONALDW_F = '**d'un établissement ou d'un logement saisonnier (ou secondaire)**'.

(QE)

Si IQ_Q03 = 1, alors DT_SEASONALDW_F = "**ou d'un établissement**".
Si IQ_Q03 = 2, alors DT_SEASONALDW_F = "**d'un établissement ou d'un logement saisonnier (ou secondaire)**".

Le **{TelNum1}** est-il un numéro de téléphone résidentiel ou personnel, d'une entreprise#{DT_SEASONALDW_F}?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 Private home/Personal phone (Go to IQ_Q07)
- 2 Business (Go to IQ_Q06)
- 3 Both private home or personal phone and business (Go to IQ_Q07)
- 4 Institution (Go to IQ_Q06)
- 5 Seasonal (or secondary) dwelling (Go to IQ_Q06)
- 6 Collective dwelling (Go to IQ_S05)

DK, RF

Go to IQ_Q06

IQ_S05

Please specify the type of collective dwelling you live in.

INTERVIEWER: HELP TEXT: Specify the type of collective dwelling (<abbr title = "for example">e.g.,</abbr> lodging/rooming house, hotel, motel, hostel, tourist home, hospital, staff residence, working camp, etc.).

(80 spaces)

DK, RF

Programmer: /
Programmeur :

1) IQ_S05 and IQ_Q05 should be on the same page

IQ_Q05

What is the total number of people living here?

- 1 Téléphone résidentiel/personnel (Passez à IQ_Q07)
- 2 Entreprise (Passez à IQ_Q06)
- 3 Les deux, 'téléphone résidentiel ou personnel et entreprise (Passez à IQ_Q07)
- 4 Établissement (Passez à IQ_Q06)
- 5 Logement saisonnier (ou secondaire) (Passez à IQ_Q06)
- 6 Logement collectif (Passez à IQ_S05)

NSP, RF

Passez à IQ_Q06

S'il vous plaît précisez le type de logement collectif dans lequel vous vivez.

INTERVIEWEUR : TEXTE D'AIDE : Précisez le type de logement collectif (<abbr title = "par exemple">p. ex.</abbr> maison de chambre, hôtel, motel, auberge, maison de chambre pour touristes, maison de repos, hôpital, résidence de personnel, camp de chantier, etc.)

(80 espaces)

NSP, RF

1) IQ_S05 et IQ_Q05 devraient être sur la même page

Quel est le nombre total de personnes qui habitent ici?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

|_|_|_| People
(MIN: 1)
(MAX: 995)

|_|_|_| Personnes
(MIN : 1)
(MAX : 995)

DK, RF

NSP, RF

Go to IQ_Q06

Passez à IQ_Q06

Programmer: /
Programmeur :

1) IQ_S05 and IQ_Q05 should be on the same page

1) IQ_S05 et IQ_Q05 devraient être sur la même page

IQ_Q06

Does anyone use this telephone number as a private home or personal phone number?

Quelqu'un utilise-t-il ce numéro de téléphone comme un numéro de téléphone résidentiel ou personnel?

INTERVIEWER: HELP TEXT: **Include** lines that are used primarily for private and personal use.

INTERVIEWEUR : TEXT D'AIDE : **Inclure** les lignes qui sont utilisées principalement pour usage personnel et privé.

1 Yes (Go to IQ_Q07)
2 No (Go to IQ_END)
(DK, RF not allowed)

1 Oui (Passez à IQ_Q07)
2 Non (Passez à IQ_END)
(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

1) Answer to this question must be either 1 (Yes) or 2 (No)
2) 1) If IQ_Q06 = NONRESPONSE, trigger hard edit with text "**You must answer this question either yes or no**"
3) If IQ_Q06 = 2 then, go to XQ_D24.

1) La réponse pour ce question devrait être 1 (Oui) ou 2 (Non)
2) Déclenchez une vérification avec rejet si IQ_Q06 = NONRÉPONSE avec texte "**Vous devez répondre à cette question à l'aide des choix de réponses oui ou non.**"
3) Si IQ_Q06 = 2 alors, passez à XQ_D24.

IQ_Q07

How many cellular phone numbers are there in your household?

Combien de numéros de téléphone cellulaire y a-t-il dans votre ménage?

INTERVIEWER: HELP TEXT: If you have 9 cellular phone numbers or more, please select 9.

INTERVIEWEUR : TEXTE D'AIDE : Si vous avez neuf numéros de téléphone cellulaire ou plus, s'il vous plaît sélectionnez 9.

DK, RF

NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

Programmer Note:
1) Radio buttons with numbers 0 to 9.
2) If IQ_Q03 = 1 then, IQ_Q07 must be 1 to 9.

Note au programmeur :
1) Boutons radio avec les chiffres 0 à 9.
2) Si IQ_Q03 = 1 alors, IQ_Q07 devrait être 1 à 9.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

IQ_C07	If IQ_Q07>1 or (IQ_Q07=1 and IQ_Q03 = 2) then, go to IQ_Q07A. Otherwise, go to IQ_Q08.	Si IQ_Q07>1 ou (IQ_Q07=1 et IQ_Q03 = 2) alors, passez à IQ_Q07A. Sinon, passez à IQ_Q08.
IQ_Q07A	How many of these cellular phone numbers are for business use only? DK, RF	Combien de ces numéros de téléphone cellulaire sont réservés uniquement aux affaires? NSP, RF
Programmer: / Programmeur :	1) Radio buttons updated dynamically. If IQ_Q03 = 1 then, options for IQ_Q07A must be < IQ_Q07. If IQ_Q03 = 2 then, options for IQ_Q07A must be <= IQ_Q07. 2) Display condition: IQ_Q07>1 or (IQ_Q07=1 and IQ_Q03 = 2)	1) Boutons radio actualisés de façon dynamique. Si IQ_Q03 = 1 alors, les options pour IQ_Q07A devraient être < IQ_Q07. Si IQ_Q03 = 2 alors, les options pour IQ_Q07A devraient être <= IQ_Q07. 2) Conditions d'affichage : IQ_Q07>1 ou (IQ_Q07=1 et IQ_Q03 = 2)
IQ_Q08	How many non-cellular phone numbers are there in your household? <u>INTERVIEWER</u> : HELP TEXT: If you have 9 non-cellular phone numbers or more, please select 9. DK, RF	Combien de numéros de téléphone non cellulaire y a-t-il dans votre ménage? <u>INTERVIEWEUR</u> : TEXTE D'AIDE : Si vous avez neuf numéros de téléphone non cellulaire ou plus, s'il vous plaît sélectionnez 9. NSP, RF
Programmer: / Programmeur :	1) Radio buttons containing numbers 0 to 9 2) IF IQ_Q03 = 2 then, IQ_Q08 must be 1 to 9.	1) Boutons radio avec les chiffres 0 à 9. 2) IF IQ_Q03 = 2 alors, IQ_Q08 devrait être 1 à 9.
IQ_E08	You selected that you have more than 3 non-cellular phone numbers in your household. Please confirm.	Vous avez sélectionné que vous avez plus de trois numéros de téléphone non cellulaire dans votre ménage. S'il vous plaît confirmer.
Rule: / Règle :	Trigger soft edit if IQ_Q08 > 3	Déclenchez une vérification avec avertissement si IQ_Q08 > 3
IQ_C08	If IQ_Q08>1 or (IQ_Q08=1 and IQ_Q03 = 1) then, go to IQ_Q09. Otherwise, go to IQ_S10.	Si IQ_Q08>1 ou (IQ_Q08=1 et IQ_Q03 = 1) alors, passez à IQ_Q09. Sinon, passez à IQ_S10.
IQ_D08		

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: / Programmeur :	(EQ) NumberofTel = (IQ_Q07 + IQ_Q08) - (IQ_Q07A + IQ_Q09)	(QE) NumberofTel = (IQ_Q07 + IQ_Q08) - (IQ_Q07A + IQ_Q09)
IQ_Q09	How many of these non-cellular phone numbers are for computer, fax or business use only? DK, RF	Combien de ces numéros de téléphone non cellulaire sont réservés uniquement à l'ordinateur, au télécopieur ou aux affaires? NSP, RF
Programmer: / Programmeur :	1) Radio buttons updated dynamically. If IQ_Q03 = 1 then, options for IQ_Q09 must be <= IQ_Q08. If IQ_Q03 = 2 then, options for IQ_Q09 must be < IQ_Q08. 2) Display condition: IQ_Q08>1 or (IQ_Q08=1 and IQ_Q03 = 1)	1) Boutons radio actualisés de façon dynamique. Si IQ_Q03 = 1 alors, les options pour IQ_Q09 devraient être <= IQ_Q08. Si IQ_Q03 = 2 alors, les options pour IQ_Q09 devraient être < IQ_Q08. 2) Conditions d'affichage : IQ_Q08>1 ou (IQ_Q08=1 et IQ_Q03 = 1)
IQ_E09	You selected that more than 3 non-cellular phone numbers in your household are only for computer, fax or business use. Please confirm.	Vous avez sélectionné que plus de 3 numéros de téléphone non cellulaire dans votre ménage sont dédiés à l'ordinateur, au télécopieur ou aux affaires. S'il vous plaît confirmer.
Rule: / Règle :	Trigger soft edit if IQ_Q09 > 3	Déclenchez une vérification avec avertissement si IQ_Q09 > 3
IQ_S10	To determine which geographic region you live in, please enter your postal code <u>INTERVIEWER</u> : HELP TEXT: Format must follow one letter followed by one number (<abbr title = "for example">e.g.,</abbr> X9X9X9)	Afin de déterminer dans quelle région géographique vous habitez, veuillez inscrire votre code postal? <u>INTERVIEWEUR</u> : TEXTE D'AIDE : Le format doit être une lettre suivie d'un chiffre (<abbr title = "par exemple">p. ex.</abbr> X9X9X9)
	(6 spaces)	(6 espaces)
	DK, RF	NSP, RF
Programmer: / Programmeur :	1) Include built-in edits to postal code field. 2) PAGE BREAK	1) Inclure les avertissements normalisés pour les champs traitant les codes postaux. 2) SAUT DE PAGE

IQ_Q12

Including yourself, how many persons are staying at **this address**?

Include all persons who have their **main residence** at this address, **even if they are temporarily away**.

Select the **?Help** button for more instructions about **who to include** and **who not to include**.

Combien de personnes résident habituellement à **cette adresse, incluant vous-même**?

Inclure toutes les personnes qui ont leur **résidence principale** à cette adresse, **même si elles sont temporairement absentes**.

Sélectionnez le bouton **?Aide** afin d'obtenir plus d'information sur **qui inclure** et **qui ne pas inclure**.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

|_|_| Number of persons
(MIN: 1)
(MAX: 20)

(DK, RF not allowed)

|_|_| Nombre de personnes
(MIN : 1)
(MAX : 20)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Help text: /
Texte d'aide :

Context Sensitive:

Include as household members:

- Persons for whom this is the usual place of residence
- A spouse or partner (including common-law or same sex) who usually resides in the dwelling but may be away temporarily due to work or school
- Members of the Canadian Forces posted to other regions but who consider this dwelling their usual place of residence
- Children temporarily away from home due to school or seasonal work but who consider this as their usual place of residence and who have resided in this dwelling for a minimum of 30 days in the past 12 months
- Children in a joint custody situation who reside in this dwelling more than half their time
- Children in a joint custody situation who live half the time in this dwelling, if the child slept over in this dwelling the night before
- Foster children currently living in the dwelling
- Persons temporarily residing in an institution who consider this as their usual place of residence, and who have been absent from this dwelling for less than six months
- Landed immigrants for whom this is their usual place of residence
- Persons who are: applying for refugee status; attending school in Canada on student visas; or staying in Canada on work permits (and their families)
- Persons who spend the winter months in the south (Snowbirds), but reside in this dwelling at least 6 months of the year.

Do not include as household members:

- Persons residing in a specialized health institution for 6 months or more
- Persons residing in a prison for 6 months or more
- Representatives of foreign governments, and their families
- Non-Canadians or landed immigrants living in Canada who have another 'usual residence' outside of Canada
- Foreign residents in Canada for personal or business travel.

Context Sensitive:

Inclure comme membres du ménage :

- les personnes pour lesquelles celle-ci est la résidence habituelle
- l'époux, l'épouse ou le partenaire (y compris un partenaire de même sexe ou en union libre) qui vit habituellement dans la même habitation, mais qui réside ailleurs temporairement en raison du travail ou des études
- les membres des Forces canadiennes affectés dans d'autres régions, mais qui considèrent cette habitation comme leur lieu de résidence habituel
- les enfants qui vivent temporairement ailleurs en raison des études ou d'un travail saisonnier, mais qui considèrent cette habitation comme leur lieu de résidence habituel et qui ont résidé dans ce logement pour une période minimale de 30 jours au cours des 12 derniers mois
- tout enfant qui se trouve dans une situation de garde partagée et qui vit dans ce logement plus de la moitié de son temps
- tout enfant qui se trouve dans une situation de garde partagée et qui vit dans ce logement plus de la moitié de son temps, s'il a passé la nuit précédente dans ce logement
- les enfants en famille d'accueil vivant dans le logement
- les personnes qui résident temporairement dans un établissement institutionnel, qui considèrent cet établissement comme leur logement habituel et qui se sont absentes de cette habitation pendant une période de moins de six mois
- les immigrants reçus pour lesquels celle-ci est la résidence habituelle
- les personnes qui ont demandé le statut de réfugié; les étudiants détenteurs d'un visa d'étudiant qui fréquentent un établissement d'enseignement au Canada; les travailleurs détenteurs d'un permis de travail qui demeurent au Canada (ainsi que leur famille)
- les personnes qui passent l'hiver dans le Sud - « les retraités migrants » (surnommées « Snowbirds » en anglais), mais qui résident aux moins six mois dans ce logement.

Ne pas inclure comme membres du ménage :

- les personnes qui résident dans un établissement de santé spécialisé depuis 6 mois ou plus
- les personnes qui résident dans une prison depuis 6 mois ou plus
- les représentants des gouvernements étrangers et leur famille
- les non-Canadiens ou les immigrants reçus résidant au Canada qui ont un autre « lieu de résidence habituel » à l'extérieur du Canada
- les étrangers qui séjournent au Canada pour un voyage d'affaires ou des raisons personnelles.

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

This is a roster driver.

1) Display as drop-down menu with numbers 1 to 20 under the label "Number of persons".
2) If IQ_Q12 = NONRESPONSE then, trigger hard edit with text "**You must answer this question. Please enter the correct number of people living in your household**".

This is a roster driver.

1) Liste défilante avec chiffres 1 à 20 au-dessous le titre "Nombre de personnes".
2) Si IQ_Q12 = NONRÉPONSE alors, déclenchez vérification avec rejet avec texte "**Vous devez répondre à cette question. S'il vous plaît inscrivez le nombre exact de personnes qui résident habituellement dans votre ménage**".

IQ_D12

If IQ_Q12 = 1 then, DT_Q12E = 'Please complete the information below.'
If IQ_Q12 > 1 then, DT_Q12E = '**Beginning with yourself**, please complete the information below for all persons who usually live at this address.'

Si IQ_Q12 = 1 alors, DT_Q12F = 'Veuillez remplir l'information ci-dessous.'
Si IQ_Q12 > 1 alors, DT_Q12F = '**En débutant par vous-même**, veuillez remplir l'information ci-dessous de toutes les personnes qui résident habituellement à cette adresse.'

IQ_C12

If OverSample = 1 (Immigrant) then, go to IQ_Q13.
Otherwise, go to IQ_Q15.

Si OverSample = 1 (Immigrant) alors, passez à IQ_Q13.
Sinon, passez à IQ_Q15.

IQ_Q13

#{DT_Q12E}

1. To **add** a person, please return to the previous question and change the number of people staying at this address. An additional row will then appear where you can enter this person's information.

2. To **remove** a person, please return to the previous question and change the number of people staying at this address. Review the updated list of household members and make any necessary corrections.

#{DT_Q12F}

1. Pour **ajouter** une personne, veuillez retourner à la question précédente et corriger le nombre de personnes vivant à cette adresse. Une ligne s'ajoutera afin de vous permettre d'entrer le nom de cette personne.

2. Pour **enlever** une personne, veuillez retourner à la question précédente et corriger le nombre de personnes vivant à cette adresse. Réviser la liste des membres du ménage et effectuer les corrections au besoin.

DK, RF
Go to IQ_Q20

NSP, RF
Passez à IQ_Q20

Help text: /
Texte d'aide :

Context Sensitive:

Include as household members:

- Persons for whom this is the usual place of residence
- A spouse or partner (including common-law or same sex) who usually resides in the dwelling but may be away temporarily due to work or school
- Members of the Canadian Forces posted to other regions but who consider this dwelling their usual place of residence
- Children temporarily away from home due to school or seasonal work but who consider this as their usual place of residence and who have resided in this dwelling for a minimum of 30 days in the past 12 months
- Children in a joint custody situation who reside in this dwelling more than half their time
- Children in a joint custody situation who live half the time in this dwelling, if the child slept over in this dwelling the night before
- Foster children currently living in the dwelling
- Persons temporarily residing in an institution who consider this as their usual place of residence, and who have been absent from this dwelling for less than six months
- Landed immigrants for whom this is their usual place of residence
- Persons who are: applying for refugee status; attending school in Canada on student visas; or staying in Canada on work permits (and their families)
- Persons who spend the winter months in the south (Snowbirds), but reside in this dwelling at least 6 months of the year.

Do not include as household members:

- Persons residing in a specialized health institution for 6 months or more
- Persons residing in a prison for 6 months or more
- Representatives of foreign governments, and their families
- Non-Canadians or landed immigrants living in Canada who have another 'usual residence' outside of Canada
- Foreign residents in Canada for personal or business travel.

Avis propre au contexte :

Inclure comme membres du ménage :

- les personnes pour lesquelles celle-ci est la résidence habituelle
- l'époux, l'épouse ou le partenaire (y compris un partenaire de même sexe ou en union libre) qui vit habituellement dans la même habitation, mais qui réside ailleurs temporairement en raison du travail ou des études
- les membres des Forces canadiennes affectés dans d'autres régions, mais qui considèrent cette habitation comme leur lieu de résidence habituel
- les enfants qui vivent temporairement ailleurs en raison des études ou d'un travail saisonnier, mais qui considèrent cette habitation comme leur lieu de résidence habituel et qui ont résidé dans ce logement pour une période minimale de 30 jours au cours des 12 derniers mois
- tout enfant qui se trouve dans une situation de garde partagée et qui vit dans ce logement plus de la moitié de son temps
- tout enfant qui se trouve dans une situation de garde partagée et qui vit dans ce logement plus de la moitié de son temps, s'il a passé la nuit précédente dans ce logement
- les enfants en famille d'accueil vivant dans le logement
- les personnes qui résident temporairement dans un établissement institutionnel, qui considèrent cet établissement comme leur logement habituel et qui se sont absentes de cette habitation pendant une période de moins de six mois
- les immigrants reçus pour lesquels celle-ci est la résidence habituelle
- les personnes qui ont demandé le statut de réfugié; les étudiants détenteurs d'un visa d'étudiant qui fréquentent un établissement d'enseignement au Canada; les travailleurs détenteurs d'un permis de travail qui demeurent au Canada (ainsi que leur famille)
- les personnes qui passent l'hiver dans le Sud - « les retraités migrants » (surnommées « Snowbirds » en anglais), mais qui résident aux moins six mois dans ce logement.

Ne pas inclure comme membres du ménage :

- les personnes qui résident dans un établissement de santé spécialisé depuis 6 mois ou plus
- les personnes qui résident dans une prison depuis 6 mois ou plus
- les représentants des gouvernements étrangers et leur famille
- les non-Canadiens ou les immigrants reçus résidant au Canada qui ont un autre « lieu de résidence habituel » à l'extérieur du Canada
- les étrangers qui séjournent au Canada pour un voyage d'affaires ou des raisons personnelles.

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

This screen is only when OverSample = 1 (Immigrant)

The following elements are all on the same screen:

IQ_Q13
IQ_Q13_FNAME
IQ_Q13_LNAME
IQ_Q13_AGE
IQ_Q13_SEX
IQ_Q13_IMM

Display:

Display one line for each member of the household, as follows:

Person 1: First name Last name Age Sex Was this person born in Canada? (QDT elements IQ_Q13_FNAME, IQ_Q13_LNAME, IQ_Q13_AGE, IQ_Q13_SEX, and IQ_Q13_IMM)

Person 2: First name Last name Age Sex Was this person born in Canada? (QDT elements IQ_Q13_FNAME, IQ_Q13_LNAME, IQ_Q13_AGE, IQ_Q13_SEX, and IQ_Q13_IMM)

Person 3: First name Last name Age Sex Was this person born in Canada? (QDT elements IQ_Q13_FNAME, IQ_Q13_LNAME, IQ_Q13_AGE, IQ_Q13_SEX, and IQ_Q13_IMM) etc.

IQ_Q12 indicates how many persons are in the household.

Display specify boxes for each. Age, Sex and Was this person born in Canada? use drop down boxes.

Output: The data from this screen is not outputted. Data is returned from the subsequent screen, which verifies persons.

In the EQ, the ID for these fields are as follows:

For Person 1: __Fname_1, __Lname1, __Age_1, __Sex_1, __Imm_1
For Person 2: __Fname_2, __Lname2, __Age_2, __Sex_2, __Imm_2
For Person 3: __Fname_3, __Lname3, __Age_3, __Sex_3, __Imm_3 etc.
(the double underscore prefix means that the data is not returned)

IQ_Q13_FNAME

First name

Cet écran apparaît seulement lorsque le SurÉchantillon = 1 (Immigrant)

Tous les éléments qui suivent sont sur le même écran :

IQ_Q13
IQ_Q13_FNAME
IQ_Q13_LNAME
IQ_Q13_AGE
IQ_Q13_SEX
IQ_Q13_IMM

Affichage:

Afficher une seule ligne pour chaque membre du ménage de la façon qui suit :

Personne 1 : Prénom, nom de famille, Âge, Sexe, Est-ce que cette personne est née au Canada? (éléments QDT IQ_Q13_FNAME, IQ_Q13_LNAME, IQ_Q13_AGE, IQ_Q13_SEX, et IQ_Q13_IMM)

Personne 2 : Prénom, nom de famille, Âge, Sexe, Est-ce que cette personne est née au Canada? (éléments QDT IQ_Q13_FNAME, IQ_Q13_LNAME, IQ_Q13_AGE, IQ_Q13_SEX, et IQ_Q13_IMM)

Personne 3 : Prénom, nom de famille, Âge, Sexe, Est-ce que cette personne est née au Canada? (éléments QDT IQ_Q13_FNAME, IQ_Q13_LNAME, IQ_Q13_AGE, IQ_Q13_SEX, et IQ_Q13_IMM) etc.

IQ_Q12 indique combien de personnes sont dans le ménage.

Affiche une boîte spécifique à chacun. Âge, Sexe et est-ce que cette personne est née au Canada? Utilisez la boîte défilante.

Output : Les données de cet écran ne sont pas fournies. Les données sont acheminées à l'écran suivant, pour effectuer la vérification des données sur les personnes dans le ménage.

Dans le QE, l'identifiant (ID) sont comme suit :

For Person 1: __Fname_1, __Lname1, __Age_1, __Sex_1, __Imm_1
For Person 2: __Fname_2, __Lname2, __Age_2, __Sex_2, __Imm_2
For Person 3: __Fname_3, __Lname3, __Age_3, __Sex_3, __Imm_3 etc.
(Le préfixe à double soulignement signifie que les données ne sont pas retournées.)

Prénom

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

	(25 spaces)	(25 espaces)
	(DK, RF not allowed)	(NSP, RF ne sont pas permis)
IQ_Q13_LNAME	Last name	Nom de famille
	(30 spaces)	(30 espaces)
	(DK, RF not allowed)	(NSP, RF ne sont pas permis)
Programmer: / Programmeur :	<i>Display the specify box</i>	<i>Afficher la boîte ``Précisez``</i>
IQ_Q13_AGE	Age	Âge
	_ _ years (MIN: 1) (MAX: 130)	_ _ années (MIN : 1) (MAX : 130)
	(DK, RF not allowed)	(NSP, RF ne sont pas permis)
Programmer: / Programmeur :	<i>Display as a drop down</i>	<i>Afficher une liste défilante</i>
IQ_Q13_SEX	Sex	Sexe
	1 Male 2 Female (DK, RF not allowed)	1 Homme 2 Femme (NSP, RF ne sont pas permis)
Programmer: / Programmeur :	<i>Display as a drop down</i>	<i>Afficher une liste défilante</i>
IQ_Q13_IMM	Was this person born in Canada?	Cette personne est-elle née au Canada?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes
2 No
(DK, RF not allowed)

Go to IQ_Q20

Display as a drop down

Programmer: /
Programmeur :

IQ_E13A

Each person must have a name, age, sex and country of birth response to be able to continue.

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if (IQ_Q13_FNAME or IQ_Q13_LNAME or IQ_Q13_AGE or IQ_Q13_SEX or IQ_Q13_IMM) = NONRESPONSE

IQ_E13B

Age of Person 1 should be 15 or over.

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if IQ_Q13_AGE for Person 1 < 15

IQ_Q15

#{DT_Q12E}

1. To **add** a person, please return to the previous question and change the number of people staying at this address. An additional row will then appear where you can enter this person's information.

2. To **remove** a person, please return to the previous question and change the number of people staying at this address. Review the updated list of household members and make any necessary corrections.

1 Oui
2 Non
(NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à IQ_Q20

Afficher une liste défilante

Le nom, l'âge, le sexe et le pays de naissance doivent être inscrits pour chaque personne afin de poursuivre.

Déclenchez une vérification avec rejet si (IQ_Q13_FNAME ou IQ_Q13_LNAME ou IQ_Q13_AGE ou IQ_Q13_SEX ou IQ_Q13_IMM) = NONRÉPONSE

L'âge de Personne 1 devrait être de 15 ans ou plus.

Déclenchez une vérification avec rejet si IQ_Q13_AGE de Personne 1 < 15

#{DT_Q12F}

1. Pour **ajouter** une personne, veuillez retourner à la question précédente et corriger le nombre de personnes vivant à cette adresse. Une ligne s'ajoutera afin de vous permettre d'entrer le nom de cette personne.

2. Pour **enlever** une personne, veuillez retourner à la question précédente et corriger le nombre de personnes vivant à cette adresse. Réviser la liste des membres du ménage et effectuer les corrections au besoin.

DK, RF
Go to IQ_Q20

NSP, RF
Passez à IQ_Q20

Help text: /
Texte d'aide :

Context Sensitive:

Include as household members:

- Persons for whom this is the usual place of residence
- A spouse or partner (including common-law or same sex) who usually resides in the dwelling but may be away temporarily due to work or school
- Members of the Canadian Forces posted to other regions but who consider this dwelling their usual place of residence
- Children temporarily away from home due to school or seasonal work but who consider this as their usual place of residence and who have resided in this dwelling for a minimum of 30 days in the past 12 months
- Children in a joint custody situation who reside in this dwelling more than half their time
- Children in a joint custody situation who live half the time in this dwelling, if the child slept over in this dwelling the night before
- Foster children currently living in the dwelling
- Persons temporarily residing in an institution who consider this as their usual place of residence, and who have been absent from this dwelling for less than six months
- Landed immigrants for whom this is their usual place of residence
- Persons who are: applying for refugee status; attending school in Canada on student visas; or staying in Canada on work permits (and their families)
- Persons who spend the winter months in the south (Snowbirds), but reside in this dwelling at least 6 months of the year.

Do not include as household members:

- Persons residing in a specialized health institution for 6 months or more
- Persons residing in a prison for 6 months or more
- Representatives of foreign governments, and their families
- Non-Canadians or landed immigrants living in Canada who have another 'usual residence' outside of Canada
- Foreign residents in Canada for personal or business travel.

Avis propre au contexte :

Inclure comme membres du ménage :

- les personnes pour lesquelles celle-ci est la résidence habituelle
- l'époux, l'épouse ou le partenaire (y compris un partenaire de même sexe ou en union libre) qui vit habituellement dans la même habitation, mais qui réside ailleurs temporairement en raison du travail ou des études
- les membres des Forces canadiennes affectés dans d'autres régions, mais qui considèrent cette habitation comme leur lieu de résidence habituel
- les enfants qui vivent temporairement ailleurs en raison des études ou d'un travail saisonnier, mais qui considèrent cette habitation comme leur lieu de résidence habituel et qui ont résidé dans ce logement pour une période minimale de 30 jours au cours des 12 derniers mois
- tout enfant qui se trouve dans une situation de garde partagée et qui vit dans ce logement plus de la moitié de son temps
- tout enfant qui se trouve dans une situation de garde partagée et qui vit dans ce logement plus de la moitié de son temps, s'il a passé la nuit précédente dans ce logement
- les enfants en famille d'accueil vivant dans le logement
- les personnes qui résident temporairement dans un établissement institutionnel, qui considèrent cet établissement comme leur logement habituel et qui se sont absentes de cette habitation pendant une période de moins de six mois
- les immigrants reçus pour lesquels celle-ci est la résidence habituelle
- les personnes qui ont demandé le statut de réfugié; les étudiants détenteurs d'un visa d'étudiant qui fréquentent un établissement d'enseignement au Canada; les travailleurs détenteurs d'un permis de travail qui demeurent au Canada (ainsi que leur famille)
- les personnes qui passent l'hiver dans le Sud - « les retraités migrants » (surnommées « Snowbirds » en anglais), mais qui résident aux moins six mois dans ce logement.

Ne pas inclure comme membres du ménage :

- les personnes qui résident dans un établissement de santé spécialisé depuis 6 mois ou plus
- les personnes qui résident dans une prison depuis 6 mois ou plus
- les représentants des gouvernements étrangers et leur famille
- les non-Canadiens ou les immigrants reçus résidant au Canada qui ont un autre « lieu de résidence habituel » à l'extérieur du Canada
- les étrangers qui séjournent au Canada pour un voyage d'affaires ou des raisons personnelles.

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

The following elements are all on the same screen:

IQ_Q15
IQ_Q15_FNAME
IQ_Q15_LNAME
IQ_Q15_AGE
IQ_Q15_SEX

Display:

Display one line for each member of the household, as follows:
Person 1: First name Last name Age Sex (QDT elements
IQ_Q15_FNAME, IQ_Q15_LNAME, IQ_Q15_AGE, and IQ_Q15_SEX)
Person 2: First name Last name Age Sex (QDT elements
IQ_Q15_FNAME, IQ_Q15_LNAME, IQ_Q15_AGE, and IQ_Q15_SEX)
Person 3: First name Last name Age Sex (QDT elements
IQ_Q15_FNAME, IQ_Q15_LNAME, IQ_Q15_AGE, and IQ_Q15_SEX) etc.

IQ_Q12 indicates how many persons are in the household.

Display specify boxes for each. Age and Sex use drop down boxes.

Output: The data from this screen is not outputted. Data is returned from the subsequent screen, which verifies persons.

In the EQ, the ID for these fields are as follows:

For Person 1: __Fname_1, __Lname1, __Age_1, __Sex_1
For Person 2: __Fname_2, __Lname2, __Age_2, __Sex_2
For Person 3: __Fname_3, __Lname3, __Age_3, __Sex_3 etc. (the double underscore prefix means that the data is not returned)

IQ_Q15_FNAME

First name

Tous les éléments qui suivent sont sur le même écran :

IQ_Q15
IQ_Q15_FNAME
IQ_Q15_LNAME
IQ_Q15_AGE
IQ_Q15_SEX

Affichage :

Afficher une seule ligne pour chaque membre du ménage de la façon qui suit :
Personne 1 : Prénom, nom de famille, Âge, Sexe, Est-ce que cette personne est née au Canada? (éléments QDT IQ_Q13_FNAME, IQ_Q13_LNAME, IQ_Q13_AGE, IQ_Q13_SEX, et IQ_Q13_IMM)
Personne 2 : Prénom, nom de famille, Âge, Sexe, Est-ce que cette personne est née au Canada? (éléments QDT IQ_Q13_FNAME, IQ_Q13_LNAME, IQ_Q13_AGE, IQ_Q13_SEX, et IQ_Q13_IMM)
Personne 3 : Prénom, nom de famille, Âge, Sexe, Est-ce que cette personne est née au Canada? (éléments QDT IQ_Q13_FNAME, IQ_Q13_LNAME, IQ_Q13_AGE, IQ_Q13_SEX, et IQ_Q13_IMM) etc.

IQ_Q12 indique combien de personnes sont dans le ménage.

Affiche une boîte spécifique à chacun. Âge et Sexe utilisent les listes déroulantes.

Output: Les données de cet écran ne sont pas fournies. Les données sont acheminées à l'écran suivant, pour effectuer la vérification des données sur les personnes dans le ménage.

Dans le QE, l'identifiant (ID) sont comme suit :

Pour ``Person 1``: __Fname_1, __Lname1, __Age_1, __Sex_1
Pour ``Person 2``: __Fname_2, __Lname2, __Age_2, __Sex_2
Pour ``Person 3``: __Fname_3, __Lname3, __Age_3, __Sex_3 etc. (Le préfixe à double soulignement signifie que les données ne sont pas retournées.)

Prénom

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

	(25 spaces)	(25 espaces)
	(DK, RF not allowed)	(NSP, RF ne sont pas permis)
Programmer: / Programmeur :	<i>Display as a specify box</i>	<i>Afficher liste défilante</i>
IQ_Q15_LNAME	Last name	Nom de famille
	(30 spaces)	(30 espaces)
	(DK, RF not allowed)	(NSP, RF ne sont pas permis)
Programmer: / Programmeur :	<i>Display the specify box</i>	<i>Afficher liste défilante</i>
IQ_Q15_AGE	Age	Age
	_ _ years (MIN: 1) (MAX: 130)	_ _ années (MIN : 1) (MAX : 130)
	(DK, RF not allowed)	(NSP, RF ne sont pas permis)
Programmer: / Programmeur :	<i>Display as a drop down</i>	<i>Afficher liste défilante</i>
IQ_Q15_SEX	Sex	Sexe
	1 Male 2 Female (DK, RF not allowed)	1 Homme 2 Femme (NSP, RF ne sont pas permis)
Programmer: / Programmeur :	<i>Display as a drop down</i>	<i>Afficher liste défilante</i>

IQ_E15A	Each person must have a name, age and sex to be able to continue.	Le nom, l'âge, et le sexe doivent être inscrits pour chaque personne afin de poursuivre.
Rule: / Règle :	Trigger hard edit if (IQ_Q15_FNAME or IQ_Q15_LNAME or IQ_Q15_AGE or IQ_Q15_SEX) = NONRESPONSE	Déclenchez une vérification avec rejet si (IQ_Q15_FNAME ou IQ_Q15_LNAME ou IQ_Q15_AGE ou IQ_Q15_SEX) = NONRÉPONSE
IQ_E15B	Age of Person 1 must be 15 or over.	L'âge de Personne 1 devrait être de 15 ans ou plus.
Rule: / Règle :	Trigger hard edit if IQ_Q15_AGE for Person 1 < 15	Déclenchez une vérification avec rejet si IQ_Q15_AGE de Personne 1 < 15
IQ_Q20	<p>Please verify that you are listed first and all your information is correct. You will not be able to make changes to this information once you click Next.</p> <ul style="list-style-type: none">- If all the information is correct, then press the Next button.- To make changes, please press the Previous button	<p>Assurez-vous que vous êtes le premier ou la première sur la liste et que tous vos renseignements sont exacts. Une fois que vous aurez appuyé sur Suivant vous ne pourrez plus faire de changement à ces renseignements</p> <ul style="list-style-type: none">- Si tous les renseignements sont exacts, sélectionnez Suivant.- Pour changer les renseignements, sélectionnez le bouton Précédent

DK, RF

NSP, RF

Help text: /
Texte d'aide :

Context Sensitive:

Include as household members:

- Persons for whom this is the usual place of residence
- A spouse or partner (including common-law or same sex) who usually resides in the dwelling but may be away temporarily due to work or school
- Members of the Canadian Forces posted to other regions but who consider this dwelling their usual place of residence
- Children temporarily away from home due to school or seasonal work but who consider this as their usual place of residence and who have resided in this dwelling for a minimum of 30 days in the past 12 months
- Children in a joint custody situation who reside in this dwelling more than half their time
- Children in a joint custody situation who live half the time in this dwelling, if the child slept over in this dwelling the night before
- Foster children currently living in the dwelling
- Persons temporarily residing in an institution who consider this as their usual place of residence, and who have been absent from this dwelling for less than six months
- Landed immigrants for whom this is their usual place of residence
- Persons who are: applying for refugee status; attending school in Canada on student visas; or staying in Canada on work permits (and their families)
- Persons who spend the winter months in the south (Snowbirds), but reside in this dwelling at least 6 months of the year.

Do not include as household members:

- Persons residing in a specialized health institution for 6 months or more
- Persons residing in a prison for 6 months or more
- Representatives of foreign governments, and their families
- Non-Canadians or landed immigrants living in Canada who have another 'usual residence' outside of Canada
- Foreign residents in Canada for personal or business travel.

Avis propre au contexte :

Inclure comme membres du ménage :

- les personnes pour lesquelles celle-ci est la résidence habituelle
- l'époux, l'épouse ou le partenaire (y compris un partenaire de même sexe ou en union libre) qui vit habituellement dans la même habitation, mais qui réside ailleurs temporairement en raison du travail ou des études
- les membres des Forces canadiennes affectés dans d'autres régions, mais qui considèrent cette habitation comme leur lieu de résidence habituel
- les enfants qui vivent temporairement ailleurs en raison des études ou d'un travail saisonnier, mais qui considèrent cette habitation comme leur lieu de résidence habituel et qui ont résidé dans ce logement pour une période minimale de 30 jours au cours des 12 derniers mois
- tout enfant qui se trouve dans une situation de garde partagée et qui vit dans ce logement plus de la moitié de son temps
- tout enfant qui se trouve dans une situation de garde partagée et qui vit dans ce logement plus de la moitié de son temps, s'il a passé la nuit précédente dans ce logement
- les enfants en famille d'accueil vivant dans le logement
- les personnes qui résident temporairement dans un établissement institutionnel, qui considèrent cet établissement comme leur logement habituel et qui se sont absentes de cette habitation pendant une période de moins de six mois
- les immigrants reçus pour lesquels celle-ci est la résidence habituelle
- les personnes qui ont demandé le statut de réfugié; les étudiants détenteurs d'un visa d'étudiant qui fréquentent un établissement d'enseignement au Canada; les travailleurs détenteurs d'un permis de travail qui demeurent au Canada (ainsi que leur famille)
- les personnes qui passent l'hiver dans le Sud - « les retraités migrants » (surnommées « Snowbirds » en anglais), mais qui résident aux moins six mois dans ce logement.

Ne pas inclure comme membres du ménage :

- les personnes qui résident dans un établissement de santé spécialisé depuis 6 mois ou plus
- les personnes qui résident dans une prison depuis 6 mois ou plus
- les représentants des gouvernements étrangers et leur famille
- les non-Canadiens ou les immigrants reçus résidant au Canada qui ont un autre « lieu de résidence habituel » à l'extérieur du Canada
- les étrangers qui séjournent au Canada pour un voyage d'affaires ou des raisons personnelles.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

Display as follows:

Persons usually living or staying at this address

Display information for each member of the household, as follows:

First name:

Last name:

Age:

Sex:

Was this person born in Canada?

Fields are populated based on oversample flow conditions:

__Fname, __Lname, __Age, __Sex, __Imm

N.B. only display __Imm and its label if IQ_C12 = 1 (Immigrant oversample).

This information should **not** be able to be changed. For changes to be made, the respondent must return to the roster manager.

Data IS returned from this page.

En-tête en français :

Personnes qui vivent ou demeurent habituellement à cette adresse

Afficher les renseignements pour chaque membre du ménage comme suit :

Prénom :

Nom de famille :

Âge :

Sexe:

Cette personne est née au Canada?

Les champs sont générés en se référant aux conditions du SurÉchantillon :

__Fname, __Lname, __Age, __Sex, __Imm

N.B. seulement affichez __Imm et son étiquette, si IQ_C12 = 1 (Immigrant oversample).

Ces informations ne devraient **pas** pouvoir être modifiés.. Pour effectuer des modifications, le répondant devrait retourner au gestionnaire de la matrice de composition du ménage.

Les données sont retournées à partir de cette page.

IQ_D20A

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

Function:
Once the **'Next'** button is selected after the roster is completed, **randomly select** 1 household member where Age > 14 and Name = response.

If OverSample = 1 (Immigrant), **randomly select** a household member where Age > 14, FName = response AND Imm = 2 (No, not born in Canada)

This member will be referred to as the **selected respondent**.

Create new variables:
Pull out the FName, Lname, Age, and Sex info from IQ_Q13/IQ_Q15 for the selected respondent and create the following new variables, to be included in returning data.
SelFname = first name of selected respondent (Fname)
SelLname = last name of selected respondent (Lname)
SelName = name of selected respondent (Fname + Lname)
SelAge = age of selected respondent
SelSex = sex of selected respondent

IQ_D20B

Programmer: /
Programmeur :

Create variable **NoRandomChosen**.
0 = no eligible household members found
1 = eligible household member found

IQ_C20A

If NoRandomChosen = 1 (eligible household member found) then, go to IQ_C20B.
Otherwise, go to IQ_END.

Programmer: /
Programmeur :

If IQ_C20A = 2 then, go to XQ_D24.

IQ_C20B

If selected respondent = current respondent (i.e. Person 1) then, go to IQ_R20.
Otherwise, go to IQ_D21A.

Programmer: /
Programmeur :

If IQ_C20B = 1 then, go to IQ_R20

Fonction:

Une fois que le bouton **'Suivant'** est choisi lorsque la matrice de composition du ménage est terminée, un membre du ménage âgé de 14 ans et plus sera choisi au hasard et Name = RÉPONSE.

Si SurÉchantillon = 1 (immigrant) sélectionnez **au hasard** 1 membre du ménage où Age > 14, FName = réponse ET Imm = 2 (Non, n'est pas née au Canada)

Ce membre deviendra le **répondant sélectionné** pour compléter l'enquête.

Création de nouvelles variables:
Extraction de FName, Lname, information sur l'Age, Sexe provenant de IQ_Q13/IQ_Q15 pour le répondant sélectionné et création des nouvelles variables devant être incluses dans les données de retour.
SelFname = Prénom du répondant sélectionné (Fname)
SelLname = Nom de famille du répondant sélectionné (Lname)
SelName = Prénom du répondant sélectionné (Fname + Lname)
SelAge = Âge du répondant sélectionné
SelSex = Sexe du répondant sélectionné

Création d'une variable **NoRandomChosen**.
0 = Aucun membre admissible à l'enquête n'est trouvé dans le ménage
1 = Des membres admissibles sont trouvés dans le ménage

Si NoRandomChosen = 1 (membre admissible est trouvé dans le ménage) alors, passez à IQ_C20B.
Sinon, passez à IQ_END.

Si IQ_C20A = 2 alors, passez à XQ_D24.

Si Répondant sélectionné = répondant actuel (c'est-à-dire Personne 1) alors, passez à IQ_R20.
Sinon, passez à IQ_D21A.

Si IQ_C20B = 1 alors, passez à IQ_R20

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

IQ_R20	<p>Thank you for completing the information about your household.</p> <p>You have been randomly selected to complete the survey.</p> <p>Press the Next button to continue.</p> <p>Go to IQ_END</p>	<p>Merci de compléter les informations sur votre ménage.</p> <p>Vous avez été choisi au hasard pour compléter l'enquête.</p> <p>Appuyez le bouton Suivant pour continuer.</p> <p>Passez à IQ_END</p>
Programmer: / Programmeur :	<p>(EQ)</p> <p>Go directly to ANCQ_BEG</p>	<p>(QE)</p> <p>Passez à ANCQ_BEG</p>
IQ_D21A	<p>If selected respondent sex = male then, DT_HIMHER = 'him'. If selected respondent sex = female then, DT_HIMHER = 'her'. Otherwise, DT_HIMHER = 'him/her'.</p>	<p>Sans Objet</p>
IQ_D21B	<p>If selected respondent sex = male then, DT_HISHER = 'his'. If selected respondent sex = female then, DT_HISHER = 'her'. Otherwise, DT_HISHER = 'his/her'.</p>	<p>Si le sexe du répondant sélectionné = homme alors, DT_LUIELLE = 'lui'. Si le sexe du répondant sélectionné = femme alors, DT_LUIELLE = 'elle'. Autrement, DT_LUIELLE = 'lui/elle'.</p>
IQ_Q21	<p>To ensure a proper representation of the population, we have randomly selected one person, age 15 or older, from your household.</p> <p>We have randomly selected #{SELNAME} (age #{SELAGE}) to complete this survey. In order to send #{DT_HIMHER} a link to the study questionnaire, can you please provide #{DT_HISHER} email address?</p>	<p>Afin d'assurer une représentation véritable de la population, nous avons sélectionné au hasard dans votre ménage une personne âgée de 15 ans ou plus.</p> <p>Nous avons sélectionné au hasard #{SELNAME} (#{SELAGE} ans) pour remplir le questionnaire de cette enquête. Est-ce que vous pouvez nous fournir son adresse courriel afin de lui envoyer un lien électronique lui permettant d'accéder à l'enquête?</p>

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes (Go to IQ_Q21_S1)
 2 No (Go to IQ_Q23)
 (DK, RF not allowed)
 Null is allowed

1 Oui (Passez à IQ_Q21_S1)
 2 Non (Passez à IQ_Q23)
 (NSP, RF ne sont pas permis)
 Nul est permis

Programmer: /
 Programmeur :

1) If IQ_Q21 = 1 (Yes) then, display IQ_Q21_S1 below IQ_Q21.
 2) If IQ_Q21 = 2 (No) then, go to IQ_Q23.

1) Si IQ_Q21 = 1 (Oui) alors, affichez IQ_Q21_S1 en-dessous IQ_Q21.
 2) Si IQ_Q21 = 2 (Non) alors, passez à IQ_Q23.

IQ_Q21_S1

Yes - specify:

Oui - précisez:

(50 spaces)

(50 espaces)

(DK, RF not allowed)
 Null is allowed

(NSP, RF ne sont pas permis)
 Nul est permis

Go to IQ_C22

Passez à IQ_C22

Programmer: /
 Programmeur :

Display the email specify box.

Afficher une boîte spécifique au courriel

IQ_C22

If IQ_Q21_S1 = RESPONSE then, go to IQ_END.
 Otherwise, go to IQ_Q23.

Si IQ_Q21_S1 = RÉPONSE alors, passez à IQ_END.
 Sinon, passez à IQ_Q23.

Programmer: /
 Programmeur :

If IQ_Q21_S1 = RESPONSE then, go to XQ_D24.
 EQ should flow to the Submit and Thank You screen(s)

Si IQ_Q21_S1 = RÉPONSE alors, passez à XQ_D24.
 QE devrait cheminer vers les fenêtres Soumettre et Merci

IQ_Q23

We will contact **{SelName}** at the following phone number shortly to complete the survey.

Nous prendrons contact avec **{SelName}** au numéro de téléphone suivant afin de remplir cette enquête.

If there is a better number to reach **{SelName}**, please provide it in the box below.

S'il y a un meilleur numéro pour joindre **{SelName}**, veuillez le fournir dans la case ci-dessous.

{TelNum1}

{TelNum1}

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

	(50 spaces)	(50 espaces)
	DK, RF	NSP, RF
	Go to IQ_END	Passez à IQ_END
Programmer: / Programmeur :	<i>Display prefilled editable specify box.</i>	<i>Afficher une boîte préalablement remplie et pouvant être corrigée.</i>
	<i>Note: If altered, save as TelNumALT</i>	<i>Note : S'il y a des changements, enregistrer comme TelNumALT</i>
	Go to XQ_D24.	Passez à XQ_D24.
IQ_R25	Sorry, you must be 15 years or older to continue with this survey. Please ask an adult in your household to continue.	Désolé, vous devez être âgé de 15 ans ou plus pour poursuivre cette enquête. S'il vous plaît demander à un adulte de votre ménage pour continuer.
Programmer: / Programmeur :	<i>This page should include two buttons. One, labelled "Next", should redirect the respondent back to IQ_Q01. The other should be labelled "Exit" or "Log Out" and log the respondent off the server.</i>	<i>Cette page devrait inclure deux boutons. Un pour "Suivant", qui devrait rediriger le répondant vers IQ_Q01. L'autre devrait être "Sortie" permettant au répondant de sortir du serveur.</i>
	<i>No data needs to be saved or transmitted.</i>	<i>Aucune donnée n'a besoin d'être sauvegardée ou transmise.</i>
IQ_D99		

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If IQ_Q13_AGE or IQ_Q15_AGE > 4 and < 15, then **ChildName** =
IQ_Q13_FNAME OR IQ_Q15_FNAME

If any of IQ_Q13_AGE or IQ_Q15_AGE => 0 and < 15, then
HMEM14LESS = 1, otherwise **HMEM14LESS** = 2
If any of IQ_Q13_AGE or IQ_Q15_AGE > 4 and < 15, then
HMEM5TO14 = 1, otherwise **HMEM5TO14** = 2

If IQ_Q13_SEX or IQ_Q15_SEX = 1 (male), then **SEX_Q01** = 1 (male)
If IQ_Q13_SEX or IQ_Q15_SEX = 2 (female), then **SEX_Q01** = 2 (female)

SPECRESPNAME1 = SelName
SPECRESPNAME2 = IQ_Q13_FNAME + IQ_Q13_LNAME (with a space) or
IQ_Q15_FNAME + IQ_Q15_LNAME (with a space)
SPECRESPAGE2 = IQ_Q13_AGE or IQ_Q15_AGE

RespGender = SelSex

HHSIZE = IQ_Q12 value

(QE)

Si IQ_Q13_AGE ou IQ_Q15_AGE > 4 et < 15, alors **ChildName** =
IQ_Q13_FNAME OU IQ_Q15_FNAME

Si aucun de IQ_Q13_AGE ou IQ_Q15_AGE => 0 et < 15, alors
HMEM14LESS = 1. Sinon **HMEM14LESS** = 2
Si aucun de IQ_Q13_AGE ou IQ_Q15_AGE > 4 et < 15, alors
HMEM5TO14 = 1. Sinon **HMEM5TO14** = 2

Si IQ_Q13_SEX ou IQ_Q15_SEX = 1 (homme), alors **SEX_Q01** = 1
(homme)
Si IQ_Q13_SEX ou IQ_Q15_SEX = 2 (femme), alors **SEX_Q01** = 2 (femme)

SPECRESPNAME1 = SelName
SPECRESPNAME2 = IQ_Q13_FNAME + IQ_Q13_LNAME (avec un
espace) ou IQ_Q15_FNAME + IQ_Q15_LNAME (avec un espace)
SPECRESPAGE2 = IQ_Q13_AGE ou IQ_Q15_AGE

RespGender = SelSex

HHSIZE = valeur de IQ_Q12

IQ_END

Respondent Verification (VER)

Vérification du répondant (VER)

VER_BEG

EQ Only

QE Seulement

Required Variables
DV_RESTYPE: Indicates the type of respondent.

Variables requises
DV_RESTYPE : Indique le type du répondant

From Sample File
SelName
Street
City
Province
PostalCode

Du fichier d'échantillon :
SelName
Street
City
Province
PostalCode

VER_C01

If DV_RESTYPE = 222 then, go to VER_Q01.
Otherwise, go to VER_END.

Si DV_RESTYPE = 222 alors, passez à VER_Q01.
Sinon, passez à VER_END.

VER_Q01

Is this your correct address?

Est-ce que votre adresse est exacte?

^Street
^City
^Province
^PostalCode

^Rue
^Ville
^Province
^Code Postal

1 Yes (Go to VER_Q02)
2 No (Go to VER_END)
(DK, RF not allowed)

1 Oui (Passez à VER_Q02)
2 Non (Passez à VER_END)
(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

(QE)

Programmer Note:

Note au programmeur :

If VER_Q01 = 2 (No) then, the application should flow to XQ_D24.

Si VER_Q01 = 2 (Non) alors, passez à XQ_D24.

VER_E01

You must answer yes or no to this question.

Vous devez répondre oui ou non à cette question.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: / Trigger hard edit if VER_Q01 = EMPTY
Règle :

Déclenchez une vérification avec rejet si VER_Q01 = VIDE

Programmer: / (EQ) Hard Edit for EQ only
Programmeur :

(QE) Avertissement avec rejet pour QE seulement

VER_Q02 Are you **^SELNAME?**
1 Yes (Go to VER_R03)
2 No (Go to VER_END)
(DK, RF not allowed)

Êtes-vous **^SELNAME?**
1 Oui (Passez à VER_R03)
2 Non (Passez à VER_END)
(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: / Programmer Note:
Programmeur : If VER_Q02 = 2 (No) then, application should flow to XQ_D24.

Note au programmeur :
Si VER_Q02 = 2 (Non) alors, passez à XQ_D24.

VER_E02 **You must answer yes or no to this question.**

Vous devez répondre oui ou non à cette question.

Rule: / Trigger soft edit if VER_Q01 = EMPTY
Règle :

Déclenchez une vérification avec avertissement si VER_Q01 = VIDE

Programmer: / (EQ) Hard Edit for EQ only
Programmeur :

(QE) Avertissement avec rejet pour QE seulement

VER_R03

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Getting started

Why do we conduct this survey?

We are conducting a survey about the lives of Canadians at work and at home. The survey explores people's views about work, work-life balance, participation in sports and culture, use of technology, and health and well-being.

Information from this survey will be used to develop programs and policies to help Canadians in a wide variety of circumstances.

This study is being conducted under the authority of the Statistics Act. Your answers will be kept strictly confidential and used only for statistical purposes.

While your participation is voluntary, your cooperation is important to ensure that the information collected is as accurate and comprehensive as possible.

Other available information

Authority to collect

This information is collected under the authority of the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S-19.

Confidentiality

Your answers are collected under the authority of the Statistics Act and will be kept strictly confidential.

Record linkages

To enhance the data from this survey and to minimize the reporting burden for respondents, Statistics Canada will combine your responses with information from your personal and household tax data. Statistics Canada may also combine the information you provide with other survey or administrative data sources.

(EQ) Programmer note:

- 1) Display standard 'Navigational features and tips' page after survey purpose intro page.
- 2) Please make sure the hyperlink is functional link
- 3) Application should flow to RRS_BEG.

(QE)

Pour commencer

Pourquoi menons-nous cette enquête?

Nous menons une enquête sur la vie des Canadiens au travail et à la maison. Cette enquête explore le point de vue des gens sur le travail, l'équilibre travail-vie, les activités sportives et culturelles, l'utilisation de la technologie, la santé et le bien-être.

Les renseignements recueillis lors de cette enquête seront utilisés pour diriger des programmes et développer des politiques pour aider les Canadiens dans différentes situations de leurs vies.

Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique. Toutes les réponses que vous donnerez demeureront strictement confidentielles et ne serviront qu'à des fins statistiques.

Bien que votre participation à cette enquête soit volontaire, votre coopération est importante afin que les renseignements recueillis puissent être les plus exacts et les plus complets possible.

Autres informations disponibles

L'autorisation de recueillir les renseignements

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada (1985), chapitre S-19.

Confidentialité

Vos renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur la statistique et demeureront strictement confidentiels.

Couplage d'enregistrements

Pour améliorer les données de la présente enquête et réduire au minimum le fardeau de réponse des répondants, Statistique Canada combinera vos réponses avec les renseignements provenant de vos données fiscales ainsi que ceux de votre ménage. Statistique Canada pourrait également combiner les renseignements que vous fournissez avec les données d'autres enquêtes ou d'autres sources de données administratives.

(EQ) Note au programmeur :

- 1) Afficher la page normalisé 'Trucs et astuces de navigation' après la page d'introduction de l'enquête.
- 2) L'hyperlien doit être opérationnel

3) Passez à RRS_BEG.

VER_END

Re-Roster (RRS)

RRS_BEG

Required variables:
SelFName: First name of selected respondent
SelLName: Last name of selected respondent

RRS_Q12

Including yourself, how many persons are staying at **this address**?

Include all persons who have their **main residence** at this address, **even if they are temporarily away**.

Select the **?Help** button for more instructions about **who to include** and **who not to include**.

Réinscription (RRS)

Variables requises :
SelFName : Prénom du répondant sélectionné
SelLName : Nom de famille du répondant sélectionné

Combien de personnes résident habituellement à **cette adresse, incluant vous-même**?

Inclure toutes les personnes qui ont leur **résidence principale** à cette adresse, **même si elles sont temporairement absentes**.

Sélectionnez le bouton **?Aide** afin d'obtenir plus d'information sur **qui inclure** et **qui ne pas inclure**.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

|_|_| Number of persons
(MIN: 1)
(MAX: 20)

(DK, RF not allowed)

|_|_| Nombre de personnes
(MIN : 1)
(MAX : 20)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Help text: /
Texte d'aide :

Context Sensitive:

Include as household members:

- Persons for whom this is the usual place of residence;
- A spouse or partner (including common-law or same sex) who usually resides in the dwelling but may be away temporarily due to work or school;
- Members of the Canadian Forces posted to other regions but who consider this dwelling their usual place of residence;
- Children temporarily away from home due to school or seasonal work but who consider this as their usual place of residence and who have resided in this dwelling for a minimum of 30 days in the past 12 months;
- Children in a joint custody situation who reside in this dwelling more than half their time;
- Children in a joint custody situation who live half the time in this dwelling, if the child slept over in this dwelling the night before;
- Foster children currently living in the dwelling;
- Persons temporarily residing in an institution who consider this as their usual place of residence, and who have been absent from this dwelling for less than six months;
- Landed immigrants for whom this is their usual place of residence;
- Persons who are: applying for refugee status; attending school in Canada on student visas; or staying in Canada on work permits (and their families);
- Persons who spend the winter months in the south (Snowbirds), but reside in this dwelling at least 6 months of the year.

Do not include as household members:

- Persons residing in a specialized health institution for 6 months or more;
- Persons residing in a prison for 6 months or more;
- Representatives of foreign governments, and their families;
- Non-Canadians or landed immigrants living in Canada who have another 'usual residence' outside of Canada;
- Foreign residents in Canada for personal or business travel.

Avis propre au contexte :

Inclure comme membres du ménage :

- les personnes pour lesquelles celle-ci est la résidence habituelle;
- l'époux, l'épouse ou le partenaire (y compris un partenaire de même sexe ou en union libre) qui vit habituellement dans la même habitation, mais qui réside ailleurs temporairement en raison du travail ou des études;
- les membres des Forces canadiennes affectés dans d'autres régions, mais qui considèrent cette habitation comme leur lieu de résidence habituel;
- les enfants qui vivent temporairement ailleurs en raison des études ou d'un travail saisonnier, mais qui considèrent cette habitation comme leur lieu de résidence habituel et qui ont résidé dans ce logement pour une période minimale de 30 jours au cours des 12 derniers mois;
- tout enfant qui se trouve dans une situation de garde partagée et qui vit dans ce logement plus de la moitié de son temps;
- tout enfant qui se trouve dans une situation de garde partagée et qui vit dans ce logement plus de la moitié de son temps, s'il a passé la nuit précédente dans ce logement;
- les enfants en famille d'accueil vivant dans le logement;
- les personnes qui résident temporairement dans un établissement institutionnel, qui considèrent cet établissement comme leur logement habituel et qui se sont absentes de cette habitation pendant une période de moins de six mois;
- les immigrants reçus pour lesquels celle-ci est la résidence habituelle;
- les personnes qui ont demandé le statut de réfugié; les étudiants détenteurs d'un visa d'étudiant qui fréquentent un établissement d'enseignement au Canada; les travailleurs détenteurs d'un permis de travail qui demeurent au Canada (ainsi que leur famille);
- les personnes qui passent l'hiver dans le Sud - « les retraités migrants » (surnommées « Snowbirds » en anglais), mais qui résident aux moins six mois dans ce logement.

Ne pas inclure comme membres du ménage :

- les personnes qui résident dans un établissement de santé spécialisé depuis 6 mois ou plus;
- les personnes qui résident dans une prison depuis 6 mois ou plus;
- les représentants des gouvernements étrangers et leur famille;
- les non-Canadiens ou les immigrants reçus résidant au Canada qui ont un autre « lieu de résidence habituel » à l'extérieur du Canada;
- les étrangers qui séjournent au Canada pour un voyage d'affaires ou des raisons personnelles.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

This is a roster driver.

- 1) Display as drop-down menu with numbers 1 to 20.
- 2) If RRS_Q12 = NONRESPONSE then, trigger hard edit with text "You must answer this question. Please enter the correct number of people living in your household".

La matrice de composition du ménage

- 1) Liste défilante avec chiffres 1 à 20.
- 2) Si RRS_Q12 = NONRÉPONSE alors, déclenchez vérification avec rejet avec texte "Vous devez répondre à cette question. S'il vous plaît inscrivez le nombre exact de personnes qui résident habituellement dans votre ménage."

RRS_Q15

Please complete the information below.

1. To **add** a person, please return to the previous question and change the number of people staying at this address. An additional row will then appear where you can enter this person's information.
2. To **remove a person**, please return to the previous question and change the number of people staying at this address. Review the updated list of household members and make any necessary corrections.

Veillez remplir l'information ci-dessous.

1. Pour **ajouter** une personne, veuillez retourner à la question précédente et corriger le nombre de personnes vivant à cette adresse. Une ligne s'ajoutera afin de vous permettre d'entrer les renseignements de cette personne.
2. Pour **enlever** une personne, veuillez retourner à la question précédente et changer et corriger le nombre de personnes vivant à cette adresse. Réviser la liste des membres du ménage et effectuer les corrections au besoin.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

DK, RF
Go to RRS_Q20

NSP, RF
Passez à RRS_Q20

Help text: /
Texte d'aide :

Context Sensitive:

Include as household members:

- Persons for whom this is the usual place of residence;
- A spouse or partner (including common-law or same sex) who usually resides in the dwelling but may be away temporarily due to work or school;
- Members of the Canadian Forces posted to other regions but who consider this dwelling their usual place of residence;
- Children temporarily away from home due to school or seasonal work but who consider this as their usual place of residence and who have resided in this dwelling for a minimum of 30 days in the past 12 months;
- Children in a joint custody situation who reside in this dwelling more than half their time;
- Children in a joint custody situation who live half the time in this dwelling, if the child slept over in this dwelling the night before;
- Foster children currently living in the dwelling;
- Persons temporarily residing in an institution who consider this as their usual place of residence, and who have been absent from this dwelling for less than six months;
- Landed immigrants for whom this is their usual place of residence;
- Persons who are: applying for refugee status; attending school in Canada on student visas; or staying in Canada on work permits (and their families);
- Persons who spend the winter months in the south (Snowbirds), but reside in this dwelling at least 6 months of the year.

Do not include as household members:

- Persons residing in a specialized health institution for 6 months or more;
- Persons residing in a prison for 6 months or more;
- Representatives of foreign governments, and their families;
- Non-Canadians or landed immigrants living in Canada who have another 'usual residence' outside of Canada;
- Foreign residents in Canada for personal or business travel.

Avis propre au contexte :

Inclure comme membres du ménage :

- les personnes pour lesquelles celle-ci est la résidence habituelle;
- l'époux, l'épouse ou le partenaire (y compris un partenaire de même sexe ou en union libre) qui vit habituellement dans la même habitation, mais qui réside ailleurs temporairement en raison du travail ou des études;
- les membres des Forces canadiennes affectés dans d'autres régions, mais qui considèrent cette habitation comme leur lieu de résidence habituel;
- les enfants qui vivent temporairement ailleurs en raison des études ou d'un travail saisonnier, mais qui considèrent cette habitation comme leur lieu de résidence habituel et qui ont résidé dans ce logement pour une période minimale de 30 jours au cours des 12 derniers mois;
- tout enfant qui se trouve dans une situation de garde partagée et qui vit dans ce logement plus de la moitié de son temps;
- tout enfant qui se trouve dans une situation de garde partagée et qui vit dans ce logement plus de la moitié de son temps, s'il a passé la nuit précédente dans ce logement;
- les enfants en famille d'accueil vivant dans le logement;
- les personnes qui résident temporairement dans un établissement institutionnel, qui considèrent cet établissement comme leur logement habituel et qui se sont absentes de cette habitation pendant une période de moins de six mois;
- les immigrants reçus pour lesquels celle-ci est la résidence habituelle;
- les personnes qui ont demandé le statut de réfugié; les étudiants détenteurs d'un visa d'étudiant qui fréquentent un établissement d'enseignement au Canada; les travailleurs détenteurs d'un permis de travail qui demeurent au Canada (ainsi que leur famille);
- les personnes qui passent l'hiver dans le Sud - « les retraités migrants » (surnommées « Snowbirds » en anglais), mais qui résident aux moins six mois dans ce logement.

Ne pas inclure comme membres du ménage :

- les personnes qui résident dans un établissement de santé spécialisé depuis 6 mois ou plus;
- les personnes qui résident dans une prison depuis 6 mois ou plus;
- les représentants des gouvernements étrangers et leur famille;
- les non-Canadiens ou les immigrants reçus résidant au Canada qui ont un autre « lieu de résidence habituel » à l'extérieur du Canada;
- les étrangers qui séjournent au Canada pour un voyage d'affaires ou des raisons personnelles.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

The following elements are all on the same screen:

RRS_Q15
RRS_Q15_SELAGE
RRS_Q15_SELSEX
RRS_Q15_FNAME
RRS_Q15_LNAME
RRS_Q15_AGE
RRS_Q15_SEX

Display:

Display one line for each member of the household EXCEPT the selected respondent. The first and last name of the selected respondent should appear as the **first line** in the roster, PREFILLED, with blank fields for the age (SelAge) and sex (SelSex).

You: **Selfname Selname** SelAge SelSex (QDT elements RRS_Q15_SELAGE, RRS_Q15_SELSEX)

Person 1: First name Last name Age Sex (QDT elements RRS_Q15_FNAME, RRS_Q15_LNAME, RRS_Q15_AGE, and RRS_Q15_SEX)

Person 2: First name Last name Age Sex (QDT elements RRS_Q15_FNAME, RRS_Q15_LNAME, RRS_Q15_AGE, and RRS_Q15_SEX)

Person 3: First name Last name Age Sex (QDT elements RRS_Q15_FNAME, RRS_Q15_LNAME, RRS_Q15_AGE, and RRS_Q15_SEX) etc.

Number of blank lines in the roster is equal to RRS_Q12 minus 1 (because selected respondent is at the top of the list).

Display specify boxes for each. Age and Sex use drop down boxes.

Output: The data from this screen is not outputted. Data is returned from the subsequent screen, which verifies persons.

In the EQ, the ID for these fields are as follows:

For Selected Respondent: __SelAge, __SelSex

For Person 1: __Fname_1, __Lname1, __Age_1, __Sex_1

For Person 2: __Fname_2, __Lname2, __Age_2, __Sex_2

For Person 3: __Fname_3, __Lname3, __Age_3, __Sex_3 etc. (the double underscore prefix means that the data is not returned)

RRS_Q15_SELAGE

Age

Les éléments qui suivent sont sur un seul écran :

RRS_Q15
RRS_Q15_SELAGE
RRS_Q15_SELSEX
RRS_Q15_FNAME
RRS_Q15_LNAME
RRS_Q15_AGE
RRS_Q15_SEX

Affichage :

Afficher une ligne pour chaque membre du ménage à l'EXCEPTION du répondant sélectionné. Le prénom et nom de famille du répondant sélectionné devrait apparaître sur la première ligne de la liste de la matrice de composition du ménage. PRÉALABLEMENT COMPLÉTÉ, avec des champs vides pour l'âge (SelAge) et le sexe (SelSex).

Vous: **Selfname Selname** SelAge SelSex (QDT éléments RRS_Q15_SELAGE, RRS_Q15_SELSEX)

Personne 1 : Prénom et nom de famille Âge Sexe (QDT éléments RRS_Q15_FNAME, RRS_Q15_LNAME, RRS_Q15_AGE, et RRS_Q15_SEX)

Personne 2 : Prénom et nom de famille Âge Sexe (QDT éléments RRS_Q15_FNAME, RRS_Q15_LNAME, RRS_Q15_AGE, et RRS_Q15_SEX)

Personne 3 : Prénom et nom de famille Âge Sexe (QDT éléments RRS_Q15_FNAME, RRS_Q15_LNAME, RRS_Q15_AGE, and RRS_Q15_SEX) etc.

Nombre de lignes blanches dans la matrice de composition du ménage est égal à RRS_Q12 moins 1 (puisque le répondant sélectionné est au sommet de la liste).

Affiche des boîtes spécifiques pour chacun. Âge et Sexe utilisent des boîtes avec une liste défilante.

Output: Les données de cet écran ne sont pas divulguées. Les données sont envoyées à l'écran qui suit afin de vérifier les personnes.

Dans QE, l'identifiant ID pour ces champs sont comme suit :

Pour le répondant sélectionné : __SelAge, __SelSex

Pour la Personne 1: __Fname_1, __Lname1, __Age_1, __Sex_1

Pour la Personne 2: __Fname_2, __Lname2, __Age_2, __Sex_2

Pour la Personne 3: __Fname_3, __Lname3, __Age_3, __Sex_3 etc.

(Le double soulignement devant l'étiquette signifie que les données sont retournées)

Age

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

|_|_|_| years
(MIN: 1)
(MAX: 130)

|_|_|_| années
(MIN : 1)
(MAX : 130)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

Display as a drop down

Affiche une liste défilante

RRS_Q15_SELSEX

Sex

Sexe

1 Male
2 Female
(DK, RF not allowed)

1 Homme
2 Femme
(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

Display as a drop-down

Affiche une liste défilante

RRS_Q15_FNAME

First name

Prénom

(25 spaces)

(25 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

Display as a specify box

Display as a specify box

RRS_Q15_LNAME

Last name

Nom de famille

(30 spaces)

(30 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Programmer: /
Programmeur :

Display the specify box

Affiche une boîte spécifique

RRS_Q15_AGE

Age

Age

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

|_|_|_| years
(MIN: 1)
(MAX: 130)

(DK, RF not allowed)

Programmer: /
Programmeur :

Display as a drop down

RRS_Q15_SEX

Sex

1 Male
2 Female
(DK, RF not allowed)

Programmer: /
Programmeur :

Display as a drop down

RRS_E15A

Each person must have a name, age and sex to be able to continue.

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if (RRS_Q15_FNAME or RRS_Q15_LNAME or RRS_Q15_AGE or RRS_Q15_SEX) = NONRESPONSE

RRS_E15B

You must be 15 years or older to participate in this survey. Please correct.

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if RRS_Q15_AGE for Person 1 < 15

RRS_Q20

Please verify that **you are listed first** and **all your information is correct**. You will **not** be able to make changes to this information once you click **Next**.

- If all the information is **correct**, then press the **Next** button.
- To make changes, please press the **Previous** button.

|_|_|_| années
(MIN : 1)
(MAX : 130)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Affiche une liste défilante

Sexe

1 Homme
2 Femme
(NSP, RF ne sont pas permis)

Affiche une liste défilante

Le nom, l'âge, et le sexe doivent être inscrits pour chaque personne afin de poursuivre.

Déclenchez une vérification avec rejet si (RRS_Q15_FNAME ou RRS_Q15_LNAME ou RRS_Q15_AGE ou RRS_Q15_SEX) = NONRÉPONSE

Vous devez être âgé de 15 ans ou plus pour participer à cette enquête. S.V.P, corrigez.

Déclenchez une vérification avec rejet si RRS_Q15_AGE de Personne 1 < 15

Assurez-vous que **vos renseignements apparaissent dans le premier champ** et vérifiez qu'**ils sont exacts**. Une fois que vous aurez appuyé sur **Suivant** vous **ne pourrez plus** faire de changement à ces renseignements.

- Si tous les renseignements sont **exactes**, sélectionnez le bouton **Suivant**.
- Pour changer les renseignements, sélectionnez le bouton **Précédent**.

DK, RF

NSP, RF

Help text: /
Texte d'aide :

Context Sensitive:

Include as household members:

- Persons for whom this is the usual place of residence;
- A spouse or partner (including common-law or same sex) who usually resides in the dwelling but may be away temporarily due to work or school;
- Members of the Canadian Forces posted to other regions but who consider this dwelling their usual place of residence;
- Children temporarily away from home due to school or seasonal work but who consider this as their usual place of residence and who have resided in this dwelling for a minimum of 30 days in the past 12 months;
- Children in a joint custody situation who reside in this dwelling more than half their time;
- Children in a joint custody situation who live half the time in this dwelling, if the child slept over in this dwelling the night before;
- Foster children currently living in the dwelling;
- Persons temporarily residing in an institution who consider this as their usual place of residence, and who have been absent from this dwelling for less than six months;
- Landed immigrants for whom this is their usual place of residence;
- Persons who are: applying for refugee status; attending school in Canada on student visas; or staying in Canada on work permits (and their families);
- Persons who spend the winter months in the south (Snowbirds), but reside in this dwelling at least 6 months of the year.

Do not include as household members:

- Persons residing in a specialized health institution for 6 months or more;
- Persons residing in a prison for 6 months or more;
- Representatives of foreign governments, and their families;
- Non-Canadians or landed immigrants living in Canada who have another 'usual residence' outside of Canada;
- Foreign residents in Canada for personal or business travel.

Avis propre au contexte :

Inclure comme membres du ménage :

- les personnes pour lesquelles celle-ci est la résidence habituelle;
- l'époux, l'épouse ou le partenaire (y compris un partenaire de même sexe ou en union libre) qui vit habituellement dans la même habitation, mais qui réside ailleurs temporairement en raison du travail ou des études;
- les membres des Forces canadiennes affectés dans d'autres régions, mais qui considèrent cette habitation comme leur lieu de résidence habituel;
- les enfants qui vivent temporairement ailleurs en raison des études ou d'un travail saisonnier, mais qui considèrent cette habitation comme leur lieu de résidence habituel et qui ont résidé dans ce logement pour une période minimale de 30 jours au cours des 12 derniers mois;
- tout enfant qui se trouve dans une situation de garde partagée et qui vit dans ce logement plus de la moitié de son temps;
- tout enfant qui se trouve dans une situation de garde partagée et qui vit dans ce logement plus de la moitié de son temps, s'il a passé la nuit précédente dans ce logement;
- les enfants en famille d'accueil vivant dans le logement;
- les personnes qui résident temporairement dans un établissement institutionnel, qui considèrent cet établissement comme leur logement habituel et qui se sont absentes de cette habitation pendant une période de moins de six mois;
- les immigrants reçus pour lesquels celle-ci est la résidence habituelle;
- les personnes qui ont demandé le statut de réfugié; les étudiants détenteurs d'un visa d'étudiant qui fréquentent un établissement d'enseignement au Canada; les travailleurs détenteurs d'un permis de travail qui demeurent au Canada (ainsi que leur famille);
- les personnes qui passent l'hiver dans le Sud - « les retraités migrants » (surnommées « Snowbirds » en anglais), mais qui résident aux moins six mois dans ce logement.

Ne pas inclure comme membres du ménage :

- les personnes qui résident dans un établissement de santé spécialisé depuis 6 mois ou plus;
- les personnes qui résident dans une prison depuis 6 mois ou plus;
- les représentants des gouvernements étrangers et leur famille;
- les non-Canadiens ou les immigrants reçus résidant au Canada qui ont un autre « lieu de résidence habituel » à l'extérieur du Canada;
- les étrangers qui séjournent au Canada pour un voyage d'affaires ou des raisons personnelles.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

Display as follows:

Persons usually living or staying at this address

Display information for Selected Respondent first:

Name:
Age:
Sex:

Use the following variables:

SelfName + SelLname (SelName), __SelAge, __SelSex

Display information for each other member of the household, as follows:

First name:
Last name:
Age:
Sex:

Use the following variables:

__Fname, __Lname, __Age, __Sex

This information should **not** be able to be changed. For changes to be made, the respondent must return to the roster manager.

Data IS returned from this page.

En-tête en français :

Personnes qui vivent ou demeurent habituellement à cette adresse

Affichez les renseignements pour le premier répondant sélectionné :

Nom :
Âge :
Sexe :

Utilisez les variables suivantes :

SelfName + SelLname (SelName), __SelAge, __SelSex

Afficher les renseignements pour chaque autre membre du ménage de la façon qui suit :

Prénom :
Nom de famille :
Âge :
Sexe :

Utilisez les variables suivantes :

__Fname, __Lname, __Age, __Sex

Ces informations ne devraient **pas** être modifiables. Pour tous changements à faire, le répondant devrait retourner dans le gestionnaire de la matrice de composition du ménage.

Les données IS sont retournées à partir de cette page.

RRS_D99

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If $RRS_Q15_AGE > 4$ and < 15 , then **ChildName** = RRS_Q15_FNAME

If any of $RRS_Q15_AGE \Rightarrow 0$ and < 15 , then **HHMEM14LESS** = 1,
otherwise **HHMEM14LESS** = 2

If any of $RRS_Q15_AGE > 4$ and < 15 , then **HHMEM5TO14** = 1, otherwise
HHMEM5TO14 = 2

If $RRS_Q15_SEX = 1$ (male), then **SEX_Q01** = 1 (male)

If $RRS_Q15_SEX = 2$ (female), then **SEX_Q01** = 2 (female)

SPECRESPNAME1 = SelName

SPECRESPNAME2 = $RRS_Q15_FNAME + RRS_Q15_LNAME$ (with a space)

SPECRESPAGE2 = RRS_Q15_AGE

RespGender = RRS_Q15_SELSEX

SelSex = RRS_Q15_SELSEX

HHSIZE = RRS_Q12 value

(QE)

Si $RRS_Q15_AGE > 4$ et < 15 , then **ChildName** = RRS_Q15_FNAME

Si aucun de $RRS_Q15_AGE \Rightarrow 0$ et < 15 , alors **HHMEM14LESS** = 1. Sinon,
HHMEM14LESS = 2

Si aucun de $RRS_Q15_AGE > 4$ et < 15 , alors **HHMEM5TO14** = 1. Sinon,
HHMEM5TO14 = 2

Si $RRS_Q15_SEX = 1$ (homme), alors **SEX_Q01** = 1 (homme)

Si $RRS_Q15_SEX = 2$ (femme), alors **SEX_Q01** = 2 (femme)

SPECRESPNAME1 = SelName

SPECRESPNAME2 = $RRS_Q15_FNAME + RRS_Q15_LNAME$ (avec une
espace)

SPECRESPAGE2 = RRS_Q15_AGE

RespGender = RRS_Q15_SELSEX

SelSex = RRS_Q15_SELSEX

HHSIZE = valeur de RRS_Q12

RRS_END

Introductory Questions (IQ2)

Questions d'introduction (IQ2)

IQ2_BEG

External variables required:

Variables externes requises :

CURRDATE: Current system date (in long date format, e.g.:
May 1st, 2015)

CURRDATE : La date du système (en format long, p. ex. le
1er mai, 2015)

From Sample File:
Stype (Sample Type)
OverSample

Provient du Fichier échantillon :
Stype (Type d'échantillon)
Suréchantillon

Fname (First Name)
LName (Last Name)
Province (abbreviation, e.g. AB, ON, QC to allow use of
the standard ProvState answer type built into EQ.)
PostalCode
TelNum1: Primary telephone number for sampleID.

Fname (Prénom)
LName (Nom de famille)
Provinces (abréviations, ex. AB, ON, QC permet d'utiliser
les normes ProvState pour les réponses bâtit en QE.)
PostalCode : Code postal
TelNum1 :

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

Section Titles

IQ2_Q01 **Introductory question**
 IQ2_R02: **Getting started**
 IQ2_R02: **Navigational features and tips**
 IQ2_Q03, IQ2_Q04, IQ2_S05, IQ2_Q05, IQ2_Q06: **Telephone confirmation**
 IQ2_Q07, IQ2_Q07A, IQ2_Q08, IQ2_Q09: **Telephones in the household**
 IQ2_S10, IQ2_11: **Geographic region**
 IQ2_Q12: **Household size**
 IQ2_Q13, IQ2_Q14, IQ2_Q15, IQ2_Q16: **Household members**
 IQ2_Q20: **Confirm household members**
 IQ2_Q21, IQ2_Q21_S1, IQ2_R25, IQ2_R25, IQ2_Q23: **Selected respondent**
 IQ2_R25A: **Thank you!**

OverSample

If OverSample = 1 (Immigrant oversample), application will flow to the roster screen with an additional column asking to confirm whether household members are born in Canada or not. In addition, the eligibility criteria for random selection will include Imm = 2 (Not born in Canada).

If OverSample = 2 (Not oversample), the application will flow to the roster screen without the "Was this member born in Canada" column, and the eligibility criteria for random selection will only be age > 14 and Fname = Response.

IQ2_C01

If DV_RESPTYPE = 222, go to IQ2_END.
Otherwise, go to IQ2_Q01.

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

IQ2_END goes to VER_Q01

IQ2_Q01

As of today ({CURRDATE}), are you 15 years or older?

Titres des sections

IQ2_Q01, IQ2_Q02 : **Question d'introduction**
 IQ2_R02 : **Pour commencer**
 IQ2_R02 : **Parcourir le questionnaire et trucs de navigation**
 IQ2_Q03, IQ2_Q04, IQ2_S05, IQ2_Q05, IQ2_Q06 : **Confirmation du numéro de téléphone**
 IQ2_Q07, IQ2_Q07A, IQ2_Q08, IQ2_Q09 : **Les téléphones dans le ménage**
 IQ2_S10, IQ2_11: **Région géographique**
 IQ2_Q12: **Taille du ménage**
 IQ2_Q13, IQ2_Q14, IQ2_Q15, IQ2_Q16: **Membres du ménage**
 IQ2_Q20: **Confirmez les membres du ménage**
 IQ2_Q21, IQ2_Q21_S1, IQ2_R25, IQ2_R25, IQ2_Q23: **Répondant sélectionné**
 IQ2_R25A: **Merci!**

OverSample

If OverSample = 1 (Immigrant oversample), application will flow to the roster screen with an additional column asking to confirm whether household members are born in Canada or not. In addition, the eligibility criteria for random selection will include Imm = 2 (Not born in Canada).

If OverSample = 2 (Not oversample), the application will flow to the roster screen without the "Was this member born in Canada" column, and the eligibility criteria for random selection will only be age > 14 and Fname = Response.

Si DV_RESPTYPE = 222, passez à IQ2_END.
Sinon, passez à IQ2_Q01.

(QE)

IQ2_END passe à VER_Q01.

En date d'aujourd'hui ({CURRDATE}) avez-vous 15 ans ou plus?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes (Go to IQ2_R02)
2 No (Go to IQ2_R25)
(DK, RF not allowed)

Go to IQ2_R25

PAGE BREAK

1 Oui (Passez à IQ2_R02)
2 Non (Passez à IQ2_R25)
(NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à IQ2_R25

SAUT DE PAGE

Programmer: /
Programmeur :

IQ2_R02

Go to IQ2_Q02

Passez à IQ2_Q02

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

Getting started

Why do we conduct this survey?

We are conducting a survey about the lives of Canadians at work and at home. The survey explores people's views about work, work-life balance, participation in sports and culture, use of technology, and health and well-being.

Information from this survey will be used to develop programs and policies to help Canadians in a wide variety of circumstances.

This study is being conducted under the authority of the Statistics Act. Your answers will be kept strictly confidential and used only for statistical purposes.

While your participation is voluntary, your cooperation is important to ensure that the information collected is as accurate and comprehensive as possible.

Other available information

Authority to collect

This information is collected under the authority of the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S-19.

Confidentiality

Your answers are collected under the authority of the Statistics Act and will be kept strictly confidential.

Record linkages

To enhance the data from this survey and to minimize the reporting burden for respondents, Statistics Canada will combine your responses with information from your personal and household tax data. Statistics Canada may also combine the information you provide with other survey or administrative data sources.

(EQ) Programmer note:

- 1) Display standard 'Navigational features and tips' page after survey purpose intro page.
- 2) Please make sure the hyperlink is functional link

(QE)

Pour commencer

Pourquoi menons-nous cette enquête?

Nous menons une enquête sur la vie des Canadiens au travail et à la maison dont le but est d'explorer le point de vue des gens sur le travail, l'équilibre travail-vie, les activités sportives et culturelles, l'utilisation de la technologie, la santé et le bien-être.

Les renseignements recueillis lors de cette enquête seront utilisés pour diriger des programmes et développer des politiques pour aider les Canadiens dans différentes situations de leur vie.

Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique. Toutes les réponses que vous donnerez demeureront strictement confidentielles et ne serviront qu'à des fins statistiques.

Bien que votre participation à cette enquête soit volontaire, votre coopération est importante afin que les renseignements recueillis puissent être les plus exacts et les plus complets possible.

Autres informations disponibles

L'autorisation de recueillir les renseignements

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada (1985), chapitre S-19.

Confidentialité

Vos renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur la statistique et demeureront strictement confidentiels.

Couplage d'enregistrements

Pour améliorer les données de la présente enquête et réduire au minimum le fardeau de réponse des répondants, Statistique Canada combinera vos réponses avec les renseignements provenant de vos données fiscales ainsi que ceux de votre ménage. Statistique Canada pourrait également combiner les renseignements que vous fournissez avec les données d'autres enquêtes ou d'autres sources de données administratives.

(QE) Note au programmeur :

- 1) Affichage normalisé, la page 'Trucs et astuces de navigation' arrive après la page d'introduction à l'enquête.
- 2) L'hyperlien doit être opérationnel

IQ2_Q02

Does the telephone number below belong to any member of your household, including yourself?

#{TelNum1}

Select 'No' if your number is **not** exactly as displayed (example: an incorrect area code or digit).

INTERVIEWER: HELP TEXT: **Please note**: we only ask you to confirm this information to ensure the statistical accuracy of this survey.

- 1 Yes (Go to IQ2_Q03)
2 No (Go to IQ2_END)
(DK, RF not allowed)

Programmer: /
Programmeur :

- 1) Trigger hard edit if IQ2_Q02 = Non response with text "**You must answer this question either yes or no**"
2) Answer to this question must be either 1 (Yes) or 2 (No).
3) If IQ2_Q02 = 2 then, flow to XQ_D24.
4) PAGE BREAK

IQ2_Q03

Is **#{TelNum1}** a cellular phone number?

En vous incluant, est-ce que le numéro de téléphone ci-dessous appartient à un membre de votre ménage?

#{TelNum1}

Sélectionnez « Non » si le numéro de téléphone inscrit ci-haut **n'est pas** exact (exemples : des erreurs dans l'indicatif régional ou dans les sept autres chiffres)

INTERVIEWEUR : TEXTE D'AIDE : **Veillez noter** : nous vous demandons de confirmer cette information afin d'assurer la précision statistique de cette enquête.

- 1 Oui (Passez à IQ2_Q03)
2 Non (Passez à IQ2_END)
(NSP, RF ne sont pas permis)

- 1) Déclenchez une vérification avec rejet si IQ2_Q02 = Non response avec texte "**Vous devez répondre à cette question à l'aide des choix de réponses oui ou non.**"
2) La réponse pour ce question devrait être 1 (Oui) ou 2 (Non).
3) Si IQ2_Q02 = 2 alors, passez à XQ_D24.
4) SAUT DE PAGE

Est-ce que **#{TelNum1}** est un téléphone cellulaire?

INTERVIEWER: HELP TEXT: A cellular phone **includes** both smart phones and non-smart phones.

It **does not include** voice-over-IP phones or portable phones with a base connected to a telephone line.

1 Yes
2 No
(DK, RF not allowed)

1) If IQ2_Q03 = NONRESPONSE, trigger hard edit with text "**You must answer this question either yes or no**"
2) Answer to this question must be either 1 (Yes) or 2 (No)
3) PAGE BREAK

Programmer: /
Programmeur :

IQ2_D04

If IQ2_Q03 = 1, DT_SEASONALDW_E = 'or an institution'.

If IQ2_Q03 = 2, DT_SEASONALDW_E = ', an institution or seasonal (or secondary) dwelling'.

(EQ)

If IQ2_Q03 = 1, then DT_SEASONALDW_E = " or an institution".
If IQ2_Q03 = 2, then DT_SEASONALDW_E = ", an institution or seasonal (or secondary) dwelling".

Programmer: /
Programmeur :

IQ2_Q04

Is **#{TelNum1}** for a private home or personal phone, a business#{DT_SEASONALDW_E}?

INTERVIEWEUR : TEXTE D'AIDE : Un téléphone cellulaire **comprend** à la fois les téléphones intelligents et les téléphones non-intelligents.

Il **ne comprend pas** les systèmes vocaux sur Internet (VoIP) ou les téléphones portables avec une base connectée à une ligne téléphonique.

1 Oui
2 Non
(NSP, RF ne sont pas permis)

1) Si IQ2_Q03 = NONRÉPONSE, déclenchez vérification avec rejet avec texte "**Vous devez répondre à cette question à l'aide des choix de réponses oui ou non.**"
2) La réponse pour ce question devrait être 1 (Oui) ou 2 (Non)
3) SAUT DE PAGE

Si IQ2_Q03 = 1, DT_SEASONALDW_F = 'ou d'un établissement'.

Si IQ2_Q03 = 2, DT_SEASONALDW_F = 'd'un établissement ou d'un logement saisonnier (ou secondaire)'.

(QE)

Si IQ2_Q03 = 1, alors DT_SEASONALDW_F = " ou d'un établissement".
Si IQ2_Q03 = 2, alors DT_SEASONALDW_F = " d'un établissement ou d'un logement saisonnier (ou secondaire)".

Le **#{TelNum1}** est-il un numéro de téléphone résidentiel ou personnel, d'une entreprise#{DT_SEASONALDW_F}?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 1 Private home/Personal phone (Go to IQ2_Q07)
- 2 Business (Go to IQ2_Q06)
- 3 Both private home or personal phone and business (Go to IQ2_Q07)
- 4 Institution (Go to IQ2_Q06)
- 5 Seasonal (or secondary) dwelling (Go to IQ2_Q06)
- 6 Collective dwelling DK, RF (Go to IQ2_S05)

Go to IQ2_Q06

IQ2_S05

Please specify the type of collective dwelling you live in.

INTERVIEWER: HELP TEXT: Specify the type of collective dwelling (<abbr title = "for example">e.g.,</abbr> lodging/rooming house, hotel, motel, hostel, tourist home, hospital, staff residence, working camp, etc.).

(80 spaces)

DK, RF

Programmer: /
Programmeur :

1) IQ2_S05 and IQ2_Q05 should be on the same page

IQ2_Q05

What is the total number of people living here?

- 1 Téléphone résidentiel/personnel (Passez à IQ2_Q07)
- 2 Entreprise (Passez à IQ2_Q06)
- 3 Les deux, 'téléphone résidentiel ou personnel et entreprise (Passez à IQ2_Q07)
- 4 Établissement (Passez à IQ2_Q06)
- 5 Logement saisonnier (ou secondaire) (Passez à IQ2_Q06)
- 6 Logement collectif NSP, RF (Passez à IQ2_S05)

Passez à IQ2_Q06

S'il vous plaît précisez le type de logement collectif dans lequel vous vivez.

INTERVIEWEUR : TEXTE D'AIDE : Précisez le type de logement collectif (<abbr title = "par exemple">p. ex.</abbr> maison de chambre, hôtel, motel, auberge, maison de chambre pour touristes, maison de repos, hôpital, résidence de personnel, camp de chantier, etc.)

(80 espaces)

NSP, RF

1) IQ2_S05 et IQ2_Q05 devrait être sur la même page

Quel est le nombre total de personnes qui habitent ici?

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

|_|_|_| People
(MIN: 1)
(MAX: 995)

DK, RF

Go to IQ2_Q06

1) IQ2_S05 and IQ2_Q05 should be on the same page

Programmer: /
Programmeur :

IQ2_Q06

Does anyone use this telephone number as a private home or personal phone number?

INTERVIEWER: HELP TEXT: **Include** lines that are used primarily for private and personal use.

1 Yes (Go to IQ2_Q07)
2 No (Go to IQ2_END)
(DK, RF not allowed)

Programmer: /
Programmeur :

1) Answer to this question must be either 1 (Yes) or 2 (No)
2) 1) If IQ2_Q06 = NONRESPONSE, trigger hard edit with text **"You must answer this question either yes or no"**
3) If IQ2_Q06 = 2 then, go to XQ_D24.

IQ2_Q07

How many cellular phone numbers are there in your household?

INTERVIEWER: HELP TEXT: If you have 9 cellular phone numbers or more, please select 9.

DK, RF

Programmer: /
Programmeur :

Programmer Note:
1) Radio buttons with numbers 0 to 9.
2) If IQ2_Q03 = 1 then, IQ2_Q07 must be 1 to 9.

|_|_|_| Personnes
(MIN : 1)
(MAX : 995)

NSP, RF

Passez à IQ2_Q06

1) IQ2_S05 et IQ2_Q05 devrait être sur la même page

Quelqu'un utilise-t-il ce numéro de téléphone comme un numéro de téléphone résidentiel ou personnel?

INTERVIEWEUR : TEXT D'AIDE : **Inclure** les lignes qui sont utilisées principalement pour usage personnel et privé.

1 Oui (Passez à IQ2_Q07)
2 Non (Passez à IQ2_END)
(NSP, RF ne sont pas permis)

1) La réponse pour ce question devrait être 1 (Oui) ou 2 (Non)
2) Déclenchez une vérification avec rejet si IQ2_Q06 = NONRÉPONSE avec texte **"Vous devez répondre à cette question à l'aide des choix de réponses oui ou non."**
3) Si IQ2_Q06 = 2 alors, passez à XQ_D24.

Combien de numéros de téléphone cellulaire y a-t-il dans votre ménage?

INTERVIEWEUR : TEXTE D'AIDE : Si vous avez neuf numéros de téléphone cellulaire ou plus, s'il vous plaît sélectionnez 9.

NSP, RF

Note au programmeur :
1) Boutons radio avec les chiffres 0 à 9.
2) Si IQ2_Q03 = 1 alors, IQ2_Q07 devrait être 1 à 9.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

IQ2_C07	If IQ2_Q07>1 or (IQ2_Q07=1 and IQ2_Q03 = 2) then, go to IQ2_Q07A. Otherwise, go to IQ2_Q08.	Si IQ2_Q07>1 ou (IQ2_Q07=1 et IQ2_Q03 = 2) alors, passez à IQ2_Q07A. Sinon, passez à IQ2_Q08.
IQ2_Q07A	How many of these cellular phone numbers are for business use only? DK, RF	Combien de ces numéros de téléphone cellulaire sont réservés uniquement aux affaires? NSP, RF
Programmer: / Programmeur :	1) Radio buttons updated dynamically. If IQ2_Q03 = 1 then, options for IQ2_Q07A must be < IQ2_Q07. If IQ2_Q03 = 2 then, options for IQ2_Q07A must be <= IQ2_Q07. 2) Display condition: IQ2_Q07>1 OR (IQ2_Q07=1 AND IQ2_Q03 = 2)	1) Boutons radio actualisé de façon dynamique. Si IQ2_Q03 = 1 alors, les options pour IQ2_Q07A devrait être < IQ2_Q07. Si IQ2_Q03 = 2 alors, les options pour IQ2_Q07A devrait être <= IQ2_Q07. 2) Condition d'affichage : IQ2_Q07>1 OU (IQ2_Q07=1 ET IQ2_Q03 = 2)
IQ2_Q08	How many non-cellular phone numbers are there in your household? <u>INTERVIEWER</u> : HELP TEXT: If you have 9 non-cellular phone numbers or more, please select 9. DK, RF	Combien de numéros de téléphone non cellulaire y a-t-il dans votre ménage? <u>INTERVIEWEUR</u> : TEXTE D'AIDE : Si vous avez neuf numéros de téléphone non cellulaire ou plus, s'il vous plaît sélectionnez 9. NSP, RF
Programmer: / Programmeur :	1) Radio buttons containing numbers 0 to 9 2) IF IQ2_Q03 = 2 then, IQ2_Q08 must be 1 to 9.	1) Boutons radio avec les chiffres 0 à 9. 2) IF IQ2_Q03 = 2 alors, IQ2_Q08 devrait être 1 à 9.
IQ2_E08	You selected that you have more than 3 non-cellular phone numbers in your household. Please confirm.	Vous avez sélectionné que vous avez plus de trois numéros de téléphone non cellulaire dans votre ménage. S'il vous plaît confirmer.
Rule: / Règle :	Trigger soft edit if IQ2_Q08 > 3	Déclenchez une vérification avec avertissement si IQ2_Q08 > 3
IQ2_C08	If IQ2_Q08>1 or (IQ2_Q08=1 and IQ2_Q03 = 1) then, go to IQ2_Q09. Otherwise, go to IQ2_S10.	Si IQ2_Q08>1 ou (IQ2_Q08=1 et IQ2_Q03 = 1) alors, passez à IQ2_Q09. Sinon, passez à IQ2_S10.
IQ2_D08		

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: / Programmeur :	(EQ) NumberofTel = (IQ2_Q07 + IQ2_Q08) - (IQ2_Q07A + IQ2_Q09)	(QE) NumberofTel = (IQ2_Q07 + IQ2_Q08) - (IQ2_Q07A + IQ2_Q09)
IQ2_Q09	How many of these non-cellular phone numbers are for computer, fax or business use only? DK, RF	Combien de ces numéros de téléphone non cellulaire sont réservés uniquement à l'ordinateur, au télécopieur ou aux affaires? NSP, RF
Programmer: / Programmeur :	1) Radio buttons updated dynamically. If IQ2_Q03 = 1 then, options for IQ2_Q09 must be <= IQ2_Q08. If IQ2_Q03 = 2 then, options for IQ2_Q09 must be < IQ2_Q08. 2) Display condition: IQ2_Q08>1 or (IQ2_Q08=1 and IQ2_Q03 = 1)	1) Boutons radio actualisé de façon dynamique. Si IQ2_Q03 = 1 alors, les options pour IQ2_Q09 devrait être <= IQ2_Q08. Si IQ2_Q03 = 2 alors, les options pour IQ2_Q09 devrait être < IQ2_Q08. 2) Condition d'affichage : IQ2_Q08>1 ou (IQ2_Q08=1 et IQ2_Q03 = 1)
IQ2_E09	You selected that more than 3 non-cellular phone numbers in your household are only for computer, fax or business use. Please confirm.	Vous avez sélectionné que plus de 3 numéros de téléphone non cellulaire dans votre ménage sont dédiés à l'ordinateur, au télécopieur ou aux affaires. S'il vous plaît confirmer.
Rule: / Règle :	Trigger soft edit if IQ2_Q09 > 3	Déclenchez une vérification avec avertissement si IQ2_Q09 > 3
IQ2_S10	To determine which geographic region you live in, please enter your postal code <u>INTERVIEWER</u> : HELP TEXT: Format must follow one letter followed by one number (<abbr title = "for example">e.g.,</abbr> X9X9X9)	Afin de déterminer dans quelle région géographique vous habitez, veuillez inscrire votre code postal? <u>INTERVIEWEUR</u> : TEXTE D'AIDE : Le format doit être une lettre suivie d'un chiffre (<abbr title = "par exemple">p. ex.</abbr> X9X9X9)
	(6 spaces)	(6 espaces)
	DK, RF	NSP, RF
Programmer: / Programmeur :	1) Include built-in edits to postal code field. 2) PAGE BREAK	1) Include built-in edits to postal code field. 2) SAUT DE PAGE

IQ2_Q12

Including yourself, how many persons are staying at **this address**?

Include all persons who have their **main residence** at this address, **even if they are temporarily away**.

Select the **?Help** button for more instructions about **who to include** and **who not to include**.

Combien de personnes résident habituellement à **cette adresse, incluant vous-même**?

Inclure toutes les personnes qui ont leur **résidence principale** à cette adresse, **même si elles sont temporairement absentes**.

Sélectionnez le bouton **?Aide** afin d'obtenir plus d'information sur **qui inclure** et **qui ne pas inclure**.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

|_|_| Number of persons
(MIN: 1)
(MAX: 20)

(DK, RF not allowed)

|_|_| Nombre de personnes
(MIN : 1)
(MAX : 20)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Help text: /
Texte d'aide :

Context Sensitive:

Include as household members:

- Persons for whom this is the usual place of residence
- A spouse or partner (including common-law or same sex) who usually resides in the dwelling but may be away temporarily due to work or school
- Members of the Canadian Forces posted to other regions but who consider this dwelling their usual place of residence
- Children temporarily away from home due to school or seasonal work but who consider this as their usual place of residence and who have resided in this dwelling for a minimum of 30 days in the past 12 months
- Children in a joint custody situation who reside in this dwelling more than half their time
- Children in a joint custody situation who live half the time in this dwelling, if the child slept over in this dwelling the night before
- Foster children currently living in the dwelling
- Persons temporarily residing in an institution who consider this as their usual place of residence, and who have been absent from this dwelling for less than six months
- Landed immigrants for whom this is their usual place of residence
- Persons who are: applying for refugee status; attending school in Canada on student visas; or staying in Canada on work permits (and their families)
- Persons who spend the winter months in the south (Snowbirds), but reside in this dwelling at least 6 months of the year.

Do not include as household members:

- Persons residing in a specialized health institution for 6 months or more
- Persons residing in a prison for 6 months or more
- Representatives of foreign governments, and their families
- Non-Canadians or landed immigrants living in Canada who have another 'usual residence' outside of Canada
- Foreign residents in Canada for personal or business travel.

Context Sensitive:

Inclure comme membres du ménage :

- les personnes pour lesquelles celle-ci est la résidence habituelle
- l'époux, l'épouse ou le partenaire (y compris un partenaire de même sexe ou en union libre) qui vit habituellement dans la même habitation, mais qui réside ailleurs temporairement en raison du travail ou des études
- les membres des Forces canadiennes affectés dans d'autres régions, mais qui considèrent cette habitation comme leur lieu de résidence habituel
- les enfants qui vivent temporairement ailleurs en raison des études ou d'un travail saisonnier, mais qui considèrent cette habitation comme leur lieu de résidence habituel et qui ont résidé dans ce logement pour une période minimale de 30 jours au cours des 12 derniers mois
- tout enfant qui se trouve dans une situation de garde partagée et qui vit dans ce logement plus de la moitié de son temps
- tout enfant qui se trouve dans une situation de garde partagée et qui vit dans ce logement plus de la moitié de son temps, s'il a passé la nuit précédente dans ce logement
- les enfants en famille d'accueil vivant dans le logement
- les personnes qui résident temporairement dans un établissement institutionnel, qui considèrent cet établissement comme leur logement habituel et qui se sont absentes de cette habitation pendant une période de moins de six mois
- les immigrants reçus pour lesquels celle-ci est la résidence habituelle
- les personnes qui ont demandé le statut de réfugié; les étudiants détenteurs d'un visa d'étudiant qui fréquentent un établissement d'enseignement au Canada; les travailleurs détenteurs d'un permis de travail qui demeurent au Canada (ainsi que leur famille)
- les personnes qui passent l'hiver dans le Sud - « les retraités migrants » (surnommées « Snowbirds » en anglais), mais qui résident aux moins six mois dans ce logement.

Ne pas inclure comme membres du ménage :

- les personnes qui résident dans un établissement de santé spécialisé depuis 6 mois ou plus
- les personnes qui résident dans une prison depuis 6 mois ou plus
- les représentants des gouvernements étrangers et leur famille
- les non-Canadiens ou les immigrants reçus résidant au Canada qui ont un autre « lieu de résidence habituel » à l'extérieur du Canada
- les étrangers qui séjournent au Canada pour un voyage d'affaires ou des raisons personnelles.

Programmer: /
Programmeur :

This is a roster driver.

1) Display as drop-down menu with numbers 1 to 20 under the label "Number of persons".
2) If IQ2_Q12 = NONRESPONSE, trigger hard edit with text "**You must answer this question. Please enter the correct number of people living in your household**".

This is a roster driver.

1) Liste défilante avec chiffres 1 à 20 au-dessous le titre "Nombre de personnes".
2) Si IQ2_Q12 = NONRÉPONSE, déclenchez vérification avec rejet avec texte "**Vous devez répondre à cette question. S'il vous plaît inscrivez le nombre exact de personnes qui résident habituellement dans votre ménage.**"

IQ2_D12

If IQ2_Q12 = 1 then, DT_Q12E = 'Please complete the table below.'
If IQ2_Q12 > 1 then, DT_Q12E = '**Beginning with yourself**, please complete the table below for all persons who usually live at this address.'

Si IQ2_Q12 = 1 alors, DT_Q12F = 'Veuillez remplir le tableau ci-dessous.'
Si IQ2_Q12 > 1 alors, DT_Q12F = '**En débutant par vous-même**, veuillez remplir le tableau ci-dessous de toutes les personnes qui résident habituellement à cette adresse.'

IQ2_C12

If OverSample = 1 (Immigrant) then, go to IQ2_Q13.
Otherwise, go to IQ2_Q15.

Si OverSample = 1 (Immigrant) alors, passez à IQ2_Q13.
Sinon, passez à IQ2_Q15.

IQ2_Q13

{DT_Q12E}

1. To **add** a person, please return to the previous question and change the number of people staying at this address. An additional row will then appear in the table where you can enter this person's information.

2. To **remove** a person, please return to the previous question and change the number of people staying at this address. Review the updated list of household members in the table and make any necessary corrections.

{DT_Q12F}

1. Pour **ajouter** une personne, veuillez retourner à la question précédente et corriger le nombre de personnes vivant à cette adresse. Une ligne s'ajoutera dans le tableau afin de vous permettre d'entrer les renseignements de cette personne.

2. Pour **enlever** une personne, veuillez retourner à la question précédente et corriger le nombre de personnes vivant à cette adresse. Réviser la liste des membres du ménage dans le tableau et effectuer les corrections au besoin.

DK, RF
Go to IQ2_Q20

NSP, RF
Passez à IQ2_Q20

Help text: /
Texte d'aide :

Context Sensitive:

Include as household members:

- Persons for whom this is the usual place of residence
- A spouse or partner (including common-law or same sex) who usually resides in the dwelling but may be away temporarily due to work or school
- Members of the Canadian Forces posted to other regions but who consider this dwelling their usual place of residence
- Children temporarily away from home due to school or seasonal work but who consider this as their usual place of residence and who have resided in this dwelling for a minimum of 30 days in the past 12 months
- Children in a joint custody situation who reside in this dwelling more than half their time
- Children in a joint custody situation who live half the time in this dwelling, if the child slept over in this dwelling the night before
- Foster children currently living in the dwelling
- Persons temporarily residing in an institution who consider this as their usual place of residence, and who have been absent from this dwelling for less than six months
- Landed immigrants for whom this is their usual place of residence
- Persons who are: applying for refugee status; attending school in Canada on student visas; or staying in Canada on work permits (and their families)
- Persons who spend the winter months in the south (Snowbirds), but reside in this dwelling at least 6 months of the year.

Do not include as household members:

- Persons residing in a specialized health institution for 6 months or more
- Persons residing in a prison for 6 months or more
- Representatives of foreign governments, and their families
- Non-Canadians or landed immigrants living in Canada who have another 'usual residence' outside of Canada
- Foreign residents in Canada for personal or business travel.

Context Sensitive:

Inclure comme membres du ménage :

- les personnes pour lesquelles celle-ci est la résidence habituelle
- l'époux, l'épouse ou le partenaire (y compris un partenaire de même sexe ou en union libre) qui vit habituellement dans la même habitation, mais qui réside ailleurs temporairement en raison du travail ou des études
- les membres des Forces canadiennes affectés dans d'autres régions, mais qui considèrent cette habitation comme leur lieu de résidence habituel
- les enfants qui vivent temporairement ailleurs en raison des études ou d'un travail saisonnier, mais qui considèrent cette habitation comme leur lieu de résidence habituel et qui ont résidé dans ce logement pour une période minimale de 30 jours au cours des 12 derniers mois
- tout enfant qui se trouve dans une situation de garde partagée et qui vit dans ce logement plus de la moitié de son temps
- tout enfant qui se trouve dans une situation de garde partagée et qui vit dans ce logement plus de la moitié de son temps, s'il a passé la nuit précédente dans ce logement
- les enfants en famille d'accueil vivant dans le logement
- les personnes qui résident temporairement dans un établissement institutionnel, qui considèrent cet établissement comme leur logement habituel et qui se sont absentes de cette habitation pendant une période de moins de six mois
- les immigrants reçus pour lesquels celle-ci est la résidence habituelle
- les personnes qui ont demandé le statut de réfugié; les étudiants détenteurs d'un visa d'étudiant qui fréquentent un établissement d'enseignement au Canada; les travailleurs détenteurs d'un permis de travail qui demeurent au Canada (ainsi que leur famille)
- les personnes qui passent l'hiver dans le Sud - « les retraités migrants » (surnommées « Snowbirds » en anglais), mais qui résident aux moins six mois dans ce logement.

Ne pas inclure comme membres du ménage :

- les personnes qui résident dans un établissement de santé spécialisé depuis 6 mois ou plus
- les personnes qui résident dans une prison depuis 6 mois ou plus
- les représentants des gouvernements étrangers et leur famille
- les non-Canadiens ou les immigrants reçus résidant au Canada qui ont un autre « lieu de résidence habituel » à l'extérieur du Canada
- les étrangers qui séjournent au Canada pour un voyage d'affaires ou des raisons personnelles.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

This screen is only when OverSample = 1 (Immigrant)

The following elements are all on the same screen:

IQ2_Q13
IQ2_Q13_FNAME
IQ2_Q13_LNAME
IQ2_Q13_AGE
IQ2_Q13_SEX
IQ2_Q13_IMM

Display:

Display one line for each member of the household, as follows:

Person 1: First name Last name Age Sex Was this person born in Canada? (QDT elements IQ2_Q13_FNAME, IQ2_Q13_LNAME, IQ2_Q13_AGE, IQ2_Q13_SEX, and IQ2_Q13_IMM)

Person 2: First name Last name Age Sex Was this person born in Canada? (QDT elements IQ2_Q13_FNAME, IQ2_Q13_LNAME, IQ2_Q13_AGE, IQ2_Q13_SEX, and IQ2_Q13_IMM)

Person 3: First name Last name Age Sex Was this person born in Canada? (QDT elements IQ2_Q13_FNAME, IQ2_Q13_LNAME, IQ2_Q13_AGE, IQ2_Q13_SEX, and IQ2_Q13_IMM) etc.

IQ2_Q12 indicates how many persons are in the household.

Display specify boxes for each. Age, Sex and Was this person born in Canada? use drop down boxes.

Output: *The data from this screen is not outputted. Data is returned from the subsequent screen, which verifies persons.*

In the EQ, *the ID for these fields are as follows:*

*For Person 1: __Fname_1, __Lname1, __Age_1, __Sex_1, __Imm_1
For Person 2: __Fname_2, __Lname2, __Age_2, __Sex_2, __Imm_2
For Person 3: __Fname_3, __Lname3, __Age_3, __Sex_3, __Imm_3 etc.
(the double underscore prefix means that the data is not returned)*

IQ2_Q13_FNAME

First name

Cette écran apparaît seulement lorsque le SurÉchantillon = 1 (Immigrant)

Tous les éléments qui suivent sont sur le même écran :

IQ2_Q13
IQ2_Q13_FNAME
IQ2_Q13_LNAME
IQ2_Q13_AGE
IQ2_Q13_SEX
IQ2_Q13_IMM

Affichage:

Afficher une seule ligne pour chaque membre du ménage de la façon qui suit :

Personne 1 : Prénom, nom de famille, Âge, Sexe, Est-ce que cette personne est née au Canada? (éléments QDT IQ2_Q13_FNAME, IQ2_Q13_LNAME, IQ2_Q13_AGE, IQ2_Q13_SEX, et IQ2_Q13_IMM)

Personne 2 : Prénom, nom de famille, Âge, Sexe, Est-ce que cette personne est née au Canada? (éléments QDT IQ2_Q13_FNAME, IQ2_Q13_LNAME, IQ2_Q13_AGE, IQ2_Q13_SEX, et IQ2_Q13_IMM)

Personne 3 : Prénom, nom de famille, Âge, Sexe, Est-ce que cette personne est née au Canada? (éléments QDT IQ2_Q13_FNAME, IQ2_Q13_LNAME, IQ2_Q13_AGE, IQ2_Q13_SEX, et IQ2_Q13_IMM) etc.

IQ2_Q12 indique combien de personnes sont dans le ménage.

Affiche une boîte spécifique à chacun. Age, Sexe et est-ce que cette personne est née au Canada? Utilisez la boîte défilante.

Output : *Les données de cette écran ne sont pas fournies. Les données sont acheminées à l'écran suivant, pour effectuer la vérification des données sur les personnes dans le ménage.*

Dans le QE, *l'identifiant (ID) sont comme suit :*

*For Person 1: __Fname_1, __Lname1, __Age_1, __Sex_1, __Imm_1
For Person 2: __Fname_2, __Lname2, __Age_2, __Sex_2, __Imm_2
For Person 3: __Fname_3, __Lname3, __Age_3, __Sex_3, __Imm_3 etc.
(Le préfixe à double soulignement signifie que les données ne sont pas retournées.)*

Prénom

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

	(25 spaces)	(25 espaces)
	(DK, RF not allowed)	(NSP, RF ne sont pas permis)
IQ2_Q13_LNAME	Last name	Nom de famille
	(30 spaces)	(30 espaces)
	(DK, RF not allowed)	(NSP, RF ne sont pas permis)
Programmer: / Programmeur :	<i>Display the specify box</i>	<i>Display the specify box</i>
IQ2_Q13_AGE	Age	Age
	_ _ years (MIN: 1) (MAX: 130)	_ _ années (MIN : 1) (MAX : 130)
	(DK, RF not allowed)	(NSP, RF ne sont pas permis)
Programmer: / Programmeur :	<i>Display as a drop down</i>	<i>Afficher une liste défilante</i>
IQ2_Q13_SEX	Sex	Sexe
	1 Male 2 Female (DK, RF not allowed)	1 Homme 2 Femme (NSP, RF ne sont pas permis)
Programmer: / Programmeur :	<i>Display as a drop down</i>	<i>Afficher une liste défilante</i>
IQ2_Q13_IMM	Was this person born in Canada?	Cette personne est-elle née au Canada?

1 Yes
2 No
(DK, RF not allowed)

Go to IQ2_Q20

Display as a drop down

Programmer: /
Programmeur :

IQ2_E13A

Each person must have a name, age, sex and country of birth response to be able to continue.

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if (IQ2_Q13_FNAME or IQ2_Q13_LNAME or IQ2_Q13_AGE or IQ2_Q13_SEX or IQ2_Q13_IMM) = NONRESPONSE

IQ2_E13B

Age of Person 1 should be 15 or over.

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if IQ2_Q13_AGE for Person 1 < 15

IQ2_Q15

#{DT_Q12E}

1. To **add** a person, please return to the previous question and change the number of people staying at this address. An additional row will then appear in the table where you can enter this person's information.

2. To **remove** a person, please return to the previous question and change the number of people staying at this address. Review the updated list of household members in the table and make any necessary corrections.

1 Oui
2 Non
(NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à IQ2_Q20

Afficher une liste défilante

Le nom, l'âge, le sexe et le pays de naissance doivent être inscrits pour chaque personne afin de poursuivre.

Déclenchez une vérification avec rejet si (IQ2_Q13_FNAME ou IQ2_Q13_LNAME ou IQ2_Q13_AGE ou IQ2_Q13_SEX ou IQ2_Q13_IMM) = NONRESPONSE

L'âge de Personne 1 devrait être de 15 ans ou plus.

Déclenchez une vérification avec rejet si IQ2_Q13_AGE de Personne 1 < 15

#{DT_Q12F}

1. Pour **ajouter** une personne, veuillez retourner à la question précédente et corriger le nombre de personnes vivant à cette adresse. Une ligne s'ajoutera dans le tableau afin de vous permettre d'entrer les renseignements de cette personne.

2. Pour **enlever** une personne, veuillez retourner à la question précédente et corriger le nombre de personnes vivant à cette adresse. Réviser la liste des membres du ménage dans le tableau et effectuer les corrections au besoin.

DK, RF
Go to IQ2_Q20

NSP, RF
Passez à IQ2_Q20

Help text: /
Texte d'aide :

Context Sensitive:

Include as household members:

- Persons for whom this is the usual place of residence
- A spouse or partner (including common-law or same sex) who usually resides in the dwelling but may be away temporarily due to work or school
- Members of the Canadian Forces posted to other regions but who consider this dwelling their usual place of residence
- Children temporarily away from home due to school or seasonal work but who consider this as their usual place of residence and who have resided in this dwelling for a minimum of 30 days in the past 12 months
- Children in a joint custody situation who reside in this dwelling more than half their time
- Children in a joint custody situation who live half the time in this dwelling, if the child slept over in this dwelling the night before
- Foster children currently living in the dwelling
- Persons temporarily residing in an institution who consider this as their usual place of residence, and who have been absent from this dwelling for less than six months
- Landed immigrants for whom this is their usual place of residence
- Persons who are: applying for refugee status; attending school in Canada on student visas; or staying in Canada on work permits (and their families)
- Persons who spend the winter months in the south (Snowbirds), but reside in this dwelling at least 6 months of the year.

Do not include as household members:

- Persons residing in a specialized health institution for 6 months or more
- Persons residing in a prison for 6 months or more
- Representatives of foreign governments, and their families
- Non-Canadians or landed immigrants living in Canada who have another 'usual residence' outside of Canada
- Foreign residents in Canada for personal or business travel.

Context Sensitive:

Inclure comme membres du ménage :

- les personnes pour lesquelles celle-ci est la résidence habituelle
- l'époux, l'épouse ou le partenaire (y compris un partenaire de même sexe ou en union libre) qui vit habituellement dans la même habitation, mais qui réside ailleurs temporairement en raison du travail ou des études
- les membres des Forces canadiennes affectés dans d'autres régions, mais qui considèrent cette habitation comme leur lieu de résidence habituel
- les enfants qui vivent temporairement ailleurs en raison des études ou d'un travail saisonnier, mais qui considèrent cette habitation comme leur lieu de résidence habituel et qui ont résidé dans ce logement pour une période minimale de 30 jours au cours des 12 derniers mois
- tout enfant qui se trouve dans une situation de garde partagée et qui vit dans ce logement plus de la moitié de son temps
- tout enfant qui se trouve dans une situation de garde partagée et qui vit dans ce logement plus de la moitié de son temps, s'il a passé la nuit précédente dans ce logement
- les enfants en famille d'accueil vivant dans le logement
- les personnes qui résident temporairement dans un établissement institutionnel, qui considèrent cet établissement comme leur logement habituel et qui se sont absentes de cette habitation pendant une période de moins de six mois
- les immigrants reçus pour lesquels celle-ci est la résidence habituelle
- les personnes qui ont demandé le statut de réfugié; les étudiants détenteurs d'un visa d'étudiant qui fréquentent un établissement d'enseignement au Canada; les travailleurs détenteurs d'un permis de travail qui demeurent au Canada (ainsi que leur famille)
- les personnes qui passent l'hiver dans le Sud - « les retraités migrants » (surnommées « Snowbirds » en anglais), mais qui résident aux moins six mois dans ce logement.

Ne pas inclure comme membres du ménage :

- les personnes qui résident dans un établissement de santé spécialisé depuis 6 mois ou plus
- les personnes qui résident dans une prison depuis 6 mois ou plus
- les représentants des gouvernements étrangers et leur famille
- les non-Canadiens ou les immigrants reçus résidant au Canada qui ont un autre « lieu de résidence habituel » à l'extérieur du Canada
- les étrangers qui séjournent au Canada pour un voyage d'affaires ou des raisons personnelles.

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

The following elements are all on the same screen:
IQ2_Q15
IQ2_Q15_FNAME
IQ2_Q15_LNAME
IQ2_Q15_AGE
IQ2_Q15_SEX

Display:

Display one line for each member of the household, as follows:
Person 1: First name Last name Age Sex (QDT elements
IQ2_Q15_FNAME, IQ2_Q15_LNAME, IQ2_Q15_AGE, and IQ2_Q15_SEX)
Person 2: First name Last name Age Sex (QDT elements
IQ2_Q15_FNAME, IQ2_Q15_LNAME, IQ2_Q15_AGE, and IQ2_Q15_SEX)
Person 3: First name Last name Age Sex (QDT elements
IQ2_Q15_FNAME, IQ2_Q15_LNAME, IQ2_Q15_AGE, and IQ2_Q15_SEX)
etc.

IQ2_Q12 indicates how many persons are in the household.

Display specify boxes for each. Age and Sex use drop down boxes.

Output: The data from this screen is not outputted. Data is returned from the subsequent screen, which verifies persons.

In the EQ, the ID for these fields are as follows:

For Person 1: __Fname_1, __Lname1, __Age_1, __Sex_1
For Person 2: __Fname_2, __Lname2, __Age_2, __Sex_2
For Person 3: __Fname_3, __Lname3, __Age_3, __Sex_3 etc. (the double underscore prefix means that the data is not returned)

IQ2_Q15_FNAME

First name

Tous le séléments qui suivent sont sur le même écran :
IQ2_Q15
IQ2_Q15_FNAME
IQ2_Q15_LNAME
IQ2_Q15_AGE
IQ2_Q15_SEX

Display:

Afficher une seule ligne pour chaque membre du ménage de la façon qui suit :
Personne 1 : Prénom, nom de famille, Âge, Sexe, Est-ce que cette personne est née au Canada? (éléments QDT IQ2_Q13_FNAME, IQ2_Q13_LNAME, IQ2_Q13_AGE, IQ2_Q13_SEX, et IQ2_Q13_IMM)
Personne 2 : Prénom, nom de famille, Âge, Sexe, Est-ce que cette personne est née au Canada? (éléments QDT IQ2_Q13_FNAME, IQ2_Q13_LNAME, IQ2_Q13_AGE, IQ2_Q13_SEX, et IQ2_Q13_IMM)
Personne 3 : Prénom, nom de famille, Âge, Sexe, Est-ce que cette personne est née au Canada? (éléments QDT IQ2_Q13_FNAME, IQ2_Q13_LNAME, IQ2_Q13_AGE, IQ2_Q13_SEX, et IQ2_Q13_IMM) etc.

IQ2_Q12 indique combien de personnes sont dans le ménage.

Affiche une boîte spécifique à chacun. Âge et Sexe utilisent les listes déroulantes.

Output: Les données de cette écran ne sont pas fournies. Les données sont acheminées à l'écran suivant, pour effectuer la vérification des données sur les personnes dans le ménage.

Dans le QE, l'identifiant (ID) sont comme suit :

For Person 1: __Fname_1, __Lname1, __Age_1, __Sex_1
For Person 2: __Fname_2, __Lname2, __Age_2, __Sex_2
For Person 3: __Fname_3, __Lname3, __Age_3, __Sex_3 etc. (Le préfixe à double soulignement signifie que les données ne sont pas retournées.)

Prénom

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

	(25 spaces)	(25 espaces)
	(DK, RF not allowed)	(NSP, RF ne sont pas permis)
Programmer: / Programmeur :	<i>Display as a specify box</i>	<i>Afficher liste défilante</i>
IQ2_Q15_LNAME	Last name	Nom de famille
	(30 spaces)	(30 espaces)
	(DK, RF not allowed)	(NSP, RF ne sont pas permis)
Programmer: / Programmeur :	<i>Display the specify box</i>	<i>Afficher liste défilante</i>
IQ2_Q15_AGE	Age	Age
	_ _ years (MIN: 1) (MAX: 130)	_ _ années (MIN : 1) (MAX : 130)
	(DK, RF not allowed)	(NSP, RF ne sont pas permis)
Programmer: / Programmeur :	<i>Display as a drop down</i>	<i>Afficher liste défilante</i>
IQ2_Q15_SEX	Sex	Sexe
	1 Male 2 Female (DK, RF not allowed)	1 Homme 2 Femme (NSP, RF ne sont pas permis)
Programmer: / Programmeur :	<i>Display as a drop down</i>	<i>Afficher liste défilante</i>

IQ2_E15A

Each person must have a name, age and sex to be able to continue.

Le nom, l'âge, et le sexe doivent être inscrits pour chaque personne afin de poursuivre.

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if (IQ2_Q15_FNAME or IQ2_Q15_LNAME or IQ2_Q15_AGE or IQ2_Q15_SEX) = NONRESPONSE

Déclenchez une vérification avec rejet si (IQ2_Q15_FNAME ou IQ2_Q15_LNAME ou IQ2_Q15_AGE ou IQ2_Q15_SEX) = NONRÉPONSE

IQ2_E15B

Age of Person 1 must be 15 or over.

L'âge de Personne 1 devrait être de 15 ans ou plus.

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if IQ2_Q15_AGE for Person 1 < 15

Déclenchez une vérification avec rejet si IQ2_Q15_AGE de Personne 1 < 15

IQ2_Q20

Please verify that **you are listed first** and **all your information is correct**. You will **not** be able to make changes to this information once you click **Next**.

Assurez-vous que **vous êtes le premier ou la première sur la liste** et que **tous vos renseignements sont exacts**. Une fois que vous aurez appuyé sur **Suivant** vous **ne pourrez plus** faire de changement à ces renseignements

- If all the information is **correct**, then press the **Next** button.
- To make changes, please press the **Previous** button

- Si tous les renseignements sont **exact**s, sélectionnez **Suivant**.
- Pour changer les renseignements, sélectionnez le bouton **Précédent**

DK, RF

NSP, RF

Help text: /
Texte d'aide :

Context Sensitive:

Include as household members:

- Persons for whom this is the usual place of residence
- A spouse or partner (including common-law or same sex) who usually resides in the dwelling but may be away temporarily due to work or school
- Members of the Canadian Forces posted to other regions but who consider this dwelling their usual place of residence
- Children temporarily away from home due to school or seasonal work but who consider this as their usual place of residence and who have resided in this dwelling for a minimum of 30 days in the past 12 months
- Children in a joint custody situation who reside in this dwelling more than half their time
- Children in a joint custody situation who live half the time in this dwelling, if the child slept over in this dwelling the night before
- Foster children currently living in the dwelling
- Persons temporarily residing in an institution who consider this as their usual place of residence, and who have been absent from this dwelling for less than six months
- Landed immigrants for whom this is their usual place of residence
- Persons who are: applying for refugee status; attending school in Canada on student visas; or staying in Canada on work permits (and their families)
- Persons who spend the winter months in the south (Snowbirds), but reside in this dwelling at least 6 months of the year.

Do not include as household members:

- Persons residing in a specialized health institution for 6 months or more
- Persons residing in a prison for 6 months or more
- Representatives of foreign governments, and their families
- Non-Canadians or landed immigrants living in Canada who have another 'usual residence' outside of Canada
- Foreign residents in Canada for personal or business travel.

Avis propre au contexte :

Inclure comme membres du ménage :

- les personnes pour lesquelles celle-ci est la résidence habituelle
- l'époux, l'épouse ou le partenaire (y compris un partenaire de même sexe ou en union libre) qui vit habituellement dans la même habitation, mais qui réside ailleurs temporairement en raison du travail ou des études
- les membres des Forces canadiennes affectés dans d'autres régions, mais qui considèrent cette habitation comme leur lieu de résidence habituel
- les enfants qui vivent temporairement ailleurs en raison des études ou d'un travail saisonnier, mais qui considèrent cette habitation comme leur lieu de résidence habituel et qui ont résidé dans ce logement pour une période minimale de 30 jours au cours des 12 derniers mois
- tout enfant qui se trouve dans une situation de garde partagée et qui vit dans ce logement plus de la moitié de son temps
- tout enfant qui se trouve dans une situation de garde partagée et qui vit dans ce logement plus de la moitié de son temps, s'il a passé la nuit précédente dans ce logement
- les enfants en famille d'accueil vivant dans le logement
- les personnes qui résident temporairement dans un établissement institutionnel, qui considèrent cet établissement comme leur logement habituel et qui se sont absentes de cette habitation pendant une période de moins de six mois
- les immigrants reçus pour lesquels celle-ci est la résidence habituelle
- les personnes qui ont demandé le statut de réfugié; les étudiants détenteurs d'un visa d'étudiant qui fréquentent un établissement d'enseignement au Canada; les travailleurs détenteurs d'un permis de travail qui demeurent au Canada (ainsi que leur famille)
- les personnes qui passent l'hiver dans le Sud - « les retraités migrants » (surnommées « Snowbirds » en anglais), mais qui résident aux moins six mois dans ce logement.

Ne pas inclure comme membres du ménage :

- les personnes qui résident dans un établissement de santé spécialisé depuis 6 mois ou plus
- les personnes qui résident dans une prison depuis 6 mois ou plus
- les représentants des gouvernements étrangers et leur famille
- les non-Canadiens ou les immigrants reçus résidant au Canada qui ont un autre « lieu de résidence habituel » à l'extérieur du Canada
- les étrangers qui séjournent au Canada pour un voyage d'affaires ou des raisons personnelles.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

Display as follows:

Persons usually living or staying at this address

Display information for each member of the household, as follows:

First name:

Last name:

Age:

Sex:

Was this person born in Canada?

Fields are populated based on oversample flow conditions:

__Fname, __Lname, __Age, __Sex, __Imm

N.B. only display _Imm and its label if IQ2_C12 = 1 (Immigrant oversample).

This information should **not** be able to be changed. For changes to be made, the respondent must return to the roster manager.

Data IS returned from this page. Variables should be saved as follows, based on the value of randomCounter:

If randomCounter = 0:

IQ_Q20_FNAME, IQ_Q20_LNAME, IQ_Q20_AGE, IQ_Q20_SEX

If randomCounter > 0:

IQ_Q20_FNAME_NR, IQ_Q20_LNAME_NR, IQ_Q20_AGE_NR,
IQ_Q20_SEX_NR

En-tête en français :

Personnes qui vivent ou demeurent habituellement à cette adresse

Marqueurs en français :

Prénom :

Nom de famille :

Âge :

Sexe:

Cette personne est née au Canada?

Fields are populated based on oversample flow conditions:

__Fname, __Lname, __Age, __Sex, __Imm

N.B. seulement affichez _Imm et son marqueur, si IQ2_C12 = 1 (Immigrant oversample).

This information should **not** be able to be changed. For changes to be made, the respondent must return to the roster manager.

Data IS returned from this page. Variables should be saved as follows, based on the value of randomCounter:

If randomCounter = 0:

IQ_Q20_FNAME, IQ_Q20_LNAME, IQ_Q20_AGE, IQ_Q20_SEX

If randomCounter > 0:

IQ_Q20_FNAME_NR, IQ_Q20_LNAME_NR, IQ_Q20_AGE_NR,
IQ_Q20_SEX_NR

IQ2_D20A

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

Function:
Once the **'Next'** button is selected after the roster is completed, **randomly select** 1 household member where Age > 14 and Name = response.

If OverSample = 1 (Immigrant), **randomly select** a household member where Age > 14, FName = response AND Imm = 2 (No, not born in Canada)

This member will be referred to as the **selected respondent**.

Create new variables:
Pull out the FName, Lname, Age, and Sex info from IQ2_Q13/IQ_Q15 for the selected respondent and create the following new variables, to be included in returning data.

If randomCounter = 1, then
SelFname = first name of selected respondent (Fname)
SelLname = last name of selected respondent (Lname)
SelName = name of selected respondent (Fname + Lname)
SelAge = age of selected respondent
SelSex = sex of selected respondent

Else if randomCounter > 1, then
SelFname_NR
SelLname_NR
SelName_NR
SelAge_NR
SelSex_NR

IQ2_D20B

Programmer: /
Programmeur :

Create variable **NoRandomChosen**.
0 = no eligible household members found
1 = eligible household member found

IQ2_C20A

If NoRandomChosen = 1 (eligible household member found), go to IQ2_C20B.
Otherwise, go to IQ2_END.

Fonction:
Une fois que le bouton **'Suivant'** est choisi lorsque la matrice de composition du ménage est terminée, un membre du ménage âgé de 14 and et plus sera choisi au hasard et le nom = réponse.

Si SuÉchantillon = 1 (immigrant) sélectionnez **au hasard** 1 membre du ménage où Age > 14, FName = réponse ET Imm = 2 (Non, n'est pas née au Canada)

Ce membre deviendra le **répondant sélectionné** pour compléter l'enquête.

Création de nouvelles variables :
Extraction de FName, Lname, information sur l'Age, Sexe provenant de IQ2_Q13/IQ_Q15 pour le répondant sélectionné et création des nouvelles variables devant être incluses dans les données de retour.

If randomCounter > 1, then
SelFname = Prénom du répondant sélectionné (Fname)
SelLname = Nom de famille du répondant sélectionné (Lname)
SelName = Prénom du répondant sélectionné (Fname + Lname)
SelAge = Âge du répondant sélectionné
SelSex = Sexe du répondant sélectionné

Else if randomCounter > 1, then
SelFname_NR
SelLname_NR
SelName_NR
SelAge_NR
SelSex_NR

Création d'une variable **NoRandomChosen**.
0 = Aucun membre admissible à l'enquête n'est trouvé dans le ménage
1 = Des membres admissibles sont trouvés dans le ménage

Si NoRandomChosen = 1 (membre admissible est trouvé dans le ménage), passez à IQ2_C20B.
Sinon, passez à IQ2_END.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: / Programmeur :	<i>If IQ2_C20A = 2, go to XQ_D24.</i>	<i>Si IQ2_C20A = 2, passez à XQ_D24.</i>
IQ2_C20B	If selected respondent = current respondent (i.e. Person 1), go to IQ2_D20C. Otherwise, go to IQ2_D21A.	Si Répondant sélectionné = répondant actuel (c'est-à-dire Personne 1), passez à IQ2_D20C. Sinon, passez à IQ2_D21A.
Programmer: / Programmeur :	<i>If IQ2_C20B = 1, go to IQ2_D20C</i>	<i>Si IQ2_C20B = 1, passez à IQ2_D20C</i>
IQ2_D20C	If randomCounter = 1, DT_RANDPRIM_E = 'Thank you for completing the information about your household. You have been randomly selected to complete the survey. Press the Next button to continue.' If randomCounter > 1, DT_RANDPRIM_E = 'Sorry, you have already been selected. For methodological reasons you are the only person who can complete the survey questionnaire.'	Si randomCounter = 1, DT_RANDPRIM_F = 'Merci de compléter les informations sur votre ménage. Vous avez été choisi au hasard pour compléter l'enquête. Appuyez le bouton Suivant pour continuer.' Si randomCounter > 1, DT_RANDPRIM_F = 'Désolé, vous avez déjà été sélectionné. Pour des raisons de méthodologie, vous êtes la seule personne pouvant compléter le questionnaire de cette enquête.'
IQ2_R20	[Thank you for completing the information about your household. You have been randomly selected to complete the survey. Press the Next button to continue./Sorry, you have already been selected. For methodological reasons you are the only person who can complete the survey questionnaire.] Go to IQ2_END	[Merci de compléter les informations sur votre ménage. Vous avez été choisi au hasard pour compléter l'enquête. Appuyez le bouton Suivant pour continuer./Désolé, vous avez déjà été sélectionné. Pour des raisons de méthodologie, vous êtes la seule personne pouvant compléter le questionnaire de cette enquête.] Passez à IQ2_END
Programmer: / Programmeur :	<i>(EQ) Go directly to ANCQ_BEG</i>	<i>(QE) Passez à ANCQ_BEG</i>
IQ2_D21A	If selected respondent sex = male, DT_HIMHER = 'him'.	Sans Objet

	If selected respondent sex = female, DT_HIMHER = 'her'. Otherwise, DT_HIMHER = 'him/her'.	
IQ2_D21B	If selected respondent sex = male, DT_HISHER = 'his'. If selected respondent sex = female, DT_HISHER = 'her'. Otherwise, DT_HISHER = 'his/her'.	Si selected respondent sex = male, DT_LUIELLE = 'lui'. Si selected respondent sex = female, DT_LUIELLE = 'elle'. Autrement, DT_LUIELLE = 'lui/elle'.
IQ2_D21C	If randomCounter = 1, DT_RANDSECOND_E = 'To ensure a proper representation of the population, we have randomly selected one person, age 15 or older, from your household. We have randomly selected #{SELNAME} (age #{SELAGE}) to complete this survey. In order to send #{DT_HIMHER} a link to the study questionnaire, can you please provide #{DT_HISHER} email address?'. If randomCounter > 1, DT_RANDSECOND_E = 'Sorry, #{SelfName} #{SelName} has already been selected. This cannot be changed for methodological reasons. In order to send #{DT_HIMHER} a link to the study questionnaire, can you please provide #{DT_HISHER} email address?'. [To ensure a proper representation of the population, we have randomly selected one person, age 15 or older, from your household. We have randomly selected #{SELNAME} (age #{SELAGE}) to complete this survey. In order to send #{DT_HIMHER} a link to the study questionnaire, can you please provide #{DT_HISHER} email address?/Sorry, #{SelfName} #{SelName} has already been selected. This cannot be changed for methodological reasons. In order to send #{DT_HIMHER} a link to the study questionnaire, can you please provide #{DT_HISHER} email address?]	Si randomCounter = 1, DT_RANDSECOND_F = 'Afin d'assurer une représentation véritable de la population, nous avons sélectionné au hasard dans votre ménage une personne âgée de 15 ans ou plus. Nous avons sélectionné au hasard #{SELNAME} (#{SELAGE} ans) pour remplir le questionnaire de cette enquête. Est-ce que vous pouvez nous fournir son adresse courriel afin de lui envoyer un lien électronique lui permettant d'accéder à l'enquête?'. Si randomCounter > 1, DT_RANDSECOND_F = 'Désolé, #{SELNAME} (#{SELAGE} ans) a déjà été sélectionné. Ce choix ne peut être modifier pour des raisons de méthodologie. Est-ce que vous pouvez nous fournir son adresse courriel afin de lui envoyer un lien électronique lui permettant d'accéder à l'enquête?'. [Afin d'assurer une représentation véritable de la population, nous avons sélectionné au hasard dans votre ménage une personne âgée de 15 ans ou plus. Nous avons sélectionné au hasard #{SELNAME} (#{SELAGE} ans) pour remplir le questionnaire de cette enquête. Est-ce que vous pouvez nous fournir son adresse courriel afin de lui envoyer un lien électronique lui permettant d'accéder à l'enquête?/Désolé, #{SELNAME} (#{SELAGE} ans) a déjà été sélectionné. Ce choix ne peut être modifier pour des raisons de méthodologie. Est-ce que vous pouvez nous fournir son adresse courriel afin de lui envoyer un lien électronique lui permettant d'accéder à l'enquête?]
IQ2_Q21		

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

1 Yes (Go to IQ2_Q21_S1)
 2 No (Go to IQ2_Q23)
 (DK, RF not allowed)
 Null is allowed

1 Oui (Passez à IQ2_Q21_S1)
 2 Non (Passez à IQ2_Q23)
 (NSP, RF ne sont pas permis)
 Nul est permis

Programmer: /
 Programmeur :

1) If IQ2_Q21 = 1 (Yes) then, display IQ2_Q21_S1 below IQ2_Q21.
 2) If IQ2_Q21 = 2 (No) then, go to IQ2_Q23.

1) Si IQ2_Q21 = 1 (Oui) alors, affichez IQ2_Q21_S1 en-dessous IQ2_Q21.
 2) Si IQ2_Q21 = 2 (Non) alors, passez à IQ2_Q23.

IQ2_Q21_S1

Yes - specify:

Oui - précisez:

(50 spaces)

(50 espaces)

(DK, RF not allowed)
 Null is allowed

(NSP, RF ne sont pas permis)
 Nul est permis

Go to IQ2_C22

Passez à IQ2_C22

Programmer: /
 Programmeur :

Display the email specify box.

Afficher une boîte spécifique au courriel

IQ2_C22

If IQ2_Q21_S1 = RESPONSE then, go to IQ2_END.
 Otherwise, go to IQ2_Q23.

Si IQ2_Q21_S1 = RÉPONSE alors, passez à IQ2_END.
 Sinon, passez à IQ2_Q23.

Programmer: /
 Programmeur :

If IQ2_Q21_S1 = response, go to XQ_D24.
 EQ should flow to the Submit and Thank You screen(s)

Si IQ2_Q21_S1 = réponse, passez à XQ_D24.
 EQ should flow to the Submit and Thank You screen(s)

IQ2_Q23

We will contact **{SelName}** at the following phone number shortly to complete the survey.

Nous prendrons contact avec **{SelName}** au numéro de téléphone suivant afin de remplir cette enquête.

If there is a better number to reach **{SelName}**, please provide it in the box below.

S'il y a un meilleur numéro pour joindre **{SelName}**, veuillez le fournir dans la case ci-dessous.

{TelNum1}

{TelNum1}

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

	(50 spaces)	(50 espaces)
	DK, RF	NSP, RF
	Go to IQ2_END	Passez à IQ2_END
Programmer: / Programmeur :	<i>Display prefilled editable specify box.</i>	<i>Afficher une boîte préalablement remplie et pouvant être corrigée.</i>
	<i>Note: If altered, save as TelNumALT</i>	<i>Note : S'il y a des changements, enregistrez comme TelNumALT</i>
	Go to XQ_D24.	Passez à XQ_D24.
IQ2_R25	Sorry, you must be 15 years or older to continue with this survey. Please ask an adult in your household to continue.	Désolé, vous devez être âgé de 15 ans ou plus pour poursuivre cette enquête. S'il vous plaît demander à un adulte de votre ménage pour continuer.
Programmer: / Programmeur :	<i>This page should include two buttons. One, labelled "Next", should redirect the respondent back to IQ2_Q01. The other should be labelled "Exit" or "Log Out" and log the respondent off the server.</i>	<i>Cette page devrait inclure deux boutons. Un pour "Suivant", qui devrait rediriger le répondant vers IQ2_Q01. L'autre devrait être "Sortie" permettant au répondant de sortir du serveur.</i>
	<i>No data needs to be saved or transmitted.</i>	<i>Aucune donnée n'a besoin d'être sauvegardée ou transmise.</i>
IQ2_D99		

General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI

Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO

Programmer: /
Programmeur :

(EQ)

If IQ2_Q13_AGE or IQ2_Q15_AGE > 4 and < 15, then **ChildName** =
IQ2_Q13_FNAME OR IQ2_Q15_FNAME

If any of IQ2_Q13_AGE or IQ2_Q15_AGE => 0 and < 15, then
HMEM14LESS = 1, otherwise **HMEM14LESS** = 2
If any of IQ2_Q13_AGE or IQ2_Q15_AGE > 4 and < 15, then
HMEM5TO14 = 1, otherwise **HMEM5TO14** = 2

If IQ2_Q13_SEX or IQ2_Q15_SEX = 1 (male), then **SEX_Q01** = 1 (male)
If IQ2_Q13_SEX or IQ2_Q15_SEX = 2 (female), then **SEX_Q01** = 2
(female)

SPECRESPNAME1 = SelName

SPECRESPNAME2 = IQ2_Q13_FNAME + IQ2_Q13_LNAME (with a space)
or IQ2_Q15_FNAME + IQ2_Q15_LNAME (with a space)

SPECRESPAGE2 = IQ2_Q13_AGE or IQ2_Q15_AGE

RespGender = SelSex

HHSIZE = IQ2_Q12 value

(QE)

Si IQ2_Q13_AGE ou IQ2_Q15_AGE > 4 et < 15, alors **ChildName** =
IQ2_Q13_FNAME OU IQ2_Q15_FNAME

Si aucun de IQ2_Q13_AGE ou IQ2_Q15_AGE => 0 et < 15, alors
HMEM14LESS = 1. Sinon **HMEM14LESS** = 2
Si aucun de IQ2_Q13_AGE ou IQ2_Q15_AGE > 4 et < 15, alors
HMEM5TO14 = 1. Sinon **HMEM5TO14** = 2

Si IQ2_Q13_SEX ou IQ2_Q15_SEX = 1 (homme), alors **SEX_Q01** = 1
(homme)
Si IQ2_Q13_SEX ou IQ2_Q15_SEX = 2 (femme), alors **SEX_Q01** = 2
(femme)

SPECRESPNAME1 = SelName

SPECRESPNAME2 = IQ2_Q13_FNAME + IQ2_Q13_LNAME (avec un
espace) ou IQ2_Q15_FNAME + IQ2_Q15_LNAME (avec un espace)

SPECRESPAGE2 = IQ2_Q13_AGE ou IQ2_Q15_AGE

RespGender = SelSex

HHSIZE = valeur de IQ2_Q12

IQ2_END

	EXIT	SORTIE
	<p>Display Auto Outcome Code (DAO) CAI standard block</p>	<p>Afficher le code de résultat automatique (DAO) Bloc normalisé IAO</p>
Overview: / Aperçu :	The Display Auto Outcome Code block is used to display the outcome code auto assigned by the application.	Le bloc Afficher le code de résultat automatique est utilisé pour afficher le code de résultat attribué automatiquement par l'application.
DAO_BEG	<p><i>External variables required:</i></p> <p>OUTCOME: final outcome code from Header file</p>	<p><i>Variables externes requises :</i></p> <p>OUTCOME : code de résultat provenant du fichier d'en-tête (Header file)</p>
DAO_C01	If an outcome code has not been set then, go to DAO_END. Otherwise, go to DAO_D01.	Si un code de résultat n'est pas attribué alors, passez à DAO_END. Sinon, passez à DAO_D01.
DAO_D01	If Outcome code = 00 then, DT_OCDESC_E = '00, Not started'.	Si Code de résultat = 00 alors, DT_OCDESC_F = '00, Pas commencée'.

If Outcome code = 01 then, DT_OCDESC_E = '01, Incorrect address'.

If Outcome code = 02 then, DT_OCDESC_E = '02, Incorrect phone number'.

If Outcome code = 03 then, DT_OCDESC_E = '03, Phone number not in service'.

If Outcome code = 04 then, DT_OCDESC_E = '04, Fast busy signal / strange noise / dead silence / fax machine'.

If Outcome code = 05 then, DT_OCDESC_E = '05, Recorded message service'.

If Outcome code = 06 then, DT_OCDESC_E = '06, To be replaced by sub-sample - listing maintenance'.

If Outcome code = 07 then, DT_OCDESC_E = '07, To be replaced by sub-sample - initial listing'.

If Outcome code = 10 then, DT_OCDESC_E = '10, No contact'.

If Outcome code = 11 then, DT_OCDESC_E = '11, No one home /no answer'.

If Outcome code = 12 then, DT_OCDESC_E = '12, Regular busy signal'.

If Outcome code = 13 then, DT_OCDESC_E = '13, Answering machine or service - no message left'.

If Outcome code = 14 then, DT_OCDESC_E = '14, Answering machine or service - message left'.

If Outcome code = 15 then, DT_OCDESC_E = '15, Call screened / blocked / forwarded'.

If Outcome code = 16 then, DT_OCDESC_E = '16, Phone number not available'.

If Outcome code = 17 then, DT_OCDESC_E = '17, No phone'.

If Outcome code = 18 then, DT_OCDESC_E = '18, Interview prevented due to weather conditions'.

If Outcome code = 69 then, DT_OCDESC_E = '69, Cap reached'.

If Outcome code = 20 then, DT_OCDESC_E = '20, Absent for duration of survey'.

Si Code de résultat = 01 alors, DT_OCDESC_F = '01, Adresse inexacte'.

Si Code de résultat = 02 alors, DT_OCDESC_F = '02, Numéro de téléphone inexact'.

Si Code de résultat = 03 alors, DT_OCDESC_F = '03, Numéro de téléphone hors service'.

Si Code de résultat = 04 alors, DT_OCDESC_F = '04, Tonalité indiquant que tous les circuits sont occupés / bruits étranges / silence total / télécopieur'.

Si Code de résultat = 05 alors, DT_OCDESC_F = '05, Message enregistré'.

Si Code de résultat = 06 alors, DT_OCDESC_F = '06, À remplacer par le sous-échantillon - Tenue de liste'.

Si Code de résultat = 07 alors, DT_OCDESC_F = '07, À remplacer par le sous-échantillon - Listage'.

Si Code de résultat = 10 alors, DT_OCDESC_F = '10, Pas de contact (général)'.

Si Code de résultat = 11 alors, DT_OCDESC_F = '11, Personne à la maison/ Sonnerie - pas de réponse'.

Si Code de résultat = 12 alors, DT_OCDESC_F = '12, Ligne occupée tonalité normale'.

Si Code de résultat = 13 alors, DT_OCDESC_F = '13, Répondeur ou service de réponse - pas de message laissé'.

Si Code de résultat = 14 alors, DT_OCDESC_F = '14, Répondeur ou service de réponse - message laissé'.

Si Code de résultat = 15 alors, DT_OCDESC_F = '15, Filtrage, blocage ou appel acheminé à un autre numéro'.

Si Code de résultat = 16 alors, DT_OCDESC_F = '16, Numéro de téléphone non disponible'.

Si Code de résultat = 17 alors, DT_OCDESC_F = '17, Pas de téléphone'.

Si Code de résultat = 18 alors, DT_OCDESC_F = '18, Aucun contact en raison de conditions atmosphériques'.

Si Code de résultat = 69 alors, DT_OCDESC_F = '69, Maximum atteint'.

Si Code de résultat = 20 alors, DT_OCDESC_F = '20, Absent pour la durée de l'enquête'.

If Outcome code = 21 then, DT_OCDESC_E = '21, Interview requested in other official language'.

If Outcome code = 22 then, DT_OCDESC_E = '22, Language barrier (not official language)'.

If Outcome code = 23 then, DT_OCDESC_E = '23, Suspended / interrupted'.

If Outcome code = 24 then, DT_OCDESC_E = '24, Soft appointment; call-back required'.

If Outcome code = 25 then, DT_OCDESC_E = '25, Hard appointment; call-back required'.

If Outcome code = 26 then, DT_OCDESC_E = '26, Verification of survey requested'.

If Outcome code = 27 then, DT_OCDESC_E = '27, Contact with ineligible or non-household member'.

If Outcome code = 28 then, DT_OCDESC_E = '28, Request for interview by another Interviewer'.

If Outcome code = 29 then, DT_OCDESC_E = '29, Personal interview requested / required'.

If Outcome code = 30 then, DT_OCDESC_E = '30, Tracing / research required'.

If Outcome code = 31 then, DT_OCDESC_E = '31, Phone co. research: non working number'.

If Outcome code = 32 then, DT_OCDESC_E = '32, Phone co. research: outside of sample'.

If Outcome code = 33 then, DT_OCDESC_E = '33, Phone co. research: residential'.

If Outcome code = 34 then, DT_OCDESC_E = '34, Phone co. research: working number, status unknown'.

If Outcome code = 35 then, DT_OCDESC_E = '35, No information from phone co.'.

If Outcome code = 36 then, DT_OCDESC_E = '36, Unable to trace / research'.

If Outcome code = 37 then, DT_OCDESC_E = '37, Obtained name and/or phone number'.

Si Code de résultat = 21 alors, DT_OCDESC_F = '21, Interview demandée dans l'autre langue officielle'.

Si Code de résultat = 22 alors, DT_OCDESC_F = '22, Barrière linguistique (pas langue officielle)'.

Si Code de résultat = 23 alors, DT_OCDESC_F = '23, Interview interrompue ou en suspens'.

Si Code de résultat = 24 alors, DT_OCDESC_F = '24, Rappel nécessaire; rendez-vous incertain'.

Si Code de résultat = 25 alors, DT_OCDESC_F = '25, Rappel nécessaire; rendez-vous précis'.

Si Code de résultat = 26 alors, DT_OCDESC_F = '26, Demande de vérification relative à l'enquête'.

Si Code de résultat = 27 alors, DT_OCDESC_F = '27, Contact avec une personne non admissible ou qui n'est pas membre du ménage'.

Si Code de résultat = 28 alors, DT_OCDESC_F = '28, Demande d'interview par un autre intervieweur'.

Si Code de résultat = 29 alors, DT_OCDESC_F = '29, Interview en personne demandée / requise'.

Si Code de résultat = 30 alors, DT_OCDESC_F = '30, Dépistage/recherche requis'.

Si Code de résultat = 31 alors, DT_OCDESC_F = '31, Recherche auprès de la compagnie de téléphone - numéro hors services'.

Si Code de résultat = 32 alors, DT_OCDESC_F = '32, Recherche auprès de la compagnie de téléphone - hors de l'échantillon'.

Si Code de résultat = 33 alors, DT_OCDESC_F = '33, Recherche auprès de la compagnie de téléphone : maison privée'.

Si Code de résultat = 34 alors, DT_OCDESC_F = '34, Recherche auprès de la compagnie de téléphone : numéro en service/aucune confirmation'.

Si Code de résultat = 35 alors, DT_OCDESC_F = '35, Aucune information de la compagnie de téléphone'.

Si Code de résultat = 36 alors, DT_OCDESC_F = '36, Impossible de dépister / rechercher'.

Si Code de résultat = 37 alors, DT_OCDESC_F = '37, A obtenu le nom et/ou le numéro de téléphone'.

If Outcome code = 38 then, DT_OCDESC_E = '38, Tracing / research source appointment'.

If Outcome code = 39 then, DT_OCDESC_E = '39, Respondent moved'.

If Outcome code = 40 then, DT_OCDESC_E = '40, Outside of sample'.

If Outcome code = 41 then, DT_OCDESC_E = '41, Military base'.

If Outcome code = 42 then, DT_OCDESC_E = '42, Indian reserve'.

If Outcome code = 43 then, DT_OCDESC_E = '43, Business'.

If Outcome code = 44 then, DT_OCDESC_E = '44, Residential dwelling'.

If Outcome code = 45 then, DT_OCDESC_E = '45, Institution'.

If Outcome code = 47 then, DT_OCDESC_E = '47, Cap reached'.

If Outcome code = 48 then, DT_OCDESC_E = '48, Cell phone'.

If Outcome code = 49 then, DT_OCDESC_E = '49, Child's phone'.

If Outcome code = 50 then, DT_OCDESC_E = '50, Void dwelling'.

If Outcome code = 51 then, DT_OCDESC_E = '51, Dwelling demolished'.

If Outcome code = 52 then, DT_OCDESC_E = '52, Dwelling under construction / renovation'.

If Outcome code = 53 then, DT_OCDESC_E = '53, Dwelling vacant'.

If Outcome code = 54 then, DT_OCDESC_E = '54, Collective dwelling'.

If Outcome code = 55 then, DT_OCDESC_E = '55, Seasonal or secondary dwelling'.

If Outcome code = 56 then, DT_OCDESC_E = '56, Residents not eligible'.

If Outcome code = 57 then, DT_OCDESC_E = '57, Moved outside Canada'.

Si Code de résultat = 38 alors, DT_OCDESC_F = '38, Rendez-vous avec la source de dépistage/recherche'.

Si Code de résultat = 39 alors, DT_OCDESC_F = '39, Répondant déménagé'.

Si Code de résultat = 40 alors, DT_OCDESC_F = '40, Hors de l'échantillon'.

Si Code de résultat = 41 alors, DT_OCDESC_F = '41, Base militaire'.

Si Code de résultat = 42 alors, DT_OCDESC_F = '42, Réserve indienne'.

Si Code de résultat = 43 alors, DT_OCDESC_F = '43, Entreprise'.

Si Code de résultat = 44 alors, DT_OCDESC_F = '44, Logement résidentiel'.

Si Code de résultat = 45 alors, DT_OCDESC_F = '45, Établissement'.

Si Code de résultat = 47 alors, DT_OCDESC_F = '47, Maximum atteint'.

Si Code de résultat = 48 alors, DT_OCDESC_F = '48, Téléphone cellulaire'.

Si Code de résultat = 49 alors, DT_OCDESC_F = '49, Numéro de téléphone d'un enfant'.

Si Code de résultat = 50 alors, DT_OCDESC_F = '50, Logement non admissible'.

Si Code de résultat = 51 alors, DT_OCDESC_F = '51, Logement démoli'.

Si Code de résultat = 52 alors, DT_OCDESC_F = '52, Logement en construction / rénovation'.

Si Code de résultat = 53 alors, DT_OCDESC_F = '53, Logement inoccupé'.

Si Code de résultat = 54 alors, DT_OCDESC_F = '54, Logement collectif'.

Si Code de résultat = 55 alors, DT_OCDESC_F = '55, Logement saisonnier ou secondaire'.

Si Code de résultat = 56 alors, DT_OCDESC_F = '56, Résidents non admissibles'.

Si Code de résultat = 57 alors, DT_OCDESC_F = '57, Déménagé à l'extérieur du Canada'.

If Outcome code = 58 then, DT_OCDESC_E = '58, Visitors / representatives of foreign governments'.
If Outcome code = 59 then, DT_OCDESC_E = '59, Full-time members of Canadian Forces'.
If Outcome code = 60 then, DT_OCDESC_E = '60, Institutionalized'.
If Outcome code = 61 then, DT_OCDESC_E = '61, Not eligible due to age'.
If Outcome code = 63 then, DT_OCDESC_E = '63, Already interviewed for this survey'.
If Outcome code = 64 then, DT_OCDESC_E = '64, Deceased'.
If Outcome code = 62 then, DT_OCDESC_E = '62, RO to RO transfer'.
If Outcome code = 65 then, DT_OCDESC_E = '65, Information obtained from other sources'.
If Outcome code = 68 then, DT_OCDESC_E = '68, Transferred to field'.
If Outcome code = 66 then, DT_OCDESC_E = '66, Sample overlap'.
If Outcome code = 67 then, DT_OCDESC_E = '67, Withdrawn from sample'.
If Outcome code = 70 then, DT_OCDESC_E = '70, Fully completed'.
If Outcome code = 71 then, DT_OCDESC_E = '71, Partially completed'.
If Outcome code = 72 then, DT_OCDESC_E = '72, Fully completed - initial listing'.
If Outcome code = 73 then, DT_OCDESC_E = '73, Partially completed - initial listing'.
If Outcome code = 74 then, DT_OCDESC_E = '74, Tracing completed'.
If Outcome code = 75 then, DT_OCDESC_E = '75, Partially completed due to time limit'.
If Outcome code = 76 then, DT_OCDESC_E = '76, Not eligible for a questionnaire'.
If Outcome code = 80 then, DT_OCDESC_E = '80, Refusal'.
If Outcome code = 81 then, DT_OCDESC_E = '81, Refusal first follow-up'.

Si Code de résultat = 58 alors, DT_OCDESC_F = '58, Visiteurs / Représentants de gouvernements étrangers'.
Si Code de résultat = 59 alors, DT_OCDESC_F = '59, Membres à temps plein des Forces canadiennes'.
Si Code de résultat = 60 alors, DT_OCDESC_F = '60, En établissement'.
Si Code de résultat = 61 alors, DT_OCDESC_F = '61, Non admissible en raison de l'âge'.
Si Code de résultat = 63 alors, DT_OCDESC_F = '63, A déjà été interviewé pour cette enquête'.
Si Code de résultat = 64 alors, DT_OCDESC_F = '64, Décédé'.
Si Code de résultat = 62 alors, DT_OCDESC_F = '62, Transfert d'un BR à un autre BR'.
Si Code de résultat = 65 alors, DT_OCDESC_F = '65, Information obtenue d'une autre source'.
Si Code de résultat = 68 alors, DT_OCDESC_F = '68, Transfert sur le terrain'.
Si Code de résultat = 66 alors, DT_OCDESC_F = '66, Chevauchement de l'échantillon'.
Si Code de résultat = 67 alors, DT_OCDESC_F = '67, Supprimé de l'échantillon'.
Si Code de résultat = 70 alors, DT_OCDESC_F = '70, Entièrement rempli'.
Si Code de résultat = 71 alors, DT_OCDESC_F = '71, Partiellement rempli'.
Si Code de résultat = 72 alors, DT_OCDESC_F = '72, Entièrement rempli - listage initial'.
Si Code de résultat = 73 alors, DT_OCDESC_F = '73, Partiellement rempli - listage initial'.
Si Code de résultat = 74 alors, DT_OCDESC_F = '74, Dépistage réussi'.
Si Code de résultat = 75 alors, DT_OCDESC_F = '75, Partiellement complété en raison du délai d'exécution'.
Si Code de résultat = 76 alors, DT_OCDESC_F = '76, Non admissible pour un questionnaire'.
Si Code de résultat = 80 alors, DT_OCDESC_F = '80, Refus'.
Si Code de résultat = 81 alors, DT_OCDESC_F = '81, Refus - premier suivi'.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

If Outcome code = 82 then, DT_OCDESC_E = '82, Refusal second follow-up'.

If Outcome code = 83 then, DT_OCDESC_E = '83, Refusal without confirmation'.

If Outcome code = 85 then, DT_OCDESC_E = '85, Hang-up / Won't open door'.

If Outcome code = 86 then, DT_OCDESC_E = '86, Refusal by avoidance'.

If Outcome code = 88 then, DT_OCDESC_E = '88, Complete change in household membership'.

If Outcome code = 90 then, DT_OCDESC_E = '90, Unusual / special circumstances'.

If Outcome code = 91 then, DT_OCDESC_E = '91, Threat to safety'.

If Outcome code = 92 then, DT_OCDESC_E = '92, Interview prevented due to respondent's mental or physical condition'.

If Outcome code = 93 then, DT_OCDESC_E = '93, Letter sent; soft appointment follow-up required'.

If Outcome code = 95 then, DT_OCDESC_E = '95, Technical difficulty'.

If Outcome code = 99 then, DT_OCDESC_E = '99, Missing / Outstanding'.

Si Code de résultat = 82 alors, DT_OCDESC_F = '82, Refus - second suivi'.

Si Code de résultat = 83 alors, DT_OCDESC_F = '83, Refus sans confirmation'.

Si Code de résultat = 85 alors, DT_OCDESC_F = '85, Raccroche l'appareil/refuse d'ouvrir la porte'.

Si Code de résultat = 86 alors, DT_OCDESC_F = '86, Refus par évitement'.

Si Code de résultat = 88 alors, DT_OCDESC_F = '88, Changement complet des membres du ménage'.

Si Code de résultat = 90 alors, DT_OCDESC_F = '90, Circonstances inhabituelles/particulières'.

Si Code de résultat = 91 alors, DT_OCDESC_F = '91, Menace à la sécurité'.

Si Code de résultat = 92 alors, DT_OCDESC_F = '92, Interview impossible en raison de la condition mentale ou physique du répondant'.

Si Code de résultat = 93 alors, DT_OCDESC_F = '93, Lettre envoyée; suivi obligatoire pour un rendez-vous incertain'.

Si Code de résultat = 95 alors, DT_OCDESC_F = '95, Problèmes techniques'.

Si Code de résultat = 99 alors, DT_OCDESC_F = '99, Manquant / en suspens'.

DAO_N01

INTERVIEWER: The case has been coded "[00, Not started/01, Incorrect address/02, Incorrect phone number/03, Phone number not in service/04, Fast busy signal / strange noise / dead silence / fax machine/05, Recorded message service/06, To be replaced by sub-sample - listing maintenance/07, To be replaced by sub-sample - initial listing/10, No contact/11, No one home /no answer/12, Regular busy signal/13, Answering machine or service - no message left/14, Answering machine or service - message left/15, Call screened / blocked / forwarded/16, Phone number not available/17, No phone/18, Interview prevented due to weather conditions/69, Cap reached/20, Absent for duration of survey/21, Interview requested in other official language/22, Language barrier (not official language)/23, Suspended / interrupted/24, Soft appointment; call-back required/25, Hard appointment; call-back required/26, Verification of survey requested/27, Contact with ineligible or non-household member/28, Request for interview by another Interviewer/29, Personal interview requested / required/30, Tracing / research required/31, Phone co. research: non working number/32, Phone co. research: outside of sample/33, Phone co. research: residential/34, Phone co. research: working number, status unknown/35, No information from phone co./36, Unable to trace / research/37, Obtained name and/or phone number/38, Tracing / research source appointment/39, Respondent moved/40, Outside of sample/41, Military base/42, Indian reserve/43, Business/44, Residential dwelling/45, Institution/47, Cap reached/48, Cell phone/49, Child's phone/50, Void dwelling/51, Dwelling demolished/52, Dwelling under construction / renovation/53, Dwelling vacant/54, Collective dwelling/55, Seasonal or secondary dwelling/56, Residents not eligible/57, Moved outside Canada/58, Visitors / representatives of foreign governments/59, Full-time members of Canadian Forces/60, Institutionalized/61, Not eligible due to age/63, Already interviewed for this survey/64, Deceased/62, RO to RO transfer/65, Information obtained from other

INTERVIEWEUR : Le cas a été codé « [00, Pas commencée/01, Adresse inexacte/02, Numéro de téléphone inexact/03, Numéro de téléphone hors service/04, Tonalité indiquant que tous les circuits sont occupés / bruits étranges / silence total / télécopieur/05, Message enregistré/06, À remplacer par le sous-échantillon - Tenue de liste/07, À remplacer par le sous-échantillon - Listage/10, Pas de contact (général)/11, Personne à la maison/ Sonnerie - pas de réponse/12, Ligne occupée tonalité normale/13, Répondeur ou service de réponse - pas de message laissé/14, Répondeur ou service de réponse - message laissé/15, Filtrage, blocage ou appel acheminé à un autre numéro/16, Numéro de téléphone non disponible/17, Pas de téléphone/18, Aucun contact en raison de conditions atmosphériques/69, Maximum atteint/20, Absent pour la durée de l'enquête/21, Interview demandée dans l'autre langue officielle/22, Barrière linguistique (pas langue officielle)/23, Interview interrompue ou en suspens/24, Rappel nécessaire; rendez-vous incertain/25, Rappel nécessaire; rendez-vous précis/26, Demande de vérification relative à l'enquête/27, Contact avec une personne non admissible ou qui n'est pas membre du ménage/28, Demande d'interview par un autre intervieweur/29, Interview en personne demandée / requise/30, Dépistage/recherche requis/31, Recherche auprès de la compagnie de téléphone - numéro hors services/32, Recherche auprès de la compagnie de téléphone - hors de l'échantillon/33, Recherche auprès de la compagnie de téléphone : maison privée/34, Recherche auprès de la compagnie de téléphone : numéro en service/aucune confirmation/35, Aucune information de la compagnie de téléphone/36, Impossible de dépister / rechercher/37, A obtenu le nom et/ou le numéro de téléphone/38, Rendez-vous avec la source de dépistage/recherche/39, Répondant déménagé/40, Hors de l'échantillon/41, Base militaire/42, Réserve indienne/43, Entreprise/44, Logement résidentiel/45, Établissement/47, Maximum atteint/48,

sources/68, Transferred to field/66, Sample overlap/67, Withdrawn from sample/70, Fully completed/71, Partially completed/72, Fully completed - initial listing/73, Partially completed - initial listing/74, Tracing completed/75, Partially completed due to time limit/76, Not eligible for a questionnaire/80, Refusal/81, Refusal first follow-up/82, Refusal second follow-up/83, Refusal without confirmation/85, Hang-up / Won't open door/86, Refusal by avoidance/88, Complete change in household membership/90, Unusual / special circumstances/91, Threat to safety/92, Interview prevented due to respondent's mental or physical condition/93, Letter sent; soft appointment follow-up required/95, Technical difficulty/99, Missing / Outstanding]". Press <1> to continue, or go back and make any appropriate changes.

(DK, RF not allowed)

Téléphone cellulaire/49, Numéro de téléphone d'un enfant/50, Logement non admissible/51, Logement démolit/52, Logement en construction / rénovation/53, Logement inoccupé/54, Logement collectif/55, Logement saisonnier ou secondaire/56, Résidents non admissibles/57, Déménagé à l'extérieur du Canada/58, Visiteurs / Représentants de gouvernements étrangers/59, Membres à temps plein des Forces canadiennes/60, En établissement/61, Non admissible en raison de l'âge/63, A déjà été interviewé pour cette enquête/64, Décédé/62, Transfert d'un BR à un autre BR/65, Information obtenue d'une autre source/68, Transfert sur le terrain/66, Chevauchement de l'échantillon/67, Supprimé de l'échantillon/70, Entièrement rempli/71, Partiellement rempli/72, Entièrement rempli - listage initial/73, Partiellement rempli - listage initial/74, Dépistage réussi/75, Partiellement complété en raison du délai d'exécution/76, Non admissible pour un questionnaire/80, Refus/81, Refus - premier suivi/82, Refus - second suivi/83, Refus sans confirmation/85, Raccroche l'appareil/refuse d'ouvrir la porte/86, Refus par évitement/88, Changement complet des membres du ménage/90, Circonstances inhabituelles/particulières/91, Menace à la sécurité/92, Interview impossible en raison de la condition mentale ou physique du répondant/93, Lettre envoyée; suivi obligatoire pour un rendez-vous incertain/95, Problèmes techniques/99, Manquant / en suspens] ». Appuyez sur <1> pour continuer ou retournez et faites les changements appropriés.

(NSP, RF ne sont pas permis)

DAO_END

Outcome Code (OC)

CAI standard block

Code de résultat (OC)

Bloc normalisé IAO

Overview: /
Aperçu :

The Outcome Code block is used to assign an outcome code to a case. Note that surveys must specify the lists of in-progress or final outcome codes from which interviewers will be able to select.

Le bloc Code de résultat est utilisé pour assigner un code de résultat à un cas. Notez que les enquêtes doivent spécifier les listes de codes de résultat en progrès ou finaux desquelles les intervieweurs devront choisir.

OC_BEG

External variables required:

Variables externes requises :

OC_C01

If all components are complete, set a Final Outcome Code of 70 "Fully complete", go to OC_END. Otherwise, go to OC_N01.

Si toutes les composantes sont complétées, donnez un Code de résultat final de 70 « Entièrement complété », passez à OC_END. Sinon, passez à OC_N01.

OC_N01

INTERVIEWER: Is the case in-progress or final?

INTERVIEWEUR : Le cas est-il en cours ou final?

1 In-progress
2 Final (Go to OC_N03)
(DK, RF not allowed)

1 En cours
2 Final (Passez à OC_N03)
(NSP, RF ne sont pas permis)

Help text: /
Texte d'aide :

Definition:
In-progress: the case has not been completed and needs to be accessed again.
Final: the case does not need to be accessed again (i.e., the case is basically ready for transmission).

Définition :
En cours : le cas n'a pas encore été complété et il sera nécessaire d'y accéder de nouveau.
Final : il ne sera pas nécessaire d'accéder de nouveau au cas (c.-à-d. que le cas est essentiellement prêt à être transmis).

Functionality:
<F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.

Fonctionnalité :
Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

OC_N02

INTERVIEWER: Assign the appropriate in-progress outcome code.

INTERVIEWEUR : Enregistrez le code de résultat en cours approprié.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

	(DK, RF not allowed) Go to OC_END	(NSP, RF ne sont pas permis) Passez à OC_END
Help text: / Texte d'aide :	<i>Functionality:</i> <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.	<i>Fonctionnalité :</i> Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.
OC_N03	<u>INTERVIEWER</u> : Assign the appropriate final outcome code.	<u>INTERVIEWEUR</u> : Enregistrez le code de résultat final approprié.
	(DK, RF not allowed)	(NSP, RF ne sont pas permis)
Help text: / Texte d'aide :	<i>Functionality:</i> <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.	<i>Fonctionnalité :</i> Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.
OC_C04A	If Final Outcome Code = 80 "Refusal", go to OC_N04. Otherwise, go to OC_C04B.	Si Code de résultat final = 80 « Refus », passez à OC_N04. Sinon, passez à OC_C04B.
OC_C04B	If Final Outcome Code = 90 "Unusual/Special circumstances", go to OC_N05. Otherwise, go to OC_END.	Si Code de résultat final = 90 « Circonstances inhabituelles/particulières », passez à OC_N05. Sinon, passez à OC_END.
OC_N04	<u>INTERVIEWER</u> : Record the reason for the refusal.	<u>INTERVIEWEUR</u> : Enregistrez la raison du refus.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

01	Dangerous / rude attitude	(Go to OC_END)	01	Dangereux / attitude grossière	(Passez à OC_END)
02	Won't answer the door/Hangs up (refusal by avoidance)	(Go to OC_END)	02	Ne répond pas à la porte/Raccroche l'appareil (refus par évitement)	(Passez à OC_END)
03	Not interested / doesn't want to participate	(Go to OC_END)	03	N'est pas intéressé(e) / ne veut pas participer	(Passez à OC_END)
04	Doesn't want to be disturbed	(Go to OC_END)	04	Ne veut pas être dérangé(e)	(Passez à OC_END)
05	Doesn't have the time	(Go to OC_END)	05	N'a pas le temps	(Passez à OC_END)
06	Against the government or Statistics Canada	(Go to OC_END)	06	Contre le gouvernement ou Statistique Canada	(Passez à OC_END)
07	Doesn't believe in or want to hear about statistics	(Go to OC_END)	07	Ne croit pas aux statistiques ou ne veut pas en entendre parler	(Passez à OC_END)
08	Doesn't believe in or want to hear about surveys	(Go to OC_END)	08	Ne croit pas aux enquêtes ou ne veut pas en entendre parler	(Passez à OC_END)
09	Recently completed a survey (doesn't want to again)	(Go to OC_END)	09	A récemment participé à une enquête (ne veut pas participer à une autre enquête)	(Passez à OC_END)
10	Doesn't believe the info is secure (confidentiality)	(Go to OC_END)	10	Ne croit pas que les renseignements sont protégés (confidentialité)	(Passez à OC_END)
11	Doesn't want to give personal information	(Go to OC_END)	11	Ne veut pas donner de renseignements personnels	(Passez à OC_END)
12	Says not obligated / wants legal proof	(Go to OC_END)	12	Dit qu'il/elle n'est pas obligé(e) / veut une preuve légale	(Passez à OC_END)
13	Can get info somewhere else (e.g., Revenue Canada)	(Go to OC_END)	13	On peut obtenir des renseignements d'autres sources (p. ex. Revenu Canada)	(Passez à OC_END)

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

- 14 Adamant refusal (no reason, e.g., shuts the door or hangs up the phone) (Go to OC_END)
- 15 Doesn't want to continue the survey (no more follow-ups) (Go to OC_END)
- 16 Same household, refusal maintained (for follow-ups only) (Go to OC_END)
- 17 Why me? Tells you to choose someone else (Go to OC_END)
- 18 Other - Specify (DK, RF not allowed) (Go to OC_S04)

- 14 Refus catégorique (aucune raison précise, p. ex. ferme la porte au nez ou raccroche) (Passez à OC_END)
- 15 Ne veut pas continuer l'enquête (plus de suivis) (Passez à OC_END)
- 16 Même ménage, refus persistant (uniquement pour les suivis) (Passez à OC_END)
- 17 Pourquoi moi? Vous dit de choisir quelqu'un d'autre (Passez à OC_END)
- 18 Autre - Précisez (NSP, RF ne sont pas permis) (Passez à OC_S04)

Help text: /
Texte d'aide :

Procedure:
Select the most appropriate response.

Procédure :
Sélectionnez la réponse la plus appropriée.

Functionality:
<F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.

Fonctionnalité :
Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

OC_S04

(Record the reason for the refusal.)

(Enregistrez la raison du refus.)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Go to OC_END

Passez à OC_END

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
To allow text entry of a specific reason for a refusal that is not listed in the previous question.

Objet :
Permettre la saisie d'une raison précise pour un refus qui n'est pas indiquée à la question précédente.

Functionality:
*Mandatory field - something must be entered to continue.
<F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.*

Fonctionnalité :
*Champ obligatoire - une information doit y être inscrite pour que l'interview puisse continuer.
Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.*

Programmer: /
Programmeur :

Any lower case text characters typed into the field should be converted to upper case text characters after<Enter> is pressed.

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en un texte en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

OC_N05

INTERVIEWER: Record the reason for the non-interview.

INTERVIEWEUR : Enregistrez la raison pour la non-interview.

- 1 Illness or death in family (Go to OC_END)
- 2 Recovering from natural disaster (Go to OC_END)
- 3 Other - Specify (Go to OC_S05)
(DK, RF not allowed)

- 1 Maladie ou mortalité dans la famille (Passez à OC_END)
- 2 Vient de subir un sinistre (Passez à OC_END)
- 3 Autre - Précisez (Passez à OC_S05)
(NSP, RF ne sont pas permis)

Help text: /
Texte d'aide :

Functionality:
<F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.

Fonctionnalité :
Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

OC_S05

(Record the reason for the non-interview.)

(Enregistrez la raison pour la non-interview.)

INTERVIEWER: Specify.

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 spaces)

(80 espaces)

(DK, RF not allowed)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Help text: /
Texte d'aide :

Purpose:
To allow text entry of a specific reason for a non-interview that is not listed in the previous question.

Objet :
Permettre la saisie d'une raison précise pour une non-interview qui n'est pas indiquée à la question précédente.

Functionality:
Mandatory field - something must be entered to continue.
<F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.

Fonctionnalité :
Champ obligatoire - une information doit y être inscrite pour que l'interview puisse continuer.
Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

Programmer: /
Programmeur :

Any lower case text characters typed into the field should be converted to upper case text characters after <Enter> is pressed.

Tout texte en lettres minuscules inscrit dans le champ devrait être converti en un texte en lettres majuscules après avoir appuyé sur la touche <Enter>.

OC_END

Landline phones in household (LPH)

**Téléphones ordinaire (ligne terrestre) dans le
ménage (LPH)**

LPH_BEG

piHeader: piHeader. Contains CaseID and telephone number.
piTNIS_Q01: piTNIS_Q01. Indicate if the telephone number dialed by the interviewer is a cellular phone, a regular phone or both.
piTFSP_Q02: piTFSP_Q02. Numbers of landline telephone numbers in the household (contact made through landline phone).
piTFSP_Q04: piTFSP_Q04 Numbers of landline phone numbers for computer, fax or business use only (contact made through a landline phone).
piTPH_Q110: piTPH_Q110. Numbers of landline telephone numbers in the household (contact made through cellular phone).
piTPH_Q130: piTPH_Q130 Numbers of landline phone numbers for computer, fax or business use only (contact made through a cellular phone).
piFrameType: piFrameType. Indicate the frame used to select the respondent.

Respondents entering module: RDD or phone based selected respondents who have landline phone numbers

piHeader: piHeader. Contient le numéro de cas et le numéro de téléphone.
piTNIS_Q01 : piTNIS_Q01. Indique si le numéro de téléphone utilisé pour joindre le répondant est celui d'un téléphone cellulaire, d'un téléphone ordinaire ou les deux
piTFSP_Q02 : piTFSP_Q02. Nombre de numéros de téléphone conventionnels dans le ménage (contact fait via un téléphone régulier).
piTFSP_Q04 : piTFSP_Q04 Nombre de numéros de téléphone piHeader: piHeader. Contient le numéro de cas et le numéro de téléphone.
piTNIS_Q01 : piTNIS_Q01. Indique si le numéro de téléphone utilisé pour joindre le répondant est celui d'un téléphone cellulaire, d'un téléphone ordinaire (ligne terrestre) ou les deux
piTFSP_Q02 : piTFSP_Q02. Nombre de numéros de téléphone ordinaire (ligne terrestre dans le ménage (contact fait via un téléphone régulier).
piTFSP_Q04 : piTFSP_Q04 Nombre de numéros de téléphone ordinaire (ligne terrestre) réservé uniquement pour un ordinateur, un télécopieur ou pour les affaires. (contact fait via un téléphone régulier).
piTPH_Q110 : piTPH_Q110. Nombre de numéros de téléphone ordinaire (ligne terrestre) dans le ménage (contact fait via un téléphone cellulaire).
piTPH_Q130 : piTPH_Q130 Nombre de numéros de téléphone ordinaire (ligne terrestre) réservé uniquement pour un ordinateur, un télécopieur ou pour les affaires. (contact fait via un téléphone cellulaire).
piFrameType: piFrameType. Indique dans quelle base de sondage le répondant a été sélectionné.

Répondants entrant dans le module : les répondants sélectionnés par CA ou via un numéro de téléphone dont le ménage a un ou des numéros de téléphone ordinaire (ligne terrestre)

LPH_C05

If (piFrameType = 1 (Phone)), go to LPH_C10.
Otherwise, go to LPH_END.

Si (piFrameType = 1 (Téléphone)), passez à LPH_C10.
Sinon, passez à LPH_END.

LPH_C10	If ((piTFSP_Q02 - piTFSP_Q04 >= 2) or (piTPH_Q110 - piTPH_Q130 >=1) then, go to LPH_R10. Otherwise, go to LPH_END.	Si (piTFSP_Q02 - piTFSP_Q04 >= 2) ou (piTPH_Q110 - piTPH_Q130 >=1) alors, passez à LPH_R10. Sinon, passez à LPH_END.
LPH_R10	And finally, a few questions to prevent your household from being selected more than once for this survey. <u>INTERVIEWER</u> : Press <1> to continue.	Et finalement, quelques questions pour éviter que votre ménage soit sélectionné plus d'une fois pour cette enquête. <u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur <1> pour continuer.
LPH_D10	If TNIS_Q01 = 2, DV_TELCFB = piTFSP_Q02 - piTFSP_Q04 If TNIS_Q01 = 1, DV_TELCFB = piTPH_Q110 - piTPH_Q130	Si TNIS_Q01 = 2, DV_TELCFB = piTFSP_Q02 - piTFSP_Q04 Si TNIS_Q01 = 1, DV_TELCFB = piTPH_Q110 - piTPH_Q130
LPH_D20A	If (piTNIS_Q01 = 2 (regular phone)) then, DT_TELNUM_E = 'there were DV_TELCFB different phone numbers in your household not for computer, fax or business use <u>only</u> '. else if (DV_TELCFB > 1 and piTNIS_Q01= 1 (cellular phone)) then, DT_TELNUM_E = 'there were DV_TELCFB different phone numbers in your household not for computer, fax or business use <u>only</u> '. Otherwise, DT_TELNUM_E = 'there was one phone number in your household not for computer, fax or business use <u>only</u> '.	Si (piTNIS_Q01 = 2 (téléphone régulier)) alors, DT_TELNUM_F = 'il y avait DV_TELCFB différents numéros de téléphone dans votre ménage non réservés <u>uniquement</u> pour l'ordinateur, le télécopieur ou les affaires'. Sinon si (DV_TELCFB > 1 et piTNIS_Q01 = 1 (cellular phone)) alors, DT_TELNUM_F = 'il y avait DV_TELCFB différents numéros de téléphone dans votre ménage non réservés <u>uniquement</u> pour l'ordinateur, le télécopieur ou les affaires'. Sinon, DT_TELNUM_F = 'il y avait un numéro de téléphone dans votre ménage non réservé <u>uniquement</u> pour l'ordinateur, le télécopieur ou les affaires'.
LPH_D20B	If (piTNIS_Q01 = 2 (regular phone)) and (DV_TELCFB= 2) then, DT_TELNUM2_E = 'Can you provide me with your household's <u>other</u> phone number?'.	Si (piTNIS_Q01 = 2 (téléphone régulier)) et (DV_TELCFB = 2) alors, DT_TELNUM2_F = 'Pouvez-vous me fournir l' <u>autre</u> numéro de téléphone de votre ménage?'.

	<p>Else if (piTNIS_Q01 = 2 (regular phone)) and (DV_TELCFB > 2) then, DT_TELNUM2_E = 'Can you provide me with your household's <u>other</u> phone numbers?'. Else if piTNIS_Q01 = 1 (cellular phone) and (DV_TELCFB = 1) then, DT_TELNUM2_E = 'Can you provide me with your only household's phone number?'. Otherwise, DT_TELNUM2_E = 'Can you provide me with your household's phone numbers?'. You stated earlier that, excluding cellular phone numbers, DT_TELNUM_E</p>	<p>Sinon si (piTNIS_Q01 = 2 (téléphone régulier)) et (DV_TELCFB > 2) alors, DT_TELNUM2_F = 'Pouvez-vous me fournir les <u>autres</u> numéros de téléphone de votre ménage?'. Sinon si piTNIS_Q01 = 1 (téléphone cellulaire) et (DV_TELCFB = 1) alors, DT_TELNUM2_F = 'Pouvez-vous me fournir le seul numéro de téléphone de votre ménage?'. Sinon, DT_TELNUM2_F = 'Pouvez-vous me fournir les numéros de téléphone de votre ménage?'. Vous avez mentionné précédemment, qu'en excluant les numéros de téléphone cellulaire, DT_TELNUM_F</p>
LPH_R20	<p>DT_TELNUM2_E</p> <p><u>INTERVIEWER</u>: Press <1> to continue.</p>	<p>DT_TELNUM2_F</p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur <1> pour continuer.</p>
LPH_Q20	<p>DT_TELNUM2_E</p> <p><u>INTERVIEWER</u>: Include telephone numbers that are both cellular phone and regular phone (landline or digital).</p> <p>1 Yes 2 No DK, RF</p>	<p>DT_TELNUM2_F</p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Inclure les numéros de téléphone qui sont à la fois des numéros de téléphone cellulaire et de téléphone conventionnel (ligne terrestre ou numérique).</p> <p>1 Oui 2 Non NSP, RF</p>
LPH_C30	<p>If LPH_Q20 = Yes then, go to LPH_D30. Otherwise, go to LPH_END.</p>	<p>Si LPH_Q20 = Oui alors, passez à LPH_D30. Sinon, passez à LPH_END.</p>
LPH_D30	<p>If piTNIS_Q01 = 2 (regular phone) then, DV_LPH_D30 = DV_TELCFB - 1 Otherwise, DV_LPH_D30 = DV_TELCFB</p>	<p>Si piTNIS_Q01 = 2 (téléphone régulier) alors, DV_LPH_D30 = DV_TELCFB - 1 Sinon, DV_LPH_D30 = DV_TELCFB</p>
LPH_B30	<p>Call sub-module LPN (DV_LPH_D30) times</p>	<p>Appel le sous-module LPN (DV_LPH_D30) fois</p>
LPH_END		

Sub-module: Landline Phone Numbers in household (LPN)

Sous-module: Numéros de téléphone ordinaire (ligne terrestre) dans le ménage (LPN)

LPN_BEG

piHeader: piHeader. Contains CaseID and telephone number.
piDV_LPH_D30: DV_LPH_D30. Derived variable that shows the number of landline phone numbers the respondent should provide us

piHeader: piHeader. Contient le numéro de cas et le numéro de téléphone.
piDV_LPH_D30: DV_LPH_D30. Variable dérivée qui montre le nombre de numéros de téléphone ordinaire (ligne terrestre) que le répondant devrait nous fournir.

Respondents entering module: RDD or phone based selected respondents that were willing to provide the (additional) landline phone numbers

Répondants entrant dans le module : Les répondants sélectionnés par CA ou via un numéro de téléphone et qui sont d'accord à fournir leurs numéros de téléphone régulier supplémentaires

This sub-module will be called piDV_LPH_D30 times.

Ce sous-module sera appelé piDV_LPH_D30 fois.

LPN_D02

Programmer: /
Programmeur :

DV_QTEXT_E = What is the (next) phone number, including the area code? INTERVIEWER: Include telephone numbers that are both cellular and regular phone (landline or digital).

*DV_QTEXT_F = Quel est le numéro de téléphone (suivant), en incluant l'indicatif régional?
INTERVIEWEUR : Inclure les numéros de téléphone qui sont à la fois des numéros de téléphone cellulaire et de téléphone conventionnel (ligne terrestre ou numérique).*

ASKEXTFLAG = No

ASKEXTFLAG = Non

LPN_B02

Call the North American Telephone block (NATP)

Appel le bloc Téléphone Amérique du Nord (NATP)

Programmer: /
Programmeur :

Pass DV_QTEXT_E, DV_QTEXT_F and ASKEXTFLAG as parameters.

Tenir compte des variables DV_QTEXT_E, DV_QTEXT_F et ASKEXTFLAG comme des paramètres.

LPN_END

Cellular phones in household (CPH)

Téléphones cellulaires dans le ménage (CPH)

CPH_BEG

piHeader: piHeader. Contains CaseID and telephone number.
piTNIS_Q01: piTNIS_Q01. Indicate if the telephone number dialed by the interviewer is a cellular phone, or non cellular.
piTFSP_Q02: piTFSP_Q02. Numbers of non cellular phone numbers in the household (contact made through a non cellular phone).
piTFSP_Q04: piTFSP_Q04. Numbers of non cellular phone numbers for computer, fax or business use only (contact made through a non cellular phone).
pi_TPH_Q20: piTPH_Q20. Number of cellular phones not used for business purposes only in the household.
piTPH_Q110: piTPH_Q110. Numbers of landline telephone numbers in the household (contact made through a cellular phone).
piTPH_Q130: piTPH_Q130 Numbers of non cellular phone numbers for computer, fax or business use only (contact made through a cellular phone).
piFrameType: Indicate the frame used to select the respondent.

Respondents entering module: phone based selected respondents whose household has cellular phone number(s)

piHeader: piHeader. Contient le numéro de cas et le numéro de téléphone.
piTNIS_Q01 : piTNIS_Q01. Indique si le numéro de téléphone utilisé pour joindre le répondant est celui d'un téléphone cellulaire, ou n'est pas d'un cellulaire.
piTFSP_Q02 : piTFSP_Q02. Nombre de numéros de téléphones n'appartient pas à un cellulaire dans le ménage (contact fait via un téléphone qui n'est pas un cellulaire).
piTFSP_Q04 : piTFSP_Q04. Nombre de numéros de téléphone n'appartenant pas à un cellulaire réservé uniquement pour un ordinateur, un télécopieur ou pour les affaires. (contact fait via un téléphone n'appartenant pas à un cellulaire)
pi_TPH_Q20 : piTPH_Q20. Nombre de numéros de téléphone cellulaire non réservé uniquement pour les affaires.
piTPH_Q110 : piTPH_Q110. Nombre de numéros de téléphone n'appartenant pas à un cellulaire dans le ménage (contact fait via un téléphone cellulaire).
piTPH_Q130 : piTPH_Q130. Nombre de numéros de téléphone n'appartenant pas à un cellulaire réservé uniquement pour un ordinateur, un télécopieur ou pour les affaires. (contact fait via un téléphone cellulaire).
piFrameType : Indique dans quelle base de sondage le répondant a été sélectionné.

Répondants entrant dans le module: Les répondants sélectionnés via un numéro de téléphone dont le ménage a un ou des numéros de téléphone cellulaire(s)

CPH_C05

If (piFrameType= 1 (Phone)) then, go to CPH_C10.
Otherwise, go to CPH_END.

Si (piFrameType= 1 (Téléphone)) alors, passez à CPH_C10.
Sinon, passez à CPH_END.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

CPH_Q20

DT_TELCELL2_E

DT_TELCELL2_F

1 Yes
2 No
DK, RF

1 Oui
2 Non
NSP, RF

CPH_C30

If CPH_Q20 = Yes then, go to CPH_D30.
Otherwise, go to CPH_END.

Si CPH_Q20 = Oui alors, passez à CPH_D30.
Sinon, passez à CPH_END.

CPH_D30

If piTNIS_Q01 = 1 (cellular phone) then, DV_CPH_D30 =
piTPH_Q20- 1
Otherwise, DV_CPH_D30 = piTPH_Q20

Si piTNIS_Q01 = 1 (téléphone cellulaire) alors, DV_CPH_D30
= piTPH_Q20- 1
Sinon, DV_CPH_D30 = piTPH_Q20

CPH_B30

Call sub-module CPN (DV_CPH_D30) times

Appel le sous-module CPN (DV_CPH_D30) fois

CPH_END

Sub-module: Cellular Phone Numbers in household (CPN)

Sous-module: Numéros de téléphone cellulaire dans le ménage (CPN)

CPN_BEG

piHeader: piHeader. Contains CaseID and telephone number.
piDV_CPH_D30: DV_CPH_D30. Derived variable that shows the number of cellular phone numbers the respondent should provide us.

piHeader: piHeader. Contient le numéro de cas et le numéro de téléphone.
piDV_CPH_D30: DV_CPH_D30. Variable dérivée qui montre le nombre de numéros de cellulaire que le répondant devrait nous fournir.

Respondents entering module: phone based selected respondents that were willing to provide the (other) cellular phone numbers.

Répondants entrant dans le module : Les répondants sélectionnés via un numéro de téléphone et qui sont d'accord à fournir leurs numéros de téléphone cellulaire supplémentaires.

This sub-module will be called piDV_CPH_D30 times.

Ce sous-module sera appelé piDV_CPH_D30 fois

CPN_D02

Programmer: /
Programmeur :

DV_QTEXT_E = What is the (next) cellular phone number, including the area code?

DV_QTEXT_E = Quel est le numéro de téléphone cellulaire (suivant), incluant l'indicatif régional?

ASKEXTFLAG = No

ASKEXTFLAG = Non

CPN_B02

Call the North American Telephone block (NATP)

Appel le bloc Téléphone Amérique du Nord (NATP)

Programmer: /
Programmeur :

Pass DV_QTEXT_E, DV_QTEXT_F and ASKEXTFLAG as parameters.

Tenir compte des variables DV_QTEXT_E, DV_QTEXT_F et ASKEXTFLAG comme paramètres.

CPN_END

	North American Telephone (NATP) CAI standard block	Téléphone Amérique du Nord (NATP) Bloc normalisé IAO
Overview: / Aperçu :	The North American Telephone block is called from within other blocks. Only a telephone number is collected.	Le bloc Téléphone Amérique du Nord est appelé à partir d'autres blocs et sert uniquement à recueillir un numéro de téléphone.
NATP_BEG	Import the following variables: DV_QTEXT_E (Question Text) ASKEXT tYesNo	Importer les variables suivantes: DV_QTEXT_F (Texte de la question) ASKEXT tOuiNon
NATP_Q01	^DV_QTEXT_E <u>INTERVIEWER</u> : Enter the area code. If necessary, ask: (What is the area code?) Enter "000" if no telephone. _ _ (MIN: 0) (MAX: 995) DK, RF (Go to NATP_Q02)	^DV_QTEXT_F <u>INTERVIEWEUR</u> : Inscrivez l'indicatif régional. Si nécessaire, demandez : (Quel est l'indicatif régional?) Inscrivez « 000 » s'il n'y a pas de téléphone. _ _ (MIN : 0) (MAX : 995) NSP, RF (Passez à NATP_Q02)
Help text: / Texte d'aide :	<u>Functionality</u> : If an area code outside of Canada and the United States is entered, a soft edit will be triggered for confirmation.	<u>Fonctionnalité</u> : Si un indicatif régional à l'extérieur du Canada et des États-Unis est entré, un message de vérification s'affiche.
NATP_C01	If NATP_Q01 = "000", fill NATP_Q02 with "0000000", go to NATP_END. Otherwise, go to NATP_E01A.	Si NATP_Q01 = « 000 », remplir NATP_Q02 avec « 0000000 », passez à NATP_END. Sinon, passez à NATP_E01A.
NATP_E01A	"Area code must be 3 characters long. Please return and correct."	« L'indicatif régional doit être de 3 caractères. S.V.P. retournez et corrigez. »
Rule: / Règle :	Trigger hard edit if fewer than three characters are entered for NATP_Q01 (area code).	Déclenchez une vérification avec rejet si NATP_Q01 (indicatif régional) contient moins de trois caractères.

NATP_E01B

"An invalid area code has been entered. Select
<Suppress> to accept the answer and continue or <Goto>
to return and correct."

« Un indicatif régional erroné a été inscrit. Choisissez
<Supprimer> pour accepter la réponse et continuer ou
choisissez <Passer à> pour retourner et corriger. »

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: /
Règle :

Trigger soft edit if the area code is not valid for Canada or the United States (and is not "000").

Déclenchez une vérification avec avertissement si l'indicatif régional indiqué est erroné pour le Canada ou les États-Unis (et qu'il diffère de « 000 »).

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

Valid area codes for Canada by province/territory:
10 Newfoundland and Labrador 709
11 Prince Edward Island 782, 902
12 Nova Scotia 782, 902
13 New Brunswick 506
24 Quebec 418, 438, 450, 514, 579, 581, 819, 873
35 Ontario 226, 249, 289, 343, 365, 416, 437, 519, 613, 647, 705, 807, 905
46 Manitoba 204, 431
47 Saskatchewan 306, 639
48 Alberta 403, 587, 780
59 British Columbia 236, 250, 604, 778
60 Yukon 867
61 North West Territories 867
62 Nunavut 867

Valid area codes for U.S. by state:
01 Alabama 205, 251, 256, 334, 659, 938
02 Alaska 907
03 Arizona 480, 520, 602, 623, 928
04 Arkansas 327, 479, 501, 870
05 California 209, 213, 310, 323, 341, 408, 415, 424, 442, 510, 530, 559, 562, 619, 626, 628, 650, 657, 661, 669, 707, 714, 747, 760, 764, 805, 818, 831, 858, 909, 916, 925, 949, 951
06 Colorado 303, 719, 720, 970
07 Connecticut 203, 475, 860, 959
08 Delaware 302
09 District of Columbia 202
10 Florida 239, 305, 321, 352, 386, 407, 561, 689, 727, 754, 772, 786, 813, 850, 863, 904, 941, 954
11 Georgia 229, 404, 470, 478, 678, 706, 762, 770, 912
12 Hawaii 808
13 Idaho 208, 435
14 Illinois 217, 224, 309, 312, 331, 447, 464, 618, 630, 708, 730, 773, 779, 815, 847, 872
15 Indiana 219, 260, 317, 574, 765, 812
16 Iowa 319, 515, 563, 641, 712
17 Kansas 316, 620, 785, 913
18 Kentucky 270, 364, 502, 606, 859
19 Louisiana 225, 318, 337, 504, 985
20 Maine 207
21 Maryland 227, 240, 301, 410, 443, 667
22 Massachusetts 339, 351, 413, 508, 617, 774, 781, 857, 978
23 Michigan 231, 248, 269, 313, 517, 586, 616, 679, 734, 810, 906, 947, 989
24 Minnesota 218, 320, 507, 612, 651, 763, 952
25 Mississippi 228, 601, 662, 769
26 Missouri 314, 417, 557, 573, 636, 660, 816, 975

Indicatifs régionaux valides pour le Canada, selon la province / le territoire :
10 Terre-Neuve-et-Labrador 709
11 Île-du-Prince-Édouard 782, 902
12 Nouvelle-Écosse 782, 902
13 Nouveau-Brunswick 506
24 Québec 418, 438, 450, 514, 579, 581, 819, 873
35 Ontario 226, 249, 289, 343, 365, 416, 437, 519, 613, 647, 705, 807, 905
46 Manitoba 204, 431
47 Saskatchewan 306, 639
48 Alberta 403, 587, 780
59 Colombie-britannique 236, 250, 604, 778
60 Yukon 867
61 Territoires du Nord-Ouest 867
62 Nunavut 867

Valid area codes for U.S. by state:
01 Alabama 205, 251, 256, 334, 659, 938
02 Alaska 907
03 Arizona 480, 520, 602, 623, 928
04 Arkansas 327, 479, 501, 870
05 Californie 209, 213, 310, 323, 341, 408, 415, 424, 442, 510, 530, 559, 562, 619, 626, 628, 650, 657, 661, 669, 707, 714, 747, 760, 764, 805, 818, 831, 858, 909, 916, 925, 949, 951
06 Colorado 303, 719, 720, 970
07 Connecticut 203, 475, 860, 959
08 Delaware 302
09 District de Columbia 202
10 Floride 239, 305, 321, 352, 386, 407, 561, 689, 727, 754, 772, 786, 813, 850, 863, 904, 941, 954
11 Georgie 229, 404, 470, 478, 678, 706, 762, 770, 912
12 Hawaii 808
13 Idaho 208, 435
14 Illinois 217, 224, 309, 312, 331, 447, 464, 618, 630, 708, 730, 773, 779, 815, 847, 872
15 Indiana 219, 260, 317, 574, 765, 812
16 Iowa 319, 515, 563, 641, 712
17 Kansas 316, 620, 785, 913
18 Kentucky 270, 364, 502, 606, 859
19 Louisiane 225, 318, 337, 504, 985
20 Maine 207
21 Maryland 227, 240, 301, 410, 443, 667
22 Massachusetts 339, 351, 413, 508, 617, 774, 781, 857, 978
23 Michigan 231, 248, 269, 313, 517, 586, 616, 679, 734, 810, 906, 947, 989
24 Minnesota 218, 320, 507, 612, 651, 763, 952
25 Mississippi 228, 601, 662, 769

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

27 Montana 406
 28 Nebraska 308, 402, 531
 29 Nevada 702, 725, 775
 30 New Hampshire 603
 31 New Jersey 201, 551, 609, 732, 848, 856, 862, 908, 973
 32 New Mexico 505, 575
 33 New York 212, 315, 347, 516, 518, 585, 607, 631, 646, 716, 718, 845, 914, 917, 929
 34 North Carolina 252, 336, 704, 828, 910, 919, 980, 984
 35 North Dakota 701
 36 Ohio 216, 234, 283, 330, 380, 419, 440, 513, 567, 614, 740, 937
 37 Oklahoma 405, 539, 580, 918
 38 Oregon 458, 503, 541, 971
 39 Pennsylvania 215, 267, 272, 412, 445, 484, 570, 610, 717, 724, 814, 835, 878
 40 Rhode Island 401
 41 South Carolina 803, 843, 864
 42 South Dakota 605
 43 Tennessee 423, 615, 731, 865, 901, 931
 44 Texas 210, 214, 254, 281, 325, 361, 409, 430, 432, 469, 512, 682, 713, 737, 806, 817, 830, 832, 903, 915, 936, 940, 956, 972, 979
 45 Utah 385, 435, 801
 46 Vermont 802
 47 Virginia 276, 434, 540, 571, 703, 757, 804
 48 Washington 206, 253, 360, 425, 509, 564
 49 West Virginia 304, 681
 50 Wisconsin 262, 274, 414, 534, 608, 715, 920
 51 Wyoming 307

26 Missouri 314, 417, 557, 573, 636, 660, 816, 975
 27 Montana 406
 28 Nebraska 308, 402, 531
 29 Nevada 702, 725, 775
 30 New Hampshire 603
 31 New Jersey 201, 551, 609, 732, 848, 856, 862, 908, 973
 32 Nouveau Mexique 505, 575
 33 New York 212, 315, 347, 516, 518, 585, 607, 631, 646, 716, 718, 845, 914, 917, 929
 34 Caroline du Nord 252, 336, 704, 828, 910, 919, 980, 984
 35 Dakota du Nord 701
 36 Ohio 216, 234, 283, 330, 380, 419, 440, 513, 567, 614, 740, 937
 37 Oklahoma 405, 539, 580, 918
 38 Oregon 458, 503, 541, 971
 39 Pennsylvanie 215, 267, 272, 412, 445, 484, 570, 610, 717, 724, 814, 835, 878
 40 Rhode Island 401
 41 Caroline du Sud 803, 843, 864
 42 Dakota du Sud 605
 43 Tennessee 423, 615, 731, 865, 901, 931
 44 Texas 210, 214, 254, 281, 325, 361, 409, 430, 432, 469, 512, 682, 713, 737, 806, 817, 830, 832, 903, 915, 936, 940, 956, 972, 979
 45 Utah 385, 435, 801
 46 Vermont 802
 47 Virginie 276, 434, 540, 571, 703, 757, 804
 48 Washington 206, 253, 360, 425, 509, 564
 49 Virginie de l'Ouest 304, 681
 50 Wisconsin 262, 274, 414, 534, 608, 715, 920
 51 Wyoming 307

NATP_Q02

(^ADV_QTEXT_E)

INTERVIEWER: Enter the telephone number.
 If necessary, ask: **(What is the telephone number?)**

|_|_|_|_|_|_|_|_|_|
 (MIN: 0)
 (MAX: 9,999,995)

DK, RF (Go to NATP_END)

NATP_E02

"Telephone number must be 7 characters long. Please return and correct."

(^ADV_QTEXT_F)

INTERVIEWEUR : Inscrivez le numéro de téléphone.
 Si nécessaire, demandez : **(Quel est le numéro de téléphone?)**

|_|_|_|_|_|_|_|_|_|
 (MIN : 0)
 (MAX : 9 999 995)

NSP, RF (Passez à NATP_END)

« Le numéro de téléphone doit être de 7 caractères. S.V.P. retournez et corrigez. »

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Rule: /
Règle :

Trigger hard edit if fewer than seven characters are entered for the telephone number.

Déclenchez une vérification avec rejet si le numéro de téléphone inscrit contient moins de sept caractères.

NATP_C03

If NATP_Q02 = DK, RF or "0000000" or ASKEXT = No, go to NATP_END.
Otherwise, go to NATP_Q03.

Si NATP_Q02 = NSP, RF ou « 0000000 » ou ASKEXT = Non, passez à NATP_END.
Sinon, passez à NATP_Q03.

NATP_Q03

(^ADV_QTEXT_E)

(^ADV_QTEXT_F)

INTERVIEWER: Enter the extension, if applicable.

INTERVIEWEUR : Inscrivez le poste, au besoin.

(6 spaces)

(6 espaces)

DK, RF

NSP, RF

Help text: /
Texte d'aide :

Procedure:
If no extension, leave the EXT field blank (i.e., press <Enter>).

Procédure :
S'il n'y a pas de poste, laissez le champ vide (c.-à-d., appuyez sur <Enter>).

Programmer: /
Programmeur :

The extension field can be left empty.

Le champ du numéro de poste peut être laissé en blanc.

NATP_END

Address Frame Phone numbers in household (AFP)

Base de sondage d'adresses - Numéros de téléphone dans le ménage (AFP)

AFP_BEG

PiHeader: piHeader. Contains CaseID and telephone number
External variables required: piTPH_Q10, piTPH_Q20, piTPH_Q100, piTPH_Q110, piTPH_Q130, piTFSP_Q01, piTFSP_Q02, piTFSP_Q04, piTNS2_Q01, piCURR_TELEPHONE, FOR EQ: NumberofTel

PiHeader : piHeader. Contient le numéro de cas et le numéro de téléphone
Variables externes requis: piTPH_Q10, piTPH_Q20, piTPH_Q100, piTPH_Q110, piTPH_Q130, piTFSP_Q01, piTFSP_Q02, piTFSP_Q04, piTNS2_Q01, piCURR_TELEPHONE, POUR QE: NumberofTel

Respondents entering module: Household Surveys Frame Servie (HSFS)

Répondants entrant dans le module : Base de sondage pour les enquêtes auprès des ménages (BSEM)

AFP_C01

If (((TFSP_Q02 - TFSP_Q04) > 1) or (TNS2_Q01 = 1 and TPH_Q20 > 1) or (TNS2_Q01 = 2 and TPH_Q20 > 0) or ((TPH_Q110 - TPH_Q130) > 0)) then
If EQ targeted respondent and EQ parameter NumberofTel > 1 then, go to AFP_D01.
Otherwise, go to AFP_END.

Si (((TFSP_Q02 - TFSP_Q04) > 1) or (TNS2_Q01 = 1 and TPH_Q20 > 1) or (TNS2_Q01 = 2 and TPH_Q20 > 0) or ((TPH_Q110 - TPH_Q130) > 0)) alors
Si QE répondant sélectionné et paramètre QE NumberofTel > 1, alors, passez à AFP_D01.
Sinon, passez à AFP_END.

AFP_D01

If piTNS2_Q01 = 2 (NO) AND piTFSP_Q01=1 (YES), DV_TELFB = 1+ piTPH_Q20
If piTNS2_Q01 = 2 (NO) AND piTFSP_Q01= 2 (NO), DV_TELFB = (piTFSP_Q02 - piTFSP_Q04) + piTPH_Q20
If piTNS2_Q01 = 1 (YES), DV_TELFB = (piTPH_Q110 - piTPH_Q130) + piTPH_Q20
If If EQ targeted respondent and EQ parameter NumberofTel > 1 then, DV_TELFB = NumberofTel

Si piTNS2_Q01 = 2 (NON) ET piTFSP_Q01=1 (OUI), DV_TELFB = 1+ piTPH_Q20
Si piTNS2_Q01 = 2 (NON) ET piTFSP_Q01= 2 (NON), DV_TELFB = (piTFSP_Q02 - piTFSP_Q04) + piTPH_Q20
Si piTNS2_Q01 = 1 (OUI), DV_TELFB = (piTPH_Q110 - piTPH_Q130) + piTPH_Q20
Si Si QE répondant sélectionné et paramètre QE NumberofTel >1, alors, DV_TELFB = NumberofTel

AFP_R01

And finally, a few questions to prevent your household from being selected more than once for this survey.

Et finalement, quelques questions pour éviter que votre ménage soit sélectionné plus d'une fois pour cette enquête.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

AFP_D02	<p>If DV_TELFB = 2, DT_TELNB_E = 'Excluding ^CURR_TELEPHONE, can you provide me with your household's other phone number?'. If DV_TELFB > 2, DT_TELNB_E = 'Excluding ^CURR_TELEPHONE, can you provide me with your household's other phone numbers?'. It was stated earlier that, including cellular phone numbers, there were ^DV_TELFB different phone numbers in your household not for computer, fax or business use only.</p> <p><u>INTERVIEWER</u>: Press <1> to continue.</p>	<p>Si DV_TELFB = 2, DT_TELNB_F = 'En excluant le ^CURR_TELEPHONE, est-ce que vous pouvez me donner l'autre numéro de téléphone pour votre ménage?'. Si DV_TELFB > 2, DT_TELNB_F = 'En excluant le ^CURR_TELEPHONE, est-ce que vous pouvez me donner les autres numéros de téléphone pour votre ménage?'. Il était mentionné précédemment, qu'en incluant les numéros de téléphone cellulaire, qu'il y avait ^DV_TELFB différents numéros de téléphone dans votre ménage non réservés uniquement pour l'ordinateur, le télécopieur ou les affaires.</p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur <1> pour continuer.</p>
AFP_Q01	<p><u>INTERVIEWER</u>: [Excluding ^CURR_TELEPHONE, can you provide me with your household's other phone number?/Excluding ^CURR_TELEPHONE, can you provide me with your household's other phone numbers?] DK, RF</p>	<p><u>INTERVIEWEUR</u> : [En excluant le ^CURR_TELEPHONE, est-ce que vous pouvez me donner l'autre numéro de téléphone pour votre ménage?/En excluant le ^CURR_TELEPHONE, est-ce que vous pouvez me donner les autres numéros de téléphone pour votre ménage?] NSP, RF</p>
AFP_C03	<p>If AFP_Q01 = Yes then, go to AFP_B03. Otherwise, go to AFP_END.</p>	<p>Si AFP_Q01 = Oui alors, passez à AFP_B03. Sinon, passez à AFP_END.</p>
AFP_B03	<p>Call sub-module PNH (DV_TELFB-1) times</p>	<p>Appel le sous-module PNH (DV_TELFB-1) fois</p>
Programmer: / Programmeur :	<p><i>Display Fields in table format</i></p>	
AFP_END		

Sub-module: Phone numbers in household (PNH)

Sous-module: Numéro de téléphones dans le ménage (PNH)

PNH_BEG

piHeader: piHeader. Contains CaseID and telephone number.
piDV_TELFB: piDV_TELFB. Indicate the number of different telephone numbers there are in the household.

piHeader: piHeader. Contient le numéro de cas et le numéro de téléphone.
piDV_TELFB: piDV_TELFB. Indique le nombre de numéro de telephone qu'il y a dans le ménage.

Respondents entering module: Household Surveys Frame Servie (HSFS).

Les répondants entrant dans le module: Base de sondage pour les enquêtes auprès des ménages (BSEM)

This sub-module will collect PNH_Q20 for all the remaining phones in the household (i.e., (piDV_TELFB-1) phones)

Ce sous-module recueillera PNH_Q20 pour les autres numéros de téléphone dans le ménage (i.e., (piDV_TELFB-1) téléphones réguliers)

This sub-module will be called (piDV_TELFB-1) times.

Ce sous-module sera appelé (piDV_TELFB-1) fois.

PNH_D02

Programmer: /
Programmeur :

DV_QTEXT_E = What is the (next) phone number, including area code?

DV_QTEXT_F = Quel est le numéro de téléphone (suivant)?

ASKEXTFLAG = No

ASKEXTFLAG = Non

PNH_B02

Call the North American Telephone block (NATP)

Appelez le bloc Téléphone Amérique du Nord (NATP)

Programmer: /
Programmeur :

Pass DV_QTEXT_E, DV_QTEXT_F and ASKEXTFLAG as parameters.

Passer les variables DV_QTEXT_E, DV_QTEXT_F et ASKEXTFLAG comme paramètres.

PNH_Q20

Is this telephone number for a cellular phone?

Est-ce que ce numéro de téléphone est celui d'un cellulaire?

INTERVIEWER: Select "Regular phone" if the telephone number is for a regular phone which is call forwarded to a cellular phone.

1 Yes
2 No
DK, RF

INTERVIEWEUR : Sélectionnez « Téléphone ordinaire » si le numéro de téléphone est celui d'un téléphone ordinaire dont l'appel est acheminé vers un téléphone cellulaire.

1 Oui
2 Non
NSP, RF

PNH_END

Record Linkage Statement (RLS)

Déclaration de jumelage de données (RLS)

Overview: /
Aperçu :

This block contains a statement informing the respondent that Statistics Canada may or will link their information collected during the interview to other, generally administrative, data. If there is a planned linkage, the survey will have to specify from which administrative or survey sources it will be linked.

Ce bloc contient une déclaration visant à informer les répondants de la possibilité qu'il y ait un jumelage des renseignements recueillis durant l'interview à d'autres données, en général des données administratives. S'il y a un jumelage prévu, l'enquête devra spécifier les sources administratives ou enquêtes.

RLS_BEG

External variables required:
piAskPL: flag indicating if specific record linkages are planned for the survey (1=yes; 2=no)
piEHG3_Q01: Content EHG3_Q01

Variables externes requises :
piAskPL : indicateur si des jumelages spécifiques sont planifiées (1=oui; 2=non)
piEHG3_Q01: Contenu EHG3_Q01

Survey specific text created variables:
DT_SOURCELINK_E: tax data of all members of your household

Variables de texte spécifique à l'enquête créées :
DT_SOURCELINK_F: des données fiscales de tous les membres de votre ménage

RLS_C01

If piAskPL=1 then, go to RLS_C02.
Otherwise, go to RLS_Q01.

Si piAskPL= 1 alors, passez à RLS_C02.
Sinon, passez à RLS_Q01.

RLS_Q01

To enhance the data from this survey and to minimize the reporting burden for respondents, Statistics Canada will combine your responses with information from your personal and household tax data. Statistics Canada may also combine the information you provide with other survey or administrative data sources.

Pour améliorer les données de la présente enquête et réduire au minimum le fardeau de réponse des répondants, Statistique Canada combinera vos réponses avec les renseignements provenant de vos données fiscales ainsi que ceux de votre ménage. Statistique Canada pourrait également combiner les renseignements que vous fournissez avec les données d'autres enquêtes ou d'autres sources de données administratives.

INTERVIEWER: Press <1>, unless respondent objects to combining responses with other data sources.

- 1 Continue
- 2 Respondent does not want his/her responses combined with other sources
- 3 Other [e.g. respondent hung up, interview suspended / interrupted]
(DK, RF not allowed)

Go to RLS_END

RLS_C02

If piEHG3_Q01 = not empty and RLS_Q02 = empty then, go to RLS_D02.
Otherwise, go to RLS_END.

RLS_D02

If piAskPL=1 then, DT_SOURCELINK_E = 'tax data of all members of your household'.

RLS_Q02

To enrich the data from this survey, while minimizing the reporting burden for respondents, Statistics Canada will combine your survey responses with information from [tax data of all members of your household]. Statistics Canada may also add information from other surveys or administrative data sources.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer, à moins que le répondant ne veuille pas avoir ses réponses combinées avec d'autres données.

- 1 Continuez
- 2 Répondant ne veut pas que ses réponses soient combinées avec d'autres sources
- 3 Autre [p.ex. le répondant a raccroché, interview interrompue ou en suspens]
(NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à RLS_END

Si piEHG3_Q01 = pas vide et RLS_Q02 = vide alors, passez à RLS_D02.
Sinon, passez à RLS_END.

Si piAskPL=1 alors, DT_SOURCELINK_F = 'des données fiscales de tous les membres de votre ménage'.

Afin d'enrichir les données de la présente enquête tout en réduisant le fardeau de réponse des répondants, Statistique Canada combinera vos réponses à cette enquête avec des renseignements tirés [des données fiscales de tous les membres de votre ménage]. Statistique Canada pourrait également ajouter de l'information provenant d'autres enquêtes ou sources de données administratives.

INTERVIEWER: Press <1>, unless respondent objects to combining responses with other data sources.

- 1 Continue
- 2 Respondent does not want his/her responses combined with other sources
- 3 Other [e.g. respondent hung up, interview suspended / interrupted]
(DK, RF not allowed)

Purpose:

To inform respondents that Statistics Canada may link information collected during the interview to administrative data sources. With the link, there is no need to ask the questions of respondents, so respondent burden and the cost of collection are reduced.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer, à moins que le répondant ne veuille pas avoir ses réponses combinées avec d'autres données.

- 1 Continuez
- 2 Répondant ne veut pas que ses réponses soient combinées avec d'autres sources
- 3 Autre [p.ex. le répondant a raccroché, interview interrompue ou en suspens]
(NSP, RF ne sont pas permis)

Objet :

Informer les répondants que Statistique Canada pourrait jumeler les renseignements recueillis durant l'interview à d'autres données administratives. Lorsque l'information est jumelée, il n'est pas nécessaire de poser les questions aux répondants; le coût de la collecte et le fardeau du répondant sont ainsi réduits.

Help text: /
Texte d'aide :

RLS_END

Thank You (TY)

CAI standard block

Merci (TY)

Bloc normalisé IAO

Overview: /
Aperçu :

The Thank You block contains the final salutation to the respondent. The text is specific to each survey. Specific flows and multiple screens can be programmed.

Le bloc Merci contient la formule de salutation finale qui s'adresse au répondant. Ce texte est propre à chaque enquête. Un enchaînement particulier et des écrans multiples peuvent être programmés.

TY_BEG

External variables required:

Variables externes requises:

Variables from previously completed components:

Variables provenant de composantes déjà complétées

EligHH: flag that is set during the evaluation of the household/demographics. Yes=someone in the household is eligible, No= no one is eligible

EligHH : Le signal est mis en place au moment d'évaluer le ménage/démographie
Oui = Il ya quelqu'un d'éligible dans le ménage, Non = Aucune personne n'est éligible

CAI_SO: if flag set to one, content is complete.

CAI_SO : Le signal est placé à un, le contenu est complété.

If OversampleType = 1, go to TY_R03.
Otherwise, go to TY_R04

Si OversampleType = 1, passez à TY_R03.
Sinon, passez à TY_R04.

DT_SURVEYNAME_E: General Social Survey on Canadians at Work and Home

DT_NOMENQUETE_F: l'Enquête sociale générale sur les Canadiens au travail et à la maison.

Programmer: Survey name is set up to populate outside of this block.

Programmeur: le nom de l'enquête sera populé hors de ce bloc

TY_C01

If EligHH=yes, go to TY_C02.
Otherwise, go to TY_C03.

Si EligHH= oui, passez à TY_C02.
Sinon, passez à TY_C03.

TY_C02

If CAI_SO=1, go to TY_R01.
Otherwise, go to TY_R02.

Si CAI_SO=1, passez à TY_R01.
Sinon, passez à TY_R02.

TY_C03

If OversampleType = 1, go to TY_R03.
Otherwise, go to TY_R04.

Si OversampleType = 1, passez à TY_R03.
Sinon, passez à TY_R04.

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

TY_R01	<p>Thank you for your participation in the ^DT_SURVEYNAME_E.</p> <p><u>INTERVIEWER</u>: Press <1> to continue.</p> <p>Go to TY_END</p> <p><i>Functionality:</i> <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.</p>	<p>Merci pour votre participation à ^DT_NOMENQUETE_F.</p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur <1> pour continuer.</p> <p>Passez à TY_END</p> <p><i>Fonctionnalité :</i> Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.</p>
TY_R02	<p>Thank you for your time.</p> <p><u>INTERVIEWER</u>: Press <1> to continue.</p> <p>Go to TY_END</p> <p><i>Functionality:</i> <F5> "Refusal" and <F6> "Don't Know" are disabled for this question.</p>	<p>Merci beaucoup pour votre collaboration.</p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur <1> pour continuer.</p> <p>Passez à TY_END</p> <p><i>Fonctionnalité :</i> Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.</p>
TY_R03	<p>The survey is now completed for your household. Thank you for your co-operation.</p> <p><u>INTERVIEWER</u>: Press <1> to continue.</p> <p>Go to TY_END</p>	<p>L'enquête est maintenant complétée pour votre ménage. Merci de votre collaboration.</p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur <1> pour continuer.</p> <p>Passez à TY_END</p>
TY_R04	<p>This survey is for persons aged 15 and older. So, for your household, the survey is now completed. Thank you for your co-operation.</p> <p><u>INTERVIEWER</u>: Press <1> to continue.</p>	<p>Cette enquête s'adresse aux personnes de 15 ans et plus. Donc, pour votre ménage, l'enquête est maintenant complétée. Merci de votre collaboration.</p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur <1> pour continuer.</p>
TY_END		

EQ EXIT

QE SORTIE

Exit Questions (XQ)

XQ

XQ_BEG

From Sample File:
 piTelNum1: Telephone number confirmed from sample file
 piNumberofTel: Number of respondent-reported telephone numbers.
 piNumberofPhoneNumbers: Number of telephones on the sample file

IQ_Q02: If TelNum1 has been confirmed
 IQ_Q03: whether confirmed number is a cellular phone or not
 IQ_Q04: Main use of number
 IQ_Q06: Line used primarily for private or personal use.
 SelName: Name of selected respondent
 TelNumALT: Field populated if alternative telephone number is entered
 IQ_Q21_S1: Respondents e-mail.
 IQ_Q23: Selected respondent's telephone number (see also TelNumALT).

MAR_Q133: Main activity of respondent question, used to drive flow for telephone roster
 LAN_Q01: Used to determine submit text option in XQ_D24.

Du fichier d'échantillon :
 piTelNum1 : Numéro de téléphone confirmé dans le fichier d'échantillon.
 piNumberofTel : Nombre de numéros de téléphone indiqué par le répondant.
 piNumberofPhoneNumbers : Nombre de numéros de téléphone indiqué dans le fichier d'échantillon
 IQ_Q02 : Si TelNum1 a été confirmé
 IQ_Q03 : Si le numéro confirmé est un numéro cellulaire ou non
 IQ_Q04 : Usage principale du numéro de téléphone
 IQ_Q06 : Ligne est utilisée prioritairement pour usage personnel
 SelName: Nom du répondant sélectionné
 TelNumALT : Variable créée si un autre numéro de téléphone est entré.
 IQ_Q21_S1: Le courriel électronique du répondant
 IQ_Q23 : Le numéro de téléphone du répondant sélectionné (voir aussi TelNumALT).

XQ_C01

If NumberofTel <= 1 then, go to XQ_D24.
 Otherwise, go to XQ_C01A.

Si NumberofTel <= 1 alors, passez à XQ_D24.
 Sinon, passez à XQ_C01A.

XQ_C01A

If MAR_Q133 = EMPTY then, go to XQ_D24.
 Otherwise, go to XQ_Q01.

Si MAR_Q133 = VIDE alors, passez à XQ_D24.
 Sinon, passez à XQ_Q01.

XQ_Q01

And finally, in order to prevent your household from being selected more than once for this survey, please list all telephone numbers in your household:

Et finalement, dans le but d'éviter que votre ménage soit sélectionné plus d'une fois pour cette enquête, veuillez inscrire tous les numéros de téléphone dans votre ménage :

DK, RF

NSP, RF

Programmer: /
Programmeur :

Display:
The following should be displayed on the same screen, in a pane below the XQ_Q01 text:

Affichez :
Ce qui suit doit être affiché sur le même écran, en dessous du texte de la question XQ_Q01 :

One line for each telephone number in the household (Determine number of lines from: NumberofTel) with fields that allow the respondent to complete the roster.

Une ligne pour chaque numéro de téléphone dans le ménage (Déterminez combien lignes avec : NumberofTel) avec les champs qui permettent au répondant de compléter le tableau.

Total number of telephones in your household:
Telephone number Telephone type (QDT elements XQ_Q01_NUM, XQ_Q01_LINE)

Nombre de numéros de téléphone au total dans votre ménage :
Numéro de téléphone Type de téléphone (QDT éléments XQ_Q01_NUM, XQ_Q01_LINE)

Programmer Note:

Note au programmeur :

- 1) Telephone Number (XQ_Q01_NUM) should be a North American telephone number field (specify box)
- 2) Telephone Type(XQ_Q01_LINE) should be a a drop-down menu

- 1) Numéro de téléphone (XQ_Q01_NUM) devrait être un champ pour un numéro de téléphone de l'Amérique du Nord (Boîte Précisez)
- 2) Type de téléphone (XQ_Q01_LINE) devrait être un liste défilante

The first line should be prefilled with the following information:

Telephone number = TelNum1
If IQ_Q03 = 1, 'Cellular telephone' is selected by default
If IQ_Q03 = 2, 'Landline telephone' is selected by default

La première ligne devrait être préalablement remplie avec les informations suivantes :

Numéro de téléphone = TelNum1
Si IQ_Q03 = 1 alors, 'Téléphone cellulaire` est choisie par défaut.
Si IQ_Q03 = 2 alors, la boîte à cocher `Téléphone ligne terrestre` est choisie par défaut.

Source: /
Source :

Source: CAI Exit, GSS
Year: 2015
Question: LPH_R10
Adapted

Enquête : CAI Exit, GSS
Année : 2015
Question : LPH_R10
Adaptée

XQ_Q01_NUM

Telephone Number

Numéro de téléphone

	(50 spaces)	(50 espaces)
	DK, RF	NSP, RF
Programmer: / Programmeur :	<i>Display as a North American telephone number specify box for telephone number input</i>	<i>Affiche une boîte spécifique pour un numéro de téléphone de l'Amérique du Nord</i>
XQ_Q01_LINE	Telephone Type	Type de téléphone
	DK, RF	NSP, RF
Programmer: / Programmeur :	<i>Programmer Note: Cellular telephone Landline telephone 1) Drop down 2) Appears underneath label "Telephone Type"</i>	<i>Note au programmeur : Téléphone cellulaire Téléphone ligne terrestre 1) Liste défilante 2) Affichez au-dessous le titre "Type de téléphone"</i>
XQ_D24	If IQ_Q02 = 2 (No) then, DT_SUBMITTEXT_E = 'Sorry, your household is not eligible to participate in this survey online. Statistics Canada may try and contact someone from your household at a later date. Thank you for your time.'	Si IQ_Q02 = 2 (Non) alors, DT_SUBMITTEXT_F = 'Désolé, votre ménage n'est pas admissible à participer à cette enquête en ligne. Statistique Canada peut essayer de contacter quelqu'un de votre ménage à une date ultérieure. Merci pour votre temps'.

If (IQ_Q06 = 2 (No) or NONRESPONSE) and (NumberOfPhoneNumbers = 1) then, DT_SUBMITTEXT_E = 'Sorry, your household is not eligible to participate in this survey. Thank you for your time.'

If (IQ_Q06 = 2 (No) or NONRESPONSE) and (NumberOfPhoneNumbers > 1) then, DT_SUBMITTEXT_E = 'Sorry, your household is not eligible to participate in this survey online. Statistics Canada may try and contact someone from your household at a later date for a different survey. Thank you for your time.'

If (IQ_Q21_S1 = RESPONSE) and (IQ_Q23 = EMPTY) then, DT_SUBMITTEXT_E = 'Thank you for providing the e-mail for ^SELNAME. We will follow up with ^DT_HIMHER shortly to complete the survey.'

If TelNumALT = RESPONSE then, DT_SUBMITTEXT_E = 'Thank you for providing a telephone number for ^SELNAME. We will follow up with ^DT_HIMHER shortly to complete the survey.'

If LAN_Q01_flag = 1 then, DT_SUBMITTEXT_E = 'Thank you for completing this survey. Your participation ensures that Statistics Canada can produce high quality data that can be used to help Canadians.'

If All NoRandomChosen = 0, DT_SUBMITTEXT_E = 'The survey is now completed for your household. Thank you for your co-operation.'

Otherwise, DT_SUBMITTEXT_E = 'Thank you for your time.'

#{DT_SUBMITTEXT_E}

If you are ready to submit your survey, press the **Submit** button.

Si (IQ_Q06 = 2 (Non) ou NONRÉPONSE) et (NumberOfPhoneNumbers = 1) alors, DT_SUBMITTEXT_F = 'Désolé, votre ménage n'est pas admissible à participer à cette enquête. Merci pour votre temps.'

Si (IQ_Q06 = 2 (Non) ou NONRÉPONSE) et (NumberOfPhoneNumbers > 1) alors, DT_SUBMITTEXT_F = 'Désolé, votre ménage n'est pas admissible à participer à cette enquête en ligne. Toutefois il est possible que Statistique Canada contacte quelqu'un de votre ménage à une date ultérieure pour une autre enquête. Merci pour votre temps.'

Si (IQ_Q21_S1 = RÉPONSE) et (IQ_Q23 = VIDE) alors, DT_SUBMITTEXT_F = 'Merci de fournir l'adresse courriel de ^SELNAME. Nous effectuerons un suivi avec ^DT_LUIELLE sous peu afin de compléter l'enquête.'

Si TelNumALT = RÉPONSE alors, DT_SUBMITTEXT_F = 'Merci de fournir le numéro de téléphone de ^SELNAME. Nous effectuerons un suivi avec ^DT_LUIELLE sous peu afin de compléter l'enquête.'

Si LAN_Q01_flag = 1 alors, DT_SUBMITTEXT_F = 'Merci de compléter cette enquête. Votre participation garantit que Statistique Canada peut produire des données de haute qualité qui peuvent être utilisées pour aider les Canadiens et Canadiennes.'

Si Tous les NoRandomChosen = 0, DT_SUBMITTEXT_F = 'L'enquête est maintenant complétée pour votre ménage. Merci de votre collaboration.'

Sinon, DT_SUBMITTEXT_F = 'Merci pour votre temps.'

#{DT_SUBMITTEXT_F}

Si vous êtes prêt à soumettre votre questionnaire, appuyez le bouton **Soumettre**

XQ_R25B

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Programmer: /
Programmeur :

Submit Page

Page Soumettre

Source: /
Source :

Source: CAI Exit, GSS
Year: 2015
Question: TY_R01, TY_R02 & TY_R03
Adapted

Enquête : CAI Exit, GSS
Année : 2015
Question : TY_R01, TY_R02 & TY_R03
Adaptée

XQ_END

Topical Index / Index des sujets

Aboriginal Identity of spouse/Partner/Identité autochtone du(de la) conjoint(e) (AIP).....	605
Aboriginal Minimum/Autochtone minimal (AMB)	600
Address Frame Phone numbers in household/Base de sondage d'adresses – Numéros de téléphone dans le ménage (AFP)	827
Adult Respondent Appointment/Répondant adulte - Rendez-vous (ARA)	644
Adult Respondent/Répondant adulte (AR).....	643
Age without Confirmation - EQ/Âge sans confirmation - QE (ANCQ)	8
Age without Confirmation/Âge sans confirmation (ANC).....	714
Age without Date of Birth/Âge sans date de naissance (ANDB)	694
Alternate Telephone Contact/Contact Téléphonique Alternatif (ATC)	704
Appointment Re-Contact/Reprise de contact pour un rendez-vous (ARC).....	653
Appointment/Rendez-vous (APP).....	727
Birthplace of spouse/Partner/Lieu de naissance du(de la) conjoint(e) (BPP).....	590
CATI Monitoring/Vérification en ITAO (MON).....	659
Cellular phones in household/Téléphones cellulaires dans le ménage (CPH)	818
Collective Dwelling/Logement collectif (COLL)	671
Compensation and Employment Benefits/Rémunération et avantages sociaux (CAB).....	244
Confirmation of marital status of the respondent/Confirmation de l'état matrimonial du répondant (CMR)	719
Contact/Contact (CN).....	638
Cultural Activities/Activités culturelles (LCD)	394
Cultural Participation/Participation culturelle (LCA)	357
Date/Date (DATE).....	724
Demographic Introduction/Introduction à la composante démographique (DM).....	693
Disability Screening Questions - Short Version (CATI)/Questions d'identification des incapacités - version courte (ITAO) (DSQ).....	513
Disability Screening Questions - Short Version (EQ)/Questions d'identification des incapacités - version courte (EQ) (DSQ2)	530
Discrimination, Bullying and Harassment/Discrimination, intimidation et harcèlement (DBH)	270
Display Auto Outcome Code/Afficher le code de résultat automatique (DAO).....	800
Division of chores/Répartition des tâches (COM)	436
Domain Satisfaction/Degré de satisfaction (DOS)	460
Drinking/Consommation de boissons alcoolisées (DRR)	426
Dwelling of Respondent/Logement du répondant (DOR)	507
Eating Habits/Habitudes alimentaires (HEH).....	410
Education - School Attendance v.1/Éducation - Fréquentation scolaire v.1 (ESC1).....	561
Education Extended Block/Bloc élargi Éducation (EDE).....	563
Education Highest Degree Block v.3/Bloc Éducation plus haut niveau de scolarité v.3 (EHG3)	578
Education of Respondent's Spouse/Partner/Scolarité du (de la) conjoint(e) (EOP).....	586
Employment Type/Type d'emploi (WET).....	77

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

EQ Email Bounceback/QE Courriels qui reviennent à StatCan avec un message d'erreur (EQB)	655
EQ Non-response Follow-up/QE Suivi pour non-réponse (EQN).....	656
Exit Questions (XQ).....	836
Family Activity Time/Activités en famille (FAM)	433
Hours Worked/Nombre d'heures de travail (WHW)	92
Immigrant Over-Sample/Suréchantillon destiné aux immigrants (IOS)	698
Importance of Religion/L'importance des convictions religieuses (RLR).....	598
Initial Contact/Contact initial (IC)	651
Intercultural Workplace Relations/Relations interculturelles en milieu de travail (IWR)	266
Interviewer introduction/Introduction de l'intervieweur (II).....	641
Introduction evaluation/Évaluation introduction (EVI)	660
Introductory Questions/Questions d'introduction (IQ)	730
Introductory Questions/Questions d'introduction (IQ2)	772
Job Satisfaction/Satisfaction au travail (JSR).....	191
Landed Immigrant Programs/Programmes d'immigrants reçus (LIP).....	60
Landline phones in household/Téléphones ordinaire (ligne terrestre) dans le ménage (LPH)	814
Language Minimum/Langue minimal (LAN)	631
Language of Preference/Langue préférée (LP)	647
Length of time Respondent has lived in Dwelling/Période de temps vécue par le répondant dans ce logement (LRD)	511
Life Opportunities/Possibilités de vie (OPP)	480
Looking for Paid Work/Chercher un emploi rémunéré (LPW)	127
Main Activity of Respondent/Activité principale du répondant (MAR)	64
Marital Status/État matrimonial (MSNC)	19
Most Recent Employment/Emploi le plus récent (WLY)	80
North American Telephone(R)/Téléphone Amérique du Nord(R) (NATP)	706
North American Telephone/Téléphone Amérique du Nord (NATP).....	822
Nutrition and Health/Nutrition et santé (GHT)	419
Outcome Code/Code de résultat (OC).....	808
Outdoor Activities/Activités en plein air (ODA)	292
Outlook/Perspectives (LAS).....	487
Perceived Social Class/Distinction sociale perçue (PSC).....	504
Person Providing Demographics/Personne qui a fourni l'information démographique (PPD).....	700
PG block Driver/PG bloc d'amorce (PGD)	611
Place of Birth/Lieu de naissance (BPR)	44
Population Group/Groupe de population (PG)	612
RDD Postal Code/CA code postal (RPC)	680
Record Linkage Statement/Déclaration de jumelage de données (RLS)	831
Refusal Re-Contact/Reprise de contact avec un cas de refus (REF).....	657
Relationship to Selected Respondent/Lien avec le répondant sélectionné (RSR)	22

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Religion/Religion (REE)	594
Re-Roster/Réinscription (RRS)	761
Resilience/Résilience (RES)	493
Respondent Verification/Vérification du répondant (VER)	757
Retired Life/Vie à la retraite (RET)	107
Roster Introduction/Introduction aux listes de personnes (RS)	688
Select respondent introduction/Introduction pour la sélection du répondant (SRI)	701
Self Rated Health/État de santé autodéclaré (SRH)	430
Self-Employed/Travailleur autonome (SEM).....	149
Sex/Sexe (SEX)	696
Sexual Orientation/Orientation sexuelle (SOR).....	627
Skills, Training and Job Security/Compétences, formation et sécurité d'emploi (STJ)	225
Smoking/Usage du tabac (SMK)	428
Social Fulfillment at Work/Satisfaction sur le plan social au travail (SFC)	253
Specific Respondent Appointment/Répondant spécifique - Rendez-vous (SRA)	711
Sport Participation of Spouse/Partner/Participation à des activités sportives du (de la) conjoint(e) (SPP)	333
Sports Participation of Household Children/Participation à des activités sportives des enfants du ménage (SPC)	337
Sports Participation/La pratique de sports (SPA)	296
Stress Management/Gestion du stress (SMG)	456
Students/Étudiants (ETU)	165
Sub block	
Sports Participation of Household Children/Sous-module	
L'activité sportive de l'enfant dans le ménage (SC2)	342
Sub-block	
Sports participation details/Sous-module	
Détails sur la pratique de sports (SP2)	320
Sub-Block	
Bullying/Sous-module	
intimidation (DB2)	284
Subjective well-being minimum/Bloc minimal Bien-être subjectif (SLM)	478
Sub-module	
Cellular Phone Numbers in household/Sous-module	
Numéros de téléphone cellulaire dans le ménage (CPN)	821
Landline Phone Numbers in household/Sous-module	
Numéros de téléphone ordinaire (ligne terrestre) dans le ménage (LPN)	817
Phone numbers in household/Sous-module	
Numéro de téléphones dans le ménage (PNH)	829
Survey Introduction/Introduction de l'enquête (INT)	722
Target Respondent/Répondant ciblé (TR)	702

**General Social Survey (Canadians at Work and Home)
(WBR)
2016 / C30 MAIN / CATI**

**Enquête sociale générale (Les Canadiens au travail et à la
maison) (BER)
2016 / C30 PRINCIPALE / ITAO**

Telephone Check/Vérification du contact par téléphone (TC)	661
Telephone Frame Selection Parameters/BT Paramètres de sélection des téléphones (TFSP)	673
Telephone Number in Scope (TNIS) (TNS2).....	668
Telephone Number In Scope/Numéro de téléphone dans le champ de l'enquête (TNIS)	665
Telephone Profile in the household/Profil téléphonique du ménage (TPH).....	676
Thank You/Merci (TY)	834
Time Management/Gestion du temps (TMG)	452
Use of Technology/Utilisation des technologies (IUR)	398
Usual Roster/Liste de personnes habituelles (USU)	689
Visible Minority status of respondent's spouse/Partner/Appartenance du(de la) conjoint(e) à une minorité visible (VMP)	618
Work activities - Telework Information/Activités de travail du répondant - Renseignements sur le télétravail (WTI)	102
Work Distribution/Répartition du travail (WDR).....	214
Work Ethic/Éthique de travail (WER).....	177
Work History/Historique de travail (REW).....	72
Work Intensity/Intensité du travail (WIR)	205